





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660673>





120N  
X99  
119



Government  
Publications

# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-20  
Saturday, 14 May 2011

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 14 mai 2011

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### OPEN FOR BUSINESS ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2011 as the day on which subsections 3 (2) to (8) of Schedule 5 to the *Open for Business Act, 2010*, c. 16, which amend the *Liquor Licence Act*, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### RETIREMENT HOMES ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 17, 2011 as the day on which subsection 55 (2) and sections 75 to 80, 98, 99, 111 to 123 and 127 of the *Retirement Homes Act, 2010*, c. 11, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### LOI DE 2010 FAVORISANT UN ONTARIO PROPICE AUX AFFAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juin 2011 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 3 (2) à (8) de l'annexe 5 de la *Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires*, chap. 16, qui modifient la *Loi sur les permis d'alcool*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

(144-G226)  
Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

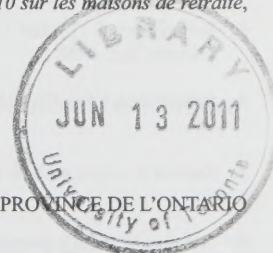
#### LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 17 mai 2011 comme le jour où entrent en vigueur le paragraphe 55 (2) et les articles 75 à 80, 98, 99, 111 à 123 et 127 de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*, chap. 11.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO



GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**ENHANCEMENT OF THE ONTARIO ENERGY AND PROPERTY  
TAX CREDIT FOR SENIORS AND ONTARIO FAMILIES ACT, 2010**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2011 as the day on which subsections 9 (2), (3) and (4) of the *Enhancement of the Ontario Energy and Property Tax Credit for Seniors and Ontario Families Act, 2010*, c. 23, which amend the *Taxation Act, 2007*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**GOOD GOVERNMENT ACT, 2011**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2011 as the day on which the following provisions of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011*, c. 1, come into force:

1. Subsections 1 (1), (3) and (7), which amend the *Alcohol and Gaming Public Protection and Regulation Act, 1996*.
2. Section 3, which amends the *Gaming Control Act, 1992*.
3. Subsections 5 (1) and (3) to (6), which amend the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*.
4. Subsections 6 (1), (2) and (4) to (40), which amend the *Liquor Licence Act*.
5. Section 9, which amends the *Vintners Quality Alliance Act, 1999*.
6. Section 10, which amends the *Wine Content and Labelling Act, 2000*.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

(144-G227)

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2010 SUR L'AMÉLIORATION DU CRÉDIT D'IMPÔT DE  
L'ONTARIO POUR LES COÛTS D'ÉNERGIE ET LES IMPÔTS  
FONCIERS À L'INTENTION DES PERSONNES ÂGÉES ET DES  
FAMILLES DE L'ONTARIO**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juin 2011 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 9 (2), (3) et (4) de la *Loi de 2010 sur l'amélioration du crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers à l'intention des personnes âgées et des familles de l'Ontario*, chap. 23, qui modifient la *Loi de 2007 sur les impôts*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

(144-G228)

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2011 SUR LA SAINE GESTION PUBLIQUE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juillet 2011 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique*, chap. 1 :

1. Les paragraphes 1 (1), (3) et (7), qui modifient la *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*.
2. L'article 3, qui modifie la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*.
3. Les paragraphes 5 (1) et (3) à (6), qui modifient la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis*.
4. Les paragraphes 6 (1), (2) et (4) à (40), qui modifient la Loi sur les permis d'alcool.
5. L'article 9, qui modifie la Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance.
6. L'article 10, qui modifie la Loi de 2000 sur le contenu et l'étiquetage du vin.

TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**HELPING ONTARIO FAMILIES AND MANAGING RESPONSIBLY ACT, 2010**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2011 as the day on which section 8, subsections 10 (1) and (2), section 11 and subsections 12 (4), 15 (1) and (2) of Schedule 20 to the *Helping Ontario Families and Managing Responsibly Act, 2010*, c. 26, which amend the *Taxation Act, 2007*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**OPEN FOR BUSINESS ACT, 2010**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2011 as the day on which subsections 2 (4) to (7) and (9) to (13) of Schedule 2 to the *Open for Business Act, 2010*, c. 16, which amend the *Construction Lien Act*, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 4, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2010 SUR L'AIDE AUX FAMILLES ONTARIENNES ET LA GESTION RESPONSABLE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juin 2011 comme le jour où entrent en vigueur l'article 8, les paragraphes 10 (1) et (2), l'article 11 et les paragraphes 12 (4), 15 (1) et (2) de l'annexe 20 de la *Loi de 2010 sur l'aide aux familles ontariennes et la gestion responsable*, chap. 26, qui modifient la *Loi de 2007 sur les impôts*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2010 FAVORISANT UN ONTARIO PROPICE AUX AFFAIRES**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juillet 2011 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 2 (4) à (7) et (9) à (13) de l'annexe 2 de la *Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires*, chap. 16, qui modifient la *Loi sur le privilège dans l'industrie de la construction*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 mai 2011.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Dan P. Morke (o/a "Cessna Airway & Coach") 46218-D**  
**P. O. Box 1074, Stouffville, ON L4A 8K1**

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-3431 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of two (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a) (i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

AND ADD:

Charters from points in the City of Hamilton, the Regional Municipalities of Halton and Niagara, the Counties of Wellington, Elgin and Northumberland and the Municipality of Chatham-Kent.

SO THAT AS AMENDED THAT PORTION OF EXTRA PROVINCIAL OPERATING LICENCE X-3431 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton and Ottawa, the Regional Municipalities of Halton, Niagara, York, Peel, Durham and Waterloo and the Counties

of Oxford, Wellington, Elgin, Northumberland and Middlesex and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance:

1. to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.  
 PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

**46218-E**

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5328 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of two (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a) (i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

AND ADD:

Charters from points in the City of Hamilton, the Regional Municipalities of Halton and Niagara, the Counties of Wellington, Elgin and Northumberland and the Municipality of Chatham-Kent.

SO THAT AS AMENDED THAT PORTION OF PUBLIC VEHICLE OPERATING LICENCE PV-5328 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto Hamilton and Ottawa, the Regional Municipalities of Halton, Niagara, York, Peel, Durham and Waterloo and the Counties of Oxford, Wellington, Elgin, Northumberland and Middlesex and the Municipality of Chatham-Kent.

**John Willatt (o/a "Blueline Bus Services") 47305**  
**46 Viscount Road, Chatham, ON N7L 4X7**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton, Elgin, Middlesex and Huron and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

**47305-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton, Elgin, Middlesex and Huron and the Municipality of Chatham-Kent.  
 Municipality of Chatham-Kent.

**FELIX D'MELLO**

(144-G232) Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

**2011-05-14**

A & T AUTO PART INC.	002017489
ACOPAR ROOFING LTD.	001081857
AIMMS INC.	001509231
AIP SYSTEMS CONSULTING INC.	000921773

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

ARCTIC SEAL WINDOWS & DOORS INC.	002070274
ATEAST ENTERPRISES INC.	002067926
B.K. MOTORCYCLE SALES LIMITED	000239017
BARPELL INVESTMENTS INC.	000619717
BRAMDISCO INC.	000368258
C & V FASHION DESIGN CO. LTD.	000919913
CAPPUCCINO KID MEDIA INC.	002082824
CDZ ASSOCIATES LTD.	001131749
CHARLES K. MANAGEMENT SERVICES INC.	000965957
CHICO'S CHURRASCO INC.	001415989
CHRYSO CANADA LTD.	002088090
CMD EQUITIES INC.	000744984
CON-TANK INSTALLATIONS LTD.	000981808
CONUNDRUM COMMERCIAL MANAGEMENT CORPORATION	002089762
COURTICE COMPUTER CONSULTANTS INC.	001326797
CRAFTSMAN JOINERY INC.	001162256
CREVITS FARMS LIMITED	000112145
DATAHOME PUBLISHING CO. LTD.	001606289
ECOFEM PRODUCTS LIMITED	001125417
ENVIRO-GANICS ECOLOGICAL SYSTEMS INC.	001071081
ENVIRONMENTAL FUEL TECHNOLOGY INC.	001255043
FOURTHMAN DISTRIBUTORS INC.	001410771
FPI PUBLISHING INC.	001027997
H.P. CUSTOM STAIRS LTD.	000949145
HEALTHY HEART COOKERY INC.	001301357
J. ROUSSEAU ELECTRONICS & AUDIO INC.	000676645
J.K. WIRES INC.	001650135
JINGLUTION INTERNATIONAL GROUP INC.	002042215
KANAWATI-HADAIA LTD.	001090028
KAP ELECTRONICS LIMITED	000474733
KIDTRONICS INC.	001099253
KIPLING SEDUCTIONS INC.	001526820
L.J. WADE HUMAN RESOURCE GROUP INC.	001428397
LANCASTER TERM SECURITY INC	000573025
LIBUN ENTERPRISES LTD.	000460528
LONG BRIGHT COMPANY LTD.	001013369
LSP PRODUCTS LTD.	002067435
MAGDESCALER INC.	001004881
MARAPHONE COMMUNICATIONS INC.	001093765
MARGLAS INDUSTRIES LIMITED	000156168
MAX BROWN LONDON INC.	000837460
MOBILESPIN MEDICAL INC.	000985033
MOJAN ENTERPRISES INC.	001458001
MOTS-MARIE LIMITED	000836984
NABI CHEMICALS INC.	000913465
NAHOLOH TACO INC.	002113816
NANCASS CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD.	000972053
NETWIDE DATA INC.	002085022
OUT OF ORDER PRODUCTIONS INC.	001002719
PACE INSURANCE AGENCIES LIMITED	000576660
PALMAR INTERNATIONAL LIMITED	001054320
PARTIN & COMPANY LTD.	001554889
PFAU LOG & TIMBERFRAME LTD.	001076841
PROACTIVE TRANSPORTATION & LOGISTICS INC.	001404826
PROKA LTD.	001419440
PUBLIC NETWORKING SERVICES INC.	001144165
RAIN APA INC.	001440183
RAJANWAL PRODUCTIONS INC.	002089508
RECYCLTECH LIMITED	001274326
RIAR ENTERPRISES INC.	002071140
RIC'S OFF ROAD HAULAGE LIMITED	000845321
ROERIG & HSU LIMITED	000816825
S.F.D.I. GROUP INC.	001074705
SHIN PO ENTERPRISES LTD.	001651867
SIoux N.W. VENTURES (NORTHERN AND EASTERN) INC.	000663753
SPONTANEITY PRODUCTIONS INC	000632021

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

SUCCESS TANG TRADING INC.	001077605
TAMM CONSTRUCTION INC.	000947285
TAPPER & ASSOCIATES INC.	001505838
THE PREMIER WHISTLE COMPANY LIMITED	001133612
THORNDALE PARTNERS INC	001370900
VALDIRA CONSTRUCTION LIMITED	000137128
VAST PROPERTIES BOLTON INC.	001309251
WAYNE'S ASSIST INC.	002041947
ZEE'S EYEWEAR (CONCORD) INC.	001672799
1007272 ONTARIO LIMITED	001007272
1051629 ONTARIO LTD.	001051629
1074825 ONTARIO INC.	001074825
1079169 ONTARIO LIMITED	001079169
1135236 ONTARIO LIMITED	001135236
1136957 ONTARIO INC.	001136957
1202958 ONTARIO LIMITED	001202958
1203005 ONTARIO LIMITED	001203005
1244895 ONTARIO INC.	001244895
1256327 ONTARIO INC.	001256327
1275330 ONTARIO LTD.	001275330
1319001 ONTARIO INC.	001319001
1391086 ONTARIO LIMITED	001391086
1407814 ONTARIO LIMITED	001407814
1450128 ONTARIO LTD.	001450128
1487143 ONTARIO LIMITED	001487143
1513187 ONTARIO INC.	001513187
1541738 ONTARIO INC.	001541738
1568409 ONTARIO INC	001568409
158 ERB STREET EAST LTD.	002050188
1602460 ONTARIO INC.	001602460
1609784 ONTARIO INC.	001609784
1623042 ONTARIO LIMITED	001623042
1663328 ONTARIO INC.	001663328
1682324 ONTARIO INC.	001682324
2014072 ONTARIO LIMITED	002014072
2027622 ONTARIO INC.	002027622
2037993 ONTARIO INC.	002037993
2042175 ONTARIO INC.	002042175
2066532 ONTARIO LIMITED	002066532
2066683 ONTARIO INC.	002066683
2076661 ONTARIO INC.	002076661
2112976 ONTARIO LIMITED	002112976
506368 ONTARIO LIMITED	000506368
539243 ONTARIO LIMITED	000539243
718621 ONTARIO LTD.	000718621
773369 ONTARIO LIMITED	000773369
779969 ONTARIO INC	000779969
856397 ONTARIO INC.	000856397
922241 ONTARIO LIMITED	000922241
935089 ONTARIO INC.	000935089

(144-G233)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-04-18**

A. KNOTT AND SONS INC.	000533924
ARTLET CORP.	001405042
ATLANTA MOTORS & COLLISION REPAIR INC.	001547186
AUSVINCE INC.	001619933
BDGVISION INC.	001636508
CANADA CUSTOM SLAUGHTERING INC.	001084256
CANADIAN CHAIN INC.	001110390
CENDAL REALTY INC.	001002421
CONDATA TECHNOLOGIES LTD	000989853
CYRES INC.	001689063
CYRUS FINE FOODS LTD.	002023707
DARKEFF INSURANCE BROKERS LTD.	000607478
DONISON SIGNS INC.	001127412
DONUT DELITE BAKERY (AYLMER) INC.	000811256
DONUT DELITE BAKERY (LONDON) INC.	000895605
DONUT DELITE CAFE (LONDON) INC.	000936428
DONUT DELITE CAFE (WEST LORNE) INC.	001040601
EXPRESS BUILDING SERVICES INC.	001632076
FILIGREE MANAGEMENT LTD.	000454229
FORREST HILTON JAMES & ASSOCIATES INC.	001003833
FRESHEX INC.	002056289
GJL MECHANICAL INC.	002060767
GOLD BULLION CHINESE RESTAURANT INC.	001288244
HEAD TO TOE FASHION BOUTIQUE INC.	001066577
HUM COMMUNICATIONS LTD.	001039697
I.M.S. COURIERS LTD.	000432272
INFORITE INC.	001222829
INTER-OFFICE BUSINESS SOLUTIONS INC.	001495762
JAI MATA DI NATH ENTERPRISES LTD.	002106539
JOINT TECHNOLOGIES INC.	001389203
KAREN FRON INVESTMENTS INC.	001103417
KATMUR TRANSMISSION LIMITED	000339237
KIDSPORTS CAPITAL CORPORATION	001110409
KINGSTON LASER CUTTING INC.	001324661
LEARN-TO-COMP MICRO CENTRE LTD	000717816
METRO-WIDE LOCKSMITHS LTD.	000973003
MKS CONTRACTING LTD.	000336792
MOSSINO EUROPEAN COLLECTION INC.	001423002
MRS. POWELL'S BAKERY EATERY INC.	001333825
ONSITE DISTRIBUTORS LTD.	001383329
ONTARIO SPRINGS INC.	001006168
PARADISE FARM FRUIT MARKET (BRAMPTON) INC.	001029485
PETER FROMME-DOUGLAS INC.	001516041
PINE-WEST GROUP INC.	000884872
PINKROSE TRANSPORT LTD.	002055172
QUANTUM FUEL SYSTEMS INC.	001227929
RST PIPE FABRICATORS INC.	001644604

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

STRATHEGREMONT LIMITED	000603055
TAMWONG HOLDINGS INC.	000526927
TOMAS MECHANICAL SERVICES INC.	002050665
TOP STAR DISTRIBUTION INC.	001398856
TORONTO BARGAINS INC.	001398441
UKR-CAN INC.	001586502
YORCO SYSTEMS INC.	000826077
ZEPPIERI GRADING & EXCAVATING INC.	001529724
1005061 ONTARIO INC.	001005061
1011704 ONTARIO INC.	001011704
1018054 ONTARIO INC.	001018054
1092205 ONTARIO INC.	001092205
1167248 ONTARIO LTD.	001167248
1239643 ONTARIO INC.	001239643
1304126 ONTARIO LIMITED	001304126
1312787 ONTARIO LIMITED	001312787
1318748 ONTARIO LTD.	001318748
1322884 ONTARIO LIMITED	001322884
1338025 ONTARIO INC.	001338025
1392782 ONTARIO LTD.	001392782
1446847 ONTARIO LTD.	001446847
1468739 ONTARIO LTD.	001468739
1469620 ONTARIO INC.	001469620
1518262 ONTARIO LTD.	001518262
1556169 ONTARIO INC.	001556169
1606123 ONTARIO LIMITED	001606123
1632147 ONTARIO INC.	001632147
1655576 ONTARIO INC.	001655576
1669489 ONTARIO INC.	001669489
1670078 ONTARIO INC.	001670078
1671008 ONTARIO INC.	001671008
1672403 ONTARIO INC.	001672403
2008359 ONTARIO INC.	002008359
2008360 ONTARIO INC.	002008360
2008361 ONTARIO INC.	002008361
2008362 ONTARIO INC.	002008362
2008961 ONTARIO INC.	002008961
2008965 ONTARIO INC.	002008965
2009567 ONTARIO LIMITED	002009567
2010839 ONTARIO INC.	002010839
2010840 ONTARIO INC.	002010840
2010841 ONTARIO INC.	002010841
2010842 ONTARIO INC.	002010842
2017656 ONTARIO INC.	002017656
2017657 ONTARIO INC.	002017657
2017658 ONTARIO INC.	002017658
2017659 ONTARIO INC.	002017659
2020257 ONTARIO INC.	002020257
2020258 ONTARIO INC.	002020258
2020259 ONTARIO INC.	002020259
2020260 ONTARIO INC.	002020260
2022975 ONTARIO INC.	002022975
2022977 ONTARIO INC.	002022977
2022978 ONTARIO INC.	002022978
2022979 ONTARIO INC.	002022979
2022980 ONTARIO INC.	002022980
2041988 ONTARIO INC.	002041988
2072348 ONTARIO LIMITED	002072348
2073377 ONTARIO INC.	002073377
2075290 ONTARIO INC.	002075290
2090217 ONTARIO INC.	002090217
2092912 ONTARIO INC.	002092912
241 PIZZA GROUP LTD.	001231254
582078 ONTARIO INC.	000582078
649782 ONTARIO LTD.	000649782
726548 ONTARIO INC.	000726548
882676 ONTARIO INC.	000882676
882896 ONTARIO LTD.	000882896

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

975499 ONTARIO LIMITED	000975499
985552 ONTARIO LIMITED	000985552

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G234)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2011-03-28</b>	
ROMANO PIEROBON HOLDINGS LIMITED	000399457

<b>2011-03-29</b>	
1629320 ONTARIO LTD.	001629320

<b>2011-04-01</b>	
ALTON PONTIAC BUICK LIMITED	000617069
INTELLIWARE INFORMATION SOLUTIONS INC.	001361346
RX-ASSISTANCE INC.	000871898
TOWER HEDGE LTD.	002040098
2020010 ONTARIO INC.	002020010
2020391 ONTARIO INC.	002020391

<b>2011-04-04</b>	
AR CLEANING SERVICES INC.	002058369
ARBOUR GLEN J.V. INC.	001498852
BRIAN SKERRETT AND ASSOCIATES INCORPORATED	000396540
DUNMURRAY ELECTRICAL CONTRACTORS INC.	001517578
E.C.E. SUPPLY LTD.	000911246
ELECTRONIC DIESEL ENGINE SERVICE & PARTS INC.	002118458
FREI & ASSOCIATES COMMUNICATIONS INC.	001392888
GIRODA INVESTMENTS LTD.	000563069
HUSTLE ADVERTISING INC.	002215380
ISMC INC.	002086610
MATADOR PRODUCTS INC.	000820764
MCSORLEY DESIGN SERVICES INC.	001213487
NORTH AMERICAN FASTENERS LIMITED	000145849
PARKCHEK INC.	001595262
PEMBROKE JEWELLERS BIJOUTERIE LIMITED	000272655
R.G. ESSIAMBRE AND ASSOCIATES INC.	001373902
R.W. HALL AND SON INC.	001457998
RESOM HOLDINGS INC.	001048185
SAVE KWH INC.	001522219
TONLEO INVESTMENTS LTD.	001678178
WAY-JUD HOLDINGS LTD.	000792394
WVL SERVICES INC.	001784964
1180817 ONTARIO LIMITED	001180817
1374095 ONTARIO INC.	001374095
1672380 ONTARIO LIMITED	001672380
2131884 ONTARIO INC.	002131884
2172267 ONTARIO INC.	002172267
2272738 ONTARIO INC.	002272738
469517 ONTARIO LIMITED	000469517
501586 ONTARIO LIMITED	000501586

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

508676 ONTARIO LIMITED	000508676
655714 ONTARIO INC.	000655714
746056 ONTARIO INC.	000746056

<b>2011-04-05</b>	
ANGENE INVESTMENTS INC.	000992665
AODONG INTERNATIONAL INC.	001590673
COMPUTER DEVILS INC.	001696747
DANIEL ERWOOD TRANSPORTATION SERVICES INC.	001196482
DUN-DAR FARMS LTD.	001109796
IN A MINUTE CORPORATE SERVICES INC.	001394874
MILMAR HOLDINGS LIMITED	000942935
1188396 ONTARIO INC.	001188396
1588134 ONTARIO INC.	001588134
2154111 ONTARIO INC.	002154111
86241 ONTARIO INC.	000086241

<b>2011-04-07</b>	
CAZ HOLDINGS LIMITED	000992032
EDH CONSULTING INC.	001156552
KAROL ENTERPRISES INC.	001049110

<b>2011-04-11</b>	
KINGSTON TAEKWONDO INC.	001576442
1661755 ONTARIO INC.	001661755

<b>2011-04-13</b>	
MOTION CONTROL SERVICES LTD.	000998251
P.S. DREAM'S LTD	000755892
SUPER-V TRANSPORTATION INC.	001665764
1414663 ONTARIO INC.	001414663

<b>2011-04-14</b>	
PUSHKIN TRUCKING INC.	001449478

<b>2011-04-15</b>	
R.W. EVANS RESEARCH CORPORATION	000923096
RECONNECTEARTH INC.	002188153
1490557 ONTARIO LIMITED	001490557

<b>2011-04-18</b>	
DUNBAR HILL AND ASSOCIATES LTD.	001770711
J. ALDERSON CONTRACTING LTD.	000312912
STARWARD HOMES (HEADON) LIMITED	002014712
TEAMWORK TECHNOLOGIES INC.	001310599
1691849 ONTARIO INC.	001691849
2 MEDIA RELATIONS INC.	001676676

<b>2011-04-19</b>	
AIELLO HOLDINGS LIMITED	001405272
GREENHILL HOLDINGS CORP.	002033794
MCFARLANE LEPSOE LTD.	002018116
OOSTERHOFF ENTERPRISES INC.	000823598
SANROCK HOLDINGS INC.	000884605
TESSERA SEARCH & CONSULTANCY SERVICES LTD.	002132032
1358883 ONTARIO LTD.	001358883
1555380 ONTARIO INCORPORATED	001555380
1638326 ONTARIO LTD.	001638326
1900 MOSLEY STREET INC.	002099195
2092046 ONTARIO CORP.	002092046
840750 ONTARIO INC.	000840750

<b>2011-04-20</b>	
BW MEDIA SOLUTIONS INC.	002156510
COACH TECHNOLOGIES LTD.	001605038
CORASTONE INCORPORATED	001565964
DVH EMBROIDERY INC.	001264479
GLOCAL CONSULTING INC.	001698113
LAND'S END CORPORATION	001544482
PRECISION HOLDINGS (HAMILTON) INC.	000130317
Q VOICE INC.	001807174
1064065 ONTARIO INC.	001064065
1598352 ONTARIO LTD.	001598352
1696750 ONTARIO INCORPORATED	001696750
1704491 ONTARIO LTD.	001704491
1734130 ONTARIO INC.	001734130
696387 ONTARIO LIMITED	000696387

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-04-21**

AL'S HOLIDAY PAINT SERVICE INC.	001602798
BAILEY CONSULTING SERVICES INC.	001613848
C.C.A. CANADA INC.	000542358
CHEN VENTURES CANADA INC.	001448736
GREYLINE GRAPHICS INC.	001132735
IT'S A DOG'S LIFE INC.	002025929
LEE'S NURSERY INC.	000690212

**RUTHVEN CASH & CARRY LUMBER COMPANY**

LIMITED	000112548
S. CUKIER & ASSOCIATES LIMITED	000647821
ZINPORT INTERNATIONAL INC.	001708263
2166812 ONTARIO INC.	002166812
2277974 ONTARIO INC.	002277974
410787 ONTARIO LIMITED	000410787
61 MIDDLEFIELD ROAD HOLDINGS LTD.	000748305

**2011-04-26**

ALTIMATE TWIN TOWER CORP.	001569163
CLEGHORN PROFESSIONAL ENTERPRISES LTD.	001307477
DELEVAN ESTATES LIMITED	000071607
DOT'N LINE IMAGE (CANADA) INC.	000847787
FOOD DYNAMICS INC.	000398831
J. D. BRIGHTON APPRAISALS LTD.	000458067
KRISTAL LIMO INC.	001685780
LAKERIDGE PRODUCTS INC.	001420742
LET'S CHINA LANGUAGE EDUCATION CENTRE INC.	002132064
MCBRIDE MERCHANDISING (CANADA) INC.	001740861
PRECIDIO COURT NORTH DEVELOPMENTS INC.	002060893
PRECIDIO COURT WEST DEVELOPMENTS INC.	002060900
RELIABLE CARGO INC.	002105567
SREIT (BENTLEY) LTD.	001494647
SREIT (KENDERRY) LTD.	001243754
SREIT (QUEST MCLEVIN/PASSMORE) LTD.	001515832
SREIT (50 MACINTOSH) LTD.	002055359
UNIVERSAL SCREEN PRODUCTIONS INC.	002162857
1002776 ONTARIO LIMITED	001002776
1178835 ONTARIO INC.	001178835
1486373 ONTARIO CORPORATION	001486373
1506676 ONTARIO LIMITED	001506676
2277234 ONTARIO INC.	002277234

**2011-04-27**

BONNIE SHORE HOLDINGS INC.	002128944
CANOIL LTD.	000607017
CFFT MANAGEMENT LTD.	000846375
COMFORT 21 HEATING AND COOLING INC.	001815467
E.H. & J. MANAGEMENT INCORPORATED	000277581
INTERBAU CORPORATION	001234079
MAXLAND REAL ESTATE INC.	002059774
NIYAM INC.	002144947
OCTFAM ENERGY LIMITED	001755943
PAUL SMITH ADVISORS INC.	001685303
SOUTHERN ONTARIO PROPERTY MANAGEMENT CORPORATION	001190804
UNIQUE ACCOUNTING INC.	001279539
1339350 ONTARIO INC.	001339350
1593232 ONTARIO INC.	001593232
2077455 ONTARIO INC.	002077455

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G235)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2010-09-21**

1803694 ONTARIO LTD.	1803694
----------------------	---------

**2010-10-18**

1803755 ONTARIO LIMITED	1803755
-------------------------	---------

**2010-11-17**

BROOKLYN FITNESS CONSULTING INC.	1825349
----------------------------------	---------

**2010-11-22**

1834453 ONTARIO LTD.	1834453
----------------------	---------

**2010-11-24**

1823254 ONTARIO INC.	1823254
----------------------	---------

**2010-12-01**

1839166 ONTARIO INC.	1839166
----------------------	---------

**2010-12-02**

REACOM INC.	1825368
-------------	---------

**2010-12-09**

1823289 ONTARIO CORP.	1823289
-----------------------	---------

**2010-12-16**

DARN GOOD DOG FOOD INC.	1825391
-------------------------	---------

**2010-12-20**

1840109 ONTARIO INC.	1840109
----------------------	---------

**2010-12-21**

1823324 ONTARIO INC.	1823324
----------------------	---------

**2010-12-23**

1839420 ONTARIO LIMITED	1839420
-------------------------	---------

(144-G236) Katherine M. Murray  
Director/Directrice

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

April 25 - April 29

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
MacRobbie, Gregory James	Brights Grove, ON	26-Apr-11
Price, Coleman Frederick	Cornwall, ON	26-Apr-11
Mendoza, Edwin S	Nepean, ON	26-Apr-11
Dente, Michael	Bowmanville, ON	26-Apr-11
Christy, Beatriceanne Udaysingh	Mississauga, ON	26-Apr-11
Moraes, William Vigil	Mississauga, ON	26-Apr-11

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wiesel, Mark	Toronto, ON	26-Apr-11
Bowen, Wemberly G	Newmarket, ON	26-Apr-11
Blessed, Kwaku Isaac	Mississauga, ON	26-Apr-11
MacMillan, Robert	Cornwall, ON	26-Apr-11
Reaburn, Timothy Scott	Sauble Beach, ON	26-Apr-11
Paul, Harry A	Etobicoke, ON	26-Apr-11
Hansen-Trip, Niels	Gloucester, ON	26-Apr-11
Higgins, Stanley Keith	Strathroy, ON	26-Apr-11
Doorten, Jeremy Jason	Kitchener, ON	26-Apr-11
Holbrough, Aaron	Peterborough, ON	26-Apr-11
Nolt, Joshua	Burlington, ON	26-Apr-11

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gordon, Everad Livingston	Brampton, ON	26-Apr-11

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hamilton, Lynn May 12, 2011 to May 16, 2011	Thetford Mines, QC	26-Apr-11
Mullin, Paula Beatrice June 23, 2011 to June 27, 2011	Shawville, QC	26-Apr-11
McBride, Helen Grace May 12, 2011 to May 16, 2011	Kingston, ON	28-Apr-11
Bigby, Ethelred Leicester July 8, 2011 to July 12, 2011	Brampton, ON	28-Apr-11
Brown, Ryan August 11, 2011 to August 15, 2011	Carlisle, PA	28-Apr-11
McAteer, kenneth P August 11, 2011 to August 15, 2011	Bensalem, PA	28-Apr-11
Eichenbaum Green, Laurie August 19, 2011 to August 23, 2011	Buffalo, NY	28-Apr-11
Wilson, Lois M August 23, 2011 to August 27, 2011	Toronto, ON	28-Apr-11
Saverimuthu, John Canute Baskaran September 1, 2011 to September 5, 2011	Toronto, ON	28-Apr-11

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(144-G237)

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 25, 2011 to May 01, 2011 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 25 avril 2011 au 1 mai 2011, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDULHAMID, GWAN.	ABDULHAMID, JOANNA..
ALBERTO, TSIGE.MARIO.	MORENO, KAROL.TSIGE.
ALYANA, NAVEED.E.SAHER.	ALYANA, SAHER.
ANDERSON, LEONORA.	VLAMINCK, LEONORE.
ANSEL, JEFFREY.LAWRENCE.	ANSELL, JEFF.LAWRENCE.
ANWAR M A H ALI, ANWAR.	ALI, ANWAR.MOHAMMAD.
M.A.H.ALI.	AHMAD.HUSSEIN.
ARMSTRONG, HAYLIE.CAROL.	DUVALL, HAYLIE.CAROL.
AWATEF F M A A BEHBE,	BEHBEHANI,
AWATEF.F.M.A.A.BEHBE.	AWATEF.
BAGNI, CHRISTOPHER.	MAHUDA, CHRISTOPHER.
DYLAN.	DYLAN.
BAKMAZYAN, TAWET.	BEKMEZIAN, DAVID.TAVIT.
BARTCH, GURMINDER.	WARRAICH, GURMINDER.
SINGH.	SINGH.
BARTLETT, EMMA.RACHEL.	ADAIR, EMMA.RACHEL.
BARTLETT, REED.JAMIE.	ADAIR, REED.JAMIE.
CHENOA.	CHENOA.
BOUFFARD, MARIE.LIANNE.	BOUFFARD, LIANNE.
DANIELLE.	DANIELLE.MARIE.
BOZIC, DALIBORKA.	BOZIC, DALIA.
BRODIE-DINSDALE, ANDREW.	BRODIE, ANDREW.
ROBERT.	ROBERT.
CHAN, SZE.MAN.	CHAN, DONNA.SZE.MAN.
CHAN, SZE.WING.	CHAN, VIVIAN.SZE.WING.
CHAN, WING.SZE.	CHAN, WENDY.WING.SZE.
CHIACCHIERI, PAGE.LEEYAN.	ANDREWS, PAGE.LEEYAN.
CHOPHEL, TENZIN.	CHOPHEL, GLENN..
CHUN, JAMES.	CHUN, JAMES.FRANCIS.
FRANCIS.KEY.	SEUNG-GI.
DE BRITO ZWILLINGER,	DE BRITO, APARECIDA.DA.
APARECIDA.CONCE.	CONCEIÇÃO..
DELONGCHAMP,	DELONGCHAMP-
HOPE.	BOISSONEAULT, HOPE.
LILY-ANNE.	LILY-ANNE.
DELONGCHAMP, SIERRA.	DELONGCHAMP-
SKYE.	BOISSONEAULT, SIERRA.SKYE.
DESROCHERS, CELESTE.	CARD, REMY.
REBECCA.REMY.	CELESTE.
DOMBROVSKAYA, IRINA.	DOMBROVSKY, IRENE.
DOMBROVSKIY, ALEXANDER.	DOMBROVSKY, ALEXANDER.
DOMBROVSKIY, DANIIL.	DOMBROVSKY,
ALEXANDR.	DANIEL.
DOMBROVSKIY, MIKHAIL.	DOMBROVSKY, MICHAEL.
ELLIS, MARILYN.ROSANNA.	ZEIGLER, YONIAH.
JOAN.	NILI.KOL.
FERRARELLI, MELISSA.	PACITTI, MELISSA.
CHRISTINE.	CHRISTINE.
FRANCIS, BRANCHI.SELASIE.	BROWN, SELASIE.BRANCHI.
GOLDMAN, SANDRA.	GOLDMAN, SANDY.
GUÉNETTE, ÉVA.PAIGE.	GUÉNETTE, ÉVA.HEATHER.
HAGAR, KRISTA.LYNN.	DELUCA, KRISTA.LYNN.
HARPER,	ARMSTRONG,
KIMBERLY-ANNE.	KIMBERLY-ANNE.
HARRISON-BAKER,	FORSYTHE-BAKER,
KIANA.GAIL.	KIANA.GAIL.
HASLER, MICHEAL.ALLAN.	SMITH, MICHEAL.ALLAN.
HAUSIC, MUNIRA.	SOLO, MUNIRA.
HIGGINS, ANITA.	FABER, ANITA.
HOLETS, MARHARYTA.	GOLEZ, MARGARITA.
HOLFORD-BURNS,	BYRNES,
CHRISTOPHER.GERALD.	CHRISTOPHER.
STEPHEN.	GERALD.
HOURIE, BERNADINE.SUTTON.	SUTTON, BERNADINE.UHL.
HUDSON-KNIGHT, ASHLEY.	HUDSON, ASHLEY.
YVONNE.	YVONNE.
HUEY, MEI.HANG.	HUEY, SHIRLEY.MEI.HANG.
HUNTER, HEATHER.MAE.	HUNTER, HEATHER.
CLARK.	MAE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
IBRAGIMOV, AKLIER.	IBRAGIMOV, AKLIYOR.	PERSAUD, RAJWANTIE.	SURUJPAUL, SADIE.SEDIKA.
IBRAGIMOV, OMADER.	IBRAGIMOV, OMADYOR.	POIRIER, PHILIPPE.LEONARD.	POIRIER, ROMEO.PHILIPPE.
IBRAGIMOV, SARDAR.	IBRAGIMOV, SARDOR.	ROMUALD.	LEONARD.
IBRAHIM, HUSSEIN.MOKHTAR.	HAFEZ, HUSSEIN.MOKHTAR.	REHMAN,	ZULFIQAR, ABDUL.
IRWIN, SARAH.	EDWARDS, SARAH.	ABDUL..	REHMAN.
ELIZABETH.	ELIZABETH.	ROVAZZI MEREDITH, PAOLA.	ROVAZZI, PAOLA.LAURIE.
JASZCZYNSKI, MARCIN.	JASZCZYNSKI, MARTIN.	LAURIE.ANNE.	ANNE.
JIAO, HARRY.	JIAO, YANG.	SAGE, MICHAEL.WADE.	SAGE, BRYCE.MICHAEL.
KAUR, RAJWINDER..	DEOL, RAJWINDER.K.	SAVOIE, JOSEPH.GÉRALD.	SAVOIE, GERALD.JOSEPH.
KERNOHAN, JEVON.	LEE, JEVON.	SHAHZAD, MUHAMMAD.	CHAUDHARY, SHAHZAD.
ANSWORTH.SAMUEL.	SAMUEL.	SHANMUGANATHAN,	THARMAKULASINGAM,
KIPFER, ANTHONY.PAUL.	IRWIN, ANTHONY.PAUL.	NERUJA.	NERUJA.
KIRBY, MARY.THERESA.	JACKSON, KIRBY.	SHARIFZADEGAN, MEHDI.	ZADEGAN, MEDI.
KORB, SARAH.ANNE.	KORB, SAIR.ANNE.	SINGH,	BOLA, RICKY.KULWANT.
KRAAYENBRINK, ARRIE.	DEPOOTER, ARIE.	KULWANT.	SINGH.
JACOB.	JACOB.	SINGH, ONKAR.	TOOR, ONKAR.SINGH.
KUMARASAMY, GAJANI.	INDHRAJIT, GAJANI.	SONG, YUN.YI.	WILE, JASMINE.YUNYI.
KUPCHINETSKY, DAYAN.	KUPCHINETSKY, DAN.	STEPHEN, NORINE.	ONISHENKO, CZARINA.
LAFACE, ALLIA.MARCELLE.	MCLERNON, ALLIA.	GRACE.	GRACE.NORINE.
AUTUMN.	MARCELLE.AUTUMN.	STEWART, JOANNA.	MICK, JOANNA.ELIZABETH.
LAMBERT, MONICA.DANIELLE.	BELL, MONICA.DANIELLE.	ELIZABETH.EDITH.	EDITH.
LAMBERT, MONICA.JUNE.	BELL, MONICA.JUNE.	SY-A-CHIN, SJAUW.	SY A CHIN, TOMMY.
LANQUIBO, MARY.VELLE.	GOSSELIN, VELLE.MARY.	KJOEN.	SJAUW.KJOEN.
SABANDAL.	SABANDAL.	TAKACS, YOLA.	WILLIAMS, YOLANDA.
LAOYE, ADEFEROWA.	OMODAYO-OWOTUGA,	MARGARETT.	ESTHER.
BOLUTIFE.	ADEFEROWA.BOLUTIFE.	TALAL, SALI.	HANANI, SALLY.
LIN, ELLIVIA.	LIN, LANNING.	TALAL, YOUSIF.	HANANI, YOUSIF.
MALHOTRA, TAMMY.	MALHOTRA, TULSI.TAMMY.	TANGUAY, LISE.	TANGUAY-BOISSONEAULT,
MARMEN MERIZZI, ERIKA.	MERIZZI, ERIKA.MARMEN.	ANGÈLE.	LISE.ANGÈLE.
MAZUKABZOV, OSMAN.	MAZUCO, MICHAEL.	ULLOA, LISA.KIMBERLEY.	ULLOA, LOLITA.MIA.
MCCALLA, KAYLA.	STRAKER, KAYLA.	WARNER, ADAM.ROCH.	BAILLIE, ADAM.ROCH.
CHEYANNE.	CHEYANNE.	JOSEPH.	JOSEPH.
MCCALLA,	STRAKER, MELIQUE.	WEITZEL, SAMANTHA.	WIGGINS, SAMANTHA.
MELIQUE.A..	ANTONNE.	KATRINA.	KATRINA.WEITZEL.
MCLAREN, FRANCIS.	MACLAURIN, FRANCIS.	WESTBY, HANNAH.BATSHEVA.	WESTBY, HANNAH.
XAVIER.	XAVIER.	WIGGANS, REBECCA.JANE.	DEROO, REBECCA.JANE.
MOHAMMAD, AFJAL.	HASHIM, AFJAL.	WILLSHER, KARLY.NICOLE.	ROWBOTHAM, KARLY.NICOLE.
NEJATALI, VAHIDEH.	NEJATALI, MERCEDES.	WONG, WAI.CHUNG.RACHEL.	WONG, RACHEL.WAI.CHUNG.
O'QUINN, JOSEPH.JAMES.	RENAUD, JOSEPH.JAMES.	YU, MEI.HUA.	HUM, ME.FAR.
PANDITHAR,	MICHAEL, PANDITHAR.	ZHANG, JIA.RUI.	CHEUNG, JERRY.
PERANAVARUPASOTHY.	PERANAVARUPASOTHY.	ZHANG, JU.ZHEN.	CHEUNG, NANCY.
PATEL, DIPALIBEN.PARULBEN.	PATEL,	ZHENG, ZHUO.	ZHENG, ZANE.
HEMANTKUMAR.	DIPALI.H.	ZHOU, JIA.KAI.	CHOW, JAKE.
PATEL, SUNITA.	THAKER, SUNITA.		
SURENDRABHAI.	MEHUL.		
PAWLYNIW, GENE.ANTHONY.	PAULINO, GENE.ANTHONY.		
PERANAVARUPASOTHY,	MICHAEL,		
ESTHER.	ESTHER.		
PERANAVARUPASOTHY,	MICHAEL,		
THEVARANJITHAM.	THEVARANJITHAM.		

(144-G238)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

### Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F-23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Caravaggio and His Followers in Rome* exhibition at the National Gallery of Canada in Ottawa, Ontario pursuant to loan agreements between the National Gallery of Canada and the lenders listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: May 2, 2011

Determined by: Donna Ratchford  
Assistant Deputy Minister (A), Culture Division, Ministry of Tourism and Culture

Schedule "A"  
List of Works  
*Caravaggio and His Followers in Rome*  
National Gallery of Canada

	LENDER	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	LENDER No
1	The Art Institute of Chicago Chicago, Illinois, U.S.A.	Baglione, Giovanni	The Ecstasy of Saint Francis	1601	oil on canvas	155.3 × 116.8 cm	2002.378
2	Barbara Piasecka Johnson Collection Foundation London, U.K.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Saint Francis	c. 1598	oil on canvas	unframed: 103 × 76.5 cm framed: 132.1 × 101.6 cm	
3	Barbara Piasecka Johnson Collection Foundation Geneva, Switzerland	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Sacrifice of Isaac	c.1598-99	oil on canvas	unframed: 116 × 173 cm framed: 148 × 206 × 11.5 cm	
4	Blanton Museum of Art, The University of Texas at Austin Austin, Texas, U.S.A.	François, Guy	Martyrdom of Saint Cecilia	c.1608-13	oil on canvas	unframed: 132 × 100 cm framed: 140.7 x 111.1 x 7 cm	513.1999
5	Collection Speed Art Museum Louisville, Kentucky, U.S.A.	Tournier, Nicolas	Five men playing Dice	c. 1627	oil on canvas	unframed: 120.2 × 171.5 cm framed: 146.7 × 197.8 × 7 cm	1987.12
6	Collezione Koelliker Milan, Italy	Vignon, Claude	Judith with the Head of Holofernes	c. 1620	oil on canvas	unframed: 102 × 82 cm framed: 120.5 × 99.5 × 9 cm	LKO368
7	Detroit Institute of Arts Detroit, Michigan, U.S.A.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Martha and Mary Magdalene	c. 1598	oil and tempera on canvas	unframed: 100 x 134.5 cm framed: 129.5 x 164.5 x 9.5 cm	73.268
8	English Heritage, Apsley House London, U.K.	Caravaggio, Cecco da	A Musician	1612 - 1615	oil on canvas	123.8 x 98.4 cm	WM. 1547-1948
9	Fondazione di Studi di Storia dell'Arte Roberto Longhi Florence, Italy	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Boy Bitten by a Lizard	c.1593-1594	oil on canvas	unframed: 65.8 x 52.3 cm framed: 90.5 x 78 x 9.5 cm	Catologo 1980, N.78
10	Galleria degli Uffizi Florence, Italy	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Sacrifice of Isaac	1601-1602	oil on canvas	unframed: 104 x 135 cm framed: 153 x 181 x 11 cm	
11	Galleria, Museo e Medagliere Estense Modena, Italy	Spada, Lionello	The Gypsy Fortune Teller	c.1614-1616	oil on canvas	211 × 158 cm	
12	Galleria, Museo e Medagliere Estense Modena, Italy	Tournier, Nicolas	Young Man with a Flask	before 1624	oil on canvas	124 x 93 cm	
13	Galleria Palatina – Palazzo Pitti Florence, Italy	Riminaldi, Orazio	Triumph of Earthly Love	c. 1620	oil on canvas	unframed: 142 × 112 cm framed: 173 × 144 × 10 cm	inv. Pal. n.422
14	Galleria Palatina – Palazzo Pitti Florence, Italy	Cavarozzi, Bartolomeo	Saint Jerome in his study	c. 1617	oil on canvas	unframed: 116 × 173 cm framed: 151 × 213 cm	inv. Pal. n.417
15	The John and Mable Ringling Museum of Art Sarasota, Florida, U.S.A.	Regnier, Nicolas	Saint Matthew and the Angel	c. 1625	oil on canvas	unframed: 108 x 123.8 cm framed: 125.4 x 141.3 x 8 cm	SN109
16	Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas, U.S.A.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	The Cardsharps	c. 1594	oil on canvas	unframed: 94.2 × 130.9 cm framed: 127.3 × 161.9 × 7 cm	AP 1987.06
17	Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas, U.S.A.	La Tour, Georges de	The Cheat with the Ace of Clubs	c. 1630	oil on canvas	unframed: 97.8 × 156.2 cm framed: 124.5 x 182.9 x 12.7 cm	AP 1981.06
18	Kunsthistorisches Museum Wien Vienna, Austria	Vouet, Simon	Magdalene: Martha and Mary	1621	oil on canvas	110 x 140 cm	Inv. Nr. 255

	LENDER	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	LENDER No
19	Kunsthistorisches Museum Wien Vienna, Austria	Baburen, Dirck van	Saint Francis	1618	oil on canvas	114 x 84 cm	Inv. Nr. 241
20	Kunstmuseum Basel Basel, Switzerland	Maino, Juan Bautista	Saint John the Baptist Playing with a Lamb	c.1608-10	oil on canvas	130 x 102 cm	Inv. Nr. 164
21	Los Angeles County Museum of Art Los Angeles, California, U.S.A.	Saraceni, Carlo	The Martyrdom of St. Cecilia	c. 1610	oil on canvas	135.89 x 98.425 cm	AC1996.37.1
22	Memphis Brooks Museum of Art, Memphis, Tennessee, U.S.A.	Manfredi, Bartolomeo	Ecce Homo	c. 1612	oil on canvas	unframed: 111.8 x 152.4 cm framed: 141 x 172.7 cm; diameter: 7.6 cm	89.12
23	The Metropolitan Museum of Art New York, N.Y., U.S.A.	Caravaggio Michelangelo Merisi da	The Musicians	c. 1595	oil on canvas	unframed: 92.1 x 118.4 cm framed: 122.6 x 149.9 x 8.3 cm	52.81
24	Musée du Louvre Paris, France	Cavarozzi, Bartolomeo	The Young Violinist	c. 1625	oil on canvas	100 x 120 cm	RF 1937-6
25	Musée du Louvre Paris, France	Manfredi, Bartolomeo	The Triumph of David	c. 1615	oil on canvas	128 x 97 cm	RF 1990-29
26	Musée du Louvre, Paris, France via the Musée de Tessé Le Mans, France	Tournier, Nicolas	Revellers		oil on canvas	129 x 192 cm	Inv. 365
27	Musei Capitolini - Pinacoteca Capitolina Rome, Italy	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	The Fortune Teller (Le Buona Ventura)	1595	oil on canvas	115 x 150 cm	PC131
28	Musei di Strada Nuova – Palazzo Bianco Genova, Italy	Vouet, Simon	David and Goliath	1620-1622	oil on canvas	unframed: 123 x 95.5 cm framed: 146 x 119.2 x 7 cm	PB2201
29	Musei Vaticani Vatican City	Pensionante del Saraceni	Denial of Saint Peter	c. 1615 - 1620	oil on canvas	unframed: 100 x 129 cm framed: 120 x 148 x 7 cm	Inv.40385
30	Museo di Capodimonte Naples, Italy	Gentileschi, Artemisia	Judith Beheading Holofernes		oil on canvas	158.8 x 125.5 cm	
31	Museo Civico Ala Ponzone Cremona, Italy	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Saint Francis	c.1606-1607	oil on canvas	unframed: 128 x 90 cm framed: 154.5 x 115.5 x 8 cm	
32	Museo Nacional del Prado Madrid, Spain	Gentileschi, Orazio Lomi de	Saint Francis in Ecstasy	c. 1607	oil on canvas	unframed: 126 x 98 cm framed: 138.5 x 111.8 x 4.5 cm	P03122
33	Museo Thyssen-Bornemisza Madrid, Spain	Boulogne, Valentin de	David With the Head of Goliath and Two Soldiers	1620-1622	oil on canvas	unframed: 99 x 134 cm framed: 129 x 165 x 10 cm	415 (1930.119)
34	Museu Nacional de Arte Antiga and the Instituto dos Museus e da Conservação, I.P. Lisbon, Portugal	Grammatica, Anteveduto	Saint Cecilia	c. 1620	oil on panel	unframed: 95 x 121 cm framed: 119 cm x 145 cm x 7.5 cm	MNAA Inv. 532 Pint
35	The National Gallery London, U.K.	Honthorst, Gerrit van	Saint Sebastian	c. 1623	oil on canvas	unframed: 101 x 117 cm framed: 122.4 x 139.7 x 12 cm	NG4503
36	National Gallery of Art Washington, D.C., U.S.A.	Boulogne, Valentin de	Soldiers Playing Cards and Dice (The Cheats)	c.1620-1622	oil on canvas	unframed: 121 x 152 cm framed: 145.1 x 187 x 11.4 cm	1998.104.1

	LENDER	ARTIST	TITLE	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	LENDER No
37	National Gallery of Scotland Edinburgh, U.K.	Borgianni, Orazio	Saint Christopher Carrying the Infant Christ	c. 1615	oil on canvas	104.00 × 78.00 cm	NG 48
38	The National Museum of Art, Architecture and Design Oslo, Norway	Gentileschi, Orazio Lomi	Judith and her Maid servant with the Head of Holofernes	c. 1608	oil on canvas	136 × 160 cm	Inv. No. NG.M.02073
39	The Nelson-Atkins Museum of Art Kansas City, Missouri, U.S.A.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Saint John the Baptist in the Wilderness	1604- 1605	oil on canvas	unframed: 172.7 × 132.1 cm framed: 196.2 × 154.6 × 10.1 cm	52-25
40	North Carolina Museum of Art Raleigh, North Carolina, U.S.A.	Seghers, Gerard	The Denial of St. Peter	c.1620- 25	oil on canvas	unframed: 157.48 x 227.3 cm framed: 186.1 x 255.3 cm	52.9.112
41	Museo di Palazzo Reale di Napoli Naples, Italy	Honthorst, Gerrit van	Orpheus	c.1615- 1620	oil on canvas	unframed: 170 x 220 cm framed: 188 x 222 cm	
42	Philadelphia Museum of Art Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A.	Rombouts, Theodor	Lute Player	c. 1620	oil on canvas	unframed: 111.1 × 99.7 cm framed: 126.4 × 114.3 × 7.6 cm	Cat. 679
43	Philbrook Museum of Art Tulsa, Oklahoma, U.S.A.	Tanzio da Varallo, Antonio	Saint John the Baptist	c.1627- 1629	oil on canvas	unframed: 165.1 × 113.98 cm. framed: 185.42 × 132.08 × 12 cm.	1944.2
44	Private Collection London, U.K.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Saint Augustine	c. 1600	oil on canvas	unframed: 120 × 99 cm framed: 142 × 121 × 7 cm	
45	Royal Picture Gallery Mauritshuis The Hague, Netherlands	Brugghen, Hendrick ter	Liberation of Saint Peter	1624	oil on canvas	unframed: 104.5 × 86.5 cm framed: 130.5 × 112 cm	g66
46	Saint Louis Art Museum St. Louis, Missouri, U.S.A.	Manfredi, Bartolomeo	Apollo and Marsyas	1616-20	oil on canvas	unframed: 95.5 x 136 cm framed: 120.3 x 160.3 x 8.3 cm	62:2004
47	Strasbourg, Musée des Beaux-Arts Strasbourg, France	Ribera, Jusepe de	Saints Peter and Paul	c. 1616	oil on canvas	126 × 112 cm	Inv. 180
48	Toledo Museum of Art Toledo, Ohio, U.S.A.	Boulogne, Valentin de	Fortune Teller with Soldiers	c. 1620	oil on canvas	unframed: 149.5 × 238.5 cm framed: 183.8 × 273.7 × 12.7 cm	1981.53
49	Wadsworth Atheneum Museum of Art Hartford, Connecticut, U.S.A.	Caravaggio, Michelangelo Merisi da	Saint Francis of Assisi in Ecstasy	c.1594- 95	oil on canvas	92.4 x 127.6 cm	1943.222
50	Wadsworth Atheneum Museum of Art Hartford, Connecticut, U.S.A.	Attributed to Carlo Saraceni or Guy François	The Holy Family in Saint Joseph's Workshop	c. 1615	oil on canvas	113.3 x 84.3 cm	1963.496
51	The Walters Art Museum Baltimore, Maryland, U.S.A.	Galli, Giacomo	Saint Mary Magdalen	1597- 1649	oil on canvas	unframed: 133 × 98.7 cm framed: 162.2 x 128.3 x 14 cm	37.651
52	Worcester Art Museum Worcester, Massachusetts, U.S.A.	Honthorst, Gerrit van	Smiling Young Man Squeezing Grapes	c. 1622	oil on canvas	83.3 x 66.7 cm	1965.15

# MINING ACT LOI SUR LES MINES

GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE *MINING ACT*  
LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN FOR STAKING  
JUNE 1, 2011

Note that some of these lands may be subject to Section 27 of the *Mining Act* and may be subject to withdrawal by any Act, order in council, or other competent authority from prospecting, location or sale, or declared by any such authority to be not open to prospecting, staking out or sale as mining claims. You are strongly advised to reference mining claim maps and contact the Provincial Recording Office if you have any questions, prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at <http://www.ontario.ca/mininglands> or by calling 1-888-415-9845 ext 3006.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1<sup>st</sup> day of June, 2011.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

Ray Mantha  
Assistant Deputy Minister  
Mines and Minerals Division  
Ministry of Northern Development, Mines and Forestry  
For inquiries please contact:  
Senior Mining Tax and Lease Administrator  
933 Ramsey Lake Road, 6<sup>th</sup> Floor  
Sudbury, Ontario P3E 6B5  
(705) 670-3006

## AVIS GOUVERNEMENTAL – EN VERTU DE LA LOI SUR LES MINES LISTE DES TERRAINS ET DROITS MINIERIS OUVERTS AU JALONNEMENT LE 1<sup>er</sup> JUIN 2011

Veillez prendre note que certains de ces terrains pourraient être visés par l'article 27 de la *Loi sur les mines* et, par conséquent, soustraits par une loi, un décret ou une autre décision d'une autorité compétente à la prospection, au jalonnement, à la localisation ou à la vente, ou déclarés, de la même façon, non ouverts à la prospection, au jalonnement ou à la vente comme claims. Avant d'entreprendre des activités sur le terrain, nous vous conseillons fortement de consulter les cartes de claims et de communiquer avec le Bureau provincial d'enregistrement minier si vous avez des questions. Vous pouvez consulter les cartes de claims en ligne à <http://www.ontario.ca/mininglands> ou en composant le 1 888 415-9845 ext 3006.

CONFORMÉMENT aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale, le 1<sup>er</sup> jour de juin 2011. Il pourrait exister des dangers miniers dans les limites de certains de ces terrains. Veuillez effectuer vos activités d'exploration en conséquence.

Ray Mantha  
Sous-ministre adjoint  
Division des mines et des minéraux  
Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts  
Renseignements :  
Administratrice principale des impôts et des baux miniers  
933, chemin du lac Ramsey, 6<sup>e</sup> étage  
Sudbury ON P3E 6B5  
(705) 670-3006

ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES
----------------------------	------------------------	-------------	----------

### DISTRICT OF ALGOMA / RÉGION DE ALGOMA

#### TOWNSHIP OF GOULD / CANTON DE GOULD

A***0471-0001	31389-0361(LT)	Mining Rights Only, Mineral Location A, east shore of Lake Cumming, in the Townships of Gould and Grasett	161.874
---------------	----------------	---	---------

#### TOWNSHIPS OF JOUBIN AND PROCTOR / CANTONS DE JOUBIN ET PROCTOR

A***0621-0001	31403-0162(LT)	Mining Rights Only, Pt of Mining Claim S89176, Pt 1 on Plan 1R10808	3.090
---------------	----------------	---	-------

#### TOWNSHIP OF LONG / CANTON DE LONG

A***0541-0001	31418-0403(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location X, being parts 2, 3 and 4 on plan 1R8384	5.225
A***0556-0001	31418-0125(LT)	Mining Rights Only, NW part of the south part of Lot 5, Con 2, Mining Claim SSM24332, as in A8287	16.123

A***0556-0002	31418-0127(LT)	Mining Rights Only, Part of the southwest part of the central part of Lot 5, Con 2, being part of Mining Claim SSM24333, as in A8289	4.229
A***0556-0003	31418-0118(LT)	Mining Rights Only, Part of the southeast part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24432, together with a small unnamed island, saving and excepting land lying under the waters of Lake Lauzon, as in A8257	0.623
A***0556-0004	31418-0117(LT)	Mining Rights Only, Part of the southwest part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24433, as in A8256	6.091
A***0556-0005	31418-0121(LT)	Mining Rights Only, Part of the northeast part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24434, together with parts of two small unnamed islands, saving and excepting the land lying under the waters of Lake Lauzon, as in A8260	2.800
A***0556-0006	31418-0122(LT)	Mining Rights Only, Part of the northwest part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24435, as in A8261	3.298
A***0556-0007	31418-0123(LT)	Mining Rights Only, Part of the southeast part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24436, saving and excepting all land lying under the water of Lake Lauzon, as in A8262	5.605
A***0556-0008	31418-0128(LT)	Mining Rights Only, Southwest part of the south part of Lot 5, Con 2, being Mining Claim SSM24440, as in A8290	16.968
A***0556-0009	31418-0135(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24472, not covered by the waters of Lauzon Lake and the northeast part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24472, as in A9120	14.848
A***0556-0010	31418-0134(LT)	Mining Rights Only, Part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24473 and part of claim SSM24473, not covered by the waters of Surprise Lake	13.10
A***0556-0011	31418-0048(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24474, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9108	5.714
A***0556-0012	31418-0146(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24475, not covered by the waters of Surprise Lake and part of the northwest part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24475, as in A9131	9.781
A***0556-0013	31418-0049(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24476, not covered by the water of Lauzon Lake, as in A9109	11.424
A***0556-0014	31418-0145(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24477, as in A9130	17.114
A***0556-0015	31418-0050(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24539, as in A9110	15.204
A***0556-0016	31418-0051(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24540, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9111	10.109
A***0556-0017	31418-0052(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24541, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9112	11.813
A***0556-0018	31418-0053(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24542, as in A9113	14.569
A***0556-0019	31418-0054(LR)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24543, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9114	7.912
A***0556-0020	31418-0055(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24544, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9115	20.348
A***0556-0021	31418-0045(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24545, as in A9105	17.814
A***0556-0022	31418-0046(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24546, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9106	7.786
A***0556-0023	31418-0047(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24547, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9107	12.897
A***0556-0024	31418-0136(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24647, as in A9121	8.405
A***0556-0025	31418-0137(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24648, as in A9122	16.697

A***0556-0026	31418-0138(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24649, not covered by the waters of Hastie Lake, as in A9123	5.645
A***0556-0027	31418-0139(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24650, not covered by the waters of Hastie Lake, but including land under the water of part of a small unnamed lake, as in A9124	17.155
A***0556-0028	31418-0140(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM24651, not covered by the waters of Hastie Lake, but including land under the water of a small unnamed lake, as in A9125	15.556
A***0556-0029	31418-0141(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24652, being land and land under the water of a small unnamed lake, as in A9126	28.134
A***0556-0030	31418-0142(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24653, as in A9127	24.301
A***0556-0031	31418-0143(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24654, as in A9128	13.913
A***0556-0032	31418-0144(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM24655, as in A9129	18.417
A***0608-0001	31418-0240(LT)	Mining Rights Only, Pt Mining Location X and pt of Lot 9, Con 2, designated as pts 1-18 on plan 1R10548	2.521
A***0609-0001	31418-0372(LT) 31418-0373(LT) 31418-0374(LT)	Mining Rights Only, Parts of Lots 9, 10 and 11, Con 2, being parts 1, 4 and 6 on 1R10608	21.240

**TOWNSHIP OF MCMURRAY / CANTON DE MCMURRAY**

A***0057-0004	31169-0332(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim SSM4615, being land and land covered with the water of part of a small lake	9.712
A***0448-0007	31169-1204(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim SSM12232 not covered by the waters of Wawa Lake	4.532

**TOWNSHIP OF STRIKER / CANTON DE STRIKER**

A***0524-0001	31423-0224(LT)	Mining Rights Only, Part of Lot 5, Con 1, as described in instrument T451847	0.178
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF TARENTORUS / CANTON DE TARENTORUS**

A***0310-0001	31505-0058(LT)	Mining Rights Only, Lot 32, on Registrar's Compiled Plan H735, being the E 25 ac of the W 50 ac of the E 1/2 of the NE 1/4 of Section 28	10.117
---------------	----------------	--	--------

**COUNTY OF BELLEVILLE (HASTINGS)/ COMTÉ DE BELLEVILLE (HASTINGS)****TOWNSHIP OF FARADAY / CANTON DE FARADAY**

SO**0034-0001	40069-0287(LT)	Mining Rights Only, Part of Lot 6, Con 10, being Lot 27 on LRC Plan 2314	0.170
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF WOLLASTON / CANTON DE WOLLASTON**

SO**1081-0001		Mining and Surface Rights, E ½ Lot 9, Con 12	20.000
SO**1081-0002		Mining Rights Only, W ½ Lot 9, Con 12	20.064

**DISTRICT OF MUSKOKA / RÉGION DE MUSKOKA****TOWNSHIP OF MUSKOKA / CANTON DE MUSKOKA**

MUS*0107-0001	48173-0010(LT)	Mining Rights Only, Part of Caraquette Island, being part 1 on plan 35R18237	0.807
---------------	----------------	--	-------

**DISTRICT OF COCHRANE / RÉGION DE COCHRANE****TOWNSHIP OF BENOIT / CANTON DE BENOIT**

C***1108-0001	65461-0102(LT)	Mining Rights Only, NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 2, Con 1	16.187
C***1108-0002	65461-0101(LT)	Mining Rights Only, SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 2, Con 1	16.187

**TOWNSHIP OF BOND / CANTON DE BOND**

C***1070-0001	65383-0072(LT)	Mining Rights Only, North part of Broken Lot 7, Con 1	61.512
---------------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF CARNEGIE / CANTON DE CARNEGIE**

C***1237-0001	65328-0133(LT)	Mining and Surface Rights, S 1/2 of Lot 9, Con 1	60.703
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF COULSON / CANTON DE COULSON**

LC**0217-0001	65343-0020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 106034, N 1/2 Lot 11, Con 1, being Mining Claims L768017, L768018, L768021 and L768022 and the S 1/2 of the N 1/2, Lot 12, Con 1, being Mining Claims L768020 and L768019, land and land under water	95.607
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF DELORO / CANTON DE DELORO**

C***0155-0003	65442-0285(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim HR1081	14.366
C***0155-0004	65442-0284(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim HR1082	11.331
C***0155-0005	65442-0290(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim HR1084 (recorded as P8409)	23.269
C***0155-0006	65442-0292(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim HR1114 (recorded as P8652)	15.985
C***0155-0007	65442-0277(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim ME64 (recorded as P8841)	17.725
C***0155-0008	65442-0288(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim P8641	14.366
C***0155-0009	65442-0286(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim TRP993 1/2, being land and land covered with water	10.319

**TOWNSHIP OF GARRISON / CANTON DE GARRISON**

LC**0192-0001	65377-0075(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105246, Mining Claim L859679, parts 1, 2 and 3 on 6R5031, land and land under water	22.865
---------------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF MATHESON / CANTON DE MATHESON**

LO**0362-0001		Mining Licence of Occupation 10740, Part Mining Claim P20479, being composed of that part of the land under the water of the Frederick House River, lying adjacent to the southwest part of the south part of Broken Lot 3, Con 2	7.960
LO**0362-0002		Mining Licence of Occupation 10788, Part of Mining Claim P20280, being composed of that part of the land covered with the water of the Frederick House River, lying adjacent to the northwest part of the south part of Broken Lot 3, Con 2	6.556

**TOWNSHIP OF MUNRO / CANTON DE MUNRO**

LC**0244-0001	65367-0008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105229, Mining Claims L74640, L74641, L74655 and L74656, being the N 1/2 of Lot 10, Con 6, including land under an unnamed river	64.547
LC**0244-0002	65367-0010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105230, Mining Claims L74653, L74654, L74663, L74664, L74660, L74644, L74661 and L74662, being all of Lot 9, Con 6, including land under an unnamed river	131.523
LC**0244-0003	65367-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105231, Mining Claims L74657 and L74658, being the N 1/2 of the N 1/2 of Lot 11, Con 6	32.678
LC**0244-0004	65367-0009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105180, Mining Claims L74642 and L74643, being the N 1/2 of the S 1/2 of Lot 10, Con 6, including land under an unnamed river	32.274

**DISTRICT OF RAINY RIVER / RÉGION DE RAINY RIVER****FACTOR LAKE AREA / REGION DU LAC FACTOR**

LRR*0022-0001	56066-3061(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105624, Mining Claims TB475153, TB475155 and TB475157, parts 1 to 8 on 48R2990	51.844
---------------	----------------	--	--------

**DISTRICT OF TIMISKAMING / RÉGION DE TIMISKAMING****TOWNSHIP OF BAYLY / CANTON DE BAYLY**

LO**0326-0001		Mining Licence of Occupation 2257, Mining Rights Only, Part Mining Claim L19510, consisting of land under the waters of Wendigo Lake, adjacent to the southwest part of the north part of Broken Lot 1, Con 3	4.047
---------------	--	---	-------

**TOWNSHIP OF COLEMAN / CANTON DE COLEMAN**

T***0952-0001	61388-0407(LT)	Mining Rights Only, NW part of Lot 7, Con 6, being all that portion of said lot lying NW of Sasaginaga Lake	8.498
T***1004-0001	61385-0120(LT)	Mining Rights Only, N part of broken Lot 8, Con 6, being the W 1/2 of the SW 1/4 of the N 1/2, as in NNDP402	8.094

**TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT (N.) / CANTON DE GILLIES LIMIT (N.)**

T***1076-0001	61392-0093(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim T20964, being land and land under the water of part of Bass Lake, situate in Block 3	6.730
---------------	----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF GROSS / CANTON DE GROSS**

T***1437-0001	61254-0026(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 5, Con 1	64.750
---------------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF HUDSON / CANTON DE HUDSON**

LT**0379-0001	61334-0411(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 107130, Mining Claim L1205652, being the 1/2 of Lot 12, Con 3, land and land under water	64.952
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF LEBEL / CANTON DE LEBEL**

T***1356-0001	61227-0113(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim LS269, being land and land under the water of Mud Lake	18.413
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF MCELROY / CANTON DE MCELROY**

T***1218-0002	61245-0073(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim L6199, not covered by the water of the Blanche River	13.233
---------------	----------------	---	--------

**TOWNSHIP OF MCGARRY / CANTON DE MCGARRY**

T***1457-0001	61224-1262(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim L5413, as in LT108186	2.209
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF MCVITTIE / CANTON DE MCVITTIE**

T***1453-0001	61225-0540(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L2683, being land and land covered with the water of Beaver House Lake	9.186
---------------	----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN / CANTON DE SOUTH LORRAIN**

T**455	11623 SST	Mining and Surface Rights, Mining Claim T. 25308	23.83
--------	-----------	--	-------

**TOWNSHIP OF TECK / CANTON DE TECK**

T***1020-0001	61228-0620(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L2380	14.852
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF WHITSON / CANTON DE WHITSON**

LT**0036-0001	61365-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 19087, Mining Claim RSC57	16.289
---------------	----------------	---	--------

**DISTRICT OF KENORA / RÉGION DE KENORA****TOWNSHIP OF BALL / CANTON DE BALL**

KP**0092-0015	42002-0074(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL10727	28.482
---------------	----------------	--	--------

**CLEARWATER BAY AREA / REGION DU CLEARWATER BAY**

K***0578-0001	42150-2186(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location M14, on Lake of the Woods, part 5 plan 23R4475	1.4
---------------	----------------	--	-----

**TOWNSHIP OF EARNGEY / CANTON DE EARNGEY**

LO**0827-0001		Mining Licence of Occupation 10277, Part of Mining Claim KRL12046, being land under the water of Confederation Lake	5.148
---------------	--	---	-------

**TOWNSHIP OF REVELL / CANTON DE REVELL**

K***0730-0002	3123 DKF	Mining and Surface Rights, Mining Location SV339	3.237
---------------	----------	--	-------

**TOWNSHIP OF VAN HORNE / CANTON DE VAN HORNE**

K***0518-0001	42079-0236(LT)	Mining Rights Only, Part broken Lot 2, Con 1, part 8 on KR1127	0.194
---------------	----------------	--	-------

## WERNER LAKE AREA / REGION DU LAC WERNER

LKP*0098-0001	42180-1966(LT)	Surface Rights Only, Mining Lease 105576, Part Mining Claim K31374	8.846
---------------	----------------	--	-------

## COUNTY OF HALIBURTON / COMTÉ DE HALIBURTON

## TOWNSHIP OF DUDLEY / CANTON DE DUDLEY

SO**1095-014	39160-0216(LT) 39160-0218(LT) 391600220(LT)	Mining Rights Only, Lot 35, Con 6 and Con 7, including an unnamed Island within the limits of Big Barnum Lake and excepting navigable waters and streams	77.700
--------------	---	--	--------

## TOWNSHIP OF CARDIFF (NORTH PART) / CANTON DE CARDIFF (NORTH PART)

SO**0074-0001	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, pt of broken Lot A, Con 17, being Mining Claims EO3543 and EO3818, as in instrument 1867	46.944
SO**0074-0002	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 1, Con 17, being Mining Claim EO3507, as in instrument 1803	20.234
SO**0074-0003	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 1, Con 17, being Mining Claim EO3918, including land under the water of Huckleberry Lake, as in instrument 1970	20.894
SO**0074-0004	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 2, Con 17, being Mining Claim EO3405, as in instrument 1802	20.234
SO**0074-0005	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 2, Con 18, being Mining Claim EO3404, as in instrument 1800	20.234
SO**0074-0006	39245-0164(LT)	Mining Rights Only, Lot 2, Con 18, being Mining Claim EO3406, as in instrument 1801	20.234
SO**0074-0007	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 2, Con 19, being Mining Claim EO3561, as in instrument 1804	20.234
SO**0074-0008	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 2, Con 19, being Mining Claim EO3565, as in instrument 1805	20.234
SO**0074-0009	39240-0291(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 3, Con 21, being Mining Claim EO1408, as in instrument 1263	20.235
SO**0074-0011	39240-0194(LT)	Mining Rights Only, Lot A, Con 21, except that part granted to the Irondale, Bancroft and Ottawa Railway Company in 1897 and also excepting that portion lying west of Dark Lake, as in instrument 1907	20.959
SO**0074-0012	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 3, Con 19, being Mining Claim EO3579, as in instrument 1799	20.234
SO**0074-0013	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 1, Con 19, as in instrument 825	20.234
SO**0074-0014	39240-0291(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 Lot 2, Con 21, being Mining Claim EO1413, as in instrument 1266	20.235
SO**0127-0001	39240-0291(LT)	Mining Rights Only, Lot 4, Con 21, as in instrument 120099	40.469
SO**0127-0002	39240-0291(LT)	Mining Rights Only, Lot 5, Con 21, as in instrument 120099	40.469
SO**0127-0003	39240-0309(LT)	Mining Rights Only, Lot 6, Con 21, as in instrument 120099	40.469
SO**0127-0004	39240-0309(LT)	Mining Rights Only of the N 1/2 of Lot 7, Con 21, being Mining Claim EO1437, as in instrument 138760	20.234
SO**0127-0005	39240-0309(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 7, Con 21, being Mining Claim EO24528, as in instrument 138760	20.234
SO**0929-0001	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, N1/2 of Lot 19, Con 3, being Mining Claim EO3578, as in instrument 86904	20.234
SO**0929-0002	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, N1/2 of Lot 2, Con 19, being Mining Claim EO1409, as in instrument 86904	20.234

SO**0929-0003	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, Lot 2, Con 20, being Mining Claims EO1414 and EO1415, as in instruments 1267 and 1268	40.469
SO**0929-0004	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 3, Con 20 and the S1/2 of Lot 3, Con 20, being Mining Claim EO1410, as in instrument 86904	40.469
SO**0929-0005	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, N 1/2 of Lot 1, Con 20, being Mining Claim EO5251, as in instrument 86904	20.064
SO**0929-0006	39240-0290(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 1, Con 20, being Mining Claim EO5252, as in instrument 86904	20.068

**TOWNSHIP OF HARCOURT / CANTON DE HARCOURT**

SO**1095-0001	39160-0209(LT) 39160-0210(LT)	Mining Rights Only, Lot 10, Con 5, including an unnamed island within the limits of North Burton Lake and excepting navigable waters and streams	33.994
SO**1095-0002	39160-0213(LT) 39160-0214(LT)	Mining Rights Only, Lot 11, Con 5, including an unnamed island within the limits of Burton Lake and Lot 12, Con 5, excepting navigable waters and streams	44.920
SO**1095-0003	39160-0195(LT)	Mining Rights Only, Lot 10, Con 6 and Con 7, except westerly 650 feet	38.850
SO**1095-0004	39160-0193(LT) pt 39160-0186(LT)	Mining Rights Only, Lot 11, Con 6, north and south of Straggle Lake, excepting navigable waters and streams	7.689
SO**1095-0005	39160-0189(LT) pt 39160-0186(LT) pt 39160-0187(LT) pt 39160-0191(LT)	Mining Rights Only, Lots 12 and 13, Con 6, including Big Island in Big Straggle Lake and an unnamed island within the limits of Straggle Lake, excepting navigable waters and streams	29.947
SO**1095-0006	39160-0187(LT)	Mining Rights Only, Lot 14, Con 6, except the easterly 650 feet and excepting navigable waters and streams	19.425
SO**1095-0007	39160-0176(LT) 39160-0178(LT)	Mining Rights Only, Lots 16 to 20, Con 6 and Con 7 and an unnamed island within the limits of Kennaway Lake, excepting navigable waters and streams	368.264
SO**1095-0008	pt 39160-0186(LT) pt 39160-0187(LT)	Mining Rights Only, Lots 11, 12, 13, Con 7, except the northerly 1,600 feet of Lot 13 and excepting navigable waters and streams	63.778
SO**1095-0009	39160-0126(LT)	Mining Rights Only, Lots 1 to 4 inclusive, Con 8 and Lots 1 and 2, Con 9, excepting navigable waters and streams	150.543
SO**1095-0010	39160-0127(LT)	Mining Rights Only, Lot 5, Con 8 and Lots 3 to 5 inclusive, Con 9, excepting navigable waters and streams	151.352
SO**1095-0011	39160-0136(R) 39160-0137(R) 39160-0138(R)	Mining Rights Only, Lots, 6 to 9 inclusive, Con 8 and Con 9, excepting navigable waters and streams	298.658
SO**1095-0012	39160-0174(LT)	Mining Rights Only, N ½ of Lots 21 and 22, Con 8	40.469
SO**1095-0013	39160-0124(LT)	Mining Rights Only, Lot 1, Con 10, excepting navigable waters and streams	26.709

**TOWNSHIP OF MONMOUTH / CANTON DE MONMOUTH**

SO**0987-0001	39312-0241(LT)	Mining Rights Only, Lot 20, Con 8, as in instrument 7696	40.469
SO**0987-0002	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, Lot 21, Con 8, being Mining Claim EO4256 and pt of EO4257 not covered by the waters of Otter Creek, as in instrument 7269	39.659
SO**0987-0003	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, Lot 22, Con 8, being Mining Claims EO4263 and pt of EO4278, not covered by the waters of Otter Creek, as in instrument 7272	36.017
SO**0987-0004	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 23, Con 8, being Mining Claim EO4267, as in instrument 7267	20.234
SO**0987-0005	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, S 1/2 of Lot 24 Con 8, being Mining Claim EO4269, as in instrument 7270	20.234

SO**0987-0006	39274-0174(LT)	Mining Rights Only, Lot 21, Con 9, being Mining Claims EO4258 and EO4259, as in instrument 7268	40.469
SO**0987-0007	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, N pt of broken Lot 22, Con 7, being Mining Claim EO4276, as in instrument 7271	20.234
SO**0987-0008	39312-0241(LT)	Mining Rights Only, Lot 18, Con 7, being Mining Claims EO4956 and EO4957, as in instrument 7266	40.469
SO**0987-0009	39312-0241(LT)	Mining Rights Only, Lot 19, Con 7, being Mining Claims EO4959 and pt of EO4958, saving and excepting the lands under the water of Otter Creek, as in instrument 7692	40.064
SO**0987-0010	39312-0241(LT)	Mining Rights Only, Lot 20, Con 7, being pts of Mining Claims EO4960 and EO8258, saving and excepting the lands under the water of Otter Creek, as in instrument 7693	37.231
SO**0987-0011	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, Lot 21, Con 7, being pts of Mining Claims EO8259 and EO8260, saving and excepting the lands under the water of Otter Creek and Burnt River, as in instrument	39.255
SO**0987-0012	39274-0183(LT)	Mining Rights Only, S pt of broken Lot 22, Con 7, being pt of Mining Claim EO8261, saving and excepting the lands under the water of Burnt River, as in instrument 7694	18.211

**COUNTY OF LENNOX / COMTÉ DE LENNOX****TOWNSHIP OF KALADAR / CANTON DE KALADAR**

LSO*0073-0001	45137-0104(R)	Mining Rights Only, Mining Lease 107722, W 1/2 of Lot 1, Con 4, comprising Mining Claims EO520287 and EO520288, as described in instrument LA129738	39.255
---------------	---------------	---	--------

**TOWNSHIP OF SHEFFIELD / CANTON DE SHEFFIELD**

LSO*0132-0001	45047-0083(R)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 107742, Mining Claims SO1211261-262, E 1/2 of Lots 25 and 26, Con 4, Broken Lot 25, Con 5, all of Lots 26 and 27, Con 5, part of an island in front of Lot 25, Con 5 and part of the bed of Mellon Lake in front of Lot 25, Con 5, parts 1-10 on 29R8774	303.045
---------------	---------------	--	---------

**DISTRICT OF NIPISSING / RÉGION DE NIPISSING****TOWNSHIP OF BRIGGS / CANTON DE BRIGGS**

LN**0093-0011	49011-0001(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-1, Mining Claim T43639, being land & land under the water of Iron Lake	4.735
---------------	----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF BRIGGS AND STRATHCONA / CANTONS DE BRIGGS ET STRATHCONA**

LN**0093-0001	49012-0186(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-3, Mining Claim T48268	8.377
LN**0093-0002	49012-0192(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-9, Mining Claim T44700	10.72
LN**0093-0003	49012-0193(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-10, Mining Claim T44699 being land and land under the water of part of Tetapaga Lake and part of Tetapaga River	13.338

**TOWNSHIPS OF BRIGGS AND CHAMBERS / CANTONS DE BRIGGS ET CHAMBERS**

LN**0093-0012	49011-0003(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-2, Mining Claim T47719	10.801
LN**0093-0013	49006-0013(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-3, Mining Claim T47718	5.447
LN**0093-0014	49006-0012(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-4, Mining Claim T47717	6.564
LN**0093-0015	49006-0011(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-5, Mining Claim T47716	16.831
LN**0093-0022	49011-0002(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-12, Mining Claim T43638, being land & land under the water of pt of Iron Lake and an unnamed creek	9.142
LN**0093-0023	49006-0019(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-13 Mining Claim T43637, being land & land under the water of pt of Iron Lake and an unnamed creek	15.912

LN**0093-0027	49006-0015(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-17, Mining Claim T43508, being land & land under the water of pt of Iron Lake	13.929
LN**0093-0028	49006-0014(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-18, Mining Claim T43507, being land & land under the water of pt of Iron Lake	19.085

**TOWNSHIP OF CHAMBERS / CANTON DE CHAMBERS**

LN**0093-0016	49006-0010(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-6, Mining Claim T42059, being land & land under the water of pt of Iron Lake	4.253
LN**0093-0017	49006-0009(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-7, Mining Claim T42058, being land & land under the water of pt of Iron Lake	18.183
LN**0093-0018	49006-0008(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-8, Mining Claim T43513, being land & land under the water of pt of Iron Lake	24.273
LN**0093-0019	49006-0007(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-9, Mining Claim T43512, being land & land under the water of pt of Iron Lake	19.842
LN**0093-0020	49006-0006(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-10, Mining Claim T43511, being land & land under the water of pt of Iron Lake	20.732
LN**0093-0021	49006-0020(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-11, Mining Claim T43510, being land & land under the water of pt of Iron Lake	16.657
LN**0093-0024	49006-0018(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-14, Mining Claim T43515	22.966
LN**0093-0025	49006-0017(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-15, Mining Claim T43514, being land & land under the water of pt of Iron Lake	15.103
LN**0093-0026	49006-0016(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105031-16, Mining Claim T43509, being land & land under the water of pt of Iron Lake	15.726
LO**0829-0001		Licence of Occupation 350, Mining Rights Only, Chain road allowance along the shore of Iron Lake in front of Mining Location WD352, situate N of the NE arm of Lake	2.428

**TOWNSHIP OF STRATHCONA / CANTON DE STRATHCONA**

LN**0052-0001	49012-0224(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 104726-5, Mining Location CLM 116, comprising Mining Claims T43698, T43699, T43700, T43709, T43710, T43711 and T43712, including land under the waters of Tetapaga Lake and Lake Timagami, exclusive of any islands, or parts of islands	73.705
LN**0093-0004	49012-0178(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-1, Mining Claim T44698 being land and land under the water of part of a small pond	17.098
LN**0093-0005	49012-0185(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-2, Mining Claim T48304	11.659
LN**0093-0006	49012-0187(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-4, Mining Claim T44705	8.187
LN**0093-0007	49012-0188(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-5, Mining Claim T44704	9.712
LN**0093-0008	49012-0189(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-6, Mining Claim T44703	8.365
LN**0093-0009	49012-0190(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-7, Mining Claim T44702	16.009
LN**0093-0010	49012-0191(LT)	Mining and Surface Rights, Mining Lease 105015-8, Mining Claim T44701	5.908

**DISTRICT OF PARRY SOUND / RÉGION DE PARRY SOUND****TOWNSHIP OF HARDY / CANTON DE HARDY**

PS**0007-0001	52231-0117(LT)	Mining Rights Only, N part of broken Lot 23, Con 8, being Mining Claim PS447	18.616
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF MCKELLAR / CANTON DE MCKELLAR**

PS**0053-0001	52127-0383(LT)	Mining Rights Only, Island "I" in Owl Lake	1.214
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF NIPISSING / CANTON DE NIPISSING**

PS**0161-0001	52222-0043(LT)	Mining Rights Only, Part Block A, Plan 195, being part of Island 1 or Jessup's Island, described as part 4 on PSR1058	1.437
---------------	----------------	---	-------

**DISTRICT OF SUDBURY / RÉGION DE SUDBURY****TOWNSHIP OF DOWLING / CANTON DE DOWLING**

S***0800-0001	73352-0319(LT)	Mining Rights Only, pt of W1/2 of Lot 3 Con 4 as in LT166872	7.567
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF HALCROW / CANTON DE HALCROW**

S***0785-0001	73109-0002(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim S22153 being land & land covered with the water of an unnamed lake as in LT920206	16.074
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF WATERS / CANTON DE WATERS**

S***0805-0001	73372-0115(LT)	Mining Rights Only, Parts of Lot 2, Con 5, described as Firstly in LT476938 and Secondly in LT476939	11.526
---------------	----------------	--	--------

**DISTRICT OF THUNDER BAY / RÉGION DE THUNDER BAY****TOWNSHIP OF CONMEE / CANTON DE CONMEE**

TB**1725-0001	62303-0191(LT)	Mining Rights Only, NE pt of Lot B, Con 6, as in PPA1700	16.187
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF CROOKS / CANTON DE CROOKS**

TB**1600-0001	62274-0271(LT)	Mining Rights Only, Part of the N 1/2 of the E 1/2 of Sec 4, Con 1	64.75
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF DORION / CANTON DE DORION**

TB**0258-0001	62485-0222(LT)	Mining Rights Only, Part of Lot 9, Con 2, designated as parts 4, 5 and 14 on 55R3193	0.809
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF GILLIES / CANTON DE GILLIES**

LTB*0092-0001	62284-0496(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106696, Mining Location T201, being Mining Claims TB99184 and TB99185, land and land under the waters of part of an unnamed creek	38.85
---------------	----------------	--	-------

TB**0824-0001	62284-0423(LT)	Mining Rights Only, Mining Location R147	33.994
---------------	----------------	--	--------

**TOWNSHIP OF MACGREGOR / CANTON DE MACGREGOR**

TB**1795-0001	62495-0166(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location 12, Herrick's Survey, part 1 on plan 55R11708	0.063
---------------	----------------	---	-------

TB**1795-0002	62495-0166(LT)	Mining Rights Only, Part Mining Location 12, Herrick's Survey, part 2 on 55R11708	0.583
---------------	----------------	---	-------

TB**1851-0001	62495-0290(LT)	Mining Rights Only, Pt of Mining Location 12Z, pts 7, 22 and 35 on plan 55R10118	0.186
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF MCINTYRE / CANTON DE MCINTYRE**

TB**1289-0002	62231-0155(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location V, H.P. Savigny's Survey, as in TBR282333	1.214
---------------	----------------	---	-------

TB**1759-0001	62250-0029(LT)	Mining Rights Only, Part W subdivision Section 20, described as part1 on 55R4739	0.834
---------------	----------------	--	-------

TB**1808-0001	62242-0169 (LT)	Mining Rights Only, Pt Mining Location O, Scott's Survey, pt 1, 55R7696	1.129
---------------	-----------------	---	-------

**TOWNSHIP OF MCTAVISH / CANTON DE MCTAVISH**

TB**0620-0001	62491-0143(LT)	Mining Rights Only, Part of the NW 1/4 of Sec 7, Con 7, as in RM1074	9.308
---------------	----------------	--	-------

**TOWNSHIP OF NEEBING / CANTON DE NEEBING**

TB**1056-0001	62017-0078(LT)	Mining Rights Only, Part of Lot 16, Con 2, NKR, part 1 on 55R3422, except part 1 on 55R12508	1.257
---------------	----------------	--	-------

## TOWNSHIP OF CONNOR / CANTON DE O CONNOR

TB**1643-0002	62291-0318(LT)	Mining Rights Only, Mining Location Y1, being part 3 on 55R3356	6.35
---------------	----------------	---	------

## PAYS PLAT LAKE AREA / REGION DU LAC PAYS PLAT

LTB*0220-0001	62503-0966(LT)	Mining Rights Only, Mining Lease 106465, CLM413, being Mining Claims TB535914 to TB535918 incl., being land & land under water, designated as pt 1 on 55R8696	61.686
---------------	----------------	---	--------

## TOWNSHIP OF PIC / CANTON DE PIC

TB**1285-0001	62448-1600(LT)	Mining Rights Only, Pt of Mining Location 8, as in LPA23702, saving and excepting the expropriation in instrument LT114251	0.436
---------------	----------------	--	-------

## SAGANAGONS LAKE AREA / REGION DU LAC SAGANAGONS

TB**0257-0001	62505-0829(LT)	Mining Rights Only, Mining Location 933X	31.565
---------------	----------------	--	--------

## TOWNSHIP OF SALSBERG / CANTON DE SALSBERG

TB**0813-0001	62418-0003(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Claim TB27916, not covered by the waters of Kenogamisis Lake	16.718
---------------	----------------	---	--------

(144-G240)

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

## PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

## HARRY BRIDGE PHARMACY LIMITED

TAKE NOTICE concerning a winding up of Harry Bridge Pharmacy Limited

Date of Incorporation:  
Liquidator:

October 18, 1968  
Donald James Bridge  
828 Centre Street North  
Whitby, Ontario  
L1N 4V1

Appointed:

October 15, 2009

This Notice is filed under Subsection 205(2) of *The Business Corporations Act (Ontario)*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to Subsection 205(1) of the Act was held on March 30, 2011.

DATED at Toronto this 30<sup>th</sup> day of March, 2011.

(144-P169) "Donald James Bridge"  
Liquidator and Sole Director

**Sheriff's Sale of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brantford dated October 23, 2009, Court File Number SC 09-531, to me directed, against the real and personal property of Elite Home Repairs and Darrell D. Gow, Defendants, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Elite Home Repairs and Darrell D. Gow, Defendants in and to:

LOT 97, PLAN 314 BRANTFORD CITY, PART LOT 98 PLAN 314  
BRANTFORD CITY AS IN A338737; BRANTFORD CITY  
AND IS MUNICIPALLY KNOWN AS 62 HARRIETT STREET,  
BRANTFORD, ONTARIO N3S 1J2

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Elite Home Repairs and Darrell D. Gow, Defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford, Ontario N3T 2L9 on Wednesday June 15, 2011 at 11:00 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, 70 Wellington

Street, Brantford, Ontario N3T 2L9

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: 04/28/2011 Month/Day/Year

Barbara Dawson  
For Sheriff's Office, County of Brant  
70 Wellington Street, Brantford, Ontario  
N3T 2L9 ENF. # 2011-16

(144-P170)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, ON dated August 18, 2009, Court File Number (09/647), to me directed, against the real and personal property of MARGARET OTT Defendant(s), at the suit of THE TORONTO- DOMINION BANK, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption, MARGARET OTT Defendant(s) in and to: LT 112, PL 736; HAMILTON,

The property municipally known as 83 GLENNIE AVE, HAMILTON, ON All of which said right, title, interest and equity of redemption of MARGARET OTT, Defendant(s), at the suit of the The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff(s) in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at JOHN SOPINKA COURT HOUSE, 45 MAIN STREET EAST, STE.126, HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7, on WEDNESDAY JUNE 15, 2011 at 10:00 a.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser is to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 MAIN STREET EAST, SUITE 126, HAMILTON, ON L8N 2B7  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
**Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated: April 8, 2011

SHERIFF  
CITY OF HAMILTON  
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126,  
HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7

“ Pour des renseignements en français appeler le (905) 645-5252 ext. 3768

(144-P171)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at HAMILTON, ON dated MAY 18, 2010, Court File Number (10-19391SR), to me directed, against the real and personal property of BYRON AINSWORTH A.K.A. BYRON R. AINSWORTH Defendant(s), at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption, BYRON AINSWORTH A.K.A. BYRON R. AINSWORTH Defendant(s) in and to: LT 134, PL 507; PT LT 135, PL 507, AS IN CD274636; HAMILTON, The property municipally known as 69 EAST 33<sup>RD</sup> ST., Hamilton, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of BYRON AINSWORTH A.K.A. BYRON R. AINSWORTH, Defendant(s), at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff(s) in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, JOHN SOPINKA COURT HOUSE, 45 MAIN STREET EAST, STE.126, HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7, on WEDNESDAY JUNE 15, 2011 at 10:00 a.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser is to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 MAIN STREET EAST, SUITE 126, HAMILTON, ON L8N 2B7  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
**Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated: April 8, 2011

SHERIFF  
CITY OF HAMILTON  
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126,  
HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7

“ Pour des renseignements en français appeler le (905) 645-5252 ext. 3768

(144-P172)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, ON dated February 17, 2009, Court File No. 106/08 to me directed, against the real and personal property of Jill Montgomery Lewis aka Elizabeth Jill Marie Lewis aka Jill E. Lewis, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Jill Montgomery Lewis aka Elizabeth Jill Marie Lewis aka Jill E. Lewis, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises, situate, lying and being in the Township of Wolfe Island, County of Frontenac, being PT LT 2 CON 10 South of Baseline Wolfe Island, PT LT 2 CON 11 South of Baseline Wolfe Island; PT RDAL BTN CON 10 South of Baseline and CON 11 South of Baseline Wolfe Island; PT BED of St. Lawrence River in Front of LT 2 CON 10 South of Baseline and LT 2 CON 11 South of Baseline Wolfe Island; Frontenac Islands, Municipally known as 190 Wilmer Road, RR#2 Wolfe Island, ON.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Jill Montgomery Lewis aka Elizabeth Jill Marie Lewis aka Jill E. Lewis defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, FRONTENAC COUNTY COURTHOUSE, 5 Court St., Kingston, ON on Tuesday, June 14<sup>th</sup>, 2011 at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

#### **TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Frontenac County Court House, 5 Court St., Kingston, ON  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 4<sup>th</sup>, 2011

(144-P173) Peter Fitzpatrick  
Sheriff, County of Frontenac  
5 Court St.  
Kingston, ON  
K7L 2N4

## **Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### **THE CORPORATION OF THE TOWN OF INNISFIL**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 9 June 2011, at the Innisfil Town Hall, 2101 Innisfil Beach Road, Innisfil, Ontario, L9S 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Innisfil Town Hall, 2101 Innisfil Beach Road, Innisfil.

#### **Description of Land:**

Roll No. 43 16 010 011 12600 0000; Alder Ave. Belle Ewart; PIN 58989-0227(LT) Lots 198 and 199 Plan 759 Innisfil. File 09-07

**Minimum Tender Amount:** **\$ 5,321.91**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, or if no internet available contact:

Sharon Downie  
Supervisor of Revenue Services  
The Corporation of the Town of Innisfil  
Innisfil Town Hall  
2101 Innisfil Beach Road  
Innisfil, Ontario, L9S 1A1  
(705) 436-3740 Ext. 2306  
[www.town.innisfil.on.ca](http://www.town.innisfil.on.ca)  
sdownie@innisfil.ca

(144-P174)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### **THE CORPORATION OF THE CITY OF TIMMINS**

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday June 3, 2011, at the Municipal Office, Finance Department. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers.

**Description of Lands:** TIM-07-03 The Surface Rights only of Part of the South Part of Broken Lot 12, Concession 3, being Parts 1, 3 & 4 Plan 6R5918, and Part 2, CR17 except Part 2, 6R5918 Parts 1 & 2, Plan 6R6402 and Part 7, Plan 6R6145 and Part 1 Plan 6R6451, Subject to C426365, Township of Whitney, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 13906 Whitney & Tisdale, Pin #65391-0416  
Improved - 4633 Highway 101 E

**Minimum Tender Amount:** **\$ 80,769.50**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax

Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Jean Feretycki Chief Tax Collector  
Kim Bazinet Deputy Tax Collector  
Susanne Mavor Deputy Tax Collector  
The Corporation of the City of Timmins  
705-360-2633  
220 Algonquin Blvd East  
Timmins, Ontario P4N 1B3

(144-P175)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 21, 2011, at the City Hall, 169 Front St., Belleville, ON K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 169 Front St., Belleville, ON K8N 2Y8.

##### Description of Lands:

ROLL NO. 12 08 010 030 04400 0000, 164 DUNDAS ST E, PIN 40484-0123 (LT), PT LT 73A PL 85 THURLOW PT 1, 2 & 3, 21R8101; BELLEVILLE ; COUNTY OF HASTINGS, FILE NO. HSBE10-001-TT

**Minimum Tender Amount: \$19,619.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender and applicable fee for said form contact:

[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com)

*Or if no internet access, contact:*  
Susan Howard  
Manager of Revenue and Taxation  
The Corporation of the City of Belleville  
169 Front St.  
Belleville, ON K8N 2Y8  
(613) 967-3243

[www.city.belleville.on.ca](http://www.city.belleville.on.ca)  
*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLOW/MAYO

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 8, 2011 at The Corporation of the Township of Carlow/Mayo Council Chamber, 3987 Boulter Road, Boulter, Ontario K0L 1G0.

The Tenders will then be opened in public on the same day at The Corporation of the Township of Carlow/Mayo Council Chamber, 3987 Boulter Road, Boulter, Ontario K0L 1G0

##### Description of Lands:

Roll No. 12-70-071-010-26210

PIN 40032-0120 (LT)

Part Lot 20, Concession 10, Carlow as in QR132528; Township of Carlow/Mayo, County of Hastings.

**Minimum Tender Amount: \$ 4,494.31**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS Lois Ward, Treasurer  
The Corporation of the Township of Carlow/Mayo  
3987 Boulter Road  
General Delivery  
Boulter, Ontario K0L 1G0

(144-P177)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 9, 2011 at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P.O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room, Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

##### Description of Lands:

1. TOWN PLOT N ARTHUR W67 FT LOT 3  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62149-0035 (LT)  
**228 RED RIVER RD**  
67.00FR  
Roll No. 01.001.10700.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 96,109.54**

2. PLAN 1120 LOT 26 TO 32  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62142-0016 (LT)  
**127 ALGOMA ST S**  
242.70FR  
Roll No. 01.007.07300.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 111,159.62**
3. PLAN M34 LOT 515 REG  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62164-0111 (LT)  
**519 RED RIVER RD**  
0.14AC 48.60FR 122.50D  
Roll No. 01.015.14800.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 18,683.51**
4. PLAN 1277 LOT 33  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62150-0063 (LT)  
**13 NUGENT ST**  
2500.00SF 25.00FR 100.00D  
Roll No. 01.038.08400.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 14,735.92**
5. PLAN 425 BLK 55 LOT 35  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62219-0103 (LT)  
**606 HELEN ST**  
2809.00SF 26.50FR 106.00D  
Roll No. 01.067.08600.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 12,407.74**
6. PLAN 425 BLK 55 LOT 36 TO 37  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62219-0103 (LT)  
**610 HELEN ST**  
5618.00SF 53.00FR 106.00D  
Roll No. 01.067.08700.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 9,434.11**
7. PLAN 457 LOT 37 N PT LOT 38 RP 55R4088 PART 1  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62199-0016 (LT)  
**326 HIGH ST N**  
4800.00SF 48.00FR 100.00D  
Roll No. 01.071.02000.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 16,297.40**
8. PLAN 250 LOT 142  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62225-0349 (LT)  
**318 RITA ST**  
3960.00SF 33.00FR 120.00D  
Roll No. 01.091.01200.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 16,994.90**
9. WOODS LOC PT  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62244-0069 (LT)  
**2790 OLIVER RD**  
11.23AC 700.00FR  
Roll No. 02.098.19500.0000  
**Minimum Tender Amount: \$8,418.90**
10. SECTION 17 PT SW1/4 RP 55R9061 PART 7 & 8  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62234-0030 (LT)  
**700 ALICE AVE**  
0.21AC  
Roll No. 02.100.22908.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,607.36**
11. PLAN 522 LOTS 96 TO 100  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62249-0109 (LT)  
**234 BELTON ST**  
4.05AC 297.00FR 594.00D  
Roll No. 02.103.24400.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 4,822.13**
12. PT ML20 MR158 55R1412 PART 1  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62234-0164 (LT)  
**281 HAZELWOOD DR**  
9.86AC  
Roll No. 02.104.18700.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 9,061.55**
13. PLAN 185 BLK 6 LOT 13 TO 15  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62020-0061 (LT)  
**1905 GORE ST W**  
0.19AC 75.00FR 110.00D  
Roll No. 03.108.20400.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 3,684.22**
14. PLAN 185 BLK 10 LOT 1 TO 2  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62020-0090 (LT)  
**2002 PENNINGTON AVE**  
0.19AC 67.00FR 125.00D  
Roll No. 03.108.22500.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 3,184.62**
15. PLAN 54 BLK 6 LOT 3 TO 1  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62068-0111 (LT)  
**600 - 606 SIMPSON ST N**  
83.00FR  
Roll No. 04.121.01100.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 101,635.28**
16. PLAN W178 PT LOT 51 L-SHPD  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62074-0189 (LT)  
**915 DONALD ST E**  
5952.00SF 46.50FR 103.00D  
Roll No. 04.150.04700.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 29,565.28**
17. PLAN M31 LOT 74 W PT LOT 75  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62089-0123 (LT)  
**1739 SILLS ST**  
4340.00SF 40.00FR 108.50D  
Roll No. 04.161.06400.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 14,352.41**
18. PLAN 756 LOT 70 W PT LOT 69  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62048-0076 (LT)  
**2821 RIDGEWAY ST E**  
8592.75SF 57.00FR 150.75D  
Roll No. 04.194.08000.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 21,499.14**
19. TOWN PLOT N/S BROCK W PT LOT 4  
City of Thunder Bay, District of Thunder Bay  
PIN 62036-0049  
**519 BROCK ST E**  
21467.00SF 180.70FR  
Roll No. 04.203.12300.0000  
**Minimum Tender Amount: \$ 49,454.90**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Sandra Barr, Deputy Treasurer  
The Corporation of the Township of Bonnechere Valley  
49 Bonnechere Street East  
P.O. Box 100  
Eganville, Ontario K0J 1T0

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

(144-P179)

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit us on-line at: [www.thunderbay.ca/revenue](http://www.thunderbay.ca/revenue) or contact:

Finance Department      Revenue Division  
Telephone: (807) 625-2255  
The Corporation of the City of Thunder Bay  
500 Donald St E  
Thunder Bay, Ontario P7E 5V3

(144-P178)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 9<sup>th</sup> day of June, 2011 at the municipal offices, 49 Bonnechere Street East, Eganville, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time at the municipal office.

#### **Description of Lands:**

Part Lot 21, Concession 14, Grattan, Part 1, Plan 49R-14996, Township of Bonnechere Valley, County of Renfrew. PIN 57396-0084 (LT).

**Minimum Tender Amount:                      \$ 59,540.04**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s), if applicable

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006  
sur la législation**

2011—05—14

**ONTARIO REGULATION 131/11**  
made under the  
**CONSOLIDATED HEARINGS ACT**

Made: April 13, 2011  
Filed: April 26, 2011  
Published on e-Laws: April 27, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 14, 2011

Amending O. Reg. 551/94  
(Waste Management Act, 1992)

Note: Ontario Regulation 551/94 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 551/94 is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

20/11

**ONTARIO REGULATION 132/11**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT**

Made: April 13, 2011  
Filed: April 26, 2011  
Published on e-Laws: April 27, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 14, 2011

Revoking O. Reg. 13/91  
(Designation — Lake Ontario Steel Company — A Division of Co-Steel Inc.)

Note: Ontario Regulation 13/91 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 13/91 is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

20/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 20

Proclamation.....	1051
Ontario Highway Transport Board.....	1054
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	1054
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1056
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1057
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1058
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	1058
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1059
Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination .....	1060
MINING ACT/LOI SUR LES MINES.....	1064
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1074
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	1074
Sheriff's Sale of Lands / Ventes de terrains par le shérif .....	1074
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWN OF INNISFIL .....	1076
THE CORPORATION OF THE CITY OF TIMMINS .....	1076
THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE .....	1077
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLOW/MAYO .....	1077
THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY.....	1077
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLY .....	1079
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
CONSOLIDATED HEARINGS ACT .....	1081
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT .....	1081
O.Reg 131/11 .....	1081
O.Reg 132/11 .....	1081





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-21  
Saturday, 21 May 2011

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 21 mai 2011

## Parliamentary Notice Avis parlementaire

### Royal Assent

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Wednesday, May 4, 2011, 4:50 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in his office:-

- Bill 140 An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.  
[S.O. 2011, Chapter 6]
- Bill 141 An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.  
[S.O. 2011, Chapter 7]
- Bill 163 An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.  
[S.O. 2011, Chapter 8]
- Bill Pr36 An Act to revive 1314596 Ontario Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr1]
- Bill Pr40 An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr2]
- Bill Pr42 An Act to revive Bahram & Hamid Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr3]
- Bill Pr43 An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.  
[S.O. 2011, Chapter Pr4]
- Bill Pr45 An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.  
[S.O. 2011, Chapter Pr5]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

### Sanction royale

#### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mercredi, mai 4, 2011, 16 h 50.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale les projets de loi suivants, dans son bureau:-

- Projet de loi 140 Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.  
[L.O. 2011, Chapitre 6]
- Projet de loi 141 Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.  
L.O. 2011, Chapitre 7]
- Projet de loi 163 Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.  
[L.O. 2011, Chapitre 8]
- Bill Pr36 An Act to revive 1314596 Ontario Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr1]
- Bill Pr40 An Act to revive S.L. McNally Consulting Services Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr2]
- Bill Pr42 An Act to revive Bahram & Hamid Inc.  
[S.O. 2011, Chapter Pr3]
- Bill Pr43 An Act respecting the Ursuline Religious of the Diocese of London in Ontario.  
[S.O. 2011, Chapter Pr4]
- Bill Pr45 An Act to revive 1312510 Ontario Ltd.  
[S.O. 2011, Chapter Pr5]

La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER

(144-G241)



## Criminal Code Code Criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 29th day of April, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 29 Avril, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Chip Anderson	Ontario Provincial Police
Michael Busch	Ontario Provincial Police
Justin Cancelliere	Ontario Provincial Police
Paul Carleton	Canadian Armed Forces
Paul B. Coolidge	Ontario Provincial Police
Christopher J. Coon	Smiths Falls Police Service
Laura A. Emery	Ontario Provincial Police
Michael Gray	Ontario Provincial Police
Kevin Hamilton	York Regional Police Service
Cathryn Harris	York Regional Police Service
Ronald F. Hunt	Barrie Police Service
Phillip C. Jones	Ontario Provincial Police
Anthony J. Kilburn	Shelburne Police Service
Kevin Martin	Ontario Provincial Police
Linden Maxius	Ontario Provincial Police
David Murphy	Smiths Falls Police Service
Chris Parker	Ontario Provincial Police
Michael Di Pasquale	Ontario Provincial Police
Don Pelan	Ontario Provincial Police
Jennifer Seed	York Regional Police
Chhieu Seng	Ontario Provincial Police
Richard Senior	York Regional Police Service
Jason A. Storey	Barrie Police Service
John Trichilo	Ontario Provincial Police
David G. Vittie	Ontario Provincial Police

(144-G242)

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 29th day of April, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 29 Avril, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Justin Azzano	Durham Regional Police Service
Jeffrey Bastien	Durham Regional Police Service
Patrick Boyle	Durham Regional Police Service
Darryl Cook	Durham Regional Police Service
John Dempster	Durham Regional Police Service
Mike Fong	Durham Regional Police Service
Todd R. Gribbons	Durham Regional Police Service
Mark C. Janovitz	Durham Regional Police Service
Robin Johns	Durham Regional Police Service

Janet Kaus  
Darrell MacIver  
Jamie McMaster  
Bob McQuat  
Lee-Ann O'Brien  
Jared Olsen  
Alan Ouellette  
Jennifer Payment  
Patrick Depratto  
Patrick J. Pyke  
Kenneth J. Rogers  
Phillip Steward

(144-G243)

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 29th day of April, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 29 Avril, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Fraser Wannop	Durham Regional Police Service
Jeff Kollaard	Durham Regional Police Service
Francis Shahshahani	Durham Regional Police Service
Jay Piper	Durham Regional Police Service
David Cormack	Durham Regional Police Service
Michael McKeraghan	York Regional Police Service
Robbie Harding	Durham Regional Police Service
Andrew Chmelowsky	Durham Regional Police Service
Erik Mamers	Durham Regional Police Service
Heather G. Kozuska	Waterloo Regional Police Service
Marco Ceci	Durham Regional Police Service
Andrew Siebert	Durham Regional Police Service
Kevin Park	Durham Regional Police Service
Chris Giasson	Durham Regional Police Service
Marc Laniel	Durham Regional Police Service
Jon Hood	Durham Regional Police Service
Stephen Malolepszy	Waterloo Regional Police Service
Robin Roychoudhury	Durham Regional Police Service
Nicholas D'Andrea	Durham Regional Police Service
Toby Sebaaly	Durham Regional Police Service
David Ashfield	Durham Regional Police Service
Alex McMillan	Durham Regional Police Service
Matthew McLean	York Regional Police Service
Brian Renwick	York Regional Police Service
Gerald Carnegie	York Regional Police Service
Elvis W. Lee	York Regional Police Service
Rob Spring	Durham Regional Police Service

(144-G244)

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**All In 1 Auto Service Ltd. (o/a "All In 1 Limo Services") 47308**  
**15 Granger Ave., Toronto, ON M1K 3K9**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

A. from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Ottawa, Barrie and Kingston, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara, the Counties of Essex, Lambton, Middlesex, Wellington and Dufferin to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance:

1. to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

B. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

C. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

47308-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Ottawa, Barrie and Kingston, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara, the Counties of Essex, Lambton, Middlesex, Wellington and Dufferin.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

(144-G245)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-05-21

ABELL SYSTEMS LIMITED	001438162
ACCESS TECHNOLOGY SERVICES CORP.	001707438
ANDREW G. WILLIS & ASSOCIATES INC.	000983845
APPLEWAY HOME RENOVATOR LIMITED	000684925
ARTISTIC COATINGS LTD.	001019213
BALCHIP CORPORATION	000948657
BELLA CLEANERS LIMITED	000739789
BREAKSTONE DEVELOPMENTS INC.	002005272
BUELL COMPUTER SYSTEMS INC.	001520333
CAFFE DEMETRE ENTERPRISES INC.	001078122
CAMARA TRANSPORT LTD.	002051325
CENTRELINE MARKETING INC.	001252287
CGS CLEANING SERVICES LTD.	001606196
CIRCUITALL CANADA INC.	000588160
CLINICORP MEDICAL MANAGEMENT INC.	000660936
CLUB CEDARS LIMITED	000645252
CONARC DEVELOPMENT LTD.	001376799
CONSTANTINA INC.	001692114
DELMAS SPORTS INC.	001021057

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
E. FISHER TRUCKING (SAULT STE. MARIE) LTD.	000786265
ECONO PLUMBING & HEATING INC.	001055558
EISEN PROPERTIES LTD.	000913681
F.B. CONSTRUCTION CO. LTD.	000734654
FERROCON INTERNATIONAL INC.	001114233
FINE TOUCH CAR CLEANING SPECIALIST INC.	001640319
FOWLOH TRADING INC.	001581325
FULCRUM FINANCIAL GROUP INC.	002061828
G. F. MACHINERY SALES LTD.	001062297
HOLLYWOOD NORTH FOOD & CATERING CORP.	001140015
ISHARP CONSULTING GROUP INC.	001579305
JABIAHS INC.	002015159
JACLOM REALTY INC.	000665792
JACO DEVELOPMENT LIMITED	000254969
JOHN OSFOLK PAINTING INC.	000870360
K.S.M. PROPERTY MANAGEMENT INC.	001127055
KANNADA INTERNATIONAL BUSINESS INC.	001083421
KBI CAPITAL CORP.	000637721
KEVIN RICHARDS & ASSOCIATES INC.	001531443
KIEXPRESS INC.	002042766
LAURA AND EADIE DESIGN LIMITED	001695259
LAZER IRON & CONSTRUCTION LTD.	001094793
LEWYT GROUP INTERNATIONAL INC.	001324367
MALLU TRANSPORT LTD.	002016883
MASTER CARPETS LIMITED	000207105
MCDAY LAND HOLDING LIMITED	000972045
META-WEB INC.	001271225
MILLINGTON DRYCLEANING INC.	000414377
MUCCI HOLDINGS INC.	000889393
MURPHY, DUNSEITH & CO. LIMITED	000437793
NATTRESS ENTERPRISES INC.	001120066
NAUBER ENTERPRISES LTD.	000621732
OAKVILLE PAINT & WALLPAPER LTD.	000729817
OXCORP HOLDINGS INC.	000852633
PANKER FINANCIAL CORP.	001004516
PETER HUGHES LIMITED	000908390
RAPOSO BROS. MASONRY LTD.	000772700
REL LOGGING INC.	001526432
ROCK STEADY SIGNS INC.	001308776
RONCO ELECTRIC LTD.	000677708
ROO'S GYM INC.	001522749
RUSSEL A. MOLOT PROFESSIONAL CORPORATION	001663127
SAN TRANSPORTATION CO. LTD.	001459206
SAPPHIRE TOWER DEVELOPMENT CORP.	001569426
SHARPFUSION CONSULTING INC.	001640208
SIZER SYSTEMS INC.	001307982
SPARKS TECHNOLOGIES INC.	000985461
SUGRIM'S TRANSPORT INC.	002076394
TBC INC.	001413276
TEMPEST ENTERTAINMENT CORP.	001434591
THE HELLER FAMILY INVESTMENT CORPORATION	001051289
THE ROAR GROUP INC.	001652065
TONYMEX TRUCKING INC.	001315805
UNION DEVELOPMENT FROZEN FOODS CO., LTD.	001654340
UTHAYA TAX SERVICES INC.	001676375
UTILITY CONVERSIONS AND INSTALLATIONS INC.	000896845
VICTORIA ARMS BAR & BISTRO INC.	001648049
VINFUND INC.	002068078
WALTEX CONTRACTING LTD.	001070997
WHITEMAN TRANSPORTATION INC.	000991497
ZELEN PARK HOLDINGS LTD.	000959848
ZHENG DA HUI FENG DEVELOPMENT LTD.	002004672
1000001 ONTARIO LIMITED	001000001
1007444 ONTARIO LIMITED	001007444
1017505 ONTARIO LIMITED	001017505
1046777 ONTARIO INC.	001046777
1047220 ONTARIO CORP.	001047220
1049453 ONTARIO INC.	001049453

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1063393 ONTARIO INC.	001063393
1070165 ONTARIO LTD.	001070165
1087533 ONTARIO LTD.	001087533
1106117 ONTARIO INC.	001106117
1139669 ONTARIO LIMITED	001139669
1147341 ONTARIO INC.	001147341
1235024 ONTARIO LIMITED	001235024
1243513 ONTARIO LTD.	001243513
1246289 ONTARIO INC.	001246289
1276875 ONTARIO INC.	001276875
1320638 ONTARIO LIMITED	001320638
1377521 ONTARIO LTD.	001377521
1434645 ONTARIO INC.	001434645
1474074 ONTARIO INC.	001474074
1597578 ONTARIO LIMITED	001597578
1646650 ONTARIO LTD.	001646650
1646945 ONTARIO INC.	001646945
1648952 ONTARIO INC.	001648952
1667295 ONTARIO INC.	001667295
1689387 ONTARIO INC.	001689387
1695607 ONTARIO INC.	001695607
1710654 ONTARIO INC.	001710654
2040560 ONTARIO INC.	002040560
2063695 ONTARIO LIMITED	002063695
2067399 ONTARIO INC.	002067399
2081171 ONTARIO LIMITED	002081171
535737 ONTARIO INC.	000535737
610405 ONTARIO LTD.	000610405
665240 ONTARIO LIMITED	000665240
841796 ONTARIO LIMITED	000841796
876764 ONTARIO LTD.	000876764
902477 ONTARIO LTD.	000902477
989885 ONTARIO INC.	000989885

(144-G246)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

### **2011-04-25**

A BETTER IDEA INC.	001499099
A.V. OFFICE INSTALLATIONS LIMITED	000994758
ADVANCE CONCEPTS INC.	001162988
AERON ACQUISITION INC.	001664901
ANCILLA COMPUTER CONSULTANTS INC.	001319409
AWISH AUTOMATION LTD.	000770105
BACKFILE TRANSACTION CODING INC.	001542228
BOTTING DOCK SURROUNDS INC.	001454753
BOURBON CAPITAL CORP.	002040171

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

BRYAN'S ENTERPRISES LTD.	002055824
BULLY HILL CONSTRUCTION CONTRACTING LIMITED	000599857
C. W. NOBLE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000064999
CALEDON TRANSPORT INC.	001397781
CAN-PAK LOGISTICS INC.	002050692
CANADA'S ACCESS LIMITED	001638484
CANDLELIGHT APARTMENTS LTD	000772593
CENTRAL COLLEGE OF HOLISTIC MEDICINE INC.	002050794
CMN CONSTRUCTION LTD.	000628429
COLOSSU PRECAST ERECT INC.	001564480
CROSS CANADA BOOKS INC.	000298216
CROSSROADS BUILDING CORP.	000715952
D.PRO CONSTRUCTION INC.	002130276
DA LUCIANO RESTAURANTS INC.	000893005
DELLA HOLDINGS INC.	001083943
DMRD INVESTMENTS LTD.	000792209
FENDER TO FENDER LTD.	001613755
GOLD STAR DONUTS LTD.	000846653
GOLDEN NICE RESTAURANT LTD.	000925957
GRAND VALLEY AGGREGATES 2000 LTD.	001389307
GREAT VALLEY FARMS LTD.	001241715
GRONZIM PROPERTY LIMITED	001412804
HIGH STONE ENTERPRISES INC.	001633499
HORIZON - EP INC.	002043093
I WONDERS INC.	001431653
INTERNATIONAL IMAGING MATERIALS LTD.	001664122
IRBAHTAN LTD.	000222064
JOHN F. ELDRIDGE ENTERPRISES LTD.	000729257
KAMIKAZE SPORTS GROUP INC.	001194260
KEKO HOLDINGS LIMITED	000562641
KINGS FOODS CANADA INC.	001132265
LAUDERDALE CAR CLEANERS (1965) LIMITED	000138952
LICKWID LOUNGE INC.	002029876
LYNE SUITES LTD.	001122285
M. D. MONEYPENNY SALES INC.	000662973
MACKENZCO LTD.	000717353
MAINLY MARINE INC.	000986472
MED-TEC EXCELLENCE IN HEALTHCARE INC.	001096981
MEDICAL CONTAINER SYSTEMS INC.	001553303
MG1 SYSTEMS INC.	001571353
NETWORKED INFORMATION SYSTEMS INC.	001415143
NEW FACES RESTAURANT AND BAR INC.	000972673
NOVEL MECHANICAL INC.	001176406
OPTIC GAMES INC.	001602829
PATRIA PUBLISHING COMPANY LIMITED	000749917
POSH SOURCE INTERNATIONAL CANADA INC.	002028418
QUALEAD INTERNATIONAL GROUP CORP.	001587972
R. C. DAVIDSON POWER SWEEPING AND LINE MARKING LIMITED	000350650
RITZ SHEET METAL INC.	000732553
ROBBINS CONSULTANTS LIMITED	000289341
SCALTRONIC LTD.	000574629
SCEPTRE ADVANCED BUSINESS SOLUTIONS INC.	001577979
SCOTT HEAVY EQUIPMENT LEASING INC.	000507365
SI LOUNGE (NIAGARA FALLS) INC.	001624780
SINCLUS HOLDINGS INC.	001314994
SPORTS ADVISORS INTERNATIONAL LTD.	000594725
TECHNO-CREATIVE RESOURCES LIMITED	001035674
THE BIG STRAIGHT LINE INC.	001377474
THE DISC JOCKEY WAREHOUSE INC.	000754737
TORMANG LIMITED	000383497
VENDWARE DISTRIBUTING INC.	001030153
WAH YAN SEAFOOD LIMITED	000929245
WILLOW CREEK LANDSCAPING LTD.	000936978
WINDOOR SYSTEM INC.	002053293
WINTERGREEN LANDSCAPE AND MAINTENANCE LIMITED	000473526
ZEDTEK SOLUTIONS INC.	001589609
1013941 ONTARIO LIMITED	001013941
1025856 ONTARIO INC.	001025856
1079553 ONTARIO INC.	001079553

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

1087981 ONTARIO INC.	001087981
1089958 ONTARIO INC.	001089958
1104757 ONTARIO LTD.	001104757
1116041 ONTARIO LTD.	001116041
1226933 ONTARIO LIMITED	001226933
1238671 ONTARIO INC.	001238671
1266134 ONTARIO INC.	001266134
1268576 ONTARIO LTD.	001268576
1307248 ONTARIO INC.	001307248
1317650 ONTARIO INC.	001317650
1437987 ONTARIO INC.	001437987
1441484 ONTARIO INC.	001441484
1466127 ONTARIO INC.	001466127
1469651 ONTARIO LTD.	001469651
1484152 ONTARIO LIMITED	001484152
1501668 ONTARIO INC.	001501668
1542967 ONTARIO INC.	001542967
1562916 ONTARIO LIMITED	001562916
1618548 ONTARIO INC.	001618548
1622714 ONTARIO LTD.	001622714
1625844 ONTARIO LIMITED	001625844
1632225 ONTARIO INC.	001632225
1632568 ONTARIO INC.	001632568
1648058 ONTARIO INC.	001648058
1662779 ONTARIO INC.	001662779
1708370 ONTARIO INC.	001708370
2000 AUTO CENTRE LTD.	000989144
2002317 ONTARIO INC.	002002317
2034485 ONTARIO LTD.	002034485
2055649 ONTARIO INC.	002055649
2106106 ONTARIO INC.	002106106
457285 ONTARIO LIMITED	000457285
547685 ONTARIO LIMITED	000547685
578757 ONTARIO LIMITED	000578757
662956 ONTARIO LIMITED	000662956
717145 ONTARIO LIMITED	000717145
719575 ONTARIO LIMITED	000719575
810354 ONTARIO INC.	000810354
901897 ONTARIO LIMITED	000901897
943844 ONTARIO LIMITED	000943844

(144-G247)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-02-10	
THAI THANI RESTAURANT INC.	001106982
2011-04-06	
ATIRA DEVELOPMENTS INCORPORATED	002084055
AXELA TECHNOLOGIES CORPORATION	001448964
BRUBACHER SALES LTD.	000630035

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

CALCAO HOLDINGS INC.	001668259
DFC CONSULTING INC.	001405736
EASTWAY SUPPLY INC.	002209519
JESSICA CHEN FINANCIAL SERVICES INCORPORATED	001166337
KINGSBROOK HOLDINGS LTD.	001439148
LI YANG FOOD PRODUCTS LTD.	001549633
MARSHAL PARTNOY DRUGS LTD.	000334478
NEXT STEP INVESTMENT CO. LTD.	001713386
QUALITY TECH SERVICES INC.	001265203
R.J. MCGILL'S TRUCKING INC.	001677886
REEL RICH PRODUCTIONS INC.	001508691
TONY NASH DECORATING INC.	000711343
V.I.P. MULTI MEDIA GROUP INC.	001691163
1473649 ONTARIO INC.	001473649
1558769 ONTARIO INC.	001558769
1709886 ONTARIO LTD.	001709886
1762633 ONTARIO INC.	001762633
2072778 ONTARIO INC.	002072778
2077009 ONTARIO INC.	002077009
2124790 ONTARIO INC.	002124790
309106 ONTARIO LIMITED	000309106
68 CHARLTON AVENUE WEST LIMITED	000091979

**2011-04-07**

ANCASTER MANTELWORKS INC.	000970535
ARISS GLASS & INSTALLATIONS INC.	001708850
A2Z GLOBAL BUSINESS SOLUTIONS INC.	002130873
CREATIVE BOUND INC.	000709357
DFK HOLDINGS INC.	001531723
EMILIA INVESTMENTS INC.	001640142
KIOUSSIS FOOD SERVICES INC.	001283509
RESEARCH IDEAS AND SOLUTIONS FOR EVALUATION INC.	002162469
SPLENDOOR INSTALLATIONS INC.	001079000
STONE & LANDSCAPE DESIGNS INC.	002240224
TOM WILSON CARTAGE LTD.	001450104
1007639 ONTARIO LIMITED	001007639
1306825 ONTARIO INC.	001306825
1439736 ONTARIO INC.	001439736
1713370 ONTARIO INC.	001713370
2087949 ONTARIO LIMITED	002087949
542177 ONTARIO INC.	000542177

**2011-04-08**

BETWEEN STRANGERS PRODUCTIONS INC.	001462574
COBOURG COUGARS HOCKEY CLUB INC.	002079703
D & L CRANE SERVICE LTD.	001041736
DIVEQUEST II INC.	000904993
HODEWO INVESTMENTS LIMITED	000280052
JCKK INC.	002206893
KATHERINE DUNBABIN (MOAICS) INC.	002027414
LONDON HEARING & HEALTH SERVICES INC.	001287061
MAX COMMUNICATION CORP.	002201528
PAUL LEWIS EXCAVATING LTD.	000927546
PONY DRIVE HOLDINGS INC.	001730840
SHENG RONG INVESTMENT LTD.	002217855
1742117 ONTARIO LTD.	001742117
2014846 ONTARIO INC.	002014846
2108086 ONTARIO INC.	002108086
564900 ONTARIO LTD.	000564900
729614 ONTARIO LIMITED	000729614

**2011-04-11**

A. & F. MINIMART LTD.	001131632
CATTRICK LIMITED	001205740
HERITAGE LAUNCH INC.	001402447
KIDDS CO. (DELHI) LTD.	001027817
KING AUTO BODY LIMITED	000136281
LDC MANAGEMENT CORP.	001313033
M. E. MAGILL CONSULTING LIMITED	002020677
MEMBERS MUTUAL MANAGEMENT CORP.	001183562

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

ON THE BENCH RESOURCES INC.	001335205
PRESTON MECHANICAL LTD.	001134812
R.A. KELLAR AND ASSOCIATES LTD.	001138328
R&Y ROOFING LTD.	001798526
RENAISSANCE YOGA AND AYURVEDA LTD.	001711558
SPRUCE HOLLOW HAULAGE INC.	001394481
SUNDALLY LTD.	002206318
TUNG NING CORP.	001196298
WING ON INTERNATIONAL (CANADA) INCORPORATED	000842898
WOW FACTOR! INC.	002053661
YOUR PERSONAL ASSISTANT INC.	001684444
1129371 ONTARIO INC.	001129371
1226190 ONTARIO INC.	001226190
1232616 ONTARIO LTD.	001232616
1445633 ONTARIO LIMITED	001445633
1577045 ONTARIO LTD.	001577045
1588262 ONTARIO LTD.	001588262
1730576 ONTARIO LIMITED	001730576
1761810 ONTARIO LTD.	001761810
1784617 ONTARIO INC.	001784617
1832797 ONTARIO LIMITED	001832797
2037070 ONTARIO LIMITED	002037070
2110871 ONTARIO INC.	002110871
2115037 ONTARIO INC.	002115037
361563 ONTARIO LIMITED	000361563
773153 ONTARIO INC.	000773153
792719 ONTARIO INC.	000792719
818510 ONTARIO INC.	000818510
951912 ONTARIO LIMITED	000951912

**2011-04-12**

CONCRETE DREAM CASTING LIMITED	001539306
DANDAVE INC.	002067540
DINES ENTERPRISES (OSHAWA) LIMITED	000299482
LISA LOGISTICS CORP.	002057453
NEWHOME FLOORING DEPOT INC.	002119742
RAY FRIESEN TRUCKING LTD.	000640670
SKY-WALK DEVELOPMENTS INC.	001554328
TEAM RICKSHAW CORP.	002251594
1158373 ONTARIO LTD.	001158373
1332749 ONTARIO LTD.	001332749
1709821 ONTARIO INC.	001709821
2108925 ONTARIO INC.	002108925
5371 GODSTONE ROAD MANAGEMENT LIMITED	000785140

**2011-04-13**

AFFORDABLE DISPOSAL SERVICES INC.	001668432
BROWN'S BETTER FLOWERS LIMITED	000132264
CASTEX INC.	001561432
CROSS-CHECK GROUP INC.	000739639
D&R SUBS INC.	001624634
DROMEY DESIGN INC.	000579547
EAGLENET TECHNOLOGIES INC.	001416698
JJH PROSPECT INC.	002129424
KALER & SONS TRANSPORT INC.	001606231
MARKFER PACKAGING & DISPLAY INC.	000951972
SNAV ENTERPRISES INC.	002143237
SUDONYM CONSULTING INC.	001221852
XCES MEDIA INC.	001442724
2055825 ONTARIO LIMITED	002055825
2154790 ONTARIO INC.	002154790

**2011-04-14**

ALL NATURAL FUTON & DUVET SHOPPE LTD	000715567
CAPITAL OPPORTUNITIES CORPORATION	001575542
DRESDEN BODY SHOP LIMITED	000869704
GEMINI VENTURE CAPITAL CORP.	001412546
GROUP INK INC.	002042777
KAY-SZE INVESTMENTS INC.	000829555
KELVEDON CAPITAL CORPORATION	001648799

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

LUCAP INVESTMENTS INC.	000815697
RUDOLPH REUSSE & ASSOCIATES LIMITED	000238653
TERMINATOR TRANSPORTATION INC.	001707874
VALE OF MOIRA DEVELOPMENTS LTD.	000792194
1430909 ONTARIO INC.	001430909
1570296 ONTARIO INC.	001570296
2022269 ONTARIO INC.	002022269
2172195 ONTARIO INC.	002172195
742757 ONTARIO LIMITED	000742757

**2011-04-15**

P AND N CARPENTRY LTD.	000777882
VAN STAVAREN HOLDINGS INC.	000849776

**2011-04-18**

EL-BE FARMS LIMITED	000210553
GUGI (ARGENTIA) INC.	001400162
NEM CONSULTING SERVICES LTD.	001456952
PACIFIC RIM CAPITAL MANAGEMENT LTD.	001727748
1757714 ONTARIO INC.	001757714

**2011-04-20**

U.S.S ENTERPRISE INC.	001010589
2103010 ONTARIO INC.	002103010
2103021 ONTARIO INC.	002103021

**2011-04-21**

MATRIX INTEGRATION TECHNOLOGIES INC.	001383123
--------------------------------------	-----------

**2011-04-26**

JOB 4U INC.	002181195
2101889 ONTARIO INC.	002101889

**2011-04-27**

AGINCOURT LEARNING CENTRE INC.	002085535
CIN*SAN CREATIONS INC.	002060961
DOLLAR BASICS INC.	001181410
HOLISTIC RENEWAL BOOKS INC.	001750251
JOHAL ROADWAYS LTD.	002042481
PRIMINING TECHNOLOGIES INC.	002184678
TRI-MED MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000339070
1441722 ONTARIO INC.	001441722
1484020 ONTARIO LIMITED	001484020
2123371 ONTARIO INC.	002123371
2140366 ONTARIO INC.	002140366
2149743 ONTARIO INC.	002149743
834247 ONTARIO LIMITED	000834247

**2011-04-28**

A.L. HADAS TECHNOLOGIES (CANADA) LTD.	002079807
BASE10 SOFTWARE INC.	001449326
CENTRAL ONTARIO TRUCK SALES LTD.	000355998
DENTALNATION INC.	002092260

F. NIELSEN PHARMACY PROFESSIONAL CORPORATION

002090334

LEE-MAC ONTARIO EIGHT INC.	002015866
----------------------------	-----------

PETER S. MACLENNAN CONSULTING LTD.	001141946
------------------------------------	-----------

STARGAZER SOFTWARE INC.	001190344
-------------------------	-----------

TOUGH STUFF ENVIRONMENTAL SYSTEMS INC.	002187567
--	-----------

VESTUDIO INC.	001241777
---------------	-----------

1095269 ONTARIO LIMITED	001095269
-------------------------	-----------

1829231 ONTARIO INC.	001829231
----------------------	-----------

2047487 ONTARIO INC.	002047487
----------------------	-----------

822853 ONTARIO INC.	000822853
---------------------	-----------

**2011-04-29**

ABELL AVIATION INC.	000785102
---------------------	-----------

CONPAR INVESTMENTS INC.	001203303
-------------------------	-----------

DATAComp ELECTRONICS INC.	001134629
---------------------------	-----------

ELSTAT LIMITED	000252377
----------------	-----------

KILMER DEVELOPMENTS LIMITED	002076559
-----------------------------	-----------

LORBILL CORPORATION	000124944
---------------------	-----------

MODERN MICRO FERTILIZER SERVICES LTD.	000755609
---------------------------------------	-----------

NUPROTEK LIMITED	000468342
------------------	-----------

OSLER PROPERTIES INC.	001277236
-----------------------	-----------

PEROT SYSTEMS (CANADA) CORPORATION/

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

CORPORATION SYSTEMES PEROT (CANADA)	001433146
TORETTA CORPORATION LIMITED	000204895
VANDERLINDE CONSTRUCTION LTD.	000776426
Y.K.H. HOLDINGS INC.	000841525
667543 ONTARIO LIMITED	000667543

**2011-04-30**

KEVIN BACON PROFESSIONAL CORPORATION	001524344
PAPER AND GRAPHIC ARTS INC.	000270722

**2011-05-02**

AT ENTERPRISE (CANADA) INC.	002001465
BENSHO CORP.	002041148
BOOM COMMUNICATIONS INC.	001589657
JACK CHERNIAK ENTERPRISES LTD.	000700358
MIKE UNION CONCRETE LIMITED	000694299
MOEVI INC.	002231429
MORPHEUS VISION LIMITED	002018540
MYSPEN DEVELOPMENTS CORPORATION	000869325
SOV HOLDINGS INC.	000971081
THOMAS MOORE PHOTOGRAPHY INC.	000404351
2256565 ONTARIO INC.	002256565

**2011-05-03**

ADVOCATES AT LAW LTD.	001293269
ALESCO DEVELOPMENTS LTD.	000739074
AQUATICA SPECIALTY SCUBA CENTER LIMITED	001710638
CENTURION PROPERTY MANAGEMENT CORP.	000285997
FRONTEER GOLD INC.	001334970
FULL TREASURE RESOURCES INC.	001448765
JEBSUN AUTO LTD.	001682801
LIGHTHOUSE COVE DEVELOPMENT LIMITED	000127453
M.J. NAGY PROPERTIES INC.	001608245
N. BOTTICELLI CLOTHIERS INC.	000422899
WALLACE LUMBER OF THAMESVILLE LIMITED	000218547
WOODKAMM INVESTMENTS INC.	001574771
1063435 ONTARIO INC.	001063435
1240517 ONTARIO LIMITED	001240517
2069280 ONTARIO LIMITED	002069280
2152393 ONTARIO INC.	002152393
835165 ONTARIO INC.	000835165

**2011-05-04**

JAEMAT CONSULTANTS INC.	002005268
TIZOVA PROPERTY MANAGEMENT INC.	001541348
1549965 ONTARIO INC.	001549965
323 HARGRAVE STREET INC.	002118989
751908 ONTARIO LIMITED	000751908

**2011-05-05**

KEN FONG RESTAURANT INC.	001533333
LIFESTYLE SOUNDWORKS INC.	001716008
SHYR AND COMPANY INCORPORATED	001757667
1314631 ONTARIO INC.	001314631
1640130 ONTARIO INC.	001640130
1645095 ONTARIO INC.	001645095

(144-G248) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## ERRATUM NOTICE

### Avis d'erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 144-13 dated March 26, 2011

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(4) of the Business Corporations Act set out in the March 26, 2011 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect date.

The date which was published should read 2011-03-11 and not 2011-03-10.

Cf. Gazette de l'Ontario, vol. 144-13, datée du 26 mars 2011

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 26 mars 2011, contenait une date incorrecte.

La date figurant dans l'avis aurait dû être 11-03-2011 au lieu de 10-03-2011.

(144-G249) Katherine M. Murray  
Director/Directrice

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

May 2, 2011 to May 6, 2011

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Jacob, Kunnel	Brampton, ON	2-May-11
Lindeman, Peter J D	Thunder Bay, ON	2-May-11
Wilkinson, Matthew	Burlington, ON	2-May-11
Cooper, David	Eganville, ON	2-May-11
Hernandez, Luis	Simcoe, ON	2-May-11
Odedoyin, Patricia	Toronto, ON	2-May-11
Kwon, Eunsu	North York, ON	2-May-11
Glyde, Janice	Ottawa, ON	2-May-11
Thomson, M Linda	Burlington, ON	2-May-11
Arsenault, Todd	Oakville, ON	2-May-11
LeBlanc, Kenneth	Oakville, ON	2-May-11
Laing, Donald William	Toronto, ON	2-May-11
Bolduc, Charles N	Sudbury, ON	2-May-11
Copeman, Gerard	Sudbury, ON	2-May-11
Pouzar, Peter J	Ajax, ON	2-May-11
Reay, Shirley A	Mississauga, ON	2-May-11
Di Paolo-Nero, Maria	Binbrook, ON	2-May-11
Nero, Vincent	Binbrook, ON	2-May-11
Lohnes, Miles Winston	Caledonia, ON	4-May-11
Fisk, Gerald William	Sleeman, ON	4-May-11
Larsen, Donald Leroy	Sleeman, ON	4-May-11
Lindsay, Colin Jesse	Atikokan, ON	4-May-11
MacDonald, Burton Brian	Dryden, ON	4-May-11
Hernandez Aceves, Jose Luis	Kitchener, ON	4-May-11
Terry, Joseph Allan	Cobourg, ON	4-May-11
McLean, James Laurie	Ottawa, ON	4-May-11
Leslie, Jane Maureen	Brantford, ON	4-May-11
Elgie, Gordon Brent	Chatham, ON	4-May-11
Baquiran, Llena Gracia B	Pickering, ON	4-May-11
De Jesus, Ramon S	North York, ON	4-May-11
McFarlane, Eugenie	North York, ON	4-May-11
Dinham Butler, Blossom	Toronto, ON	4-May-11
Albert, Linda Judy	Mississauga, ON	4-May-11
Bhamra, Rashinder Singh	Oakville, ON	4-May-11
Hounsell, Alan R	Mississauga, ON	4-May-11
Barker, Steven C	Cumberland Beach, ON	4-May-11
Marino, Angelo	Toronto, ON	4-May-11
Matthew, Debra C	Scarborough, ON	4-May-11
Woods, Carolyn B	Richmond Hill, ON	4-May-11

### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Shepstone, Norman R	Gravenhurst, ON	2-May-11

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ham, Brent Warren Aubrey May 26, 2011 to May 30, 2011	Riverview, NB	3-May-11
Starratt, Paul Vincent July 21, 2011 to July 25, 2011	Langley, BC	3-May-11
Hoy, Henry July 29, 2011 to August 2, 2011	Courcelette, QC	3-May-11
Derier, Andrew W August 4, 2011 to August 8, 2011	Knoxford, NB	3-May-11
Allan, Andrea August 5, 2011 to August 9, 2011	Killan, AB	3-May-11
Cross, W. Alex September 14, 2011 to September 18, 2011	Victoria Beach, MB	3-May-11
Morrison, Lillian October 13, 2011 to October 17, 2011	Brampton, ON	3-May-11

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Beardy, Gordon	Muskrat Dam, ON	2-May-11
Cozier, Clement	Brighton, ON	2-May-11
Blackford, Warren Dale	Mississauga, ON	2-May-11
Russell, Mervyn	Oakville, ON	2-May-11

(144-G250) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 02, 2011 to May 08, 2011 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 02 mai 2011 au 08 mai 2011, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABELLERA, BRENDA.IGNACIO.	GALVAN, BRENDA.ABELLERA.
AL HACHAMI, ADAM.	YOUSSEF, ADAM.
AL HACHAMI, AHMED.YISER.	YOUSSEF, PETER.
AL HACHAMI, FADYA.	YOUSSEF, FADYA.
AL HACHAMI, YASSER.	YOUSSEF, YASSER.
AL-OWAINATI, ALI.J.	OWAINATI, ALI.JAMIL.
BABIR, MUHAMMED.	BABIR, MATIA.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

BAHOLELWA, GUY.MISABIKO.  
BALBINO, ELIANE.ROSA.  
BALL, MARILYN.ELAINE.  
BAVIERA, GENEVEVE.  
ROCHELLE.  
BAYONA, ROSARIO.PULIDO.  
BELANGER, GIRARD.  
BHULLAR, NAVJOT.KAUR.  
BLACK, CAYDEN.JAVED.  
MANZARPOUR.  
BLASZCZYK, LANDAN.LOGAN.  
PETER.  
BOKCHTEIN, LEONID.  
BOUKAR, AZIZA.HASSAN.  
BRUNETTI, NANCY.MEDEIROS.  
BUDWAL, AMANJEET.  
CHAN, YUK.MAN.  
CHANEL,  
STEPHEN.  
CHANG, SHAO.YU.  
CHEN, TIAN.YI.  
CHIU, YAN.HO.  
CHIU, YAN.NOK.  
CIPPARONE, LISA.ANN.LEE.  
CIPPARONE, STEPHANIE.  
LEEANN.DORCAS.  
CZAPLINSKI, STELLA.  
DE CHEVIGNY, ZHENYA.  
MARIE.JO-ANNE.  
DECH, MATTHEW.JACOB.  
ANTHONY.  
DEL MONTE, ROSE.  
DELONGCHAMP, AMANDA.  
JANE.MARIE.  
DEVARAJAN, IVRIA.  
VYDHARANE.  
DHARSHAN, RANJAN.  
DOBSON, JAYME.ELISSA.  
DONG, XINGYU.  
DORION, GAIL.MAGDALEN.  
EH, SA.  
ESFAHANI, RAHA.  
EUDOXIE-WOJEDUBOKOWSKI,  
STEFANO.  
FADAVI HOSSEINI POUDEH,  
SIAMAK.  
FERRY, GABRIEL.  
PASCAL.  
FICHTNER, RONALD.CHARLES.  
TYSON.  
FILIPOWICH, AMANDA.DAWN.  
FREE, SABRINA.AMANDA.LEE.  
GALE, MASON.JAMES.  
GEORGE, GEORGE..  
GILDHARRY, DEBBIE.  
GILES, CHANTAL.  
TEODORA.  
GIRARD, MITCHELL.  
STEWART.  
GOWN LOCK, CASSANDRA.  
ROBERTA.LYNN.  
GRAHAM, ANDREA.  
CAROL..  
GRECO, ANTONIETTA.  
GRECO, ROSA.ANNA.  
GREEN, MATTHEW.JAMES.  
GYURIK, JANA.  
HAN, IN.JA.  
HINDE, ALEXA.BROOKE.  
HODGSON, CAMERON-JANE.  
MARTINA.  
IN, KEI.KEI.  
IVEY, TINA.LOUISE.  
JENNINGS, GORDON.DAVID.  
ROY.

MWADI, GUY.  
SALOMAO, ELIANE.BALBINO.  
TOMS, MARILYN.ELAINE.  
MENDIOLA, GENEVIEVE.  
VALENCIA.  
AQUINO, ROSARIO.BAYONA.  
BELANGER, GERARD.JOHN.  
GILL, NAVJOT.KAUR.  
RAINEY, CAYDEN.ROBERT.  
MICHAEL.  
DUNSTER, LANDAN.LOGAN.  
PETER.  
BOCKSTEIN, LEONID.  
ABDOULAYE, AZIZA.HASSAN.  
ALMEIDA, NANCY.MEDEIROS.  
BECHARD, AMAN.  
CHAN, FIONA.YUK.MAN.  
MCCLEARY, ROLLAN.  
RICHARD.  
CHANG, THOMAS.  
CHEN, IVY.TIANYI.  
CHIU, JASON.YAN.HO.  
CHIU, STEPHEN.YAN.NOK.  
LANE, LISA.ANN.LEE.  
CIPPARONE, STEFANIE.LEE-  
ANN.  
HEWITT, ESTELLE.  
GUILLEMETTE, JENYA.  
MARIE.  
TIGNANELLI, MATTHEW.  
JACOB.ANTHONY.  
DEL MONTE, ROSETTA.  
BOISSONEAULT, AMANDA.  
CLARICE.  
DEVARAJAN, VYTHARANE.  
IVRIA.  
RANJAN, DHARSHAN.  
MONTERO, JAYME.ELISSA.  
DONG, FELIX.  
DORION, GAYLE.MAGDALENE.  
AUGN, ZAR.ZAR.  
SHIRAZI, RAHA.  
OSMAN, STEFANO.  
TENNESSEE.  
FADAVI, CYRUS.  
SIAMAK.  
O'FEARRAIGH, GABRIEL.  
PASCAL.  
JACKSON, RON.  
CHARLES.  
DAWSON, RYAN.JAMES.  
COMPAGNION, SABRINA.  
MONTAGUE, MASON.JAMES.  
GEORGIE, GEORGE..  
NIROSHAN, DEBBIE.  
BACEV-GILES, CHANTAL.  
TEODORA.  
BRUNELLE, MITCHELL.  
STEWART.  
BOWEN, CASSANDRA.  
ROBERTA.LYNN.  
MAKOWIECKA, ANDREA.  
CAROL.GRAHAM.  
GRECO, ANTONIETTE.  
GRECO, ROSE.ANNA.  
GREEN, MATTHEW.JAMES.  
MELBURN, JANA.  
HAHN, ROSENA.INJA.  
HINDE, LEXIE.BROOKE.  
MAERTEN, CAMERON-JANE.  
MARTINA.  
IN, ROSA.KEI.KEI.  
EWINGTON, TINA.LOUISE.  
JENNINGS-ATFIELD, GORDON.  
DAVID.ROY.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

JENNINGS, JESSE.DYLAN.  
ROY.  
JOHN, BRANDON.DAMIAN.  
WILLIAM.  
JOHN, IRIS.ANNE.  
OLIVIA.  
JONG, LINDA.SIU.HA.  
KAMAL, GHAYOOR.  
KANT, ESTELLE.MARTIN.  
KEATING, ROBERT.DANIAL.  
KENNEDY,  
NERMA.  
KHOSHNOUD, ALI.  
KIM, JUHEUNG.  
KOBYLEYEVA, GANNA.  
KOZAI, DONNA.JOAN.  
KUIPERS, KRISTOFER.  
WILLIAM.  
KURIA, AMOS.CHEGE.  
LADOUCEUR, ANNE.  
LORRAINE.  
LAM, PUI-LING.  
LAPERRIERE, ANDRÉA.  
MARCELLE.ALCHIN.  
LEFEBVRE, ANTHONY.  
LESAGE, DANIEL.ROBERT.  
RAYMOND.  
LI, SI.JIA.  
LIN, XIU.ZHEN.  
LO-GIUDICE, ANGELO.  
LO-GIUDICE, ANNA.  
LOUKACH, VALENTIN.  
MAN, NAI.CHEUNG.  
MCCORMACK, CAITLIN.  
ELIZABETH.  
MCLENON, JEAN.HELEN.  
MEDEIROS, AUSTIN.  
MELOCHE, CYRIL.FRANCIS.  
JOSEPH.REGINALD.AUSTIN.  
MOHAMMAD, ANEEQ.  
MOJDEHY, MEHDI.  
MORSE, JAYRHON.  
SHEM.  
MOUKHA, VIATCHESLAV.  
VLADIMIR.  
MUHAMMAD ILYAS, BAKHT.  
SHAH.  
MUTASHER, ALI.SABITH.  
MUTASHER, FATIMA.ALI.  
MUTASHER, MOHAMAD.  
MAHDI.ALI.  
MUTASHER, SHEHAB.ALI.  
MUTASHER, ZEYNAB.ALI.  
NASIR, YASIN.  
NASTASE, FLORICA.  
NEZAMI-NIA, REZA.  
NIROSHAN, RANJAN.  
NOORUN, NAHER.  
OKORIE, UCHENNA.BEDE.  
OUYANG, XIMIN.  
PATEL, JAYSHREEBEN.  
S.  
PATEL, YOGESHKUMAR.  
S.  
PEDDIE, TIZITA.ALISON.  
PENG, FUQING.  
PERALTA, ADRIAN.  
BENEDICT.  
PHAM, BICH.NGOC.  
POAD, KAREN.ALYSSA.  
POPOV, ALAN.NATHAN.  
PORTER-ROMEO, TRACEY.  
LYNN.  
PROULX, AVA.PAMELA.  
SAMANTHA.

JENNINGS-ATFIELD, JESSE.  
DYLAN.ROY.  
JOHNSON-SCOTT, BRANDON.  
DAMIAN.WILLIAM.  
JOHNSON-SCOTT, IRIS.ANNE.  
OLIVIA.  
CHEUNG, LINDA.SIU.HA.  
KAMAL, RAFÉ.  
MARTIN, ESTELLE.  
KEATING, DANIEL.ROBERT.  
KENNEDY, NORMA.  
ELIZABETH.  
KHOSHNOUD, AMIN.  
KIM, JOHNNY.JUHYUNG.  
BIRYUKOV, ANNA.  
LLOYD, DONNA.JOAN.  
WOODS, KRISTOFER.  
WILLIAM.  
KURIA, JOE.  
LADOUCEUR, LORRAINE.  
ANNE.  
COFFEY, JUNE.LAM.PUI.LING.  
ALCHIN, ANDRÉA.  
MARCELLE.  
GIRARD, ANTHONY.DONALD.  
ANSON,  
DANIEL.  
LI, JAMIE.  
CHEN, REGINA.  
LO GIUDICE, ANGELO.  
LO GIUDICE, ANNA.  
LUKASH, VALENTIN.  
MAN, MARK.NAI.CHEUNG.  
SARACEVIC, CAITLIN.  
ELIZABETH.  
MCLENON, JEANNE.HELEN.  
MAROCCO, AUSTIN.  
MELOCHE, FRANCIS.  
JOSEPH.  
KALSON, ANEEQ.  
MOJDEHY, PEIMAAN.  
WILLIS-GAIREY, JAYRHON.  
SHEM.  
BUCHYNSKYI, VIATCHESLAV.  
VLADIMIR.  
ILYAS,  
SHAHBAKHT.  
MUTASHER, HAMID.SHABITH.  
MUTASHER, FATIMA.HAMID.  
MUTASHER, MOHAMAD.  
MAHDI.HAMID.  
MUTASHER, SHEHAB.HAMID.  
MUTASHER, ZEYNAB.HAMID.  
NASIR, YASIN.ANDREW.  
CODREA, FELICIA.  
NEZAMI, WILLIAM.REZA.  
RANJAN, NIROSHAN.  
NAHER, NOORUN.  
TIMOTHY, CHRIST.TIM.  
AUYEUNG, WILLIAM.  
PATEL, JAYSHREEBEN.  
SUMANBHAI.  
PATEL, YOGESHKUMAR.  
SUMANBHAI.  
PEDDIE, AMARA.TIZITA.  
PENG, CLAIRE.FUQING.  
DAVA, ADRIAN.BENEDICT.  
CUNANAN.  
PHAM, TERESA.QUYNH.VY.  
POAD, KARYN.ALYSSA.  
BLOOM, ALAN.NATHAN.  
PORTER, TRACEY.  
LYNN.  
ZELINSKI, AVA.PAMELA.  
SAMANTHA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
QUILL, ARIANNA.SAMANTHA. NATASHA. PAULINE. QUILL, JAYDEN.DANIEL. DAVID.ANDREW. RADU, RAMONA. RANJAN, THIRUGNANAM. RASHOU, DIMIS. RAWES, ANNE.MARIE. REID, JENNIFER.ANN. REID, TERRY.LYNN. RICHARDS, MACKENZIE. MARIE. RICHARDS-COPPOLA, TAWNY- ASH.CHER. ROWBOTHAM, MICHEAL. THOMAS. SANSON, MARIA. CHERMAINE. SANYAMAROPA, TINASHE. SARAH, SARWAT.SHARMEEN. SCHALOW, CRAIG.MICHAEL. SEFATELLAHEI, WEEDA. SEXTON, MADISON.CARLY. SHACK, ROSLYN. LAUREN. SHAHID, MARYAM. SHERWOOD, BIANCA. SIDDALL, MATTHEW. ALEXANDER. SIMPLE, CHERYL. SIMPLE, SUSAN. SINGH, RAMINDER. SINYAKOV, YULIA.	SAVOIE, ARIANNA. SAMANTHA.NATASHA. PAULINE. SAVOIE, JAYDEN.DANIEL. DAVID.ANDREW. RAILEANU, RAMONA. THIRUGNANAM, RANJAN. RASHO, DEMIS. KOTYK, ANN.MARIE. SHERFIELD, JENNIFER.ANN. REID, TERRI.LYNN. PLOUFFE, MACKENZIE. MARIE. RICHARDS-COPPOLA, TAWNY. CHER. ROWBOTHAM, MICHAEL. THOMAS. FUNESTO, MARIA. CHERMAINE. FREEMAN, LANCE.TINASHE. MURSHED, SARAH. ELLIS, CRAIG.MICHAEL. SEFAT-ELAHI, VIDA. HENDRY, MADISON.CARLY. SHACK, LAUREN.RYLIE. ROSLYN. MIRZA, MARYAM. ZINATELLI, BIANCA. SIDDALL, MATTHEW.ELI. GERALD. IGHALO-OSAYANDE, FAVOR. EMILY. OSAYANDE, BOLA.OMO. GREWAL, PARAM.INDER. BLOOM, JULIA.	SIU, CATHERINE.KWAI.YAN. SKORSKI, STANISLAWA. SMITH, TREVOR.BRENT. MCKENZIE. SOOD, SARIKA. SPATZ, DEBORAH.ANN. TAN, ROMACE.CHRISTOFFER. BALBALEC. THIAGARAJAH, NEERATHA. JEYAKUMAR. THOMPSON, ANGELA.JOANNE. TINSON, TAMMY.MICHELLE. TORRENS, WENDY.NATASHA. ROXANE. TURNER, KAYLA. KATHLEEN. VANDERMEER, AUKE.HEPKE. HAROLD. VASHISHT, AMRIT.KUMAR. VEENKAMP, JAMES.ALBERT. WAISGLASS, JACK.HOWARD. WARRINGTON, JOHN.ALAN. WHITTAKER, ORTAGA. WHYNOTT, DEKON.BERNARD. WILSON, DORIS.ELSIE. YATES, DENNY.THOMAS. YI, DONG.KUN. ZHANG, HONG.XING. ZHANG, TIAN.RONG. ZHANG, WEN.ZHU.	SIU, CATHERINE.CECI.DESUSA. MARUNE, STACIE.ELIZABETH. MCKENZIE, TREVOR. BRENT. THAKUR, SARIKA. TUCKER, DEBORAH.ANN. TAN, ROMACE.CHRISTOFFER. FUNESTO. JEYAKUMAR, NEERATHA. MCCAUL, ANGELA.JOANNE. KOZACK, TAMMY.MICHELLE. SAVOIE, WENDY.NATASHA. ROXANE.SOPHIA. TURNER, KAILAH.KATHLEEN. ALEXIS. VANDERMEER, ARNOLD. HAROLD. KUMAR, AMRIT.. HAKKER, ASHLEY.AUBREY. WAISGLASS, HOWARD.JACK. CAZA, JOHN.ALAN. RASTEN, SARINA.NICOLE. FLEMING, DEAKIN.GABRIEL. CHAPMAN, DODIE.ELSIE. MOORE, DENNY.THOMAS. YI, STEPHEN.DONG.KUN. ZHANG, ALANNA.HONGXING. ZHANG, RYAN.TIANRONG. ZHANG, CRYSTAL.

(144-G251)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## AGREEMENT RESPECTING MULTI-JURISDICTIONAL PENSION PLANS

### RECITALS

- I. Each signatory to this Agreement represents the government of a legislative jurisdiction in Canada and is authorized by the laws of the signatory's jurisdiction to sign this Agreement.
- II. A pension plan may be subject to the pension legislation of more than one jurisdiction and may be subject to the supervision of more than one jurisdiction's pension supervisory authority, by reason of the nature or place of the plan members' residence or employment or the nature of the business, work or undertaking of the members' employer.
- III. Pension plans that are subject to the pension legislation of more than one jurisdiction play a significant role in providing retirement income to many Canadians. To establish an efficient and transparent regulatory environment for such plans, the governments that are party to this Agreement deem it desirable to specify the rules that apply to such plans and allow, to the extent provided for in this Agreement, a single pension supervisory authority to exercise with respect to any such pension plan all of the supervisory and regulatory powers to which such plan is subject.
- IV. The laws of the jurisdictions whose governments are party to this Agreement allow for the incorporation of rules for pension plans enacted by Canadian legislative jurisdictions or as otherwise set out in this Agreement, as well as the reciprocal application of legislative provisions and administrative powers by the pension supervisory authorities concerned.
- V. The governments that are party to this Agreement agree as follows:

### PART I GENERAL PROVISIONS

#### SECTION 1. DEFINITIONS & SCHEDULES

##### Definitions

1. (1) For the purposes of this Agreement, unless the context indicates a different meaning:

"active member" means, in relation to a pension plan, a person who:

- (a) is accruing benefits under the plan; or
- (b) is no longer accruing benefits under the plan, but who is deemed by the terms of the plan or the pension legislation that would apply to the person if this Agreement did not exist to have the same status as an active member of the plan as a person determined under clause (a); (« participant actif »)

“pension legislation” means, in relation to a jurisdiction, the legislation identified in Schedule A in respect of that jurisdiction and any subordinate legislation made under that legislation, all as amended or substituted from time to time; (« loi sur les régimes de retraite »)

“pension plan” means, in respect of a jurisdiction, any plan that is subject to the jurisdiction’s pension legislation; and (« régime de retraite »)

“pension supervisory authority” means the government ministry, department or agency of a jurisdiction that has supervisory or regulatory powers with respect to pension plans under the pension legislation of the jurisdiction. (« organisme de surveillance »)

#### **Schedules**

(2) The following attached Schedules form part of this Agreement:

- (a) Schedule A – Pension Legislation; and
- (b) Schedule B – Matters Covered by Incorporated Legislative Provisions.

### **SECTION 2.**

#### **APPLICATION**

##### **General application**

2. (1) Subject to subsection (2) and section 26, this Agreement applies to any pension plan that would, if this Agreement and any other agreement respecting the supervision of pension plans did not exist, be subject to registration with a pension supervisory authority under the pension legislation of more than one jurisdiction whose government is a party to this Agreement.

##### **Restriction**

(2) This Agreement does not apply to a pension plan if the pension supervisory authority that would be designated as the major authority for the plan under this Agreement is not subject to this Agreement.

##### **Plan provision not effective**

(3) This Agreement applies in respect of a pension plan despite any conflicting provision in any document that creates or supports the pension plan.

## **PART II MAJOR AUTHORITY**

### **SECTION 3.**

#### **DETERMINATION OF THE MAJOR AUTHORITY**

##### **One major authority**

3. (1) One pension supervisory authority having jurisdiction over a pension plan shall be the major authority for the plan.

##### **Plurality of active members**

(2) Except as provided in sections 5 and 26, the major authority for a pension plan shall be the pension supervisory authority of the jurisdiction with the plurality of active members of the plan, as determined in accordance with subsection (3) and considering only those jurisdictions whose pension legislation would, if this Agreement and any other agreement respecting the supervision of pension plans did not exist, require the plan to be registered with the pension supervisory authority of that jurisdiction.

##### **Determination of plurality**

(3) The jurisdiction that, among those referred to in subsection (2), has the plurality of active members of a pension plan shall be determined using the most recent periodic information return that has been filed with a pension supervisory authority in relation to the plan’s fiscal year end and on the following basis:

- (a) in respect of a provincial jurisdiction, the number of active members of the plan who are employed in that provincial jurisdiction and who would be subject to that jurisdiction’s pension legislation if this Agreement and any other agreement respecting the supervision of pension plans did not exist; and
- (b) in respect of the federal jurisdiction, the number of active members of the plan who are employed in “included employment” within the meaning of that jurisdiction’s pension legislation, where the plan is subject to that jurisdiction’s pension legislation.

##### **Equal number of active members**

(4) Where the major authority for a pension plan cannot be determined by applying subsections (2) and (3) because two or more jurisdictions have authority over an equal number, greater than zero, of active members of the plan, the major authority for the plan shall be, of those jurisdictions, the authority whose main office is in closest proximity to the main office of the administrator of the plan. For the purposes of this subsection:

- (a) the main office of a pension supervisory authority is the office from which the authority conducts most of its supervisory activities; and
- (b) the main office of the pension plan administrator is the office from which the plan administrator described in the text of the pension plan conducts most of the plan’s administration.

**Status as major authority**

(5) A pension supervisory authority that becomes the major authority for a pension plan in accordance with this Agreement shall remain the major authority for the plan until the authority loses its status as major authority in accordance with this Agreement.

**Minor authorities**

(6) Once a pension supervisory authority becomes the major authority for a pension plan, any other pension supervisory authority to which this Agreement extends and that has supervisory or regulatory powers with respect to the plan becomes a minor authority for the plan.

**New pension plan registration**

(7) Where a pension supervisory authority receives an application to register a pension plan, that authority shall determine whether it is the major authority for the plan within the meaning of this Agreement, and if necessary and as soon as possible thereafter, that authority shall notify the plan administrator as to the relevant authority with which the plan should or may be registered and shall notify the relevant authority about the plan to be registered.

**SECTION 4.****ROLE OF THE MAJOR AUTHORITY****Interpretation**

4. (1) For the purposes of this section:

- (a) a decision includes an order, direction, approval or, if specific recourse is provided, a proposal to make such a decision; and
- (b) recourse includes the right to request a hearing, review, reconsideration or appeal.

**Role of major authority**

(2) The major authority for a pension plan shall:

- (a) supervise and regulate the plan in accordance with this Agreement, and on behalf of each of the minor authorities for the plan as required by this Agreement;
- (b) subject to subsection (3) and section 9, exercise, with respect to the plan and as required by this Agreement, the functions and powers necessary to carry out this Agreement conferred on the minor authority by the pension legislation of the minor authority's jurisdiction;
- (c) apply and enforce any rules specified in this Agreement that are not part of the pension legislation of a jurisdiction; and
- (d) determine any matter or question related to the application of this Agreement to the plan in accordance with this Agreement and the procedural provisions of the pension legislation of the major authority's jurisdiction.

**Exceptions**

(3) Despite clause (b) of subsection (2):

- (a) where the major authority for a pension plan and a minor authority for the plan agree that a particular function or power conferred by the pension legislation of the minor authority's jurisdiction shall be exercised in respect of the plan by the minor authority, only such minor authority may exercise such function or power in respect of the plan;
- (b) where the major authority for a pension plan and a minor authority for the plan agree that a particular decision concerning the application of provisions of the pension legislation of the minor authority's jurisdiction shall be made in respect of the plan by the minor authority, only such minor authority may make such decision in respect of the plan; and
- (c) where pension legislation confers on a pension supervisory authority the power to order or otherwise require the splitting of the assets and liabilities of a pension plan, only such authority may make a decision concerning the exercise of that power with respect to the liabilities of a plan that are subject to such pension legislation and the assets of the plan related to the funding of those liabilities.

**Decisions and recourse**

(4) Any decision that may be made by the major authority for a pension plan that applies the provisions of the pension legislation of a minor authority's jurisdiction as described in clause (b) of subsection (1) of section 6 is subject to the following rules:

- (a) the decision shall be made under the procedural provisions of the pension legislation of the major authority's jurisdiction that would have applied if the matter had arisen under that legislation;
- (b) the decision shall be deemed to have been made by the minor authority under the procedural provisions of the pension legislation of the minor authority's jurisdiction that would have applied if the minor authority had made the decision;
- (c) when the decision is issued by the major authority, it shall include notice to any person receiving the decision as to:
  - (i) the substantive provisions of the pension legislation of the minor authority's jurisdiction that were applied in formulating the decision that is made;
  - (ii) the recourse provided, if any, from the decision under the pension legislation of the minor authority's jurisdiction, including the body before whom such recourse may be exercised;

- (iii) the time limit under the pension legislation of the minor authority's jurisdiction for exercising such recourse; and
  - (iv) where the pension legislation of the minor authority's jurisdiction does not provide for recourse from the decision, any recourse from the decision provided under any other legislation of that jurisdiction, including the body before whom such recourse may be exercised and the time limit for exercising such recourse; and
- (d) the right to recourse from the decision shall be determined under the pension legislation or other legislation of the minor authority's jurisdiction as though the decision had been made under the procedural provisions of that legislation.

#### **Continued role of major authority**

(5) Exercise of a recourse from a decision referred to in this section does not have the effect of preventing or releasing the major authority from continuing to fulfill its responsibilities with respect to the pension plan as set out in subsection (2).

#### **Enforcement of decisions**

(6) The major authority shall enforce any decision referred to in this section once that decision is no longer open to any further recourse, as well as any decision resulting from such recourse that is no longer open to any further recourse.

#### **Communication with major authority**

(7) A person shall be entitled to communicate with the major authority for a pension plan in the same manner that the person would be entitled to communicate with a pension supervisory authority under the legislation that would apply to the person if this Agreement did not exist.

#### **Representative**

(8) Where a person having any rights or benefits under a pension plan has designated another person or an association that represents people with rights or benefits under the plan to act on his or her behalf with respect to the major authority for the plan, such authority shall, to the extent permitted by law, communicate with that other person or association and, upon request, provide that other person or association with the information and documents to which the person is entitled.

### **SECTION 5.**

#### **LOSS OF MAJOR AUTHORITY STATUS**

##### **Loss of major authority status**

5. (1) The major authority for a pension plan shall lose its status in that regard on the date described in subsection (2) where, according to the most recent periodic information return that has been filed with the major authority in relation to the plan's fiscal year end, the number of active members of the plan employed in relation to the major authority's jurisdiction, as determined under subsection (3) of section 3 as of the plan's fiscal year end, is:

- (a) for the third consecutive fiscal year, less than the number of active members who were employed in relation to any other jurisdiction or jurisdictions;
- (b) less than 75% of the number of active members who were employed in relation to any other jurisdiction; or
- (c) equal to zero and there are active members of the plan employed in relation to any other jurisdiction.

##### **Date of loss of major authority status**

(2) The major authority for a pension plan loses its status in that regard:

- (a) in the case provided for in clause (a) or (b) of subsection (1), five days prior to the end of the first plan fiscal year that begins after the date on which the major authority received the information referred to in the relevant clause; and
- (b) in the case provided for in clause (c) of subsection (1), upon the later of the fifth day before the end of the current plan fiscal year during which the major authority received the information referred to in that clause or of the expiry of the period of six months beginning on the date the major authority received the information.

#### **New major authority**

(3) When the major authority for a pension plan loses its status in that regard in accordance with subsection (2), the pension supervisory authority for the jurisdiction having, as determined in accordance with subsection (1), the plurality of active members of the plan becomes the plan's new major authority if that new major authority is subject to this Agreement.

#### **Equal number of active members**

(4) Where the new major authority for a pension plan cannot be determined in accordance with subsection (3) because two or more jurisdictions have authority over an equal number, greater than zero, of active members of the plan, the major authority for the plan shall be, of those jurisdictions, the authority whose main office is in closest proximity to the main office of the administrator of the plan. For the purposes of this subsection:

- (a) the main office of a pension supervisory authority is the office from which the authority conducts most of its supervisory activities; and
- (b) the main office of the pension plan administrator is the office from which the plan administrator described in the text of the pension plan conducts most of the plan's administration.

#### **Transitional rules**

(5) Where the major authority for a pension plan loses its status in that regard in accordance with this section:

- (a) all matters related to the plan that are pending before the major authority on the day preceding its loss of status as major authority shall be continued before that authority;
- (b) all matters related to the plan that concern a decision, order, direction or approval proposed or made by the major authority and pending before any administrative body or court on the day preceding the loss of the major authority's status as major authority shall be continued before such body or court;
- (c) for every matter in respect of which the major authority referred to in clause (a) or the administrative body or court referred to in clause (b) has proposed or made a decision, order, direction or approval to which the pension legislation or other legislation applying on the day preceding the replacement of the major authority provides a right of recourse:
  - (i) such right shall be maintained so long as the period provided for exercising that right has not expired; and
  - (ii) such recourse may be brought before the administrative body or court provided for by the legislation giving entitlement thereto;
- (d) for any matter related to the plan not described in clauses (a) to (c) that occurred while the major authority was the major authority for the plan and that related to the provisions of the pension legislation of the major authority's jurisdiction in respect of a matter referred to in Schedule B:
  - (i) the major authority may, even after it loses its status in that regard for the plan, conduct an examination, investigation or inquiry into the matter in accordance with the pension legislation of the major authority's jurisdiction to determine whether compliance with that legislation was met, and in such case, the matter shall remain subject to that major authority; and
  - (ii) where the matter constitutes an offence under the pension legislation of the major authority's jurisdiction, the offence may be prosecuted by the competent authority in that jurisdiction, and in such case, the matter shall remain subject to that major authority; and
- (e) all matters referred to in clauses (a) to (d) shall remain subject to the pension legislation or other legislation that, under this Agreement, applied to such matters on the day preceding the loss of the major authority's status as major authority.

#### **Notice by major authority**

(6) Where the major authority for a pension plan receives from the administrator of the plan the information described in clauses (a), (b) or (c) of subsection (1), it shall:

- (a) as soon as possible after receipt of the information, notify the pension plan administrator and each minor authority for the plan of the date on which, pursuant to subsection (2), it will lose its status as major authority for the plan and, if applicable, the pension supervisory authority that shall become the new major authority for the plan; and
- (b) as soon as possible after the plan's new major authority assumes its functions, provide to such new major authority all relevant records, documents or other information that it has concerning the plan.

#### **Notice by new major authority**

(7) The pension supervisory authority that replaces another authority as major authority for a pension plan shall, as soon as possible after assuming its functions, inform the pension plan administrator and each of the plan's minor authorities of the date on which it assumed the functions of major authority.

#### **Notice by plan administrator**

(8) The administrator of a pension plan that receives from the plan's major authority notice of the information provided for in clause (a) of subsection (6) or in subsection (7) shall:

- (a) in respect of the information provided for in clause (a) of subsection (6), transmit such information to each employer that is party to the plan and any collective bargaining agent that represents any person who has rights or benefits under the plan within 90 days after such notice; and
- (b) in respect of the information provided for in subsection (7), transmit such information to each employer that is party to the plan and any person who has rights or benefits under the plan who is entitled to receive an annual statement of the person's benefits, no later than the expiry of the period for providing such persons with their next annual statements of benefits.

### **PART III APPLICABLE LAW**

#### **SECTION 6.**

#### **APPLICABLE LEGISLATION**

##### **Applicable pension legislation**

6. (1) While a pension supervisory authority is the major authority for a pension plan in accordance with this Agreement:

- (a) the provisions of the pension legislation of the major authority's jurisdiction in respect of matters referred to in Schedule B apply to the plan instead of those of the corresponding provisions of the pension legislation of any minor authority's jurisdiction that would apply to the plan if this Agreement did not exist; and
- (b) subject to the provisions of this Agreement, the provisions of the pension legislation of each jurisdiction that are applicable to the plan under the terms of such legislation apply to the plan in respect of matters not referred to in Schedule B.

**Funding rule exceptions**

(2) Despite clause (a) of subsection (1):

- (a) where the pension legislation of a minor authority's jurisdiction would, if this Agreement did not exist, require the funding of a benefit provided in relation to a pension plan with respect to persons having rights under the plan who are subject to that legislation:
  - (i) subject to subclause (ii), funding shall be required in respect of that benefit with respect to those persons, even if funding for that benefit would not be required under the pension legislation of the major authority's jurisdiction; and
  - (ii) funding of the benefit described in subclause (i) shall be required in a manner consistent with, and to the extent determined by, the requirements under the pension legislation of the major authority's jurisdiction applicable to the funding of other benefits that are provided in relation to the plan and that are required to be funded in relation to the plan under that legislation;
- (b) where the pension legislation of a minor authority's jurisdiction would require, for the purposes of this clause, that an additional liability be established and funded in relation to a pension plan with respect to persons having rights under the plan who are subject to that legislation:
  - (i) subject to subclause (ii), such liability shall be required to be established and funded, even if such liability would not be required to be established, and such funding would not be required, under the pension legislation of the major authority's jurisdiction; and
  - (ii) funding of the liability described in subclause (i) shall be required in a manner consistent with, and to the extent determined by, the requirements under the pension legislation of the major authority's jurisdiction applicable to the funding of benefits that are provided in relation to the plan and that are required to be funded in relation to the plan under that legislation; and
- (c) subject to subsection (4), when a pension supervisory authority becomes the major authority for a pension plan in accordance with this Agreement, if the funding of any benefit provided under the plan has been based on actuarial valuation reports filed in respect of the plan with a pension supervisory authority, the funding of those benefits shall continue to be subject to the pension legislation that applied immediately before the major authority assumed its functions in respect of the plan until such time as a new actuarial valuation report is due to be filed in respect of the plan with the major authority in accordance with the pension legislation of the major authority's jurisdiction.

**Definitions**

(3) For the purposes of subsection (4):

"alternative funding arrangement" means a fund or financial instrument that is described in the pension legislation of a jurisdiction and is permitted under that legislation to supplement, support or otherwise satisfy the funding requirements for a pension plan under that legislation, where in the absence of such fund or financial instrument additional contributions would be required to be made to the pension fund of the plan in order to satisfy the funding requirements for the plan under that legislation; (« instrument financier »)

"new major authority" means a pension supervisory authority that becomes the major authority for a pension plan in accordance with this Agreement; and

"prior authority" means a pension supervisory authority with which a pension plan is registered immediately before a pension supervisory authority becomes the major authority for the plan in accordance with this Agreement.

**Alternative funding arrangement exceptions**

(4) Despite clause (a) of subsection (1), when a pension supervisory authority becomes the new major authority for a pension plan, if the pension legislation of the prior authority's jurisdiction permitted the use of an alternate funding arrangement, but the pension legislation of the new major authority's jurisdiction does not permit the use of that alternate funding arrangement, then:

- (a) if, no later than thirty-five days before the new major authority becomes the major authority for the plan, the administrator of the plan provides notice to both the new major authority and the prior authority that it intends to file an actuarial valuation report with the new major authority with a valuation date that coincides with the fiscal year end of the plan that immediately follows the new major authority becoming the major authority for the plan, then the following rules shall apply with respect to the funding of the plan:
  - (i) the alternative funding arrangement may continue to be used until thirty days after the valuation report is due to be filed with the new major authority;
  - (ii) no later than thirty days after the valuation report is due to be filed with the new major authority, an amount equal to the lesser of the value of the alternative funding arrangement or the amount required to make the plan fully funded on a solvency basis shall be deposited into the pension fund of the plan by an employer that is party to the plan; and
  - (iii) if the amount described in subclause (ii) has not been deposited by an employer into the pension fund of the plan within the thirty day timeframe described in that subclause, an amount equal to the full value of the alternative funding arrangement shall be immediately deposited into the pension fund of the plan by an employer that is party to the plan; and
- (b) if the administrator of the plan does not provide the notice described in clause (a), then the following rules shall apply with respect to the funding of the plan:
  - (i) no later than thirty days before the new major authority becomes the major authority for the plan, an amount equal to the lesser of the value of the alternative funding arrangement or the amount required to make the plan fully funded on a solvency basis shall be

deposited into the pension fund of the plan by an employer that is party to the plan; and

- (ii) until the time a new actuarial valuation report described in clause (c) of subsection (2) is filed with the new major authority respecting the plan, an amount equal to the lesser of the value of any subsequent alternative funding arrangement that would have been required to have been obtained in relation to the plan under the pension legislation of the prior authority's jurisdiction, or the amount that would be required to make the plan fully funded on a solvency basis, shall be deposited into the pension fund of the plan by an employer that is party to the plan instead of obtaining the subsequent alternative funding arrangement, at or before the time the alternative funding arrangement would have been required to have been obtained in relation to the plan under the pension legislation of the prior authority's jurisdiction and in accordance with the last actuarial valuation report that had been filed with the prior authority in respect of the plan.

#### **SECTION 7.**

##### **DETERMINATION OF BENEFITS BY FINAL LOCATION**

###### **Deemed applicability of pension legislation**

7. For the purposes of determining the benefits accrued by a person under a pension plan, the person's entire benefit accrual shall be deemed to have been subject to the pension legislation that applied to the person:

- (a) at the time the person's benefits were determined, if the person was still accruing benefits under the plan at that time; or
- (b) at the time the person ceased accruing benefits under the plan, if the person was no longer accruing benefits under the plan at the time the person's benefits were determined.

#### **SECTION 8.**

##### **PENSION PLAN INVESTMENTS**

###### **Deadline for compliance**

8. Despite any other provision of this Agreement, any investment by a pension plan that is held on the date a pension supervisory authority becomes the major authority for the plan and that, although it complies with the pension legislation that applied to the plan on the day preceding that date, does not comply with the pension legislation that applies to the plan's investments from that date, shall be brought into compliance with the latter legislation within five years from that date.

#### **SECTION 9.**

##### **PENSION BENEFITS GUARANTEE FUND**

###### **Pension benefits guarantee fund**

9. Subject to sections 10 to 17, this Agreement shall not affect the application or administration of the Pension Benefits Guarantee Fund set out under the pension legislation of Ontario or any similar fund established under any other pension legislation.

### **PART IV**

#### **PENSION PLAN ASSET ALLOCATION INTO JURISDICTIONAL PORTIONS**

#### **SECTION 10.**

##### **APPLICABLE SITUATIONS**

###### **Applicable situations**

10. The assets of a pension plan shall be allocated into portions in accordance with this Part when:

- (a) the plan is amended so that part of the liability of the plan to pay benefits or other amounts to persons so entitled under the plan is transferred to a different pension plan, and where, as part and in consideration of that transfer of liability, part of the assets of the plan are transferred to the different plan;
- (b) a pension supervisory authority orders or otherwise requires the splitting of the assets and liabilities of the plan, as described in clause (c) of subsection (3) of section 4;
- (c) the plan has more than one participating employer and an employer withdraws from the plan, and pension legislation requires that the rights and benefits accrued under the plan be divided into groups, one of which consists of the rights and benefits of persons affected by the withdrawal, and that those persons may elect to have their rights and benefits under the plan be paid forthwith;
- (d) the plan is being wound up in part;
- (e) the plan is being fully wound up; or
- (f) a situation not described in clauses (a) to (e) occurs and assets of the plan related to a jurisdiction are to be paid to an employer that participates in the plan in accordance with the pension legislation of that jurisdiction.

#### **SECTION 11.**

##### **ALLOCATION OF ASSETS**

###### **Allocation into portions**

11. (1) For the purposes of this Part, the assets of a pension plan shall be allocated into portions as of the date of allocation, each portion being related to the liability for benefits and other amounts accrued under the plan, and any additional liability referred to in clause (b) of subsection (2) of section 6 respecting the plan, that is subject to a jurisdiction's pension legislation, as determined in accordance with this section.

**Standard allocation methodology**

(2) Subject to section 12, the portion of a pension plan's assets that is subject to a jurisdiction's pension legislation as of the date of allocation shall be equal to the sum of the amounts referred to in section 13 as of the date of allocation, determined with respect to the benefits and other amounts described in section 13 that are subject to that jurisdiction's pension legislation and applying the requirements of sections 14 to 16.

**Other allocation methodology**

(3) The major authority for a pension plan may permit the assets of the plan to be allocated into the portions described in subsection (1) in a manner other than that required by subsection (2) or section 12 if:

- (a) the allocation of the plan's assets is made in relation to any situation described in section 10 other than the full wind up of the plan and a Fellow of the Canadian Institute of Actuaries certifies that:
  - (i) the liabilities of the plan that are related to the plan assets to be allocated into the portions described in subsection (2) do not exceed those assets on either a solvency basis or a going concern basis; and
  - (ii) the allocation of the assets of the plan described in subclause (i) will not differ materially from an allocation of those assets conducted in accordance with subsection (2); or
- (b) the allocation of the plan's assets is made in relation to a situation described in clause (d) of section 10, no pension legislation that applies to the plan assets to be allocated into the portions described in subsection (2) requires the distribution of any plan assets related to the wound up part of the plan that remain after all liabilities related to the wound up part of the plan have been settled and a Fellow of the Canadian Institute of Actuaries certifies that the liabilities of the plan related to the wound up part of the plan do not exceed the plan assets related to the wound up part of the plan on either a solvency basis or a going concern basis immediately before the partial wind up of the plan.

**SECTION 12.****PLAN WITH MORE THAN ONE PARTICIPATING EMPLOYER****Plan with more than one participating employer**

**12.** (1) This section applies to a pension plan that has more than one participating employer and, in accordance with the pension legislation of the major authority's jurisdiction:

- (a) the following are determined and accounted for separately in respect of an employer that participates in the plan, as if a separate pension plan was established within the plan in respect of that employer:
  - (i) the assets and liabilities of the plan;
  - (ii) the contributions payable in relation to the plan;
  - (iii) the benefits and other amounts owing under the plan; and
  - (iv) the expenses payable in relation to the plan;
- (b) the liabilities of the plan related to the employer described in clause (a) are determined with reference to only the benefits and other amounts owing to a person in relation to that person's employment with that employer; and
- (c) among the contributions payable in relation to the plan by the employer described in clause (a), those that are required to be paid under the applicable pension legislation in relation to benefits and other amounts currently accruing by active members of the plan are determined only with reference to active members employed by that employer.

**Allocation of assets into employer shares**

(2) For the purposes of an asset allocation under this Part involving a pension plan described in subsection (1), the assets of the plan that have been determined and accounted for separately in relation to an employer as of the date of allocation shall be allocated to that employer as an employer share if the plan characteristics described in clause (a) of subsection (1) respecting the employer:

- (a) have been determined and accounted for separately since the start of the employer's participation in the plan; or
- (b) began to be determined and accounted for separately at a date subsequent to the start of the employer's participation in the plan, and the initial determination and accounting of the assets of the plan respecting that employer was consistent with, and conducted on the basis of, an allocation of the assets of the plan in accordance with the requirements of this Part and in relation to a situation other than that described in clause (c), (d) or (e) of section 10.

**Allocation of employer shares into portions**

(3) Any employer share allocated in accordance with subsection (2) shall be further allocated into portions in the manner provided for in section 11, and used in the manner provided for in section 17, as if the employer share consisted of the assets of a separate pension plan for that employer.

**Allocation of remaining assets into portions**

(4) For the purposes of an asset allocation under this Part involving a pension plan described in subsection (1), any assets of the plan not allocated to an employer share in accordance with subsection (2) shall be allocated into portions in the manner provided for in section 11, and used in the manner provided for in section 17, without considering the liabilities described in clause (b) of subsection (1) related to an employer for which an employer share has been allocated under this section.

**SECTION 13.****DETERMINATION OF PORTIONS FOR ASSET ALLOCATION****Determination of portions**

13. (1) The assets of a pension plan that are to be allocated into portions in accordance with subsection (2) of section 11 shall be allocated into portions as of the date of allocation in accordance with the levels of priority of allocation set out in this section.

**Contributions and similar amounts**

(2) First, allocate assets of the pension plan equal to the sum of the following contributions and amounts, to the extent that such contributions and amounts are still credited to the account of a person having benefits under the plan on the date of allocation:

- (a) any contributions paid into the pension fund of the plan and any amounts that the person had elected to transfer into the pension fund of the plan, other than contributions and amounts used to fund benefits that are not determined solely as a function of amounts credited to the account of the person; and
- (b) any interest attributable to contributions or amounts described in clause (a).

**Core liabilities**

(3) Second, allocate assets of the pension plan equal to the sum of the following liability amounts, provided that the pension legislation that would govern those liabilities if this Agreement did not exist would require them to be funded on a solvency basis:

- (a) the value of benefits under the plan that are being paid on a regular and periodic basis to any person on the date of allocation, whether or not the benefit is payable for the lifetime of the person, and determined taking into account:
  - (i) any periodic increase in the benefits, based on any index, rate or formula provided for in the plan; and
  - (ii) any related benefits that are payable due to the death of the person;
- (b) the value of lifetime benefits accrued under the plan by any person who, on the date of allocation, is entitled to receive payment of the benefits on that date or a later date, but who is not in receipt of payment of the benefits as of the date of allocation, determined:
  - (i) using the earliest age at which all such persons are entitled to payment of unreduced lifetime benefits, without reference to any other requirements or conditions under the terms of the plan or any applicable pension legislation;
  - (ii) taking into account any post-retirement periodic increase in the lifetime benefits, based on any index, rate or formula provided for in the plan; and
  - (iii) taking into account any related benefits that are payable due to the death of the person, whether such death occurs before or after the person starts receiving payment of lifetime benefits under the plan and determined at the age described in subclause (i);
- (c) in respect of any person who has been required to make contributions under the plan, the amount by which the contributions made by the person plus any interest attributable to those contributions exceeds the amount representing 50% of the value of the benefits payable to the person under the plan, subject to the following requirements:
  - (i) the contributions, interest and value of the benefits shall be calculated as of the date of allocation and consistent with either the pension legislation that governs the benefits or the terms of the plan, whichever produces a larger excess amount; and
  - (ii) any such excess amount already determined in relation to a person before the date of allocation shall not be included, whether or not such previously determined excess amount has been refunded to the person; and
- (d) any unpaid part of the value of the benefits payable under the plan to a person who had elected before the date of allocation to be paid the value of the person's benefit entitlements under the plan, as well as any interest attributable to that unpaid part.

**Other liabilities whose funding is required**

(4) Third, allocate assets of the pension plan equal to the sum of the following liability amounts:

- (a) the value of benefits accrued under the plan, other than those referred to in subsection (3), by any person who, on the date of allocation, is entitled to receive payment of the benefit on that date or a later date, but who is not in receipt of payment of the benefit as of the date of allocation, provided that the pension legislation that would govern the benefits if this Agreement did not exist would require that such benefits be funded on a solvency basis; and
- (b) subject to subsection (5), the value of the additional liability referred to in clause (b) of subsection (2) of section 6.

**Assets related to additional liability**

(5) Where the assets of the pension plan that are allocated to a portion under subsections (2), (3) and (4) in the absence of the requirements of this subsection exceed the value of benefits and other amounts accrued under the plan that are related to that portion:

- (a) the value calculated for clause (b) of subsection (4) shall be reduced by the excess amount referred to in this subsection; and
- (b) the assets of the plan not allocated to a portion due to the application of clause (a) may be allocated to other portions in accordance with subsection (4).

**Balance of assets**

(6) Fourth, for the purposes of an asset allocation in any situation other than that described in clause (c), (d) or (e) of section 10:

- (a) any assets of the pension plan remaining after the allocations made in accordance with subsections (2) to (4) shall be sequentially allocated to the portion or portions with the lowest going concern ratio, until the going concern ratio of that portion equals the going concern ratio of the portion with the next highest going concern ratio;
- (b) the sequential allocation of the plan's assets described in clause (a) shall be made until all portions have the same going concern ratio or no assets remain to be allocated, whichever occurs first;
- (c) if, after applying the sequential allocation of assets described in clauses (a) and (b), the going concern ratio of each portion is lower than 1.0, any assets of the pension plan yet to be allocated shall be allocated to the portions so that the going concern ratios of all portions remain the same, until the going concern ratio of each portion reaches 1.0 or no assets remain to be allocated, whichever occurs first;
- (d) for the purposes of clauses (a), (b) and (c), the going concern ratio of a portion shall be calculated by using the assets of the pension plan allocated to the portion in accordance with this section and the going concern liabilities of the plan that are subject to the jurisdiction's pension legislation applicable to that portion, other than assets and liabilities related to contributions and amounts described in subsection (2); and
- (e) any assets of the pension plan remaining after the allocations made in accordance with clauses (a), (b) and (c) shall be allocated pro rata to the total of the going concern liabilities determined for each portion.

**Balance of assets for certain asset allocations**

(7) Fourth, for the purposes of an asset allocation in a situation described in clause (c), (d) or (e) of section 10:

- (a) allocate assets of the pension plan equal to the value of benefits accrued under the plan, other than those referred to in subsections (2), (3) or (4), to which persons are entitled under the plan as of the date of allocation; and
- (b) any assets of the pension plan remaining after the allocations made in accordance with subsections (2) to (5) and clause (a) shall be allocated pro rata to the total of the values determined for each portion in applying subsections (2) and (3) and clause (a) of subsection (4).

**SECTION 14.****RULES OF APPLICATION****Alternative funding arrangements**

14. (1) For the purposes of this Part, the assets of a pension plan include any alternative funding arrangement described in section 6 that exists in relation to the plan at the time the assets of the plan are allocated into portions in accordance with this Part.

**Determining value of benefits and assets**

(2) For the purposes of sections 11 to 13, except subsection (6) of section 13, the value of the benefits and other amounts payable under a pension plan and the assets of the plan shall be determined as if the pension plan were wound up on the date of allocation.

**Deemed solvency funding requirement**

(3) If, at the time the assets of a pension plan are allocated into portions in accordance with this Part, a liability amount related to the plan or a benefit under the plan that is subject to a jurisdiction's pension legislation would not, if this Agreement did not exist, be required to be funded on a solvency basis due to a temporary suspension under that legislation of a requirement under that legislation that would otherwise require the funding of such liability amount or benefit on a solvency basis, the liability amount or benefit shall be deemed to be one that is required by that legislation to be funded on a solvency basis for the purposes of subsection (3) of section 13 and clause (a) of subsection (4) of section 13.

**SECTION 15.****REDUCTION METHOD****Reduction method**

15. (1) Subject to subsection (2), to the extent that a value or amount referred to in subsection (3) or (4) of section 13 relates to benefits arising from the application of a provision of a pension plan or of pension legislation that came into effect less than five years before the date of allocation, such value or amount shall, for the purposes of subsection (3) or (4) of section 13, be reduced:

- (a) by 100%, if the period from the date that the provision of the pension plan or pension legislation came into effect to the date of allocation is less than one year;
- (b) by 80%, if the period is one year or more, but less than two years;
- (c) by 60%, if the period is two years or more, but less than three years;
- (d) by 40%, if the period is three years or more, but less than four years; and
- (e) by 20%, if the period is four years or more, but less than five years.

**Exception to reduction method**

(2) The major authority for a pension plan may permit the assets of the plan to be allocated into the portions described in subsection (2) of section 11 without applying the requirements of subsection (1) if a Fellow of the Canadian Institute of Actuaries certifies that the liabilities of the plan that are related to the plan assets to be allocated into the portions described in subsection (2) of section 11 do not exceed those assets on a solvency basis.

**SECTION 16.****INSUFFICIENCY OF ASSETS****Insufficiency of assets**

16. If, at one of the levels of priority of allocation established by section 13, the assets of a pension plan that have yet to be allocated to a portion described in subsection (2) of section 11 are less than the total value of the benefits and other amounts that rank equally in that level of priority of allocation, the available plan assets shall be allocated to the portions pro rata to the total value of the benefits and other amounts that rank equally in that level of priority of allocation.

**SECTION 17.****USE OF ASSETS FOLLOWING ALLOCATION****Use of allocated assets**

17. (1) Where an asset allocation for a pension plan is made under this Part in any situation other than that described in clause (c), (d) or (e) of section 10, each portion of the assets of the plan allocated in accordance with sections 11 to 16 shall be utilized in conformity with the pension legislation applicable to the benefits and other amounts related to that portion.

**Use of allocated assets for certain asset allocations**

(2) Where an asset allocation for a pension plan is made under this Part in a situation described in clause (c), (d) or (e) of section 10, each portion of the assets of the plan allocated in accordance with sections 11 to 16 shall be utilized, in conformity with the pension legislation applicable to the benefits and other amounts related to that portion, to satisfy payment of those benefits and other amounts arising from the wind up of the plan or the withdrawal of the employer, as the case may be. In addition, any remaining assets related to that portion shall be distributed in accordance with that pension legislation, if so required under that legislation. No assets of the plan allocated to one portion shall be utilized to satisfy payment of the benefits and other amounts related to another portion on the wind up of the plan or the withdrawal of the employer, as the case may be.

**Use of remaining allocated assets**

(3) Where a situation described in clause (c) or (d) of section 10 occurs and the assets of a pension plan that have been allocated to a portion in accordance with sections 11 to 16 have been utilized to fully satisfy payment of the benefits and other amounts related to that portion that arise from the partial wind up of the plan or the withdrawal of the employer, as the case may be, and any other assets related to that portion have been distributed as required by the pension legislation applicable to the benefits and other amounts related to that portion, any remaining assets related to that portion shall remain in the pension fund of the plan and be commingled with the other assets therein.

**PART V****RELATIONS BETWEEN AUTHORITIES****SECTION 18.****COOPERATION****Reciprocal obligations**

18. The pension supervisory authorities that are subject to this Agreement shall:

- (a) provide to each other any information required for the application of this Agreement or pension legislation, and if requested, may provide other information which is reasonable in the circumstances;
- (b) assist each other in any matter concerning the application of this Agreement or pension legislation as is reasonable in the circumstances, particularly with respect to subsection (7) of section 4, and may act as agent for each other;
- (c) upon the request of such an authority, transmit to that authority any information on steps taken for the application of this Agreement and amendments to pension legislation, to the extent that such amendments affect the application of this Agreement;
- (d) notify each other of any difficulty encountered in the interpretation or in the application of this Agreement or pension legislation; and
- (e) seek an amicable resolution to any dispute that arises between them with respect to the interpretation of this Agreement.

**PART VI****EXECUTION AND COMING INTO FORCE OF AGREEMENT****SECTION 19.****EXECUTION AND COMING INTO FORCE****Effective date**

19. This Agreement shall come into force:

- (a) on July 1, 2011, in respect of each government on behalf of which this Agreement has been signed on or before that date; and
- (b) on the date unanimously agreed to by all governments that are party to this Agreement in respect of a government on behalf of which this Agreement is signed after July 1, 2011.

**SECTION 20.****ADDITIONAL PARTIES****Unanimous consent**

20. (1) A government may become party to this Agreement with the unanimous consent of the governments that are party to it.

**Effects**

(2) This Agreement shall enure to the benefit of and be binding upon a government that becomes a party to this Agreement, the government's jurisdiction and the jurisdiction's pension supervisory authority as of the date referred to, as the case may be, in clause (a) or (b) of section 19.

**SECTION 21.****WITHDRAWAL****Written notice**

21. (1) A government that is party to this Agreement may withdraw from this Agreement by giving written notice to all other governments that are party to this Agreement. Such notice shall be signed by a person authorized by the laws of the withdrawing government's jurisdiction to sign this Agreement.

**Waiting period**

(2) The withdrawal shall take effect on the first day of the month following expiry of a period of three years following the date on which the notice was transmitted. The withdrawal shall affect only the withdrawing government, and the Agreement shall remain in force for all other governments.

**Minor authority**

(3) Where, upon expiry of the three-year period referred to in subsection (2), the pension supervisory authority for the withdrawing government's jurisdiction acts as a minor authority with respect to a pension plan, the major authority for the plan shall provide, upon request, that minor authority with copies of all relevant records, documents and other information concerning the plan in the major authority's possession.

**Major authority**

(4) Where, upon expiry of the three-year period referred to in subsection (2), the pension supervisory authority for the withdrawing government's jurisdiction acts as the major authority for a pension plan, such authority shall:

- (a) determine which pension supervisory authority, if any, shall become the new major authority for the plan in accordance with section 3 as of the effective date of the withdrawal; and
- (b) provide the new major authority for the plan referred to in clause (a), as soon as possible after such authority assumes its functions, with all relevant records, documents and other information in its possession concerning the plan.

**Notice by major authority**

(5) The pension supervisory authority that becomes a pension plan's new major authority in accordance with subsection (4) shall, as soon as possible after assuming its functions, inform the plan administrator and each of the plan's minor authorities of the date on which it assumed the functions of major authority.

**Notice by plan administrator**

(6) The administrator of a pension plan that receives from the plan's new major authority notice of the information provided for in subsection (5) shall transmit such information:

- (a) to each employer that is party to the plan and any collective bargaining agent that represents any person who has rights or benefits under the plan within 90 days after such notice; and
- (b) to any person who has rights or benefits under the plan who is entitled to receive an annual statement of the person's benefits under the plan, no later than the expiry of the period for providing such persons with their next annual statements of benefits.

**Decisions and recourse**

(7) Despite sections 4 and 6, where a pension supervisory authority becomes a pension plan's new major authority in accordance with subsection (4):

- (a) all matters related to the plan that are pending before a prior major authority on the day preceding the new major authority's assumption of its functions under this Agreement shall be continued before that prior major authority;
- (b) all matters related to the plan that concern a decision, order, direction or approval proposed or made by a prior major authority and pending before any administrative body or court on the day preceding the new major authority's assumption of its functions under this Agreement shall be continued before such body or court;
- (c) for every matter in respect of which the prior major authority referred to in clause (a) or the administrative body or court referred to in clause (b) has proposed or made a decision, order, direction or approval to which the pension legislation or other legislation applying on the day preceding the new major authority's assumption of its functions under this Agreement provides a right of recourse:
  - (i) such right shall be maintained so long as the period provided for exercising that right has not expired; and
  - (ii) such recourse may be brought before the administrative body or court provided for by the legislation giving entitlement thereto;
- (d) for any matter related to the plan not described in clauses (a) to (c) that occurred before the new major authority's assumption of its functions under this Agreement and that related to the provisions of the pension legislation of a prior major authority's jurisdiction in respect of a matter referred to in Schedule B:

- (i) the prior major authority may, even after it loses its status as major authority for the plan, conduct an examination, investigation or inquiry into the matter in accordance with the pension legislation of the prior major authority's jurisdiction to determine whether compliance with that legislation was met, and in such case, the matter shall remain subject to that prior major authority; and
- (ii) where the matter constitutes an offence under the pension legislation of the prior major authority's jurisdiction, the offence may be prosecuted by the competent authority in that jurisdiction, and in such case, the matter shall remain subject to that prior major authority; and
- (e) all matters referred to in clauses (a) to (d) shall remain subject to the pension legislation or other legislation that applied to such matters on the day preceding the new major authority's assumption of its functions under this Agreement.

**SECTION 22.****AMENDMENT****Unanimous consent**

22. This Agreement may be amended with the unanimous written consent of the governments that are party to this Agreement.

**SECTION 23.****COUNTERPARTS****Execution in counterparts**

23. This Agreement or any amendment to this Agreement may be executed in counterparts.

**SECTION 24.****EXECUTION IN ENGLISH AND IN FRENCH****Authentic texts**

24. This Agreement and any amendment to this Agreement shall be executed in the English and French languages, each text being equally authoritative.

**PART VII****IMPLEMENTATION AND TRANSITIONAL PROVISIONS****SECTION 25.****REPLACEMENT****Prior agreements**

25. On the date referred to in clause (a) or (b) of section 19, as the case may be, this Agreement replaces the agreement entitled "Memorandum of Reciprocal Agreement" and any similar agreement respecting the application of pension legislation to pension plans made between the governments that are party to this Agreement or between the departments or agencies of such governments, to the extent that such plans are subject to this Agreement.

**SECTION 26.****TRANSITION****Preliminary measure**

26. (1) Where this Agreement comes into force on a date set out under section 19 and on that date a pension plan to which this Agreement would apply is registered with a pension supervisory authority that was not already the major authority for the plan immediately before that date:

- (a) if the plan is registered with only one pension supervisory authority and that authority is subject to this Agreement on that date, that authority shall become the major authority for the plan as of that date;
- (b) if the plan is registered with more than one pension supervisory authority and each of those authorities is subject to this Agreement on that date, the major authority for the plan shall be, of those authorities, the authority of the jurisdiction with the plurality of active members of the plan, as determined in accordance with subsection (3) of section 3 and considering only those jurisdictions whose pension legislation would, if this Agreement and any other agreement respecting the supervision of pension plans did not exist, require the plan to be registered with the pension supervisory authority of that jurisdiction; and
- (c) if the plan is registered with more than one pension supervisory authority and not all of those authorities are subject to this Agreement on that date, this Agreement shall not apply to the plan until such time as all of the authorities with which the plan is registered are subject to this Agreement, at which time the requirements of clause (b) shall apply to the plan.

**Equal number of active members**

(2) Where the major authority for a pension plan cannot be determined by applying clause (b) of subsection (1) because two or more jurisdictions have authority over an equal number, greater than zero, of active members of the plan, the major authority for the plan shall be, of those jurisdictions, the authority whose main office is in closest proximity to the main office of the administrator of the plan. For the purposes of this subsection:

- (a) the main office of a pension supervisory authority is the office from which the authority conducts most of its supervisory activities; and
- (b) the main office of the pension plan administrator is the office from which the plan administrator described in the text of the pension plan conducts most of the plan's administration.

**Notice by major authority**

(3) The pension supervisory authority that becomes a pension plan's major authority in accordance with this section shall, as soon as possible after assuming its functions, inform the plan administrator and each of the plan's minor authorities of the date on which it assumed the functions of major authority.

**Notice by plan administrator**

(4) The administrator of a pension plan that receives from the plan's major authority notice of the information provided for in subsection (3) shall transmit such information:

- (a) to each employer that is party to the plan and any collective bargaining agent that represents any person who has rights or benefits under the plan within 90 days after such notice; and
- (b) to any person who has rights or benefits under the plan who is entitled to receive an annual statement of the person's benefits under the plan, no later than the expiry of the period for providing such persons with their next annual statements of benefits.

**Decisions and recourse**

(5) Despite sections 4 and 6, where a pension supervisory authority becomes a pension plan's major authority in accordance with this section:

- (a) all matters related to the plan that are pending before a pension supervisory authority on the day preceding the major authority's assumption of its functions under this Agreement shall be continued before that pension supervisory authority;
- (b) all matters related to the plan that concern a decision, order, direction or approval proposed or made by a pension supervisory authority and pending before any administrative body or court on the day preceding the major authority's assumption of its functions under this Agreement shall be continued before such body or court;
- (c) for every matter in respect of which the pension supervisory authority referred to in clause (a) or the administrative body or court referred to in clause (b) has proposed or made a decision, order, direction or approval to which the pension legislation or other legislation applying on the day preceding the major authority's assumption of its functions under this Agreement provides a right of recourse:
  - (i) such right shall be maintained so long as the period provided for exercising that right has not expired; and
  - (ii) such recourse may be brought before the administrative body or court provided for by the legislation giving entitlement thereto;
- (d) for any matter related to the plan not described in clauses (a) to (c) that occurred before the major authority's assumption of its functions under this Agreement and that related to the provisions of the pension legislation of a pension supervisory authority's jurisdiction in respect of a matter referred to in Schedule B:
  - (i) the pension supervisory authority may, even after the major authority assumes its functions under this Agreement for the plan, conduct an examination, investigation or inquiry into the matter in accordance with the pension legislation of that authority's jurisdiction to determine whether compliance with that legislation was met, and in such case, the matter shall remain subject to that pension supervisory authority; and
  - (ii) where the matter constitutes an offence under the pension legislation of the pension supervisory authority's jurisdiction, the offence may be prosecuted by the competent authority in that jurisdiction, and in such case, the matter shall remain subject to that pension supervisory authority; and
- (e) all matters referred to in clauses (a) to (d) shall remain subject to the pension legislation or other legislation that applied to such matters on the day preceding the major authority's assumption of its functions under this Agreement.

**SCHEDULE A  
PENSION LEGISLATION**

**Alberta**

1. *Employment Pension Plans Act*, R.S.A. 2000, c. E-8.

**British Columbia**

2. *Pension Benefits Standards Act*, R.S.B.C. 1996, c. 352.

**Manitoba**

3. *Pension Benefits Act*, R.S.M. 1987, c. P32.

**New Brunswick**

4. *Pension Benefits Act*, S.N.B. 1987, c. P-5.1.

**Newfoundland and Labrador**

5. *Pension Benefits Act, 1997*, S.N.L. 1996, c. P-4.01.

**Nova Scotia**

6. *Pension Benefits Act*, R.S.N.S. 1989, c. 340.

**Ontario**

7. *Pension Benefits Act*, R.S.O. 1990, c. P.8.

**Quebec**

8. *Supplemental Pension Plans Act*, R.S.Q., c. R-15.1.

**Saskatchewan**

9. *Pension Benefits Act, 1992*, S.S. 1992, c. P-6.001.

**Federal jurisdiction**

10. *Pension Benefits Standards Act, 1985*, R.S.C. 1985 (2nd supp.), c. 32.

**SCHEDULE B**  
**MATTERS COVERED BY INCORPORATED LEGISLATIVE PROVISIONS**

**SECTION 1.****MAJOR AUTHORITY'S PENSION LEGISLATION****Major authority's pension legislation**

1. The pension legislation applicable to a pension plan shall be the pension legislation of the jurisdiction of the major authority for the plan in the following areas of pension legislation:

**Registration of pension plans**

## 1. Legislative provisions respecting:

- (a) the duty of the pension plan administrator to ensure that the plan complies with the applicable pension legislation;
- (b) requirements that a pension plan be registered with the authority;
- (c) prohibitions against administering a pension plan not registered with the authority;
- (d) the pension plan registration process (including the filing of required forms and documents, the form in which such documents must be filed, the contents of documents and filing deadlines);
- (e) whether registration of a plan is proof of compliance with the applicable pension legislation; and
- (f) the authority's power to refuse or revoke the registration of a plan due to non-compliance with the applicable pension legislation.

**Registration of pension plan amendments**

## 2. Legislative provisions respecting:

- (a) requirements that pension plan amendments, or amendments to prescribed pension plan documents, be registered with the authority;
- (b) the amendment registration process (including the filing of required forms and documents, the form in which such documents must be filed, the contents of documents and filing deadlines);
- (c) whether registration of an amendment is proof of compliance with the applicable pension legislation;
- (d) the authority's power to refuse or revoke the registration of a plan amendment due to non-compliance with the pension legislation applicable to the plan under clause (a) of subsection (1) of section 6 of the Agreement;
- (e) the ability of the administrator to administer the amended plan if it does not comply with the applicable pension legislation; and
- (f) requirements for notice of registration of the amendment to be provided to active members or other persons, the form and content of the notice and deadlines for providing such notice.

**Pension plan administrators**

## 3. Legislative provisions respecting:

- (a) requirements that a pension plan be administered by an administrator;
- (b) who may be an administrator; and
- (c) the right of active members or other persons to establish an advisory committee to advise the administrator, and requirements respecting such an advisory committee.

**Pension plan administrators' duties**

## 4. Legislative provisions respecting:

- (a) requirements that the pension plan administrator or the trustee, custodian or holder of the pension fund:
  - (i) administer the pension plan or pension fund in accordance with the applicable pension legislation and the plan terms;
  - (ii) stand in a fiduciary relationship to active members or other persons;
  - (iii) hold the pension fund in trust for the active members or other persons;
  - (iv) act honestly, in good faith and in the best interests of the active members or other persons;
  - (v) exercise the care, diligence and skill of a prudent person;

- (vi) invest the pension fund in accordance with the applicable pension legislation, the pension plan's written investment policies, in the best interests of the active members or other persons or in a reasonable and prudent manner; and
- (vii) hold an annual or periodic meeting with the active members or other persons;
- (b) requirements that persons involved in the administration of a pension plan or pension fund:
  - (i) employ all knowledge and skill they possess by reason of their business or profession;
  - (ii) familiarize themselves with their fiduciary duties and obligations; and
  - (iii) possess the skills, capability and dedication required to fulfill their responsibilities and seek advice from qualified advisors where appropriate;
- (c) conflict of interest requirements for persons involved in the administration of a pension plan or pension fund;
- (d) requirements for the selection, use and supervision of the administrator's agents or advisors, and requirements for such agents or advisors;
- (e) requirements that the employer or trustee provide information to the administrator; and
- (f) requirements respecting to the payment of expenses related to the pension plan.

#### **Pension plan records**

##### **5. Legislative provisions respecting:**

- (a) how long any person must retain information related to the pension plan; and
- (b) requests by the plan administrator for information necessary for the administration of the pension plan.

#### **Funding of ongoing pension plans (not in the case of full or partial plan wind up)**

##### **6. Legislative provisions respecting:**

- (a) requirements for contributions made to the pension fund (including the type or form of contributions, the manner in which they must be made and deadlines for making them);
- (b) minimum plan funding and solvency levels (including plan funding and solvency levels related to pension plan amendments and the use of plan assets for the funding of plan amendments);
- (c) the ability to take contribution holidays;
- (d) requirements for actuarial valuation reports to be filed with the authority in respect of pension plans (including the form and content of such reports, filing deadlines and actuarial standards to be applied in preparing such reports);
- (e) requirements for refunds of contributions to employers, active members or other persons;
- (f) restrictions on the amount of the commuted value of a person's benefit entitlements under a pension plan that can be transferred out of the pension fund of the plan where the plan is not fully funded on a solvency or going concern basis;
- (g) who may be the trustee, custodian or holder of the pension fund; and
- (h) requirements for the provision of information between administrators and the trustees, custodians or holders of pension funds with respect to contributions, and for notice to the authority of contributions not remitted when due.

#### **Pension fund investments**

##### **7. Legislative provisions respecting:**

- (a) requirements for the investment of the pension fund (including limitations on investments and requirements that pension fund assets to be held in the name of the pension plan);
- (b) requirements that the administrator prepare a written investment policy, requirements for such a policy (including the form and content of the policy, whether it must be filed with the authority and the deadline for filing) and requirements regarding to whom such a policy must be provided; and
- (c) requirements in situations where active members or other persons direct the investment of their contributions (including the minimum number and type of investment options offered, the education and advice available to active members or who may provide the advice).

**Pension fund assets**

## 8. Legislative provisions respecting:

- (a) requirements for pension fund assets to be held by specified fund holders under a specified type of agreement;
- (b) requirements for contributions to be remitted to the pension fund;
- (c) requirements that the pension fund be held separate and apart from the employer's assets and deeming the pension fund to be held in trust for the active members or other persons;
- (d) an administrator's lien and charge on the employer's assets equal to the amounts deemed held in trust; and
- (e) the administrator's duty to take immediate action (including court proceedings) to obtain outstanding contributions.

**Provision of information**

## 9. Legislative provisions respecting:

- (a) requirements for documents and information to be filed by the administrator or any other person with the authority, including:
  - (i) periodic information returns;
  - (ii) actuarial information for defined benefit plans;
  - (iii) financial statements (including audited financial statements); and
  - (iv) the form and content of the documents and information, who must prepare them and filing deadlines;
- (b) requirements for the following documents and information to be provided by the administrator, including the form and content of the documents and information, who must prepare them and deadlines for providing them:
  - (i) pension plan summaries for active members or employees entitled to join the plan; and
  - (ii) annual or periodic statements for active members or other persons; and
- (c) requirements for the inspection of pension plan documents in the possession of the administrator, authority or other persons (including who is entitled to inspect the documents and information, how often, where and at what cost).

**Plan membership**

## 10. Legislative provisions respecting:

- (a) pension plans being for one or more classes of employees; and
- (b) the ability of the employer to establish separate plans for full-time and part-time employees.

**Appointment of pension plan administrator**

## 11. Legislative provisions respecting:

- (a) the ability of the authority to appoint itself or another person as administrator of a pension plan and rescind the appointment; and
- (b) the powers of an appointed administrator.

**SECTION 2.****MAJOR AUTHORITY'S POWERS****Major authority's powers**

2. Where the pension legislation of the major authority's jurisdiction applies to a pension plan in accordance with section 1 of this Schedule, the following areas of the pension legislation of the major authority's jurisdiction shall, for the purposes of the plan and all jurisdictions that are subject to this Agreement in respect of the plan, also apply in respect of the application of the pension legislation described in section 1 of this Schedule:

**Powers of examination, investigation or inquiry**

- 1. All powers of examination, investigation or inquiry given to the major authority.

**Orders, directions, approvals or decisions**

- 2. The issuance of, or proposal to issue, orders, directions, approvals or decisions by the major authority, and any modification as may be made to such an order, direction, approval or decision by the authority, an administrative body or a court.

**Reconsideration or review**

- 3. The rights of the plan or a person affected by an order, direction, approval or decision of the major authority, an administrative body or a court to have the order, direction, approval or decision reconsidered or reviewed by the authority, an administrative body or a court.

**Offences and penalties**

- 4. The offences and penalties that may be applied where the plan or a person is found to have contravened the terms of the applicable pension legislation.

**AGREEMENT RESPECTING  
MULTI-JURISDICTIONAL PENSION PLANS**

IN WITNESS WHEREOF,  
the undersigned, being duly authorized by  
the Government of Quebec, have signed  
the Agreement Respecting Multi-jurisdictional  
Pension Plans.

Signed at Quebec,

the 21 day of April, 2011.

**Julie Boulet**

---

Minister of Employment and Social Solidarity

Signed at Quebec,

the 28 day of April, 2011.

**Pierre Moreau**

---

Minister responsible for Canadian Intergovernmental  
Affairs and the Canadian Francophonie

**AGREEMENT RESPECTING  
MULTI-JURISDICTIONAL PENSION PLANS**

IN WITNESS WHEREOF,  
the undersigned, being duly authorized by  
the Government of Ontario, has signed  
the Agreement Respecting Multi-jurisdictional  
Pension Plans.

Signed at Toronto,

the 9 day of May, 2011.

**Dwight Duncan**

Minister of Finance

(144-G252E)

**ENTENTE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE RELEVANT  
DE PLUS D'UNE AUTORITÉ GOUVERNEMENTALE**

**PRÉAMBULE**

- I. Chacun des signataires de la présente entente représente un gouvernement lié à une autorité législative du Canada et est habilité par les lois de cette autorité législative à signer cette entente.
- II. Selon le lieu de résidence ou le lieu ou la nature de l'emploi des travailleurs qui y participent ou selon la nature de l'ouvrage, de l'entreprise ou de l'activité d'un employeur qui y est partie, un régime de retraite peut être assujéti aux lois sur les régimes de retraite qui émanent de plusieurs autorités législatives et être soumis au contrôle des organismes de surveillance qui relèvent de plusieurs de ces autorités.
- III. Étant donné que les régimes de retraite soumis aux lois sur les régimes de retraite de plus d'une autorité législative contribuent de façon importante aux revenus de retraite de nombreux citoyens, les gouvernements parties à la présente entente entendent établir à l'égard de ces régimes un encadrement juridique efficace et transparent en précisant les règles qui s'appliquent à ceux-ci et en permettant que, dans la mesure prévue par la présente entente, un seul organisme de surveillance exerce sur un régime de ce type l'ensemble des pouvoirs de surveillance et de contrôle auxquels ce régime est soumis.
- IV. Les lois des parties à la présente entente permettent l'incorporation des règles relatives aux régimes de retraite édictées par les autorités législatives du Canada ou énoncées dans cette entente ainsi que l'application réciproque de dispositions législatives et de pouvoirs administratifs par les organismes de surveillance concernés.
- V. Les gouvernements parties à la présente entente conviennent de ce qui suit :

**PARTIE I  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**ARTICLE 1.  
INTERPRÉTATION ET ANNEXES**

**Définitions**

1. (1) Dans la présente entente, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions suivantes signifient :

« loi sur les régimes de retraite » : toute loi mentionnée à l'annexe A et tout règlement pris en application de cette loi ainsi que toute loi et tout règlement qui les modifie ou les remplace; (« pension legislation »)

« organisme de surveillance » : le ministère ou l'organisme gouvernemental auquel une loi sur les régimes de retraite attribue des pouvoirs de surveillance et de contrôle à l'endroit des régimes de retraite; (« pension supervisory authority »)

« participant actif » : relativement à un régime de retraite, toute personne qui, selon le cas :

- a) accumule des droits au titre du régime;
- b) est considérée, aux termes du régime ou de la loi sur les régimes de retraite applicable abstraction faite de la présente entente, comme un participant actif au même titre qu'une personne visée au sous-paragraphe a), bien qu'elle ait cessé d'accumuler des droits au titre du régime; (« active member »)

« régime de retraite » : relativement à une autorité législative, tout régime de retraite soumis à la loi sur les régimes de retraite émanant de cette autorité. (« pension plan »)

#### **Annexes**

(2) Les annexes suivantes font partie de la présente entente :

- a) Annexe A – Lois sur les régimes de retraite;
- b) Annexe B – Matières faisant l'objet des dispositions législatives incorporées.

#### **ARTICLE 2.**

##### **DOMAINE D'APPLICATION**

###### **Application générale**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 26, la présente entente s'applique à tout régime de retraite qui, abstraction faite de la présente entente et de toute autre entente sur la surveillance des régimes de retraite, est sujet à enregistrement auprès d'un organisme de surveillance en vertu de lois sur les régimes de retraite émanant de plus d'une autorité législative dont le gouvernement est partie à la présente entente.

###### **Restriction**

(2) La présente entente ne s'applique à un régime de retraite que si l'organisme de surveillance qui remplit les conditions requises pour être l'autorité principale du régime est assujéti à l'entente.

###### **Disposition inconciliable sans effet**

(3) La présente entente s'applique à un régime de retraite malgré toute disposition inconciliable du régime ou d'un document qui lui est accessoire.

### **PARTIE II AUTORITÉ PRINCIPALE**

#### **ARTICLE 3.**

##### **DÉTERMINATION DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE**

###### **Autorité principale unique**

3. (1) Un seul des organismes de surveillance ayant compétence à l'égard d'un régime de retraite est considéré comme l'autorité principale du régime.

###### **Pluralité des participants actifs**

(2) Sous réserve des articles 5 et 26, l'autorité principale d'un régime de retraite est l'organisme de surveillance relevant de l'autorité législative ayant compétence sur le plus grand nombre de participants actifs au régime aux termes du paragraphe (3). Afin de déterminer l'autorité législative en question, sont considérées seulement les autorités dont la loi sur les régimes de retraite, abstraction faite de la présente entente et de toute autre entente sur la surveillance des régimes de retraite, exige l'enregistrement du régime auprès de l'organisme de surveillance qui en relève.

###### **Critères de détermination**

(3) L'autorité législative ayant compétence sur le plus grand nombre de participants actifs à un régime de retraite est déterminée sur la base des données suivantes telles qu'indiquées dans la plus récente déclaration périodique de renseignements transmise à un organisme de surveillance relativement à la fin de l'exercice financier du régime :

- a) en ce qui concerne une autorité législative provinciale, le nombre des participants actifs au régime qui ont un emploi dans la province et qui, abstraction faite de la présente entente et de toute autre entente sur la surveillance des régimes de retraite, sont assujettis à la loi sur les régimes de retraite émanant de cette autorité;
- b) en ce qui concerne l'autorité législative fédérale, le nombre des participants actifs au régime dont l'emploi est un emploi inclus au sens de la loi sur les régimes de retraite émanant de cette autorité, pour autant que le régime soit assujéti à cette loi.

###### **Règle de prépondérance**

(4) Dans le cas où l'autorité principale d'un régime de retraite ne peut être déterminée par l'application des paragraphes (2) et (3) parce qu'au moins deux autorités législatives ont compétence sur un nombre positif égal de participants actifs, l'autorité principale du régime sera l'organisme de surveillance qui relève de l'une de ces autorités législatives et dont le bureau principal est situé le plus près de celui de l'administrateur du régime. Pour l'application du présent paragraphe :

- a) le bureau principal d'un organisme de surveillance est celui où l'organisme exerce la plupart de ses fonctions de surveillance;
- b) le bureau principal de l'administrateur d'un régime de retraite est celui où l'administrateur mentionné au régime exerce la plupart de ses activités d'administration.

###### **Mandat**

(5) L'organisme de surveillance qui a acquis qualité pour agir à titre d'autorité principale d'un régime de retraite conformément à la présente entente remplit cette fonction jusqu'à ce qu'il perde qualité pour agir en application de l'entente.

**Autorité secondaire**

(6) Dès qu'un organisme de surveillance a qualité pour agir à titre d'autorité principale d'un régime de retraite, tout autre organisme de surveillance assujéti à la présente entente et ayant compétence à l'égard de ce régime devient une autorité secondaire du régime.

**Nouveau régime de retraite**

(7) Un organisme de surveillance qui reçoit une demande d'enregistrement d'un régime de retraite doit déterminer s'il est l'autorité principale du régime au sens de la présente entente. Dans la négative, il doit en outre, dans les meilleurs délais, indiquer à l'administrateur du régime l'organisme de surveillance auprès duquel le régime doit être enregistré et aviser cet organisme de l'existence du régime.

**ARTICLE 4.****MISSION DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE****Interprétation**

4. (1) Pour l'application du présent article :

- a) une décision comprend une ordonnance, une instruction ou une autorisation et, si un recours est prévu à l'encontre de celui-ci, un avis d'intention de rendre une telle décision;
- b) le recours comprend le droit de demander une audience, la révision, la reconsidération et l'appel.

**Fonctions**

(2) L'autorité principale d'un régime de retraite :

- a) surveille et contrôle le régime conformément à la présente entente et au nom de chacune des autorités secondaires du régime dans la mesure prévue par cette entente;
- b) sous réserve du paragraphe (3) et de l'article 9, exerce à l'égard du régime, dans la mesure requise par la présente entente, les fonctions et les pouvoirs attribués à une autorité secondaire par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève cette autorité secondaire;
- c) met en application toute norme établie par la présente entente et non prévue par une loi sur les régimes de retraite;
- d) règle toute question relative à l'application de la présente entente à l'égard du régime, en respectant cette entente et en suivant les règles de procédure prévues par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont elle relève.

**Exceptions**

(3) Malgré le sous-paragraphe b) du paragraphe (2) :

- a) si l'autorité principale d'un régime de retraite et une autorité secondaire du régime conviennent que cette autorité secondaire doit, en ce qui concerne le régime, exercer elle-même une fonction ou un pouvoir déterminés prévus par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont elle relève, seule l'autorité secondaire peut exercer cette fonction ou ce pouvoir à l'égard du régime;
- b) si l'autorité principale d'un régime de retraite et une autorité secondaire du régime conviennent que cette autorité secondaire doit rendre elle-même une décision particulière relative à l'application de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont elle relève, seule l'autorité secondaire peut rendre cette décision à l'égard du régime;
- c) dans le cas où une loi sur les régimes de retraite attribue à un organisme de surveillance le pouvoir d'imposer, par ordonnance ou autrement, la scission de l'actif et du passif d'un régime de retraite, seul cet organisme peut rendre une décision relative à l'exercice de ce pouvoir relativement à la partie du passif d'un régime de retraite qui est visée par cette loi et à l'actif qui se rapporte à cette partie du passif.

**Décision et recours**

(4) Est assujéti aux règles suivantes toute décision de l'autorité principale d'un régime de retraite rendue en application des dispositions de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève une autorité secondaire du régime qui sont visées au sous-paragraphe b) du paragraphe (1) de l'article 6 :

- a) la décision est rendue selon la procédure pertinente prévue par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale;
- b) la décision est réputée avoir été rendue par l'autorité secondaire selon la procédure pertinente prévue par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève cette autorité;
- c) la décision indique :
  - (i) toute disposition de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité secondaire en vertu de laquelle cette décision est prise;
  - (ii) le recours que cette loi prévoit à l'encontre de cette décision et l'organisme devant lequel ce recours peut être formé;
  - (iii) le délai de recours prévu par cette loi;

- (iv) dans le cas où cette loi ne prévoit aucun recours contre la décision, tout recours prévu par une autre loi émanant de la même autorité législative qui peut être exercé contre cette décision, l'organisme devant lequel un tel recours peut être formé et le délai de recours;
- d) les voies de recours contre la décision sont déterminées selon la loi sur les régimes de retraite ou une autre loi pertinente émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité secondaire, comme si la décision avait été rendue suivant la procédure prévue par la loi en cause.

#### **Maintien des fonctions de l'autorité principale**

(5) L'exercice d'un recours contre une décision visée par le présent article n'empêche ni ne dispense l'autorité principale d'un régime de retraite de continuer à remplir à l'égard de ce régime les fonctions prévues au paragraphe (2).

#### **Mise en œuvre des décisions**

(6) L'autorité principale applique une décision visée par le présent article ou celle issue d'un recours formé contre cette décision une fois que la décision n'est plus susceptible de faire l'objet d'un recours.

#### **Communication avec l'autorité principale**

(7) Tout intéressé a le droit de communiquer avec l'autorité principale d'un régime de retraite de la même façon qu'il pourrait le faire avec un organisme de surveillance selon la loi qui, abstraction faite de la présente entente, s'applique à lui.

#### **Représentant**

(8) Dans le cas où une personne ayant des droits au titre d'un régime de retraite a désigné une autre personne ou une association représentant des personnes ayant des droits au titre du régime pour agir en son nom auprès de l'autorité principale du régime, celle-ci, dans la mesure où la loi le permet, communique avec cette autre personne ou cette association et lui fournit sur demande les renseignements et les documents auxquels a accès la personne représentée.

#### **ARTICLE 5.**

#### **PERTE DE LA QUALITÉ D'AUTORITÉ PRINCIPALE**

##### **Cas**

5. (1) L'autorité principale d'un régime de retraite perd qualité dans le cas où, selon la plus récente déclaration périodique de renseignements qu'elle ait reçu relativement à la fin d'un exercice financier du régime, le nombre des participants actifs au régime sur lesquels a compétence, au sens du paragraphe (3) de l'article 3, l'autorité législative dont elle relève est, à la fin de cet exercice :

- a) inférieur, pour le troisième exercice financier consécutif, au nombre des participants actifs sur lesquels a compétence une autre autorité législative;
- b) inférieur à 75 % du nombre des participants actifs sur lesquels a compétence l'autorité législative dont relève une autorité secondaire du régime;
- c) égal à zéro, alors que le régime compte au moins un participant actif.

#### **Date de la perte de qualité**

(2) L'autorité principale du régime de retraite perd qualité :

- a) dans le cas prévu au sous-paragraphe a) ou b) du paragraphe (1), cinq jours avant la fin du premier exercice financier du régime qui commence après la date où l'autorité principale a reçu les renseignements prévus au sous-paragraphe pertinent;
- b) dans le cas prévu au sous-paragraphe c) du paragraphe (1), cinq jours avant la fin de l'exercice financier du régime en cours à la date où l'autorité principale a reçu les renseignements prévus à ce sous-paragraphe ou à l'expiration d'une période de six mois à compter de cette dernière date, selon l'échéance la plus tardive.

#### **Nouvelle autorité principale**

(3) Lorsque l'autorité principale d'un régime de retraite perd qualité, l'organisme de surveillance qui, selon les renseignements visés au paragraphe (1), relève de l'autorité législative ayant compétence sur le plus grand nombre de participants actifs au régime devient, s'il est soumis à la présente entente, la nouvelle autorité principale du régime.

#### **Règle de prépondérance**

(4) Dans le cas où la nouvelle autorité principale d'un régime de retraite ne peut être déterminée par application du paragraphe (3) parce qu'au moins deux autorités législatives ont compétence sur un nombre positif égal de participants actifs au régime, l'autorité principale du régime sera l'organisme de surveillance qui relève de l'une de ces autorités législatives et dont le bureau principal est situé le plus près de celui de l'administrateur du régime. Pour l'application du présent paragraphe :

- a) le bureau principal d'un organisme de surveillance est celui où l'organisme exerce la plupart de ses fonctions de surveillance;
- b) le bureau principal de l'administrateur d'un régime de retraite est celui où l'administrateur mentionné au régime exerce la plupart de ses activités d'administration.

#### **Règles transitoires**

(5) Dans le cas où l'autorité principale d'un régime de retraite perd qualité en application du présent article :

- a) toute affaire relative au régime et en cours devant elle le jour qui précède celui où elle perd qualité est continuée devant elle;
- b) toute affaire relative au régime qui se rapporte à une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision proposée ou prononcée par cette autorité et qui est en cours devant un organisme administratif ou un tribunal le jour précédant celui où cette autorité perd qualité est continuée

devant l'organisme ou le tribunal saisi;

- c) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire dans laquelle l'autorité principale visée au sous-paragraphe a) ou l'organisme administratif ou le tribunal visé au sous-paragraphe b) a proposé ou prononcé une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision à l'égard de laquelle un droit de recours était prévu par la loi sur les régimes de retraite ou par une autre loi qui s'appliquait le jour précédant celui où l'autorité principale a perdu qualité :
  - (i) le droit de recours est maintenu pour autant que le délai prévu pour l'exercer n'est pas expiré;
  - (ii) le recours est formé devant l'organisme administratif ou le tribunal prévu par la loi qui y donne ouverture;
- d) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire relative au régime qui n'est pas visée aux sous-paragraphe a) à c) bien qu'elle ait pris naissance avant le jour où l'autorité principale visée au sous-paragraphe a) a perdu qualité, mais seulement si l'affaire concerne l'application de dispositions qui, parmi celles de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève cette autorité principale, portent sur une matière visée à l'annexe B :
  - (i) l'autorité principale peut, même après avoir perdu qualité, procéder à un examen, une inspection ou une enquête relativement à cette affaire en vertu de la loi en question afin de déterminer si cette loi a été respectée et, en pareille occurrence, l'affaire demeure du ressort de cette autorité;
  - (ii) dans le cas où l'affaire se rapporte à une infraction à la loi en cause, l'infraction peut être poursuivie par les autorités qui ont compétence en vertu des lois émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale et l'affaire demeure du ressort de cette autorité;
- e) toute affaire visée aux sous-paragraphe a) à d) demeure assujettie à la loi sur les régimes de retraite ou à toute autre loi qui s'y applique selon la présente entente le jour précédant celui où l'autorité principale du régime perd qualité.

#### Obligations de l'autorité principale sortante

(6) L'organisme de surveillance qui, en qualité d'autorité principale d'un régime de retraite, reçoit de l'administrateur du régime les renseignements prévus au sous-paragraphe a), b) ou c) du paragraphe (1), doit :

- a) aussitôt que possible après réception des renseignements, aviser l'administrateur ainsi que chacune des autorités secondaires du régime de la date où il perdra la qualité d'autorité principale du régime selon le paragraphe (2) et, le cas échéant, de l'identité de l'organisme de surveillance qui deviendra la nouvelle autorité principale du régime;
- b) aussitôt que possible après l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale du régime, fournir à celle-ci les dossiers, les documents et les autres renseignements pertinents dont il dispose relativement au régime.

#### Obligations de la nouvelle autorité principale

(7) L'organisme de surveillance qui en remplace un autre à titre d'autorité principale d'un régime de retraite doit, aussitôt que possible après son entrée en fonction, informer l'administrateur et chacune des autorités secondaires du régime de la date à laquelle il est entré en fonction à titre d'autorité principale.

#### Obligations de l'administrateur

(8) L'administrateur d'un régime de retraite qui reçoit de l'autorité principale du régime notification des renseignements prévus au sous-paragraphe a) du paragraphe (6) ou au paragraphe (7) doit :

- a) s'agissant des renseignements prévus au sous-paragraphe a) du paragraphe (6), les transmettre, dans les 90 jours de cette notification, à chaque employeur partie au régime et à chaque association syndicale représentant une personne ayant des droits au titre du régime;
- b) s'agissant des renseignements prévus au paragraphe (7), les transmettre à chaque employeur partie au régime ainsi qu'à chaque personne qui, ayant des droits au titre du régime, a droit de recevoir un relevé annuel de tels droits, au plus tard à l'expiration du délai pour fournir à telle personne le prochain relevé annuel de ses droits.

### PARTIE III LOI APPLICABLE

#### ARTICLE 6. LOI APPLICABLE

##### Loi sur les régimes de retraite applicable au régime

6. (1) Pendant qu'un organisme de surveillance est l'autorité principale d'un régime de retraite :

- a) en ce qui concerne les matières énumérées à l'annexe B, les dispositions de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève cet organisme de surveillance s'appliquent au régime au lieu des dispositions pertinentes de toute loi sur les régimes de retraite émanant d'une autorité législative dont relève une autorité secondaire du régime qui s'appliqueraient si ce n'était de la présente entente;
- b) en ce qui concerne les matières qui ne sont pas énumérées à l'annexe B, les dispositions de chaque loi sur les régimes de retraite qui s'appliquent au régime selon leurs propres termes le régissent sous réserve de la présente entente.

**Dérogations concernant le financement**

(2) Malgré le sous-paragraphe a) du paragraphe (1) :

- a) dans le cas où, abstraction faite de la présente entente, la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève une autorité secondaire d'un régime de retraite exige le financement d'une prestation relativement au régime :
  - (i) sous réserve de (ii), le financement de cette prestation est exigé en ce qui concerne les personnes assujetties à cette loi qui ont droit à cette prestation au titre du régime, même si la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime n'exige pas pareil financement;
  - (ii) ce financement doit être réalisé d'une manière compatible avec les exigences, et dans la mesure déterminée par celles-ci, de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime qui sont applicables au financement d'autres prestations prévues par le régime et dont le financement est exigé relativement au régime en vertu de cette loi;
- b) dans le cas où, en vue de l'application du présent sous-paragraphe, la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève une autorité secondaire d'un régime de retraite exige l'établissement et le financement, relativement au régime, d'un passif additionnel au profit des personnes assujetties à cette loi :
  - (i) sous réserve de (ii), tel passif doit être établi et financé même si la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime ne l'exige pas;
  - (ii) le financement de ce passif doit être réalisé d'une manière compatible avec les exigences, et dans la mesure déterminée par celles-ci, de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime qui sont applicables au financement de prestations prévues par le régime et dont le financement est exigé relativement au régime en vertu de cette loi;
- c) sous réserve du paragraphe (4), dans le cas où un organisme de surveillance entre en fonction à titre d'autorité principale d'un régime de retraite alors que le financement d'une prestation prévue par le régime est en cours sur la base d'un rapport relatif à une évaluation actuarielle du régime transmis à un organisme de surveillance, la loi sur les régimes de retraite qui régissait le financement de la prestation le jour précédant l'entrée en fonction de l'autorité principale continue de s'y appliquer jusqu'à la date où un nouveau rapport relatif à une évaluation actuarielle du régime doit être transmis à l'autorité principale en conformité avec la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont elle relève.

**Interprétation**

(3) Dans le paragraphe (4), l'expression « instrument financier » désigne un fonds ou un instrument financier prévu par une loi sur les régimes de retraite qui en permet l'utilisation aux fins d'assurer, de compléter ou de consolider le financement des engagements d'un régime de retraite en remplacement de cotisations qui, en l'absence d'un tel fonds ou instrument financier, devraient être versées pour satisfaire aux exigences de cette loi en matière de financement des régimes de retraite. (« alternative funding arrangement »)

**Mode de financement de substitution**

(4) Malgré le sous-paragraphe a) du paragraphe (1), si la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'organisme de surveillance qui entre en fonction à titre d'autorité principale d'un régime de retraite n'autorise pas l'utilisation d'un instrument financier alors que cette utilisation était permise par la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relevait l'organisme de surveillance auprès duquel le régime était enregistré avant cette entrée en fonction, les règles suivantes s'appliquent :

- a) dans le cas où, au moins 35 jours avant l'entrée en fonction de cette autorité principale, l'administrateur du régime informe tant cette autorité que l'organisme de surveillance auprès duquel le régime est alors enregistré de son intention de déposer auprès de l'autorité principale un rapport relatif à une évaluation actuarielle du régime à la date de la fin du premier exercice financier du régime qui se termine après cette entrée en fonction :
  - (i) l'instrument financier peut être maintenu jusqu'à l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de la date où ledit rapport doit être transmis à l'autorité principale;
  - (ii) au plus tard à l'expiration de ce délai, un employeur partie au régime doit verser à la caisse de retraite du régime une somme égale à la moindre de la valeur de l'instrument financier et de la somme requise pour que le régime soit entièrement solvable;
  - (iii) si cette somme n'est pas versée à la caisse de retraite dans le délai de 30 jours prévu au sous-paragraphe (i), un employeur partie au régime doit, sans autre délai, verser à cette caisse une somme égale à la valeur de l'instrument financier;
- b) dans les autres cas :
  - (i) au moins 30 jours avant l'entrée en fonction de l'autorité principale, un employeur partie au régime doit verser à la caisse de retraite du régime une somme égale à la moindre de la valeur de l'instrument financier et de la somme requise pour que le régime soit entièrement solvable;
  - (ii) jusqu'à ce que le nouveau rapport d'évaluation actuarielle visé au sous-paragraphe c) du paragraphe (2) soit transmis à l'autorité principale du régime et au plus tard à la date où, selon le plus récent rapport d'évaluation actuarielle transmis à l'organisme de surveillance auprès duquel le régime était enregistré avant l'entrée en fonction de l'autorité principale, un employeur partie au régime aurait eu à fournir un instrument financier aux termes de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève cet organisme de surveillance, un employeur doit verser à la caisse de retraite du régime une somme égale à la moindre de la somme requise pour que le régime soit entièrement solvable et de la valeur de tout instrument financier qu'un employeur aurait eu à fournir relativement au régime.

**ARTICLE 7.  
DÉTERMINATION DES DROITS****Présomption**

7. Aux fins de la détermination des droits qu'une personne a accumulés au titre d'un régime de retraite, il est présumé que cette personne a accumulé ses droits :

- a) dans le cas où elle continue d'en accumuler à la date de la détermination, sous la loi sur les régimes de retraite à laquelle elle est assujettie à cette date;
- b) dans le cas contraire, sous la loi sur les régimes de retraite à laquelle elle était assujettie à la date où elle a cessé d'accumuler des droits.

**ARTICLE 8.  
PLACEMENTS D'UN RÉGIME DE RETRAITE****Placement régularisé**

8. Malgré toute autre disposition de la présente entente, tout placement faisant partie de l'actif d'un régime de retraite à la date où un organisme de surveillance devient l'autorité principale du régime et qui, bien qu'il soit conforme à la loi sur les régimes de retraite qui s'y appliquait le jour qui précède cette date, n'est pas conforme à celle qui régit les placements du régime à compter de cette même date doit être régularisé dans les cinq ans qui suivent la date en question.

**ARTICLE 9.  
FONDS DE GARANTIE DE PRESTATIONS DE RETRAITE****Incidence de l'entente**

9. Sous réserve des articles 10 à 17, la présente entente ne modifie en rien les règles qui gouvernent l'application et l'administration du Fonds de garantie des prestations de retraite établi en vertu de la loi sur les régimes de retraite de l'Ontario ou d'un fonds de même nature établi par une autre loi sur les régimes de retraite.

**PARTIE IV  
RÉPARTITION DE L'ACTIF D'UN RÉGIME DE RETRAITE****ARTICLE 10.  
CAS D'APPLICATION****Situations visées**

10. L'actif d'un régime de retraite est partagé selon les dispositions de la présente partie dans les situations suivantes :

- a) le régime est modifié de telle sorte qu'il cesse de prévoir le versement de prestations ou d'autres sommes et ce versement est dès lors prévu aux termes d'un autre régime de retraite, une partie de l'actif du premier régime étant transférée à l'autre par suite et en considération de ce transfert de responsabilité;
- b) un organisme de surveillance impose, par ordonnance ou autrement, la scission de l'actif et du passif du régime, comme prévu au sous-paragraphe c) du paragraphe (3) de l'article 4;
- c) plus d'un employeur est partie au régime et l'un d'eux se retire, pourvu que la loi sur les régimes de retraite applicable au régime édicte que les droits accumulés au titre du régime sont alors répartis en deux groupes, dont l'un est composé des droits des personnes visées par le retrait, et que celles-ci peuvent alors demander l'acquittement de leurs droits;
- d) le régime est partiellement terminé;
- e) le régime est totalement terminé;
- f) une partie de l'actif du régime qui se rapporte aux engagements du régime soumis à une loi sur les régimes de retraite doit être versée à un employeur partie au régime en application de cette loi dans une situation non prévue aux clauses a) à e) ci-dessus.

**ARTICLE 11.  
RÉPARTITION DE L'ACTIF****Division en lots**

11. (1) Aux fins de la présente partie, l'actif d'un régime de retraite est établi à la date de la répartition et divisé en lots. Chaque lot est déterminé conformément au présent article en fonction de la valeur des droits accumulés au titre du régime qui sont régis par une même loi sur les régimes de retraite et de la valeur du passif additionnel établi aux termes du sous-paragraphe b) du paragraphe (2) de l'article 6 qui est régi par cette même loi.

**Méthode de calcul régulière**

(2) Sous réserve de l'article 12, la valeur d'un lot visé au paragraphe (1) est égale au total des valeurs visées à l'article 13 relativement aux sommes et engagements prévus à cet article qui sont régis par une même loi sur les régimes de retraite, ces valeurs étant établies à la date de la répartition en tenant compte des articles 14 à 16.

**Méthode de remplacement**

(3) L'autorité principale d'un régime de retraite peut, dans les cas et selon les conditions suivantes, permettre que la valeur des lots visés au paragraphe (1) soit établie selon des règles autres que celles prévues au paragraphe (2) ou à l'article 12 :

- a) dans le cas où la répartition s'effectue dans une situation visée à l'article 10 autre que la terminaison totale du régime, pourvu qu'un actuaire membre de l'Institut canadien des actuaires ayant le titre de « fellow » atteste que :

- (i) le passif du régime auquel se rapporte l'actif à répartir entre les lots n'excède pas cet actif, tant selon l'approche de solvabilité que selon l'approche de capitalisation;
  - (ii) les résultats de la répartition n'accuseront pas un écart important avec ceux d'une répartition effectuée selon les règles prévues au paragraphe (2);
- b) dans le cas où la répartition s'effectue dans la situation visée en d) de l'article 10, pourvu qu'aucune des lois sur les régimes de retraite applicables à l'actif à répartir entre les lots n'exige que l'excédent de l'actif associé à la portion du régime qui est visée par la terminaison partielle sur le passif associé à cette même portion soit distribué à l'occasion de la terminaison partielle et qu'un actuaire membre de l'Institut canadien des actuaires ayant le titre de « fellow » atteste que, le jour qui précède celui de la terminaison partielle, le passif associé à la portion du régime qui est visée par la terminaison partielle n'excède pas l'actif associé à cette même portion, tant selon l'approche de solvabilité que selon l'approche de capitalisation.

#### **ARTICLE 12.**

##### **RÉGIME DE RETRAITE AUQUEL PLUSIEURS EMPLOYEURS SONT PARTIES**

###### **Régimes visés**

12. (1) Est visé par le présent article tout régime de retraite auquel plusieurs employeurs sont parties, pourvu que, conformément à la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime, les conditions suivantes soient remplies en ce qui concerne au moins un employeur partie au régime :

- a) les éléments suivants sont déterminés et comptabilisés distinctement pour cet employeur, comme si un régime de retraite autonome était constitué à son égard au sein du régime concerné :
  - (i) l'actif et le passif du régime;
  - (ii) les cotisations payables au titre du régime;
  - (iii) les prestations et autres sommes dues au titre du régime;
  - (iv) les dépenses relatives au régime;
- b) le passif du régime qui se rapporte à l'employeur visé est déterminé sur la seule base des prestations et autres avantages dus à une personne au titre de son travail auprès de cet employeur;
- c) les cotisations que l'employeur visé est, selon la loi sur les régimes de retraite applicable, tenu de verser relativement aux droits qu'accumulent les participants actifs au régime sont établies en tenant compte uniquement des participants actifs au service de cet employeur.

###### **Répartition par employeur**

(2) Aux fins de la répartition de l'actif d'un régime de retraite visé par le présent article, la part d'actif déterminée et comptabilisée distinctement pour un employeur à la date de la répartition est réservée aux engagements du régime liés à cet employeur pourvu que l'une ou l'autre des conditions suivantes soit remplie à l'égard des éléments énumérés dans le sous-paragraphe a) du paragraphe (1) :

- a) ils ont été déterminés et comptabilisés distinctement pour cet employeur à compter de son adhésion au régime;
- b) ils ont commencé à être déterminés et comptabilisés distinctement pour cet employeur à une date postérieure à celle de son adhésion au régime, mais leur détermination et leur comptabilisation distinctes à son égard ont été faites, au départ, d'une manière compatible avec la division de l'actif d'un régime de retraite effectuée en vertu de la présente partie dans un cas non visé en c), d) ou e) de l'article 10.

###### **Division de l'actif réservé**

(3) La part d'actif réservée en vertu du paragraphe (2) aux engagements du régime de retraite liés à un employeur est divisée en lots de la manière prévue à l'article 11 et affectée de la manière prévue à l'article 17, comme si elle représentait l'actif d'un régime de retraite auquel seul l'employeur visé est partie.

###### **Division du solde de l'actif**

(4) Aux fins de la répartition de l'actif d'un régime de retraite visé par le présent article, toute partie de l'actif du régime qui n'est pas réservée en vertu du paragraphe (2) aux engagements du régime liés à un employeur est divisée en lots de la manière prévue à l'article 11 et affectée de la manière prévue à l'article 17, sans que soit considéré le passif visé au sous-paragraphe b) du paragraphe (1) auquel se rapporte la part d'actif réservée aux engagements liés à un employeur en vertu du paragraphe (2).

#### **ARTICLE 13.**

##### **ORDRE DE COLLOCATION**

###### **Répartition de l'actif**

13. (1) Aux fins de la constitution des lots conformément aux règles prévues au paragraphe (2) de l'article 11, l'actif qui se rapporte à ces lots est partagé entre eux selon l'ordre défini au présent article.

**Cotisations et sommes transférées**

(2) Est alloué en premier lieu un actif égal au total des cotisations et autres sommes suivantes inscrites en tant que telles, à la date de la répartition, au compte des personnes ayant des droits au titre du régime :

- a) les cotisations versées à la caisse de retraite et les sommes que ces personnes y ont transférées, à l'exclusion des cotisations et des sommes utilisées pour le financement de prestations qui ne sont pas déterminées seulement en fonction des montants portés au compte de ces personnes;
- b) les intérêts accumulés sur les cotisations et les sommes visées par le sous-paragraphe a).

**Droits de base**

(3) Est alloué en deuxième lieu un actif égal au total des valeurs des engagements suivants, pour autant que la loi sur les régimes de retraite qui les régit si ce n'était de la présente entente exige leur financement sur base de solvabilité :

- a) les prestations, viagères ou non, versées de façon régulière à la date de la répartition, la valeur de ces prestations étant déterminée en tenant compte des éléments suivants :
  - (i) l'augmentation périodique du montant de ces prestations en fonction d'une formule, d'un indice ou d'un taux prévus au régime;
  - (ii) les prestations après décès qui en sont dérivées;
- b) les prestations viagères de toute personne qui, bien qu'elle n'en reçoive pas paiement à la date de la répartition, a droit au paiement immédiat ou différé de ces prestations à cette date, la valeur de ces prestations étant déterminée en tenant compte des éléments suivants :
  - (i) l'âge minimal auquel toute telle personne peut avoir droit, aux termes du régime, au paiement de prestations viagères ne faisant l'objet d'aucune réduction, abstraction faite de toute autre exigence ou condition prévues au régime ou à la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique;
  - (ii) l'augmentation périodique du montant des prestations viagères, après le début de leur service, en fonction d'une formule, d'un indice ou d'un taux prévus au régime;
  - (iii) les prestations payables au décès de celui qui a droit à ces prestations viagères, que le décès survienne avant ou après que celui-ci ait commencé à recevoir une prestation viagère, établies en fonction de l'âge visé au sous-paragraphe (i);
- c) pour toute personne qui a dû verser des cotisations à titre de participant au régime, l'excédent de ces cotisations accumulées avec intérêts sur un montant équivalant à 50 % de la valeur des prestations de cette personne, le tout étant établi selon les règles suivantes :
  - (i) les cotisations, intérêts et valeur en question sont déterminés à la date de la répartition conformément aux dispositions du régime ou à celles de la loi sur les régimes de retraite applicable aux prestations, selon les dispositions qui génèrent l'excédent le plus élevé;
  - (ii) l'excédent visé exclut tout excédent similaire déterminé pour la même personne à une date antérieure à celle de la répartition, que ce dernier excédent ait ou non été versé à l'intéressé;
- d) le solde impayé de la valeur des prestations dues au titre du régime à toute personne qui, avant la date de la répartition, avait demandé l'acquittement de ses droits, augmenté des intérêts.

**Autres droits dont le financement est obligatoire**

(4) Est alloué en troisième lieu un actif égal au total des valeurs des engagements suivants :

- a) les prestations, autres que celles visées au paragraphe (3), qui seraient régies si ce n'était de la présente entente par une loi sur les régimes de retraite qui en exige le financement sur base de solvabilité et qui ont été accumulées au titre du régime par une personne qui, bien qu'elle ait droit à leur paiement immédiat ou différé, ne les reçoit pas à la date de la répartition;
- b) sous réserve du paragraphe (5), le passif additionnel visé au sous-paragraphe b) du paragraphe (2) de l'article 6.

**Actif associé au passif additionnel**

(5) Dans le cas où, abstraction faite du présent paragraphe, l'actif alloué à un lot en application des paragraphes (2), (3) et (4) excède la valeur totale des prestations et autres sommes accumulées au titre du régime qui se rapportent à ce lot, les règles suivantes s'appliquent :

- a) le montant de cet excédent est soustrait de la valeur déterminée en application du sous-paragraphe b) du paragraphe (4);
- b) l'actif qui n'est pas alloué à un lot en raison de la soustraction prévue au sous-paragraphe a) du présent paragraphe peut être alloué à d'autres lots conformément au paragraphe (4).

**Répartition du solde de l'actif**

(6) Sauf dans les cas visés en c), d) et e) de l'article 10, les règles suivantes s'appliquent une fois complétées les allocations prévues par les paragraphes (2) à (4) :

- a) le solde de l'actif est attribué au lot dont le degré de capitalisation est le plus faible jusqu'à concurrence de la somme requise pour que le degré de capitalisation de ce lot soit haussé au niveau de celui qui lui est immédiatement supérieur;

- b) l'attribution prévue au sous-paragraphe a) se répète jusqu'à ce que tous les lots présentent le même degré de capitalisation ou jusqu'à épuisement de l'actif, selon la première éventualité;
- c) si, une fois complétée l'attribution de l'actif prévue aux sous-paragraphe a) et b), le degré de capitalisation de chacun des lots est inférieur à 100 %, le solde de l'actif est réparti entre les lots, tout en maintenant la parité de leur degré de capitalisation, jusqu'à ce que ce degré atteigne 100 % ou jusqu'à épuisement de l'actif, selon la première éventualité;
- d) aux fins des sous-paragraphe a), b) et c), le degré de capitalisation d'un lot est établi en fonction, d'une part, de la portion de l'actif du régime qui est attribuée à ce lot en application du présent article et, d'autre part, de la portion du passif du régime établi sur base de capitalisation à laquelle s'applique la loi sur les régimes de retraite applicable à l'égard de ce lot, compte non tenu de l'actif et du passif qui se rapportent aux cotisations et sommes visées par le paragraphe (2);
- e) le solde de l'actif après application des sous-paragraphe a), b) et c) est réparti entre les lots au pro rata de leur passif de capitalisation respectif.

#### **Autres cas de répartition**

(7) Dans les cas visés en c), d) et e) de l'article 10, les règles suivantes s'appliquent une fois complétées les allocations prévues par les paragraphes (2) à (4) :

- a) est alloué à chaque lot un actif égal à la valeur des prestations, autres que celles visées au paragraphe (2), (3) ou (4), accumulées par les personnes qui y ont droit au titre du régime à la date de la répartition;
- b) le solde de l'actif après l'allocation prévue par le sous-paragraphe a) est réparti entre les lots au prorata de la valeur déterminée pour chacun d'eux en application des paragraphes (2) et (3) et du sous-paragraphe a) du paragraphe (4).

#### **ARTICLE 14.**

##### **RÈGLES D'APPLICATION**

##### **Mode de financement de substitution**

14. (1) Aux fins de la présente partie, l'actif d'un régime de retraite inclut tout instrument financier au sens du paragraphe (3) de l'article 6 associé au régime à la date de la répartition de l'actif.

##### **Évaluation de l'actif et des prestations**

(2) Aux fins des articles 11 à 13, sauf en ce qui concerne le paragraphe (6) de l'article 13, l'actif d'un régime de retraite de même que la valeur des prestations et autres sommes payables au titre du régime sont déterminés comme si le régime se terminait à la date de la répartition.

##### **Suspension des règles de financement**

(3) Aux fins du paragraphe (3) et du sous-paragraphe a) du paragraphe (4) de l'article 13, une prestation ou un engagement sont considérés comme étant régis par une loi sur les régimes de retraite qui en exige le financement sur base de solvabilité même si l'application des dispositions qui, parmi celles de la loi sur les régimes de retraite qui, abstraction faite de la présente entente, s'appliqueraient à cette prestation ou à cet engagement, prescrivent un tel financement fait l'objet d'une suspension temporaire à la date de la répartition de l'actif.

#### **ARTICLE 15.**

##### **RÉDUCTION DES VALEURS**

##### **Méthode de réduction**

15. (1) Sous réserve du paragraphe (2) du présent article, dans le cas où une valeur prévue au paragraphe (3) ou (4) de l'article 13 se rapporte à un droit résultant de l'application d'une disposition du régime de retraite ou d'une loi sur les régimes de retraite ayant pris effet dans les cinq ans qui précèdent la date de la répartition, selon le cas, cette valeur est, pour l'application du paragraphe pertinent, réduite comme ceci :

- a) de 100 %, si la période comprise entre la date de prise d'effet de la disposition et la date de la répartition est de moins d'un an;
- b) de 80 %, si cette période est d'un an ou plus mais de moins de deux ans;
- c) de 60 %, si cette période est de deux ans ou plus mais de moins de trois ans;
- d) de 40 %, si cette période est de trois ans ou plus mais de moins de quatre ans;
- e) de 20 %, si cette période est de quatre ans ou plus mais de moins de cinq ans.

##### **Exception**

(2) L'autorité principale d'un régime de retraite peut permettre que l'actif du régime soit réparti entre les lots constitués conformément aux règles prévues au paragraphe (2) de l'article 11 sans qu'il soit tenu compte des dispositions du paragraphe (1) du présent article, si un actuaire membre de l'Institut canadien des actuaires ayant le titre de « fellow » atteste que, selon l'approche de solvabilité, les engagements du régime auxquels se rapporte l'actif à répartir n'excèdent pas cet actif.

**ARTICLE 16.**  
**INSUFFISANCE DE L'ACTIF**  
**Répartition au prorata**

16. Si, lors de la constitution des lots selon les règles prévues au paragraphe (2) de l'article 11, l'actif à répartir relativement aux prestations et aux autres sommes classées à un même rang dans l'ordre établi par l'article 13 est inférieur à la valeur totale de ces prestations et de ces sommes, il est réparti entre les lots au prorata de la valeur des prestations et des autres sommes comprises dans chacun d'eux qui sont classées à ce rang.

**ARTICLE 17.**  
**AFFECTATION DE L'ACTIF**

**Scission de l'actif et du passif d'un régime de retraite**

17. (1) Sauf dans les cas visés en c), d) et e) de l'article 10, l'affectation de l'actif attribué à un lot constitué selon les articles 11 à 16 est assujettie aux règles prévues à la loi sur les régimes de retraite qui régit les prestations et autres sommes auxquelles ce lot se rapporte.

**Terminaison**

(2) Dans les cas visés en c), d) et e) de l'article 10, l'actif attribué à un lot constitué selon les articles 11 à 16 doit être affecté, conformément à la loi sur les régimes de retraite qui régit les prestations et autres sommes auxquelles ce lot se rapporte, à l'acquittement des prestations et sommes payables par suite de la terminaison du régime ou du retrait de l'employeur, selon le cas. Le reliquat, s'il en est, de l'actif compris dans ce lot doit également être versé, dans la mesure prévue par cette même loi. Aucune portion de l'actif attribué à un lot ne peut être affectée à l'acquittement de prestations ou d'autres sommes auxquelles un autre lot se rapporte par suite de la terminaison du régime ou du retrait de l'employeur.

**Certains cas de terminaison**

(3) Dans les cas visés en c) et d) de l'article 10, toute partie de l'actif attribué à un lot constitué selon les articles 11 à 16 qui n'a pas été affectée à l'acquittement des prestations et autres sommes payables par suite de la terminaison partielle du régime ou du retrait de l'employeur, selon le cas, ou au paiement du reliquat de l'actif compris dans ce lot conformément à la loi sur les régimes de retraite qui régit les prestations et autres sommes auxquelles ce lot se rapporte, demeure dans la caisse de retraite du régime et s'y fond avec tout autre actif inclus dans la caisse.

**PARTIE V**  
**RELATIONS ENTRE LES ORGANISMES DE SURVEILLANCE**

**ARTICLE 18.**  
**COOPÉRATION**

**Engagements réciproques**

18. Les organismes de surveillance sujets à la présente entente :

- a) se communiquent tout renseignement requis en vue de l'application de l'entente ou d'une loi sur les régimes de retraite et peuvent, sur demande, fournir tout autre renseignement qu'il est raisonnable de fournir dans les circonstances;
- b) se prêtent assistance, dans la mesure où il est raisonnable de le faire dans les circonstances, dans toute affaire relative à l'application d'une loi sur les régimes de retraite ou de l'entente, plus particulièrement en ce qui concerne l'application du paragraphe (7) de l'article 4, et peuvent agir comme représentants l'un de l'autre;
- c) transmettent à celui d'entre eux qui en fait la demande tout renseignement concernant les mesures prises pour l'application de l'entente et les modifications apportées à une loi sur les régimes de retraite, pour autant que ces modifications aient une incidence sur l'application de l'entente;
- d) s'informent mutuellement des difficultés rencontrées dans l'interprétation ou l'application de l'entente ou d'une loi sur les régimes de retraite;
- e) participent à la recherche d'une solution à l'amiable à tout différend qui les oppose relativement à l'interprétation de l'entente.

**PARTIE VI**  
**ÉTABLISSEMENT ET ENTRÉE EN VIGUEUR**

**ARTICLE 19.**  
**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**Date d'entrée en vigueur**

19. La présente entente entrera en vigueur :

- a) le 1<sup>er</sup> juillet 2011, en ce qui concerne chaque gouvernement au nom de qui cette entente est signée au plus tard à cette date;
- b) à la date unanimement acceptée par l'ensemble des gouvernements parties à l'entente, en ce qui concerne un gouvernement au nom de qui l'entente est signée après la date prévue en a).

**ARTICLE 20.**  
**PARTIES ADDITIONNELLES**

**Consentement unanime**

20. (1) Un gouvernement peut devenir partie à la présente entente avec le consentement de chacun de ceux qui y sont parties.

**Effets**

(2) Le gouvernement partie à la présente entente et l'organisme de surveillance qui en relève peuvent se prévaloir de cette entente et doivent s'y conformer à compter de la date visée en a) ou b) de l'article 19, selon le cas.

**ARTICLE 21.****DÉNONCIATION****Avis écrit**

21. (1) Un gouvernement partie à la présente entente peut la dénoncer par avis écrit notifié à chacun des autres gouvernements qui y sont parties. L'avis doit être signé par une personne habilitée à signer la présente entente par les lois de l'autorité législative dont relève le gouvernement dénonçant.

**Délai**

(2) La dénonciation prend effet le premier jour du mois suivant l'expiration d'une période de trois ans à compter du jour qui suit celui de la transmission de l'avis. Elle n'a d'effet qu'à l'égard du gouvernement dénonçant, l'entente continuant de s'appliquer aux autres.

**Autorité secondaire**

(3) Dans le cas où, à l'expiration de la période de trois ans prévue au paragraphe (2), l'organisme de surveillance relevant du gouvernement dénonçant agit à titre d'autorité secondaire à l'égard d'un régime de retraite, l'autorité principale du régime fournit sur demande à cet organisme une copie des dossiers, documents et autres renseignements pertinents dont elle dispose relativement au régime.

**Autorité principale**

(4) Dans le cas où, à l'expiration de la période de trois ans prévue au paragraphe (2), l'organisme de surveillance relevant du gouvernement dénonçant agit à titre d'autorité principale à l'égard d'un régime de retraite, cet organisme doit :

- a) déterminer, le cas échéant, l'organisme de surveillance qui deviendra la nouvelle autorité principale du régime à la date de la prise d'effet de la dénonciation;
- b) fournir à la nouvelle autorité principale du régime visée au sous-paragraphe a), aussitôt que possible après son entrée en fonction, les dossiers, documents et autres renseignements pertinents dont il dispose relativement au régime.

**Obligations de la nouvelle autorité principale**

(5) L'organisme de surveillance qui devient la nouvelle autorité principale d'un régime de retraite dans le cas prévu au paragraphe (4) doit, aussitôt que possible après son entrée en fonction, informer l'administrateur et chacune des autorités secondaires du régime de la date à laquelle il est entré en fonction à titre d'autorité principale.

**Obligations de l'administrateur**

(6) L'administrateur d'un régime de retraite à qui la nouvelle autorité principale notifie l'information prévue au paragraphe (5) doit la transmettre :

- a) à chaque employeur partie au régime et à chaque association syndicale représentant une personne ayant des droits au titre du régime, dans les 90 jours de cette notification;
- b) à chaque personne qui, ayant des droits au titre du régime, a le droit de recevoir un relevé annuel de tels droits, au plus tard à l'expiration du délai pour fournir à cette personne le prochain relevé annuel de ses droits.

**Règles transitoires**

(7) Malgré les articles 4 et 6, dans le cas où un organisme de surveillance devient la nouvelle autorité principale d'un régime de retraite dans le cas prévu au paragraphe (4) :

- a) toute affaire relative au régime et en cours devant une autorité principale antérieure le jour qui précède celui de l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale est continuée devant cette autorité principale antérieure;
- b) toute affaire relative au régime qui se rapporte à une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision proposée ou prononcée par une autorité principale antérieure et qui est en cours devant un organisme administratif ou un tribunal le jour précédant celui de l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale est continuée devant l'organisme ou le tribunal saisi;
- c) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire dans laquelle une autorité principale antérieure ou l'organisme administratif ou le tribunal visé au sous-paragraphe b) a proposé ou prononcé une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision à l'égard de laquelle un droit de recours était prévu par la loi sur les régimes de retraite ou par une autre loi qui s'appliquait le jour précédant celui de l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale :
  - (i) le droit de recours est maintenu pour autant que le délai prévu pour l'exercer n'est pas expiré;
  - (ii) le recours est formé devant l'organisme administratif ou le tribunal prévu par la loi qui y donne ouverture;
- d) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire relative au régime qui n'est pas visée aux sous-paragrophes a) à c) bien qu'elle ait pris naissance avant le jour de l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale, mais seulement dans la mesure où l'affaire concerne l'application de dispositions qui, parmi celles de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale antérieure, portent sur une matière visée à l'annexe B :
  - (i) l'autorité principale antérieure peut, même après avoir perdu la qualité d'autorité principale, procéder à un examen, une inspection ou une enquête relativement à cette affaire en vertu de la loi en question afin de déterminer si cette loi a été respectée et, en pareille occurrence, l'affaire demeure du ressort de cette autorité;
  - (ii) dans le cas où l'affaire se rapporte à une infraction à la loi en question, l'auteur de l'infraction peut être poursuivi par les autorités

qui ont compétence en vertu des lois émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale antérieure et l'affaire demeure du ressort de cette dernière;

- e) toute affaire visée aux sous-paragraphe a) à d) demeure assujettie à la loi sur les régimes de retraite ou à toute autre loi qui s'y applique selon la présente entente le jour précédant celui de l'entrée en fonction de la nouvelle autorité principale.

## **ARTICLE 22.**

### **MODIFICATION**

#### **Consentement unanime**

- 22. La présente entente peut être modifiée avec le consentement écrit de chacun des gouvernements qui y sont parties.

## **ARTICLE 23.**

### **EXEMPLAIRES MULTIPLES**

#### **Signature d'exemplaires différents**

- 23. La présente entente et toute modification de celle-ci peuvent être faites en plusieurs exemplaires.

## **ARTICLE 24.**

### **LANGUES DE L'ENTENTE**

#### **Textes faisant foi**

- 24. La présente entente et toute modification de celle-ci sont faites en français et en anglais, les deux textes faisant également foi.

## **PARTIE VII**

### **MISE EN ŒUVRE ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

## **ARTICLE 25.**

### **REMPLACEMENT**

#### **Ententes antérieures**

25. En ce qui concerne les régimes de retraite qui y sont assujettis, la présente entente remplace, à compter de la date visée en a) ou b) de l'article 19, selon le cas, la convention intitulée « Accord multilatéral de réciprocité » et toute convention similaire relative à l'application des lois sur les régimes de retraite conclue entre les gouvernements parties à la présente entente ou entre des ministères ou organismes de ces gouvernements.

## **ARTICLE 26.**

### **DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

#### **Mesure préalable**

26. (1) Dans le cas où, à une date fixée pour l'entrée en vigueur de la présente entente aux termes de l'article 19, un régime de retraite visé par l'entente est enregistré auprès d'un organisme de surveillance qui n'est pas déjà l'autorité principale du régime au sens de cette entente ou l'autorité majoritaire du régime au sens d'une convention visée à l'article 25, les règles suivantes s'appliquent :

- a) si le régime est enregistré auprès d'un seul organisme de surveillance et que ce dernier est sujet à la présente entente, l'organisme en question devient dès lors l'autorité principale du régime;
- b) si le régime est enregistré auprès de plusieurs organismes de surveillance qui sont tous sujets à la présente entente, l'organisme de surveillance relevant de l'autorité législative ayant compétence sur le plus grand nombre de participants actifs au régime au sens du paragraphe (3) de l'article 3 devient dès lors l'autorité principale du régime;
- c) si le régime est enregistré auprès de plusieurs organismes de surveillance dont certains ne sont pas sujets à la présente entente, celle-ci ne s'applique au régime qu'à compter de la date où chaque organisme de surveillance auprès duquel il est enregistré est sujet à l'entente, et c'est à cette date que l'autorité principale du régime est déterminée en application du sous-paragraphe b).

#### **Règle de prépondérance**

(2) Dans le cas où l'autorité principale d'un régime de retraite ne peut être déterminée par application du sous-paragraphe b) du paragraphe (1) parce qu'au moins deux autorités législatives ont compétence sur un nombre positif égal de participants actifs au régime, l'autorité principale du régime sera l'organisme de surveillance qui relève de l'une de ces autorités législatives et dont le bureau principal est situé le plus près de celui de l'administrateur du régime. Pour l'application du présent paragraphe :

- a) le bureau principal d'un organisme de surveillance est celui où l'organisme exerce la plupart de ses fonctions de surveillance;
- b) le bureau principal de l'administrateur d'un régime de retraite est celui où l'administrateur mentionné au régime exerce la plupart de ses activités d'administration.

#### **Obligations de l'autorité principale**

(3) L'organisme de surveillance qui devient l'autorité principale d'un régime de retraite en vertu du présent article doit, aussitôt que possible après son entrée en fonction à titre d'autorité principale, informer l'administrateur et chacune des autorités secondaires du régime de la date de son entrée en fonction.

#### **Obligations de l'administrateur**

(4) L'administrateur d'un régime de retraite qui reçoit de l'autorité principale du régime notification de son entrée en fonction doit transmettre l'information :

- a) à chaque employeur partie au régime et à chaque association syndicale représentant une personne ayant des droits au titre du régime, dans les 90 jours suivant cette notification;
- b) à chaque personne qui, ayant des droits au titre du régime, a le droit de recevoir un relevé annuel de tels droits, au plus tard à l'expiration du délai

pour fournir à cette personne le prochain relevé annuel de ses droits.

#### Règles transitoires

(5) Malgré les articles 4 et 6, dans le cas où un organisme de surveillance devient l'autorité principale d'un régime de retraite en application du présent article :

- a) toute affaire relative au régime et en cours devant un organisme de surveillance le jour qui précède celui où l'autorité principale entre en fonction est continuée devant l'organisme qui en est saisi;
- b) toute affaire relative au régime qui se rapporte à une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision proposée ou prononcée par un organisme de surveillance et qui est en cours devant un organisme administratif ou un tribunal le jour précédant celui où l'autorité principale entre en fonction est continuée devant l'organisme ou le tribunal saisi;
- c) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire dans laquelle l'organisme de surveillance visé au sous-paragraphe a) ou l'organisme administratif ou le tribunal visé au sous-paragraphe b) a proposé ou prononcé une ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision à l'égard de laquelle un droit de recours était prévu par la loi sur les régimes de retraite ou par une autre loi qui s'appliquait le jour précédant celui de l'entrée en fonction de l'autorité principale :
  - (i) le droit de recours est maintenu pour autant que le délai prévu pour l'exercer n'est pas expiré;
  - (ii) le recours est formé devant l'organisme administratif ou le tribunal prévu par la loi qui y donne ouverture;
- d) les règles suivantes s'appliquent à toute affaire relative au régime qui n'est pas visée aux sous-paragraphes a) à c) bien qu'elle ait pris naissance avant le jour de l'entrée en fonction de l'autorité principale du régime au sens de la présente entente, mais seulement dans la mesure où l'affaire concerne l'application de dispositions qui, parmi celles de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève un organisme de surveillance du régime, portent sur une matière visée à l'annexe B :
  - (i) l'organisme de surveillance en question peut, même après l'entrée en fonction de l'autorité principale, procéder à un examen, une inspection ou une enquête relativement à cette affaire en vertu de la loi en question afin de déterminer si cette loi a été respectée et, en pareille occurrence, l'affaire demeure du ressort de cet organisme de surveillance;
  - (ii) dans le cas où l'affaire se rapporte à une infraction à la loi en question, l'auteur de l'infraction peut être poursuivi par les autorités qui ont compétence en vertu des lois émanant de l'autorité législative dont relève l'organisme de surveillance en question et l'affaire demeure du ressort de celui-ci;
- e) toute affaire visée aux sous-paragraphes a) à d) demeure assujettie à la loi sur les régimes de retraite ou à toute autre loi qui s'y applique le jour précédant celui de l'entrée en fonction de l'autorité principale aux termes de la présente entente.

ANNEXE A  
LOIS SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

**Alberta**

1. *Employment Pension Plans Act*, R.S.A. 2000, c. E-8.

**Colombie-Britannique**

2. *Pension Benefits Standards Act*, R.S.B.C. 1996, c. 352.

**Manitoba**

3. *Loi sur les prestations de pension*, L.R.M. 1987, c. P32.

**Nouveau-Brunswick**

4. *Loi sur les prestations de pension*, L.N.-B. 1987, c. P-5.1.

**Terre-Neuve et Labrador**

5. *Pension Benefits Act, 1997*, S.N.L. 1996, c. P-4.01.

**Nouvelle-Écosse**

6. *Pension Benefits Act*, R.S.N.S. 1989, c. 340.

**Ontario**

7. *Loi sur les régimes de retraite*, L.R.O. 1990, c. P.8.

**Québec**

8. *Loi sur les régimes complémentaires de retraite*, L.R.Q., c. R-15.1.

**Saskatchewan**

9. *Pension Benefits Act, 1992*, S.S. 1992, c. P-6.001.

**Canada**

10. *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, L.R.C. 1985 (2<sup>e</sup> suppl.), c. 32.

**ANNEXE B**  
**MATIÈRES FAISANT L'OBJET DES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES INCORPORÉES**

**ARTICLE 1.****LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE ÉMANANT DE L'AUTORITÉ LÉGISLATIVE DONT RELÈVE L'AUTORITÉ PRINCIPALE****Dispositions législatives applicables**

1. S'appliquent à un régime de retraite les dispositions de la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale du régime qui se rapportent aux matières visées aux dispositions 1 à 11 ci-dessous :

**Enregistrement d'un régime de retraite**

1. En ce qui a trait à l'enregistrement d'un régime de retraite :

- a) l'obligation de l'administrateur d'un régime de retraite de s'assurer de la conformité du régime avec la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique;
- b) l'obligation de demander l'enregistrement d'un régime de retraite auprès de l'organisme de surveillance compétent;
- c) l'interdiction d'administrer un régime de retraite qui n'est pas enregistré auprès de l'organisme de surveillance compétent;
- d) le processus d'enregistrement d'un régime de retraite, y compris la transmission des formulaires et des documents requis, la forme et le contenu de ces documents ainsi que les délais pour les transmettre;
- e) la question de savoir si l'enregistrement d'un régime de retraite fait foi de sa conformité avec la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique;
- f) le pouvoir de l'organisme de surveillance de refuser d'enregistrer un régime de retraite non conforme à la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique ou de radier l'enregistrement d'un tel régime.

**Enregistrement d'une modification d'un régime de retraite**

2. En ce qui a trait à l'enregistrement d'une modification d'un régime de retraite :

- a) l'obligation de demander l'enregistrement de toute modification d'un régime de retraite ou d'un document connexe auprès de l'organisme de surveillance compétent;
- b) le processus d'enregistrement des modifications d'un régime de retraite, y compris la transmission des formulaires et des documents requis, la forme et le contenu de ces documents ainsi que les délais pour les transmettre;
- c) la question de savoir si l'enregistrement d'une modification d'un régime de retraite fait foi de sa conformité avec la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique;
- d) le pouvoir de l'organisme de surveillance de refuser d'enregistrer une modification non conforme à la loi sur les régimes de retraite visée au sous-paragraphe a) du paragraphe (1) de l'article 6 de la présente entente ou de radier l'enregistrement d'une telle modification;
- e) le pouvoir de l'administrateur d'administrer le régime tel que modifié dans le cas où celui-ci n'est pas conforme à la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique;
- f) l'obligation de transmettre aux participants actifs au régime et aux autres intéressés un avis concernant toute modification du régime, y compris la forme et le contenu de l'avis et le délai pour le transmettre.

**Administration d'un régime de retraite**

3. En ce qui a trait à l'administration d'un régime de retraite :

- a) l'obligation qu'un régime de retraite soit administré par un administrateur;
- b) celui qui peut agir à titre d'administrateur;
- c) le droit des participants actifs ou d'autres intéressés de créer un comité consultatif qui conseille l'administrateur et les règles relatives à ce comité.

**Responsabilités des administrateurs d'un régime de retraite**

4. En ce qui a trait aux personnes impliquées dans l'administration d'un régime de retraite :

- a) les obligations suivantes imposées à l'administrateur d'un régime de retraite ou au fiduciaire, au gardien ou au détenteur d'une caisse de retraite :
  - (i) administrer le régime de retraite ou la caisse de retraite conformément à la loi sur les régimes de retraite qui s'y applique et aux dispositions du régime;

- (ii) agir à titre de fiduciaire à l'égard des participants actifs et des autres intéressés;
  - (iii) détenir la caisse de retraite en fiducie pour les participants actifs et les autres intéressés;
  - (iv) agir avec honnêteté et loyauté et dans le meilleur intérêt des participants actifs et des autres intéressés;
  - (v) agir avec soin, prudence, diligence et compétence comme le ferait en pareilles circonstances une personne raisonnable;
  - (vi) placer l'actif de la caisse de retraite conformément à la loi sur les régimes de retraite et à la politique de placement écrite du régime de retraite, dans le meilleur intérêt des participants actifs et des autres intéressés et d'une manière prudente et raisonnable;
  - (vii) organiser périodiquement une assemblée des participants actifs et des autres intéressés;
- b) les obligations suivantes imposées aux personnes impliquées dans l'administration d'un régime de retraite ou d'une caisse de retraite :
- (i) mettre en œuvre les connaissances et les aptitudes qu'elles doivent posséder compte tenu de leur entreprise ou de leur profession;
  - (ii) se familiariser avec leurs devoirs et leurs obligations fiduciaires;
  - (iii) posséder les compétences, les aptitudes et le dévouement requis pour assumer leurs responsabilités et consulter un expert au besoin;
- c) les obligations des personnes impliquées dans l'administration d'un régime ou d'une caisse de retraite en matière de conflit d'intérêts;
- d) le recours des administrateurs de régimes de retraite à des représentants ou à des conseillers, le choix et la surveillance de ceux-ci et les règles qui se rapportent à eux;
- e) les obligations des employeurs et des fiduciaires quant aux renseignements à fournir aux administrateurs de régimes de retraite;
- f) le paiement des dépenses relatives au régime de retraite.

#### **Dossiers d'un régime de retraite**

5. En ce qui a trait aux documents relatifs à un régime de retraite :

- a) les délais de conservation des renseignements relatifs à un régime de retraite;
- b) le droit de l'administrateur d'un régime de retraite d'obtenir les renseignements nécessaires à l'administration du régime.

#### **Financement d'un régime de retraite (sauf dans le contexte d'une terminaison partielle ou totale)**

6. En ce qui a trait au financement d'un régime de retraite, sauf en contexte de terminaison partielle ou totale du régime :

- a) les cotisations à verser à la caisse de retraite, y compris le type ou la forme des cotisations ainsi que les modes et les délais de paiement;
- b) le degré minimal de capitalisation et de solvabilité d'un régime de retraite, y compris les liens entre le degré de capitalisation et de solvabilité du régime et le financement des modifications apportées au régime;
- c) l'affectation de l'actif d'un régime de retraite à l'acquittement de cotisations;
- d) les rapports d'évaluation actuarielle qui doivent être transmis à l'organisme de surveillance, y compris la forme et le contenu des rapports, les délais pour les produire et les normes actuarielles devant guider leur préparation;
- e) le remboursement de cotisations à l'employeur, aux participants actifs ou à d'autres intéressés;
- f) les limites au transfert des droits d'une personne au titre d'un régime de retraite dans le cas où le régime est affecté d'un déficit selon l'approche de capitalisation ou de solvabilité;
- g) celui qui peut agir à titre de fiduciaire, de gardien ou de détenteur d'une caisse de retraite;
- h) les communications entre l'administrateur, le fiduciaire, le détenteur et le gardien d'une caisse de retraite au sujet des cotisations exigibles et l'obligation d'aviser l'organisme de surveillance lorsque des cotisations échues ne sont pas versées.

**Placements d'un régime de retraite**

7. En ce qui a trait aux placements d'un régime de retraite :

- a) les placements de la caisse de retraite, y compris les restrictions qui les concernent ainsi que l'exigence que l'actif d'un régime de retraite soit détenu au nom du régime ou à celui de la caisse;
- b) l'obligation de l'administrateur d'un régime de retraite de préparer une politique de placement écrite et les règles applicables à cette politique, y compris sa forme et son contenu, son dépôt auprès d'un organisme de surveillance et le délai pour y procéder, le cas échéant, et ceux à qui cette politique doit être fournie;
- c) les règles applicables dans les cas où les participants actifs et les autres intéressés peuvent décider des placements faits avec les cotisations portées à leur compte, y compris le nombre minimal et le type de choix de placements qui doivent être offerts, la formation et les conseils disponibles aux participants actifs ou ceux qui peuvent fournir ces conseils.

**Actif d'un régime de retraite**

8. En ce qui a trait à l'actif d'un régime de retraite :

- a) l'obligation que l'actif de la caisse de retraite soit détenu par une catégorie déterminée de détenteurs et en vertu d'un type déterminé de contrat;
- b) le versement des cotisations à la caisse de retraite;
- c) l'obligation de détenir l'actif de la caisse de retraite séparément des biens de l'employeur et la présomption à l'effet que la caisse de retraite est détenue en fiducie au bénéfice des participants actifs ou d'autres personnes;
- d) les sûretés que l'administrateur du régime détient sur les biens de l'employeur à concurrence des montants réputés détenus en fiducie;
- e) l'obligation de l'administrateur d'agir avec diligence, en engageant une procédure judiciaire au besoin, pour recouvrer les cotisations non versées.

**Informations relatives à un régime de retraite**

9. En ce qui a trait aux informations à transmettre relativement à un régime de retraite :

- a) les documents et les renseignements qui doivent être transmis par l'administrateur ou par toute autre personne habilitée, y compris :
  - (i) les déclarations de renseignements périodiques;
  - (ii) pour les régimes à prestations déterminées, les informations de nature actuarielle;
  - (iii) les états financiers et les états financiers vérifiés;
  - (iv) la forme et le contenu des documents et des renseignements, celui qui doit les préparer et les délais pour les transmettre;
- b) les documents et les renseignements suivants qui doivent être fournis par l'administrateur, y compris leur forme et leur contenu, celui qui doit les préparer et les délais pour les fournir :
  - (i) un exposé sommaire des dispositions du régime à l'intention des participants actifs et des travailleurs admissibles au régime;
  - (ii) le relevé périodique destiné aux participants actifs et aux autres intéressés;
- c) la consultation des documents que possèdent l'administrateur du régime, l'organisme de surveillance ou toute autre personne, y compris ceux qui ont droit de consulter les documents, la fréquence à laquelle les documents peuvent être consultés, le lieu de la consultation et les frais qui peuvent être imposés.

**Adhésion à un régime de retraite**

10. En ce qui a trait au droit d'adhérer à un régime de retraite :

- a) la possibilité qu'un même régime de retraite couvre une ou plusieurs catégories d'employés;
- b) la possibilité que des régimes de retraite distincts soient établis pour les employés à temps plein et ceux à temps partiel.

**Désignation de l'administrateur d'un régime de retraite**

11. En ce qui a trait à la désignation de l'administrateur d'un régime de retraite :

- a) le pouvoir de l'organisme de surveillance de se désigner lui-même ou de désigner un tiers à titre d'administrateur d'un régime de retraite et de révoquer cette désignation;

- b) les pouvoirs d'un administrateur désigné.

**ARTICLE 2.****POUVOIRS DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE****Dispositions législatives applicables**

2. Aux fins d'appliquer la loi sur les régimes de retraite émanant de l'autorité législative dont relève l'autorité principale d'un régime de retraite dans les cas où celle-ci s'applique au régime conformément à l'article 1, s'appliquent également au régime les dispositions de ladite loi concernant :

**Enquête**

1. Les pouvoirs de l'autorité principale en matière d'examen, d'inspection ou d'enquête.

**Décisions**

2. Le pouvoir de l'autorité principale de prononcer, ou de proposer de prononcer, une ordonnance, une instruction, une autorisation ou une autre décision ainsi que le pouvoir de l'autorité principale, d'un organisme administratif ou d'un tribunal de modifier telle ordonnance, instruction, autorisation ou autre décision.

**Recours**

3. Le droit de celui qui s'estime lésé par une ordonnance, une instruction, une autorisation ou une autre décision de l'autorité principale, d'un organisme administratif ou d'un tribunal, d'en demander la reconsidération ou la révision par l'autorité, un organisme administratif ou un tribunal.

**Infractions**

4. Les infractions que peut être accusé d'avoir commises celui qui contrevient à cette loi et les peines dont il est passible.

**ENTENTE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE RELEVANT  
DE PLUS D'UNE AUTORITÉ GOUVERNEMENTALE**

EN FOI DE QUOI,  
les soussignés, dûment autorisés par  
le gouvernement du Québec, ont signé  
l'Entente sur les régimes de retraite  
relevant de plus d'une autorité gouvernementale.

Signé à Québec,

le 21 jour de avril 2011.

**Julie Boulet**

---

Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

Signé à Québec,

le 28 jour de avril 2011.

**Pierre Moreau**

---

Ministre responsable des Affaires intergouvernementales  
canadiennes et de la Francophonie canadienne

**ENTENTE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE RELEVANT  
DE PLUS D'UNE AUTORITÉ GOUVERNEMENTALE**

EN FOI DE QUOI,  
le soussigné, dûment autorisé par  
le gouvernement de l'Ontario, a signé  
l'Entente sur les régimes de retraite  
relevant de plus d'une autorité gouvernementale.

Signé à Toronto,

le 2 jour de mai 2011.

**Dwight Duncan**

---

Ministre des Finances

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.      DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**Energy Insurance Reciprocal "EIR"**

Notice is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that "EIR", a reciprocal insurer with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Boiler and Machinery, Hail, Liability, Marine and Property classes of business in Ontario.

Dated at Toronto this 21<sup>st</sup> day of May 2011.

Energy Insurance Reciprocal "EIR" By its solicitors, "Macleod Dixon LLP"

(144-P180) 21, 22

**NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between Brec Bertrand and Charles Delorey, individuals carrying on business under the registered business name "DHF Energy" (the "Partnership") at and from 3144 Leduc Street, Val Caron, Sudbury, Ontario, was dissolved by notice of dissolution pursuant to subsection 32(c) of the *Ontario Partnerships Act* R.S.O. 1990 effective May 9, 2011.

This notice is published in accordance with the requirements of subsection 36(2) of the *Ontario Partnerships Act*, R.S.O. 1990 so as to provide notice to persons who had not dealings with the Partnership before the dissolution of the partnership relationship.

THIS NOTICE OF DISSOLUTION is filed under subsection 37 of the *Ontario Partnerships Act*, R.S.O. 1990.

DATED at Sudbury, Ontario, this 9 day of May 9, 2011.

(144-P181)      BREC BERTRAND and  
CHARLES DELOREY

**KHANLAND DEVELOPMENT CORP.  
NOTICE OF DISSOLUTION**

TAKE NOTICE THAT by an Order made on April 15, 2011 in the Superior Court of Justice at Pembroke in a proceeding assigned Court File No. 09/417, Khanland Development Corp., being Ontario Corporation 553548 was dissolved pursuant to Section 218 of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990, c. B.16 as amended.

(144-P182)

**Sheriff's Sale of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated June 30, 2009 Sheriff's file 09-3007 to me directed, against the real and personal property of Olympia Pappas O'Brien Debtors, at the suit of Sunview Doors Limited Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Olympis Pappas O'Brien debtors, in and to

PCL 2-1 SEC M1423: LT 2 PL M1423: Richmond Hill in the to Town of Richmond Hill in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 139 Marla Court Richmond Hill , On L4C 4S1 .

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Sunview Doors Limited debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday June 23, 2010 @ 1:00 PM** in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
**Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 10, 2011

Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
09-3007  
(144-P183)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice dated CV-09-4704-SR Sheriff's file 09-5945 to me directed, against the real and personal property of Newton

Thanaratnam Debtors, at the suit of Canadian Imperial Bank Of Commerce Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Newton Thanaratnam debtors, in and to

Lot 74, PLAN 65M3612, Markham, S/T RT until later of 5 Yrs from 2004/03-23 and complete assumption of subdivision works & services by town of Markham and REG. MUN. of York, as in YR444101 In the Town of Markham in the Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 40 Stricker Avenue Markham, On L6E 1N6 .

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Newton Thanaratnam** debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday June 23, 2011 @ 1:00 PM** in the afternoon.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

#### TERMS:

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
**Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: March 23, 2011

Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
09-5945

(144-P184)

## Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

UNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 8<sup>th</sup>, 2011 at the Treasurer's Office, City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

#### Description of Lands:

Roll No. 2719 040-011-07000-0000  
PIN 64110-0013 (LT)

Pt Blk Y PL 564 Pt 1 59R2443; Pt Lot 23, Con 5 Crowland, Part 1, 59R2443 in the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage: 148.95 ft., Depth: 487.92 ft.  
Municipal Address: 236 Bugar St  
2011 Current Value Assessment - \$194,250  
Class: Commercial  
**Minimum Tender Amount: \$ 51,425.85**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 040-013-10000-0000  
PIN 64113-0077 (LT)  
Lot B PL 566; Lt 68 PL 567; Blk Atlas A, PL 617; S/T RO651041 in the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage: 264.0 ft., Depth: 132.0 ft.  
Municipal Address: 411 East Main Street  
2011 Current Value Assessment - \$217,500  
Class: Commercial  
**Minimum Tender Amount: \$ 50,980.35**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 040-012-05510-0000  
PIN 64421-0077 (LT)  
Lts 389-403, Pt Lots 313-327, Pt of Brownleigh Avenue, PL 945 Pts 2 & 3 59R13050; S/T Easement Over Pt 3 59R13050 as in RO128009; in the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage: 151.57 ft., Depth: 450.0 ft.  
Municipal Address: 71 Centre Street  
2011 Current Value Assessment - \$21,500  
Class: Industrial Vacant Land  
**Minimum Tender Amount: \$ 8,232.39**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 040-012-12100-0000  
PIN 64421-0011 (LT)  
Lots 571 & 700 PL 945; Pt Lt 22, Con 4 Crowland, as in RO448963; Pt Dunbar Ave, PL 945 (Closed by Bylaw RO90768) as in RO448963; in the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage: 213.16 ft., Depth: 269.41 ft.

Municipal Address: 450 Major St  
2011 Current Value Assessment: \$190,500  
Class: Industrial  
**Minimum Tender Amount: \$ 112,810.22**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Kristine Douglas, BAcc, CMA, City Treasurer  
The Corporation of the City of Welland  
Civic Square  
60 East Main Street  
Welland, ON L3B 3X4  
905-735-1700 Ext. 2170  
www.welland.ca

(144-P185)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF  
STRATHROY-CARADOC

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 22, 2011, at the Municipal Office, 52 Frank Street, Strathroy, ON N7G 2R4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 52 Frank Street, Strathroy, ON N7G 2R4.

**Description of Lands:**

ROLL NO. 39 16 014 021 00800 0000, 1944 ELIZABETH ST, PIN 08515-0076 (LT), SLY 29.5 FT LT 68 & ALL LT 69 PLAN 295 STRATHROY-CARADOC TWP/CARADOC, FILE NO. MXSC10-001-TT

**Minimum Tender Amount:** \$ 7,885.40

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Mrs. Marg Arends  
Tax Collector  
The Corporation of the Municipality of  
Strathroy-Caradoc  
52 Frank Street  
Strathroy, ON N7G 2R4  
(519) 245-1070 Ext. 227  
marends@strathroy-caradoc.ca  
www.strathroy-caradoc.ca

(144-P186)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 12:00 p.m. local time on 13<sup>th</sup> of June 2011, at the Municipal Office, Box 306, 274620 27<sup>th</sup> Line Ingersoll Ontario

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 12:00 p.m. at the Municipal Office, 274620 27<sup>th</sup> Line, Ingersoll Ontario.

**Description of Lands:**

Roll # 32 27 013 050 16000 0000; PIN # 00207 0027 Lots 23 & 24 N of Main Street & Part of Lots 21 & 22 South of Charlotte Street, Plan 87 Township of Zorra (formerly West Zorra) 963665 Road 96 Harrington ON.

**Minimum Tender Amount:** \$ 10 499.49

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

NOTE: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Mrs Kelly Hall, Deputy Treasurer  
The Corporation of the Township of ZORRA  
[khall@zorrra.on.ca](mailto:khall@zorrra.on.ca)  
P.O. Box 306  
Ingersoll, Ontario N5C 3K5

(144-P187)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY  
OF GREENSTONE

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, June 9, 2011 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

**Description of Land(s):**

1. Roll No.5876.740.001.11000, PIN 62413-1195 (LT)  
Parcel 319 SEC GF, Lot 111 Plan M104 Ashmore  
SRO; Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 6,000 (Vacant Land)**  
**Address: 107 Second Avenue N.E., Geraldton, ON**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,938.59**

2. Roll No.5876.720.001.16900, PIN 62384-0516 (LT)  
Parcel 554 SEC TBEP; Lot 203 Plan M94 Nakina, Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 38,500 (Residential)**  
**Address: 105 Thornton Street, Nakina, ON**  
**Minimum Tender Amount: \$ 7,248.58**

3. Roll No.5876.940.000.02000, PIN 62425-0210 (LT)  
Lot 20, Plan M93 Kilkenny; Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 34,000 (Residential)**  
**Address: 164 MacDonald Avenue, MacDiarmid, ON**  
**Minimum Tender Amount: \$ 7,682.51**

4. Roll No.5876.740.007.21000, PIN 62413-0688 (LT)  
Parcel 19335 Sec TBF; Part Mining Claim TB26526 Ashmore SRO as in  
LT157507, Greenstone, Being all of the PIN  
Assessed at 26,500 (Residential)  
Address: 317 Clarke Avenue East, Geraldton, ON  
Note: Federal Lien on property  
Minimum Tender Amount: \$ 9,202.10

5. Roll No.5876.740.005.20100, PIN 62413-1941 (LT)  
Parcel 862 Sec GF; Lot 482 PL M108 Errington SRO s/t debts in  
LPA91357; Greenstone, Being all of the PIN  
Assessed at 32,000 (Residential)  
Address: 107 Beamish Ave. West, Geraldton, ON  
Minimum Tender Amount: \$ 7,494.42

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.  
All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and HST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Lise Koroscil, Office Manager  
The Corporation of the Municipality of Greenstone  
301 East Street, P. O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947  
Email: [lise.koroscil@greenstone.ca](mailto:lise.koroscil@greenstone.ca) or  
visit website <http://www.greenstone.ca/landtaxsale>

(144-P188)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH/CARDINAL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time ON Monday, the 13<sup>th</sup> day of June, 2011 at the Township of Edwardsburgh/Cardinal Municipal Office at 18 Centre Street, Spencerville, ON, K0E 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Council Chambers for The Township of Edwardsburgh/Cardinal.

Description of Lands: Roll No. 07 01 701 040 08300  
Pt Lt 27 Con 6 Edwardsburgh as in EG13306;  
Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68141-0478

Minimum Tender Amount: \$ 4,926.81

Description of Lands: Roll No. 07 01 701 040 05300  
Pt Lt 3 W/S Spencer St, 4 W/S Spencer St Pl 40 Pt 1,  
15R6898 Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68141-0362

Minimum Tender Amount: \$ 6,079.28

Description of Lands: Roll No. 07 01 701 030 02100  
Pt Park Lt 2 in rear of Pl 9 Johnstown Pt 1 & 2, 15R726; s/t  
debts in PR179617 s/t beneficiaries interest in PR179616;  
s/t Execution 94-0000844, if enforceable; Edwardsburgh/  
Cardinal  
PIN 68149-0155

Minimum Tender Amount: \$ 9,701.25

Description of Lands: Roll No. 07 01 701 010 13900  
Pt Lt 12 Con 1 Edwardsburgh as in PR98541;  
Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68149-0303

Minimum Tender Amount: \$ 5,196.15

Description of Lands: Roll No. 07 01 702 005 53500  
Lt 388 Pl 25 Cardinal; Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68151-0087

Minimum Tender Amount: \$ 14,795.67

Description of Lands: Roll No. 07 01 702 005 50400  
Pt Lt 27 Pl 42 Pt 3, 15R9552; Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68153-0168

Minimum Tender Amount: \$ 23,980.54

Description of Lands: Roll No. 07 01 702 005 11700  
Pt Lt 215 Pl 25 Cardinal as in PR195793; t/w PR195793;  
Edwardsburgh/Cardinal  
PIN 68152-0345

Minimum Tender Amount: \$ 15,820.69

Description of Lands: Roll No. 07 01 702 005 08300  
Pt Lt 312 Pl 25 Cardinal as in PR176732; Edwardsburgh/  
Cardinal  
PIN 68152-0265

Minimum Tender Amount: \$ 46,545.52

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Mr. Russell Trivett  
Treasurer  
The Corporation of the Township of  
Edwardsburgh/Cardinal  
18 Centre Street  
P.O. Box 129  
Spencerville, ON, K0E 1X0  
Phone: 613-658-3055  
Fax: 613-658-3445

(144-P189)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 22 June 2011, at the Grimsby Temporary Town Hall, 25 Bartlett Avenue, P.O. Box 159, Grimsby, Ontario L3M 4G3.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Grimsby Peach King Centre - Auditorium, 162 Livingston Avenue Grimsby.

**Description of Lands:**

Roll No. 26 15 020 023 12205 0000; Hysert Rd. ES Grimsby; PIN 46044-0090(LT) Part Lot 20 Concession 5 North Grimsby designated Part 54 30R768; Grimsby. File 10-01

**Minimum Tender Amount:** \$ 6,066.24

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

**PLEASE NOTE: Property is landlocked and a building permit is therefore not available. Also, the Grimsby Official Plan states that a dwelling cannot be constructed on a lot in Plan 30R768.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Ms. Vanda Basic  
Tax Administrator  
The Corporation of the Town of Grimsby  
25 Bartlett Avenue  
P.O. Box 159  
Grimsby, Ontario L3M 4G3  
(905) 945-9634  
www.town.grimsby.on.ca

(144-P190)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 22 June 2011, at the North Glengarry Municipal Office, P.O. Box 700, 90 Main St. S., Alexandria, Ontario K0C 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the North Glengarry Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria.

**Description of Lands:**

Roll No. 01 11 014 001 66600 0000; 4 Main St. S. Maxville; PIN 67103-0414(LT) Part Lots 1, 2 and 6 W of Main St and S of Railroad Block A Plan 32 as in AR96091, S/T interest in AR96091; North Glengarry. File 10-02

**Minimum Tender Amount:** \$ 69,267.72

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The property is being offered "as is, where is" and the Township provides no warrantee as to the condition of the building or the lands. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca), or if no internet available contact:

Ms. Johanna Levac (Annie)  
Treasurer  
The Corporation of the Township of North Glengarry  
P.O. Box 700  
90 Main St. S.  
Alexandria, Ontario K0C 1A0  
(613) 525-1110  
annielevac@northglengarry.ca

(144-P191)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BLACK RIVER-MATHESON**

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time, on Wednesday, June 8, 2011 to the attention of Heather Smith, Treasurer at the Municipal Office, 429 Park Lane, P.O. Box 601, Matheson, Ontario P0K 1N0.

The tenders will be opened in public on the same day at the Township of Black River-Matheson Municipal Office at 3:15 p.m.

**Description of Lands:**

**T.R. #10-01, Roll #4-027**

**Parcel 14036 SEC**

**N PT Lot 11, Con 1, Bond Township**

**40.00 Acres, Vacant Land**

**Minimum Tender Amount:** \$ 2,468.21

**T.R. #10-04, Roll #8-13901**

**Parcel 7961 SEC**

**S PT Lot 12, Con 3, Stock Township**

**40.38 Acres, Vacant Land**

**Minimum Tender Amount:** \$ 2,652.18

**T.R. #10-06, Roll #8-202**  
**Parcel 14372 SEC**  
**S PT Lot 11, Con 5, Stock Township**  
**40.00 Acres, Vacant Land**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,582.20**

**T.R. #10-07, Roll #10-114**  
**Parcels 11225, 11226 SEC**  
**N PT Lot 4, Con 6, Bowman Township**  
**Plan M134C Lots 1 to 34 BLKS A, B**  
**20.00 Acres**  
**469 Vimy Ridge Rd**  
**Minimum Tender Amount: \$ 17,955.89**

**T.R. #10-09, Roll #12-19601**  
**Parcel 15768 SEC**  
**Lot 375, Plan M21C, Hislop Township**  
**40.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**634 Gleason Avenue, Holtyre**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,116.58**

**T.R. #10-10, Roll #13-25002**  
**Parcel 12495 SEC**  
**Plan M97NB, Pt Lane, Bowman Township**  
**66.80 FR X 203.50 D, Vacant Land**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,743.72**

**T.R. #10-11, Roll #6-9-033**  
**Parcel 16131 SEC**  
**Lot 220, Plan M20C, Playfair Township**  
**41.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**357 Rheame Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-12, Roll #6-9-034, #6-9-035**  
**and #6-9-036**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lots 217, 218 and 219, Plan M20C**  
**Playfair Township**  
**123.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**351, 353 and 355 Rheame Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,241.93**

**T.R. #10-13, Roll #6-9-037**  
**Parcel 16131 SEC**  
**Lot 216, Plan M20C, Playfair Township**  
**44.57 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**349 Rheame Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-14, Roll #6-9-046**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lot 241, Plan M20C, Playfair Township**  
**41.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**384 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-15, Roll #6-9-047**  
**Parcel 16131 SEC**  
**Lot 240, Plan M20C, Playfair Township**  
**41.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**382 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-16, Roll #6-9-048, #6-9-049**  
**and #6-9-050**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lots 237, 238 and 239, Plan M20C**  
**Playfair Township**  
**124.28 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**376, 378 and 380 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,241.93**

**T.R. #10-17, Roll #6-9-051**  
**Parcel 16131 SEC**  
**Lot 228, Plan M20C, Playfair Township**  
**41.65 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**374 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-18, Roll #6-9-052, #6-9-053**  
**and #6-9-054**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lots 225, 226 and 227, Plan M20C**  
**Playfair Township**  
**124.50 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**368, 370 and 372 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,241.93**

**T.R. #10-19, Roll #6-9-055**  
**Parcel 16131 SEC**  
**Lot 224, Plan M20C, Playfair Township**  
**41.50 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**366 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,117.31**

**T.R. #10-20, Roll #6-9-056, #6-9-057**  
**and #6-9-058**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lots 221, 222 and 223, Plan M20C**  
**Playfair Township**  
**124.50 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**360, 362 and 364 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,241.93**

**T.R. #10-21, Roll #6-9-059, #6-9-060**  
**and #6-9-061**  
**Parcel 16130 SEC**  
**Lots 213, 214 and 215, Plan M20C**  
**Playfair Township**  
**123.00 FR X 100.00 D, Vacant Land**  
**254, 256 and 258 David Avenue, Ramore**  
**Minimum Tender Amount: \$ 2,241.93**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, bank draft or cheque certified by a bank or trust company payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The Property Standard By-law No. 51-2008 prescribes standards for the maintenance and occupancy of property within the Township of Black River-Matheson prohibiting the occupancy or use of property that does not conform to the standards, and for requiring property below the prescribed standards to be repaired and maintained to comply with the standards or the land thereof to be cleared of all buildings, structures, debris or refuse and left in a graded and level condition.

Where the properties that are offered for sale do not comply with this by-law, the buyer will have twelve months from the date of transfer to complete repairs, maintenance or disposal to ensure the property conforms to our by-law standards.

This sale is governed by the Municipal Act 2001 being chapter M.25 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and relevant land transfer tax.

The advertised properties which remain unsold will be sold in accordance with municipal By-law No. 51-2007.

Tax sale packages may be picked up at a cost of \$5.00 or mailed for a fee of \$10.00 per package.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Darlene Semple, Tax Registration Department  
The Corporation of the Township  
of Black River-Matheson  
429 Park Lane – PO Box 601  
Matheson, Ontario P0K 1N0  
Telephone: (705) 273-2313

(144-P192)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF ARNPRIOR

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 22 June 2011, at the Arnprior Municipal Office, 105 Elgin St. West, Arnprior, Ontario K7S 0A8.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Arnprior Municipal Office, 105 Elgin St. West, Arnprior.

**Description of Lands:**

Roll No. 47 02 000 020 05900 0000; 25 Daniel St. N Arnprior; PIN 57312-0041(LT) Lot 34, Part Lot 33 Plan 34 as in R240040; Town of Arnprior. File 09-01

**Minimum Tender Amount: \$ 113,253.86**

Roll No. 47 02 000 020 10701 0000; PIN 57312-0266(LT) Part Lot 3, Concession B, McNab, as in AR6155; Town of Arnprior. File 09-02

**Minimum Tender Amount: \$ 19,593.30**

Roll No. 47 02 000 065 01200 0000; 102 Baskin Dr. E Arnprior; PIN 57316-0285(LT) Part West 1/2 Lot 2, Concession B as in R60198; Town of Arnprior. File 09-08

**Minimum Tender Amount: \$ 11,636.28**

Roll No. 47 02 000 065 03100 0000; 23 Arthur St. Arnprior; PIN 57316-0091(LT) Part Lot 70, Plan 137 as in R325163; S/T spousal interest and debts in R325163; S/T debts in R193098; S/T beneficiaries interest in R324453; Town of Arnprior - McNab. File 09-10

**Minimum Tender Amount: \$ 42,948.19**

Roll No. 47 02 000 070 02700 0000; PIN 57322-0070(LT) Part Lot 4, Concession A, as in R234206; Town of Arnprior; S/T executions 94-00010, 92-00226; 92-00257; 92-00285; 93-00137; 93-00204; 93-00351 if enforceable. File 09-13

**Minimum Tender Amount: \$ 409,707.18**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, contamination or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet available contact:

Ms. Karen Tourangeau  
Accounting Clerk - Taxation  
The Corporation of the Town of Arnprior  
105 Elgin St. West  
Arnprior, Ontario K7S 0A8  
613-623-4231 ext 230

(144-P193)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006**  
**sur la législation**

2011—05—21

**ONTARIO REGULATION 133/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 3, 2011

Filed: May 4, 2011

Published on e-Laws: May 6, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 20/10

(Fees for Non-Permanent Residents — Exemptions)

Note: Ontario Regulation 20/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 20/10 is amended by adding the following paragraph:**

3. Persons who,
- i. were displaced as a result of the March 2011 earthquake or tsunami in Japan, and
  - ii. were admitted to a school of the board in the 2010-2011 school year or in the 2011-2012 school year.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 133/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 3 mai 2011

déposé le 4 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 20/10

(Droits exigés des résidents non permanents — dispenses)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 20/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 20/10 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3. Les personnes qui, à la fois :
- i. ont été déplacées à la suite du tremblement de terre et du tsunami de mars 2011 au Japon,
  - ii. ont été admises à une école du conseil au cours de l'année scolaire 2010-2011 ou 2011-2012.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Education*

Date made: May 3, 2011.  
Pris le: 3 mai 2011.

21/11

**ONTARIO REGULATION 134/11**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: January 31, 2011  
Filed: May 4, 2011  
Published on e-Laws: May 6, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 225/09  
(Tax Ratios)

Note: Ontario Regulation 225/09 has not previously been amended.

- 1. (1) Paragraphs 2 and 4 of section 2 of Ontario Regulation 225/09 are revoked.**
- (2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**
  - (2) For the farm property class, the tax ratio is 0.25 for a board of a local roads area.
  - (3) For the managed forest property class, the tax ratio is 0.25 for a board of a local roads area.
- 2. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1  
TAX RATIOS

Local Roads Area	Ratio			
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Multi Residential Property Class	Pipe Line Property Class
Aberdeen and McMahon Local Roads Area	1.817977			
Armstrong Local Roads Area	0.781524			
Aubrey East Local Roads Area	0.850000			
Ballantyne and Laurier Local Roads Area	0.747749	7.756428		
Bear Passage Local Roads Area	0.684458			
Bidwell Lake Local Roads Area				8.318737
Bigstone Bay Local Roads Area	1.099611			
Blindfold Lake Local Roads Area	1.405197			
Bourkes Local Roads Area				1.104426
Britt Local Roads Area	0.802548	2.741926		
Britton Local Roads Area	0.918038			
Burwash-Hendrie Local Roads Area	1.068115	2.079923		
Cane Local Roads Area	0.615529			
Cartier Local Roads Area	0.994589	1.653071		

Local Roads Area	Ratio			
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Multi Residential Property Class	Pipe Line Property Class
Casgrain Local Roads Area	0.762611	1.001066		
Chiniguchi Local Roads Area		1.995274		
Clearwater Lake Local Roads Area	0.722650			
Coppell-Kendall-Way Local Roads Area	0.987971	1.592507		1.654184
Dawson Local Roads Area	1.139716	0.885536		
Dawson Road Goldie Local Roads Area	1.208762	1.109004		4.738348
Departure Lake Local Roads Area		0.860150		1.590939
Devon Landing Local Roads Area	0.233548	0.340763		
Driftwood Local Roads Area	0.613816			0.953756
Dunning Local Roads Area	0.653194			
Eby-Grenfell Local Roads Area	0.953645	1.543479		2.695643
Ellsmere Local Roads Area				4.250909
Ena Lake Local Roads Area	1.059200			
Esher-Como-Healey Local Roads Area	0.310053			
Eton Local Roads Area	1.434470	0.850000		4.105308
Fenwick, Pennefather and Vankoughnet Local Roads Area	0.992076	0.216935		
Foleyet Local Roads Area	0.676066			
Forbes Local Roads Area	0.996748			7.816864
Foster-Truman Local Roads Area	0.781997	0.865365		
Fournier Local Roads Area	1.753295	0.841394		2.252285
Fourteen Mile Island Local Roads Area	1.350867			
Fowler Local Roads Area	0.850000			
Frederickhouse Local Roads Area	0.831384	0.595015		1.967463
Gaudette and Hodgins Local Roads Area	0.516919	4.424761		
Gogama Local Roads Area	0.690815			
Gorham Local Roads Area	1.835463	1.269438		7.575495
Goulais-Mission Local Roads Area	0.426924			
Hallebourg Local Roads Area	0.652613	3.752273		1.730525
Hanlan Local Roads Area	0.927851			2.185773
Hardwick Local Roads Area	2.259899			
Harris Lake Local Roads Area	1.123954			
Hawk Junction Local Roads Area	1.701731			
Henwood Local Roads Area	1.225899	0.290403		
Hess Local Roads Area	3.006601			
Horwood Local Roads Area	0.837220			
Hunta Local Roads Area	1.036679	2.156495		1.431837
Indian-Sand Lake Local Roads Area	0.850000	0.979038		
Inglis Lake Local Roads Area	0.850000			
Ingolf Local Roads Area	17.475339			
Inwood Local Roads Area	1.981796			6.384536
Kingsford Local Roads Area	1.152761			
Kitigan Local Roads Area	0.798127			0.959203
Kukagami Local Roads Area	3.196936	2.432424		
Laclu Local Roads Area	1.402333	3.311444		3.675520
Lang Lake Association Local Roads Area	6.487592			
Laurier Local Roads Area	1.396470	0.509979		4.220581
Lost Channel Local Roads Area	1.185541			
Lount Local Roads Area	0.881653			
Lybster Local Roads Area	0.872593			
Lyon Local Roads Area	2.614347			2.980506
Mabella Local Roads Area	0.816930			
Marks Local Roads Area	0.807224			
Marquis Local Roads Area	0.940913	0.363773		1.721735
Marten Lake Local Roads Area				3.242195
McCallum Point Local Roads Area	0.960331			
McConkey and Wilson Local Roads Area	1.100000			
McConnell Lake Local Roads Area				4.975504
McIntosh Local Roads Area	1.062019			
McKenzie Portage Local Roads Area	2.068680	3.013096		

Local Roads Area	Ratio			
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Multi Residential Property Class	Pipe Line Property Class
Melgund Local Roads Area	1.287733			0.690263
Memesagamesing Lake Local Roads Area	0.687034			
Mills and Hardy Local Roads Area	1.264382	4.677481		
Minaki Local Roads Area	2.438858	6.982889		
Mine Centre Local Roads Area	1.041617	0.676412		
Miscampbell Local Roads Area	0.182623			
Mutrie Local Roads Area	0.531801			2.276204
Norembega Local Roads Area	0.330545			
Northern Lights Local Roads Area	0.751243			
Obonga Lake Local Roads Area	0.393939			
Onaping Lake Local Roads Area	0.225733			
Otto Local Roads Area	0.691211	0.542479		3.552158
Pacaud Local Roads Area	0.323336			1.767049
Patterson Local Roads Area	1.665650			
Pearson Landing Local Roads Area	1.618871			
Pellatt No. 2 Local Roads Area	2.599066			3.797342
Perch Lake Local Roads Area	0.697087			
Phelps Local Roads Area	1.109168	1.762352		4.003506
Polly Lake Local Roads Area				5.197209
Pratt Local Roads Area	0.450104			
Pringle Local Roads Area	0.972253	0.639797		
Red Pine Ridge Local Roads Area				11.943769
Red Rock Local Roads Area		1.100000		
Redditt Local Roads Area	1.093173	1.088913		
Robinson Local Roads Area	0.889894	0.991218		
Rock Lake Local Roads Area	1.827897			
Rosspoint Local Roads Area	0.781728			
Rowell Local Roads Area	1.863194			
Rugby Local Roads Area	0.318758			
Rush Bay – Woodchuck Bay Local Roads Area	1.270661			7.037456
Savant Lake Local Roads Area	0.868939		1.000000	
Savard Local Roads Area				1.470859
Shebandowan Lake Local Roads Area	3.794366			
Sibley Local Roads Area	1.140116			
South Watten Local Roads Area		1.717083		
Southworth Local Roads Area	1.543565		1.000000	3.007094
Spohn Local Roads Area	0.336149			
Star Lake Local Roads Area	1.324487			
Stirling Local Roads Area				2.672050
Storm Bay Local Roads Area	3.159867			
Strange Local Roads Area	0.753747			
Sultan Local Roads Area	0.536802			
Sunny Slopes Local Roads Area	2.752019			
Thorne Local Roads Area	0.850000			
Tunis Local Roads Area	0.432258	0.496304		1.345842
Upsala Local Roads Area	0.050038	0.744052		1.052505
Van Horne Local Roads Area	1.014616	1.426718		
Vankoughnet and Aweres Local Roads Area	1.344481	4.166647		
Wabigoon and Redvers West Local Roads Area	0.635435			
Wabigoon Southeast Local Roads Area	1.100000			
Wabos Local Roads Area	0.609720			
Wainwright Local Roads Area	0.679987	3.202842	1.000000	2.944597
Wallbridge Local Roads Area	0.958019			
War Eagle Local Roads Area				7.048327
Ware Local Roads Area	0.950099	1.142835		7.222930
Wharncliffe Local Roads Area	0.267063			
White Pines Local Roads Area	1.000000			1.000000
Willisville Local Roads Area	1.130782	1.728560		
Zealand No. 1 Local Roads Area	1.435939			2.384838

Local Roads Area	Ratio			
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Multi Residential Property Class	Pipe Line Property Class
Zealand No. 3 Local Roads Area	0.233742			

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: January 31, 2011.

21/11

**ONTARIO REGULATION 135/11**  
made under the  
**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: January 31, 2011  
Filed: May 4, 2011  
Published on e-Laws: May 6, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 226/09  
(Rate Ratios)

Note: Ontario Regulation 226/09 has not previously been amended.

**1. (1) Paragraphs 2 and 4 of section 2 of Ontario Regulation 226/09 are revoked.**

**(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

**(2) For the farm property class, the rate ratio is 0.25 for a Board.**

**(3) For the managed forest property class, the rate ratio is 0.25 for a Board.**

**2. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1  
RATE RATIOS

Board	Ratio		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipe Line Property Class
The Local Services Board of East Gorham	7.514031	0.608487	34.085724
The Local Services Board of Kaministiquia	1.413260	0.621951	11.587473
The Local Services Board of Laurier	1.436935	1.394499	3.268587
The Local Services Board of Melgund	1.396657		2.795935
The Local Services Board of Tilden Lake	3.243619		6.590889
The Local Services Board of Upsala	0.238869	3.218357	4.910539
The Local Services Board of Wabigoon	4.895071		4.201185

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: January 31, 2011.

21/11

**ONTARIO REGULATION 136/11**

made under the

**CHIROPRACTIC ACT, 1991**

Made: March 2, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 9, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Revoking O. Reg. 885/93  
(Examinations)

Note: Ontario Regulation 885/93 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 885/93 is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPRACTORS OF ONTARIO:

P. J. AMLINGER  
*President*

JO-ANN WILLSON  
*Registrar and General Counsel*

Date made: March 2, 2011.

21/11

**ONTARIO REGULATION 137/11**

made under the

**CHIROPRACTIC ACT, 1991**

Made: March 2, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 9, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011**REGISTRATION****GENERAL****Classes of certificate**

1. The following are prescribed as classes of certificate of registration:

1. General.
2. Temporary.
3. Inactive.
4. Retired.

**Application**

2. A person shall apply for a certificate of registration by submitting a completed application in the provided form together with the applicable fees under the by-laws.

**Registration requirements, all classes**

3. The following are registration requirements for a certificate of registration of any class:

1. If the applicant has previously been or is registered or licensed to practise another health profession in Ontario, or chiropractic or another health profession in any other jurisdiction, the applicant must provide evidence that there has been no finding of, and that there is no current investigation or proceeding involving an allegation of, professional misconduct, incompetence or incapacity or similar conduct.
2. The applicant must be able to speak and write either English or French with reasonable fluency.
3. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or be authorized under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) to engage in the practice of the profession.
4. The applicant's past and present conduct must afford reasonable grounds for belief that the applicant,
  - i. is mentally and physically competent to practise chiropractic,
  - ii. will practise chiropractic with decency, integrity, honesty and in accordance with the law,
  - iii. has sufficient knowledge, skill and judgment to engage in chiropractic, and
  - iv. will display professional behaviour.

**Requirement to provide details**

4. Every applicant is required to provide the College with details of the following with respect to the applicant that occur or arise after the applicant has submitted his or her application, and if the applicant becomes a member, it is a condition of the member's certificate of registration that he or she provide such details:

1. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity or similar finding in Ontario in relation to another health profession or in any other jurisdiction in which the applicant is registered or licensed to practise chiropractic or another health profession.
2. An investigation or proceeding for professional misconduct, incompetence or incapacity or similar finding in Ontario in relation to another health profession or in any other jurisdiction in which the applicant is registered or licensed to practise chiropractic or another health profession.
3. A finding of guilt in relation to any offence.

**Revocation for false and misleading statements**

5. The Registrar may revoke the member's certificate of registration if the member made a false or misleading statement in his or her application for registration or on any form related to his or her renewal or reinstatement of registration.

**GENERAL CERTIFICATES****Additional requirements, general certificate**

6. The following are additional registration requirements for a general certificate of registration:
  1. The applicant must have successfully completed the requirements for graduation from either a chiropractic education program that is accredited or recognized by the Council on Chiropractic Education (Canada) or a chiropractic education program considered equivalent by the Council to such a program. Subject to section 7, this requirement is non-exemptible.
  2. Before applying for the certificate, the applicant must have passed,
    - i. a legislation examination set by the Council or set by another person or body and accepted by the Council as sufficiently testing the applicant's knowledge of relevant legislation, and
    - ii. the examinations set by the Canadian Chiropractic Examining Board or set by another person or association of persons and accepted by the Council as equivalent to the examinations set by the Board.
  3. The applicant must complete a refresher course approved by the Registration Committee or otherwise satisfy the Registration Committee that he or she is currently competent to practise if the applicant applies for registration more than two years after completing the education program required under paragraph 1.
  4. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar that, as of the anticipated date for the issuance of his or her certificate of registration, the applicant,
    - i. will have professional liability insurance in the amount and in the form as required by the by-laws, or
    - ii. will belong to an association that is specified in the by-laws as providing the member with personal protection against professional liability.

**Labour mobility, general certificate**

7. (1) Where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant the requirements of paragraph 1, subparagraph 2 ii and paragraph 3 of section 6 are deemed to have been met by the applicant.

(2) Despite subsection (1), it is a non-exemptible registration requirement that an applicant referred to in subsection (1) provide one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a chiropractor in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

(3) An applicant referred to in subsection (1) is deemed to have met the requirements of paragraph 2 of section 3 where the requirements for the issuance of the applicant's out-of-province certificate of registration included language proficiency requirements equivalent to those required by that paragraph.

(4) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to have met a requirement if that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

**Issuance of general certificate of registration to retired or inactive member**

8. (1) The following rules apply where a member who holds a retired or inactive certificate of registration wishes to be issued a general certificate of registration:

1. An application must be made to the Registrar.
2. The member shall pay the applicable fee for a general certificate of registration.
3. A member who has held an inactive or retired certificate of registration for more than two consecutive years preceding his or her application for a general certificate of registration shall only be entitled to have a general certificate of registration issued if he or she satisfies the Registration Committee that he or she is currently competent to practise.
4. The member shall not resume active practice until his or her application for issuance of a general certificate of registration has been approved by the Registration Committee.

(2) Where a member who wishes to be issued a general certificate of registration pursuant to subsection (1) was issued his or her inactive or retired certificate of registration pursuant to section 13 or 16, the reference to "inactive or retired certificate of registration" in paragraph 3 of subsection (1) shall be a reference to any out-of-province certificate that was, at the time he or she was issued their inactive or retired certificate of registration, considered by the Registration Committee to be substantially equivalent to an inactive or retired certificate of registration.

## TEMPORARY CERTIFICATES

**Additional requirements, temporary certificate**

9. The following are additional registration requirements for a temporary certificate of registration:
1. The applicant must have successfully completed the requirements for graduation from either a chiropractic education program that is accredited or recognized by the Council on Chiropractic Education (Canada) or a chiropractic education program considered equivalent by the Council to such a program. This requirement is non-exemptible.
  2. The applicant must be registered or licensed to practise chiropractic in another jurisdiction.
  3. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar that, as of the anticipated date for the issuance of his or her certificate of registration, the applicant,
    - i. will have professional liability insurance in the amount and in the form as required by the by-laws, or
    - ii. will belong to an association that is specified in the by-laws as providing the member with personal protection against professional liability.

**Temporary certificate, expiry**

10. A temporary certificate of registration expires on the earliest of the following:
1. The expiry date set out on the certificate.
  2. Twelve weeks after the date the temporary certificate of registration was issued.
  3. If the temporary certificate of registration was issued for a temporary appointment or exchange program, the date of termination of the temporary appointment or exchange program for which it was issued.

## INACTIVE CERTIFICATES

**Additional requirements, inactive certificate**

11. The following are additional registration requirements for an inactive certificate of registration:
1. The applicant must hold, or be eligible to hold, a general certificate of registration.
  2. The applicant must not be in default of any fee, fine or other amount owed to the College or in default in providing any information to the College.
  3. The applicant must give a written undertaking to the College not to engage in chiropractic practice in Ontario and not to submit accounts to the Workplace Safety and Insurance Board or any other third party payer in respect of chiropractic services.

**Conditions, inactive certificate**

12. The following are conditions of an inactive certificate of registration:
1. The member shall not engage in chiropractic practice in Ontario.
  2. The member shall not submit an account to the Workplace Safety and Insurance Board or any other third party payer in respect of a chiropractic service.

**Labour mobility, inactive certificate**

13. Where an applicant holds an out-of-province certificate which, in the opinion of the Registration Committee, is substantially equivalent to an inactive certificate of registration, the requirement of paragraph 1 of section 11 is deemed to have been met by the applicant if he or she provides one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a chiropractor in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

## RETIRED CERTIFICATES

**Additional requirements, retired certificate**

14. The following are additional requirements for a retired certificate of registration:
1. The applicant must hold either a general or an inactive certificate of registration.
  2. The applicant must not be in default of any fee, fine or other amount owed to the College or in default in providing any information to the College.
  3. The applicant must give a written undertaking to the College not to engage in chiropractic practice in Ontario and not to submit accounts to the Workplace Safety and Insurance Board or any other third party payer in respect of chiropractic services.

**Conditions, retired certificate**

15. The following are conditions of a retired certificate of registration:

1. The member shall not engage in chiropractic practice in Ontario.
2. The member shall not submit an account to the Workplace Safety and Insurance Board or any other third party payer in respect of a chiropractic service.

**Labour mobility, retired certificate**

16. Where an applicant holds an out-of-province certificate which, in the opinion of the Registration Committee, is substantially equivalent to a retired certificate of registration, the requirement of paragraph 1 of section 14 is deemed to have been met by the applicant if he or she provides one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a chiropractor in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

**INSURANCE****Insurance**

17. It is a condition of every general certificate of registration and of every temporary certificate of registration that the member continue,

- (a) to maintain professional liability insurance in accordance with the by-laws; or
- (b) to belong to an association that is specified in the by-laws as providing the member with personal protection against professional liability.

**FAILURE TO PAY FEES****Failure to pay fees**

18. (1) If the Registrar suspends a member's certificate of registration for failure to pay a required fee, the Registrar shall lift the suspension on payment of,

- (a) the fee the member failed to pay;
- (b) the annual fee for the year in which the suspension is to be lifted; and
- (c) any applicable penalty.

(2) If a certificate of registration that has been suspended for failure to pay a required fee for more than two years from the date of the suspension and the suspension has not been lifted under subsection (1), the certificate is automatically revoked.

(3) A person whose certificate of registration was revoked under subsection (2) or a predecessor provision and who applies to be reinstated is required to pay,

- (a) the applicable application fee under the by-laws;
- (b) the annual fees and any applicable penalties the member failed to pay up to the date of revocation; and
- (c) the annual fee for the year in which the member wishes to be reinstated.

(4) A person whose certificate of registration was revoked pursuant to subsection (2) or a predecessor provision must successfully complete a refresher course approved by the Registration Committee, or otherwise satisfy the Registration Committee that he or she is currently competent to practise before being entitled to have his or her general certificate of registration reinstated.

**TRANSITIONAL****Transitional**

19. (1) A certificate of registration of any class that was valid immediately before the coming into force of this Regulation is deemed to be the equivalent certificate of registration under this Regulation, and continues until it is revoked or otherwise expires.

(2) Where a person submitted an application for a certificate of registration before the coming into force of this Regulation, and that application was still being dealt with at the time this Regulation came into force, Ontario Regulation 862/93 (Registration) made under the Act, as it read immediately before this Regulation came into force, applies with respect to that application.

**REVOCATION AND COMMENCEMENT****Revocation**

20. Ontario Regulation 862/93 is revoked.

## Commencement

**21. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPRACTORS OF ONTARIO:

P. J. AMLINGER  
*President*

JO-ANN WILLSON  
*Registrar and General Counsel*

Date made: March 2, 2011.

21/11

**ONTARIO REGULATION 138/11**

made under the

**LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 9, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 79/10  
(General)

Note: Ontario Regulation 79/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “standard room” in section 1 of Ontario Regulation 79/10 is amended by striking out “or” at the end of subclause (b) (i) and by adding the following subclause:**

(i.1) a room with two beds that is occupied by spouses on or after April 1, 2011, so long as the room continues to be occupied by the spouses, or

**2. Section 207 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) The licensee shall determine whether or not a resident who occupied a room with his or her spouse and who continues to occupy a bed in that room wishes to request a transfer to basic accommodation and, where the resident so wishes and makes a request, the licensee shall place the name of the resident on the transfer list.

(2.2) The licensee shall make the determination under subsection (2.1) within 30 days after the day the spouse ceases to occupy the room with the resident.

**3. Subsection 253 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(13) A resident who has not entered into an agreement mentioned in subsection (13.1) shall not be charged more than the amount payable for basic accommodation where the resident continues to occupy a bed in a room that was occupied with his or her spouse, and,

- (a) the spouse no longer occupies the room with the resident;
- (b) the resident has requested a transfer to basic accommodation in the home; and
- (c) the resident has not yet been transferred to basic accommodation in the home in accordance with subsection 207 (5).

(13.1) A resident shall enter into an agreement with the licensee for preferred accommodation, in accordance with paragraph 2 of subsection 91 (1) of the Act, where the resident wishes to continue to occupy a bed in a room that was occupied with his or her spouse and that room has ceased to be a standard room, and where the resident does not enter into an agreement, the licensee may transfer the resident to a standard room in accordance with subsection 207 (5), as if the resident had requested a transfer to a basic accommodation at the time the room ceased to be a standard room.

#### Commencement

**4. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 2011.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 138/11

pris en vertu de la

### LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 9 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 79/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'alinéa b) de la définition de «chambre standard» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 79/10 est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :**

(i.1) soit chambre comptant deux lits occupée par des conjoints le 1<sup>er</sup> avril 2011 ou après cette date, tant que les conjoints continuent de l'occuper,

**2. L'article 207 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.1) Le titulaire de permis détermine si un résident qui occupait une chambre avec son conjoint et qui continue d'occuper un lit dans cette chambre désire ou non demander à être transféré à l'hébergement avec services de base. Dans l'affirmative et si le résident fait une demande à cet effet, le titulaire de permis place le nom du résident sur la liste des transferts.

(2.2) Le titulaire de permis procède à la détermination visée au paragraphe (2.1) au plus tard 30 jours après celui où le conjoint cesse d'occuper la chambre avec le résident.

**3. Le paragraphe 253 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(13) Il ne doit pas être exigé d'un résident qui n'a pas conclu l'entente visée au paragraphe (13.1) un montant plus élevé que celui payable pour l'hébergement avec services de base si le résident continue d'occuper un lit dans la chambre qu'il occupait avec son conjoint et que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le conjoint n'occupe plus cette chambre avec le résident;
- b) le résident a demandé à être transféré à l'hébergement avec services de base au foyer;
- c) le résident n'a pas encore été transféré à l'hébergement avec services de base au foyer conformément au paragraphe 207 (5).

(13.1) Un résident conclut avec le titulaire de permis une entente ayant trait à l'hébergement avec services privilégiés, conformément à la disposition 2 du paragraphe 91 (1) de la Loi, s'il désire continuer d'occuper un lit dans une chambre qu'il occupait avec son conjoint et que cette chambre a cessé d'être une chambre standard. Si le résident ne conclut pas une telle entente, le titulaire de permis peut le transférer à une chambre standard conformément au paragraphe 207 (5) comme s'il avait demandé à être transféré à l'hébergement avec services de base au moment où la chambre a cessé d'être une chambre standard.

#### Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2011.**

**ONTARIO REGULATION 139/11**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 9, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011Amending O. Reg. 134/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subclause 2 (3) (c) (i) of Ontario Regulation 134/98 is revoked and the following substituted:**

- (i) receives the Canada Child Tax Benefit under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of the child or a determination has been made under that Act that he or she is eligible to receive the Canada Child Tax Benefit, including if he or she receives or is determined eligible to receive the Canada Child Tax Benefit as a shared-custody parent under section 122.61 of that Act, or

**2. Section 44.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**44.2** The amount payable for a child under paragraphs 1, 2, 4 and 6 of subsection 41 (1), paragraphs 2, 3 and 6 of subsection 44 (1) and paragraphs 1, 2, 3 and 5 of subsection 44 (3) shall be reduced by 50 per cent, if it has been determined that a member of a benefit unit,

- (a) is eligible to receive the Canada Child Tax Benefit as a shared-custody parent, within the meaning of section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada), in respect of the child; or
- (b) shares physical custody of the child on an approximately equal basis, as determined under subclause 2 (3) (c) (ii).

**3. (1) Subsection 58.3 (4) of the Regulation is revoked and the following is substituted:**

(4) Despite subsection (2), where a recipient or spouse included in the benefit unit is a shared-custody parent under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of one or more dependent children, the monthly transition child benefit is equal to the amount determined by the formula:

$$(A + B) \div 2$$

where,

A = the amount determined for the month under subsection (2) for all dependent children in the benefit unit, including those dependent children in respect of whom the recipient or spouse is a shared-custody parent, and

B = the amount determined for the month under subsection (2) for the dependent children in the benefit unit, excluding those dependent children in respect of whom the recipient or spouse is a shared-custody parent.

**(2) Subsection 58.3 (5) of the Regulation is revoked.****Commencement****4. This Regulation comes into force on August 1, 2011.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 139/11**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 9 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le sous-alinéa 2 (3) c) (i) du Règlement de l'Ontario 134/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (i) soit reçoit la prestation fiscale canadienne pour enfants prévue à l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) à l'égard de l'enfant ou y a été reconnu admissible aux termes de cette loi, y compris s'il reçoit cette prestation fiscale ou y est reconnu admissible à titre de parent ayant la garde partagée aux termes de l'article 122.61 de cette loi,

**2. L'article 44.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

44.2 Le montant payable pour un enfant aux termes des dispositions 1, 2, 4 et 6 du paragraphe 41 (1), des dispositions 2, 3 et 6 du paragraphe 44 (1) et des dispositions 1, 2, 3 et 5 du paragraphe 44 (3) est réduit de 50 pour cent, s'il a été déterminé qu'un membre d'un groupe de prestataires :

- a) soit est admissible à la prestation fiscale canadienne pour enfants à titre parent ayant la garde partagée, au sens de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), à l'égard de l'enfant;
- b) soit partage la garde physique de l'enfant pour des périodes plus ou moins égales, selon la détermination faite aux termes du sous-alinéa 2 (3) c) (ii).

**3. (1) Le paragraphe 58.3 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Malgré le paragraphe (2), lorsqu'un bénéficiaire ou conjoint compris dans le groupe de prestataires est un parent ayant la garde partagée aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) à l'égard d'un ou de plusieurs enfants à charge, la prestation pour enfants transitoire mensuelle est égale au montant déterminé conformément à la formule suivante :

$$(A + B) \div 2$$

où :

- A = le montant déterminé pour le mois conformément au paragraphe (2) pour tous les enfants à charge du groupe de prestataires, y compris ceux à l'égard de qui le bénéficiaire ou le conjoint est un parent ayant la garde partagée,
- B = le montant déterminé pour le mois conformément au paragraphe (2) pour les enfants à charge du groupe de prestataires, à l'exclusion de ceux à l'égard de qui le bénéficiaire ou le conjoint est un parent ayant la garde partagée.

**(2) Le paragraphe 58.3 (5) du Règlement est abrogé.**

Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2011.**

21/11

**ONTARIO REGULATION 140/11**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 222/98

(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subclause 2 (3) (c) (i) of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:**

- (i) receives the Canada Child Tax Benefit under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of the child or a determination has been made under that Act that he or she is eligible to receive the Canada Child Tax Benefit, including if he or she receives or is determined eligible to receive the Canada Child Tax Benefit as a shared-custody parent under section 122.61 of that Act, or

**2. Section 33.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**33.2** The amount payable for a child under paragraphs 1, 2, 4 and 5 of subsection 30 (1) and paragraphs 3, 4 and 6 of subsection 33 (1) shall be reduced by 50 per cent, if it has been determined that a member of a benefit unit,

- (a) is eligible to receive the Canada Child Tax Benefit as a shared-custody parent, within the meaning of section 122. 61 of the *Income Tax Act* (Canada), in respect of the child; or
- (b) shares physical custody of the child on an approximately equal basis, as determined under subclause 2 (3) (c) (ii).

**3. (1) Subsection 45.3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Despite subsection (2), where a recipient or spouse included in the benefit unit is a shared-custody parent under section 122.61 of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of one or more dependent children, the monthly transition child benefit is equal to the amount determined by the formula:

$$(A + B) \div 2$$

where,

A = the amount determined for the month under subsection (2) for all dependent children in the benefit unit, including those dependent children in respect of whom the recipient or spouse is a shared-custody parent, and

B = the amount determined for the month under subsection (2) for the dependent children in the benefit unit, excluding those dependent children in respect of whom the recipient or spouse is a shared-custody parent.

**(2) Subsection 45.3 (5) of the Regulation is revoked.****Commencement****4. This Regulation comes into force on July 1, 2011.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 140/11**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES  
HANDICAPÉES**

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le sous-alinéa 2 (3) c) (i) du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (i) soit reçoit la prestation fiscale canadienne pour enfants prévue à l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) à l'égard de l'enfant ou y a été reconnu admissible aux termes de cette loi, y compris s'il reçoit cette prestation fiscale ou y est reconnu admissible à titre de parent ayant la garde partagée aux termes de l'article 122.61 de cette loi,

**2. L'article 33.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**33.2** Le montant payable pour un enfant aux termes des dispositions 1, 2, 4 et 5 du paragraphe 30 (1) et des dispositions 3, 4 et 6 du paragraphe 33 (1) est réduit de 50 pour cent, s'il a été déterminé qu'un membre d'un groupe de prestataires :

- a) soit est admissible à la prestation fiscale canadienne pour enfants à titre de parent ayant la garde partagée, au sens de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), à l'égard de l'enfant;
- b) soit partage la garde physique de l'enfant pour des périodes plus ou moins égales, selon la détermination faite aux termes du sous-alinéa 2 (3) c) (ii).

**3. (1) Le paragraphe 45.3 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Malgré le paragraphe (2), lorsqu'un bénéficiaire ou conjoint compris dans le groupe de prestataires est un parent ayant la garde partagée aux termes de l'article 122.61 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) à l'égard d'un ou de plusieurs enfants à charge, la prestation pour enfants transitoire mensuelle est égale au montant déterminé conformément à la formule suivante :

$$(A + B) \div 2$$

où :

A = le montant déterminé pour le mois conformément au paragraphe (2) pour tous les enfants à charge du groupe de prestataires, y compris ceux à l'égard de qui le bénéficiaire ou le conjoint est un parent ayant la garde partagée,

B = le montant déterminé pour le mois conformément au paragraphe (2) pour les enfants à charge du groupe de prestataires, à l'exclusion de ceux à l'égard de qui le bénéficiaire ou le conjoint est un parent ayant la garde partagée.

**(2) Le paragraphe 45.3 (5) du Règlement est abrogé.**

Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2011.**

21/11

**ONTARIO REGULATION 141/11**

made under the

**PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011Amending O. Reg. 329/04  
(General)

Note: Ontario Regulation 329/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 6 of subsection 13 (1) of Ontario Regulation 329/04 is amended by striking out “Colorectal Cancer Screening Registry” at the end and substituting “Ontario Cancer Screening Registry”.

(2) Paragraph 7 of subsection 13 (1) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Perinatal Surveillance System” at the end and substituting “Better Outcomes Registry and Network”.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on May 31, 2011.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 141/11**

pris en vertu de la

**LOI DE 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA SANTÉ**

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011modifiant le Règl. de l'Ont. 329/04  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 329/04 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) La disposition 6 du paragraphe 13 (1) du Règlement de l'Ontario 329/04 est modifiée par substitution de «Registre ontarien de dépistage du cancer» à «registre de dépistage du cancer colorectal» à la fin de la disposition.

(2) La disposition 7 du paragraphe 13 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «Registre et réseau des Bons résultats dès la naissance» à «Système ontarien de surveillance en matière de soins périnataux» à la fin de la disposition.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mai 2011.

**ONTARIO REGULATION 142/11**

made under the

**LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990  
(Laboratories)

Note: Regulation 682 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Clause 4 (6) (d) of Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “Colorectal Cancer Screening Registry” and substituting “Ontario Cancer Screening Registry”.

2. (1) Clause 9 (1) (a.1) of the Regulation is amended by striking out “Colorectal Cancer Screening Registry” at the end and substituting “Ontario Cancer Screening Registry”.

(2) Clause 9 (1) (b.1) of the Regulation is amended by striking out “Colorectal Cancer Screening Registry” and substituting “Ontario Cancer Screening Registry”.

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on May 31, 2011.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 142/11**

pris en vertu de la

**LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT**

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990  
(Laboratoires)

Remarque : Le Règlement 682 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. L'alinéa d) de la définition de «entente de participation» au paragraphe 4 (6) du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «Registre ontarien de dépistage du cancer» à «registre de dépistage du cancer colorectal» à la fin de l'alinéa.

2. (1) L'alinéa 9 (1) a.1) du Règlement est modifié par substitution de «Registre ontarien de dépistage du cancer» à «registre de dépistage du cancer colorectal» à la fin de l'alinéa.

(2) L'alinéa 9 (1) b.1) du Règlement est modifié par substitution de «Registre ontarien de dépistage du cancer» à «registre de dépistage du cancer colorectal».

**Entrée en vigueur**

3. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mai 2011.

**ONTARIO REGULATION 143/11**

made under the

**PUBLIC INQUIRIES ACT, 2009**

Made: April 13, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011**FORMS****Summons**

1. The form entitled "Prescribed Form of Summons Under Subsection 33 (4) of the Act", labelled as Form 1 and dated 2011/04, that is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of the Attorney General is prescribed as the required form for a summons issued under subsection 33 (3) of the Act.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 33 of Schedule 6 to the *Good Government Act, 2009* comes into force and the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 143/11**

pris en vertu de la

**LOI DE 2009 SUR LES ENQUÊTES PUBLIQUES**

pris le 13 avril 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011**FORMULAIRES****Assignment**

1. Le formulaire intitulé «Formulaire d'assignation prescrit au paragraphe 33 (4) de la Loi», soit le formulaire 1 daté de 2011/04, que l'on peut se procurer sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario, sous la rubrique du ministère du Procureur général, est prescrit comme formulaire exigé pour une assignation délivrée en vertu du paragraphe 33 (3) de la Loi.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 33 de l'annexe 6 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique* et du jour du dépôt du présent règlement.

**ONTARIO REGULATION 144/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990  
(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The following provisions of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are amended by striking out “of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears:

1. Section 4.
2. Subsection 5 (1).
3. Subsection 6 (4).

2. Subsections 7.1 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” wherever that expression appears and substituting in each case “the Registrar”.

3. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears:

1. Paragraph 7 of subsection 8 (2).
2. Clause 15 (2) (a).
3. Subsection 16 (2).
4. Subsections 26 (1) and (2).
5. Clause 33 (4) (a).
6. Subsection 47 (3).
7. Section 49.
8. Subsection 55 (1).
9. Subsection 56 (1).
10. Subsection 63.1 (1), in the portion before clause (a).
11. Subsection 63.1 (2).
12. Subsection 76 (4).
13. Clauses 80 (1) (a) and (b).
14. Subsections 80 (2), (3), (4) and (5).
15. Clause 87 (2) (h).
16. Subsections 93 (1) and (2).
17. Subsection 94 (3), in the portion before paragraph 1.
18. Subsections 94 (4) and (5).
19. Section 96, in the portion before clause (a).
20. Section 97.
21. Section 98.3.
22. Subsection 99 (1), in the portion before clause (a).
23. Subsection 99 (2), in the portion before clause (a).

24. Subsection 99 (3), in the portion before clause (a).

25. Subsections 99 (5), (6) and (7).

4. Section 39 of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Board”.

5. Section 40 of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario within the time periods specified by the board” at the end and substituting “the Board within the time periods specified by the Board”.

6. Subsection 64 (2) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Board”.

7. Paragraph 3 of subsection 75.1 of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Board”.

8. Subsection 80 (4.1) of the Regulation is revoked.

9. Subsection 86 (1) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Board”.

#### Commencement

10. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on the latest of,

(a) July 1, 2011;

(b) the day this Regulation is filed; and

(c) the day subsections 6 (4) to (40) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* come into force.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 144/11

pris en vertu de la

### LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

pris le 4 mai 2011

déposé le 6 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 mai 2011

modifiant le Règl. 719 des R.R.O. de 1990

(Permis de vente d'alcool)

Remarque : Le Règlement 719 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Les dispositions suivantes du Règlement 719 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont modifiées par suppression de «des alcools et des jeux» partout où figurent ces mots :

1. L'article 4.

2. Le paragraphe 5 (1).

3. Le paragraphe 6 (4).

2. Les paragraphes 7.1 (1) et (2) du Règlement sont modifiés par substitution de «le registrateur» à «le conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario» partout où figurent ces mots.

3. Les dispositions suivantes du Règlement sont modifiées par suppression de «des alcools et des jeux» partout où figurent ces mots :

1. La disposition 7 du paragraphe 8 (2).

2. L'alinéa 15 (2) a).

3. Le paragraphe 16 (2).

4. Les paragraphes 26 (1) et (2).
5. L'alinéa 33 (4) a).
6. Le paragraphe 47 (3).
7. L'article 49.
8. Le paragraphe 55 (1).
9. Le paragraphe 56 (1).
10. Le paragraphe 63.1 (1), dans le passage qui précède l'alinéa a).
11. Le paragraphe 63.1 (2).
12. Le paragraphe 76 (4).
13. Les alinéas 80 (1) a) et b).
14. Les paragraphes 80 (2), (3), (4) et (5).
15. L'alinéa 87 (2) h).
16. Les paragraphes 93 (1) et (2).
17. Le paragraphe 94 (3), dans le passage qui précède la disposition 1.
18. Les paragraphes 94 (4) et (5).
19. L'article 96, dans le passage qui précède l'alinéa a).
20. L'article 97.
21. L'article 98.3.
22. Le paragraphe 99 (1), dans le passage qui précède l'alinéa a).
23. Le paragraphe 99 (2), dans le passage qui précède l'alinéa a).
24. Le paragraphe 99 (3), dans le passage qui précède l'alinéa a).
25. Les paragraphes 99 (5), (6) et (7).
4. L'article 39 du Règlement est modifié par substitution de «le conseil» à «le conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario».
5. L'article 40 du Règlement est modifié par substitution de «le conseil dans les délais qu'il précise» à «le conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario dans les délais que précise ce dernier» à la fin de l'article.
6. Le paragraphe 64 (2) du Règlement est modifié par substitution de «le conseil» à «le conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario».
7. La disposition 3 de l'article 75.1 du Règlement est modifiée par substitution de «le conseil» à «la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario».
8. Le paragraphe 80 (4.1) du Règlement est abrogé.
9. Le paragraphe 86 (1) du Règlement est modifié par substitution de «le conseil» à «le conseil de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario».

Entrée en vigueur

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2011 et du jour de son dépôt.
- (2) L'article 2 entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :
  - a) le 1<sup>er</sup> juillet 2011;
  - b) le jour du dépôt du présent règlement;
  - c) le jour de l'entrée en vigueur des paragraphes 6 (4) à (40) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique*.

**ONTARIO REGULATION 145/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011Amending Reg. 720 of R.R.O. 1990  
(Manufacturers' Licences)

Note: Regulation 720 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 2 (2) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) A manufacturer of liquor or an agent or employee of the manufacturer shall not directly or indirectly offer to pay or pay any commission, profit or remuneration or make any gift to a member of the Board, an employee of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario or to a member or employee of the Licence Appeal Tribunal.

**2. (1) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “of Alcohol and Gaming”.**

**(2) Clause 3 (5) (c) of the Regulation is amended by striking out “Board” and substituting “Registrar”.**

**3. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “Registrar of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears and substituting in each case “Registrar”:**

**1. Clause 3 (8) (a).**

**2. Clause 3 (8) (b).**

**3. Clause 3.1 (1) (a).**

**4. Clause 3.1 (1) (c).**

**5. Clause 5 (2) (h).**

**6. Section 7.**

**7. Section 8.**

**8. Subsection 10 (1).**

**9. Subsection 10 (2).**

**10. Subsection 13 (3), in the portion before paragraph 1.**

**11. Subsection 13 (4).**

**12. Subsection 13 (5).**

**Commencement**

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

**(2) Section 1 and subsection 2 (2) come into force on the latest of,**

**(a) July 1, 2011;**

**(b) the day this Regulation is filed; and**

**(c) the day subsections 6 (4) to (40) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* come into force.**

**ONTARIO REGULATION 146/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 389/91

(Special Occasion Permits)

Note: Ontario Regulation 389/91 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The following provisions of Ontario Regulation 389/91 are amended by striking out “of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears:**

- 1. Subsection 3.1 (1).**
- 2. Subsection 4 (1), in the portion before clause (a).**
- 3. Subsection 4 (2).**
- 4. Subsections 5 (1) and (2).**
- 5. Subsections 24 (1), (3) and (4).**
- 6. Subsection 38 (3).**
- 7. Subsection 39 (2).**
- 8. Section 40.**

**2. Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked.**

**3. Subsection 36 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The designated person shall not be the subject of an order of the Registrar prohibiting the issuance of a permit to that person.

**Commencement**

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

**(2) Section 3 comes into force on the latest of,**

**(a) July 1, 2011;**

**(b) the day this Regulation is filed; and**

**(c) the day subsections 6 (4) to (40) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* come into force.**

**ONTARIO REGULATION 147/11**

made under the

**GAMING CONTROL ACT, 1992**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 197/95

(General — Games of Chance Held under a Licence)

Note: Ontario Regulation 197/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The following provisions of Ontario Regulation 197/95 are amended by striking out “of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears:**

1. Clause 1 (a).
2. Subsection 2 (1).
3. Subsection 2 (2), in the portion before clause (a).
4. Subsection 2 (3), in the portion before clause (a).
5. Subsection 2 (6).

**2. Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “the Registrar of Alcohol and Gaming’s” and substituting “the Registrar’s”.**

**3. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “representatives of the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar”.**

**4. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “of Alcohol and Gaming” wherever that expression appears:**

1. Subsection 10 (1), in the portion before clause (a).
2. Subsection 10 (3).
3. Subsection 10 (5).
4. Subsection 11 (5).
5. Subsection 12 (1).
6. Subsection 12 (2).
7. Subsection 12 (3).

**Commencement**

**5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

**(2) Section 3 comes into force on the latest of,**

- (a) July 1, 2011;**
- (b) the day this Regulation is filed; and**
- (c) the day section 3 of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force.**

**ONTARIO REGULATION 148/11**

made under the

**GAMING CONTROL ACT, 1992**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 385/99

(Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation)

Note: Ontario Regulation 385/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 36 (1) of Ontario Regulation 385/99 is revoked and the following substituted:**

(1) Before issuing a direction to the Ontario Lottery and Gaming Corporation requiring it to refuse to allow an individual access to its gaming premises in Ontario, the Registrar shall serve a notice of the proposed direction on the individual by registered mail to the individual's last known address.

**(2) Subsection 36 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) The notice of the proposed direction shall,

. . . . .

**(3) Clause 36 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “the board” and substituting “the Registrar”.****(4) Subsection 36 (3) of the Regulation is revoked.****2. (1) Subsection 37 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) After considering whatever submissions an individual makes under clause 36 (2) (c), the Registrar shall issue a direction to the Ontario Lottery and Gaming Corporation requiring it to refuse to allow an individual access to its gaming premises in Ontario, if the Registrar is satisfied that the Registrar should do so based on the criteria set out in section 35.

**(2) Subsection 37 (3) of the Regulation is amended by striking out “The board” and substituting “The Registrar”.****3. (1) Subsection 38 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) After five years have elapsed since the issuing of a direction against an individual under section 37, the individual may make a written request to the Registrar asking that the Registrar revoke the direction.

**(2) Subsections 38 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) The Registrar shall revoke the direction upon being satisfied that the individual has shown cause why the direction should be revoked.

**(3) Subsection 38 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Upon being satisfied that the individual has shown cause why the direction should be revoked, the Registrar shall issue a direction to that effect to the Ontario Lottery and Gaming Corporation and, on receiving it, the Corporation shall no longer refuse the individual access to its gaming premises in Ontario.

**(4) Subsection 38 (6) of the Regulation is amended by striking out “the board” and substituting “the Registrar”.****Commencement****4. This Regulation comes into force on the latest of,**

(a) July 1, 2011;

(b) the day this Regulation is filed; and

(c) the day section 3 of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force.

**ONTARIO REGULATION 149/11**

made under the

**VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999**

Made: May 4, 2011

Filed: May 6, 2011

Published on e-Laws: May 10, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 21, 2011

Amending O. Reg. 405/00

(General)

Note: Ontario Regulation 405/00 has not previously been amended.

**1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 405/00 is amended by striking out “Ontario Grape Growers Marketing Board” wherever that expression appears and substituting in each case “Grape Growers of Ontario”.**

**2. Sections 8 and 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**PROCEEDINGS**

**8.** The Licence Appeal Tribunal established under the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999* is designated as the tribunal for the purposes of a hearing under subsections 6 (4) and 9 (3) of the Act.

**9. (1)** A decision described in subsection 6 (4) of the Act that is served on a manufacturer or an order described in subsection 9 (1) of the Act that is served on a person shall inform the manufacturer or other person, as the case may be, of the right to a hearing by the tribunal and the manner and time within which to request the hearing as described in subsection (2).

(2) The manufacturer or other person, as the case may be, is entitled to a hearing by the tribunal if, within 15 days after being served, the manufacturer or other person, as the case may be, serves a written notice requesting a hearing on the wine authority and the tribunal.

(3) If the manufacturer or other person does not request a hearing, the wine authority's decision under subsection 6 (4) of the Act or its order under subsection 9 (1) of the Act is final.

(4) The manufacturer or other person who requests a hearing, the wine authority and the other persons that the panel specifies are parties to the hearing.

(5) A decision under subsection 6 (4) or an order under subsection 9 (1) of the Act takes effect immediately unless it provides otherwise, but if a hearing is requested, the tribunal may grant a stay of the decision or order until the tribunal has made an order or direction in accordance with subsection 10 (1) of this Regulation.

**3. (1) The following provisions of the Regulation are amended by striking out “board” wherever that word appears and substituting in each case “tribunal”:**

**1. Subsection 10 (1), in the portion before clause (a).**

**2. Clause 10 (1) (a).**

**(2) Clause 10 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) direct the wine authority to take the action that the tribunal considers appropriate in the circumstances.

**(3) Clause 10 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “board” and substituting “tribunal”.**

**(4) Clause 10 (2) (b) of the Regulation is amended by adding “of the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*” at the end.**

**4. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**11. (1)** If a person has requested a hearing under the Act, as it read before the day section 2 of Ontario Regulation 149/11 comes into force, but the hearing has not commenced by that day, the Licence Appeal Tribunal shall hold the hearing.

(2) If a hearing before the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario has not concluded by the day section 2 of Ontario Regulation 149/11 comes into force, then despite section 8 of this Regulation, the board shall continue to hold the hearing.

**Commencement**

**5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

**(2) Sections 2, 3 and 4 come into force on the latest of,**

**(a) July 1, 2011;**

(b) the day this Regulation is filed; and

(c) the day section 9 of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011* comes into force.

21/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 21

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	1087
Criminal Code/Code Criminel .....	1088
Ontario Highway Transport Board .....	1089
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	1089
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1090
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1091
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1093
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	1094
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1094
AGREEMENT RESPECTING MULTI-JURISDICTIONAL PENSION PLANS .....	1096
ENTENTE SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE RELEVANT/ DE PLUS D'UNE AUTORITÉ GOUVERNEMENTALE .....	1115
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1136
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	1136
Sheriff's Sale of Lands / Ventes de terrains par le shérif .....	1136
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND .....	1137
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF STRATHROY -CARADOC .....	1138
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA .....	1138
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE .....	1138
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH/CARDINAL .....	1139
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY .....	1140
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY .....	1140
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BLACK RIVERMATHESON .....	1140
THE CORPORATION OF THE TOWN OF ARNPRIOR .....	1141
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
CHIROPRACTIC ACT, 1991	O.Reg 136/11 .....
CHIROPRACTIC ACT, 1991	O.Reg 137/11 .....
EDUCATION ACT	O.Reg 133/11 .....
GAMING CONTROL ACT, 1992	O.Reg 147/11 .....
GAMING CONTROL ACT, 1992	O.Reg 148/11 .....
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION	
CENTRE LICENSING ACT	O.Reg 142/11 .....
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 144/11 .....
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 145/11 .....
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 146/11 .....
LOCAL ROADS BOARDS ACT	O.Reg 134/11 .....
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007	O.Reg 138/11 .....
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT	O.Reg 135/11 .....
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O.Reg 140/11 .....
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O.Reg 139/11 .....
PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004	O.Reg 141/11 .....
PUBLIC INQUIRIES ACT, 2009	O.Reg 143/11 .....
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999	O.Reg 149/11 .....





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).

A20N  
X99  
19



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-22  
Saturday, 28 May 2011

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 28 mai 2011

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### SECURING PENSION BENEFITS NOW AND FOR THE FUTURE ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2011 as the day on which subsections 1 (9) and 3 (3) and section 16 of the *Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010*, c. 24, which amend the *Pension Benefits Act*, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 17, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### METROLINX ACT, 2006

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 30, 2011 as the day on which section 7 of the *Metrolinx Act, 2006*, c. 16, comes into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 17, 2011.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### LOI DE 2010 SUR LA PÉRENNITÉ DES PRESTATIONS DE RETRAITE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juin 2011 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 1 (9) et 3 (3) et l'article 16 de la *Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite*, chap. 24, qui modifient la *Loi sur les régimes de retraite*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 mai 2011.

PAR ORDRE

(144-G253)  
Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### LOI DE 2006 SUR METROLINX

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 30 juin 2011 comme le jour où entre en vigueur l'article 7 de la *Loi de 2006 sur Metrolinx*, chap. 16.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 mai 2011.



## BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

ROAD SAFETY ACT, 1996

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 17, 2011 as the day on which section 4 of the *Road Safety Act, 1996*, c. 20, which amends the *Highway Traffic Act*, comes into force.

## WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 17, 2011.

## BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

## PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

LOI DE 1996 SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 17 juillet 2011 comme le jour où entre en vigueur l'article 4 de la *Loi de 1996 sur la sécurité routière*, chap. 20, qui modifie le *Code de la route*.

## TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 mai 2011.

## PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

## Parliamentary Notice Avis parlementaire

## Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, May 12, 2011, 2:05 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill in his office:-

Bill 173 An Act respecting 2011 Budget measures, interim appropriations and other matters.  
[S.O. 2011, Chapter 9]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

## Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi, mai 12, 2011, 14 h 05.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau:-

Projet de loi 173 Loi concernant les mesures budgétaires de 2011, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.  
[L.O. 2011, Chapitre 9]

(144-G256) La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Asgarali and Tazim Mandan, (o/a "Kidz Tranz")** 47311  
**104 Dovetail Dr., Richmond Hill, ON L4E 5A7**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of York to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

**Explanatory Note:** this application is primarily for transporting children between their schools, homes, daycare, after-school programs, school trips and camps and will be paid for by their parents.

47311-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

- A. on a scheduled service between points in the Regional Municipality of York;

PROVIDED THAT chartered trips be prohibited.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

- B. on a chartered trip from points in the Regional Municipality of York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

**Explanatory Note:** this application is primarily for transporting children between their schools, homes, daycare, after-school programs, school trips and camps and will be paid for by their parents.

**Retro Rider Coach, Inc.** 47312  
**10011 State Route 88, Garrettsville, Ohio 44231, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(144-G257) FELIX D'MELLO  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-05-28

A.M. AND FAMILY HOLDINGS INC.	001448909
AAA COMPUTER DOCTORS LTD.	001525203
ABBYSON LIMITED	002005660
B.J. CONWAY DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002033613

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

BARRY TRADING GROUP INC.	001050972
BIN BUSINESS LIMITED	002039093
BLUE STAR CORPORATION	001487902
BTG BEACHWEAR INC.	001603661
C.L.O.C. (EASTERN) LIMITED	000779952
CALIBER CONSTRUCTION INC.	000770129
CANADIAN ADVANCED ROOFING SYSTEMS LTD.	002056028
CHEMBLEND TECHNOLOGIES INC.	001014523
CINEX PROJECTION SERVICES (WESTERN) LTD.	001360603
CONSTANT CARE HOME SERVICES INC.	001435127
D. & E. PANKE LOGGING LTD.	001045113
DECISION MATE INC.	001381837
DIVECCHIA INCORPORATED	001560769
DRAYCOTT PROFESSIONAL CORPORATION	001556812
DTH INVESTMENTS INC.	001116793
DURO-COTE POWDER COATERS INC.	001346441
DYNASTY WEALTH CREATORS INC.	001531297
ELIANA'S ESTHETICS INC.	001550948
ETS GROUP INC.	001094230
FOUR STARS GROUP TRADING CO. LTD.	002026589
FRAG DEMOLITION & CONSTRUCTION INC.	001558608
FRASER MERCHANTILE LTD.	001428692
GELFAND-KEIGHAN INTERNATIONAL CORPORATION	001045197
GEOCAM BUILDERS INC.	001690493
GILLET AUTOMOTIVE SERVICES LIMITED	001647818
GROUP FOUR PARTNERS LTD.	001535488
GTA MEGAWRAPPS INC.	001522929
HEALTH PROMOTION RESEARCH INC.	001145172
INTERCEPT CONTAINMENT SERVICES INC.	001688408
JOHN BELLHAM ENTERPRISES INC.	000605269
LAU EXPORT INTERNATIONAL INC.	000919137

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LAWRENCE DREAMS INC.	002064794
LINCOLN DRINKING WATER CORPORATION	000986821
LUSH VISUALS INC.	002067370
MARGIN CONSTRUCTION INC.	001091913
MASON PLOWING AND LANDSCAPING INC.	001479208
MAY PAINTING & DECORATING INC.	000670177
MCCOLMAN MEDIA INC.	000474637
MCLEAN BAILIFFS INC.	001685145
MK TECH SOFTWARE LTD.	001449988
MOONEY INSURANCE BROKERS LTD.	000060840
ONE TOUCH WELDING INC.	001711418
ONTARIO ENVIRONMENTAL RESTORATION INC.	001597671
PENN&WILSON FINANCIAL GROUP INC.	001314829
PHYSICIANS GROUP BENEFITS LTD.	000988661
RAPID-MED PLUS FRANCHISE CORP.	000818544
RUSSELL HARDING HOLDINGS LTD.	001578509
SANTEC ENTERPRISES INC.	001512518
SAUGEEN RIVER NATURAL PRODUCTS INC.	000569404
SHARMAE INC.	000896525
SIGNATURE & CO. CANADA LTD.	001341437
SOL ARENAS TRAVEL INC.	002103627
SOMAL BROTHERS TRANSPORT INC.	001492512
STEPHANIE BEELEY PHOTOGRAPHY INC.	001195223
TECHNOFLAME LTD.	001349103
TELLNEX INC.	002068274
THE CREATIVE SOLUTIONS GROUP INC.	000970553
THE CURRY VILLAGE INC.	000548565
THE EQ ADVANTAGE INC.	001141664
THE SILVER CORKSCREW LIMITED	001159253
TRANSWIFT INC.	001585349
TRIDENT TRAVEL SERVICE LIMITED	000362787
TUCKERS' KITCHEN & BATH DESIGN STUDIO INC.	000451473
UPPER CANADA WHOLESALE ART LTD.	001304322
VIA FUNDING INC.	002029012
VTI CONSULTING CORP.	002099040
WORD COMPOSITION LIMITED	000668045
WPSNET NORTH AMERICA LTD.	002045080
YOUR GLANDS INC.	001266384
YOUR IHR PHOTO INC.	000990309
ZAZZIES INC.	001540913
1027803 ONTARIO LIMITED	001027803
1030965 ONTARIO LIMITED	001030965
1054929 ONTARIO LTD.	001054929
1070357 ONTARIO INC	001070357
1074629 ONTARIO LIMITED	001074629
1083261 ONTARIO LIMITED	001083261
1085929 ONTARIO INC.	001085929
1119265 ONTARIO INC.	001119265
1120001 ONTARIO LIMITED	001120001
1172292 ONTARIO INC.	001172292
1215840 ONTARIO INC.	001215840
1268488 ONTARIO INC.	001268488
1311775 ONTARIO LIMITED	001311775
1316711 ONTARIO INC.	001316711
1338432 ONTARIO LTD.	001338432
1369118 ONTARIO INC.	001369118
1450618 ONTARIO LIMITED	001450618
1455192 ONTARIO LTD.	001455192
1469424 ONTARIO LIMITED	001469424
1474045 ONTARIO INC.	001474045
1584096 ONTARIO LTD.	001584096
1593020 ONTARIO INC.	001593020
1599988 ONTARIO INC.	001599988
1612645 ONTARIO INC.	001612645
1614820 ONTARIO LTD.	001614820
1628709 ONTARIO INC.	001628709
1635881 ONTARIO INC.	001635881
1644213 ONTARIO LIMITED	001644213

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1663329 ONTARIO INC.	001663329
1676366 ONTARIO LTD.	001676366
1681802 ONTARIO LIMITED	001681802
1700492 ONTARIO LIMITED	001700492
1701037 ONTARIO INC.	001701037
2015202 ONTARIO INC.	002015202
2022706 ONTARIO LTD.	002022706
2024660 ONTARIO LIMITED	002024660
2027625 ONTARIO LTD.	002027625
2077801 ONTARIO LIMITED	002077801
2089728 ONTARIO INC.	002089728
719125 ONTARIO INC.	000719125
726800 ONTARIO LIMITED	000726800
850345 ONTARIO LIMITED	000850345
855369 ONTARIO LIMITED	000855369
926279 ONTARIO INC.	000926279
976225 ONTARIO LIMITED	000976225

(144-G258)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

### 2011-05-02

A QUICK FIX SYSTEM LTD.	001034647
ABENANTE CUSTOM DESIGN INC.	001381232
ALL CULTURES FOSTERING INC.	001672762
ALLIANCE INVESTMENTS INC.	002067528
AMANLAR HOLDINGS INC.	002087251
AMERICAN FAMILY HEALTH INC.	002090320
ATA INC.	001052557
BINNA CAR SALES LTD.	001542401
BLOOR VILLAGE FLOWERS INC.	000859188
BURLINGTON BLASTING LTD.	000886541
C. THOMPSON HOMES LTD.	000823911
C.E. MACHINE (1989) INC.	000864952
CARLO'S FURNITURE & APPLIANCES LTD.	000336645
CELEBRATION ENTERPRISES INC.	002067480
CONNECT TELECOM INC.	001140316
COOPER CONSTRUCTION (MANITOULIN) INC.	001123721
DALROS LTD.	001678065
DYNATRADE GROUP CORP.	000970993
EASY LINK PROMOTION CONSULTANTS CO. LTD.	001093009
EXCEL PETROLEUM CORPORATION	002064067

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FAILSAFE NETWORKS CORP.	001683692
FOOT LINKS INC.	001529346
GALLIERA CONSULTING INC.	001172842
GEORGIAN BAY VILLAGE INC.	001369393
GRANT INNES ART & DESIGN INC.	001252439
GTA PLUS REALTY CORP.	001682990
IL MONELLO INC.	000684200
INTERACTIVE CUSTOM PLASTICS INC.	002000484
INTERNATIONAL AREA RUG TRADE SHOW LTD.	001098893
JADA TRANSPORT INC.	001570973
JAMWIN CARTAGE LIMITED	000928513
JIM GELLATLY ENTERPRISES INC.	001277252
JNC PARTNERS LTD.	001376061
L.A.K.H. FINANCIAL SERVICES INC.	001681008
LALA LOGISTICS INC.	002065622
LIBERTAS CARPENTRY INC.	002006981
LIONS DISPOSAL LIMITED	000691537
LODESTAR AUTOMOTIVE CENTRE INC.	000892123
LOFTS4RENT.COM INC.	002087114
MJR CLEANER SERVICES CORP.	001676784
MOVIES'N'THINGS INC.	001277359
NOCEAN ST. LAURENT LTD.	001055604
OTTAWA VALLEY LANDSCAPING LTD.	000333529
PARIS LANDSCAPE COMPANY LTD.	001099745
PEBBLECREEK HOLDINGS INC.	000928617
PEREZ & SON BAKERY LTD.	001001761
PRIME TIME HOCKEY GLOBAL INC.	001329372
PRO-TRAILER REPAIR INC.	001468379
RIBEIRO CONTRACTING INC.	001358453
ROSITA BELLA INC.	000982949
RV'S TESTING SERVICES INC.	001664589
RYDEV MAGNETICS INC.	000487941
SAFFRON & SAGE INC.	001505716
SASI (323) INC.	001587856
SHARIK LTD.	001376869
SPARROW'S LUGGAGE AND LEATHERGOODS LTD.	000902253
SS AUTO COLLISION LTD.	001072041
SS PROGRESSIVE GROUP INC.	002082484
STOP 'N' CASH 1010 INC.	001291110
SUNBRIDGE MANAGEMENT CONSULTING INC.	001553295
SUNMARIS MARKETING LTD.	001055129
SUTHERLAND & SONS EXCAVATING LTD.	001368201
T & J SUPPLY INC.	001480887
TED VANCE & ASSOCIATES INC.	001089821
TOPAZ GROUP LIMITED	001177257
TOTAL BUSINESS ENHANCEMENT INC.	001058819
TRANSPORT MOBILE REPAIR LTD.	000926817
VOGUE AUTO REPAIRS LTD.	001113660
WINGTAT INVESTMENTS INC.	001492401
ZWAIG FINANCIAL INC.	001313548
1035029 ONTARIO INC.	001035029
1074037 ONTARIO LTD.	001074037
1076484 ONTARIO LIMITED	001076484
1106741 ONTARIO INC.	001106741
1110805 ONTARIO INC.	001110805
1112868 ONTARIO INC.	001112868
1177882 ONTARIO LTD.	001177882
1186176 ONTARIO INC.	001186176
1271442 ONTARIO LIMITED	001271442
1284272 ONTARIO INC.	001284272
1358626 ONTARIO LIMITED	001358626
1425435 ONTARIO LTD.	001425435
1483745 ONTARIO INC.	001483745
1501467 ONTARIO LTD.	001501467
1516480 ONTARIO INC.	001516480
1519790 ONTARIO INC.	001519790
1543771 ONTARIO INC.	001543771
1582823 ONTARIO INC.	001582823
1623021 ONTARIO INC.	001623021
1633762 ONTARIO INC.	001633762
1636862 ONTARIO INC.	001636862

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1640339 ONTARIO LTD.	001640339
1646367 ONTARIO INC.	001646367
1647311 ONTARIO LIMITED	001647311
1648742 ONTARIO INC.	001648742
1666124 ONTARIO INC.	001666124
1675275 ONTARIO INC.	001675275
1676512 ONTARIO INC.	001676512
1680101 ONTARIO INC.	001680101
1698645 ONTARIO INC.	001698645
1700092 ONTARIO INC.	001700092
2054114 ONTARIO INC.	002054114
2083247 ONTARIO INC.	002083247
2084015 ONTARIO INC.	002084015
219181 ONTARIO INC.	000219181
353583 ONTARIO LIMITED	000353583
381109 ONTARIO LIMITED	000381109
517745 ONTARIO LIMITED	000517745
807280 ONTARIO LTD.	000807280
852572 ONTARIO CORP.	000852572
897228 ONTARIO LIMITED	000897228
911322 ONTARIO LIMITED	000911322
956036 ONTARIO INC.	000956036
961847 ONTARIO INC.	000961847
978273 ONTARIO LIMITED	000978273
983620 ONTARIO LIMITED	000983620

(144-G259) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2011-03-25</b>	
BAJWA TRANSPORTATION INC.	002148555
<b>2011-04-06</b>	
PARAMETRIC DESIGN INC.	002211317
<b>2011-04-14</b>	
2257671 ONTARIO CORPORATION	002257671
683655 ONTARIO INC.	000683655
<b>2011-04-15</b>	
AUTOPAGES CLASSIFIED INC.	001677045
BAILEY'S HEATING SERVICE INC.	000659995
BLUE BIRD (CANADA) INC.	002081505
CALVIN KAAKE & SON CONSTRUCTION LIMITED	000302669
DMS (ST. CLAIR) INC.	001248578
DOBEDCO INVESTMENTS INC.	000491662
HOPPY COPY CENTRES INC.	001573621
LEE TASKER COUNSELLING INC.	001199230
MARKLE HOLDINGS INC.	001356653
MCGINNIS LANDING PROPERTIES INC.	001047528
N. CHINAPEN ENTERPRISES LTD.	000508895
RICHFIELD CANADA INC.	001314123
RICHMOND POWERSPORTS INC.	002263500

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

SNAPUP TOYS INC.	001409098
TEK SINGH KALSI TRANSPORT INC.	001704841
WARBLER DISPLAY COMPANY INC.	000832828
WORLD PACIFIC LINK TRANSPORTATION (CANADA) INC.	001117487
1641034 ONTARIO LIMITED	001641034
2031037 ONTARIO INC.	002031037
2187183 ONTARIO INC.	002187183
800 SUPER PHONE (416) INC.	001079996
925450 ONTARIO LIMITED	000925450

**2011-04-18**

AZILDA PLAZA INC.	001264002
CANCARP TECHNOLOGY ASSESSMENT GROUP INC.	001747876
CAPRI TG DOC INC.	002055914
CASTLETON CONTRACTING INC.	001245380
CRIMSON CONSULTING INC.	002133772
CSCS ENTERPRISES LTD.	001337600
DICKSWAY TRUCKING LTD.	000662186
DIMENSION TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	001684131
EXPERTIZE INC.	001393233
FISHER HEATING & AIR CONDITIONING INC.	001023378
J & J TRUCK WASH INC.	002044402
LUCIA'S SKIN CARE STUDIO INC.	001563175
MARK ELECTRIC INC.	002091645
MONSOON NAIL N SPA INC.	002142966
MONTESSORI SCHOOL OF OXFORD LTD.	002114644
PORT SYDNEY SERVICES INC.	001460672
QUETICO TACKLE & SPORTS LTD.	000248003
RAM TURNKEY SYSTEMS INC.	000931307
SNAP HAMILTON MOUNTAIN INC.	002110407
TYKA INVESTMENTS LIMITED	000315626
WIDE HORIZON TRADING LTD.	001656930
WILLIAM BOOK TRUCKING LTD.	000734783
YANG'S FINE BOUTIQUE LIMITED	002162596
1246238 ONTARIO INC.	001246238
1374005 ONTARIO INC.	001374005
1530799 ONTARIO INC.	001530799
1543238 ONTARIO INC.	001543238
2009731 ONTARIO INC.	002009731
2083602 ONTARIO INC.	002083602
2240109 ONTARIO INC.	002240109
2246000 ONTARIO INC.	002246000
730186 ONTARIO LIMITED	000730186
979166 ONTARIO LIMITED	000979166

**2011-04-19**

ALAN SKELLY MANAGEMENT SERVICES INC.	000619165
C&G AG SOLUTIONS INC.	001655489
CUBANACAN CANADA INC.	001249203
EASY EMBROIDERY INC.	002127856
HIRE A BANKING CONTRACTOR LTD.	002235706
IAN JOHNSON ARCHITECT INC.	001091774
KIMBERLEY'S PEOPLE INC.	000775973
MICHAEL WARSH REALTY LTD.	000676113
PATIQUE INVESTMENTS INC.	001656967
PHILDEL PLUMBING & HEATING INC.	001177737
TORONTO NITELIFE ENTERPRISES INC.	002044733
WING HING BAKERY INC.	001655550
1492437 ONTARIO LTD.	001492437
1769406 ONTARIO INC.	001769406
2024925 ONTARIO INC.	002024925
2081394 ONTARIO LIMITED	002081394
2188934 ONTARIO LIMITED	002188934
979595 ONTARIO LIMITED	000979595

**2011-04-20**

ALTERNATIVE SOLUTIONS INC.	001227884
CHERRYL DE VILLIERS PRODUCTS INC.	001474272
DEBLEE SALES INC.	001123474
HO-WINNER LIMITED	001045464
J. N. BT. DEVELOPMENTS LIMITED	000269584
RED GINSENG (HONG SEN) INC.	001626672
TECUMSETH RIDGE INC.	000869458
THE LONDON CLINIC INC.	000902931

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

WAMCO INVESTMENTS CANADA LTD.	001682301
1419838 ONTARIO INC.	001419838
1515590 ONTARIO INC.	001515590
1655674 ONTARIO INC.	001655674
2074085 ONTARIO INC.	002074085
2120576 ONTARIO INC.	002120576
2136931 ONTARIO INC.	002136931
2252893 ONTARIO INC.	002252893

**2011-04-21**

FLYING IN HIGH DEFINITION CORP.	001764663
GRALCAT INC.	002161945
J. DUNDAS CONSULTANTS INC.	000848133
JAT-UN NORTH AMERICA INC.	001520144
KAM'S CHINESE & CANADIAN RESTAURANT INC.	000819702
KAMCO BUSINESS SERVICES LIMITED	000448159
KESHAV CORPORATION	002186220
LIBERIA WORLD AIRLINES NA INC.	001138406
MAGEE & ASSOCIATES INC.	001614006
MILLBROOK IT CONSULTANTS INCORPORATED	001433734
POOJA INC.	002149391
R&W FARM SUPPLY LTD.	000790489
SKYKRAS INC.	001428487
THE BIDDLE MCGILLVRAY ADVERTISING INC.	001030157
THE BUILDING MOVER FREE HOUSES INC.	001388006
WASH POOL TRADING CO. LTD..	001197131
1345926 ONTARIO INC.	001345926
1471517 ONTARIO INC.	001471517
1503403 ONTARIO INC.	001503403
1677881 ONTARIO INC.	001677881
1739404 ONTARIO INC.	001739404
1742957 ONTARIO INC.	001742957
2125174 ONTARIO INC.	002125174
2160363 ONTARIO INC.	002160363
2208035 ONTARIO INC.	002208035
2276791 ONTARIO INC.	002276791
981617 ONTARIO INC.	000981617

**2011-04-26**

COLONIAL STORAGE INC.	001763121
DE PAOLA GROUP INC.	001843020
GLOBAL FINE CARS INC.	001224717
INFOTECH GROUP INC.	001697371
ISPC/MPF ENGINEERED FILTER PRODUCTS (CANADA) INC.	000873924
LYNXWORTH INTERNATIONAL INC.	002020590
MCRAE BROS. LIMITED	000258742
MEILIHUA (CANADA) INTERNATIONAL GROUP INC.	001749807
NKR INVESTMENTS INC.	001406336
NORM'S NORTHERN AUTO BODY AND PAINTING INC.	000663696
NU-ROADS ENVIRONMENTAL INC.	002012270
PETERBOROUGH OPTOMETRIC CENTRE LTD.	001269718
PROVINCIAL PIPING SYSTEMS INC.	002163889
PVS AND ASSOCIATES INC.	001391240
1361341 ONTARIO INC.	001361341
1551482 ONTARIO INC.	001551482
1656935 ONTARIO INC.	001656935
2145878 ONTARIO INC.	002145878
832057 ONTARIO INC.	000832057

**2011-04-27**

ASHETA FASHION INC.	001532373
BECLE INTERNATIONAL CORPORATION	002058688
BERT JONES LIMITED	001745094
CONCORDIA CONSTRUCTION CANADA INC.	002069721
JAMES DOUGLAS LANE HOLDINGS LTD.	000982069
KA LOK PAPER TUBE COMPANY LTD.	000694624
L C INTERNATIONAL TRADE LTD.	001455698
M.E.L.B. HOLDINGS (GODERICH) INC.	001337403
MYOPEAH PARTY PLANET INC.	001790956
POWERAX TIMBER LTD.	000777695
STEEVES RAMS HEAD LTD.	000746706
TRIMARK MARKETING INC.	002236297
VAVLAN INC.	002128498
WINGS COMMUNICATIONS LIMITED	000382491

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1259838 ONTARIO LIMITED	001259838
1259854 ONTARIO LIMITED	001259854
1259855 ONTARIO LIMITED	001259855
1259860 ONTARIO LIMITED	001259860
1259861 ONTARIO LIMITED	001259861
1420158 ONTARIO LTD.	001420158
1522830 ONTARIO LTD.	001522830
1564693 ONTARIO LIMITED	001564693
1581236 ONTARIO INC.	001581236
1590174 ONTARIO LIMITED	001590174
1754354 ONTARIO INC.	001754354
1813471 ONTARIO INC.	001813471
2019192 ONTARIO INC.	002019192
2067880 ONTARIO INC.	002067880
2109064 ONTARIO INC.	002109064
2195540 ONTARIO INC.	002195540
<b>2011-04-28</b>	
BEYOS INC.	002037620
FERME LAMAC INC.	001095600
FREEDOM IMPORT & EXPORT LTD.	001753949
J. & W. GRATTO INVESTMENTS LTD.	000373191
NCI ROLLER COMPANY LTD.	001677775
T DESIGNS INC.	002012033
TIME PAINTING AND RENOVATIONS CORP.	001125281
TOP SUCCESS TRADING CO. LTD.	001031582
WEST YORK MOTORS LIMITED	000055270
1224413 ONTARIO LTD.	001224413
2226999 ONTARIO LTD.	002226999
413543 ONTARIO LIMITED	000413543
<b>2011-04-29</b>	
COACHMAN'S LANE DEVELOPMENTS LTD.	001387316
LENAVE MASONRY LTD.	001099466
RICHARD SIMPSON COMMUNICATIONS INCORPORATED	000508386
<b>2011-05-02</b>	
DFM BUSINESS SERVICES INC.	001253744
HEADWATERS GEOENVIRONMENTAL LTD.	001339729
PRENGA TRUCKING LTD.	001670880
REGULAR'S ROOFING LIMITED	001766238
1652187 ONTARIO INC.	001652187
<b>2011-05-03</b>	
EPOCH DESIGNS INC.	001336277
NORM HOEY LIMITED	000256584
THE FUN DOLLAR STORE INC.	001526112
2114417 ONTARIO INC.	002114417
<b>2011-05-04</b>	
CARIBBEAN ROTI & FISH INC.	001810072
GREEN LEAF ORGANICS INC.	001776405
R. BRAR LOGISTIX INC.	002153271
TEAMWORK SUPPLY & SERVICES LTD.	000559845
W. KEITH CLARK LIMITED	000225941
1218677 ONTARIO INC.	001218677
1673983 ONTARIO INC.	001673983
1776543 ONTARIO LIMITED	001776543
<b>2011-05-05</b>	
A & H LOGISTICS INC.	002115770
CAREPHARMA INC.	001561672
CREATIVE REPAIR TECHNOLOGIES INC.	001129317
ED ROZON AND SON LIMITED	000105606
KEENE EVENTS INC.	001536452
LIFERS PRODUCTIONS INC.	001505133
MARATHON CAPITAL INC.	001731438
PJ LOGISTICS INC.	002155743
PORTUGAL GROCERIES LTD.	001671978
SUKHJIT CARRIER INC.	002036495
WOODSIDE EXCAVATION LTD.	001116416
1210817 ONTARIO INC.	001210817
1467780 ONTARIO INC.	001467780
1741050 ONTARIO LIMITED	001741050
2134032 ONTARIO INC.	002134032
<b>2011-05-06</b>	
CITY EMPLOYMENT CENTRE LTD.	001802651

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CKM PROFESSIONAL SERVICES INC.	001443637
FRANCO-FEM PRODUCTIONS INC.	002158721
GLOBAL BUSINESS INTELLIGENCE GROUP INC.	001715107
KINGSGATE II LIMITED	001184319
KINGSGATE III LIMITED	001385053
KINGSGATE IV LIMITED	001385052
LANACO METAL INC.	001405352
QUEENSWAY RETAIL SALES LTD.	001116862
ROBERT MISKEY MUSIC INC.	001027032
TETRASON DIVERSIFIED CORP.	001293156
1134427 ONTARIO LIMITED	001134427
1167591 ONTARIO LIMITED	001167591
1424148 ONTARIO INC.	001424148
2060388 ONTARIO LIMITED	002060388
2124321 ONTARIO INC.	002124321
2182581 ONTARIO INC.	002182581
311522 ONTARIO LTD.	000311522
812751 ONTARIO INC.	000812751
<b>2011-05-09</b>	
ACTWELL CANADA INC.	001228740
AGELESS PROMOTIONS INC.	001784177
AVALEK COMMERCIAL ONE INC.	001698122
HOME CITY REAL ESTATE LTD.	000427562
I'M KIDDINC INC.	002125704
OCP AM HOLDINGS INC.	002108571
R.O.A. MANAGEMENT LIMITED	002091826
ROYAL PROPERTIES INVESTMENT INC.	001727569
1096382 ONTARIO INC.	001096382
1362196 ONTARIO INC.	001362196
1701864 ONTARIO INC.	001701864
2162784 ONTARIO INC.	002162784
2163693 ONTARIO INC.	002163693
475880 ONTARIO LIMITED	000475880
890169 ONTARIO LTD.	000890169
<b>2011-05-10</b>	
ALBA INVESTMENT GROUP LTD.	001298729
ARAYA MAINTENANCE LTD.	001585643
HIWARD ENTERPRISES LIMITED	000224163
JACK COSTIN PLASTERING LIMITED	000217099
MAPLESOFT HEALTHCARE INC.	002213342
MCBURNIE CAPITAL CORPORATION	000648601
NORMAL HOLDINGS INC.	001587574
O.R. INC.	001601642
SEKERA HOLDINGS LTD.	001553615
SW CDN HOLDINGS INC.	001813489
XLNTSERVE INC.	002254908
1077381 ONTARIO INC.	001077381
1261215 ONTARIO INC.	001261215
1757798 ONTARIO LIMITED	001757798
1766519 ONTARIO LIMITED	001766519
2134479 ONTARIO INC.	002134479
794440 ONTARIO LIMITED	000794440
997930 ONTARIO INC.	000997930
<b>2011-05-11</b>	
ASTUTE SYSTEM PROGRAMMING SERVICES INC.	002064893
CHARLES D. JENKINS & SON LIMITED	000088704
CHONAR INC.	000650182
CPOWER CANADA INC.	002180636
EIKYOJIN CORPORATION	001573787
MITIS LTD.	001481781
MORPH TECHNOLOGIES INC.	002051472
NUSINK LIMITED	001302372
PRESTO TECHNOLOGIES INC.	000870925
QUEEN'S OPTICAL INC.	001679952
QUIET PC (CANADA) INC.	001485886
VCNA HOLDINGS INC.	002258375
VNC HOLDINGS INC.	000643418
YORK TRANSPORT EQUIPMENT LIMITED	001247786
1101593 ONTARIO INC.	001101593
622697 ONTARIO INC.	000622697
864569 ONTARIO LIMITED	000864569
972693 ONTARIO LIMITED	000972693

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-05-12**

BURGBY DEVELOPMENTS LIMITED	000207798
FIRST CHOICE EMPLOYMENT AGENCY LIMITED	002050708
GENERAL ENTREPRISE INC.	002263364
Q-BRANCH INC.	000537662
QUINT HOLDINGS LIMITED	000213214
SPECS CONSULTING INC.	001559069
SREIT (105 COMMANDER) LTD.	002066644
1216877 ONTARIO INC.	001216877
1666707 ONTARIO LTD.	001666707
439787 ONTARIO INC.	000439787

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G260)

**Cancellation of Certificate of Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-05-17**

1781109 ONTARIO CORPORATION	1781109
-----------------------------	---------

Katherine M. Murray  
Director/Directrice

(144-G261)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-05-16**

MINISTRY OF MISSION ORGANIZATION	1733421
NAPANEE BUSINESS CONNECTIONS	1759532
TOUCH OF ARTS	1797994
WORLD MISSIONARY PRESS OF CANADA	597291

Katherine M. Murray  
Director/Directrice

(144-G262)

**Change of Name Act  
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from May 09, 2011 to May 15, 2011 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 09 mai 2011 au 15 mai 2011, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABAJIFAR,	ATLAS, ABA.FRESH.MISC.
OLANNA.	UVBELAIR.
ABDELSAYED, HANY.	SAMUEL,
SAMUEL.KIR.	HANY.
ABDI, OMAR.	OSMAN, OMAR.FARUQ.
FARUQ.	MAHAMUD.
AHLUWALIA, AMARIC.SINGH.	AHLUWALIA, AMRIC.SINGH.
AIMEN, AIMEN.	SIRAJ, AIMEN.
AL-HELALY, AHMAD.ZAID.	RASHID, AHMAD.KHALAF.
ALEXANDER, STEPHEN.	ALEXANDER, STEPHAN.
WILLIAM.	WILLIAM.
ALFEROVA, KSENIYA.	ALFEROVA, SOPHIA.VICTORIA.
ALIAS, MELODIE.SUE.	WHITE, MELODIE.SUE.
ALICIA, ALICIA.	KERN, ALICIA.
ANAB, ANAB.	SIRAJ, ANAB.
ANDALL, JESSIE.	CYRUS, JESSIE.
ANSARI, SAIRA.	ANSARI, SARAH.ADRIAN.
ARCHER, GORDON.	ARCHER, COLT.GORDON.
WILLIAM..	WILLIAM.
ARMSTRONG, PETER.BRIAN..	SMITH, BRIAN.PETER.
ARNOLD, JACK.GEORGE.	FLEMING, JACK.
STONE.	JOSEPH.
AROORAN, RAGURAM.	RAGURAM, AROORAN.
ASANTE, ANGELINA.ASANTE.	BOAFO, ANGELINA.ASANTE.
ATKINS, RHONDA.LYNN.	POWESKA, RHONDA.LYNN.
BACA CARDENAS, ALVARO.	CARDENAS,
ANDRES.	ANDRES.
BAINS, GURPREET.KAUR.	CHEEMA, GURPREET.KAUR.
BAPTIE SÁNCHEZ, MICHELLE.	BAPTIE, MICHELLE.
GAYLE.	GAYLE.
BECKFORD, TADINE.	BECKFORD, MARSHA.TADINE-
JULIA.	JULIA.
BENÉTEAU, MICHELLE.MARIE.	BÉNÉTEAU, MICHÈLE.MARIE.
THERESE.	THÉRÈSE.
BERKLEY, MADISON.JAYNE..	LAMARCHE, MADISON.JAYNE.
BHOGAL, SUKHBIR.KAUR.	AHLUWALIA, SUKHBIR.KAUR.
BINK, KRISTEN.AINSLEY.	BINK, AINSLEY.KRISTEN.
BISSCHOP, MATTHEW.JESSE.	BISSCHOP, MATTHEW.
MCLEOD.	JESSE.
BLANEY, TARAH.NICOLE.	BOUDREAU, TARAH.NICOLE.
BUDNARK, PAUL.JASON..	GALVIN, PAUL.JASON.
BUENO, LOURDES.	CHANCO, LOURDES.
SACDALAN.	SACDALAN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BURGOINE, JONATHAN. MICHAEL.	SMITH, JONATHAN. MICHAEL.	JEROME, GELLIS.BRENDA. MECHELL.	JEROME-MILANDOU, GELLIS. BRENDA.MECHELL.
BURRY, CHANTEL. LOUISE.	LIAGHAT-RAVESH, CHANTEL. LOUISE.	JEWAN, CHANDROUTIE. JIA, JING.	JEWAN, CHANDRA. JIA, TRACEE.ALLISON.
BUTLER, COREY. JAMES..	O'SHEA, COREY.JAMES. BUTLER.	JIANG, XI.YAN. JN PIERRE,	JIANG, LIQUN. ANTHONY. LEONARD.JEAN-
BUTT, ALISHA.TARIQ. CARROLL, BRENDON.	TARIQ, ALISHA. CARROLL-SHERRATT,	LEONARD. JOSEPH. JANATT.	PIERRE.ASHANTI. JOSEPH, JANET.
WILLIAM. CASEY, HEATHER.JEAN.	BRENDON.WILLIAM. LEE, HEATHER.JEAN.	KIM, EUN.SUNG. KURAS, BRETT.WILLIAM.	KIM, JULIE.EUN.SUNG. STARKE, BRETT.WILLIAM.
CHAPUT, ROY. SPENCER.	CHAPUT, SPENCER.THOMAS. ROY.	STARKE. KWATRA, KULPREET.	KURAS. MARWAH-KWATRA,
CHAVIGNY DE LA CHEVRETIÈRE, GILBERT.	CHAVIGNY, GILBERT.	KAUR. LACELLE JOHNSTON, EMILY.	KULPREET.KAUR. JOHNSTON, EMILY.
JOSEPH.ANDRÉ. CHEN, JUN.LONG.	ANDRÉ. CHEN, IVAN.JUNLONG.	JADE. LEBLANC, MADISON.	JADE. DAVIES, MADISON.
CHEN, TONG. CHEN, YI.BO.	LI, TONG. CHEN, CHAO.	MCKENZY. LOCKHART, KYLE.JOHN.	MCKENZY. DRIVER, KYLE.JOHN.
CHIU, HOU.KA.PHOEBE. CLEMENT CRUZ, VALERIE.	FISCHER, HOU.KA.PHOEBE. CRUZ, VALERIE.	HENRY. LOPES,	HENRY. LOPES, GEORGE.LEONARDO.
ESMERALDA. CRONIER, ANGIE.LYNN.	ESMERALDA. LABELLE, ANGIE.LYNN.	GORGE. LOPES, MARIA.DA.GRACA.	BATISTA. DUARTE, MARIA.DA.GRACA.
CURTIS, CAROL.LISA. DANIEL, BRODEN.THOMAS.	CLARKE, CAROL.LISA. DANIEL-MEUNIER, BRODEN.	LORENA, SHARON.LAGARILE. LUI, KATIE.YAN.KEI.	ROBB, XHARI.LORENA. LUI, KATIE.KEI.CHING.
ROBERT. DHAR, RAJNI.	THOMAS.ROBERT. SARAF, RAJNI.	LUI, MATTHEW.YAN.TSUEN. LUPSHENYUK, DENYS.	LUI, MATTHEW.CHUN.TING. YORK, DENNIS.NICHOLAS.
DHILLON, RAJWINDER.KAUR. DINH, VINH.NGHI.	SANDHU, RAJWINDER.KAUR. DINH, NICHOLAS.NGHI.VINH.	MACARANAS, ELAINE.JOY. LAGNITON.	ROACH, ELAINE.JOY. LAGNITON.
DIWANATH, AMELIA. SUSHMITA.	DIWANATH, AMELYA. SUSHMITA.	MADVARK, MELISSA.ANNELLI. MAHROUS DAOUD, YOANA.	MCNEVIN, MELISSA.ANNELLI. DAOUD.
DIWANATH, ANNETTE. ARNARITA.	DIWANATH, ATHENA..	MAGDY. MAJOR, PATRICK.DENNIS.	YOUANNA. MAJOR, AUDREY.
DIWANATH, BRIDGETTE. ARNARICA.	DIWANATH, REBECCA. ARNEETA.	LESLIE. MANSELL-THIEN, MYA.	PATRICIA. WHITE, MYA.
DJELETOVIC, CHARLOTTE-NI COLETTE.	MORAN MORENO, CHARLOTTE-NICOLETTE.	NICOLE. MANU MATHEW, PADMA.	NICOLE. MANU, PADMA.
DONKERS, HENRY.MARY. DUMARESQ, JEAN.EDOUARD.	DONKERS, HENRY.ANDREW. DUMARESQ, JOHN.EDWARD.	MARTIN, ABIGAIL.FAITH. MARTIN, AMANDA.KEERSTAN.	SAWATSKY, ABIGAIL.FAITH. ESQUIVEL, AMANDA.
EBRAHIMI-ARDEBILI, KOROUGH.	GHORASHI, CHRIS.	ASHLEY.MARIE. MARTIN, JULIE.	KEERSTAN.ASHLEY.MARIE. SAWATSKY, JULIE.
EDDISON, DONALD. CLARENCE.	EDISON, DONALD. CLARENCE.	MCCARTHY, GARY. ANTHONY.	MCCARTHY-MILLER, GARY. ANTHONY.
FARHAN, AHLAM.MUKHTAR. FAWADLA, NISREEN.H.K.	FARHAN, IDA. YOUSIF, NISREEN.H.K.	MCGRATH-BUTTERS, AFRICIA. LADONNA.	MCGRATH-BUTTERS, AFRISHA. LADONNA.
FIGUEROA, LAURA. ANGÉLICA.	CLARO FIGUEROA, LAURA. ANGÉLICA.	MENG, FAN.DI. MENG, ZE.HAO.	MENG, FANDI. MENG, KARIN.KARA.
FIRKSER, TARYN.STACY. FOISY, JOSEPH.	PECORA, TARYN.STACY. PERRON, JOSEPH.CONRAD.	MERLEAU, SALLY.ANN. MILLER, DAVID.	KERR, SALLY.ANN. MCCARTHY-MILLER, DAVID.
GANDHI, AMISHABAHEN.KIR. GAULD, COLIN.JAKE.	MODI, AMISHABAHEN.KIR. KASPER, COLIN.JET.	TRAVIS. MISAGHI, NOSHIN.	TRAVIS. SAJED, NOOSHIN.MISAGHI.
GEORGIEVSKI, MARIO. GILL, SUKHPINDER.KAUR.	MATIC, MARIO. TOOR, SUKHPINDER.KAUR.	MISTRY, MITALI.RAVUBHAI. MITSUK, OLGA.	LAD, MITALI.MINESH. ALCALDE, OLGA.
GOOROVICH, HAYA. GOYAL, KRITI.	GOOROVICH, HELEN.HAYA. RUSTGI, KRITI.	MOHAMED, ZANIB. MONAGHAN, AIDEN.	MULLA, ZAINAB.USMANGANI. RECOURT MCLAUGHLIN,
GREAVES, PAUL.STEWART. WARREN.	MIFSUD, PAUL.	JOHN. MORRIS, PAULEEN.	AIDEN.JOHN. MORRIS, LADY.PEARLINE.
HABIBOLLAH-ZANJANI, SAMIRA.	ZANJANI, SAMIRA.	PRISCILLA. MUISE, MELISSA.ALOISIA.	HAMILTON. REQUIEL, MELISSA.ALOISIA.
HAIDARY, MOHAMMAD. NAWAB.	HAIDARY, NAWAB. RYAN.	MUNSHI, RASHID.	MUNSHI, ABDUL.RASHID. A.KARIM.
HAMMOND, SKY.LYNN.KAYLA. HANNAH-MAZUR, HAILEY.	BOSAK, SKY.LYNN.KAYLA.. GUADAGNOLI, HAILEY.	MUNYAO, SIMON.RICKY. KIOKO.	MUNYAO, KIOKO.
LYNN. HANNAYS, AMANDA.	LYNN. PARRIS-HANNAYS, AMANDA.	NABI, MD.RASHED.UN. NEALEY, KIMBERLY.SUZANNE.	NABI, RASHED. BELL, KIMBERLY.SUZANNE.
EILEEN. HANNAYS, ARLENE.	EILEEN. PARRIS, ARLENE.	NGO, TRUNG.QUANG. NOORI, NIGAR.	HO, TRISTAN.TRUNG.QUANG. POPAL, NIGAR.
ELIZABETH. HOBBS, KATHERINE.RUTH.	ELIZABETH. LUKAS, KATHERINE.RUTH.	NOVAKOVIC, CHERYL.ANN. PADAM, GAGANDEEP.KAUR.	MOSTAFA, CHERYL.AMR. KAUR, GAGANDEEP.
HOOK, CLAUDETTE. MARIE.	QUESNELLE, CLAUDETTE. MARIE.	PAGE, REBECCA.JENNIFER. PANTALEON, MARISSA.	PAGE, BENJI.BLUE. NGO, MARISSA.
HUBLEY, HENRY.CHARLES. ILANKOVAN, SAYITHARSHAN.	HUBLEY, HARRY.CHARLES. ILANGOVAN, THARSHAN.SAYI.	GACUTAN. PAREDES VÁSQUEZ, RODRIGO.	PANTALEON. PAREDES, RODRIGO.RAUL.
JAHEd, AHMAD. ZIAH.	JAHEd, ZIA. AHMAD.	RAUL. PAVEZ, JOSE.	VÁZQUEZ. PALMA, JOSE.LUIS-IGNACIO-
JATHOL, TABISH.B.	JATHOL, MUSTAFA.B.	LUIS.	ANTONIO.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
PERERA, NARANGODA. GAMAG.	PERERA, INDIKA.
PERKINS, DARBY.	CARSWELL, DARBY.
PERSAUD, DEORANIE.N.	DIWANATH, DEORANEE.
PHAN, THUY.VI.	PHAN, VI.THUY.
POO, NATASHA.	LEONG, NATASHA.
POSTOLATI, TAIA.	POSTOLATI, TAISSIA.
POVALL, ROBERT.OWEN.	IGOREVNA.
PURDY, JULIE.ELIZABETH.	HART, ROBIN.OWEN.DAVID.
RAJEEV NAVAYATH, RAJEEV.	ASHA, JULIE.ELIZABETH.
NAVAYATH.	NAVAYATH, RAJEEV.
RAMOS VARGAS	VLADULESCU RAMOS
VLADULESCU, BORIS.	VARGAS, BORIS.
BERNARDO.	BERNARDO.
RANDALL, LISA.MARIE.	SCOTT, LISA.MARIE.
RASOOL, AZMA.GHULAM.	RASOOL, RUBINA.
REGAN-PELLEY, JAMES.	REGAN, JAMES.
MICHAEL.	MICHAEL.
ROBINSON, MYRTLE.ELAINE..	ROBINSON, ELAINE.MYRTLE.
ROBLIN, DANIEL.JON.	MOLELLA, DANIEL.VAL.
ROGERS, JESSICA.LYNN.	DOUGLAS, JESSICA.LYNN.
ROLO, JASON.WILLIAM.	KNIGHT, JASON.WILLIAM.
CUNHA.	CUNHA.
SABAYBAY, VULTLYR.ACE.	ALAMSHAH, VULTLYR.ACE.
SAFAROVA, NIGAR.EYNAL.	SAFAROVA, NICOLE.
SAJADIKABOUDI, ARASH.	SAJADI, ARASH.
SALANGA, XYDNEY.ALEXIS.	ROBB, XYDNEY.ALEXIS.
LORENA.	LORENA.
SALANGA, XYLK.ALLEN.	ROBB, XYLK.ALLIJAH.
LORENA.	LORENA.
SALANGA, XYREENE.	ROBB, XYREENE.ALLISON.
ALLISON.LORENA.	LORENA.
SALAZAR, RHINA.MERCEDES.	CORNEL, RHINA.MERCEDES.
SALEEM, KANZ.	AL SAFFAR, KANZ.
SAM, DAN.	ISAIAH, DAN.
SAYED-ZADA, SAYED.	SAYED-ZADA,
MASOOM.	MASOOM.
SCHMIDT, KIRSTYN.	MEYER-SCOTT, KIRSTYN.
HALEY.	HALEY.
SEEBAH, NAZIMA.BIBI.	HEERAH, NAZIMA.BIBI.
SEGOTA, GABRIEL.	ROCCA, GABRIEL.
SHAHIDZADEH ARABANI,	ARBANI,
MASOUD.	MASOUD.
SHAHIDZADEH, EILEEN.	ARBANI,
ARBANI.	EILEEN.
SHAHIDZADEH, ERVIN.	ARBANI,
ARBANI.	ERVIN.
SHERATT, NICOLE.DENISE.	HORBAL, NICOLE.DENISE.
SIMON, GISELLE.	SIMON HIPPOLYTE, GISELLE.
SMITH, KULJIT.KAUR.	SMITH COOPER, KULJIT.KAUR.
SOLOMON, NATASHA.	SOLOMON, NATHAN.DAVID.
MARGUERITE.	JAMES.
STARK, RITA.PATRICIA.	STARK, PATRICIA.
STIMAC, MICHAEL.	PRGESA, MICHAEL.
CHRISTIAN.	CHRISTIAN.
STOECKLE, JONATHAN.	CALLAGHAN, JONATHAN.
MATTHEW.	MATTHEW.
STRUMINIKOVSKI, CENA.	STRUMINIKOV, CENA.
SURESH KUMAR, SHRISTHI.	BALAKRISHNAN, SHRISTHI.
SZESTER-PHILIPPOU, IRIS.	SZESTER-PHILIPPOV, IRIS.
SZESTER-PHILIPPOU, LILY.	SZESTER-PHILIPPOV, LILY.
SZUCS, CHANEL.LENKE.	ROGERS, CHANEL.LENKE.
EILEEN.	EILEEN.
TABUAN, HELEN.RIVERA..	RIVERA, HELEN.RAVANERA.
TANG, XIANGPING.	TANG, JANE.XIANGPING.
THADANI, SERENA.RAKHEE.	ANTHONY, SERENA.THADANI.
THAMBYNAYAGAM, JUDE.	THAMBY, JUDE.
ARJUN.	ARTUN.
TIDY, ASHLEY.ROBERT.	TIDY, ROBERT.WILLS.
TOOR, GURSHINDER.KAUR.	BRAR, GURSHINDER.KAUR.
TORECI, ISIL.	TORECI MUBAREK, ISIL.
TREBBNE, ALEXANDER.	PACE, ALEXANDER.
FRANCIS.	FRANCIS.
TSOI, LIOUDMILA.	DUPONT, LIOUDMILA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
TSOI, TAI.HONG.	TSOI, THADDEUS.TAI.HONG.
HENRY.	HENRY.
UD-DIN, ZAKA.	AYUBI, ZAKA.UD-DIN.
WANG, JOVAN.MARCUS.	WANG, JOVAN.SANDHU.
WANG, ZI.YANG.	WANG, OLIVER.JIN.
WEBB, AMANDA.GRACE.	KNAPPER, AMANDA.GRACE.
WEI, CHIA.HUI.	WEI, ANDREA.CHIA-HUI.
WEIR, JOHANN.	SUTTON, JOHANN.
WHYNOT, CHARLENE.	HAWES, CHARLENE.
AUDREY.	AUDREY.
WILLIAMS, TISANN.VALITHA.	CLARKE, TISANN.VALITHA.
WU, JULIANA.GUO.SHONG.	WU, JULIANA.YU.RU.
YAN, FENG.MING.	YAN, YUHENG.
YEUNG, YUEN.	YEUNG, YOLANDA.YUEN.
TING.	TING.
YIM, YAT.SUM.	YIM, BRIGITTE.
YORKE, RODNEY.MYLES.	YORK, RODNEY.MYLES.
ZOU, RUTH.JINGQI.	ZOU, ISABELLA.JINGQI.

(144-G263) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 1044/2011

## Order in Council Décret

**WHEREAS** the Minister of Transportation wishes to further develop Highway 407 East, which includes the design, construction and maintenance of tolling equipment and the provision of tolling and back office services (the “Tolling Project”);

**AND WHEREAS** the Tolling Project is located on lands under the jurisdiction of the Minister of Transportation and relates to matters under the jurisdiction of the Minister of Transportation, including the planning, design, construction, maintenance and operation of a highway, pursuant to the *Public Transportation and Highway Improvement Act*, R.S.O. 1990, c. P.50 (“**PTHIA**”) and the Minister of Transportation holds exclusive legislative authority over highway lands and the administration of highways under the PTHIA;

**AND WHEREAS** the Minister of Transportation and Ontario Infrastructure Projects Corporation (“**IO**”) were directed to complete negotiations for the Tolling Project;

**AND WHEREAS** pursuant to paragraph 5 of section 3 of the *Ontario Infrastructure Projects Corporation Act, 2006*, S.O. 2006, c. 9, Sched. I the Minister of Infrastructure assigned the Tolling Project to IO;

**AND WHEREAS** it is recommended by the Ministers of Infrastructure and Transportation that IO should sign the Tolling Project agreement and ancillary documents and agreements (collectively the “**Tolling Project Documents**”) as agent for Her Majesty the Queen in right of Ontario as represented by the Minister of Infrastructure;

**AND WHEREAS** it is recommended that to enable IO to execute the Tolling Project Documents as agent for Her Majesty the Queen in right of Ontario as represented by the Minister of Infrastructure, the Minister of Infrastructure have the authority to share in the powers, duties, functions and responsibilities under the necessary sections of the PTHIA;

**AND WHEREAS** subsection 8(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25 provides that the authority of the Lieutenant Governor under that Act includes authority, by Order in Council, to direct that two or more ministers share a power, duty, function or responsibility under an Act;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsection 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the Minister of Infrastructure shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities of the Minister of Transportation under the PTHIA for the sole purpose of entering into and implementing the Tolling Project Documents.

Recommended

Dalton McGuinty  
Premier and President of the Council

Concurred

Gerry Phillips  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered May 12, 2011.

David C. Onley  
Lieutenant Governor of Ontario

(144-G264)

## MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 265-11 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$22,000 in Canadian Currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$22,315.62** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **265-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

Avis 265-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

**22 000 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **22 315,62 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 265-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G265)

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 266-11 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$100,155 in Canadian Currency and \$1,137 in U.S. currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$79,775.53** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
 Ministry of the Attorney General  
 77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
 Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **266-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### **Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

#### **Avis 266-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

#### **LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

#### **100 155 \$ EN DEVISES CANADIENNES ET 1 137 \$ EN DEVISES AMÉRICAINES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **79 775,53 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
 Ministère du Procureur général  
 77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
 Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 266-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G266)

#### **Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

#### **Statutory Notice 267-11 made under Ontario Regulation 498/06**

#### **ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

#### **\$20,820 in Canadian Currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$17,922.91** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
 Ministry of the Attorney General  
 77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
 Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **267-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### **Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

#### **Avis 267-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

#### **LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

#### **20 820 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **17 922,91 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 267-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G267)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 268-11 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$110,230 in Canadian Currency (in rem)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$110,495.01** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:

[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **268-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 268-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 110 230 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **110 495,01 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 268-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G268)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)****Statutory Notice 269-11 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$20,310 in Canadian Currency and Other Property (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$20,310.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **269-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)****Avis 269-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****20 310 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET AUTRES BIENS (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **20 310,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des

frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 269-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G269)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)****Statutory Notice 270-11 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$43,930 in Canadian Currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$38,722.24** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **270-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered.

Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 270-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**43 930 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **38 722,24 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 270-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G270)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 271-11 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**\$39,270 in Canadian Currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$31,614.39** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/claws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/claws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **271-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 271-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**39 270 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **31 614,39 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/claws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par

télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 271-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G271)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 272-11 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$44,050 in Canadian Currency (in rem)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$35,722.96** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at:  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **272-11** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **August 31, 2011** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 272-11 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 44 050 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **35 722,96 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse :  
[http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 272-11**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **31 août 2011**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(144-G272)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Lilis Jewellery Design Inc., ("the Corporation") in that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 17th day of May, 2011.

Lora Fung Yi Wong,  
The President and Director of Lilis Jewellery Design Inc.

(144-P194) 22, 23, 24, 25

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### Energy Insurance Reciprocal "EIR"

Notice is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that "EIR", a reciprocal insurer with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Boiler and Machinery, Hail, Liability, Marine and Property classes of business in Ontario.

Dated at Toronto this 21<sup>st</sup> day of May 2011.

Energy Insurance Reciprocal "EIR" By its solicitors, "MacLeod Dixon LLP"

(144-P180) 21, 22

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court Of Justice dated July 13, 2010 Sheriff's file 10-3163 to me directed, against the real and personal property of Thi Cuc Banh Debtors, at the suit of Citi cards Canada Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Thi cuc Banh debtors, in and to

PCL 8-1 SEC 65M2659; LT 8 PL 65M2659; T/W BLKS 267, 302 & 303 PL 65M2406 AS IN LT305248; VAUGHAN, Regional Municipality of York: NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 99 Fifefield Dr., Maple, On L6A 1G4 .

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Thi Cuc Banh.debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Thursday June 23, 2011 @ 1:00 PM** in the afternoon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens,

outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at: Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket,Ontario L3Y 6B1  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
**Other conditions** as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 17, 2011

Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
10-3163

(144-P195)

File # 09-3250

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Thunder Bay, dated June 15, 2009, Court File No. CV-09-0092 to me directed, against the real and personal property of Henry Virasami , at the suit of Scotia Mortgage Corporation, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Henry Virasami in and to:

5480 Whitehorn Avenue, Mississauga On L5V 1V5

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Henry Virasami, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

(144-P196) Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

File # 09-6317

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton Small Claims Court, Ontario, dated October 6, 2009 Court File No. SC-09-3738-00 to me directed, against the real and personal property of Fernando C Neves also known as Fernando Neves, at the suit of Citi Cards Canada Inc, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Fernando C Neves also known as Fernando Neves in and to:

13 Matagami Street, Brampton On L6Y 0M9

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Fernando C Neves also known as Fernando Neves, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

(144-P197) Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

File # 09-1548

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton Small Claims Court, Ontario, dated March 12, 2009 Court File No. SC-08-7466 to me directed, against the real and personal property of Misha Djokic also known as Misha Radisa Djokic, at the suit of The Toronto-dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Misha Djokic also known as Misha Radisa Djokic in and to:

3700 Kaneff Crescent, Unit 611, Mississauga On L5A 4B8

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Misha Djokic also known as Misha Radisa Djokic, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

(144-P198) Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

File # 10-2421

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Orangeville, dated April 30, 2010 Court File No. 57/10 to me directed, against the real and personal property of Frederick Carew also known as Frederick S Carew, at the suit of Citi Cards Canada Inc, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Frederick Carew also known as Frederick S Carew in and to:

265 Enfield Place, Suite 703, Mississauga On L5B 3Y7

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Frederick Carew also known as Frederick S Carew, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price

Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

(144-P199)

File # 09-3352

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Orangeville, dated June 17, 2009, Court File No. 354/09 to me directed, against the real and personal property of James Perry Maisonneuve also known as Perry Maisonneuve, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of James Perry Maisonneuve also known as Perry Maisonneuve in and to:

6855 Glen Erin Drive, Unit 25, Mississauga On L5N 1P6

All of which said right, title, interest and equity of redemption of James Perry Maisonneuve also known as Perry Maisonneuve, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

(144-P200)

File # 09-6970

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, Ontario, dated November 20, 2009 Court File No. 847/09 to me directed, against the real and personal property Jimmy G Garate also known as German Jimmy Garate, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Jimmy G Garate also known as German Jimmy Garate in and to:

1178 Sylvania Drive, Mississauga On L4Y 2M1

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Jimmy G Garate also known as German Jimmy Garate, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

(144-P201)

File # 09-7191

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, Ontario, dated December 2, 2009 Court File No. 980/09 to me directed, against the real and personal property of Vadivambigai Kantharajah, at the suit of Citi Cards Canada Inc, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Vadivambigai Kantharajah in and to:

430 Greenpark Crescent, Mississauga On L5B 3P7

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Vadivambigai Kantharajah, defendant in the said lands and tenements described above, I

shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

#### **TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

(144-P202)

File # 10-0874

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, Ontario, dated February 12, 2010 Court File No. 1158/09 to me directed, against the real and personal property Gorges Y Dunkha also known as Gorges Dunkha, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Gorges Y Dunkha also known as Gorges Dunkha in and to:

6386 Chaumont Crescent, Mississauga On L5N 2M8

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Gorges Y Dunkha also known as Gorges Dunkha, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Monday, July 4, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

#### **TERMS:**

**Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater Payable at time of sale by successful bidder

To be applied to purchase price

Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to

the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 13, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
Sheriff,  
Brampton ON  
L6W 4T6

(144-P207)

## **Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### **THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF STRONG**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 23 June 2011, at the Strong Municipal Office, 1713 Highway #11, P.O. Box 1120, Sundridge, Ontario P0A 1Z0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Strong Municipal Office, 1713 Highway #11, Sundridge.

#### **Description of Lands:**

Roll No. 49 46 011 026 02200 0000; PIN 52067-0187(LT) Parcel 11852 Section SS; Part Block A Plan M25 designated Part 5 PSR202; Strong. File 10-08

**Minimum Tender Amount:** **\$ 5,030.47**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca), or if no internet available contact

Ms. Linda Maurer  
Clerk/Treasurer  
The Corporation of the Township of Strong  
1713 Highway #11

(144-P203) P.O. Box 1120  
Sundridge, Ontario P0A 1Z0  
705-384-5819 Ext 207  
clerk@strongtownship.com

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **June 21, 2011** at City of Windsor, 400 City Hall Square, Suite 403, Windsor, Ontario, N9A 7K6. The tenders will then be opened in public on the same day at **3:30 p.m.** local time at 350 City Hall Square W, City Council Chambers, third floor, Windsor, Ontario.

## Description of Lands:

- 1) **1785 University Ave W**  
PLAN 520 LOT 1W PT LOT 2; CORNER; 3695.00SF 45.00FR  
Registration PIN # 01227-0405(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 163,185.06**
- 2) **1777 University Ave W**  
PLAN 520 E PT LOT 2; 21X20.95R X80.08X80.91; 1687.00SF 21.00FR  
Registration PIN # 01227-0404(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 71,535.51**
- 3) **673 Caron Ave**  
PLAN 282; LOT41 TO LOT44; S PT LOT 40N PT LOT 45; RP 12R13526; PART 2  
Registration PIN # 01198-0613(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 233,145.03**
- 4) **0 Church St (Vacant Land)**  
PLAN 435 E PT LOT 383 TO; E PT LOT 390; REAR; 12500.00SF 250FR 50D  
Registration PIN # 01185-0399(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 20,879.19**
- 5) **1474 Tecumseh W**  
PLAN 975 LOT 90 LOT 91; FORM 2 ON FILE 100% SEPARATE; CORNER; 7711.00SF 66.00FR 116.00D  
Registration PIN # 01207-0155 (LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 142,043.48**
- 6) **0 Charles**  
CON 2 LOT 85, RIGHT OF WAY KNOWN AS CHARLES STREET  
Registration PIN # 01340-1830(R)  
**Minimum Tender Amount: \$ 9,122.31**
- 7) **1739 Dominion Blvd**  
PLAN 557 LOTS 355 & 356; 5500.00SF 50.00FR 110.00D  
Registration PIN # 01555-5549(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 14,822.29**
- 8) **0 Partington**  
PLAN 1325 LOTS 537 & 538; 15000.00SF 100.00FR 150.00D  
Registration PIN # 01555-4875(LT)  
**Minimum Tender Amount: \$ 5,352.13**
- 9) **1280 Wellington**  
PLAN 918 W PT LOT 63; PLAN 453 W PT LOT 469; 3300.00SF 60.00FR 55.00D

Registration PIN # 01199-0222(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 23,866.47**

- 10) **3617 Queen**  
PLAN 624 LOT 116; 3600.00SF 30.00FR 120.00D  
Registration PIN # 01256-0045(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 21,728.43**

- 11) **0 Routley**  
PLAN 1079 LOT 122; CORNER; 40.00FR 125.00  
Registration PIN # 01408-0817(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 8,588.22**

- 12) **0 Shepherd**  
PLAN 430 PT LOTS 194 195; 280.00SF 10.00FR 28.00D  
Registration PIN # 01158-0386(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 3,172.22**

- 13) **0 Wentworth**  
PLAN 708 LOT397; 2750.00SF 25.00FR 110.00D  
Registration PIN # 01264-3474(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 3,656.37**

- 14) **885 Isack**  
PLAN 1564 LOT 59; 5773.62SF 52.25FR 110.50D  
Registration PIN # 01065-0061(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 28,957.66**

- 15) **8569 Foxhill Pl**  
PLAN M60 PT BLK 90; RP 12R2254 PART 834 & 834A; 1950.00SF 30.00FR 65.00D  
Registration PIN # 01062-0197(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 18,271.91**

- 16) **518 Crawford**  
PLAN 71 S PT LOT 32; N PT LOT 33; 4931.85SF 35.00FR 140.91D  
Registration PIN # 01197-0340(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 22,773.22**

- 17) **8591 Riverside E #809**  
ESSEX CONDO PLAN 22 LEVEL 8; UNIT 9; BAYVIEW TOWERS  
Registration PIN # 01772-0087(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 12,751.45**

- 18) **394 Chilver**  
PLAN 262 PT LOT 17; RP 12R17533 PART 2; 3960.00SF 44.00FR 90.00D  
Registration PIN # 01134-0354(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 25,976.11**

- 19) **1085 Drouillard**  
PLAN 620; W PT LOT 132  
Registration PIN # 01095-0298(LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 20,834.68**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Notice is given that the lands may be subject to a charge in favour of the Crown in right of Canada or in the right of Ontario. The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer, HST where applicable, as well as any ownership change fees that may be required.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Information regarding prescribed forms and tender packages can be found on the city of Windsor's web-site <http://www.citywindsor.ca/001769.asp> or you can contact:

Phil Turner- Corporate Collection Analyst  
519-255-6100 ex #6497  
The Corporation of the City of Windsor  
350 City Hall Sq. W, Room 100  
Windsor, Ontario N9A 6S1

(144-P204)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 28<sup>th</sup>, 2011 in the Purchasing Department in the City of Sarnia Finance Department located on the first floor in Sarnia City Hall. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at 255 North Christina Street, Sarnia in the Council Chambers.

**Description of Lands:**

Roll # 38 29 200 035 08000, PIN 43139-0018 (LT) PT LT 44 CON 9 AKA FRONT CON SARNIA TOWNSHIP AS IN L331089 EXCEPT 25R678 & L919045 (SECONDLY); S/T EXECUTION 02-0000237, IF ENFORCEABLE; S/T EXECUTION 97-0000376, IF ENFORCEABLE; SARNIA; municipally known as 1541 Blackwell Road, Sarnia

**Minimum Tender Amount: \$ 33,907.51**

Roll # 38 29 200 008 07500, PIN 43162-0028 (LT) LT 12 PL 401 S/T INTEREST IN L900863; S/T INTEREST IN L837832; SARNIA; municipally known as 1502 Forest Street, Sarnia.

**Minimum Tender Amount: \$ 15,429.67**

Roll # 38 29 400 050 08701, PIN 43496-0069 (LT) LT 39 PL 270 SARNIA CITY; SARNIA; municipally known as 130 LaSalle Line, Sarnia.

**Minimum Tender Amount: \$ 22,483.71**

Roll # 38 29 400 050 13600, PIN 43496-0099 (LT) LT 57 PL 270 SARNIA CITY; S/T EXECUTION 94-0000757, IF ENFORCEABLE; SARNIA; municipally known as 1974 Wayne Avenue, Sarnia.

**Minimum Tender Amount: \$ 11,701.31**

Tenders must be submitted in the prescribed form along with the address or roll number of the property noted on the outside of the envelope and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The municipality is not responsible for the condition of the properties listed above including any possible environmental liabilities that may be present.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of

tender can be viewed on the City of Sarnia web site [www.sarnia.ca](http://www.sarnia.ca) or if no internet access available, contact:

Angie Dixon, Law Clerk  
The Corporation of the City of Sarnia  
Legal Services  
255 North Christina Street  
Sarnia, Ontario N7T 5V4  
Tel.: (519) 332-0330 ext. 333  
Fax: (519) 332-3995

(144-P205)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MORLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time June 16, 2011 at the Morley Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Morley Municipal Office.

**Description of Lands:**

**Parcel 15432 Rainy River, Township of Pattullo, Municipality of Morley, The South East quarter of Section Twenty Seven (27), containing 162 acres, more or less, being the whole of said parcel.**

**Minimum Tender Amount: \$ 1,942.66**

**Description of Lands:**

**Parcel 17867 Rainy River, Township of Pattullo, Municipality of Morley, The Southeast Quarter of the Northeast Quarter of Section Twenty (20), containing 40 acres, more or less, being the whole of said parcel.**

**Minimum Tender Amount: \$ 860.90**

**Description of Lands:**

**Parcel 15876 Rainy River, Township of Sifton, Municipality of Morley, The South half of the South half of Lot Number Five (5) in the Fourth (4) Concession, containing 80 ¼ acres, more or less, except Part 3, PL-S447, being the whole of said parcel.**

**Minimum Tender Amount: \$ 1,205.16**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Mrs. Anna H.M. Boily, CMO  
The Corporation of the Township of Morley  
11331 Highway 11  
P.O. Box 40  
STRATTON, Ontario P0W 1N0

(144-P206)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006  
sur la législation**

2011—05—28

**ONTARIO REGULATION 150/11**

made under the

**ARCHITECTS ACT**

Made: January 26, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 10, 2011

Published on e-Laws: May 11, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending Reg. 27 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 27 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 5 of section 31 of Regulation 27 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “5,600 hours” in the portion before subparagraph i and substituting “3,720 hours”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2012 and the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS:

I. HILLEL ROEBUCK  
*Registrar*

SHEENA SHARP  
*President*

Date made: January 26, 2011.

22/11

**ONTARIO REGULATION 151/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 3, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Revoking O. Reg. 84/08

(Calculation of Fees for Pupils for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 84/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 84/08 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the later of August 31, 2011 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 3 mai 2011

approuvé le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

abrogeant le Règl. de l'Ont. 84/08

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 84/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**Abrogation**

- 1. Le Règlement de l'Ontario 84/08 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 août 2011 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,***LEONA DOMBROWSKY**  
*Minister of Education*

Date made: May 3, 2011.

Pris le : 3 mai 2011.

**ONTARIO REGULATION 152/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Revoking O. Reg. 85/08

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 85/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 85/08 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the later of August 31, 2011 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

abrogeant le Règl. de l'Ont. 85/08

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 85/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**Abrogation**

- 1. Le Règlement de l'Ontario 85/08 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 août 2011 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 153/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Revoking O. Reg. 83/08

(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2008-2009 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 83/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 83/08 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the later of August 31, 2011 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 153/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

abrogeant le Règl. de l'Ont. 83/08

(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 83/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**Abrogation**

- 1. Le Règlement de l'Ontario 83/08 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 août 2011 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 154/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 155/09

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2009-2010 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 155/09 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 2 of section 21 of Ontario Regulation 155/09 is amended by striking out “projected”.**

**2. Subsection 41 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

20. In the case of the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, add \$248,411.50 to the amount determined under paragraph 18.

**3. Subsection 42 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5.1 The amount for transitional assistance for isolate boards merged with and continued as district school boards on September 1, 2009, set out in Column 5 of Table 9.1 opposite the name of the district school board.

**4. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 1  
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Column/Colonne 3 Measures of variability amount/Somme au titre des mesures de variabilité (\$)
1.	Algoma District School Board	740.53	333,319
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	606.42	373,947
3.	Avon Maitland District School Board	502.87	730,106
4.	Bluewater District School Board	628.62	761,885
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	386.39	326,156
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	612.19	147,243
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	704.49	588,139
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	507.29	313,940
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	505.26	377,519
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	786.23	428,989
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,498.34	21,101
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	506.20	263,004
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	605.22	536,874
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	740.04	210,694
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,161.84	97,298
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	427.51	216,309
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	376.35	218,566
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,673.35	66,220
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,586.50	52,335
20.	District School Board of Niagara	355.46	883,658
21.	District School Board Ontario North East	728.52	253,023
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	375.13	2,105,170
23.	Durham Catholic District School Board	383.93	514,124
24.	Durham District School Board	521.34	1,581,026
25.	Grand Erie District School Board	521.70	599,453

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Measures of variability amount/Somme au titre des mesures de variabilité (\$)
26.	Greater Essex County District School Board	414.03	817,524
27.	Halton Catholic District School Board	445.58	621,676
28.	Halton District School Board	601.81	1,115,042
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	522.57	627,024
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	443.28	1,205,679
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	619.22	595,616
32.	Huron Perth Catholic District School Board	359.45	186,794
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	391.66	148,940
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	583.61	774,557
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,235.18	215,213
36.	Kenora Catholic District School Board	822.37	54,375
37.	Lakehead District School Board	700.11	315,048
38.	Lambton Kent District School Board	452.78	565,562
39.	Limestone District School Board	771.86	666,920
40.	London District Catholic School Board	410.92	659,995
41.	Near North District School Board	804.64	348,019
42.	Niagara Catholic District School Board	487.42	491,307
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1,058.34	98,715
44.	Northeastern Catholic District School Board	1,157.95	81,344
45.	Northwest Catholic District School Board	575.02	51,773
46.	Ottawa-Carleton District School Board	498.00	1,495,708
47.	Ottawa Catholic District School Board	379.82	862,220
48.	Peel District School Board	339.58	3,495,042
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	693.08	458,086
50.	Rainbow District School Board	496.60	432,085
51.	Rainy River District School Board	1,016.84	104,288
52.	Renfrew County Catholic District School Board	603.21	180,922
53.	Renfrew County District School Board	407.44	417,824
54.	Simcoe County District School Board	585.03	1,290,692
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	474.76	656,161
56.	St. Clair Catholic District School Board	481.01	316,377
57.	Sudbury Catholic District School Board	366.30	201,472
58.	Superior-Greenstone District School Board	766.72	70,499
59.	Superior North Catholic District School Board	1,541.37	28,404
60.	Thames Valley District School Board	479.03	1,747,463
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	591.46	238,159
62.	Toronto Catholic District School Board	604.59	2,070,089
63.	Toronto District School Board	522.93	5,469,910
64.	Trillium Lakelands District School Board	738.12	730,268
65.	Upper Canada District School Board	750.59	698,377
66.	Upper Grand District School Board	365.38	695,401
67.	Waterloo Catholic District School Board	485.45	718,630
68.	Waterloo Region District School Board	487.24	1,470,855
69.	Wellington Catholic District School Board	361.92	254,848
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	486.85	573,484
71.	York Catholic District School Board	504.53	1,125,223
72.	York Region District School Board	447.56	2,551,858

5. Table 1.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 1.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO PREVIOUS YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT D'EXERCICES ANTÉRIEURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Previous Year High Needs Funding/Besoins élevés — exercice précédent \$	Previous Year Transportation Funding/Transport des élèves — exercice précédent \$	2003-04 Distant Schools Funding/Écoles éloignées — 2003- 2004 \$
1.	Algoma District School Board	0	5,000	71,108
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	18,748	16,556	163,916
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	52,493	130,145	365,284
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	240,984	25,993	329,432
5.	District School Board Ontario North East	75,742	78,005	203,408
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	94,730	30,771	214,910
7.	Keewatin-Patricia District School Board	94,874	392,771	502,316
8.	Kenora Catholic District School Board	104,409	94,542	176,175
9.	Lakehead District School Board	53,547	139,836	221,409
10.	Northeastern Catholic District School Board	162,244	49,882	187,051
11.	Northwest Catholic District School Board	271,579	129,758	113,909
12.	Rainbow District School Board	0	49,173	121,835
13.	Renfrew County District School Board	15,789	121,797	311,514
14.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	181,952	243,761	0
15.	Superior-Greenstone District School Board	225,237	31,956	348,231

6. Table 9.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 9.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	New Teacher Induction Program Eligible Teachers/Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$	Non- Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$	Transitional Assistance/Aide de transition \$
1.	Algoma District School Board	0	12,000	1,000	29,252
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1	4,658	0	27,144
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1	27,790	192	0
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4	19,635	0	0
5.	District School Board Ontario North East	1	25,240	0	76,809
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	5,965	0	147,488
7.	Keewatin-Patricia District School Board	2	41,157	12,626	0
8.	Kenora Catholic District School Board	1	25,942	0	389,691
9.	Lakehead District School Board	1	28,543	11,774	348,790

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	New Teacher Induction Program Eligible Teachers/Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$	Transitional Assistance/Aide de transition \$
10.	Northeastern Catholic District School Board	2	15,710	15,808	149,350
11.	Northwest Catholic District School Board	1	11,400	0	171,080
12.	Rainbow District School Board	0	14,100	800	35,515
13.	Rainy River District School Board	0	11,750	0	0
14.	Renfrew County District School Board	0	27,510	0	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	5	30,546	0	331,822
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	28,058	0	0

7. Item 2 of Table 22 of the Regulation is amended by striking out “700” in Column 4 and substituting “467” and by striking out “11,820,970” in Column 6 and substituting “7,886,470”.

8. (1) Item 11 of Table 22.1 of the Regulation is revoked.

(2) Item 12 of Table 22.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto	Acquisition of land for an elementary school/Acquisition d'un bien-fonds pour une école élémentaire	4,250,522	4,250,522
-----	--	---------	---	-----------	-----------

9. (1) Item 7 of Table 25.1 of the Regulation is amended by striking out “90,000” in Column 2 and substituting “225,039”.

(2) Item 11 of Table 25.1 of the Regulation is amended by striking out “90,000” in Column 2 and substituting “10,000”.

(3) Item 16 of Table 25.1 of the Regulation is amended by striking out “444,585” in Column 2 and substituting “554,585”.

10. (1) Item 14 of Table 26.1 of the Regulation is amended by striking out “423,842” in Column 2 and substituting “395,700”.

(2) Item 52 of Table 26.1 of the Regulation is amended by striking out “214,285” in Column 2 and substituting “180,000”.

(3) Item 57 of Table 26.1 of the Regulation is amended by striking out “899,652” in Column 2 and substituting “840,566”.

#### Commencement

11. This Regulation comes into force on the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 154/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 155/09

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2009-2010 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 155/09 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La disposition 2 de l'article 21 du Règlement de l'Ontario 155/09 est modifiée par suppression de «prévue».**

**2. Le paragraphe 41 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

20. Dans le cas du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, ajouter 248 411,50 \$ à la somme calculée en application de la disposition 18.

**3. Le paragraphe 42 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

5.1 La somme liée à l'aide de transition versée aux conseils isolés qui sont fusionnés avec des conseils scolaires de district et prorogés en tant que tels le 1<sup>er</sup> septembre 2009, indiquée à la colonne 5 du tableau 9.1 en regard du nom du conseil.

**4. Le tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 1  
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Measures of variability amount/Somme au titre des mesures de variabilité (\$)
1.	Algoma District School Board	740.53	333,319
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	606.42	373,947
3.	Avon Maitland District School Board	502.87	730,106
4.	Bluewater District School Board	628.62	761,885
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	386.39	326,156
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	612.19	147,243
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	704.49	588,139
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	507.29	313,940
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	505.26	377,519
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	786.23	428,989
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,498.34	21,101
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	506.20	263,004
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	605.22	536,874
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	740.04	210,694
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,161.84	97,298
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	427.51	216,309
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	376.35	218,566
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,673.35	66,220
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,586.50	52,335
20.	District School Board of Niagara	355.46	883,658
21.	District School Board Ontario North East	728.52	253,023
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	375.13	2,105,170

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	High needs per-pupil amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Measures of variability amount/Somme au titre des mesures de variabilité (\$)
23.	Durham Catholic District School Board	383.93	514,124
24.	Durham District School Board	521.34	1,581,026
25.	Grand Erie District School Board	521.70	599,453
26.	Greater Essex County District School Board	414.03	817,524
27.	Halton Catholic District School Board	445.58	621,676
28.	Halton District School Board	601.81	1,115,042
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	522.57	627,024
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	443.28	1,205,679
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	619.22	595,616
32.	Huron Perth Catholic District School Board	359.45	186,794
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	391.66	148,940
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	583.61	774,557
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,235.18	215,213
36.	Kenora Catholic District School Board	822.37	54,375
37.	Lakehead District School Board	700.11	315,048
38.	Lambton Kent District School Board	452.78	565,562
39.	Limestone District School Board	771.86	666,920
40.	London District Catholic School Board	410.92	659,995
41.	Near North District School Board	804.64	348,019
42.	Niagara Catholic District School Board	487.42	491,307
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1,058.34	98,715
44.	Northeastern Catholic District School Board	1,157.95	81,344
45.	Northwest Catholic District School Board	575.02	51,773
46.	Ottawa-Carleton District School Board	498.00	1,495,708
47.	Ottawa Catholic District School Board	379.82	862,220
48.	Peel District School Board	339.58	3,495,042
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	693.08	458,086
50.	Rainbow District School Board	496.60	432,085
51.	Rainy River District School Board	1,016.84	104,288
52.	Renfrew County Catholic District School Board	603.21	180,922
53.	Renfrew County District School Board	407.44	417,824
54.	Simcoe County District School Board	585.03	1,290,692
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	474.76	656,161
56.	St. Clair Catholic District School Board	481.01	316,377
57.	Sudbury Catholic District School Board	366.30	201,472
58.	Superior-Greenstone District School Board	766.72	70,499
59.	Superior North Catholic District School Board	1,541.37	28,404
60.	Thames Valley District School Board	479.03	1,747,463
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	591.46	238,159
62.	Toronto Catholic District School Board	604.59	2,070,089
63.	Toronto District School Board	522.93	5,469,910
64.	Trillium Lakelands District School Board	738.12	730,268
65.	Upper Canada District School Board	750.59	698,377
66.	Upper Grand District School Board	365.38	695,401
67.	Waterloo Catholic District School Board	485.45	718,630
68.	Waterloo Region District School Board	487.24	1,470,855
69.	Wellington Catholic District School Board	361.92	254,848
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	486.85	573,484
71.	York Catholic District School Board	504.53	1,125,223
72.	York Region District School Board	447.56	2,551,858

**5. Le tableau 1.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 1.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO PREVIOUS YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT D'EXERCICES ANTÉRIEURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Previous Year High Needs Funding/Besoins élevés — exercice précédent \$	Previous Year Transportation Funding/Transport des élèves — exercice précédent \$	2003-04 Distant Schools Funding/Écoles éloignées — 2003- 2004 \$
1.	Algoma District School Board	0	5,000	71,108
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	18,748	16,556	163,916
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	52,493	130,145	365,284
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	240,984	25,993	329,432
5.	District School Board Ontario North East	75,742	78,005	203,408
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	94,730	30,771	214,910
7.	Keewatin-Patricia District School Board	94,874	392,771	502,316
8.	Kenora Catholic District School Board	104,409	94,542	176,175
9.	Lakehead District School Board	53,547	139,836	221,409
10.	Northeastern Catholic District School Board	162,244	49,882	187,051
11.	Northwest Catholic District School Board	271,579	129,758	113,909
12.	Rainbow District School Board	0	49,173	121,835
13.	Renfrew County District School Board	15,789	121,797	311,514
14.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	181,952	243,761	0
15.	Superior-Greenstone District School Board	225,237	31,956	348,231

**6. Le tableau 9.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 9.1

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	New Teacher Induction Program Eligible Teachers/Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$	Transitional Assistance/Aide de transition \$
1.	Algoma District School Board	0	12,000	1,000	29,252
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1	4,658	0	27,144
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1	27,790	192	0
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4	19,635	0	0
5.	District School Board Ontario North East	1	25,240	0	76,809
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	5,965	0	147,488

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	New Teacher Induction Program Eligible Teachers/Enseignants admissibles au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	Former Trustees' Honoraria/Allocations des anciens conseillers \$	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement \$	Transitional Assistance/Aide de transition \$
7.	Keewatin-Patricia District School Board	2	41,157	12,626	0
8.	Kenora Catholic District School Board	1	25,942	0	389,691
9.	Lakehead District School Board	1	28,543	11,774	348,790
10.	Northeastern Catholic District School Board	2	15,710	15,808	149,350
11.	Northwest Catholic District School Board	1	11,400	0	171,080
12.	Rainbow District School Board	0	14,100	800	35,515
13.	Rainy River District School Board	0	11,750	0	0
14.	Renfrew County District School Board	0	27,510	0	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	5	30,546	0	331,822
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	28,058	0	0

7. Le point 2 du tableau 22 du Règlement est modifié par substitution de «467» à «700» dans la colonne 4 et par substitution de «7,886,470» à «11,820,970» dans la colonne 6.

8. (1) Le point 11 du tableau 22.1 du Règlement est abrogé.

(2) Le point 12 du tableau 22.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

12.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto	Acquisition of land for an elementary school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une école élémentaire	4,250,522	4,250,522
-----	--	---------	---	-----------	-----------

9. (1) Le point 7 du tableau 25.1 du Règlement est modifié par substitution de «225,039» à «90,000» dans la colonne 2.

(2) Le point 11 du tableau 25.1 du Règlement est modifié par substitution de «10,000» à «90,000» dans la colonne 2.

(3) Le point 16 du tableau 25.1 du Règlement est modifié par substitution de «554,585» à «444,585» dans la colonne 2.

10. (1) Le point 14 du tableau 26.1 du Règlement est modifié par substitution de «395,700» à «423,842» dans la colonne 2.

(2) Le point 52 du tableau 26.1 du Règlement est modifié par substitution de «180,000» à «214,285» dans la colonne 2.

(3) Le point 57 du tableau 26.1 du Règlement est modifié par substitution de «840,566» à «899,652» dans la colonne 2.

Entrée en vigueur

11. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

**ONTARIO REGULATION 155/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 3, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 195/10

(Calculation of Fees for Pupils for the 2010-2011 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 195/10 has not previously been amended.

**1. (1) The English version of subparagraph 3 vi of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 195/10 is amended by adding “the amounts determined under” before “subparagraphs”.**

**(2) Subparagraph 5 i of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “2009” at the end and substituting “2010”.**

**(3) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

19.1 Determine an amount on account of the OMERS contributions supplement for elementary school pupils as follows:

- i. Take the amount determined for the board for the variable “G” under section 14 of the grant regulation.
- ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
- iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

**(4) Paragraph 20 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “19” at the end and substituting “19.1”.**

**(5) The English version of subparagraph 3 v of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding “the amounts determined under” before “subparagraphs”.**

**(6) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

19.1 Determine an amount on account of the OMERS contributions supplement for secondary school pupils as follows:

- i. Take the amount determined for the board for the variable “G” under section 14 of the grant regulation.
- ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
- iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

**(7) Paragraph 20 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “19” at the end and substituting “19.1”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 155/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 3 mai 2011

approuvé le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 195/10

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2010/2011 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 195/10 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. (1) La version anglaise de la sous-disposition 3 vi du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 195/10 est modifiée par insertion de «the amounts determined under» avant «subparagraphs».**

**(2) La sous-disposition 5 i du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «2010» à «2009» à la fin de la disposition.**

**(3) Le paragraphe 3 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

19.1 Calculer la part de la somme liée au supplément de cotisation à OMERS qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

- i. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil pour l'élément «G» en application de l'article 14 du règlement sur les subventions.
- ii. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
- iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

**(4) La disposition 20 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «19.1» à «19» à la fin de la disposition.**

**(5) La version anglaise de la sous-disposition 3 v du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par insertion de «the amounts determined under» avant «subparagraphs».**

**(6) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

19.1 Calculer la part de la somme liée au supplément de cotisation à OMERS qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :

- i. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil pour l'élément «G» en application de l'article 14 du règlement sur les subventions.
- ii. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
- iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

**(7) La disposition 20 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «19.1» à «19» à la fin de la disposition.**

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

La ministre de l'Éducation,

LEONA DOMBROWSKY  
Minister of Education

Date made: May 3, 2011.

Pris le : 3 mai 2011.

22/11

**ONTARIO REGULATION 156/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 196/10

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2010-2011 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 196/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “capital asset addition” in subsection 1 (2) of Ontario Regulation 196/10 is amended by striking out “April 2010” and substituting “April 2011”.**

**(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“OMERS” means the Ontario Municipal Employees Retirement System; (“OMERS”)

**2. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “April 2010” and substituting “April 2011” and by striking out “subsections 46 (2) and 57 (2)” and substituting “subsections 46 (2), 57 (2) and 53.1 (3)”.**

**(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked.**

**(3) Subsection 3 (10) of the Regulation is amended by striking out “March 2010” and substituting “April 2011”.**

**(4) Subsection 3 (11) of the Regulation is revoked.**

**3. Section 12 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

2.1 Add the amount determined for the board for the variable “G” under section 14.

**4. (1) Section 14 of the Regulation is amended by striking out the formula and substituting the following:**

$$(A + B) - (C + D + E) + F + G$$

**(2) Section 14 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of the definition of the variable “E”, by adding “and” at the end of the definition of the variable “F” and by adding the following definition:**

“G” is the amount for the board’s OMERS contributions supplement for the fiscal year, set out in Column 2 of Table 0.1 opposite the name of the board.

**5. Paragraph 2 of subsection 16 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Full day junior kindergarten and kindergarten classes that the board is required to operate in the 2010-2011 school year and subsequent years by Ontario Regulation 224/10 (Full Day Junior Kindergarten and Kindergarten) made under the Act.

**6. Clause 28 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “that it is appropriate” and substituting “for it to be appropriate” and by striking out “from those countries” at the end and substituting “born in those countries”.**

**7. (1) Subclause 31 (3) (a) (ii) of the Regulation is amended by adding “in countries described in subsection (3.1)” before “after December 31” and by striking out “in a country other than Belgium or France”.**

**(2) Subclause 31 (3) (b) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,

(i.1) who meet at least one of the conditions set out in subsection (4),

**(3) Subclause 31 (3) (c) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,

(i.1) who meet at least one of the conditions set out in subsection (4),

**(4) Subclause 31 (3) (d) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,

(i.1) who meet at least one of the conditions set out in subsection (4),

**(5) Section 31 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) The countries described for the purposes of clause (3) (a) are,

- (a) countries in which neither English nor French is the first language of a majority of the population; and
- (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board for it to be appropriate to offer a PANA program to pupils born in those countries.

**(6) Subsection 31 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The conditions referred to in clauses (3) (b), (c) and (d) are that,

- (a) the pupil speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board for it to be appropriate to offer a PANA program to the pupil;
- (b) the pupil's schooling has been interrupted or delayed; and
- (c) the pupil has little knowledge of English or French.

**8. (1) Paragraph 6 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “one” and substituting “zero”.**

**(2) Paragraph 6 of subsection 41 (2) of the Regulation is amended by striking out “one” and substituting “zero”.**

**9. (1) Subsection 42 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 19.1 Subtract the amount determined under paragraph 9 from the amount determined under paragraph 11. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
- 19.2 Determine an amount using the following formula:

$$A \times B$$

in which,

“A” is the amount determined under paragraph 19.1, and

“B” is the product determined by multiplying the site participation factor set out in Column 2 of Table 11.1 opposite the name of the board by the effectiveness and efficiency rating set out in Column 3 of the Table opposite the site participation factor.

**(2) Paragraph 20 of subsection 42 (1) of the Regulation is amended by striking out “15 and 19” and substituting “15, 19 and 19.2”.**

**(3) Subsection 42 (2) of the Regulation is amended by adding “revised April 2011” after “Code of Accounts”.**

**10. (1) Subsection 43 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 14.1 Take the amount, if any, set out in Column 3 of Table 12 opposite the name of the board for honoraria of former members of isolate boards merged with and continued as district school boards on September 1, 2009.

**(2) Paragraph 15 of subsection 43 (2) of the Regulation is amended by striking out “13 and 14” at the end and substituting “13, 14 and 14.1”.**

**11. (1) Subparagraph 3 iv of subsection 46 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Sub-subparagraph 5 i D of subsection 46 (1) of the Regulation is revoked.**

**(3) Subsection 46 (2) of the Regulation is amended by adding “revised April 2011” before “which is available as described in subsection 3 (1)”.**

**12. Subsection 51 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the purpose of subsection (1), capital projects are acquisitions of,

- (a) school sites that are acquired as part of transactions under which the board also acquires school buildings on the school sites;
- (b) school sites that provide or are capable of providing pupil accommodation, and additions and improvements to such school sites, but only for school sites acquired by the board when the board does not meet any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General) made under the Act;
- (c) land described in paragraph 1 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for land acquired by the board when the board meets any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 and only to the extent that the cost of the land is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;

- (d) services described in paragraph 2 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for services relating to land acquired by the board when the board meets any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 and only to the extent that the cost of the services is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;
- (e) school buildings, fixtures of school buildings, fixtures of school properties, and additions, alterations, renovations or major repairs to school buildings, fixtures of school buildings or fixtures of school properties;
- (f) furniture and equipment to be used in school buildings;
- (g) library materials for the initial equipping of libraries in school buildings;
- (h) installations on school properties to supply school buildings on the properties with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and alterations, replacements or major repairs to those installations;
- (i) changes to the level, drainage or surface of school properties; and
- (j) equipment, supplies and services the board requires in order to comply with the standards under the *Ontario Water Resources Act* for water treatment and water distribution systems to provide potable water.

**13. Subsections 53 (2) and (3) of the Regulation are revoked.**

**14. Subsection 53.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “which is available as described in subsection 3 (11)” at the end and substituting “revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (1)”.**

**15. Subsection 57 (2) of the Regulation is amended by adding “revised April 2011” before “which is available as described in subsection 3 (1)”.**

**16. (1) Paragraph 1 of subsection 58 (2) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:**

- vii. The amount for the board’s OMERS contributions supplement for the fiscal year, set out in Column 2 of Table 0.1 opposite the name of the board.

**(2) Clause 58 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “March 2010” and substituting “April 2011”.**

**(3) Clause 58 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “March 2010” and substituting “April 2011”.**

**17. Clause 64 (8) (c) of the Regulation is amended by striking out “2010-2011” and substituting “2011-2012”.**

**18. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE/TABLEAU 0.1

ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM CONTRIBUTIONS SUPPLEMENT  
AMOUNT/SUPPLÉMENT DE COTISATION AU RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE  
L'ONTARIO (OMERS)

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	128,821
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	124,845
3.	Avon Maitland District School Board	179,988
4.	Bluewater District School Board	189,993
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	113,170
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	43,740
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	143,436
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	144,936
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	150,893
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	129,112
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	19,670
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	98,956
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	219,290
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	94,690
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	44,935
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	94,734
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	110,560
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	42,348
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	30,266
20.	District School Board of Niagara	387,600

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
21.	District School Board Ontario North East	111,263
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	862,512
23.	Durham Catholic District School Board	225,086
24.	Durham District School Board	656,689
25.	Grand Erie District School Board	273,176
26.	Greater Essex County District School Board	361,301
27.	Halton Catholic District School Board	281,023
28.	Halton District School Board	517,772
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	292,552
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	529,264
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	176,108
32.	Huron Perth Catholic District School Board	52,652
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	67,337
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	338,069
35.	Keewatin-Patricia District School Board	70,343
36.	Kenora Catholic District School Board	22,249
37.	Lakehead District School Board	113,192
38.	Lambton Kent District School Board	243,978
39.	Limestone District School Board	221,356
40.	London District Catholic School Board	211,719
41.	Near North District School Board	124,336
42.	Niagara Catholic District School Board	235,629
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	41,632
44.	Northeastern Catholic District School Board	36,408
45.	Northwest Catholic District School Board	22,109
46.	Ottawa-Carleton District School Board	740,562
47.	Ottawa Catholic District School Board	405,569
48.	Peel District School Board	1,505,770
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	146,721
50.	Rainbow District School Board	156,309
51.	Rainy River District School Board	39,479
52.	Renfrew County Catholic District School Board	57,010
53.	Renfrew County District School Board	111,012
54.	Simcoe County District School Board	494,647
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	210,162
56.	St. Clair Catholic District School Board	101,500
57.	Sudbury Catholic District School Board	75,025
58.	Superior-Greenstone District School Board	36,762
59.	Superior North Catholic District School Board	19,580
60.	Thames Valley District School Board	734,675
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	86,443
62.	Toronto Catholic District School Board	999,516
63.	Toronto District School Board	2,899,092
64.	Trillium Lakelands District School Board	188,338
65.	Upper Canada District School Board	308,589
66.	Upper Grand District School Board	315,897
67.	Waterloo Catholic District School Board	224,198
68.	Waterloo Region District School Board	578,395
69.	Wellington Catholic District School Board	88,044
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	231,527
71.	York Catholic District School Board	556,306
72.	York Region District School Board	1,125,674

19. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 1  
SPECIAL EQUIPMENT AMOUNT/SOMME LIÉE À L'ÉQUIPEMENT PERSONNALISÉ

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
1.	Algoma District School Board	27,957
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	208,800
3.	Avon Maitland District School Board	19,288
4.	Bluewater District School Board	59,330
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	29,190
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	55,129
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	113,315
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11,005
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	31,563
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	16,596
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	31,040
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	34,515
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	17,273
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	24,076
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	64,533
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	32,890
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	23,764
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	37,479
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	95,202
20.	District School Board of Niagara	17,123
21.	District School Board Ontario North East	83,295
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9,799
23.	Durham Catholic District School Board	62,198
24.	Durham District School Board	29,421
25.	Grand Erie District School Board	18,190
26.	Greater Essex County District School Board	13,256
27.	Halton Catholic District School Board	13,035
28.	Halton District School Board	46,182
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	42,890
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,911
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	52,678
32.	Huron Perth Catholic District School Board	26,530
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	28,440
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	29,904
35.	Keewatin-Patricia District School Board	29,546
36.	Kenora Catholic District School Board	37,283
37.	Lakehead District School Board	35,677
38.	Lambton Kent District School Board	41,984
39.	Limestone District School Board	66,352
40.	London District Catholic School Board	29,992
41.	Near North District School Board	12,655
42.	Niagara Catholic District School Board	18,467
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	21,580
44.	Northeastern Catholic District School Board	17,289
45.	Northwest Catholic District School Board	44,018
46.	Ottawa Catholic District School Board	42,122
47.	Ottawa-Carleton District School Board	32,185
48.	Peel District School Board	9,457
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	46,284
50.	Rainbow District School Board	16,384
51.	Rainy River District School Board	43,359
52.	Renfrew County Catholic District School Board	68,127
53.	Renfrew County District School Board	10,560

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
54.	Simcoe County District School Board	28.331
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	36.649
56.	St. Clair Catholic District School Board	74.989
57.	Sudbury Catholic District School Board	17.599
58.	Superior North Catholic District School Board	80.653
59.	Superior-Greenstone District School Board	24.338
60.	Thames Valley District School Board	22.959
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	87.608
62.	Toronto Catholic District School Board	25.067
63.	Toronto District School Board	21.940
64.	Trillium Lakelands District School Board	46.456
65.	Upper Canada District School Board	163.131
66.	Upper Grand District School Board	70.351
67.	Waterloo Catholic District School Board	25.572
68.	Waterloo Region District School Board	16.049
69.	Wellington Catholic District School Board	36.788
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	20.316
71.	York Catholic District School Board	64.024
72.	York Region District School Board	43.714

**20. Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 6

LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS/RESSOURCES D'APPRENTISSAGE POUR ÉCOLES  
ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées (\$)	Column/Colonne 3 Learning Resources for Distant Schools Amount — Non- Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées (\$)
1.	Algoma District School Board	2,297,229	6,416
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,118,553	16,985
3.	Bluewater District School Board	363,554	0
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14,803	0
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	408,604	11,088
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	424,178	28,307
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,492,350	0
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,270,067	0
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	68,476
10.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,587,100	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,787,771	115,583
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,529,439	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,860,738	221,265
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	949,436	83,803
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,746,484	0
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	3,385,263	25,101
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,846,246	0
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,693,941	0
19.	District School Board Ontario North East	2,654,623	3,339
20.	Durham Catholic District School Board	119,697	0

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées (\$)	Learning Resources for Distant Schools Amount — Non-Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées (\$)
21.	Greater Essex County District School Board	143,519	0
22.	Hastings and Prince Edward District School Board	305,488	5,943
23.	Huron Perth Catholic District School Board	316,396	0
24.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,016,869	0
25.	Kawartha Pine Ridge District School Board	117,423	0
26.	Keewatin-Patricia District School Board	2,429,511	0
27.	Kenora Catholic District School Board	549,020	0
28.	Lakehead District School Board	239,985	0
29.	Lambton Kent District School Board	43,186	2,132
30.	Limestone District School Board	936,754	21,462
31.	London District Catholic School Board	194,211	3,421
32.	Near North District School Board	1,306,412	25,865
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	322,874	0
34.	Northeastern Catholic District School Board	1,063,198	0
35.	Northwest Catholic District School Board	610,312	0
36.	Ottawa Catholic District School Board	93,310	0
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	300,635	0
38.	Rainbow District School Board	1,121,995	11,805
39.	Rainy River District School Board	1,763,533	4,572
40.	Renfrew County Catholic District School Board	412,565	231,975
41.	Renfrew County District School Board	606,049	0
42.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	647,677	0
43.	St. Clair Catholic District School Board	78,482	25,949
44.	Sudbury Catholic District School Board	316,397	0
45.	Superior North Catholic District School Board	783,785	128,035
46.	Superior-Greenstone District School Board	3,247,761	162,514
47.	Trillium Lakelands District School Board	672,981	4,810
48.	Upper Canada District School Board	74,532	18,667
49.	Wellington Catholic District School Board	71,968	0

**21. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE/TABLEAU 11.1  
TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0	0
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	0
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0.8077	1.0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	0	0
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0.8717	1.0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	District School Board of Niagara	0	0
21.	District School Board Ontario North East	0	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0
23.	Durham Catholic District School Board	0	0
24.	Durham District School Board	0	0
25.	Grand Erie District School Board	0	0
26.	Greater Essex County District School Board	0	0
27.	Halton Catholic District School Board	0	0
28.	Halton District School Board	0	0
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.0588	1.0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	0	0
36.	Kenora Catholic District School Board	0	0
37.	Lakehead District School Board	0	0
38.	Lambton Kent District School Board	0	0
39.	Limestone District School Board	0	0
40.	London District Catholic School Board	1.0	0.90
41.	Near North District School Board	0	0
42.	Niagara Catholic District School Board	0	0
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	0	0
48.	Peel District School Board	0	0
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0	0
50.	Rainbow District School Board	1.0	1.0
51.	Rainy River District School Board	0	0
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
53.	Renfrew County District School Board	0	0
54.	Simcoe County District School Board	0	0
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	0
56.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	1.0	1.0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0	0
60.	Thames Valley District School Board	1.0	0.90
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
62.	Toronto Catholic District School Board	0	0
63.	Toronto District School Board	0	0
64.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
65.	Upper Canada District School Board	0	0
66.	Upper Grand District School Board	0	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	0	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
68.	Waterloo Region District School Board	0	0
69.	Wellington Catholic District School Board	0	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
71.	York Catholic District School Board	0	0
72.	York Region District School Board	0	0

**22. Table 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 12

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)	Former Board Members' Honoraria/Allocations des anciens conseillers (\$)
1.	Algoma District School Board	1,000	3,000
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	1,165
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	192	6,948
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel- Ontario	0	4,909
5.	District School Board Ontario North East	0	6,310
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	1,491
7.	Keewatin-Patricia District School Board	12,626	10,289
8.	Kenora Catholic District School Board	0	6,486
9.	Lakehead District School Board	11,774	7,136
10.	Northeastern Catholic District School Board	15,808	3,928
11.	Northwest Catholic District School Board	0	2,850
12.	Rainbow District School Board	800	3,525
13.	Rainy River District School Board	0	2,938
14.	Renfrew County District School Board	0	6,878
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	7,637
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	7,015

**23. (1) Item 8 of Table 15 of the Regulation is amended by striking out “-0.01” in Column 2 and substituting “0”.**

**(2) Item 13 of Table 15 of the Regulation is amended by striking out “-0.01” in Column 2 and substituting “0”.**

**24. Table 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 16

TOP-UP EXCLUDED SCHOOLS/ÉCOLES NE RECEVANT PAS DE SOMME COMPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/ Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
1.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15291	Sacred Heart CES		Marmora and Lake	2010-11
2.	Avon Maitland District School Board	2013	Goderich PS		Goderich	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/ Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
3.	Avon Maitland District School Board	13309	Little Falls PS		St. Marys	2010-11
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	11312	Jean Vanier CES		Brantford	2009-10
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St. Peter & St. Paul CES		West Grey	2009-10
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3368	St. Joseph CES		Elizabethtown-Kitley	2009-10
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	11125	St. Mark CES		Prescott	2009-10
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11183	ÉEP Maurice Lapointe		Ottawa	2010-11
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10832	ÉIC Jean-Vanier		Welland	2010-11
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10833		ÉSC Jean-Vanier	Welland	2010-11
11.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10746	ÉEC Jean Paul II		Whitby	2009-2010
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6204	ÉEC Saint-Grégoire		Champlain	2010-2011
13.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11265	ÉIC Pavillon Embrun		Russell	2010-11
14.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3390		ÉSC L'Escale	Clarence-Rockland	2010-11
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11134	EEC Montfort		Ottawa	2010-11
16.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11164	EEC Alain-Fortin		Ottawa	2010-11
17.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11245	EIC Pierre-Savard		Ottawa	2010-11
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11166		ESC Pierre-Savard	Ottawa	2010-11
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11173	EEC Jean-Robert-Gauthier		Ottawa	2010-11
20.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	12725	ÉEC Saint-Joseph		West Nipissing	2010-11
21.	Conseil scolaire de district des écoles	11266	Saint-Jean Baptiste		Amherstberg	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
	catholiques du Sud-Ouest					
22.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	11227	ÉIP Roméo Dallaire		Barrie	2009-10
23.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10774		ÉSP Roméo Dallaire	Barrie	2009-10
24.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	12139	École élémentaire de Windsor		Windsor	2010-11
25.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10772		École secondaire a Windsor	Windsor	2010-11
26.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	ÉEP Camille-Perron		Markstay-Warren	2009-10
27.	District School Board of Niagara	2213	St. Davids PS		Niagara-on-the-Lake	2010-11
28.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11028		Cardinal Ambrozic CSS	Brampton	2009-10
29.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11042		St. Roch CSS	Brampton	2009-10
30.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11029	St. Michael		Caledon	2010-11
31.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11303	St. Anthony		Brampton	2010-11
32.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11304	Lester B Pearson CS		Brampton	2010-11
33.	Durham Catholic District School Board	11883	St. Bernadette CES		Ajax	2009-10
34.	Durham District School Board	11118	Blair Ridge PS		Whitby	2009-10
35.	Durham District School Board	11120	Robert Munsch PS		Whitby	2009-10
36.	Durham District School Board	11117	Romeo Dallaire PS		Ajax	2009-10
37.	Durham District School Board	2363	Vaughan Willard PS		Pickering	2009-10
38.	Durham District School Board	11119	Vimy Ridge PS		Ajax	2009-10
39.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Scugog	2009-10
40.	Durham District School Board	10982		Maxwell Heights SS	Oshawa	2009-10
41.	Durham District School Board	11121	Whitby Shores		Whitby	2010-11
42.	Durham District School Board	1386	Lord Elgin PS		Ajax	2010-11
43.	Grand Erie District School Board	11249	Cobblestone ES		Brant	2009-10
44.	Grand Erie District School Board	1223	Joseph Brant PS		Brantford	2010-11
45.	Greater Essex County District School Board	10800	John Campbell PS		Windsor	2010-11
46.	Greater Essex County District School Board	10944	Dr. David Suzuki PS		Windsor	2010-11
47.	Halton Catholic District School Board	11241	Our Lady of Fatima CES		Milton	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
48.	Halton Catholic District School Board	11242	St. Peter CES		Milton	2009-10
49.	Halton District School Board	11146	Escarpment View PS		Milton	2009-10
50.	Halton District School Board	1314	Lakeshore PS		Burlington	2009-10
51.	Halton District School Board	1575	Montclair ES		Oakville	2009-10
52.	Halton District School Board	11147	PL Robertson PS		Milton	2009-10
53.	Halton District School Board	11145	Tiger Jeet Singh PS		Milton	2010-11
54.	Halton District School Board	11256	Palermo PS		Oakville	2010-11
55.	Halton District School Board	11525	James W. Hill PS		Oakville	2010-11
56.	Halton District School Board	1590	Munns PS		Oakville	2010-11
57.	Halton District School Board	1613	New Central		Oakville	2010-11
58.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11255	St. Mathew CES		Hamilton	2009-10
59.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11663	Immaculate Conception		Hamilton	2010-11
60.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4162	St. Lawrence		Hamilton	2010-11
61.	Hamilton-Wentworth District School Board	11046	Dr. J. Edgar Davey		Hamilton	2010-11
62.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11008	Ganaraska Trail PS		Port Hope	2009-10
63.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11107	Northumberland Hills PS		Cramahe	2010-11
64.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11009	Apsley Central PS		North Kawartha	2010-11
65.	Lakehead District School Board	11101		Superior C & VI	Thunder Bay	2009-10
66.	Lambton Kent District School Board	12746	P.E. McGibbon PS		Sarnia	2010-11
67.	London District Catholic School Board	11078	St. Anne's CES		St. Thomas	2009-10
68.	Niagara Catholic District School Board	14726	St. Joseph		Grimsby	2010-11
69.	Niagara Catholic District School Board	14749	Our Lady of Fatima		Grimsby	2010-11
70.	Ottawa Catholic District School Board	11054	St. Francis Xavier CIS		Ottawa	2009-10
71.	Ottawa Catholic District School Board	11055		St. Francis Xavier CSS	Ottawa	2009-10
72.	Ottawa-Carleton District School Board	10997	South March PS		Ottawa	2009-10
73.	Ottawa-Carleton District School Board	11211	Longfields-Davidson Heights IS		Ottawa	2009-10
74.	Ottawa-Carleton District School Board	10996		Longfields-Davidson Heights SS	Ottawa	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
75.	Ottawa-Carleton District School Board	10610	Berrigan ES		Ottawa	2009-10
76.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		Ottawa	2009-10
77.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley MS		Ottawa	2010-11
78.	Peel District School Board	10722	Copeland PS		Brampton	2009-10
79.	Peel District School Board	828	Floradale PS		Mississauga	2009-10
80.	Peel District School Board	11132	Palgrave PS		Caledon	2009-10
81.	Peel District School Board	2395	Vista Heights PS		Mississauga	2009-10
82.	Peel District School Board	11016		Louise Arbour SS	Brampton	2010-11
83.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9266	St. Anthony CES		Port Hope	2009-10
84.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9275		St. Stephen SS	Clarington	2009-10
85.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9277		Holy Cross CSS	Peterborough	2010-11
86.	Rainbow District School Board	11335	Walden PS		Greater Sudbury	2009-10
87.	Rainy River District School Board	11300	Robert Moore School		Fort Frances	2010-11
88.	Simcoe County District School Board	11021	Lion's Oval PS		Orillia	2009-10
89.	Simcoe County District School Board	8148	James Keating ES		Penetanguishene	2009-10
90.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Essa	2009-10
91.	Simcoe County District School Board	8140	Harriett Todd PS		Orillia	2009-10
92.	Simcoe County District School Board	13190	Ardagh Bluffs PS		Barrie	2010-11
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	10936	St. Paul's		New Tecumseth	2010-11
94.	St. Clair Catholic District School Board	13106	St. Matthew Catholic School		Sarnia	2010-11
95.	St. Clair Catholic District School Board	13127	Holy Trinity Catholic School		Sarnia	2010-11
96.	Thames Valley District School Board	11203	Blenheim District PS		Blandford-Blenheim	2009-10
97.	Thames Valley District School Board	11205	John Wise PS		St. Thomas	2009-10
98.	Thames Valley District School Board	1104	Pierre Elliott Trudeau FI PS		St. Thomas	2009-10
99.	Thames Valley District School Board	11204	West Nissouri PS		Thames Centre	2009-10
100.	Thames Valley District School Board	11104	Wilberforce PS		Lucan Biddulph	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/ Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
101.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Middlesex Centre	2009-10
102.	Thames Valley District School Board	11217	Stoney Creek PS		London	2010-11
103.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc PS		Strathroy-Caradoc	2010-11
104.	Thunder Bay Catholic District School Board	3156	Corpus Christi CES		Thunder Bay	2009-10
105.	Toronto District School Board	8963	Kennedy PS		Toronto	2009-10
106.	Toronto District School Board	14016		North Toronto CI	Toronto	2010-11
107.	Upper Canada District School Board	10685		Russell HS	Russell	2009-10
108.	Upper Canada District School Board	11196		Vankleek Hill CI	Champlain	2010-11
109.	Upper Grand District School Board	11202	John McCrac PS		Guelph	2009-10
110.	Upper Grand District School Board	1553	Minto Clifford PS		Minto	2009-10
111.	Upper Grand District School Board	11192	Westminster Woods PS		Guelph	2010-11
112.	Waterloo Catholic District School Board	11306	Pope John Paul II		Kitchener	2010-11
113.	Waterloo Region District School Board	242	Bridgeport PS		Kitchener	2009-10
114.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Woolwich	2009-10
115.	Waterloo Region District School Board	2524	Wilson Avenue PS		Kitchener	2009-10
116.	Waterloo Region District School Board	2073	Ryerson PS		Cambridge	2009-10
117.	Waterloo Region District School Board	11157	Millen Woods PS		Waterloo	2010-11
118.	Waterloo Region District School Board	11153	Sir Adam Beck PS		Wilmot	2010-11
119.	Wellington Catholic District School Board	12017	St. Ignatius of Loyola Catholic School		Guelph	2010-11
120.	Wellington Catholic District School Board	13242	St. Joseph Catholic School		Guelph	2010-11
121.	York Catholic District School Board	11007		Jean Vanier CHS	Richmond Hill	2009-10
122.	York Catholic District School Board	11004		St. Maximilian Kolbe CHS	Aurora	2009-10
123.	York Catholic District School Board	11111	St. Mary of the Angels		Vaughan	2010-11
124.	York Catholic District School Board	11260	St. Raphael the Archangel		Vaughan	2010-11
125.	York Catholic District School Board	11262	St. Cecilia		Vaughan	2010-11
126.	York Region District School Board	11124	David Suzuki PS		Markham	2009-10
127.	York Region District School Board	11123	Kettle Lakes PS		Richmond Hill	2009-10
128.	York Region District School Board	11163	King City PS		King	2009-10
129.	York Region District	11235	Kleinburg PS		Vaughan	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
	School Board					
130.	York Region District School Board	11162	Woodland PS		Markham	2009-10
131.	York Region District School Board	11161		Markham DHS	Markham	2010-11
132.	York Region District School Board	11231	Sam Chapman PS		Markham	2010-11
133.	York Region District School Board	11232	Bond Lake PS		Richmond Hill	2010-11
134.	York Region District School Board	11234	Glenn Gould PS		Vaughan	2010-11
135.	York Region District School Board	11296	Whitchurch Highlands PS		Whitchurch-Stouffville	2010-11
136.	York Region District School Board	11521	Sutton PS		Georgina	2010-11

**25. Table 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 19

TOP-UP AMOUNTS FOR DISTANT SCHOOLS/SOMMES COMPLÉMENTAIRES POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
1.	Bluewater District School Board	12,168	0	2,105	0
2.	Bruce-Grey Catholic District School Board	7,069	0	1,133	0
3.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	3,976	0	514
4.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	24,322	9,388	3,721	1,656
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	181,170	57,940	26,855	8,628
6.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	14,795	238,632	2,516	42,095
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	161,605	0	28,396
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	31,372	0	5,470	0
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	11,705	0	1,851	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	282,943	0	48,558	0
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	31,110	0	5,248	0
12.	London District Catholic School Board	25,677	0	4,389	0
13.	Near North District School Board	0	38,317	0	6,739
14.	Northeastern Catholic District School Board	31,106	0	5,370	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
15.	Northwest Catholic District School Board	5,894	0	927	0
16.	Rainbow District School Board	19,766	0	3,413	0
17.	Sudbury Catholic District School Board	2,829	0	499	0
18.	Upper Canada District School Board	58,700	52,517	10,035	9,175
19.	Windsor-Essex Catholic District School Board	6,724	0	1,165	0

**26. Tables 27 and 27.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 27

ENTITLEMENT FOR CONSOLIDATED CAPITAL PROGRAMS/SOMME ATTRIBUÉE AU TITRE DES  
PROGRAMMES D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	77,165,448
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	19,415,489
3.	Avon Maitland District School Board	20,435,453
4.	Bluewater District School Board	33,708,627
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	9,782,822
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,327,770
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11,315,950
8.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	8,236,203
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	91,342,819
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'est ontarien	22,519,997
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,208,476
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	43,193,977
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	33,371,485
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	33,318,586
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	38,778,169
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	88,893,128
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	15,304,615
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	18,325,740
19.	District School Board of Niagara	15,662,363
20.	District School Board Ontario North East	12,047,093
21.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	25,097,495
22.	Durham Catholic District School Board	11,434,207
23.	Durham District School Board	39,259,033
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	18,547,812
25.	Grand Erie District School Board	43,826,515
26.	Greater Essex County District School Board	87,715,573
27.	Halton Catholic District School Board	75,408,602
28.	Halton District School Board	65,395,445
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	53,641,965
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	84,932,684
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,173,052
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,145,400
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	6,270,333
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	38,324,665
35.	Keewatin-Patricia District School Board	14,542,795

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
36.	Kenora Catholic District School Board	3,820,250
37.	Lakehead District School Board	31,521,682
38.	Lambton Kent District School Board	15,832,207
39.	Limestone District School Board	39,976,809
40.	London District Catholic School Board	42,543,357
41.	Near North District School Board	40,852,464
42.	Niagara Catholic District School Board	19,999,385
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	17,117,224
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	820,718
46.	Ottawa Catholic School Board	40,157,849
47.	Ottawa-Carleton District School Board	38,364,084
48.	Peel District School Board	86,047,344
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	17,098,827
50.	Rainbow District School Board	28,589,326
51.	Rainy River District School Board	18,728,951
52.	Renfrew County Catholic District School Board	6,188,580
53.	Renfrew County District School Board	23,225,003
54.	Simcoe County District School Board	95,572,167
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	30,358,678
56.	St. Clair Catholic District School Board	14,235,687
57.	Sudbury Catholic District School Board	16,561,119
58.	Superior North Catholic District School Board	0
59.	Superior-Greenstone District School Board	4,790,422
60.	Thames Valley District School Board	76,296,101
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	14,532,633
62.	Toronto Catholic District School Board	98,165,579
63.	Toronto District School Board	82,043,713
64.	Trillium Lakelands District School Board	5,921,596
65.	Upper Canada District School Board	31,710,636
66.	Upper Grand District School Board	36,032,467
67.	Waterloo Catholic District School Board	17,305,016
68.	Waterloo Region District School Board	33,922,567
69.	Wellington Catholic District School Board	19,733,768
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,735,926
71.	York Catholic District School Board	94,574,782
72.	York Region District School Board	100,004,581

TABLE/TABLEAU 27.1

FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
 AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
 JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
1.	Algoma District School Board	2,398,530
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,417,194
3.	Avon Maitland District School Board	2,166,114
4.	Bluewater District School Board	2,658,780
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,207,662
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,161,264
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,078,961
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	345,052

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8,971,302
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,277,539
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10,000
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	70,000
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5,196,201
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	889,725
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,060,458
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	554,585
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	4,939,715
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	30,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2,242,206
20.	District School Board of Niagara	2,098,338
21.	District School Board Ontario North East	1,504,882
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	8,754,456
23.	Durham Catholic District School Board	1,701,045
24.	Durham District School Board	13,811,949
25.	Grand Erie District School Board	4,241,903
26.	Greater Essex County District School Board	11,669,198
27.	Halton Catholic District School Board	5,804,317
28.	Halton District School Board	22,697,263
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	6,431,551
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,953,027
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,698,359
32.	Huron Perth Catholic District School Board	498,026
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,100,152
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6,983,175
35.	Keewatin-Patricia District School Board	30,000
36.	Kenora Catholic District School Board	10,000
37.	Lakehead District School Board	3,086,251
38.	Lambton Kent District School Board	4,231,903
39.	Limestone District School Board	3,492,987
40.	London District Catholic School Board	1,900,418
41.	Near North District School Board	1,877,621
42.	Niagara Catholic District School Board	5,207,722
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	30,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	20,000
45.	Northwest Catholic District School Board	1,265,511
46.	Ottawa-Carleton District School Board	9,527,141
47.	Ottawa Catholic District School Board	4,576,243
48.	Peel District School Board	43,390,390
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3,203,454
50.	Rainbow District School Board	2,978,401
51.	Rainy River District School Board	20,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	488,024
53.	Renfrew County District School Board	762,036
54.	Simcoe County District School Board	8,290,437
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,000,022
56.	St. Clair Catholic District School Board	1,636,726
57.	Sudbury Catholic District School Board	1,863,303
58.	Superior-Greenstone District School Board	10,000
59.	Superior North Catholic District School Board	10,000
60.	Thames Valley District School Board	18,083,384
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,424,076
62.	Toronto Catholic District School Board	18,342,993

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
63.	Toronto District School Board	46,178,448
64.	Trillium Lakelands District School Board	2,569,334
65.	Upper Canada District School Board	5,824,310
66.	Upper Grand District School Board	12,414,290
67.	Waterloo Catholic District School Board	4,541,044
68.	Waterloo Region District School Board	20,609,860
69.	Wellington Catholic District School Board	514,584
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	5,576,305
71.	York Catholic District School Board	12,392,676
72.	York Region District School Board	29,703,625

**27. Items 69, 74 and 101 of Table 29 of the Regulation are revoked.**

**Commencement**

**28. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 156/11

pris en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 196/10

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2010-2011 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 196/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «ajout d'immobilisation» au paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 196/10 est modifiée par substitution de «avril 2011» à «avril 2010».**

**(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«OMERS» Le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. («OMERS»)

**2. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par substitution de «avril 2011» à «avril 2010» et par substitution de «paragraphe 46 (2), 57 (2) et 53.1 (3)» à «paragraphe 46 (2) et 57 (2)».**

**(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé.**

**(3) Le paragraphe 3 (10) du Règlement est modifié par substitution de «avril 2011» à «mars 2010».**

**(4) Le paragraphe 3 (11) du Règlement est abrogé.**

**3. L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

2.1 Ajouter le montant de l'élément «G» calculé pour le conseil en application de l'article 14.

**4. (1) L'article 14 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit à la formule :**

$$(A + B) - (C + D + E) + F + G$$

**(2) L'article 14 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«G» représente le supplément de cotisation à OMERS du conseil pour l'exercice, indiqué à la colonne 2 du tableau 0.1 en regard du nom du conseil.

**5. La disposition 2 du paragraphe 16 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Les classes de maternelle et de jardin d'enfants à temps plein que le conseil est tenu de faire fonctionner pendant les années scolaires 2010-2011 et suivantes aux termes du Règlement de l'Ontario 224/10 (Maternelle et jardin d'enfants à temps plein) pris en vertu de la Loi.

**6. L'alinéa 28 (4) b) du Règlement est modifié par substitution de «nés dans ces pays» à «originaires de ces pays» à la fin de la disposition.**

**7. (1) Le sous-alinéa 31 (3) a) (ii) du Règlement est modifié par insertion de «dans des pays visés au paragraphe (3.1)» avant «après le 31 décembre» et par suppression de «dans un pays autre que la Belgique ou la France».**

**(2) Le sous-alinéa 31 (3) b) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,  
(i.1) qui satisfont à au moins une des conditions énoncées au paragraphe (4),

**(3) Le sous-alinéa 31 (3) c) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,  
(i.1) qui satisfont à au moins une des conditions énoncées au paragraphe (4),

**(4) Le sous-alinéa 31 (3) d) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,  
(i.1) qui satisfont à au moins une des conditions énoncées au paragraphe (4),

**(5) L'article 31 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**(3.1) Les pays visés pour l'application de l'alinéa (3) a) sont les suivants :**

- a) les pays où la première langue de la majorité de la population n'est ni le français ni l'anglais;  
b) les pays où la majorité de la population parle un français qui est assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que le PANA soit offert aux élèves nés dans ces pays.

**(6) Le paragraphe 31 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(4) Les conditions visées aux alinéas (3) b), c) et d) sont les suivantes :**

- a) l'élève parle un français qui est assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que le PANA lui soit offert;  
b) la scolarité de l'élève a été interrompue ou retardée;  
c) l'élève a une faible connaissance de l'anglais ou du français.

**8. (1) La disposition 6 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «zéro» à «un».**

**(2) La disposition 6 du paragraphe 41 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «zéro» à «un».**

**9. (1) Le paragraphe 42 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 19.1 Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 9 de celle obtenue en application de la disposition 11. Une différence négative est réputée nulle.  
19.2 Calculer une somme selon la formule suivante :

$$A \times B$$

où :

«A» représente la somme obtenue en application de la disposition 19.1;

«B» représente le produit obtenu en multipliant le facteur de participation par site figurant à la colonne 2 du tableau 11.1 en regard du nom du conseil par le taux d'efficacité et d'efficience indiqué à la colonne 3 du tableau en regard du facteur de participation par site.

**(2) La disposition 20 du paragraphe 42 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «15, 19 et 19.2» à «15 et 19».**

**(3) Le paragraphe 42 (2) du Règlement est modifié par substitution de «du ministère, révisé en avril 2011» à «du ministère».**

**10. (1) Le paragraphe 43 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

14.1 Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 3 du tableau 12, en regard du nom du conseil, au titre des allocations des anciens membres des conseils isolés qui sont fusionnés avec des conseils scolaires de district et prorogés en tant que tels le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**(2) La disposition 15 du paragraphe 43 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «13, 14 et 14.1» à «13 et 14» à la fin de la disposition.**

**11. (1) La sous-disposition 3 iv du paragraphe 46 (1) du Règlement est abrogée.**

**(2) La sous sous-disposition 5 i D du paragraphe 46 (1) du Règlement est abrogée.**

**(3) Le paragraphe 46 (2) du Règlement est modifié par substitution de «révisé en avril 2011, que l'on peut consulter» à «que l'on peut consulter».**

**12. Le paragraphe 51 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(2) Pour l'application du paragraphe (1), les travaux d'immobilisations désignent l'acquisition des choses suivantes :**

- a) les emplacements scolaires qui sont acquis dans le cadre d'opérations par lesquelles le conseil acquiert également des bâtiments scolaires qui se trouvent sur ces emplacements;
- b) les emplacements scolaires qui offrent ou sont capables d'offrir des installations d'accueil pour les élèves, ainsi que leur agrandissement et les améliorations qui y sont apportées, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il ne satisfait à aucune des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales) pris en application de la Loi;
- c) les biens-fonds visés à la disposition 1 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à n'importe laquelle des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 et seulement dans la mesure où leur coût ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;
- d) les travaux de viabilisation visés à la disposition 2 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux qui se rapportent à des biens-fonds acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à n'importe laquelle des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 et seulement dans la mesure où le coût de ces travaux ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;
- e) les bâtiments scolaires, les accessoires fixes de bâtiments scolaires ou les accessoires fixes de biens scolaires, ainsi que leur agrandissement, leur transformation, leur rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- f) les meubles et le matériel qui doivent servir dans des bâtiments scolaires;
- g) les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale de bibliothèques en matériel dans des bâtiments scolaires;
- h) les installations situées sur des biens scolaires et servant à fournir aux bâtiments scolaires situés sur ces biens des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- i) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires;
- j) le matériel, les fournitures et les services dont le conseil a besoin pour se conformer aux normes — établies en vertu de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* — relatives aux systèmes de traitement ou de distribution de l'eau qui servent comme source d'eau potable.

**13. Les paragraphes 53 (2) et (3) du Règlement sont abrogés.**

**14. Le paragraphe 53.1 (3) du Règlement est modifié par substitution de «révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1)» à «que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (11)».**

**15. Le paragraphe 57 (2) du Règlement est modifié par substitution de «révisé en avril 2011, que l'on peut consulter» à «que l'on peut consulter».**

**16. (1) La disposition 1 du paragraphe 58 (2) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :**

- vii. Le supplément de cotisation à OMERS du conseil pour l'exercice, indiqué à la colonne 2 du tableau 0.1 en regard du nom du conseil.

**(2) L'alinéa 58 (3) a) du Règlement est modifié par substitution de «avril 2011» à «mars 2010».**

**(3) L'alinéa 58 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «avril 2011» à «mars 2010».**

17. L'alinéa 64 (8) c) du Règlement est modifié par substitution de «2011-2012» à «2010-2011».

18. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLE/TABLEAU 0.1

ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM CONTRIBUTIONS SUPPLEMENT  
AMOUNT/SUPPLÉMENT DE COTISATION AU RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE  
L'ONTARIO (OMERS)

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	128,821
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	124,845
3.	Avon Maitland District School Board	179,988
4.	Bluewater District School Board	189,993
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	113,170
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	43,740
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	143,436
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	144,936
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	150,893
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	129,112
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	19,670
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	98,956
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	219,290
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	94,690
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	44,935
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	94,734
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	110,560
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	42,348
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	30,266
20.	District School Board of Niagara	387,600
21.	District School Board Ontario North East	111,263
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	862,512
23.	Durham Catholic District School Board	225,086
24.	Durham District School Board	656,689
25.	Grand Erie District School Board	273,176
26.	Greater Essex County District School Board	361,301
27.	Halton Catholic District School Board	281,023
28.	Halton District School Board	517,772
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	292,552
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	529,264
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	176,108
32.	Huron Perth Catholic District School Board	52,652
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	67,337
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	338,069
35.	Keewatin-Patricia District School Board	70,343
36.	Kenora Catholic District School Board	22,249
37.	Lakehead District School Board	113,192
38.	Lambton Kent District School Board	243,978
39.	Limestone District School Board	221,356
40.	London District Catholic School Board	211,719
41.	Near North District School Board	124,336
42.	Niagara Catholic District School Board	235,629
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	41,632
44.	Northeastern Catholic District School Board	36,408
45.	Northwest Catholic District School Board	22,109
46.	Ottawa-Carleton District School Board	740,562
47.	Ottawa Catholic District School Board	405,569
48.	Peel District School Board	1,505,770
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	146,721
50.	Rainbow District School Board	156,309
51.	Rainy River District School Board	39,479

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
52.	Renfrew County Catholic District School Board	57,010
53.	Renfrew County District School Board	111,012
54.	Simcoe County District School Board	494,647
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	210,162
56.	St. Clair Catholic District School Board	101,500
57.	Sudbury Catholic District School Board	75,025
58.	Superior-Greenstone District School Board	36,762
59.	Superior North Catholic District School Board	19,580
60.	Thames Valley District School Board	734,675
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	86,443
62.	Toronto Catholic District School Board	999,516
63.	Toronto District School Board	2,899,092
64.	Trillium Lakelands District School Board	188,338
65.	Upper Canada District School Board	308,589
66.	Upper Grand District School Board	315,897
67.	Waterloo Catholic District School Board	224,198
68.	Waterloo Region District School Board	578,395
69.	Wellington Catholic District School Board	88,044
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	231,527
71.	York Catholic District School Board	556,306
72.	York Region District School Board	1,125,674

**19. Le tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 1  
SPECIAL EQUIPMENT AMOUNT/SOMME LIÉE À L'ÉQUIPEMENT PERSONNALISÉ

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/ Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
1.	Algoma District School Board	27,957
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	208,800
3.	Avon Maitland District School Board	19,288
4.	Bluewater District School Board	59,330
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	29,190
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	55,129
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	113,315
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11,005
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	31,563
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	16,596
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	31,040
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	34,515
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	17,273
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	24,076
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	64,533
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	32,890
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	23,764
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	37,479
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	95,202
20.	District School Board of Niagara	17,123
21.	District School Board Ontario North East	83,295
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9,799
23.	Durham Catholic District School Board	62,198
24.	Durham District School Board	29,421
25.	Grand Erie District School Board	18,190
26.	Greater Essex County District School Board	13,256
27.	Halton Catholic District School Board	13,035
28.	Halton District School Board	46,182

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Special Equipment Amount Per Pupil/ Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	42.890
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12.911
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	52.678
32.	Huron Perth Catholic District School Board	26.530
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	28.440
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	29.904
35.	Keewatin-Patricia District School Board	29.546
36.	Kenora Catholic District School Board	37.283
37.	Lakehead District School Board	35.677
38.	Lambton Kent District School Board	41.984
39.	Limestone District School Board	66.352
40.	London District Catholic School Board	29.992
41.	Near North District School Board	12.655
42.	Niagara Catholic District School Board	18.467
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	21.580
44.	Northeastern Catholic District School Board	17.289
45.	Northwest Catholic District School Board	44.018
46.	Ottawa Catholic District School Board	42.122
47.	Ottawa-Carleton District School Board	32.185
48.	Peel District School Board	9.457
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	46.284
50.	Rainbow District School Board	16.384
51.	Rainy River District School Board	43.359
52.	Renfrew County Catholic District School Board	68.127
53.	Renfrew County District School Board	10.560
54.	Simcoe County District School Board	28.331
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	36.649
56.	St. Clair Catholic District School Board	74.989
57.	Sudbury Catholic District School Board	17.599
58.	Superior North Catholic District School Board	80.653
59.	Superior-Greenstone District School Board	24.338
60.	Thames Valley District School Board	22.959
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	87.608
62.	Toronto Catholic District School Board	25.067
63.	Toronto District School Board	21.940
64.	Trillium Lakelands District School Board	46.456
65.	Upper Canada District School Board	163.131
66.	Upper Grand District School Board	70.351
67.	Waterloo Catholic District School Board	25.572
68.	Waterloo Region District School Board	16.049
69.	Wellington Catholic District School Board	36.788
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	20.316
71.	York Catholic District School Board	64.024
72.	York Region District School Board	43.714

20. Le tableau 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 6  
LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS/RESSOURCES D'APPRENTISSAGE POUR ÉCOLES  
ÉLOIGNÉES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées (\$)	Learning Resources for Distant Schools Amount — Non- Outlying Schools/ Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées (\$)
1.	Algoma District School Board	2,297,229	6,416
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,118,553	16,985
3.	Bluewater District School Board	363,554	0
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14,803	0
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	408,604	11,088
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	424,178	28,307
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,492,350	0
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,270,067	0
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	68,476
10.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,587,100	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,787,771	115,583
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,529,439	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,860,738	221,265
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	949,436	83,803
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,746,484	0
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	3,385,263	25,101
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,846,246	0
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,693,941	0
19.	District School Board Ontario North East	2,654,623	3,339
20.	Durham Catholic District School Board	119,697	0
21.	Greater Essex County District School Board	143,519	0
22.	Hastings and Prince Edward District School Board	305,488	5,943
23.	Huron Perth Catholic District School Board	316,396	0
24.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,016,869	0
25.	Kawartha Pine Ridge District School Board	117,423	0
26.	Keewatin-Patricia District School Board	2,429,511	0
27.	Kenora Catholic District School Board	549,020	0
28.	Lakehead District School Board	239,985	0
29.	Lambton Kent District School Board	43,186	2,132
30.	Limestone District School Board	936,754	21,462
31.	London District Catholic School Board	194,211	3,421
32.	Near North District School Board	1,306,412	25,865
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	322,874	0
34.	Northeastern Catholic District School Board	1,063,198	0
35.	Northwest Catholic District School Board	610,312	0
36.	Ottawa Catholic District School Board	93,310	0
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	300,635	0
38.	Rainbow District School Board	1,121,995	11,805
39.	Rainy River District School Board	1,763,533	4,572
40.	Renfrew County Catholic District School Board	412,565	231,975
41.	Renfrew County District School Board	606,049	0
42.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	647,677	0
43.	St. Clair Catholic District School Board	78,482	25,949
44.	Sudbury Catholic District School Board	316,397	0
45.	Superior North Catholic District School Board	783,785	128,035

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées (\$)	Learning Resources for Distant Schools Amount — Non-Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées (\$)
46.	Superior-Greenstone District School Board	3,247,761	162,514
47.	Trillium Lakelands District School Board	672,981	4,810
48.	Upper Canada District School Board	74,532	18,667
49.	Wellington Catholic District School Board	71,968	0

**21. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :**

TABLE/TABLEAU 11.1  
TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0	0
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	0
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0.8077	1.0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	0	0
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0.8717	1.0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	District School Board of Niagara	0	0
21.	District School Board Ontario North East	0	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0
23.	Durham Catholic District School Board	0	0
24.	Durham District School Board	0	0
25.	Grand Erie District School Board	0	0
26.	Greater Essex County District School Board	0	0
27.	Halton Catholic District School Board	0	0
28.	Halton District School Board	0	0
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.0588	1.0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	0	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
36.	Kenora Catholic District School Board	0	0
37.	Lakehead District School Board	0	0
38.	Lambton Kent District School Board	0	0
39.	Limestone District School Board	0	0
40.	London District Catholic School Board	1.0	0.90
41.	Near North District School Board	0	0
42.	Niagara Catholic District School Board	0	0
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	0	0
48.	Peel District School Board	0	0
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0	0
50.	Rainbow District School Board	1.0	1.0
51.	Rainy River District School Board	0	0
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
53.	Renfrew County District School Board	0	0
54.	Simcoe County District School Board	0	0
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	0
56.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	1.0	1.0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0	0
60.	Thames Valley District School Board	1.0	0.90
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
62.	Toronto Catholic District School Board	0	0
63.	Toronto District School Board	0	0
64.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
65.	Upper Canada District School Board	0	0
66.	Upper Grand District School Board	0	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	0	0
68.	Waterloo Region District School Board	0	0
69.	Wellington Catholic District School Board	0	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
71.	York Catholic District School Board	0	0
72.	York Region District School Board	0	0

**22. Le tableau 12 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 12

SCHOOL AUTHORITIES — ADJUSTMENTS TO CURRENT YEAR FUNDING/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES —  
REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN COURS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)	Former Board Members' Honoraria/Allocations des anciens conseillers (\$)
1.	Algoma District School Board	1,000	3,000
2.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	1,165
3.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	192	6,948
4.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	4,909

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)	Former Board Members' Honoraria/Allocations des anciens conseillers (\$)
5.	District School Board Ontario North East	0	6,310
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	1,491
7.	Keewatin-Patricia District School Board	12,626	10,289
8.	Kenora Catholic District School Board	0	6,486
9.	Lakehead District School Board	11,774	7,136
10.	Northeastern Catholic District School Board	15,808	3,928
11.	Northwest Catholic District School Board	0	2,850
12.	Rainbow District School Board	800	3,525
13.	Rainy River District School Board	0	2,938
14.	Renfrew County District School Board	0	6,878
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	7,637
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	7,015

23. (1) Le point 8 du tableau 15 du Règlement est modifié par substitution de «0» à «-0.01» dans la colonne 2.

(2) Le point 13 du tableau 15 du Règlement est modifié par substitution de «0» à «-0.01» dans la colonne 2.

24. Le tableau 16 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 16

## TOP-UP EXCLUDED SCHOOLS/ÉCOLES NE RECEVANT PAS DE SOMME COMPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
1.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15291	Sacred Heart CES		Marmora and Lake	2010-11
2.	Avon Maitland District School Board	2013	Goderich PS		Goderich	2010-11
3.	Avon Maitland District School Board	13309	Little Falls PS		St. Marys	2010-11
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	11312	Jean Vanier CES		Brantford	2009-10
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St. Peter & St. Paul CES		West Grey	2009-10
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3368	St. Joseph CES		Elizabethtown-Kitley	2009-10
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	11125	St. Mark CES		Prescott	2009-10
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11183	ÉEP Maurice Lapointe		Ottawa	2010-11
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10832	ÉIC Jean-Vanier		Welland	2010-11
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10833		ÉSC Jean-Vanier	Welland	2010-11
11.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10746	ÉEC Jean Paul II		Whitby	2009-2010

Item/Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6204	ÉEC Saint-Grégoire		Champlain	2010-2011
13.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11265	ÉIC Pavillon Embrun		Russell	2010-11
14.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3390		ÉSC L'Escale	Clarence-Rockland	2010-11
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11134	EEC Montfort		Ottawa	2010-11
16.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11164	EEC Alain-Fortin		Ottawa	2010-11
17.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11245	EIC Pierre-Savard		Ottawa	2010-11
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11166		ESC Pierre-Savard	Ottawa	2010-11
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11173	EEC Jean-Robert-Gauthier		Ottawa	2010-11
20.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	12725	ÉEC Saint-Joseph		West Nipissing	2010-11
21.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	11266	Saint-Jean Baptiste		Amherstberg	2010-11
22.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	11227	ÉIP Roméo Dallaire		Barrie	2009-10
23.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10774		ÉSP Roméo Dallaire	Barrie	2009-10
24.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	12139	École élémentaire de Windsor		Windsor	2010-11
25.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10772		École secondaire a Windsor	Windsor	2010-11
26.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	ÉEP Camille-Perron		Markstay-Warren	2009-10
27.	District School Board of Niagara	2213	St. Davids PS		Niagara-on-the-Lake	2010-11
28.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11028		Cardinal Ambrozic CSS	Brampton	2009-10
29.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11042		St. Roch CSS	Brampton	2009-10
30.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11029	St. Michael		Caledon	2010-11
31.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11303	St. Anthony		Brampton	2010-11
32.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11304	Lester B Pearson CS		Brampton	2010-11

Item/Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
33.	Durham Catholic District School Board	11883	St. Bernadette CES		Ajax	2009-10
34.	Durham District School Board	11118	Blair Ridge PS		Whitby	2009-10
35.	Durham District School Board	11120	Robert Munsch PS		Whitby	2009-10
36.	Durham District School Board	11117	Romeo Dallaire PS		Ajax	2009-10
37.	Durham District School Board	2363	Vaughan Willard PS		Pickering	2009-10
38.	Durham District School Board	11119	Vimy Ridge PS		Ajax	2009-10
39.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Scugog	2009-10
40.	Durham District School Board	10982		Maxwell Heights SS	Oshawa	2009-10
41.	Durham District School Board	11121	Whitby Shores		Whitby	2010-11
42.	Durham District School Board	1386	Lord Elgin PS		Ajax	2010-11
43.	Grand Erie District School Board	11249	Cobblestone ES		Brant	2009-10
44.	Grand Erie District School Board	1223	Joseph Brant PS		Brantford	2010-11
45.	Greater Essex County District School Board	10800	John Campbell PS		Windsor	2010-11
46.	Greater Essex County District School Board	10944	Dr. David Suzuki PS		Windsor	2010-11
47.	Halton Catholic District School Board	11241	Our Lady of Fatima CES		Milton	2009-10
48.	Halton Catholic District School Board	11242	St. Peter CES		Milton	2009-10
49.	Halton District School Board	11146	Escarpment View PS		Milton	2009-10
50.	Halton District School Board	1314	Lakeshore PS		Burlington	2009-10
51.	Halton District School Board	1575	Montclair ES		Oakville	2009-10
52.	Halton District School Board	11147	PL Robertson PS		Milton	2009-10
53.	Halton District School Board	11145	Tiger Jeet Singh PS		Milton	2010-11
54.	Halton District School Board	11256	Palermo PS		Oakville	2010-11
55.	Halton District School Board	11525	James W. Hill PS		Oakville	2010-11
56.	Halton District School Board	1590	Munns PS		Oakville	2010-11
57.	Halton District School Board	1613	New Central		Oakville	2010-11
58.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11255	St. Mathew CES		Hamilton	2009-10
59.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11663	Immaculate Conception		Hamilton	2010-11

Item/Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
60.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4162	St. Lawrence		Hamilton	2010-11
61.	Hamilton-Wentworth District School Board	11046	Dr. J. Edgar Davey		Hamilton	2010-11
62.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11008	Ganaraska Trail PS		Port Hope	2009-10
63.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11107	Northumberland Hills PS		Cramahe	2010-11
64.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11009	Apsley Central PS		North Kawartha	2010-11
65.	Lakhead District School Board	11101		Superior C & VI	Thunder Bay	2009-10
66.	Lambton Kent District School Board	12746	P.E. McGibbon PS		Sarnia	2010-11
67.	London District Catholic School Board	11078	St. Anne's CES		St. Thomas	2009-10
68.	Niagara Catholic District School Board	14726	St. Joseph		Grimsby	2010-11
69.	Niagara Catholic District School Board	14749	Our Lady of Fatima		Grimsby	2010-11
70.	Ottawa Catholic District School Board	11054	St. Francis Xavier CIS		Ottawa	2009-10
71.	Ottawa Catholic District School Board	11055		St. Francis Xavier CSS	Ottawa	2009-10
72.	Ottawa-Carleton District School Board	10997	South March PS		Ottawa	2009-10
73.	Ottawa-Carleton District School Board	11211	Longfields-Davidson Heights IS		Ottawa	2009-10
74.	Ottawa-Carleton District School Board	10996		Longfields-Davidson Heights SS	Ottawa	2009-10
75.	Ottawa-Carleton District School Board	10610	Berrigan ES		Ottawa	2009-10
76.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		Ottawa	2009-10
77.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley MS		Ottawa	2010-11
78.	Peel District School Board	10722	Copeland PS		Brampton	2009-10
79.	Peel District School Board	828	Floradale PS		Mississauga	2009-10
80.	Peel District School Board	11132	Palgrave PS		Caledon	2009-10
81.	Peel District School Board	2395	Vista Heights PS		Mississauga	2009-10
82.	Peel District School Board	11016		Louise Arbour SS	Brampton	2010-11
83.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9266	St. Anthony CES		Port Hope	2009-10
84.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9275		St. Stephen SS	Clarington	2009-10
85.	Peterborough Victoria Northumberland and	9277		Holy Cross CSS	Peterborough	2010-11

Item/Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
	Clarington Catholic District School Board					
86.	Rainbow District School Board	11335	Walden PS		Greater Sudbury	2009-10
87.	Rainy River District School Board	11300	Robert Moore School		Fort Frances	2010-11
88.	Simcoe County District School Board	11021	Lion's Oval PS		Orillia	2009-10
89.	Simcoe County District School Board	8148	James Keating ES		Penetanguishene	2009-10
90.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Essa	2009-10
91.	Simcoe County District School Board	8140	Harriett Todd PS		Orillia	2009-10
92.	Simcoe County District School Board	13190	Ardagh Bluffs PS		Barrie	2010-11
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	10936	St. Paul's		New Tecumseth	2010-11
94.	St. Clair Catholic District School Board	13106	St. Matthew Catholic School		Sarnia	2010-11
95.	St. Clair Catholic District School Board	13127	Holy Trinity Catholic School		Sarnia	2010-11
96.	Thames Valley District School Board	11203	Blenheim District PS		Blandford-Blenheim	2009-10
97.	Thames Valley District School Board	11205	John Wise PS		St. Thomas	2009-10
98.	Thames Valley District School Board	1104	Pierre Elliott Trudeau FI PS		St. Thomas	2009-10
99.	Thames Valley District School Board	11204	West Nissouri PS		Thames Centre	2009-10
100.	Thames Valley District School Board	11104	Wilberforce PS		Lucan Biddulph	2009-10
101.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Middlesex Centre	2009-10
102.	Thames Valley District School Board	11217	Stoney Creek PS		London	2010-11
103.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc PS		Strathroy-Caradoc	2010-11
104.	Thunder Bay Catholic District School Board	3156	Corpus Christi CES		Thunder Bay	2009-10
105.	Toronto District School Board	8963	Kennedy PS		Toronto	2009-10
106.	Toronto District School Board	14016		North Toronto CI	Toronto	2010-11
107.	Upper Canada District School Board	10685		Russell HS	Russell	2009-10
108.	Upper Canada District School Board	11196		Vankleek Hill CI	Champlain	2010-11
109.	Upper Grand District School Board	11202	John McCrae PS		Guelph	2009-10
110.	Upper Grand District School Board	1553	Minto Clifford PS		Minto	2009-10
111.	Upper Grand District School Board	11192	Westminster Woods PS		Guelph	2010-11
112.	Waterloo Catholic District School Board	11306	Pope John Paul II		Kitchener	2010-11

Item/Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
113.	Waterloo Region District School Board	242	Bridgeport PS		Kitchener	2009-10
114.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Woolwich	2009-10
115.	Waterloo Region District School Board	2524	Wilson Avenue PS		Kitchener	2009-10
116.	Waterloo Region District School Board	2073	Ryerson PS		Cambridge	2009-10
117.	Waterloo Region District School Board	11157	Millen Woods PS		Waterloo	2010-11
118.	Waterloo Region District School Board	11153	Sir Adam Beck PS		Wilmot	2010-11
119.	Wellington Catholic District School Board	12017	St. Ignatius of Loyola Catholic School		Guelph	2010-11
120.	Wellington Catholic District School Board	13242	St. Joseph Catholic School		Guelph	2010-11
121.	York Catholic District School Board	11007		Jean Vanier CHS	Richmond Hill	2009-10
122.	York Catholic District School Board	11004		St. Maximilian Kolbe CHS	Aurora	2009-10
123.	York Catholic District School Board	11111	St. Mary of the Angels		Vaughan	2010-11
124.	York Catholic District School Board	11260	St. Raphael the Archangel		Vaughan	2010-11
125.	York Catholic District School Board	11262	St. Cecilia		Vaughan	2010-11
126.	York Region District School Board	11124	David Suzuki PS		Markham	2009-10
127.	York Region District School Board	11123	Kettle Lakes PS		Richmond Hill	2009-10
128.	York Region District School Board	11163	King City PS		King	2009-10
129.	York Region District School Board	11235	Kleinburg PS		Vaughan	2009-10
130.	York Region District School Board	11162	Woodland PS		Markham	2009-10
131.	York Region District School Board	11161		Markham DHS	Markham	2010-11
132.	York Region District School Board	11231	Sam Chapman PS		Markham	2010-11
133.	York Region District School Board	11232	Bond Lake PS		Richmond Hill	2010-11
134.	York Region District School Board	11234	Glenn Gould PS		Vaughan	2010-11
135.	York Region District School Board	11296	Whitchurch Highlands PS		Whitchurch-Stouffville	2010-11
136.	York Region District School Board	11521	Sutton PS		Georgina	2010-11

25. Le tableau 19 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 19

## TOP-UP AMOUNTS FOR DISTANT SCHOOLS/SOMMES COMPLÉMENTAIRES POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools — Elementary/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools — Secondary/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Elementary/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Secondary/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
1.	Bluewater District School Board	12,168	0	2,105	0
2.	Bruce-Grey Catholic District School Board	7,069	0	1,133	0
3.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	3,976	0	514
4.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	24,322	9,388	3,721	1,656
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	181,170	57,940	26,855	8,628
6.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	14,795	238,632	2,516	42,095
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	161,605	0	28,396
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	31,372	0	5,470	0
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	11,705	0	1,851	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	282,943	0	48,558	0
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	31,110	0	5,248	0
12.	London District Catholic School Board	25,677	0	4,389	0
13.	Near North District School Board	0	38,317	0	6,739
14.	Northeastern Catholic District School Board	31,106	0	5,370	0
15.	Northwest Catholic District School Board	5,894	0	927	0
16.	Rainbow District School Board	19,766	0	3,413	0
17.	Sudbury Catholic District School Board	2,829	0	499	0
18.	Upper Canada District School Board	58,700	52,517	10,035	9,175
19.	Windsor-Essex Catholic District School Board	6,724	0	1,165	0

26. Les tableaux 27 et 27.1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 27

## ENTITLEMENT FOR CONSOLIDATED CAPITAL PROGRAMS/SOMME ATTRIBUÉE AU TITRE DES PROGRAMMES D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount / Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	77,165,448
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	19,415,489
3.	Avon Maitland District School Board	20,435,453
4.	Bluewater District School Board	33,708,627

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount / Montant (\$)
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	9,782,822
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,327,770
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11,315,950
8.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	8,236,203
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	91,342,819
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'est ontarien	22,519,997
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,208,476
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	43,193,977
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	33,371,485
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	33,318,586
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	38,778,169
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	88,893,128
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	15,304,615
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	18,325,740
19.	District School Board of Niagara	15,662,363
20.	District School Board Ontario North East	12,047,093
21.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	25,097,495
22.	Durham Catholic District School Board	11,434,207
23.	Durham District School Board	39,259,033
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	18,547,812
25.	Grand Erie District School Board	43,826,515
26.	Greater Essex County District School Board	87,715,573
27.	Halton Catholic District School Board	75,408,602
28.	Halton District School Board	65,395,445
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	53,641,965
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	84,932,684
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,173,052
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,145,400
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	6,270,333
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	38,324,665
35.	Keewatin-Patricia District School Board	14,542,795
36.	Kenora Catholic District School Board	3,820,250
37.	Lakehead District School Board	31,521,682
38.	Lambton Kent District School Board	15,832,207
39.	Limestone District School Board	39,976,809
40.	London District Catholic School Board	42,543,357
41.	Near North District School Board	40,852,464
42.	Niagara Catholic District School Board	19,999,385
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	17,117,224
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	820,718
46.	Ottawa Catholic School Board	40,157,849
47.	Ottawa-Carleton District School Board	38,364,084
48.	Peel District School Board	86,047,344
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	17,098,827
50.	Rainbow District School Board	28,589,326
51.	Rainy River District School Board	18,728,951
52.	Renfrew County Catholic District School Board	6,188,580
53.	Renfrew County District School Board	23,225,003
54.	Simcoe County District School Board	95,572,167
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	30,358,678
56.	St. Clair Catholic District School Board	14,235,687
57.	Sudbury Catholic District School Board	16,561,119
58.	Superior North Catholic District School Board	0
59.	Superior-Greenstone District School Board	4,790,422
60.	Thames Valley District School Board	76,296,101
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	14,532,633
62.	Toronto Catholic District School Board	98,165,579
63.	Toronto District School Board	82,043,713

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount / Montant (\$)
64.	Trillium Lakelands District School Board	5,921,596
65.	Upper Canada District School Board	31,710,636
66.	Upper Grand District School Board	36,032,467
67.	Waterloo Catholic District School Board	17,305,016
68.	Waterloo Region District School Board	33,922,567
69.	Wellington Catholic District School Board	19,733,768
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,735,926
71.	York Catholic District School Board	94,574,782
72.	York Region District School Board	100,004,581

TABLE/TABLEAU 27.1

FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/ Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein \$
1.	Algoma District School Board	2,398,530
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,417,194
3.	Avon Maitland District School Board	2,166,114
4.	Bluewater District School Board	2,658,780
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,207,662
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,161,264
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,078,961
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	345,052
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8,971,302
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,277,539
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10,000
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	70,000
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5,196,201
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	889,725
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,060,458
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	554,585
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	4,939,715
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	30,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2,242,206
20.	District School Board of Niagara	2,098,338
21.	District School Board Ontario North East	1,504,882
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	8,754,456
23.	Durham Catholic District School Board	1,701,045
24.	Durham District School Board	13,811,949
25.	Grand Erie District School Board	4,241,903
26.	Greater Essex County District School Board	11,669,198
27.	Halton Catholic District School Board	5,804,317
28.	Halton District School Board	22,697,263
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	6,431,551
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,953,027
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,698,359
32.	Huron Perth Catholic District School Board	498,026
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,100,152
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6,983,175
35.	Keewatin-Patricia District School Board	30,000
36.	Kenora Catholic District School Board	10,000

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/ Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein \$
37.	Lakehead District School Board	3,086,251
38.	Lambton Kent District School Board	4,231,903
39.	Limestone District School Board	3,492,987
40.	London District Catholic School Board	1,900,418
41.	Near North District School Board	1,877,621
42.	Niagara Catholic District School Board	5,207,722
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	30,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	20,000
45.	Northwest Catholic District School Board	1,265,511
46.	Ottawa-Carleton District School Board	9,527,141
47.	Ottawa Catholic District School Board	4,576,243
48.	Peel District School Board	43,390,390
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3,203,454
50.	Rainbow District School Board	2,978,401
51.	Rainy River District School Board	20,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	488,024
53.	Renfrew County District School Board	762,036
54.	Simcoe County District School Board	8,290,437
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,000,022
56.	St. Clair Catholic District School Board	1,636,726
57.	Sudbury Catholic District School Board	1,863,303
58.	Superior-Greenstone District School Board	10,000
59.	Superior North Catholic District School Board	10,000
60.	Thames Valley District School Board	18,083,384
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,424,076
62.	Toronto Catholic District School Board	18,342,993
63.	Toronto District School Board	46,178,448
64.	Trillium Lakelands District School Board	2,569,334
65.	Upper Canada District School Board	5,824,310
66.	Upper Grand District School Board	12,414,290
67.	Waterloo Catholic District School Board	4,541,044
68.	Waterloo Region District School Board	20,609,860
69.	Wellington Catholic District School Board	514,584
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	5,576,305
71.	York Catholic District School Board	12,392,676
72.	York Region District School Board	29,703,625

**27. Les points 69, 74 et 101 du tableau 29 du Règlement sont abrogés.**

Entrée en vigueur

**28. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

22/11

**ONTARIO REGULATION 157/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 3, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011Amending O. Reg. 193/10  
(Restricted Purpose Revenues)

Note: Ontario Regulation 193/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “legislative grant regulation” in section 1 of Ontario Regulation 193/10 is revoked and the following substituted:**

“legislative grant regulation” means a regulation made under subsection 234 (1) of the Act; (“règlement sur les subventions générales”)

**2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Internal Audits**

**3.** A district school board shall use the amount calculated as follows, in respect of a fiscal year, only for the purpose of internal audits:

1. Take the amount determined for internal audits (part of the board’s administration and governance allocation) under the legislative grant regulation for the fiscal year.
2. If applicable, add the portion of the amount determined for the OMERS contributions supplement (part of the grant payable to the board) under the legislative grant regulation that is attributable to internal audits.
3. If applicable, subtract the portion of the amount determined for public sector compensation restraint (part of the board’s cost adjustment and new teacher induction program allocation) under the legislative grant regulation that is attributable to internal audits.

**3. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**School renewal**

**4. (1)** A board shall use the amount calculated as follows, in respect of a fiscal year, only for the purpose of school renewal expenditures within the meaning of subsection (3):

1. Take the amount determined for the board’s school renewal allocation under the legislative grant regulation for the fiscal year.
2. Subtract the amount calculated as follows:
  - i. Take the amount of the board’s depreciation for the fiscal year for tangible capital assets that are acquired as a result of expenditures made by the board that are school renewal expenditures within the meaning of subsection (3).
  - ii. Subtract the amount of the board’s deferred capital contributions recognized in revenue in the fiscal year, in respect of the assets referred to in subparagraph i. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

**(2) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by adding “most recent version of the” before “Ministry’s Uniform Code of Accounts” and by striking out “revised March 2010”.**

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**School condition improvement**

**4.1 (1)** A board shall use the amount determined for school condition improvement (part of the board’s pupil accommodation allocation) under the legislative grant regulations only for the purpose of school condition improvement expenditures within the meaning of subsection (2).

**(2)** An expenditure by a board is a school condition improvement expenditure if,

- (a) it is categorized as a school renewal expenditure in the most recent version of the Ministry's Uniform Code of Accounts, which is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website; and
- (b) it meets the criteria for capitalizing a tangible capital asset set out in the most recent version of the document entitled "School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide", which is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

**5. Subsections 5 (1) and (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Special education**

(1) Subject to subsection (2), a board shall use the amount calculated as follows, in respect of a fiscal year, only for the purpose of special education:

1. Take the amount determined for its special education allocation under the legislative grant regulation for the fiscal year.
2. If applicable, add the amount determined for the OMERS contributions supplement (part of the grant payable to the board) under the legislative grant regulation that is attributable to special education.

**6. Subsection 6 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Special equipment**

(1) Subject to subsection (2), a board shall use the amount calculated as follows, in respect of a fiscal year, only for the purpose of special equipment:

1. Take the amount determined for special equipment (part of the board's special education allocation) under the legislative grant regulation for the fiscal year.
2. Subtract the sum of all approved special equipment claims, as described in the legislative grant regulation, made by the board for pupils of the board for the fiscal year.

**7. Subsection 6.2 (3) of the Regulation is amended by adding "the most recent version of" before "the document entitled" and by "striking out "revised April 2010".**

**8. Section 7 of the Regulation is amended by adding "Unless otherwise specified in a regulation made under the Act" at the beginning.**

**Commencement**

**9. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 157/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 3 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 193/10

(Recettes affectées à une fin donnée)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 193/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La définition de «règlements sur les subventions générales» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 193/10 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«règlement sur les subventions générales» Règlement pris en vertu du paragraphe 234 (1) de la Loi. («legislative grant regulation»)

**2. L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Vérifications internes**

**3.** Le conseil scolaire de district utilise à la seule fin des vérifications internes le montant calculé comme suit à l'égard d'un exercice :

1. Prendre la somme liée aux vérifications internes — volet de l'élément administration et gestion du conseil — calculée en application du règlement sur les subventions générales pour l'exercice.
2. S'il y a lieu, ajouter la portion de la somme liée au supplément de cotisation à OMERS — volet de la subvention payable au conseil — calculée en application du règlement sur les subventions générales, qui est imputable aux vérifications internes.
3. S'il y a lieu, soustraire la portion de la somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public — volet de l'élément redressement des coûts et programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant — calculée en application du règlement sur les subventions générales, qui est imputable aux vérifications internes.

**3. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Réfection des écoles**

**4.** (1) Le conseil utilise à la seule fin des dépenses de réfection des écoles, au sens du paragraphe (3), le montant calculé comme suit à l'égard d'un exercice :

1. Prendre le montant de l'élément réfection des écoles calculé à l'égard du conseil en application du règlement sur les subventions générales pour l'exercice.
2. Soustraire le montant calculé comme suit :
  - i. Prendre le montant de l'amortissement du conseil, calculé pour l'exercice, des immobilisations corporelles acquises à la suite de dépenses du conseil qui constituent des dépenses de réfection des écoles, au sens du paragraphe (3).
  - ii. Soustraire le montant des apports en capital reportés du conseil comptabilisés à titre de recettes pour l'exercice relativement aux immobilisations visées à la sous-disposition i. Une différence négative est réputée nulle.

**(2) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par substitution de «dans la version la plus récente du plan comptable uniforme du ministère,» à «dans le plan comptable uniforme du ministère, révisé en mars 2010,».**

**4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Amélioration de l'état des écoles**

**4.1** (1) Le conseil utilise à la seule fin des dépenses d'amélioration de l'état des écoles, au sens du paragraphe (2), la somme liée à l'amélioration de l'état des écoles — volet de l'élément installations d'accueil pour les élèves — calculée en application des règlements sur les subventions générales.

(2) Constitue une dépense d'amélioration de l'état des écoles la dépense du conseil qui :

- a) d'une part, est classée comme dépense de réfection des écoles dans la version la plus récente du plan comptable uniforme du ministère, que l'on peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère;
- b) d'autre part, remplit les critères de capitalisation d'une immobilisation corporelle figurant dans la version la plus récente du document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», que l'on peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère.

**5. Les paragraphes 5 (1) et (1.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Éducation de l'enfance en difficulté**

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil utilise à la seule fin de l'éducation de l'enfance en difficulté le montant calculé comme suit à l'égard d'un exercice :

1. Prendre le montant de l'élément éducation de l'enfance en difficulté calculé à son égard en application du règlement sur les subventions générales pour l'exercice.
2. S'il y a lieu, ajouter la somme liée au supplément de cotisation à OMERS — volet de la subvention payable au conseil — calculée en application du règlement sur les subventions générales, qui est imputable à l'éducation de l'enfance en difficulté.

**6. Le paragraphe 6 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Équipement personnalisé**

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil utilise à la seule fin de l'équipement personnalisé le montant calculé comme suit à l'égard d'un exercice :

1. Prendre la somme liée à l'équipement personnalisé — volet de l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil — calculée en application du règlement sur les subventions générales pour l'exercice.
2. Soustraire le total de toutes les demandes d'équipement personnalisé, au sens du règlement sur les subventions générales, qui ont été présentées par le conseil à l'égard de ses élèves pour l'exercice et qui ont été approuvées.

**7. Le paragraphe 6.2 (3) du Règlement est modifié par substitution de «dans la version la plus récente du document» à «dans le document» et par suppression de «révisé en avril 2010,».**

**8. L'article 7 du Règlement est modifié par insertion de «Sauf indication contraire d'un règlement pris en vertu de la Loi,» au début de l'article.**

**Entrée en vigueur**

**9. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Education*

Date made: May 3, 2011.  
Pris le : 3 mai 2011.

22/11

## ONTARIO REGULATION 158/11

made under the

### EDUCATION ACT

Made: May 4, 2011  
Filed: May 11, 2011  
Published on e-Laws: May 16, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

## CALCULATION OF AVERAGE DAILY ENROLMENT FOR THE 2011-2012 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

**Interpretation**

**1. (1)** In this Regulation,

“2011-2012 fiscal year” means the period beginning September 1, 2011 and ending August 31, 2012; (“exercice 2011-2012”)

“combined kindergarten program” means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; (“programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants”)

“cycle” means the number of school days for which a schedule of classes in a school continues before the schedule is repeated; (“horaire”)

“day school” and “day school program” do not include continuing education or summer school classes or courses; (“cours de jour”, “programme scolaire de jour”)

“full-time pupil” means,

- (a) a pupil, other than a pupil enrolled in junior kindergarten, kindergarten or a combined kindergarten program, who is,
  - (i) enrolled in a day school and, in respect of a cycle, is enrolled for classroom instruction for an average of at least 210 minutes per school day, or
  - (ii) enrolled in a day school which has, in accordance with a calendar that has been approved by the Minister under Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Year Calendar, Professional Activity Days) made under the Act, a designated school year of 12 months and instructional days in each of those months, and in which the pupil is eligible to earn at least seven credits on successfully completing the courses in which the pupil is enrolled in a school year, or
- (b) a supervised alternative learning pupil who is enrolled in a day school and, in respect of a cycle, whose supervised alternative learning plan includes classroom instruction for an average of at least 70 minutes per school day; (“élève à temps plein”)

“half-time pupil” means,

- (a) a pupil who is enrolled in junior kindergarten or kindergarten, is not enrolled in a combined kindergarten program, and, in respect of a cycle, is enrolled for classroom instruction for an average of at least 150 minutes per school day, or
- (b) a supervised alternative learning pupil who is enrolled in a day school and, in respect of a cycle, whose supervised alternative learning plan includes classroom instruction for an average of less than 70 minutes per school day; (“élève à mi-temps”)

“independent study course” means a credit course that is provided to a pupil other than a full-time pupil and that,

- (a) meets the criteria set out in the independent study course register for inclusion in the determination of day school enrolment, or
- (b) is approved by the Minister as an independent study course to be included in the determination of day school enrolment; (“cours d’études personnelles”)

“part-time pupil” means a pupil who is enrolled in day school and is neither a full-time nor a half-time pupil; (“élève à temps partiel”);

“supervised alternative learning pupil” means a pupil who has been approved by a supervised alternative learning committee to participate in supervised alternative learning. (“élève en apprentissage parallèle dirigé”)

(2) This Regulation applies to boards for the 2011-2012 fiscal year.

(3) The document entitled “Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”, referred to in subparagraph 1 i of subsection 3 (2), paragraphs 6 and 7 of subsection 3 (2) and subclauses (c) (v) and (vi) of the definition of “summer school class or course” in subsection 4 (1), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry’s website.

#### **Day school A.D.E.**

**2.** Day school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

- (a) the product of 0.5 and the sum of,
  - (i) the number of full-time pupils enrolled on October 31, 2011 in schools operated by the board,
  - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
  - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle;
- (b) the product of 0.5 and the sum of,
  - (i) the number of full-time pupils enrolled on March 31, 2012 in schools operated by the board,
  - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
  - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle; and
- (c) an amount in respect of each pupil enrolled in a school of the board who is registered for an independent study course, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{7.5}$$

in which,

“A” is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course, and

“B” is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

**Continuing education A.D.E.**

3. (1) Continuing education average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

- (a) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education class or course established by the board, other than a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

in which,

“C” is the number of sessions for which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

“D” is the number of minutes in each session; and

- (b) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education course established by the board and delivered primarily through means other than classroom instruction calculated as follows:

$$E \times 0.1158 \times F$$

in which,

“E” is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course, and

“F” is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

(2) A class or course is a continuing education class or course for the purposes of subsection (1) if it is not a summer school class or course as defined in subsection 4 (1), it is approved by the Minister and it satisfies the conditions in one of the following paragraphs:

1. The class or course,
  - i. is established for adults for which one or more credits, a partial credit referred to in the Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999” or a partial credit approved by the Minister may be granted, and
  - ii. is in the intermediate division if it is offered by a school authority that is only authorized to provide elementary education.
2. The class or course is in Native language instruction for adults.
3. The class or course is in literacy and numeracy for pupils in grade 7 or 8 for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
4. The class or course is a non-credit class or course in literacy and numeracy for pupils in grade 9 or a higher grade for whom a grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
5. The class or course is in literacy and numeracy and is established for adults who are parents or guardians of pupils enrolled in a day school program for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupils are enrolled.
6. The class or course is for secondary school pupils who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”.

7. The class or course is for pupils who are enrolled in grade 9 in the school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional course work of up to 30 hours before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(3) Any pupils who are in a class or course offered for credit and who are not adults must be included in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course established for adults that is referred to in subsection (2).

(4) The following rules apply in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course referred to in subsection (5):

1. If the number of pupils in the class or course is 10 or more and less than 15, that number is increased to 15.
2. If the number of pupils in the class or course is less than 10, that number is increased by five.

(5) Subsection (4) applies with respect to a class or course,

- (a) referred to in paragraph 2 of subsection (2); and
- (b) referred to in paragraph 1 of subsection (2), other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, if the class or course is offered in a secondary school that is located in a territorial district and is more than 80 kilometres from all other secondary schools in the Province that have the same language of instruction.

**Summer school A.D.E.**

4. (1) In this section,

"summer school class or course" means a class or course,

- (a) that is provided by a board between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.,
- (b) that starts after the completion of the 2011-2012 school year and ends before the start of the 2012-2013 school year, and
- (c) that is a class or course,
  - (i) for developmentally delayed pupils,
  - (ii) in which a pupil may earn a credit,
  - (iii) for pupils who have completed grade 7 or a higher grade and for whom a grade 7 or 8 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil completed grade 7 or 8,
  - (iv) for pupils who were enrolled in grade 9 or a higher grade and for whom a non-credit grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil was enrolled,
  - (v) for pupils who were enrolled in grade 10 or 11 and who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", or
  - (vi) for pupils who are enrolled in grade 9 in the 2011-2012 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional non-credit crossover course work of up to 30 hours when the pupil plans to switch from one course type in grade 9 to the other in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(2) Only the following pupils are counted for the purposes of this section:

1. Pupils who were enrolled in a day school program offered by a board.
2. Pupils who were enrolled in any of grades 1 to 12 in a private school that was in compliance with subsection 16 (1) of the Act when the pupil was last enrolled in the school.

(3) Summer school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of the amounts in respect of each pupil enrolled in a summer school class or course that is provided by the board, other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

in which,

“G” is the number of sessions of the summer school class or course in which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

“H” is the number of minutes in each session.

#### Commencement

#### 5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 158/11

pris en vertu de la

## LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

## CALCUL DE L'EFFECTIF QUOTIDIEN MOYEN POUR L'EXERCICE 2011-2012 DES CONSEILS SCOLAIRES

#### Interprétation

#### 1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«cours de jour» et «programme scolaire de jour» Sont exclus les classes ou les cours d'éducation permanente et les classes ou les cours d'été. («day school», «day school program»)

«cours d'études personnelles» Cours crédité qui est dispensé à un élève, à l'exclusion d'un élève à temps plein, et qui, selon le cas :

- a) satisfait aux critères énoncés dans le registre des cours d'études personnelles pour être inclus dans le calcul de l'effectif de jour;
- b) est approuvé par le ministre à titre de cours d'études personnelles à inclure dans le calcul de l'effectif de jour. («independent study course»)

«élève à mi-temps» S'entend, selon le cas :

- a) d'un élève qui est inscrit à la maternelle ou au jardin d'enfants, mais non à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, pour une moyenne d'au moins 150 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire;
- b) d'un élève en apprentissage parallèle dirigé qui est inscrit à des cours de jour et dont le programme d'apprentissage inclut, à l'égard d'un horaire, moins de 70 minutes d'enseignement en classe en moyenne par jour de classe. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» Élève qui est inscrit aux cours de jour et qui n'est ni un élève à temps plein ni un élève à mi-temps. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» S'entend, selon le cas :

- a) d'un élève, sauf un élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, qui :
  - (i) soit est inscrit à des cours de jour pour une moyenne d'au moins 210 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire,
  - (ii) soit est inscrit à des cours de jour qui, conformément au calendrier qu'a approuvé le ministre aux termes du Règlement 304 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 («Calendrier scolaire, journées pédagogiques») pris en vertu de la Loi, couvrent une année scolaire désignée de 12 mois comprenant chacun des journées d'enseignement, et pendant lesquels l'élève a le droit d'obtenir au moins sept crédits lorsqu'il termine avec succès les cours auxquels il est inscrit pendant une année scolaire;
- b) d'un élève en apprentissage parallèle dirigé qui est inscrit à des cours de jour et dont le programme d'apprentissage inclut, à l'égard d'un horaire, au moins 70 minutes d'enseignement en classe en moyenne par jour de classe. («full-time pupil»)

«élève en apprentissage parallèle dirigé» Élève dont la participation à un apprentissage parallèle dirigé est approuvée par un comité de l'apprentissage parallèle dirigé. («supervised alternative learning pupil»)

«exercice 2011-2012» La période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2011 et qui se termine le 31 août 2012. («2011-2012 fiscal year»)

«horaire» Le nombre de jours que couvre le calendrier des classes d'une école avant de recommencer. («cycle»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont inscrits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program»)

(2) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2011-2012.

(3) Le public peut consulter le document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» qui est mentionné à la sous-disposition 1 i du paragraphe 3 (2), aux dispositions 6 et 7 du même paragraphe et aux sous-alinéas c) (v) et (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère.

#### Effectif quotidien moyen de jour

2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

- (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 octobre 2011 aux écoles qui relèvent du conseil,
- (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
- (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

b) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

- (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 mars 2012 aux écoles qui relèvent du conseil,
- (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
- (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

c) une valeur relative à chaque élève inscrit à une école du conseil, à un cours d'études personnelles, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{7,5}$$

où :

«A» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«B» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

#### Effectif quotidien moyen de l'éducation permanente

3. (1) L'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'éducation permanente créé par le conseil, à l'exclusion d'un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

où :

«C» correspond au nombre de séances pour lesquelles l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«D» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance;

- b) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à un cours d'éducation permanente créé par le conseil et dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$E \times 0,1158 \times F$$

où :

«E» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«F» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

(2) Une classe ou un cours constitue une classe ou un cours d'éducation permanente pour l'application du paragraphe (1) s'il n'est pas une classe ou un cours d'été au sens du paragraphe 4 (1), qu'il est approuvé par le ministre et qu'il satisfait aux conditions de l'une des dispositions suivantes :

1. La classe ou le cours :

- i. d'une part, est créé à l'intention d'adultes qui peuvent obtenir un ou plusieurs crédits, une fraction de crédit mentionnée dans la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» ou une fraction de crédit approuvée par le ministre,
- ii. d'autre part, appartient au cycle intermédiaire, s'il est offert par une administration scolaire qui n'est autorisée qu'à dispenser un enseignement à l'élémentaire.

2. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de langue autochtone destiné à des adultes.

3. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de septième ou de huitième année auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.

4. Il s'agit d'une classe ou d'un cours ne donnant pas droit à un crédit qui est destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de neuvième année ou d'une année subséquente auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.

5. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter et créé à l'intention d'adultes qui sont soit le père, la mère ou le tuteur d'un élève inscrit à un programme scolaire de jour auquel le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter.

6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

7. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours supplémentaire d'une durée maximale de 30 heures avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(3) Tout élève d'une classe ou d'un cours donnant droit à crédit qui n'est pas un adulte est décompté aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours créé à l'intention d'adultes et visé au paragraphe (2).

(4) Les règles suivantes s'appliquent au calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours visé au paragraphe (5) :

1. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte 10 élèves ou plus, mais moins de 15, est porté à 15.
2. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte moins de 10 élèves est augmenté de cinq.

(5) Le paragraphe (4) s'applique à l'égard d'une classe ou d'un cours qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est visé à la disposition 2 du paragraphe (2);
- b) il est visé à la disposition 1 du paragraphe (2), mais ne constitue pas un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, et il est offert, le cas échéant, par une école secondaire située dans un district territorial, à plus de 80 kilomètres de toutes les autres écoles secondaires de la province qui dispensent l'enseignement dans la même langue.

**Effectif quotidien moyen pendant l'été**

**4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.**

«classe ou cours d'été» Classe ou cours qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est offert par un conseil entre 8 h et 17 h;
- b) il commence après la fin de l'année scolaire 2011-2012 et se termine avant le début de l'année scolaire 2012-2013;
- c) il s'agit d'une classe ou d'un cours, selon le cas :
  - (i) qui est destiné aux élèves qui présentent un retard du développement,
  - (ii) où l'élève peut obtenir un crédit,
  - (iii) qui est destiné aux élèves qui ont terminé la septième année ou une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève a terminé la septième ou la huitième année a recommandé un programme de rattrapage de septième ou de huitième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter,
  - (iv) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année ou dans une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter mais ne donnant pas droit à crédit,
  - (v) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en dixième ou en onzième année et qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»,
  - (vi) qui est destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2011-2012 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours complémentaire ne donnant pas droit à crédit d'une durée maximale de 30 heures lorsqu'il a l'intention de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

**(2) Seuls les élèves suivants sont dénombrés pour l'application du présent article :**

- 1. Les élèves qui étaient inscrits à un programme scolaire de jour dispensé par un conseil.
- 2. Les élèves qui étaient inscrits de la première à la douzième années dans une école privée à l'égard de laquelle le paragraphe 16 (1) de la Loi était observé lorsque les élèves y étaient inscrits.

(3) L'effectif quotidien moyen des cours d'été d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de valeurs dont chacune est une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'été dispensé par le conseil, à l'exclusion d'un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

où :

«G» correspond au nombre de séances de la classe ou du cours d'été auquel l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«H» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance.

**Entrée en vigueur**

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 159/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 3, 2011

Approved: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011**CALCULATION OF FEES FOR PUPILS FOR THE 2011-2012 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR****CONTENTS**

1.	Interpretation
2.	Application
3.	Education for Indians
4.	Fees, residing in Ontario
5.	Fees, not residing in Ontario
6.	Fees, s. 68 boards
7.	Fees, pupils to whom s. 49 (6) of the Act applies
8.	Fees, summer school and continuing education
9.	No fee between boards
10.	Commencement

**Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“A.D.E. regulation” means Ontario Regulation 158/11 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2011-2012 School Board Fiscal Year); (“règlement sur l’effectif quotidien moyen”)

“continuing education A.D.E.”, for a board, means the continuing education average daily enrolment for the board, as calculated under section 3 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen des cours d’éducation permanente”)

“continuing education class or course” has the same meaning as in section 3 of the A.D.E. regulation; (“classe ou cours d’éducation permanente”)

“day school A.D.E.”, for a board, means the day school average daily enrolment for the board, as calculated under section 2 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen de jour”)

“day school program” does not include continuing education or summer school classes or courses; (“programme scolaire de jour”)

“elementary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight; (“élève de l’élémentaire”)

“grant regulation” means Ontario Regulation 160/11 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2011-2012 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions”)

“isolate board” means a school authority other than a section 68 board; (“conseil isolé”)

“P.A.C.”, for a pupil, means the pupil accommodation charge for a pupil as determined under subsections (3) and (4); (“frais de pension”)

“secondary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of grades nine to twelve; (“élève du secondaire”)

“section 68 board” means a board established under section 68 of the Act; (“conseil créé en vertu de l’article 68”)

“summer school A.D.E.”, for a board, means the summer school average daily enrolment for the board, as calculated under section 4 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen des cours d’été”)

“summer school class or course” means a summer school class or course as defined in subsection 4 (1) of the A.D.E. regulation. (“classe ou cours d’été”)

**(2) The following rules apply for the purposes of this Regulation:**

1. A pupil is considered to be a pupil of a board if he or she is a pupil of the board for the purposes of the grant regulation.

2. The day school A.D.E. of a pupil enrolled in a school operated by a board is the day school A.D.E. for the board, calculated as if the pupil were the board's only pupil.

(3) The pupil accommodation charge for a pupil is \$141 in the case of an elementary school pupil or \$282 in the case of a secondary school pupil.

(4) Despite subsection (3), if a board has entered into an agreement under subsection 188 (3) of the Act that provides for a payment by the Crown in right of Canada to provide classroom accommodation for a specified number of pupils, the pupil accommodation charge for each pupil accommodated as a result of the agreement is zero.

#### Application

2. This Regulation applies in respect of the fiscal year of boards that commences on September 1, 2011 and ends on August 31, 2012.

#### Education for Indians

3. (1) This section applies in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a district school board or an isolate board if a fee in respect of the pupil is receivable by the board from,

- (a) the Crown in right of Canada; or
- (b) a band, the council of a band or an education authority where the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The fee in respect of the pupil is calculated by multiplying the day school A.D.E. of the pupil by the sum of the P.A.C. for the pupil and the base fee determined,

- (a) under subsection (3), in the case of a pupil who is an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board;
- (b) under subsection (4), in the case of a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board; or
- (c) under subsection (5), in the case of a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board.

(3) The base fee for an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the total of the portions of the pupil foundation allocation determined under paragraphs 1 and 2 of subsection 16 (1) of the grant regulation.
2. Determine an amount on account of the school foundation allocation for elementary school pupils, by determining the sum of the following amounts:
  - i. The amounts determined under paragraphs 1 and 2 of subsection 17 (4) of the grant regulation.
  - ii. The amount determined under paragraph 8 of subsection 17 (5) of the grant regulation.
  - iii. The amount determined under paragraph 11 of subsection 17 (6) of the grant regulation.
  - iv. The amount determined under paragraph 4 of subsection 17 (7) of the grant regulation.
  - v. The amount determined under subparagraph 2 v of subsection (4).
3. Determine an amount on account of the special education allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 1 of section 19 of the grant regulation.
  - ii. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 2 of section 19 of the grant regulation.
  - iii. Take the sum of the amount set out in paragraph 1 of subsection 20 (1) of the grant regulation and the amount determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 20 (1) of the grant regulation.
  - iv. Take the amount determined in respect of the board under section 21 of the grant regulation.
  - v. Take the amount determined in respect of the board under section 24 of the grant regulation.
  - vi. Divide the sum of the amounts determined under subparagraphs iii, iv and v by the day school A.D.E. of the board, counting only pupils of the board.
  - vii. Multiply the result obtained under subparagraph vi by the day school A.D.E. of the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - viii. Total the amounts obtained under subparagraphs i, ii and vii.
4. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils as follows:

- i. Take the French as a second language amount for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the grant regulation.
  - ii. Calculate the part of the ESL/ELD amount for the board that is generated by elementary school pupils of the board as follows:
    - A. Take the number determined under subsection 28 (2) of the grant regulation.
    - B. Take the amount set out for the board in Table 3 of the grant regulation opposite the name of the board.
    - C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
    - E. Total the amounts determined under sub-subparagraphs A and D.
  - iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.
5. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Multiply by \$733.31 the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2011.
  - ii. Divide \$213,225.71 by the day school A.D.E. for the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - iv. Add the product determined under subparagraph iii to the total of the amounts determined under paragraphs 2 and 3 of subsection 31 (2) of the grant regulation.
  - v. Calculate the part of the PANA funding level for the board for the fiscal year, as determined under subsection 31 (3) of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
  - vi. Total the amounts determined under subparagraphs i, iv and v.
6. Determine an amount on account of the First Nation, Métis and Inuit Education supplemental allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Take the Native language amount for elementary school pupils of the board as determined under subsection 32 (2) of the grant regulation.
  - ii. Take the census-based Aboriginal amount determined for the board under subsection 32 (5) of the grant regulation.
  - iii. Divide the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iv. Multiply the amount determined under subparagraph iii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - v. Total the amounts calculated under subparagraphs i and iv.
7. Determine an amount on account of the outlying schools allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Divide the amount of the outlying schools allocation for the board, if any, as determined under section 33 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
8. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Total the amounts, if any, determined under the following provisions of the grant regulation:
    - A. Subparagraph 1 iii of subsection 34 (2).
    - B. Subparagraph 2 iv of subsection 34 (2).
    - C. Subparagraph 3 iv of subsection 34 (2).
    - D. Clause 34 (3) (a).
    - E. Paragraph 1 of subsection 34 (4).
    - F. Subsection 34 (5).

- ii. Calculate an amount determined according to the formula:

$$(DD - F) \times ADEE \times B$$

in which,

“DD”, “F” and “ADEE” have the same meaning as in subsection 34 (8) of the grant regulation, and

“B” is \$5.75557, in the case of an ETFO board, within the meaning of subsection 7 (5) of the grant regulation, or \$5.80078 in all other cases.

- iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.

9. Determine an amount on account of the rural and small community allocation for elementary school pupils as follows:
- Divide the amount of the board’s rural and small community allocation for the year, if any, as determined under section 35 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
10. Determine an amount on account of the new teacher induction program amount for elementary school pupils of the board as follows:
- Multiply the amount determined for the board under section 40 of the grant regulation by the number of elementary school teachers of the board counted for the purposes of subsection 41 (3) of Ontario Regulation 196/10 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2010-2011 School Board Fiscal Year), who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 41 (6) of that Regulation.
  - Divide the product determined under subparagraph i by the number of teachers of the board counted for the purposes of subsection 41 (3) of Ontario Regulation 196/10, who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 41 (6) of that Regulation.
11. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for elementary school pupils as follows:
- Take the total of,
    - the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 8 of the grant regulation,
    - the stabilization amount set out opposite the name of the board in Column 4 of Table 8 of the grant regulation,
    - the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 36 (4) of the grant regulation,
    - \$171,957,
    - the school effectiveness framework amount for the board, determined under subsection 36 (5) of the grant regulation, and
    - the Ontario focused intervention partnership tutoring amount for the board, determined under subsection 36 (6) of the grant regulation.
  - Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - Take the total of,
    - the amount determined for the board under paragraph 2 of subsection 36 (4) of the grant regulation, and
    - the amount determined for the board under paragraph 8 of subsection 36 (4) of the grant regulation.
  - Add the amounts determined under subparagraphs iii and iv.
12. Determine an amount on account of the safe schools allocation for elementary school pupils as follows:
- Take the total of,
    - the amount of the board’s programs and supports component, as determined under subsection 37 (2) of the grant regulation, and
    - the amount of the board’s professional staff support component, as determined under subsection 37 (3) of the grant regulation.

- ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - 13. Take the elementary school teacher qualification and experience amount for the fiscal year, as determined under subsection 41 (1) of the grant regulation.
  - 14. Determine an amount on account of the cost adjustment for non-teachers for elementary school pupils as follows:
    - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 11 of the grant regulation opposite the name of the board in Column 1 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - 15. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for elementary school pupils as follows:
    - i. Subtract the total of the amounts determined under paragraphs 13 and 14 of subsection 44 (2) of the grant regulation, and the amount determined under subsection 44 (8) of the grant regulation, from the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 44 of the grant regulation.
    - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - 16. Determine an amount on account of the program enhancement allocation for elementary school pupils as follows:
    - i. Take the number of qualifying sole elementary schools of the board within the meaning of subsection 17 (3) of the grant regulation.
    - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$9,650.
  - 17. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for elementary school pupils by multiplying the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3 of subsection 48 (1) of the grant regulation.
  - 18. Take the total of the amounts determined in respect of the board under paragraphs 18, 19, 23 and 26 of subsection 48 (1) of the grant regulation.
  - 19. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of elementary school pupils by,
    - i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 58 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and
    - ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - 20. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 19.
  - 21. Determine an amount on account of the public sector compensation restraint for elementary school pupils as follows:
    - i. Take the amount determined for the board under section 42 of the grant regulation.
    - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - 22. Subtract the amount determined under paragraph 21 from the amount determined under paragraph 20.
  - 23. Divide the amount determined under paragraph 22 by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
- (4) The base fee for a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the portion of the pupil foundation allocation determined under paragraph 3 of subsection 16 (1) of the grant regulation.
2. Determine an amount on account of the school foundation allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Determine the sum of the following amounts:
    - A. The amounts determined under paragraphs 4 and 6 of subsection 17 (4) of the grant regulation.
    - B. The amount determined under paragraph 17 of subsection 17 (5) of the grant regulation.
    - C. The amount determined under paragraph 20 of subsection 17 (6) of the grant regulation.
    - D. The amounts determined under paragraphs 8 and 12 of subsection 17 (7) of the grant regulation.
  - ii. Determine the amount that would be determined under section 17 of the grant regulation as the board's school foundation allocation if the number of qualifying sole elementary schools of the board and the number of qualifying sole secondary schools of the board were each deemed to be zero.
  - iii. Take the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board enrolled in schools that are part of a qualifying combined school of the board within the meaning of subsection 17 (3) of the grant regulation.
  - iv. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the number determined under subparagraph iii.
  - v. Divide the amount determined under subparagraph iv by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board enrolled in schools that are part of a qualifying combined school of the board within the meaning of subsection 17 (3) of the grant regulation.
  - vi. Subtract the amount determined under subparagraph v from the amount determined under subparagraph i.
3. Determine an amount on account of the special education allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 3 of section 19 of the grant regulation.
  - ii. Take the sum of the amount set out in paragraph 1 of subsection 20 (1) of the grant regulation and the amount determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 20 (1) of the grant regulation.
  - iii. Take the amount determined in respect of the board under section 21 of the grant regulation.
  - iv. Take the amount determined in respect of the board under section 24 of the grant regulation.
  - v. Divide the sum of the amounts determined under subparagraphs ii, iii and iv by the day school A.D.E. of the board, counting only pupils of the board.
  - vi. Multiply the result obtained under subparagraph v by the day school A.D.E. of the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - vii. Total the amounts obtained under subparagraphs i and vi.
4. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the French as a second language amount for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 27 of the grant regulation.
  - ii. Calculate the part of the ESL/ELD amount for the board that is generated by secondary school pupils of the board as follows:
    - A. Take the number determined under subsection 28 (3) of the grant regulation.
    - B. Take the amount set out for the board in Table 3 of the grant regulation opposite the name of the board.
    - C. Divide the amount determined under sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
    - E. Total the amounts determined under sub-subparagraphs A and D.
  - iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.
5. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils as follows:

- i. Multiply \$838.12 by the day school A.D.E., counting only secondary school pupils of the board.
  - ii. Divide \$213,225.71 by the day school A.D.E. for the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Add \$81,354.83 to the amount determined under subparagraph iii.
  - v. Add the amount determined under subparagraph iv to the total of the amounts determined under paragraphs 5, 6 and 7 of subsection 31 (2) of the grant regulation.
  - vi. Calculate the part of the PANA funding level for the board for the fiscal year, as determined under subsection 31 (3) of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
  - vii. Total the amounts determined under subparagraphs i, v and vi.
6. Determine an amount on account of the First Nation, Métis and Inuit Education supplemental allocation for secondary school pupils as follows:
- i. Take the Native language amount for secondary school pupils of the board as determined under subsection 32 (3) of the grant regulation.
  - ii. Take the Native Studies amount determined under subsection 32 (4) of the grant regulation.
  - iii. Take the census-based Aboriginal amount determined for the board under subsection 32 (5) of the grant regulation.
  - iv. Divide the amount determined under subparagraph iii by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - v. Multiply the amount determined under subparagraph iv by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - vi. Total the amounts calculated under subparagraphs i, ii and v.
7. Determine an amount on account of the outlying schools allocation for secondary school pupils as follows:
- i. Divide the amount of the outlying schools allocation for the board, if any, as determined under section 33 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
8. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for secondary school pupils as follows:
- i. Total the amounts, if any, determined under the following provisions of the grant regulation:
    - A. Subparagraph 1 vi of subsection 34 (2).
    - B. Subparagraph 2 vii of subsection 34 (2).
    - C. Subparagraph 3 vii of subsection 34 (2).
    - D. Clause 34 (3) (b).
    - E. Paragraph 2 of subsection 34 (4).
    - F. Subsection 34 (6).
  - ii. Calculate an amount determined according to the formula:

$$(DD - F) \times ADES \times \$5.80078$$

in which,

“DD”, “F” and “ADES” have the same meaning as in subsection 34 (8) of the grant regulation.

- iii. Total the amounts determined under subparagraphs i and ii.
9. Determine an amount on account of the rural and small community allocation for secondary school pupils as follows:
- i. Divide the amount of the board’s rural and small community allocation for the year, if any, as determined under section 35 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

- ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
- 10. Determine an amount on account of the new teacher induction program amount for secondary school pupils of the board as follows:
  - i. Multiply the amount determined under section 40 of the grant regulation by the number of secondary school teachers of the board counted for the purposes of subsection 41 (3) of Ontario Regulation 196/10 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2010-2011 School Board Fiscal Year), who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 41 (6) of that Regulation.
  - ii. Divide the product determined under subparagraph i by the number of teachers of the board counted for the purposes of subsection 41 (3) of Ontario Regulation 196/10, who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 41 (6) of that Regulation.
- 11. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the total of,
    - A. the amount set out opposite the name of the board in Column 2 of Table 8 of the grant regulation,
    - B. the stabilization amount set out opposite the name of the board in Column 4 of Table 8 of the grant regulation,
    - C. the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 36 (4) of the grant regulation,
    - D. \$171,957,
    - E. the school effectiveness framework amount for the board, determined under subsection 36 (5) of the grant regulation, and
    - F. the Ontario focused intervention partnership tutoring amount for the board, determined under subsection 36 (6) of the grant regulation.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Take the total of,
    - A. the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 36 (4) of the grant regulation,
    - B. the amount determined for the board under paragraph 6 of subsection 36 (4) of the grant regulation, and
    - C. the Specialist High Skills Major Program amount set out opposite the name of the board in Column 5 of Table 8 of the grant regulation.
  - v. Add the amounts determined under subparagraphs iii and iv.
- 12. Determine an amount on account of the safe schools allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the total of,
    - A. the amount of the board's programs and supports component, as determined under subsection 37 (2) of the grant regulation, and
    - B. the amount of the board's professional staff support component, as determined under subsection 37 (3) of the grant regulation.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Add the amount of the board's priority urban secondary schools component, as determined under subsection 37 (4) of the grant regulation, to the amount determined under subparagraph iii.
- 13. Take the secondary school teacher qualification and experience amount for the fiscal year, as determined under subsection 41 (2) of the grant regulation.
- 14. Determine an amount on account of the cost adjustment for non-teachers for secondary school pupils as follows:

- i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 11 of the grant regulation opposite the name of the board in Column 1 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
15. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Subtract the total of the amounts determined under paragraphs 13 and 14 of subsection 44 (2) of the grant regulation, and the amount determined under subsection 44 (8) of the grant regulation, from the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 44 of the grant regulation.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Add the total of the amounts determined under paragraphs 13 and 14 of subsection 44 (2) of the grant regulation to the amount determined under subparagraph iii.
16. Determine an amount on account of the program enhancement allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the number of qualifying sole secondary schools of the board within the meaning of subsection 17 (3) of the grant regulation.
  - ii. Take the number of qualifying combined schools of the board within the meaning of subsection 17 (3) of the grant regulation.
  - iii. Total the numbers determined under subparagraphs i and ii.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by \$9,650.
17. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for secondary school pupils by multiplying the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 13 of subsection 48 (1) of the grant regulation.
18. Take the total of the amounts determined in respect of the board under paragraphs 29, 30, 34 and 37 of subsection 48 (1) of the grant regulation.
19. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of secondary school pupils by,
  - i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 58 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and
  - ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
20. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 19.
21. Determine an amount on account of the public sector compensation restraint for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the amount determined for the board under section 42 of the grant regulation.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
22. Subtract the amount determined under paragraph 21 from the amount determined under paragraph 20.
23. Divide the amount determined under paragraph 22 by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
- (5) The base fee for a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board is determined as follows:
  1. Take the approved expense of the board within the meaning of subsection 62 (1) of the grant regulation.
  2. Deduct the amount of the approved expense referred to in paragraph 1 that relates to transportation.
  3. Deduct the amount of the approved expense referred to in paragraph 1 that relates to school renewal.

4. Divide the amount obtained under paragraph 3 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(6) If a party from whom a fee is payable requests, or if the board recommends and that party agrees, that the board provide an educational program, service or equipment for a pupil described in subsection (1), the fee in respect of the pupil may be increased as follows:

1. If the board does not receive any funding for the program, service or equipment in the base fee determined for the pupil, the fee may be increased by an amount equal to the cost of the program, service or equipment.
2. If the board receives partial funding for the program, service or equipment in the base fee determined for the pupil, the fee may be increased by an amount equal to the cost of the program, service or equipment that exceeds the amount received in the base fee.

(7) For the purposes of subsection (6), if the board providing the educational program, service or equipment and the party from whom the fee is receivable cannot agree on the amount by which the fee is to be increased, the amount shall be determined by three arbitrators, appointed as follows:

1. One arbitrator appointed by the board.
2. One arbitrator appointed by the party from whom the fee is receivable.
3. One arbitrator appointed by the arbitrators appointed under paragraphs 1 and 2.

(8) The decision of the arbitrators or a majority of them is final and binding on the board and on the party from whom the fee is receivable.

- (9) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

#### **Fees, residing in Ontario**

4. (1) This section applies in respect of a pupil described in subsection 46 (2) of the Act who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and who resides,

- (a) in a school section, separate school zone or secondary school district in which the pupil's parent or guardian resides, on land that is exempt from taxation for the purposes of any board; or
- (b) on a reserve, within the meaning of the *Indian Act* (Canada), on which the pupil's parent or guardian resides.

(2) The fee that a board shall charge in respect of a pupil described in subsection (1) to the parent or guardian is \$40 for each month or part of a month the pupil is enrolled in a school of the board.

(3) A board charging a parent or guardian a fee of \$40 for any month or part of a month under subsection (2) in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board shall not charge the parent or guardian any fee under subsection (2) for the same month or part of a month in respect of another pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board.

- (4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

#### **Fees, not residing in Ontario**

5. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is an amount determined by the board that does not exceed the maximum fee determined under subsection (2) or (3).

- (2) Except as is provided in subsection (3), the maximum fee is the amount calculated as follows:

1. Add the base fee determined for the pupil under subsection 3 (3), (4) or (5), as applicable, and the P.A.C. for the pupil.
2. Multiply the amount obtained under paragraph 1 by 0.1.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the number of months or part months during which the pupil is enrolled in a school operated by the board.

(3) If a party from whom a fee is payable requests, or if the board recommends and that party agrees, that the board provide an educational program, service or equipment for a pupil described in subsection (1), the fee in respect of the pupil may be increased as follows:

1. If the board does not receive any funding for the program, service or equipment in the base fee determined for the pupil, the fee may be increased by an amount equal to the cost of the program, service or equipment.
2. If the board receives partial funding for the program, service or equipment in the base fee determined for the pupil, the fee may be increased by an amount equal to the cost of the program, service or equipment that exceeds the amount received in the base fee.

- (4) This section does not apply in respect of a pupil,

- (a) to whom subsection 49 (6) of the Act applies; or
- (b) who was a pupil of a board for the purposes of Ontario Regulation 196/10 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2010-2011 School Board Fiscal Year).

**Fees, s. 68 boards**

**6.** (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a section 68 board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is the amount determined as follows:

1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
  - i. expenditures for debt charges,
  - ii. expenditures for the purchase of capital assets, as determined under the grant regulation, and
  - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, as determined under the grant regulation.
2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year from,
  - i. any organization on whose property a school of the board is located, and
  - ii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.
3. Determine the number of pupil days for the period September 1, 2011 to August 31, 2012 by adding, for each instructional day in that period, the number of pupils enrolled in schools of the board who receive instruction on that day.
4. Divide the amount obtained under paragraph 2 by the total number of pupil days determined under paragraph 3.
5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by the number of instructional days for which the pupil is enrolled in a school of the board during the same period.

(2) This section does not apply to a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

**Fees, pupils to whom s. 49 (6) of the Act applies**

**7.** (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program and to whom subsection 49 (6) of the Act applies is the amount determined in accordance with a fees policy developed for the purposes of this section by the board that operates the school in which the pupil is enrolled.

(2) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of an elementary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) of this Regulation in respect of an elementary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

(3) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of a secondary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) of this Regulation in respect of a secondary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

**Fees, summer school and continuing education**

**8.** (1) The fee in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies and who is enrolled in a summer school or continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is the amount determined by the board.

(2) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a continuing education class or course of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (4).

(3) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a summer school program of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (5).

(4) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenses of the board in the fiscal year for continuing education classes or courses.
2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the continuing education A.D.E. for the board.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the continuing education A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

(5) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a summer school class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenses of the board in the fiscal year for summer school classes or courses.

2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the summer school A.D.E. for the board.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the summer school A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

**No fee between boards**

9. No fee is payable under this Regulation by one board to another board.

**Commencement**

10. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 159/11

pris en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 3 mai 2011

approuvé le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

## CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2011-2012 DES CONSEILS SCOLAIRES

### SOMMAIRE

- |     |  |
|-----|--|
| 1.  | Interprétation   |
| 2.  | Application  |
| 3.  | Enseignement aux Indiens   |
| 4.  | Droits imposés aux parties qui résident en Ontario                     |
| 5.  | Droits imposés aux parties qui ne résident pas en Ontario              |
| 6.  | Droits versés aux conseils créés en vertu de l'art. 68                 |
| 7.  | Droits exigibles : élèves auxquels s'applique le par. 49 (6) de la Loi |
| 8.  | Droits exigibles : cours d'été et cours d'éducation permanente         |
| 9.  | Interdiction des paiements de droits de conseil à conseil              |
| 10. | Entrée en vigueur  |

**Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«classe ou cours d'éducation permanente» S'entend au sens de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education class or course»)

«classe ou cours d'été» S'entend au sens du paragraphe 4 (1) du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school class or course»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«effectif quotidien moyen de jour» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («day school A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil calculé en application de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'été» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil calculé en application de l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school A.D.E.»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études. («secondary school pupil»)

«frais de pension» À l'égard d'un élève, s'entend des frais de pension de l'élève calculés en application des paragraphes (3) et (4). («P.A.C.»)

«programme scolaire de jour» Les classes ou cours d'éducation permanente et les classes ou cours d'été ne sont pas compris dans les programmes scolaires de jour. («day school program»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen» Le Règlement de l'Ontario 158/11 («Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2011-2012 des conseils scolaires»). («A.D.E. regulation»)

«règlement sur les subventions» Le Règlement de l'Ontario 160/11 («Subventions pour les besoins des élèves – subventions générales pour l'exercice 2011-2012 des conseils scolaires»). («grant regulation»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre du présent règlement :

1. Un élève est considéré comme un élève d'un conseil s'il l'est pour l'application du règlement sur les subventions.
2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil est l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé comme si l'élève était le seul élève du conseil.

(3) Les frais de pension sont de 141 \$ dans le cas d'un élève de l'élémentaire et de 282 \$ dans le cas d'un élève du secondaire.

(4) Malgré le paragraphe (3), si un conseil a conclu, en vertu du paragraphe 188 (3) de la Loi, une entente qui prévoit le paiement, par la Couronne du chef du Canada, d'une somme permettant la fourniture de facilités d'accueil à un nombre précis d'élèves, les frais de pension de chaque élève visé par l'entente sont nuls.

#### Application

2. Le présent règlement s'applique à l'égard de l'exercice des conseils qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2011 et qui se termine le 31 août 2012.

#### Enseignement aux Indiens

3. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé si le conseil peut recevoir des droits à l'égard de cet élève :

- a) soit de la Couronne du chef du Canada;
- b) soit d'une bande, d'un conseil de bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Les droits exigibles à l'égard de l'élève sont calculés en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour de l'élève par la somme des frais de pension de l'élève et des droits de base calculés :

- a) en application du paragraphe (3), dans le cas d'un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- b) en application du paragraphe (4), dans le cas d'un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- c) en application du paragraphe (5), dans le cas d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé.

(3) Les droits de base relatifs à un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre le total des parts de l'élément éducation de base pour les élèves qui sont calculées en application des dispositions 1 et 2 du paragraphe 16 (1) du règlement sur les subventions.
2. Calculer la part de l'élément éducation de base pour les écoles qui vise les élèves de l'élémentaire en additionnant ce qui suit :
  - i. Les sommes calculées en application des dispositions 1 et 2 du paragraphe 17 (4) du règlement sur les subventions.
  - ii. La somme calculée en application de la disposition 8 du paragraphe 17 (5) du règlement sur les subventions.
  - iii. La somme calculée en application de la disposition 11 du paragraphe 17 (6) du règlement sur les subventions.
  - iv. La somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 17 (7) du règlement sur les subventions.
  - v. La somme calculée en application de la sous-disposition 2 v du paragraphe (4).
3. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

- i. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 1 de l'article 19 du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de l'article 19 du règlement sur les subventions.
  - iii. Prendre le total de la somme indiquée à la disposition 1 du paragraphe 20 (1) du règlement sur les subventions et de celle calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de ce paragraphe.
  - iv. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 21 du règlement sur les subventions.
  - v. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 24 du règlement sur les subventions.
  - vi. Diviser le total des sommes obtenues en application des sous-dispositions iii, iv et v par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - vii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition vi par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  - viii. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions i, ii et vii.
4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 27 du règlement sur les subventions.
  - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ELD du conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
    - A. Prendre la somme calculée en application du paragraphe 28 (2) du règlement sur les subventions.
    - B. Prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 3 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
    - C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
    - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.
  - iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.
5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Multiplier par 733,31 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil au 31 octobre 2011.
  - ii. Diviser 213 225,71 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil.
  - iii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  - iv. Ajouter le produit obtenu en application de la sous-disposition iii au total des sommes calculées en application des dispositions 2 et 3 du paragraphe 31 (2) du règlement sur les subventions.
  - v. Calculer la part du niveau de financement du conseil au titre du PANA pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 31 (3) du règlement sur les subventions, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
  - vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, iv et v.
6. Calculer la part de l'élément éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves de l'élémentaire du conseil, calculée en application du paragraphe 32 (2) du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre la somme liée à la proportion d'autochtones selon le recensement qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 32 (5) du règlement sur les subventions.
  - iii. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

- iv. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  - v. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions i et iv.
7. Calculer la part de l'élément écoles excentrées qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Diviser le montant éventuel de l'élément écoles excentrées du conseil, calculé en application de l'article 33 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
8. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Faire le total des sommes éventuelles calculées en application des dispositions suivantes du règlement sur les subventions :
    - A. La sous-disposition 1 iii du paragraphe 34 (2).
    - B. La sous-disposition 2 iv du paragraphe 34 (2).
    - C. La sous-disposition 3 iv du paragraphe 34 (2).
    - D. L'alinéa 34 (3) a).
    - E. La disposition 1 du paragraphe 34 (4).
    - F. Le paragraphe 34 (5).
  - ii. Calculer une somme selon la formule suivante :
 
$$(DD - F) \times ADEE \times B$$
 où :
 

«DD», «F» et «ADEE» s'entendent au sens du paragraphe 34 (8) du règlement sur les subventions,

«B» représente 5,75557 \$ dans le cas d'un conseil FEEO, au sens du paragraphe 7 (5) du règlement sur les subventions, et 5,80078 \$ dans les autres cas.
  - iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.
9. Calculer la part de l'élément collectivités rurales et de petite taille qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Diviser l'élément collectivités rurales et de petite taille du conseil pour l'année, le cas échéant, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
10. Calculer la part de la somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil de la manière suivante :
- i. Multiplier la somme calculée pour le conseil en application de l'article 40 du règlement sur les subventions par le nombre d'enseignants de l'élémentaire du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 41 (3) du Règlement de l'Ontario 196/10 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2010-2011 des conseils scolaires) et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 41 (6) de ce règlement.
  - ii. Diviser le produit obtenu en application de la sous-disposition i par le nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 41 (3) du Règlement de l'Ontario 196/10 et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 41 (6) de ce règlement.
11. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 8 du règlement sur les subventions,

- B. la somme liée à la stabilisation indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 4 du tableau 8 du règlement sur les subventions,
- C. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions,
- D. 171 957 \$,
- E. la somme liée au cadre pour l'efficacité des écoles qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 36 (5) du règlement sur les subventions,
- F. la somme liée au tutorat dans le cadre du Partenariat d'interventions ciblées de l'Ontario qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 36 (6) du règlement sur les subventions.
- ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
- iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- iv. Prendre le total de ce qui suit :
  - A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions,
  - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions.
- v. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii et iv.
- 12. Calculer la part de l'élément sécurité dans les écoles qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
  - i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme liée au volet programmes et soutiens du conseil, calculée en application du paragraphe 37 (2) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme liée au volet soutien professionnel du conseil, calculée en application du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- 13. Prendre la somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 41 (1) du règlement sur les subventions.
- 14. Calculer la part de l'élément redressement des coûts pour le personnel non enseignant qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
  - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 11 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil à la colonne 1 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- 15. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
  - i. Soustraire le total des sommes calculées en application des dispositions 13 et 14 du paragraphe 44 (2) du règlement sur les subventions, ainsi que la somme calculée en application du paragraphe 44 (8) de ce règlement, de la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 44 du même règlement.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- 16. Calculer la part de l'élément amélioration des programmes qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
  - i. Prendre le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil au sens du paragraphe 17 (3) du règlement sur les subventions.

- ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 9 650 \$.
17. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves de l'élémentaire en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 3 du paragraphe 48 (1) du règlement sur les subventions.
  18. Prendre le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des dispositions 18, 19, 23 et 26 du paragraphe 48 (1) du règlement sur les subventions.
  19. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 58 du règlement sur les subventions par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  20. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 19.
  21. Calculer la part de la somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
    - i. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 42 du règlement sur les subventions.
    - ii. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  22. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 21 de celle calculée en application de la disposition 20.
  23. Diviser la somme calculée en application de la disposition 22 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- (4) Les droits de base relatifs à un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :
1. Prendre la part de l'élément éducation de base pour les élèves calculée en application de la disposition 3 du paragraphe 16 (1) du règlement sur les subventions.
  2. Calculer la part de l'élément éducation de base pour les écoles qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Calculer le total de ce qui suit :
      - A. Les sommes calculées en application des dispositions 4 et 6 du paragraphe 17 (4) du règlement sur les subventions.
      - B. La somme calculée en application de la disposition 17 du paragraphe 17 (5) du règlement sur les subventions.
      - C. La somme calculée en application de la disposition 20 du paragraphe 17 (6) du règlement sur les subventions.
      - D. Les sommes calculées en application des dispositions 8 et 12 du paragraphe 17 (7) du règlement sur les subventions.
    - ii. Calculer la somme qui serait calculée comme étant la part de l'élément éducation de base pour les écoles du conseil en application de l'article 17 du règlement sur les subventions si le nombre de ses écoles élémentaires admissibles et celui de ses écoles secondaires admissibles étaient chacun réputés nuls.
    - iii. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire inscrits aux écoles qui font partie d'une école combinée admissible du conseil au sens du paragraphe 17 (3) du règlement sur les subventions.
    - iv. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii.

- v. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition iv par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves inscrits aux écoles qui font partie d'une école combinée admissible du conseil au sens du paragraphe 17 (3) du règlement sur les subventions.
  - vi. Soustraire la somme calculée en application de la sous-disposition v de celle calculée en application de la sous-disposition i.
3. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 3 de l'article 19 du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre le total de la somme indiquée à la disposition 1 du paragraphe 20 (1) du règlement sur les subventions et de celle calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de ce paragraphe.
  - iii. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 21 du règlement sur les subventions.
  - iv. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 24 du règlement sur les subventions.
  - v. Diviser le total des sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iii et iv par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - vi. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition v par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - vii. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions i et vi.
4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde qui vise les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 27 du règlement sur les subventions.
  - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ELD du conseil qui vise ses élèves du secondaire de la manière suivante :
    - A. Prendre la somme calculée en application du paragraphe 28 (3) du règlement sur les subventions.
    - B. Prendre la somme indiquée pour le conseil au tableau 3 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
    - C. Diviser la somme obtenue en application de la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
    - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.
  - iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.
5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Multiplier 838,12 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour, calculé en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil.
  - ii. Diviser 213 225,71 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil.
  - iii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - iv. Ajouter 81 354,83 \$ à la somme calculée en application de la sous-disposition iii.
  - v. Ajouter la somme obtenue en application de la sous-disposition iv au total des sommes calculées en application des dispositions 5, 6 et 7 du paragraphe 31 (2) du règlement sur les subventions.
  - vi. Calculer la part du niveau de financement du conseil au titre du PANA pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 31 (3) du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
  - vii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, v et vi.
6. Calculer la part de l'élément éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :

- i. Prendre la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves du secondaire du conseil, calculée en application du paragraphe 32 (3) du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre la somme liée aux études autochtones calculée en application du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions.
  - iii. Prendre la somme liée à la proportion d'autochtones selon le recensement qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 32 (5) du règlement sur les subventions.
  - iv. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - v. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition iv par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et v.
7. Calculer la part de l'élément écoles excentrées qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Diviser le montant éventuel de l'élément écoles excentrées du conseil, calculé en application de l'article 33 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
8. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Faire le total des sommes éventuelles calculées en application des dispositions suivantes du règlement sur les subventions :
    - A. La sous-disposition 1 vi du paragraphe 34 (2).
    - B. La sous-disposition 2 vii du paragraphe 34 (2).
    - C. La sous-disposition 3 vii du paragraphe 34 (2).
    - D. L'alinéa 34 (3) b).
    - E. La disposition 2 du paragraphe 34 (4).
    - F. Le paragraphe 34 (6).
  - ii. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADES \times 5,80078 \$$$

où :

«DD», «F» et «ADES» s'entendent au sens du paragraphe 34 (8) du règlement sur les subventions,

- iii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i et ii.
9. Calculer la part de l'élément collectivités rurales et de petite taille qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
- i. Diviser l'élément collectivités rurales et de petite taille du conseil pour l'année, le cas échéant, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
10. Calculer la part de la somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant qui vise les élèves du secondaire du conseil de la manière suivante :
- i. Multiplier la somme calculée en application de l'article 40 du règlement sur les subventions par le nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 41 (3) du Règlement de l'Ontario 196/10 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2010-2011 des conseils scolaires) et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 41 (6) de ce règlement.
  - ii. Diviser le produit obtenu en application de la sous-disposition i par le nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 41 (3) du Règlement de l'Ontario 196/10 et qui comptaient deux

années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 41 (6) de ce règlement.

11. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 2 du tableau 8 du règlement sur les subventions,
    - B. la somme liée à la stabilisation indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 4 du tableau 8 du règlement sur les subventions,
    - C. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions,
    - D. 171 957 \$,
    - E. la somme liée au cadre pour l'efficacité des écoles qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 36 (5) du règlement sur les subventions,
    - F. la somme liée au tutorat dans le cadre du Partenariat d'interventions ciblées de l'Ontario qui est calculée pour le conseil en application du paragraphe 36 (6) du règlement sur les subventions.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - iv. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 6 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions,
    - C. la somme liée au programme de majeure haute spécialisation indiquée en regard du nom du conseil à la colonne 5 du tableau 8 du règlement sur les subventions.
  - v. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii et iv.
12. Calculer la part de l'élément sécurité dans les écoles qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme liée au volet programmes et soutiens du conseil, calculée en application du paragraphe 37 (2) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme liée au volet soutien professionnel du conseil, calculée en application du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - iv. Ajouter la somme liée au volet écoles secondaires urbaines et prioritaires du conseil, calculée en application du paragraphe 37 (4) du règlement sur les subventions, à la somme calculée en application de la sous-disposition iii.
13. Prendre la somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants du secondaire pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 41 (2) du règlement sur les subventions.
14. Calculer la part de l'élément redressement des coûts pour le personnel non enseignant qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 11 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil à la colonne 1 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

15. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Soustraire le total des sommes calculées en application des dispositions 13 et 14 du paragraphe 44 (2) du règlement sur les subventions, ainsi que la somme calculée en application du paragraphe 44 (8) de ce règlement, de la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 44 du même règlement.
    - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
    - iv. Ajouter le total des sommes calculées en application des dispositions 13 et 14 du paragraphe 44 (2) du règlement sur les subventions à la somme calculée en application de la sous-disposition iii.
  16. Calculer la part de l'élément amélioration des programmes qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Prendre le nombre d'écoles secondaires admissibles du conseil au sens du paragraphe 17 (3) du règlement sur les subventions.
    - ii. Prendre le nombre d'écoles combinées admissibles du conseil au sens du paragraphe 17 (3) du règlement sur les subventions.
    - iii. Additionner les nombres obtenus en application des sous-dispositions i et ii.
    - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par 9 650 \$.
  17. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves du secondaire en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 13 du paragraphe 48 (1) du règlement sur les subventions.
  18. Prendre le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des dispositions 29, 30, 34 et 37 du paragraphe 48 (1) du règlement sur les subventions.
  19. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 58 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  20. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 19.
  21. Calculer la part de la somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Prendre la somme calculée pour le conseil en application de l'article 42 du règlement sur les subventions.
    - ii. Diviser la somme obtenue en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.
    - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  22. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 21 de celle calculée en application de la disposition 20.
  23. Diviser la somme calculée en application de la disposition 22 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
- (5) Les droits de base relatifs à un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé sont calculés de la manière suivante :
1. Prendre les dépenses approuvées du conseil au sens du paragraphe 62 (1) du règlement sur les subventions.
  2. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte au transport des élèves.
  3. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte à la réfection des écoles.
  4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves.

(6) Si une partie qui doit payer des droits demande que le conseil fournisse un programme, un service ou un matériel éducatif à l'intention d'un élève visé au paragraphe (1) ou si le conseil recommande une telle mesure et que la partie est d'accord, les droits exigibles à l'égard de l'élève peuvent être majorés comme suit :

1. Si le conseil ne reçoit pas de financement dans le cadre des droits de base calculés pour l'élève, les droits peuvent être majorés d'un montant égal au coût du programme, du service ou du matériel.
2. Si le conseil reçoit un financement partiel pour le programme, le service ou le matériel dans le cadre des droits de base calculés pour l'élève, les droits peuvent être majorés d'un montant égal à l'excédent du coût du programme, du service ou du matériel sur le montant reçu dans le cadre des droits de base.

(7) Pour l'application du paragraphe (6), si le conseil qui offre le programme, le service ou le matériel éducatif et la partie qui doit payer les droits ne peuvent pas convenir du montant dont les droits doivent être majorés, celui-ci est fixé par trois arbitres, nommés de la manière suivante :

1. Un arbitre est nommé par le conseil.
2. Un arbitre est nommé par la partie qui doit payer les droits.
3. Un arbitre est nommé par les arbitres nommés en application des dispositions 1 et 2.

(8) La décision des arbitres ou de la majorité d'entre eux est définitive et lie le conseil et la partie qui doit payer les droits.

(9) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

#### **Droits imposés aux parties qui résident en Ontario**

4. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève visé au paragraphe 46 (2) de la Loi qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et qui réside :

- a) soit sur un bien-fonds où réside son père, sa mère ou son tuteur, qui est exonéré d'impôts aux fins d'un conseil quelconque et qui est situé dans une circonscription scolaire, une zone d'écoles séparées ou un district d'écoles secondaires;
- b) soit dans une réserve, au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), où réside son père, sa mère ou son tuteur.

(2) Les droits qu'un conseil impose à l'égard d'un élève visé au paragraphe (1) à son père, à sa mère ou à son tuteur sont de 40 \$ pour chaque mois ou fraction de mois où il est inscrit à une école du conseil.

(3) Le conseil qui impose à un père, à une mère ou à un tuteur des droits de 40 \$ pour un mois ou une fraction de mois en application du paragraphe (2) à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles ne doit pas imposer de droits au père, à la mère ou au tuteur en application de ce paragraphe pour le même mois ou la même fraction de mois à l'égard d'un autre élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

#### **Droits imposés aux parties qui ne résident pas en Ontario**

5. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme que fixe le conseil et qui ne dépasse pas les droits maximaux calculés en application du paragraphe (2) ou (3).

(2) Sauf dans le cas prévu au paragraphe (3), les droits maximaux correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Additionner les droits de base calculés pour l'élève en application du paragraphe 3 (3), (4) ou (5), selon le cas, et les frais de pension de l'élève.
2. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 1 par 0,1.
3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par le nombre de mois ou de fractions de mois où l'élève est inscrit à une école qui relève du conseil.

(3) Si une partie qui doit payer des droits demande que le conseil fournisse un programme, un service ou un matériel éducatif à l'intention d'un élève visé au paragraphe (1) ou si le conseil recommande une telle mesure et que la partie est d'accord, les droits exigibles à l'égard de l'élève peuvent être majorés comme suit :

1. Si le conseil ne reçoit pas de financement dans le cadre des droits de base calculés pour l'élève, les droits peuvent être majorés d'un montant égal au coût du programme, du service ou du matériel.
2. Si le conseil reçoit un financement partiel pour le programme, le service ou le matériel dans le cadre des droits de base calculés pour l'élève, les droits peuvent être majorés d'un montant égal à l'excédent du coût du programme, du service ou du matériel sur le montant reçu dans le cadre des droits de base.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève qui, selon le cas :

- a) est visé par le paragraphe 49 (6) de la Loi;
- b) était un élève d'un conseil pour l'application du Règlement de l'Ontario 196/10 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2010-2011 des conseils scolaires).

**Droits versés aux conseils créés en vertu de l'art. 68**

6. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
  - i. les dépenses liées au service de la dette,
  - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations, calculées en application du règlement sur les subventions,
  - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations qui ont été détruites ou qui sont endommagées, calculées en application du règlement sur les subventions.
2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil provenant de ce qui suit :
  - i. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
  - ii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.
3. Calculer le nombre de jours-élève pour la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2011 au 31 août 2012 en additionnant, à l'égard de chaque journée d'enseignement de cette période, le nombre d'élèves inscrits aux écoles du conseil qui reçoivent un enseignement ce jour-là.
4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 2 par le nombre total de jours-élève calculé en application de la disposition 3.
5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 4 par le nombre de journées d'enseignement pour lesquelles l'élève est inscrit à une école du conseil pendant la même période.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

**Droits exigibles : élèves auxquels s'applique le par. 49 (6) de la Loi**

7. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour et auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi correspondent à la somme calculée conformément à la politique relative aux droits que le conseil dont relève l'école à laquelle est inscrit l'élève élabore pour l'application du présent article.

(2) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève de l'élémentaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) du présent règlement à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

(3) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève du secondaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) du présent règlement à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

**Droits exigibles : cours d'été et cours d'éducation permanente**

8. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et qui est inscrit à un cours d'été ou à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme calculée par le conseil.

(2) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (4).

(3) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à un cours d'été offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (5).

(4) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'éducation permanente.

2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil.
  3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil, calculé en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.
- (5) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'été offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :
1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'été.
  2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil.
  3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil, calculé en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

**Interdiction des paiements de droits de conseil à conseil**

9. Aucun conseil n'est tenu de payer des droits à un autre conseil en application du présent règlement.

**Entrée en vigueur**

10. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Education*

Date made: May 3, 2011.

Pris le : 3 mai 2011.

22/11

**ONTARIO REGULATION 160/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

**GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2011-2012 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR**

**CONTENTS**

**PART I  
GENERAL**

1. Application and interpretation
2. Fiscal year
3. Documents referred to in this Regulation
4. Pupil of a board
5. Enrolment
6. Level of accuracy
7. Legislative grants

- 8. Payments
- 9. Conditions for grant
- 10. Adjusting overpayment
- 11. Adjusting underpayment
- 12. Operating revenue

## PART II GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

- 13. Grant allocations
- 14. Amount of grant
- 15. 2011-2012 tax revenue
- 16. Pupil foundation allocation
- 17. School foundation allocation
- 18. Special education allocation
- 19. Enrolment-based special education amount
- 20. Special equipment amount
- 21. High needs amount
- 22. Special incidence
- 23. Facilities amount
- 24. Behaviour expertise amount
- 25. Special education pupil, move to new board
- 26. Language allocation, English-language boards
- 27. French as a second language amount
- 28. ESL/ELD amount
- 29. Language allocation, French-language boards
- 30. French as a first language amount
- 31. ALF/PANA amount
- 32. First Nation, Métis and Inuit education supplemental allocation
- 33. Outlying schools allocation
- 34. Remote and rural allocation
- 35. Rural and small community allocation
- 36. Learning opportunities allocation
- 37. Safe schools allocation
- 38. Continuing education and other programs allocation
- 39. Cost adjustment and new teacher induction program allocation
- 40. New teacher induction program amount
- 41. Elementary and secondary qualification and experience amount
- 42. Public sector compensation restraint amount
- 43. Transportation allocation
- 44. Administration and governance allocation
- 45. Program enhancement allocation
- 46. Debt charges allocation
- 47. Interest on capital debt allocation
- 48. School operations allocation
- 49. School renewal allocation
- 50. Pupil accommodation allocation
- 51. Amount for urgent and high priority renewal projects
- 52. Amount for school condition improvement
- 53. Amount for temporary accommodation for pupils
- 54. Amount for new pupil places
- 55. Amount for consolidated capital programs
- 56. Amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation
- 57. Calculations for various allocations
- 58. Adjustment for declining enrolment
- 59. Compliance
- 60. Required spending, minor tangible capital assets
- 61. Maximum administration and governance expenses

## PART III GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

- 62. Grants to isolate boards
- 63. Grants to s. 68 boards

## PART IV PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

- 64. Definitions
- 65. Pupil attending school in Manitoba or Quebec
- 66. Pupil attending school on reserve
- 67. Amounts payable to board, attendance at school for Indian children

68.	Commencement
Table/Tableau 1	Special equipment amount/Somme liée à l'équipement personnalisé
Table/Tableau 2	High needs amount/Somme liée aux besoins élevés
Table/Tableau 3	Pupils in Canada component of ESL-ELD grant/Volet élèves au Canada de la subvention ESL-ELD
Table/Tableau 4	Assimilation factors for ALF funding/Facteurs d'assimilation pour le financement des programmes d'ALF
Table/Tableau 5	Demographic component of First Nation, Métis and Inuit education supplement/Composante démographique du supplément pour l'éducation des premières nations, des métis et des inuits
Table/Tableau 6	Learning resources for distant schools/Ressources d'apprentissage pour écoles éloignées
Table/Tableau 7	Remote and rural allocation, rural and small community allocation/Élément conseils ruraux et éloignés et élément collectivités rurales et de petite taille
Table/Tableau 8	Learning opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage
Table/Tableau 9	Weighted per pupil amount for safe schools allocation/Somme pondérée par élève au titre de l'élément sécurité dans les écoles
Table/Tableau 10	Priority urban secondary schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
Table/Tableau 11	Cost adjustment amount for non-teachers/Somme liée au redressement des coûts pour le personnel non enseignant
Table/Tableau 12	School authorities — amount for non-instructional space in former isolate boards/Administrations scolaires — redressement du financement de l'exercice en cours
Table/Tableau 13	Supplementary area factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire
Table/Tableau 14	Teacher qualification and experience/Compétence et expérience des enseignants
Table/Tableau 15	Public sector compensation restraint factors/Coefficients de restriction de la rémunération dans le secteur public
Table/Tableau 16	Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
Table/Tableau 17	Top-up excluded schools/Écoles ne recevant pas de somme complémentaire
Table/Tableau 18	Capital administration adjustment/Ajustement administratif des installations
Table/Tableau 19	Temporary pupil accommodations/Installations d'accueil temporaires pour les élèves
Table/Tableau 20	Top-up amounts for distant schools/Sommes complémentaires pour écoles éloignées
Table/Tableau 21	Amount for renewal software licensing fees/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
Table/Tableau 22	Community use of schools allocation/Élément utilisation communautaire des écoles
Table/Tableau 23	Percentage of total area of elementary and secondary schools less than 20 years old or 20 years or older/Pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires et secondaires qui datent de moins de 20 ans ou de 20 ans ou plus
Table/Tableau 24	School renewal enhancement amount/Augmentation au titre de la réfection des écoles
Table/Tableau 25	Geographic adjustment factors/Facteurs de redressement géographique
Table/Tableau 26	Good places to learn — maximum allocations/Lieux propices à l'apprentissage — allocations maximales
Table/Tableau 27	Amount for school condition improvement/Somme liée à l'amélioration de l'état des écoles
Table/Tableau 28	Full day junior kindergarten and kindergarten accommodation maximum amount/Montant maximal de la somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein
Table/Tableau 29	Capital related debt eligible for funding support by district school board/Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire de district
Table/Tableau 30	Additional rural schools/Écoles rurales additionnelles

## PART I GENERAL

### Application and interpretation

1. (1) This Regulation applies to boards for the 2011-2012 fiscal year and to governing authorities in respect of payments for the period from September 1, 2011 to August 31, 2012.

(2) In this Regulation,

“2006-2007 grant regulation” means Ontario Regulation 341/06 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2006-2007 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions de 2006-2007”)

“2007-2008 grant regulation” means Ontario Regulation 152/07 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2007-2008 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions de 2007-2008”)

“2008-2009 grant regulation” means Ontario Regulation 85/08 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions de 2008-2009”)

“2009-2010 grant regulation” means Ontario Regulation 155/09 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2009-2010 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions de 2009-2010”)

“2010-2011 grant regulation” means Ontario Regulation 196/10 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2010-2011 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les subventions de 2010-2011”)

“2011-2012 A.D.E. regulation” means Ontario Regulation 158/11 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2011-2012 School Board Fiscal Year); (“règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012”)

“2011-2012 fees regulation” means Ontario Regulation 159/11 (Calculation of Fees for Pupils for the 2011-2012 School Board Fiscal Year); (“règlement sur les droits de 2011-2012”)

“ALF” stands for actualisation linguistique en français; (“ALF”)

“capital asset” means,

- (a) a school site that provides or is capable of providing pupil accommodation and an addition or improvement to such a school site,
- (b) a school building, fixture of a school building or fixture of school property, and an addition, alteration, renovation or major repair to a school building, fixture of a school building or fixture of school property,
- (c) furniture and equipment to be used in school buildings,
- (d) library materials for the initial equipping of a library in a school building,
- (e) an installation on school property to supply a school building on the property with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and an alteration, replacement or major repair to the installation, and
- (f) changes to the level, drainage or surface of school properties; (“immobilisation”)

“capital asset addition” means an acquisition that meets the criteria for capitalizing a tangible capital asset set out in the document entitled “School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide”, revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (1); (“ajout d’immobilisation”)

“cycle” has the same meaning as in the 2011-2012 A.D.E. regulation; (“horaire”)

“ELD” stands for English literacy development; (“ELD”)

“elementary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 8; (“élève de l’élémentaire”)

“ESL” stands for English as a second language; (“ESL”)

“full-time pupil” has the same meaning as in the 2011-2012 A.D.E. regulation; (“élève à temps plein”)

“half-time pupil” has the same meaning as in the 2011-2012 A.D.E. regulation; (“élève à mi-temps”)

“independent study course” has the same meaning as in the 2011-2012 A.D.E. regulation; (“cours d’études personnelles”)

“isolate board” is a school authority other than a section 68 board; (“conseil isolé”)

“PANA” stands for programme d’appui aux nouveaux arrivants; (“PANA”)

“part-time pupil” has the same meaning as in the 2011-2012 A.D.E. regulation; (“élève à temps partiel”)

“revenue from other sources” means, with respect to a district school board, the revenue of the board other than,

- (a) the amount of grants payable to the board under this Regulation, and
- (b) the amount that would be the board’s 2011-2012 tax revenue amount if no amount were required to be deducted under paragraph 3 of subsection 15 (1); (“recettes provenant d’autres sources”)

“rural elementary school” means, with respect to a board, an elementary school that has a 2011-2012 enrolment, within the meaning of subsection 48 (2), greater than zero, and that meets at least one of the following two criteria:

1. On October 31, 2011, the second character of the school’s postal code is 0.
2. The school is listed in Column 3 of Table 30 opposite the name of the board in Column 1 of that Table; (“école élémentaire rurale”)

“rural secondary school” means, with respect to a board, a secondary school that has a 2011-2012 enrolment, within the meaning of subsection 48 (2), greater than zero, and that meets at least one of the following two criteria:

1. On October 31, 2011, the second character of the school’s postal code is 0.
2. The school is listed in Column 4 of Table 30 opposite the name of the board in Column 1 of that Table; (“école secondaire rurale”)

“secondary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of grades 9 to 12; (“élève du secondaire”)

“section 68 board” is a board established under section 68 of the Act. (“conseil créé en vertu de l’article 68”)

#### **Fiscal year**

2. Any fiscal year referred to in this Regulation is from September 1 to August 31.

#### **Documents referred to in this Regulation**

3. (1) The document entitled “School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide”, revised April 2011, which is referred to in the definition of “capital asset addition” in

subsection 1 (2), and in subsections 47 (2), 56 (3) and 60 (2), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(2) The Instruction Guide, dated 2002, referred to in paragraph 1 of subsection 17 (3), paragraphs 16 and 27 of subsection 48 (1) and paragraphs 14 and 25 of section 49 is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(3) The documents entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Equipment Amount (SEA), 2011-12" and "Special Education Funding Guidelines: Special Incidence Portion (SIP), 2011-12" referred to in clause 20 (2) (a), subsection 20 (3) and clauses 22 (1) (a) and 63 (2) (a), are available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(4) The list of common course codes referred to in subsections 27 (4) and 32 (6) is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(5) The document entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", referred to in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 38 (5), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(6) The 2005 Data Form A, referred to in paragraphs 4 and 5 of subsection 41 (7) is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education.

(7) The documents entitled "Good Places to Learn: Stage 1 Funding Allocation" referred to in clause 51 (2) (a), "Good Places to Learn: Stage 2 Funding Allocation", referred to in clause 51 (3) (a), "Good Places to Learn: Stage 3 Funding Allocation", referred to in clause 51 (4) (a) and "Good Places to Learn: Stage 4 Funding Allocation", referred to in clause 51 (5) (a) are available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(8) The Report of the Pupil Accommodation Review Committee, dated August 1998, referred to in paragraph 1 of subsection 57 (2), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

(9) The Uniform Code of Accounts, revised April 2011, referred to in subsection 43 (2) and clauses 61 (3) (a) and (b), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education and on the Ministry's website.

#### **Pupil of a board**

4. (1) Subject to subsections (2) and (3), for the purposes of this Regulation, a pupil is a pupil of a board if he or she is enrolled in a school operated by the board.

(2) A pupil who receives instruction in an education program provided by a board that is a qualifying education program within the meaning of subsection 23 (2) is not a pupil enrolled in a school operated by the board for the purposes of subsection (1).

(3) For the purposes of this Regulation, the following are not pupils of a board even if they are enrolled in a school of the board:

1. A pupil who is a registered Indian residing on a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada), other than a pupil who is, or whose parent or guardian is, an owner or tenant of property within the area of jurisdiction of the board that is assessed for an amount not less than the assessment limit for the fiscal year set out in section 1 of Ontario Regulation 471/98 (School Attendance Rights — Non-Resident Property Owners).
2. A pupil who is liable to pay fees as specified in subsection 49 (6) of the Act.
3. A pupil in respect of whom the board may charge a fee under section 5 of the 2011-2012 fees regulation.

#### **Enrolment**

5. (1) For the purposes of this Regulation, the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting all pupils of the board other than pupils who are 21 years of age or older on December 31, 2011.

(2) For the purposes of this Regulation, the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only the elementary school pupils of the board who are under 21 years of age on December 31, 2011.

(3) For the purposes of this Regulation, the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only secondary school pupils of the board who are under 21 years of age on December 31, 2011.

(4) For the purposes of this Regulation, the day school full-time equivalent enrolment for a board as of October 31, 2011 is determined using the formula,

$$A + B + C/D$$

in which,

“A” is the number of full-time pupils of the board enrolled on October 31, 2011, excluding pupils enrolled in a day school program who are at least 21 years of age on December 31, 2011,

“B” is the amount equal to 0.5 times the number of half-time pupils of the board enrolled on October 31, 2011,

“C” is the total of all amounts each of which is an amount determined for a part-time pupil of the board enrolled on October 31, 2011, other than a pupil enrolled in a day school program who is at least 21 years of age on December 31, 2011, equal to the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes October 31, 2011, in a course other than an independent study course, and

“D” is the amount determined by multiplying the number of days in the cycle described in the definition of “C” by 300.

(5) If this Regulation requires that pupils be counted, but does not provide that the count be on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment, each pupil, whether full-time, half-time or part-time, must be counted as one.

#### Level of accuracy

6. (1) A count of pupils for the purposes of this Regulation on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment must be accurate to two decimal places.

(2) A count of teachers or teacher assistants for the purposes of this Regulation on the basis of full-time equivalence must be accurate to one decimal place.

#### Legislative grants

7. (1) The legislative grant payable for the fiscal year to a district school board is the amount calculated under Part II.

(2) The legislative grant payable for the fiscal year to an isolate board is the amount calculated under section 62.

(3) The legislative grant payable for the fiscal year to a section 68 board is the amount calculated under section 63.

(4) Despite subsection (1), the calculations under Part II are modified for ETFO boards so that in each provision listed in Column 1 of the Table to this section, the reference to the amount or formula set out in Column 2 of the Table shall be read as a reference to the amount or formula set out in Column 3 of the Table.

(5) An ETFO board is a board that employs one or more teachers who are members of a bargaining unit represented by the Elementary Teachers' Federation of Ontario (ETFO).

TABLE

Item	Column 1 Provision	Column 2 Amount or formula	Column 3 Amount or formula for ETFO boards
1.	Paragraph 1 of subsection 16 (1)	\$5,523.59	\$5,423.92
2.	Paragraph 2 of subsection 16 (1)	\$4,572.56	\$4,491.27
3.	Paragraph 1 of section 19	\$935.38	\$916.98
4.	Paragraph 2 of section 19	\$718.49	\$704.33
5.	Paragraph 1 of subsection 27 (2)	\$292.90	\$288.63
6.	Paragraph 2 of subsection 27 (2)	\$333.72	\$328.84
7.	Paragraph 3 of subsection 27 (2)	\$373.32	\$367.87
8.	Paragraph 4 of subsection 27 (2)	\$373.32	\$367.87
9.	Subsection 28 (2), in the portion before clause (a)	\$3,908	\$3,840
10.	Paragraph 1 of subsection 32 (2)	\$1,355.91	\$1,329.70
11.	Paragraph 2 of subsection 32 (2)	\$2,033.87	\$1,994.55
12.	Formula in subparagraph 2 i of subsection 33 (1)	$\$70,562.86 + (A \times \$6,859.27)$	$\$69,198.64 + (A \times \$6,726.66)$
13.	Formula in subparagraph 2 ii of subsection 33 (1)	$\$610,161.23 - (A \times \$3,932.69)$	$\$598,364.70 - (A \times \$3,856.66)$
14.	Subparagraph 2 iii of subsection 33 (1)	\$20,257.35	\$19,865.71
15.	Subparagraph 1 i of subsection 34 (2)	\$0.01755	\$0.01741
16.	Subparagraph 1 ii of subsection 34 (2)	\$323.16	\$320.63
17.	Subparagraph 2 ii of subsection 34 (2)	\$0.02015	\$0.02000
18.	Subparagraph 2 iii of subsection 34 (2)	\$252.96	\$250.99
19.	Subparagraph 3 ii of subsection 34 (2)	\$0.02154	\$0.02138
20.	Subparagraph 3 iii of subsection 34 (2)	\$172.35	\$171.00
21.	Formula in paragraph 2 of subsection 34 (5)	$(A - 150) \times \$1.10246$	$(A - 150) \times \$1.09386$
22.	Formula in paragraph 3 of subsection 34 (5)	$[(A - 650) \times \$0.14838] + \$551.23$	$[(A - 650) \times \$0.14722] + \$546.93$
23.	Paragraph 4 of subsection 34 (5)	\$625.42	\$620.54
24.	Formula in subsection 34 (7)	$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.80078] +$	$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.75557] +$

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Provision	Amount or formula	Amount or formula for ETFO boards
		$[(DD - F) \times ADES \times \$5.80078]$	$[(DD - F) \times ADES \times \$5.80078]$
25.	Paragraph 2 of subsection 36 (4)	\$12.36	\$12.24
26.	Paragraph 8 of subsection 36 (4)	\$0.25	\$0.23
27.	Paragraph 7 of subsection 41 (1)	\$4,975.49	\$4,879.31
28.	Paragraph 9 of subsection 41 (1)	\$4,024.46	\$3,946.66

#### Payments

8. (1) A legislative grant payable to a board under this Regulation is paid on an estimated basis during the fiscal year and such adjustments as may be necessary must be made after the actual financial, enrolment and other data are available.

(2) Despite subsection (1), if a legislative grant payable to a board includes an amount that is subject to a condition requiring the board to borrow money or incur debt in accordance with subsection 247 (1) of the Act, that amount is payable in accordance with the following rules:

1. The amount is payable to the board in the fiscal year except as specified in paragraph 2.
2. If the board is required to make a payment in a subsequent fiscal year in respect of the money borrowed or the debt incurred, payment of a corresponding amount of the legislative grant to the board is deferred until, and is payable in, that fiscal year.
3. The amount of the deferred payment during a fiscal year may be paid on an estimated basis and may be adjusted as described in subsection (1).

#### Conditions for grant

9. (1) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board comply with all Acts administered by the Minister and with all regulations, policies, guidelines, directives and similar instruments made under an Act administered by the Minister.

(2) If a board contravenes an Act administered by the Minister or a regulation, policy, guideline, directive or similar instrument made under an Act administered by the Minister, the Minister may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

#### Adjusting overpayment

10. If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable to the board under other legislative grant regulations, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to the board.

#### Adjusting underpayment

11. If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the board.

#### Operating revenue

12. For the purposes of paragraph 2 of subsection 231 (1) of the Act, a board's operating revenue for the 2011-2012 fiscal year is determined as follows:

1. Take the total of the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 16 and 18 of section 13.
2. Add the amount determined for the board under paragraph 4 of section 53.
3. Add the amount determined for the board under paragraph 18 of subsection 56 (1).
4. Subtract the amount determined for the board for the variable "E" under section 14.

## PART II GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

#### Grant allocations

13. A district school board is entitled to the following grant allocations, in the amounts determined under this Part, in determining the amount of the grant payable to it for the fiscal year:

1. Pupil foundation allocation.
2. School foundation allocation.
3. Special education allocation.
4. Language allocation.
5. First Nation, Métis and Inuit education supplemental allocation.

6. Outlying schools allocation.
7. Remote and rural allocation.
8. Rural and small community allocation.
9. Learning opportunities allocation.
10. Safe schools allocation.
11. Continuing education and other programs allocation.
12. Cost adjustment and new teacher induction program allocation.
13. Transportation allocation.
14. Administration and governance allocation.
15. Program enhancement allocation.
16. Debt charges allocation.
17. Interest on capital debt allocation.
18. School operations allocation.
19. School renewal allocation.
20. Pupil accommodation allocation.

#### Amount of grant

14. The grant payable to a district school board for the fiscal year is the amount determined using the following formula:

$$(A + B) - (C + D + E) + F$$

in which,

- “A” is the total amount of the grant allocations set out in paragraphs 1 to 18 of section 13 to which the board is entitled for the fiscal year,
- “B” is the amount of the board’s adjustment for declining enrolment for the fiscal year,
- “C” is the amount of the board’s 2011-2012 tax revenue, as determined in this Regulation,
- “D” is the amount of the board’s total fees revenue for the fiscal year in respect of pupils described in subsection 46 (2) of the Act, as determined under section 4 of the 2011-2012 fees regulation,
- “E” is the amount of the board’s expenses that are not incurred in the fiscal year by reason of a strike or lock-out affecting the operations of the board, calculated in accordance with Ontario Regulation 486/98 (Board Expenses Not Incurred by Reason of Strike or Lock-out), and
- “F” is the total amount of the grant allocations set out in paragraphs 19 and 20 of section 13 to which the board is entitled for the fiscal year.

#### 2011-2012 tax revenue

15. (1) The 2011-2012 tax revenue of a district school board is determined as follows:

1. Add,
  - i. 38 per cent of the sum of,
    - A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001* and under subsections 331 (22) and 334 (14) of the *City of Toronto Act, 2006*,
    - B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2011 calendar year,
    - C. the total of all amounts, if any, received by the board in respect of the 2011 calendar year from a municipality under subsections 353 (4), (4.1) and 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsections 318 (4), (4.1) and 336 (3) of the *City of Toronto Act, 2006*,
    - D. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsection 284 (1) of the *City of Toronto Act, 2006*,

- E. the grants, if any, made to the board in respect of the 2011 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsection 238 (2) of the *City of Toronto Act, 2006*, and
  - F. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 9 (2) and (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*,
- ii. 62 per cent of the sum of,
- A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001* and under subsections 331 (22) and 334 (14) of the *City of Toronto Act, 2006*,
  - B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2012 calendar year,
  - C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 353 (4), (4.1) and 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsections 318 (4), (4.1) and 336 (3) of the *City of Toronto Act, 2006*,
  - D. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsection 284 (1) of the *City of Toronto Act, 2006*,
  - E. the grants, if any, made to the board in respect of the 2012 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, or under subsection 238 (2) of the *City of Toronto Act, 2006*, and
  - F. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 9 (2) and (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*, and
- iii. the total of the taxes received by the board in respect of the 2011 calendar year under section 35 of the *Assessment Act*.
2. Calculate the difference between the following amounts and deduct that difference if the amount described in subparagraph i is less than the amount described in subparagraph ii or add that difference if the amount described in subparagraph i is more than the amount described in subparagraph ii:
- i. The amount that was determined under subparagraph 1 ii of subsection 15 (1) of the 2010-2011 grant regulation for the purposes of calculating the amount payable to the board as legislative grant in respect of the 2010-2011 school board fiscal year.
  - ii. The amount that would have been determined under subparagraph 1 ii of subsection 15 (1) of the 2010-2011 grant regulation if that amount had been determined on the basis of the board's annual financial statements as reported to the Ministry for the 2010-2011 school board fiscal year.
3. Deduct the costs for which the board is responsible under the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the *Education Act*.
4. Deduct the amounts charged to the board in the 2011 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, or under section 318 of the *City of Toronto Act, 2006*, including amounts charged under those sections as a result of private legislation.
5. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001* or under subsections 329 (6), 331 (11), 332 (2), 333 (14) and 334 (6) of the *City of Toronto Act, 2006*.
6. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001* or under subsections 329 (6), 331 (11), 332 (2), 333 (14) and 334 (6) of the *City of Toronto Act, 2006*.
- (2) For the purposes of determining the amount of a district school board's 2011-2012 tax revenue, the following rules apply:
- 1. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2011 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 i A of subsection (1).
  - 2. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2012 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 ii A of subsection (1).

**16.** (1) The amount of the pupil foundation allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of the following amounts:

1. The amount determined by multiplying \$5,523.59 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.
  2. The amount determined by multiplying \$4,572.56 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8.
  3. The amount determined by multiplying \$5,763.38 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
- (2) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that,
- (a) the board submit a plan by June 30, 2011, setting out how the board plans to provide instruction to elementary school pupils of the board in the 2011-2012 school board fiscal year; and
  - (b) the board submit a report by October 31, 2011, setting out, based on the enrolment of the board on a date not earlier than September 1, 2011 and not later than September 30, 2011, how the board is providing instruction to elementary school pupils of the board in the 2011-2012 school board fiscal year.
- (3) The Minister may withhold all or part of the grant otherwise payable to a district school board under the Act if,
- (a) the board does not meet a condition set out in subsection (2); or
  - (b) subject to subsection (4), either the plan or the report described in subsection (2) indicates that the classes in the schools of the board do not meet the following criteria:
    - (i) at least 90 per cent of classes in schools of the board that have only pupils in the primary division have 20 or fewer pupils,
    - (ii) if a class in a school of the board has any pupils in the primary division, the class has 23 or fewer pupils.
- (4) Clause (3) (b) does not apply to the following classes:
1. Self-contained classes for exceptional pupils.
  2. Full day junior kindergarten and kindergarten classes that the board is required to operate in the 2011-2012 school year and subsequent years by Ontario Regulation 224/10 (Full Day Junior Kindergarten and Kindergarten) made under the Act.

#### **School foundation allocation**

**17.** (1) The amount of the school foundation allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of the following amounts:

1. The principals amount determined under subsection (4).
2. The vice-principals amount determined under subsection (5).
3. The school secretaries amount determined under subsection (6).
4. The school supplies amount determined under subsection (7).

(2) For the purposes of this section,

“2011-2012 enrolment” means, in respect of a qualifying sole elementary school or qualifying sole secondary school of the board, the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2011-2012”)

“2011-2012 combined enrolment” means, in respect of a qualifying combined school of a board, the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in schools that are part of the qualifying combined school. (“effectif combiné de 2011-2012”)

(3) For the purposes of this section, the following rules determine whether a school is a qualifying sole elementary school, a qualifying sole secondary school or a part of a qualifying combined school:

1. A school of the board is a qualifying elementary or secondary school of the board if it has been identified as an elementary or secondary school in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (2), and it has a 2011-2012 enrolment of one or more.
2. If one or more qualifying elementary schools of the board and one or more qualifying secondary schools of the board are located on the same school site, the schools make up a qualifying combined school of the board.
3. Any qualifying school that is not part of a qualifying combined school is a qualifying sole elementary school or a qualifying sole secondary school, as the case may be.

4. Despite paragraph 3, two or more qualifying sole elementary schools of the board shall be treated as if they were one qualifying sole elementary school if,
    - i. the board reported the schools together as one school in its school reports submitted to the Ministry in respect of the 2011-2012 school year, or
    - ii. the schools are all located on the same school site.
  5. Despite paragraph 3, two or more qualifying sole secondary schools of the board shall be treated as if they were one qualifying sole secondary school if,
    - i. the board reported the schools together as one school in its school reports submitted to the Ministry in respect of the 2011-2012 school year, or
    - ii. the schools are all located on the same school site.
- (4) The principals amount is determined as follows:
1. Multiply the number of qualifying sole elementary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment less than 50, by \$63,170.39.
  2. Multiply the number of qualifying sole elementary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is 50 or greater, by \$126,340.77.
  3. Total the following numbers:
    - i. The number of qualifying sole secondary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is 50 or greater.
    - ii. The number of qualifying combined schools of the board for which the 2011-2012 combined enrolment is 50 or greater.
    - iii. The number of qualifying combined schools of the board for which,
      - A. the sum of the 2011-2012 enrolments of the qualifying elementary schools that form part of the qualifying combined school is greater than 300, and
      - B. the sum of the 2011-2012 enrolments of the qualifying secondary schools that form part of the qualifying combined school is greater than 500.
  4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$137,784.97.
  5. Add the number of qualifying sole secondary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is less than 50 to the number of qualifying combined schools of the board for which the 2011-2012 combined enrolment is less than 50.
  6. Multiply the number determined under paragraph 5 by \$68,892.49.
  7. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2, 4 and 6.
- (5) The vice-principals amount is determined as follows:
1. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is less than 500, calculate a number as follows:
 
$$(A - 250) \times 0.003$$
 in which,  
 "A" is the 2011-2012 enrolment of the school.
  2. If the product determined under paragraph 1 is a negative number, it is deemed to be zero.
  3. Total the numbers determined under paragraph 1 for the qualifying sole elementary schools of the board.
  4. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is 500 or more but less than 1,000, calculate a number as follows:
 
$$0.75 + ((A - 500) \times 0.0025)$$
 in which,  
 "A" is the 2011-2012 enrolment of the school.
  5. Total the numbers determined under paragraph 4 for the qualifying sole elementary schools of the board.
  6. Multiply 2 by the number of qualifying sole elementary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is 1,000 or more.

7. Total the numbers determined under paragraphs 3, 5 and 6.
8. Multiply the number determined under paragraph 7 by \$119,668.50.
9. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is less than 500, calculate a number as follows:

$$(A - 100) \times 0.0025$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

10. If the product determined under paragraph 9 is a negative number, it is deemed to be zero.
11. Total the numbers determined under paragraph 9 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
12. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is 500 or more but less than 1,500, calculate a number as follows:

$$1 + ((A - 500) \times 0.0020)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

13. Total the numbers determined under paragraph 12 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
14. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is 1,500 or more, calculate a number as follows:

$$3 + ((A - 1,500) \times 0.0010)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

15. Total the numbers determined under paragraph 14 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
16. Total the numbers determined under paragraphs 11, 13 and 15.
17. Multiply the number determined under paragraph 16 by \$126,248.31.
18. Total the amounts determined under paragraphs 8 and 17.
- (6) The school secretaries amount is determined as follows:

1. Determine the number of qualifying sole elementary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is less than 100.
2. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is 100 or more but less than 250, calculate a number as follows:

$$1 + ((A - 100) \times 0.00125)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment of the school.

3. Total the numbers determined under paragraph 2 for the qualifying sole elementary schools of the board.
4. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is 250 or more but less than 300, calculate a number as follows:

$$1.1875 + ((A - 250) \times 0.002)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment of the school.

5. Total the numbers determined under paragraph 4 for the qualifying sole elementary schools of the board.

6. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is 300 or more but less than 500, calculate a number as follows:

$$1.2875 + ((A - 300) \times 0.003125)$$

in which,

"A" is the 2011-2012 enrolment of the school.

7. Total the numbers determined under paragraph 6 for the qualifying sole elementary schools of the board.
8. For each qualifying sole elementary school of the board for which the 2011-2012 enrolment is 500 or more, calculate a number as follows:

$$1.9125 + ((A - 500) \times 0.003675)$$

in which,

"A" is the 2011-2012 enrolment of the school.

9. Total the numbers determined under paragraph 8 for the qualifying sole elementary schools of the board.
10. Total the numbers determined under paragraphs 1, 3, 5, 7 and 9.
11. Multiply the number determined under paragraph 10 by \$52,674.89.
12. Total the number of qualifying sole secondary schools of the board for which the 2011-2012 enrolment is less than 100 and the number of qualifying combined schools of the board for which the 2011-2012 combined enrolment is less than 100.
13. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is 100 or more but less than 500, calculate a number as follows:

$$1 + ((A - 100) \times 0.003125)$$

in which,

"A" is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

14. Total the numbers determined under paragraph 13 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
15. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is 500 or more but less than 1,000, calculate a number as follows:

$$2.25 + ((A - 500) \times 0.0055)$$

in which,

"A" is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

16. Total the numbers determined under paragraph 15 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
17. For each qualifying sole secondary school of the board or qualifying combined school of the board for which the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment, as the case may be, is 1,000 or more, calculate a number as follows:

$$5 + ((A - 1,000) \times 0.0040)$$

in which,

"A" is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be.

18. Total the numbers determined under paragraph 17 for the qualifying sole secondary schools of the board and the qualifying combined schools of the board.
19. Total the numbers determined in respect of the board under paragraphs 12, 14, 16 and 18.
20. Multiply the number determined under paragraph 19 by \$55,488.54.
21. Total the amounts determined under paragraphs 11 and 20.
- (7) The school supplies amount is determined as follows:
1. Multiply the number of qualifying sole elementary schools of the board by \$2,070.50.

2. Total the 2011-2012 enrolments of the qualifying sole elementary schools of the board.
3. Multiply the number determined under paragraph 2 by \$6.06.
4. Total the amounts determined under paragraphs 1 and 3.
5. Multiply the number of qualifying sole secondary schools of the board by \$3,080.50.
6. Total the 2011-2012 enrolments of the qualifying sole secondary schools of the board.
7. Multiply the number determined under paragraph 6 by \$7.07.
8. Total the amounts determined under paragraphs 5 and 7.
9. Multiply the number of qualifying combined schools of the board by \$3,080.50.
10. Total the 2011-2012 combined enrolments of the qualifying combined schools of the board.
11. Multiply the number determined under paragraph 10 by \$7.07.
12. Total the amounts determined under paragraphs 9 and 11.
13. Total the amounts determined under paragraphs 4, 8 and 12.

#### **Special education allocation**

**18.** The amount of the special education allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The enrolment-based special education amount for the board for the fiscal year as determined under section 19.
2. The special equipment amount for the board for the fiscal year as determined under subsection 20 (1).
3. The high needs amount for the board for the fiscal year as determined under section 21.
4. The special incidence claim for the board for the fiscal year as determined under subsection 22 (2).
5. The facilities amount for the board for the fiscal year as determined under section 23.
6. The behaviour expertise amount for the board for the fiscal year as determined under section 24.

#### **Enrolment-based special education amount**

**19.** The enrolment-based special education amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3, by \$935.38 to determine the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade 3.
2. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8, by \$718.49 to determine the enrolment-based special education amount for grades 4 to 8.
3. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$475.24 to determine the enrolment-based special education amount for secondary schools.
4. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2 and 3 to determine the board's enrolment-based special education amount for the fiscal year.

#### **Special equipment amount**

**20. (1)** Subject to adjustments made under section 25, the special equipment amount for a board is the sum of the following amounts:

1. \$10,000 as a base amount.
2. The amount determined by multiplying the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board.
3. The sum of all approved special equipment claims made by a board for pupils of the board.

**(2)** For the purposes of paragraph 3 of subsection (1), a special equipment claim for a pupil of a district school board is an approved claim if,

- (a) the pupil meets the eligibility criteria for special equipment set out in the document entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Equipment Amount (SEA), 2011-12" which is available as described in subsection 3 (3); and

(b) the board has made a claim for the fiscal year for expenditures in excess of \$800 for special equipment for the pupil, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

(3) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that a board spend the special equipment amount determined under subsection (1) in accordance with the document entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Equipment Amount (SEA), 2011-12" which is available as described in subsection 3 (3).

#### **High needs amount**

**21.** The high needs amount for a board is determined as follows:

1. Calculate a number by multiplying the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by the amount set out in Column 2 of Table 2 opposite the name of the board.
2. Determine the number that is the greater of the numbers determined under paragraphs 1 and 2 of section 21 of the 2010-2011 grant regulation.
3. If the number calculated under paragraph 1 is greater than the number determined under paragraph 2, the base amount is the number calculated under paragraph 1 multiplied by 0.9489.
4. If the number determined under paragraph 2 is greater than the number calculated under paragraph 1, the base amount is determined by,
  - i. subtracting the number calculated under paragraph 1 from the number determined under paragraph 2,
  - ii. multiplying the number determined under subparagraph i by 0.5,
  - iii. adding the number determined under subparagraph ii to the number calculated under paragraph 1, and
  - iv. multiplying the amount determined under subparagraph iii by 0.9489.
5. Add the base amount determined under paragraph 3 or 4, as the case may be, to the projected measures of variability amount set out in Column 3 of Table 2 opposite the name of the board.
6. Add the amount determined under paragraph 5 to the projected measures of variability special education statistical prediction model amount set out in Column 4 of Table 2 opposite the name of the board.

#### **Special incidence**

**22.** (1) A special incidence claim for a pupil of a board is an approved special incidence claim for the pupil if,

- (a) the board has designated the pupil as a pupil requiring special incidence funding in accordance with the document entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Incidence Portion (SIP), 2011-12", which is available as described in subsection 3 (3); and
- (b) the board has made a special incidence claim for the pupil for the fiscal year in an amount not exceeding \$27,000, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

(2) The special incidence claim for a board for the fiscal year is the sum of all approved special incidence claims for pupils of the board, after any adjustment required under section 25.

#### **Facilities amount**

**23.** (1) The facilities amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. For each qualifying education program provided by the board under an agreement with a facility listed in subsection (4), determine the amount for the qualifying education program in accordance with subsection (5).
2. Total the amounts determined under paragraph 1.

(2) An education program provided by the board under an agreement with a facility listed in subsection (4) is a qualifying education program for the purposes of this section if the following conditions are satisfied:

1. The education program is provided by a teacher employed by the board.
2. No education program is provided by the Province in the facility.
3. The board has entered into a written agreement with the facility and the Minister has approved it on the basis that it satisfies the requirements set out in subsection (3).

(3) The requirements for the written agreement referred to in paragraph 3 of subsection (2) are as follows:

1. The agreement includes a staffing plan that sets out the number of teachers and teacher assistants to be employed by the board for the purposes of the program.
2. The agreement adequately sets out the responsibilities of the board and the facility.
3. The agreement sets out the number of pupil places in the program.

- (4) The following are facilities for the purposes of this section:
1. A psychiatric facility.
  2. An agency approved under subsection 8 (1) of the *Child and Family Services Act*.
  3. A facility designated under the *Developmental Services Act*.
  4. A place of temporary detention, open custody or secure custody continued or established under section 89 of the *Child and Family Services Act*.
  5. A home for special care licensed under the *Homes for Special Care Act*.
  6. A hospital approved by the Minister.
  7. A correctional institution as defined in the *Ministry of Correctional Services Act*.
  8. A place of temporary detention and a youth custody facility under the *Youth Criminal Justice Act* (Canada).
  9. A long-term care home as defined in subsection 2 (1) of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
  10. An intensive support residence and a supported group living residence within the meaning of subsection 4 (2) of the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008*.
- (5) Subject to subsections (6) and (7), the amount for a qualifying education program is determined as follows:

1. Take the lesser of,
  - i. the expenses of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program, and
  - ii. the amount that could be expended by the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program under the staffing plan referred to in paragraph 1 of subsection (3).
2. Multiply the number of full-time equivalent teachers employed by the board to provide the program by \$2,666. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
3. Take the lesser of,
  - i. the expenses of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program, and
  - ii. the amount that could be expended by the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board under the staffing plan referred to in paragraph 1 of subsection (3).
4. Multiply the number of full-time equivalent teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program by \$1,302. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
5. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for the purchase of furniture or equipment for any classroom used in the program. The amount determined for a classroom under this paragraph, added to the total of all amounts received for the classroom under similar provisions of previous legislative grant regulations, shall not exceed \$3,523 unless the board obtains the Minister's approval.
6. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 5.

(6) Despite subsection (5), if the predecessor to a qualifying education program provided by the board was an education program provided by the Ministry in the facility, the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program may be increased by an amount determined by the Minister to be appropriate having regard to reasonable costs of the board in connection with program expenditures that were previously made by the Ministry and are not mentioned in subsection (5).

(7) Despite subsections (5) and (6), the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program must be reduced by the amount determined by the Minister to be appropriate having regard to the reasonable costs of the board in connection with the program, if the program,

- (a) operates on a smaller scale than was projected in the materials submitted by the board for consideration by the Minister for the purposes of paragraph 3 of subsection (2);
- (b) does not operate during the 2011-2012 school year; or
- (c) ceases to operate during the 2011-2012 school year.

#### **Behaviour expertise amount**

24. The behaviour expertise amount for a board is the sum of the following amounts:

1. \$83,615 as a base amount.
2. The amount determined by multiplying the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$2.80.

**Special education pupil, move to new board**

**25. (1)** Subsection (2) applies if,

- (a) special equipment has been purchased in respect of a pupil under section 20 for the fiscal year, or under a predecessor of that section in the grant regulation for a prior fiscal year, and the pupil enrolls during the fiscal year in a school that is operated by a different district school board or by a section 68 board; or
- (b) a section 68 board has made expenditures to purchase special equipment for a pupil of a district school board and the pupil enrolls during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(2) The special equipment referred to in subsection (1) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

(3) Subsection (4) applies if a special equipment claim has been approved, as described in subsection 20 (2), for a district school board in respect of a pupil and the pupil enrolls during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(4) Any unspent part of the special equipment claim amount approved in respect of the pupil must be deducted from the amount determined under paragraph 3 of subsection 20 (1) for the former board and added to the amount determined under paragraph 3 of subsection 20 (1) for the new board.

(5) Subsection (6) applies if a pupil,

- (a) was a pupil approved for special incidence funding in respect of a district school board; and
- (b) enrolls in a school operated by a different district school board after the end of the 2010-2011 school year.

(6) The total amount of the approved special incidence claims for pupils of the board referred to in clause (5) (a) is reduced and the amount of the approved special incidence claims for pupils of the board referred to in clause (5) (b) is increased to the extent, if any, that the Minister considers appropriate having regard to the costs of each board in the fiscal year in connection with providing the pupil's special education program.

**Language allocation, English-language boards**

**26.** The amount of the language allocation for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

- (a) the French as a second language amount for the board for the fiscal year; and
- (b) the ESL/ELD amount for the board for the fiscal year.

**French as a second language amount**

**27. (1)** The French as a second language amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

- (a) the French as a second language amount for elementary school pupils of the board; and
- (b) the French as a second language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The French as a second language amount for elementary school pupils of a board is determined as follows:

1. Multiply \$292.90 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2011 to take instruction in French for an average of 20 or more minutes but less than 60 minutes per school day.
2. Multiply \$333.72 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2011 to take instruction in French for an average of 60 or more minutes but less than 150 minutes per school day.
3. Multiply \$373.32 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 1 to 8 who are scheduled on October 31, 2011 to take instruction in French for an average of 150 or more minutes per school day.
4. Multiply \$373.32 by the number of pupils of the board enrolled in junior kindergarten or kindergarten who are scheduled on October 31, 2011 to take instruction in French for an average of 75 minutes or more per school day.
5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(3) The French as a second language amount for secondary school pupils of a board is determined as follows:

1. Determine an amount for grades 9 and 10 instruction in the subject of French by multiplying \$75.19 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

- i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  - ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
2. Determine an amount for grades 9 and 10 instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$123.71 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
    - i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
    - ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  3. Determine an amount for grades 11 and 12 instruction in the subject of French by multiplying \$99.45 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
    - i. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
    - ii. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  4. Determine an amount for grades 11 and 12 instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$192.85 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
    - i. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
    - ii. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.

5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(4) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes, which is available as described in subsection 3 (4); (“cours”)

“credit value” means, in respect of a course in which a pupil is enrolled, the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course; (“valeur en crédits”)

“instruction in French” means instruction in the subject of French or instruction in any other subject if the language of instruction is French. (“enseignement en français”)

#### ESL/ELD amount

**28.** (1) The ESL/ELD amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of the ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board, the ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board and the amount set out for the board in Table 3.

(2) The ESL/ELD amount for elementary school pupils of the board is the product determined by multiplying \$3,908 by the sum of,

(a) the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2011,

(i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and

- (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2010 and ending October 31, 2011;
- (b) the amount determined by multiplying 0.85 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
  - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2009 and ending August 31, 2010;
- (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
  - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2008 and ending August 31, 2009; and
- (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of elementary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
  - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2007 and ending August 31, 2008.
- (3) The ESL/ELD amount for secondary school pupils of the board is the product determined by multiplying \$3,908 by the sum of,
  - (a) the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2010 and ending October 31, 2011;
  - (b) the amount determined by multiplying 0.85 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2009 and ending August 31, 2010;
  - (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2008 and ending August 31, 2009; and
  - (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of secondary school pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2007 and ending August 31, 2008.
- (4) The countries described for the purposes of subsections (2) and (3) are,
  - (a) countries in which English is not the first language of a majority of the population; and
  - (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of English that is sufficiently different from the English used as the language of instruction in schools of the board for it to be appropriate to offer an ESL or ELD program to pupils born in those countries.

#### **Language allocation, French-language boards**

**29.** The amount of the language allocation for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The French as a first language amount for the board for the fiscal year.
2. The ALF/PANA amount for the board for the fiscal year.

#### **French as a first language amount**

**30.** The French as a first language amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$733.31 by the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2011.
2. Multiply \$838.12 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

3. Multiply \$18,207.73 by the number of elementary schools of the board that are governed for the first time by the board in September, 2011.

**ALF/PANA amount**

31. (1) The ALF/PANA amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the ALF funding level for the board for the fiscal year and the PANA funding level for the board for the fiscal year.

- (2) The ALF funding level for the board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by the assimilation factor for the board set out in Table 4.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$890.00.
3. Multiply by \$46,797.42 the number of elementary schools of the board that are qualifying sole elementary schools of the board under subsection 17 (3).
4. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by the assimilation factor for the board set out in Table 4.
5. Multiply the number determined under paragraph 4 by \$389.84.
6. Multiply by \$87,474.83 the number of secondary schools of the board that are qualifying sole secondary schools or qualifying combined schools of the board under subsection 17 (3).
7. For each qualifying sole secondary school or qualifying combined school of the board under subsection 17 (3), determine an amount as follows:
  - i. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 1 or more but less than 100, the amount for purposes of this paragraph is \$81,354.83.
  - ii. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 100 or more but less than 200, the amount for purposes of this paragraph is \$122,032.25.
  - iii. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 200 or more but less than 300, the amount for purposes of this paragraph is \$162,709.66.
  - iv. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 300 or more but less than 400, the amount for purposes of this paragraph is \$203,387.08.
  - v. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 400 or more, the amount for purposes of this paragraph is \$244,064.49.
8. Total the amounts determined under paragraphs 2, 3, 5, 6 and 7.
9. Add \$294,580.54 to the amount determined under paragraph 8.
- (3) The PANA funding level for the board is the amount determined by multiplying \$3,908 by the sum of,
  - (a) the number of pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,
    - (ii) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2010 and ending October 31, 2011;
  - (b) the amount determined by multiplying 0.85 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,
    - (ii) who were born in countries described in subsection (4) after December 31, 1990, and
    - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2009 and ending August 31, 2010;
  - (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2011,
    - (i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,
    - (ii) who meet at least one of the conditions set out in subsection (5),
    - (iii) who were born after December 31, 1990 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
    - (iv) who entered Canada during the period beginning September 1, 2008 and ending August 31, 2009; and
  - (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2011,

- (i) who have been admitted to a school of the board under section 293 of the Act,
  - (ii) who meet at least one of the conditions set out in subsection (5),
  - (iii) who were born after December 31, 1990 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
  - (iv) who entered Canada during the period beginning September 1, 2007 and ending August 31, 2008.
- (4) The countries described for the purposes of clauses (3) (a) and (b) are,
- (a) countries in which neither English nor French is the first language of a majority of the population; and
  - (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board for it to be appropriate to offer a PANA program to pupils born in those countries.
- (5) The conditions referred to in clauses (3) (c) and (d) are that,
- (a) the pupil speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board for it to be appropriate to offer a PANA program to the pupil;
  - (b) the pupil's schooling has been interrupted or delayed; and
  - (c) the pupil has little knowledge of English or French.
- (6) In this section,
- "2011-2012 combined enrolment" has the same meaning as in subsection 17 (2); ("effectif combiné de 2011-2012")
- "2011-2012 enrolment" has the same meaning as in subsection 17 (2). ("effectif de 2011-2012")

**First Nation, Métis and Inuit education supplemental allocation**

- 32.** (1) The First Nation, Métis and Inuit education supplemental allocation for the fiscal year is the total of,
- (a) the Native language amount for elementary school pupils of the board;
  - (b) the Native language amount for secondary school pupils of the board;
  - (c) the Native studies amount; and
  - (d) the census-based Aboriginal amount.
- (2) The Native language amount for elementary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:
- 1. Multiply \$1,355.91 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2011, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 20 minutes but less than 40 minutes per school day.
  - 2. Multiply \$2,033.87 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2011, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 40 minutes per school day.
- (3) The Native language amount for secondary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:
- 1. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  - 2. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  - 3. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11 course or grade 12 course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
  - 4. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11 course or grade 12 course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.

(4) The Native Studies amount for the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in Native studies taught on a non-semestered basis by the number of secondary school pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
2. Multiply \$1,129.93 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in Native studies taught on a semestered basis by the total number of secondary school pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2011 and the number of secondary school pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2012, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.

(5) The census-based Aboriginal amount for the board is determined as follows:

1. If the estimated percentage of students of the board that are First Nation, Métis or Inuit, set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board, is less than 7.5 per cent, multiply the percentage by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
2. If the estimated percentage of students of the board that are First Nation, Métis or Inuit, set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board, is greater than or equal to 7.5 per cent but less than 15 per cent, determine a number as follows:
  - i. Multiply the percentage by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by 2.
3. If the estimated percentage of students of the board that are First Nation, Métis or Inuit, set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board, is greater than or equal to 15 per cent, determine a number as follows:
  - i. Multiply the percentage by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by 3.
4. Multiply the number determined under paragraph 1, 2 or 3, as the case may be, by \$179.51.

(6) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes, which is available as described in subsection 3 (4); (“cours”)

“credit value” of a course in which a pupil is enrolled means the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course. (“valeur en crédits”)

#### Outlying schools allocation

**33.** (1) The amount of the outlying schools allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount, if any, set out in Column 2 of Table 6 opposite the name of the board.
2. For each outlying elementary school of the board, calculate an amount as follows:
  - i. If the 2011-2012 enrolment of the school is 1 or more but less than 50, the amount is determined using the formula:

$$\$70,562.86 + (A \times \$6,859.27)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment of the school.

- ii. If the 2011-2012 enrolment of the school is 50 or more but less than 150, the amount is determined using the formula:

$$\$610,161.23 - (A \times \$3,932.69)$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment of the school.

- iii. If the 2011-2012 enrolment of the school is 150 or more, the amount is \$20,257.35.

3. Total the amounts determined under paragraph 2 for the outlying elementary schools of the board.

4. For each outlying secondary school of the board, calculate an amount as follows:

- i. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 1 or more but less than 50, the amount is determined using the formula:

$$\$59,770.90 + (A \times \$16,801.90) - B$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, and

“B” is the amount calculated for the school under paragraph 7 of subsection 31 (2).

- ii. If the amount determined under subparagraph i is negative, it is deemed to be zero.
- iii. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 50 or more but less than 200, the amount is determined using the formula:

$$\$1,138,967.62 - (A \times \$4,782.04) - B$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, and

“B” is the amount calculated for the school under paragraph 7 of subsection 31 (2).

- iv. If the amount determined under subparagraph iii is negative, it is deemed to be zero.
- v. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 200 or more but less than 500, the amount is determined using the formula:

$$\$277,691.15 - (A \times \$475.65) - B$$

in which,

“A” is the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, and

“B” is the amount calculated for the school under paragraph 7 of subsection 31 (2).

- vi. If the amount determined under subparagraph v is negative, it is deemed to be zero.
- vii. If the 2011-2012 enrolment or the 2011-2012 combined enrolment of the school, as the case may be, is 500 or more, the amount is determined using the following formula:

$$\$39,863.87 - B$$

in which,

“B” is the amount calculated for the school under paragraph 7 of subsection 31 (2).

- viii. If the amount determined under subparagraph vii is negative, it is deemed to be zero.

5. Total the amounts determined under paragraph 4 for the outlying secondary schools of the board.
6. Total the amounts determined under paragraphs 3 and 5.
7. Subtract the amount determined under paragraph 6 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be 0.
8. Multiply the amount determined under paragraph 7 by 0.333.
9. Total the amounts determined under paragraphs 6 and 8.
10. Take the amount, if any, set out in Column 3 of Table 6 opposite the name of the board.
11. Total the amounts determined under paragraphs 9 and 10.

(2) In this section,

“2011-2012 combined enrolment” has the same meaning as in subsection 17 (2); (“effectif combiné de 2011-2012”)

“2011-2012 enrolment” has the same meaning as in subsection 17 (2); (“effectif de 2011-2012”)

“outlying elementary school” means a qualifying sole elementary school under subsection 17 (3) that is located at least 20 kilometres from every other qualifying sole elementary school of the board; (“école élémentaire excentrée”)

“outlying secondary school” means a qualifying sole secondary school or a qualifying combined school under subsection 17 (3) that is located at least 45 kilometres from every other qualifying sole secondary school and qualifying combined school of the board. (“école secondaire excentrée”)

(3) The following rules apply for purposes of subsections (1) and (2):

1. A measure of distance shall be by road and shall be accurate to 0.1 kilometre.

2. A qualifying sole elementary school, a qualifying sole secondary school or a qualifying combined school under subsection 17 (3) that is located on an island that is not connected by road to the mainland shall be considered an outlying elementary or secondary school, as the case may be, unless the school is located in the City of Toronto.
3. Where two or more qualifying sole elementary schools are treated as one qualifying sole elementary school under paragraph 4 of subsection 17 (3), the qualifying sole elementary school within the group that has the largest capacity, within the meaning of subsection 57 (3), shall be used for the purpose of measuring distance.
4. Where two or more qualifying sole secondary schools are treated as one qualifying sole secondary school under paragraph 5 of subsection 17 (3), the qualifying sole secondary school within the group that has the largest capacity, within the meaning of subsection 57 (4), shall be used for the purpose of measuring distance.
5. The school that, among the schools making up a qualifying combined school under paragraph 2 of subsection 17 (3), has the greatest capacity within the meaning of subsection 57 (3) or (4), as the case may be, shall be used for the purpose of measuring distance.
6. The distance between schools shall be determined as of June 30, 2012.

#### Remote and rural allocation

**34.** (1) The amount of the remote and rural allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the board's small board amount, the board's distance amount and the board's dispersion amount.

(2) The board's small board amount is the amount, if any, determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than 4,000,
  - i. multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$0.01755,
  - ii. subtract the amount determined under subparagraph i from \$323.16,
  - iii. multiply the amount determined under subparagraph ii by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
  - iv. multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$0.01755,
  - v. subtract the amount determined under subparagraph iv from \$323.16,
  - vi. multiply the amount determined under subparagraph v by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
  - vii. total the amounts determined under subparagraphs iii and vi.
2. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board is at least 4,000 but less than 8,000,
  - i. subtract 4,000 from the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board,
  - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.02015,
  - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$252.96,
  - iv. multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
  - v. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.02015,
  - vi. subtract the amount determined under subparagraph v from \$252.96,
  - vii. multiply the amount determined under subparagraph vi by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
  - viii. total the amounts determined under subparagraphs iv and vii.
3. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board is 8,000 or more,
  - i. subtract 8,000 from the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board,
  - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.02154,
  - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$172.35,
  - iv. if the amount determined under subparagraph iii is greater than zero, multiply it by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board,
  - v. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.02154,
  - vi. subtract the amount determined under subparagraph v from \$172.35,

- vii. if the amount determined under subparagraph vi is greater than zero, multiply it by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
  - viii. total the amounts, if any, determined under subparagraphs iv and vii.
- (3) In the case of an English-language district school board, the board's distance amount is the sum of,
- (a) the product of the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board and the board's distance factor per elementary school pupil; and
  - (b) the product of the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board and the board's distance factor per secondary school pupil.
- (4) In the case of a French-language district school board, the board's distance amount is the sum of the following two numbers:
- 1. The product of,
    - i. the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, and
    - ii. the greater of \$180.07 and the board's distance factor per elementary school pupil.
  - 2. The product of,
    - i. the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, and
    - ii. the greater of \$180.07 and the board's distance factor per secondary school pupil.
- (5) The board's distance factor per elementary school pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 7 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:
- 1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is less than 151 kilometres, the amount is zero.
  - 2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:
 
$$(A - 150) \times \$1.10246$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 7.
  - 3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:
 
$$[(A - 650) \times \$0.14838] + \$551.23$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 7.
  - 4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is \$625.42.
- (6) The board's distance factor per secondary school pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 7 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:
- 1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is less than 151 kilometres, the amount is zero.
  - 2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:
 
$$(A - 150) \times \$1.10246$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 7.
  - 3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:
 
$$[(A - 650) \times \$0.14838] + \$551.23$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 7.

4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 7 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is \$625.42.

(7) The board's dispersion amount is the amount calculated using the following formula:

$$[(DD - F) \times ADEE \times \$5.80078] + [(DD - F) \times ADES \times \$5.80078]$$

(8) In the formula set out in subsection (7),

"DD" is the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board in Column 1 of that Table,

"F" is the lesser of "DD" and 14 kilometres,

"ADEE" is the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, and

"ADES" is the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

#### **Rural and small community allocation**

35. The amount of the rural and small community allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. If the percentage set out in Column 5 of Table 7 opposite the name of the board is less than 25 per cent, the amount of the allocation is zero.
2. If the percentage set out in Column 5 of Table 7 opposite the name of the board is greater than or equal to 25 per cent but less than 75 per cent, the amount of the allocation is determined using the formula:

$$\$42.10 \times ADE \times (A - 25\%)$$

where,

"ADE" is the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, and

"A" is the percentage set out in Column 5 of Table 7 opposite the name of the board.

3. If the percentage set out in Column 5 of Table 7 opposite the name of the board is greater than or equal to 75 per cent, the amount of the allocation is the product of \$21.05 and the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.

#### **Learning opportunities allocation**

36. (1) The amount of the learning opportunities allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts set out or determined under the following paragraphs:

1. The amount set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board.
2. The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year.
3. The board's student success, grades 7 to 12, amount for the fiscal year.
4. The stabilization amount set out in Column 4 of Table 8 opposite the name of the board.
5. The Specialist High Skills Major Program amount set out in Column 5 of Table 8 opposite the name of the board.
6. The board's school effectiveness framework amount for the fiscal year.
7. The board's Ontario focused intervention partnership tutoring amount for the fiscal year.

(2) The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 4 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclauses (c) (iii) and (iv) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation.
2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 3 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in paragraphs 3, 4 and 5 of subsection 3 (2) of that regulation.
3. Add the numbers determined under paragraphs 1 and 2.
4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$6,558.
5. Add the amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year.

(3) The amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount of the board's transportation allocation for the fiscal year.
  2. Deduct the amount determined for the board under paragraph 20 of subsection 43 (1).
  3. Divide the result obtained under paragraph 2 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  4. Multiply the result obtained under paragraph 3 by the enrolment amount determined under paragraph 1 of subsection (2).
  5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by 3.0.
- (4) The board's student success, grades 7 to 12, amount for the fiscal year is the amount determined as follows:
1. Multiply \$30.96 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12.
  2. Multiply \$12.36 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8.
  3. Multiply 0.0023 by the difference obtained by subtracting the amount determined in respect of the board under paragraph 20 of subsection 43 (1) from the transportation allocation for the board for the fiscal year.
  4. Multiply the student success, grades 7 to 12, demographic factor set out in Column 3 of Table 8 opposite the name of the board in Column 1 of that Table by \$12,428,936.
  5. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
  6. Multiply the amount determined in paragraph 5 by \$0.63.
  7. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
  8. Multiply the amount determined in paragraph 7 by \$0.25.
  9. Add the amounts determined under paragraphs 1, 2, 3, 4, 6 and 8.
  10. In the case of the Lakehead District School Board, add \$261,957 to the sum determined under paragraph 9.
  11. In all other cases, add \$171,957 to the sum determined under paragraph 9.
- (5) The board's school effectiveness framework amount for the fiscal year is the amount determined as follows:
1. Allow \$171,957 as a base amount.
  2. Add the product of \$2.70 and the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  3. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board is greater than 85,000, add \$171,957.
- (6) The board's Ontario focused intervention partnership tutoring amount for the fiscal year is the amount determined by multiplying the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$4.19.

#### Safe schools allocation

37. (1) The amount of the safe schools allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of,
- (a) the programs and supports component for the district school board for the fiscal year;
  - (b) the professional staff support component for the district school board for the fiscal year; and
  - (c) the priority urban secondary schools component for the district school board for the fiscal year.
- (2) The amount of the programs and supports component for the district school board for the fiscal year is determined as follows:
1. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$7.95.
  2. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by the weighted per pupil amount for programs and supports set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board.
  3. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board.

4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$0.508931.
5. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board.
6. Multiply the number determined under paragraph 5 by \$0.190848.
7. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2, 4 and 6.
8. Take the greater of \$55,442 and the amount determined under paragraph 7.

(3) The amount of the professional staff support component for the district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$3.64.
2. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by the weighted per pupil amount for professional staff support, set out in Column 3 of Table 9 opposite the name of the board.
3. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board.
4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$0.232485.
5. Multiply the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 7 opposite the name of the board.
6. Multiply the number determined under paragraph 5 by \$0.087181.
7. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2, 4 and 6.
8. Take the greater of \$27,722 and the amount determined under paragraph 7.

(4) The amount of the priority urban secondary schools component for the district school board for the fiscal year is the total of the amounts, if any, set out in Column 5 of Table 10 opposite the names of the schools of the board.

#### **Continuing education and other programs allocation**

**38.** (1) The amount of the continuing education and other programs allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the 2011-2012 day school average daily enrolment for the board, for the fiscal year, in accordance with section 2 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
2. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 4 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclause (c) (i), (ii), (v) or (vi) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that Regulation, but excluding,
  - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2011-2012 fees regulation.
3. Add the numbers determined under paragraphs 1 and 2.
4. Multiply the total determined under paragraph 3 by \$3,224.
5. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 3 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in paragraph 1, 2, 6 or 7 of subsection 3 (2) of that Regulation but excluding,
  - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2011-2012 fees regulation.
6. Multiply the number determined under paragraph 5 by \$3,344.
7. Determine the amount for international languages for the board.
8. Determine the amount for the board for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program.
9. Total the amounts determined under paragraphs 4, 6, 7 and 8.

(2) Subsections (3) and (4) apply if a board establishes classes to provide instruction in a language other than English or French and the classes are approved by the Minister as part of an international languages elementary school program.

(3) Except as provided in subsection (4), the amount for international languages for the board is the number of hours of instruction provided by the board in classes described in subsection (2), multiplied by \$53.99.

(4) If the quotient obtained by dividing the number of elementary school pupils enrolled in classes described in subsection (2) that have been established by the board by the number of those classes is less than 23, the \$53.99 per hour rate specified in subsection (3) is reduced by the product of \$1 and the difference between the quotient and 23.

(5) The amount for the board for the fiscal year for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program is the sum of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$120 by the number of mature students of the board who, during the school board fiscal year, received an individual student assessment for grade 9 or 10 credits in accordance with section 6.6 of the document entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available as described in subsection 3 (5).
2. Multiply \$120 by the number of mature students of the board who, during the school board fiscal year, received an individual student equivalency assessment for grade 11 or 12 credits in accordance with section 6.6 of the document entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available as described in subsection 3 (5).
3. Multiply \$362 by the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken during the school board fiscal year by mature students of the board in accordance with section 6.6 of the Ministry's publication entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available as described in subsection 3 (5).

(6) The following rules apply for purposes of subsection (5):

1. A pupil of the board is a mature student for the fiscal year if he or she is at least 18 years of age on December 31, 2011 and was not enrolled in a day school program at any time in the 10-month period immediately preceding the date of enrolment.
2. In determining the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken by mature students of the board, a full credit course is counted as one challenge and a half-credit course is counted as 0.5 challenges.

#### **Cost adjustment and new teacher induction program allocation**

**39.** (1) The amount of the cost adjustment and new teacher induction program allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the new teacher induction program amount.
2. Add the elementary school teacher qualification and experience amount.
3. Add the secondary school teacher qualification and experience amount.
4. Add the amount set out in Column 2 of Table 11 opposite the name of the board.
5. Subtract the public sector compensation restraint amount.

(2) For purposes of this section and sections 40 and 41, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes apply, subject to the following rules:

1. A teacher who is not assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2011 is not counted, unless he or she is on a leave of absence with pay on October 31, 2011 and the board is not reimbursed for the teacher's pay during the leave of absence.
2. The provision of library instruction or guidance to pupils is considered the provision of instruction to pupils for the purposes of paragraph 1.

(3) In this section and in sections 40 and 41,

"AEFO" stands for l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; ("AEFO")

"AEFO certification" means the AEFO certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de l'AEFO")

"OSSTF" stands for the Ontario Secondary School Teachers' Federation; ("FEESO")

"OSSTF certification" means the OSSTF certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de la FEESO")

"QECO" stands for Qualifications Evaluation Council of Ontario; ("COEQ")

"QECO category" means the QECO category D, C, B, A1, A2, A3 or A4; ("catégorie du COEQ")

“qualification category” means AEFO certification, OSSTF certification or QECO category; (“catégorie de qualifications”)

“teacher” includes a temporary teacher and does not include,

- (a) a continuing education teacher, or
- (b) an occasional teacher, except as provided in paragraph 3 of subsection 41 (4). (“enseignant”)

**New teacher induction program amount**

**40.** The amount for a district school board for the fiscal year for the new teacher induction program is the lesser of the following two amounts:

1. The sum of,
  - i. \$50,000, and
  - ii. the product of \$933 and the number of teachers of the board counted for the purposes of subsection 41 (3) of the 2010-2011 grant regulation who had two or fewer full years of teaching experience under subsection 41 (6) of that Regulation.
2. The expenses of the board during the fiscal year for its new teacher induction program.

**Elementary and secondary qualification and experience amount**

**41.** (1) The amount for a district school board for the fiscal year for elementary school teacher qualification and experience is determined as follows:

1. For each cell in Table 14, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 14, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Take the greater of zero and the number determined under paragraph 5.
7. Multiply the result obtained under paragraph 6 by \$4,975.49.
8. Multiply the amount determined under paragraph 7 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.
9. Multiply the amount determined under paragraph 6 by \$4,024.46.
10. Multiply the amount determined under paragraph 9 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8.
11. Total the amounts determined under paragraphs 8 and 10.

(2) The amount for a district school board for the fiscal year for secondary school teacher qualification and experience is determined as follows:

1. For each cell in Table 14, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 14, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.

6. Take the greater of zero and the number determined under paragraph 5.
7. Multiply the result obtained under paragraph 6 by \$5,083.05.
8. Multiply the amount determined under paragraph 7 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

(3) For the purposes of this section, the number of teachers employed by a board is the full-time equivalent number of persons employed by the board as of October 31, 2011 to teach.

(4) The following rules apply to the counting of teachers for the purposes of subsection (3):

1. If a teacher is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2011 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board and is also assigned, as of that date, under section 17 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Operation of Schools — General), to spend part of his or her time acting as a consultant, co-ordinator or supervisor, the full-time equivalency for the teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2011 for which the teacher is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board or to prepare for such instruction. For the purposes of this subparagraph, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the total determined under subparagraph i by 5.
2. If a principal or vice-principal is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2011 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board, the principal or vice-principal is counted as a teacher for the purposes of this section and his or her full-time equivalency as a teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2011 for which the principal or vice-principal is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board. For the purposes of this subsection, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the number determined under subparagraph i by 5.
3. An occasional teacher who is assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable in effect on October 31, 2011 is counted as a teacher for the purposes of this section unless the teacher whom the occasional teacher replaces is included in determining the number of teachers employed by the board under subsection (3) and the board can reasonably expect the teacher to resume instructional duties with the board in the fiscal year.

(5) In this section, a cell of Table 14 is referred to by its qualification category co-ordinate followed by the number co-ordinate representing full years of teaching experience. For example, cell C-1 of Table 14 contains the number 0.6185 and cell A1/group 1-3 contains the number 0.7359.

(6) The following rules apply in determining the number of full years of teaching experience of a teacher:

1. The number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2011-2012 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.
2. If the number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.
3. The number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.

(7) The following rules apply, as of October 31, 2011, to determine the qualification category of a teacher:

1. If a board uses an AEFO certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that AEFO certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
2. If a board uses a QECO categories system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that QECO categories system is used for that teacher for the purposes of this section.
3. If a board uses an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that OSSTF certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
4. Subject to paragraph 6, if a board does not use a QECO categories system for salary purposes in relation to an elementary school teacher employed by it, the classification system used by the board for elementary school teachers in filling out the 2005 Data Form A is used for that teacher for the purposes of this section.
5. Subject to paragraph 6, if a board does not use an AEFO certification system, a QECO categories system or an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a secondary school teacher employed by it, the classification system used by the board for secondary school teachers in filling out the 2005 Data Form A is used for that teacher for the purposes of this section.

6. In the circumstances described in paragraph 4 or 5, the board may elect, by written notice to the Minister, to use the AEFO certification system, the QECO categories system referred to by QECO as QECO Programme Level 4 or the 1992 OSSTF certification system, instead of the classification system required under paragraph 4 or 5.
7. The qualification category of a principal or vice-principal is deemed to be A4/Group 4.
8. If the qualification category of a person is changed after October 31, 2011 and the change for salary purposes is retroactive to a day in the period between the first day of the 2011-2012 school year and October 31, 2011, the changed qualification category must be used for the purposes of this section.
9. The 2005 Data Form A, referred to in paragraphs 4 and 5, is available as described in subsection 3 (6).

**Public sector compensation restraint amount**

**42.** The public sector compensation restraint amount for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the factor set out in Column 2 of Table 15 opposite the name of the board by \$10,000,000.
2. Divide the number determined under paragraph 1 by 6,161.38.

**Transportation allocation**

**43.** (1) The amount of the transportation allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 20 of subsection 42 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
2. Subtract the amount determined in respect of the board under paragraph 19 of subsection 42 (1) of the 2010-2011 grant regulation from the amount determined under paragraph 1.
3. Take the 2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation.
4. Divide the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board by the number determined under paragraph 3.
5. If the quotient obtained under paragraph 4 is equal to or greater than 1, multiply the quotient by the amount determined under paragraph 2.
6. If the quotient obtained under paragraph 4 is less than 1, calculate a number using the following formula:

$$1 - [(1 - A/B) \times 0.5]$$

in which,

“A” is the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, and

“B” is the number determined under paragraph 3.

7. If applicable, multiply the number determined under paragraph 6 by the amount determined under paragraph 2.
8. Determine an amount using the following formula:

$$A \times B$$

in which,

“A” is the amount determined under paragraph 2, and

“B” is the route efficiency factor for the board as set out in Column 2 of Table 16 opposite the name of the board.

9. Total the amounts determined in respect of the board under the following provisions:

- i. Section 42 of the 2010-2011 grant regulation.
- ii. Subsection 36 (3) of the 2010-2011 grant regulation.
- iii. Paragraph 3 of subsection 36 (4) of the 2010-2011 grant regulation.

10. Determine the board's transportation expenses for the 2010-2011 school board fiscal year.

11. Subtract from the amount determined under paragraph 10 the board's revenue from other sources, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation, that was applied in the 2010-2011 school board fiscal year against the board's transportation expenses.

12. Subtract the amount determined under paragraph 11 from the amount determined under paragraph 9. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

13. Multiply the amount determined under paragraph 2 by 0.02.

14. Subtract the amount determined under paragraph 12 from the amount determined under paragraph 13. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
15. For each month in the fiscal year, other than July and August, calculate an amount using the following formula:

$$[A/(1 + B) - C] \div C$$

in which,

“A” is the average diesel price for southern Ontario for the month or, in the case of a northern board, the average diesel price for northern Ontario for the month, as reported on the website of the Ministry of Energy,

“B” is the tax rate for the Harmonized Sales Tax under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada), and

“C” is \$0.936 or, in the case of a northern board, \$0.957.

16. For each month in which the amount determined under paragraph 15 is greater than 0.03, calculate the amount determined using the following formula:

$$(A - 0.03) \times B \times 0.012$$

in which,

“A” is the amount determined under paragraph 15, and

“B” is the amount determined under paragraph 2.

17. For each month in which the amount determined under paragraph 15 is less than -0.03, calculate the amount determined using the following formula:

$$(A + 0.03) \times B \times 0.012$$

in which,

“A” is the amount determined under paragraph 15, and

“B” is the amount determined under paragraph 2.

18. Total the amounts, if any, determined under paragraphs 16 and 17.
  19. Add the amounts determined under paragraphs 8, 14 and 18 to the amount determined under paragraph 5 or 7, as the case may be.
  20. Determine the board's expenses in the fiscal year that is approved by the Minister, based on submissions by the board, in respect of transportation to and from the Ontario School for the Blind, an Ontario School for the Deaf or a demonstration school established by or operated under an agreement with the Minister for pupils with severe communicational exceptionalities.
  21. Total the amounts determined under paragraphs 19 and 20.
  22. In the case of the Lakehead District School Board, add \$80,000 to the amount determined under paragraph 21.
- (2) For the purposes of this section, an expense is a transportation expense if it is categorized as a transportation expense in the Ministry's Uniform Code of Accounts, revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (9).
- (3) For the purposes of this section, the following boards are northern boards:
1. Algoma District School Board.
  2. Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales.
  3. Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières.
  4. Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario.
  5. Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord.
  6. Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario.
  7. Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario.
  8. District School Board Ontario North East.
  9. Huron-Superior Catholic District School Board.
  10. Keewatin-Patricia District School Board.
  11. Kenora Catholic District School Board.

12. Lakehead District School Board.
13. Near North District School Board.
14. Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board.
15. Northeastern Catholic District School Board.
16. Northwest Catholic District School Board.
17. Rainbow District School Board.
18. Rainy River District School Board.
19. Sudbury Catholic District School Board.
20. Superior-Greenstone District School Board.
21. Superior North Catholic District School Board.
22. Thunder Bay Catholic District School Board.

**Administration and governance allocation**

**44.** (1) The amount of the administration and governance allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts listed in the following paragraphs:

1. The amount determined under subsection (2) for the board for board members' and student trustees' honoraria and expenses.
  2. The amount determined under subsection (4) for the board for directors of education and supervisory officers.
  3. The amount determined under subsection (5) for the board for administration costs.
  4. The amount determined under subsection (6) for the board for multiple municipalities.
  5. The amount for non-instructional space in isolate boards merged with and continued as district school boards on September 1, 2009, set out in Column 2 of Table 12 opposite the name of the district school board.
  6. The amount determined under subsection (8) for the board for internal audits.
- (2) The amount for the board for board members' and student trustees' honoraria and expenses is determined as follows:
1. Multiply the number of members of the board by \$5,000. For the purposes of this paragraph and paragraphs 3, 5 and 11, the number of members of the board is the sum of,
    - i. the number of members determined for the board under section 58.1 of the Act for the purposes of the 2010 regular election, and
    - ii. the number of Native representatives determined for the board under subsection 188 (5) of the Act for the term of office beginning in December, 2010.
  2. Add \$10,000 to the amount determined under paragraph 1.
  3. Multiply \$7,100 by the number of members of the board.
  4. Add \$7,500 to the amount determined under paragraph 3.
  5. Multiply \$1,800 by the number of members of the board if the board has,
    - i. a board area greater than 9,000 square kilometres, as set out in Table 1 of Ontario Regulation 412/00 (Elections to and Representation on District School Boards), as that Regulation read on January 1, 2011, or
    - ii. a dispersal factor of greater than 25 as set out in Table 5 of Ontario Regulation 412/00, as that regulation read on January 1, 2011.
  6. Take the sum of the amounts that would be determined for the members of the board under subsections 6 (2), (3) and (4) of Ontario Regulation 357/06 (Honoraria for Board Members), for the year beginning December 1, 2011, if only pupils of the board were counted in determining the enrolment of the board in section 9 of that Regulation.
  7. Take the total of the amounts determined under paragraphs 4 and 6 and under paragraph 5, if any.
  8. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 7.
  9. Multiply the amount determined under paragraph 8 by 0.5.
  10. Add the amount determined under paragraph 9 to the amount determined under paragraph 2 to determine the amount for board members' honoraria.

11. Multiply the number of members of the board by \$5,000 to determine the amount for board members' expenses.
  12. Determine the amount for the fiscal year of the honoraria to which student trustees of the board are entitled under subsection 55 (8) of the Act.
  13. Divide the amount determined under paragraph 12 by 2 to determine the amount for student trustees' honoraria.
  14. Multiply the number of student trustees required by board policy on September 1, 2011 by \$5,000, to determine the amount for student trustees' expenses.
  15. Total the amounts obtained under paragraphs 10, 11, 13 and 14.
- (3) For the purposes of subsection (4), pupils are counted on the basis of the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
- (4) The amount for the board for directors of education and supervisory officers is determined as follows:
1. Allow \$559,994 as a base amount.
  2. Allow \$13.77 per pupil for the first 10,000 pupils of the board.
  3. Allow \$20.11 per pupil for the next 10,000 pupils of the board.
  4. Allow \$27.66 per pupil for the remaining pupils of the board.
  5. Total the amounts allowed under paragraphs 1 to 4.
  6. Add 2.17 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the fiscal year.
  7. Add 0.62 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board.
  8. Multiply the amount set out in Column 2 of Table 18 opposite the name of the board by 0.5.
  9. Total the amounts determined under paragraphs 7 and 8.
- (5) The amount for the board for administration costs is determined as follows:
1. Allow \$99,511 as a base amount.
  2. Add the product of \$208.06 and the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  3. Add 11.94 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the fiscal year.
  4. Add 0.62 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board.
  5. Multiply the amount set out in Column 2 of Table 18 opposite the name of the board by 0.5.
  6. Total the amounts determined under paragraphs 4 and 5.
  7. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than 26,000, add \$214,066.
  8. Add an amount to assist the board to implement the standards recommended by the Public Sector Accounting Board of the Canadian Institute of Chartered Accountants, determined using the formula:

$$(A \times \$1.12) + \$53,516$$

in which,

"A" is the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.

9. Add the following amount for encouraging parent involvement in schools:

- i. Determine an amount using the following formula:

$$(A \times \$0.17) + \$5,000$$

in which,

"A" is the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board.

- ii. Multiply \$500 by the total number of qualifying sole elementary schools, qualifying sole secondary schools and qualifying combined schools of the board as determined under subsection 17 (3).
  - iii. Multiply \$500 by the number determined in respect of the board under subparagraph 3 iii of subsection 17 (4).
  - iv. Total the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.
- (6) The amount, if any, for a board for multiple municipalities is the amount determined under the following rules:

1. If, on September 1, 2011, there are at least 30 but not more than 49 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$(n - 29) \times \$500$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

2. If, on September 1, 2011, there are at least 50 but not more than 99 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$10,000 + [(n - 49) \times \$750]$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

3. If, on September 1, 2011, there are at least 100 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$47,500 + [(n - 99) \times \$1,000]$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

- (7) For the purposes of subsection (6), a deemed district municipality is not counted as a municipality.

- (8) The amount for a board for internal audits is determined as follows:

1. In the case of Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (420,353 \text{ square kilometres} / 840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

"A" is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of the French-language district school boards, and

"B" is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

2. In the case of the Ottawa Catholic District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (76,921 \text{ square kilometres} / 840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

"A" is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board,
- (b) Catholic District School Board of Eastern Ontario,
- (c) Hastings and Prince Edward District School Board,
- (d) Limestone District School Board,
- (e) Ottawa Catholic District School Board,
- (f) Ottawa-Carleton District School Board,
- (g) Renfrew County District School Board,
- (h) Renfrew County Catholic District School Board, and
- (i) Upper Canada District School Board, and

"B" is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

3. In the case of the Peel District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (8,822 \text{ square kilometres} / 840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

"A" is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Peel District School Board,
- (b) Dufferin-Peel Catholic District School Board,
- (c) York Region District School Board,
- (d) Toronto District School Board,
- (e) York Catholic District School Board, and
- (f) Toronto Catholic District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

4. In the case of the Simcoe County District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (66,294 \text{ square kilometres}/840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

“A” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Simcoe County District School Board,
- (b) Simcoe Muskoka Catholic District School Board,
- (c) Bluewater District School Board,
- (d) Bruce-Grey Catholic District School Board,
- (e) Durham Catholic District School Board,
- (f) Durham District School Board,
- (g) Kawartha Pine Ridge District School Board,
- (h) Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board, and
- (i) Trillium Lakelands District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

5. In the case of the Sudbury Catholic District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (121,515 \text{ square kilometres}/840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

“A” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Algoma District School Board,
- (b) Sudbury Catholic District School Board,
- (c) Rainbow District School Board,
- (d) Near North District School Board,
- (e) Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board,
- (f) District School Board Ontario North East,
- (g) Huron-Superior Catholic District School Board, and
- (h) Northeastern Catholic District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

6. In the case of the Thames Valley District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (48,722 \text{ square kilometres}/840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

“A” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Thames Valley District School Board,

- (b) Avon Maitland District School Board,
- (c) Grand Erie District School Board,
- (d) Lambton Kent District School Board,
- (e) London District Catholic School Board,
- (f) Greater Essex County District School Board,
- (g) Windsor-Essex Catholic District School Board,
- (h) Huron Perth Catholic District School Board,
- (i) Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board, and
- (j) St. Clair Catholic District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

7. In the case of the Thunder Bay Catholic District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (80,717 \text{ square kilometres}/840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

“A” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Keewatin-Patricia District School Board,
- (b) Lakehead District School Board,
- (c) Rainy River District School Board,
- (d) Superior-Greenstone District School Board,
- (e) Thunder Bay Catholic District School Board,
- (f) Kenora Catholic District School Board,
- (g) Superior North Catholic District School Board, and
- (h) Northwest Catholic District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

8. In the case of the Waterloo Region District School Board, an amount determined according to the following formula:

$$\$257,500 + (A/B \times \$2,317,500) + (17,620 \text{ square kilometres}/840,964 \text{ square kilometres} \times \$750,000)$$

where,

“A” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of,

- (a) Waterloo Region District School Board,
- (b) Waterloo Catholic District School Board,
- (c) Upper Grand District School Board,
- (d) Halton District School Board,
- (e) Hamilton-Wentworth Catholic District School Board,
- (f) Hamilton-Wentworth District School Board,
- (g) Halton Catholic District School Board,
- (h) Wellington Catholic District School Board,
- (i) District School Board of Niagara, and
- (j) Niagara Catholic District School Board, and

“B” is the average of the total revenue, for the 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years, of all district school boards.

9. In the case of all other boards, the amount is zero.

**Program enhancement allocation**

45. The amount of the program enhancement allocation for a district school board for the fiscal year is determined by multiplying \$9,650 by the total number of qualifying sole elementary schools, qualifying sole secondary schools and qualifying combined schools of the board, as determined under subsection 17 (3).

**Debt charges allocation**

46. (1) The amount of the debt charges allocation for a district school board for the fiscal year is the total amount payable in the fiscal year in respect of the financing arranged to refinance the board's non-permanently financed debt, including the amount of any payments required to be made in the year to a reserve account or sinking fund and the amount of reasonable expenses.

(2) In this section,

"non-permanently financed debt" means, in respect of a board, the amount listed in Column 2 opposite the name of the board in Table 29.

**Interest on capital debt allocation**

47. (1) The amount of the interest on capital debt allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The amount of interest incurred by the board in the fiscal year in respect of its supported permanently financed debt determined under subsection 57.1 (2) of the 2009-2010 grant regulation.
2. The amount of interest incurred by the board in the fiscal year in respect of the capital leases referred to in subsection 57.1 (4) of the 2009-2010 grant regulation.
3. The total amount of interest paid by the board in the fiscal year to the Ontario Financing Authority in respect of the following amounts:
  - i. The total cost of the urgent and high priority renewal projects described in subsections 51 (2) to (5) that was incurred by the board in the fiscal year.
  - ii. The amount determined under subsection 54 (1).
  - iii. The amount determined under subsection 55 (1).
  - iv. The amount determined under subsection 51 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  - v. The amount determined under subsection 52 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
4. The amount determined as follows:
  - i. Identify each debt obligation making up the amount of supported non-permanently financed debt of the board determined under subsection 57.1 (3) of the 2009-2010 grant regulation. If a debt obligation is owed by the board to the board, the interest rate is deemed to be 1 per cent.
  - ii. Set off the amount of the board's new pupil place reserves, determined under subsection 57.1 (5) of the 2009-2010 grant regulation, against the debt obligations identified under subparagraph i, beginning with the obligation that has the highest interest rate and ending with the obligation that has the lowest interest rate in order to determine the remaining debt obligations.
  - iii. Determine the total amount of interest paid by the board in the fiscal year to the Ontario Financing Authority in respect of the remaining debt obligations determined under subparagraph ii.
  - iv. Take the lesser of,
    - A. the total amount of short-term interest incurred by the board in the fiscal year in respect of the remaining debt obligations determined under subparagraph ii that are short-term debt obligations, and
    - B. the total amount of short-term interest that would be determined under sub-subparagraph A if each debt obligation had been subject to an annual interest rate of 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
  - v. Identify the remaining debt obligations determined under subparagraph ii in respect of which the board did not incur interest in the fiscal year.
  - vi. Determine the total amount of interest that the board would incur in the fiscal year in respect of the remaining debt obligations identified under subparagraph v if each of those obligations had been borrowed on the date it was withdrawn from cash available to the board at an annual interest rate of 1 per cent.
  - vii. Total the amounts determined under subparagraphs iii, iv and vi.
5. The amount determined as follows:

- i. Take the total of the following amounts:
    - A. The total cost of urgent and high priority renewal projects described in subsections 51 (2) to (5) that was incurred in the fiscal year.
    - B. The amount determined under subsection 54 (1).
    - C. The amount determined under subsection 55 (1).
    - D. The amount determined under subsection 51 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
    - E. The amount determined under subsection 52 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  - ii. Take the lesser of,
    - A. the amount of short-term interest incurred by the board in the fiscal year in respect of the costs and other expenses included in the calculation of the amount determined under subparagraph i, and
    - B. the amount of short-term interest that would be determined under sub-subparagraph A if each amount borrowed to meet those costs and other expenses had been subject to an annual interest rate of 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
  - iii. Determine the total amount of short-term interest that the board would incur in the fiscal year in respect of the portion of each cost and other expense included in the calculation of the amount determined under subparagraph i for which the board did not incur interest, if each amount withdrawn from cash available to the board had been borrowed on the date that it was withdrawn at an annual interest rate of 1 per cent.
  - iv. Total the amounts determined under subparagraphs ii and iii.
6. The amount determined as follows:
- i. Take the total of the following amounts:
    - A. The amount determined under paragraph 7 of subsection 56 (1).
    - B. The amount determined under paragraph 10 of subsection 53.1 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  - ii. Take the lesser of,
    - A. the amount of short-term interest incurred by the board in the fiscal year in respect of the costs and other expenses included in the calculation of the amount determined under subparagraph i, and
    - B. the amount of short-term interest that would be determined under sub-subparagraph A if each amount borrowed to meet those costs and other expenses had been subject to an annual interest rate of 0.75 per cent greater than the annual interest rate for three-month bankers' acceptances applicable at the time of borrowing.
  - iii. Determine the total amount of short-term interest that the board would incur in the fiscal year in respect of the portion of each cost and other expense included in the calculation of the amount determined under subparagraph i for which the board did not incur interest, if each amount withdrawn from cash available to the board had been borrowed on the date that it was withdrawn at an annual interest rate of 1 per cent.
  - iv. Total the amounts, if any, determined under subparagraphs ii and iii.
7. Take the total of the following amounts:
- i. The amount of interest incurred by the board in the fiscal year in respect of multi-year capital leases referred to in paragraph 1 of subsection 54.1 (1) of the 2009-2010 grant regulation.
  - ii. The amount of interest incurred by the board in the fiscal year in respect of multi-year capital leases referred to in paragraph 2 of subsection 53.1 (1) of the 2010-2011 grant regulation.

(2) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board use the amount determined in respect of the interest on capital debt allocation to pay any interest costs that the board would be required to capitalize under the terms of the document entitled "School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide", revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (1), before the board uses that amount for any other purpose.

#### School operations allocation

48. (1) The amount of the school operations allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

2. Multiply the number determined under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared to obtain the elementary school area requirement for the board.
3. Determine the adjusted elementary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 2, the supplementary elementary school area factor set out in Column 2 of Table 13 opposite the name of the Board.
4. Determine the day school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 2 of the 2011-2012 day school A.D.E. regulation, counting only pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2011.
5. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 3 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in a course for which the pupil may earn a credit and in which instruction is given between 8 a.m. and 5 p.m. and excluding,
  - i. pupils enrolled in a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction,
  - ii. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - iii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2011-2012 fees regulation.
6. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 4 of the 2011-2012 A.D.E. regulation, excluding,
  - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2011-2012 fees regulation.
7. Take the total number of pupil places in education programs provided by the board that are qualifying education programs within the meaning of subsection 23 (2) for which instruction is provided on board premises.
8. Add the numbers determined under paragraphs 4, 5, 6 and 7.
9. Multiply the total determined under paragraph 8 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared, to obtain the continuing education and other programs area requirement for the board.
10. Determine the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 9, the supplementary continuing education and other programs area factor set out in Column 4 of Table 13 opposite the name of the board.
11. Determine the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
12. Multiply the number determined under paragraph 11 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared to obtain the secondary school area requirement for the board.
13. Determine the adjusted secondary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 12, the supplementary secondary school area factor set out in Column 3 of Table 13 opposite the name of the board.
14. Obtain the adjusted total area requirement for the board in metres squared by adding the following amounts:
  - i. The adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3.
  - ii. The adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 10.
  - iii. The adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 13.
15. Multiply the number obtained under paragraph 14 by the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared.
16. Identify the schools of the board that are,
  - i. identified as elementary schools in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (2), and
  - ii. not set out in Column 3 of Table 17.
17. For each school of the board identified under paragraph 16, calculate a top-up amount for school operations as follows:
  - i. Determine the 2011-2012 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection 57 (3). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.

- iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor set out in Column 2 of Table 13 opposite the name of the board.
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor set out in Column 2 of Table 13 opposite the name of the board.
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.15.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school operations for the elementary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the elementary school is zero.
18. Total the top-up amounts determined under paragraph 17 for each elementary school of the board.
  19. Take the amount, if any, set out in Column 2 of Table 20 opposite the name of the board.
  20. Identify the rural elementary schools of the board that are neither outlying elementary schools of the board nor schools set out in Column 3 of Table 17.
  21. Total the amounts determined under subparagraph 17 x for the rural elementary schools of the board identified in paragraph 20. If the number determined for a school under subparagraph 17 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 17 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 17 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
  22. Total the amounts determined under subparagraph 17 xi for the rural elementary schools of the board identified in paragraph 20.
  23. Subtract the amount determined under paragraph 22 from the amount determined under paragraph 21.
  24. Total the amounts determined under subparagraph 17 x for the outlying elementary schools of the board. If the number determined for a school under subparagraph 17 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 17 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 17 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
  25. Total the amounts determined under subparagraph 17 xi for the outlying elementary schools of the board.
  26. Subtract the amount determined under paragraph 25 from the amount determined under paragraph 24.
  27. Identify the schools of the board that are,
    - i. identified as secondary schools in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (2), and
    - ii. not set out in Column 4 of Table 17.
  28. For each school of the board identified under paragraph 27, calculate a top-up amount for school operations as follows:
    - i. Determine the 2011-2012 enrolment.
    - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection 57 (4). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
    - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
    - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared.

- v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor set out in Column 3 of Table 13 opposite the name of the board.
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark operating cost of \$76.44 per metre squared.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor set out in Column 3 of Table 13 opposite the name of the board.
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.15.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school operations for the secondary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the secondary school is zero.
29. Total the top-up amounts for school operations determined under paragraph 28 for each secondary school of the board.
  30. Take the amount, if any, set out in Column 3 of Table 20 opposite the name of the board.
  31. Identify the rural secondary schools of the board that are neither outlying secondary schools of the board nor schools set out in Column 4 of Table 17.
  32. Total the amounts determined under subparagraph 28 x for the rural secondary schools of the board identified in paragraph 31. If the number determined for a school under subparagraph 28 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 28 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 28 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
  33. Total the amounts determined under subparagraph 28 xi for the rural secondary schools of the board identified in paragraph 31.
  34. Subtract the amount determined under paragraph 33 from the amount determined under paragraph 32.
  35. Total the amounts determined under subparagraph 28 x for the outlying secondary schools of the board. If the number determined for a school under subparagraph 28 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 28 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 28 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
  36. Total the amounts determined under subparagraph 28 xi for the outlying secondary schools of the board.
  37. Subtract the amount determined under paragraph 36 from the amount determined under paragraph 35.
  38. Take the lesser of,
    - i. the amount for renewal software licensing fees set out in Column 2 of Table 21 opposite the name of the board, and
    - ii. the board's expenditure for renewal software licensing fees as reported to the Ministry in the board's annual financial statements for the school board fiscal year.
  39. Take the community use of schools amount set out in Column 2 of Table 22 opposite the name of the board.
  40. In the case of the Northeastern Catholic District School Board, take \$100,000.
  41. Total the amounts determined under paragraphs 15, 18, 19, 23, 26, 29, 30, 34, 37, 38, 39 and 40.
  - (2) In this section and in sections 49 to 57,

“2010-2011 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2010-2011”)

“2011-2012 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2011-2012”)

“instructional space” means a space in a school that can reasonably be used for instructional purposes; (“aire d'enseignement”)

“outlying elementary school” has the same meaning as in subsection 33 (2); (“école élémentaire excentrée”)

“outlying secondary school” has the same meaning as in subsection 33 (2). (“école secondaire excentrée”)

**School renewal allocation**

49. The amount of the school renewal allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:
1. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, as set out in Column 2 of Table 23 opposite the name of the board.
  2. Apply the percentage referred to in paragraph 1 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$7.03.
  3. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 3 of Table 23 opposite the name of the board.
  4. Apply the percentage referred to in paragraph 3 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.54.
  5. Add the amounts obtained under paragraphs 2 and 4, to obtain a weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared.
  6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3 of subsection 48 (1).
  7. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, set out in Column 4 of Table 23 opposite the name of the board.
  8. Apply the percentage referred to in paragraph 7 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$7.03.
  9. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 5 of Table 23 opposite the name of the board.
  10. Apply the percentage referred to in paragraph 9 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.54.
  11. Add the amounts obtained under paragraphs 8 and 10, to obtain a weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared.
  12. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 13 of subsection 48 (1).
  13. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 10 of subsection 48 (1).
  14. Identify the schools of the board that are,
    - i. identified as elementary schools in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (2), and
    - ii. not set out in Column 3 of Table 17.
  15. For each school of the board identified under paragraph 14, calculate a top-up amount for school renewal as follows:
    - i. Determine the 2011-2012 enrolment.
    - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection 57 (3). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
    - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
    - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
    - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor set out in Column 2 of Table 13 opposite the name of the board.
    - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
    - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
    - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor set out in Column 2 of Table 13 opposite the name of the board.
    - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.15.
    - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.

- xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school renewal for the elementary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the elementary school is zero.
- 16. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 15 for each elementary school of the board.
- 17. Take the amount, if any, set out in Column 4 of Table 20 opposite the name of the board.
- 18. Identify the rural elementary schools of the board that are neither outlying elementary schools of the board nor schools set out in Column 3 of Table 17.
- 19. Total the amounts determined under subparagraph 15 x for the rural elementary schools of the board identified in paragraph 18. If the number determined for a school under subparagraph 15 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 15 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 15 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
- 20. Total the amounts determined under subparagraph 15 xi for the rural elementary schools of the board identified in paragraph 18.
- 21. Subtract the amount determined under paragraph 20 from the amount determined under paragraph 19.
- 22. Total the amounts determined under subparagraph 15 x for the outlying elementary schools of the board. If the number determined for a school under subparagraph 15 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 15 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 15 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
- 23. Total the amounts determined under subparagraph 15 xi for the outlying elementary schools of the board.
- 24. Subtract the amount determined under paragraph 23 from the amount determined under paragraph 22.
- 25. Identify the schools of the board that are,
  - i. identified as secondary schools in accordance with the Instruction Guide, dated 2002, which is available as described in subsection 3 (2), and
  - ii. not set out in Column 4 of Table 17.
- 26. For each school of the board identified under paragraph 25, calculate a top-up amount for school renewal as follows:
  - i. Determine the 2011-2012 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection 57 (4). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor set out in Column 3 of Table 13 opposite the name of the board.
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor set out in Column 3 of Table 13 opposite the name of the board.
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.15.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school renewal for the secondary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the secondary school is zero.
- 27. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 26 for each secondary school of the board.

28. Take the amount, if any, set out in Column 5 of Table 20 opposite the name of the board.
29. Identify the rural secondary schools of the board that are neither outlying secondary schools of the board nor schools set out in Column 4 of Table 17.
30. Total the amounts determined under subparagraph 26 x for the rural secondary schools of the board identified in paragraph 29. If the number determined for a school under subparagraph 26 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 26 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 26 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
31. Total the amounts determined under subparagraph 26 xi for the rural secondary schools of the board identified in paragraph 29.
32. Subtract the amount determined under paragraph 31 from the amount determined under paragraph 30.
33. Total the amounts determined under subparagraph 26 x for the outlying secondary schools of the board. If the number determined for a school under subparagraph 26 i is zero, or if the number determined for the school under subparagraph 26 x is negative, the number determined for the school under subparagraph 26 x is deemed to be zero for the purposes of this paragraph.
34. Total the amounts determined under subparagraph 26 xi for the outlying secondary schools of the board.
35. Subtract the amount determined under paragraph 34 from the amount determined under paragraph 33.
36. Take the amount for school renewal enhancement set out opposite the name of the board in Table 24.
37. Total the amounts determined under paragraphs 6, 12, 13, 16, 21, 24, 27, 32, 35 and 36.
38. Multiply the sum determined under paragraph 37 by the geographic adjustment factor specified for the board in Column 2 of Table 25.
39. Total the amounts determined under paragraphs 17, 28 and 38.

#### **Pupil accommodation allocation**

**50.** The amount of the pupil accommodation allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The amount for urgent and high priority renewal projects.
2. The amount for school condition improvement.
3. The amount for temporary accommodation for pupils.
4. The amount for new pupil places.
5. The amount for consolidated capital programs.
6. The amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation.

#### **Amount for urgent and high priority renewal projects**

- 51.** (1) The amount for the board for the fiscal year for urgent and high priority renewal projects is determined as follows:
1. For the urgent and high priority renewal projects described in subsection (2), determine the portion of the cost of the projects set out in Column 2 of Table 26 opposite the name of the board that was incurred by the board in each of the 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years for construction or renovation work that began on or after March 18, 2005.
  2. Total the portions determined under paragraph 1 for the seven fiscal years.
  3. For the urgent and high priority renewal projects described in subsection (3), determine the portion of the cost of the projects set out in Column 3 of Table 26 opposite the name of the board that was incurred by the board in each of the 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years for construction or renovation work that began on or after January 1, 2006.
  4. Total the portions determined under paragraph 3 for the six fiscal years.
  5. For the urgent and high priority renewal projects described in subsection (4), determine the portion of the cost of the projects set out in Column 4 of Table 26 opposite the name of the board that was incurred by the board in each of the 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years for construction or renovation work that began on or after January 1, 2007.
  6. Total the portions determined under paragraph 5 for the five fiscal years.
  7. For the urgent and high priority renewal projects described in subsection (5), determine the portion of the cost of the projects set out in Column 5 of Table 26 opposite the name of the board that was incurred by the board in each of the

2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011 school board fiscal years for construction or renovation work that began on or after January 1, 2008.

8. Total the portions determined under paragraph 7 for the four fiscal years.
  9. Add the amounts determined under paragraphs 2, 4, 6 and 8.
  10. Subtract the amount determined under paragraph 9 from the total of the amounts set out in Columns 2 to 5 of Table 26 opposite the name of the board. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is deemed to be zero.
  11. For the urgent and high priority renewal projects described in subsections (2) to (5), determine an amount equal to the cost of the projects that was incurred by the board in the 2011-2012 school board fiscal year.
  12. Take the lesser of the amount determined under paragraph 10 and the amount determined under paragraph 11.
- (2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), an urgent and high priority renewal project is a project that,
- (a) is at a school of the board listed in Appendix B of the document entitled "Good Places to Learn: Stage 1 Funding Allocation", which is available as described in subsection 3 (7); and
  - (b) has been approved by the Minister, as indicated in the document mentioned in clause (a), on the basis that the project addresses an urgent and high priority renewal need at the school.
- (3) For the purposes of paragraph 3 of subsection (1), an urgent and high priority renewal project is a project that,
- (a) is at a school of the board listed in Appendix C of the document entitled "Good Places to Learn: Stage 2 Funding Allocation", which is available as described in subsection 3 (7); and
  - (b) has been approved by the Minister, as indicated in the document mentioned in clause (a), on the basis that the project addresses an urgent and high priority renewal need at the school.
- (4) For the purposes of paragraph 5 of subsection (1), an urgent and high priority renewal project is a project that,
- (a) is at a school of the board listed in Appendix B of the document entitled "Good Places to Learn: Stage 3 Funding Allocation", which is available as described in subsection 3 (7); and
  - (b) has been approved by the Minister, as indicated in the document mentioned in clause (a), on the basis that the project addresses an urgent and high priority renewal need at the school.
- (5) For the purposes of paragraph 7 of subsection (1), an urgent and high priority renewal project is a project that,
- (a) is at a school of the board listed in Appendix B of the document entitled "Good Places to Learn: Stage 4 Funding Allocation", which is available as described in subsection 3 (7); and
  - (b) has been approved by the Minister, as indicated in the document mentioned in clause (a), on the basis that the project addresses an urgent and high priority renewal need at the school.
- (6) Subject to subsection (7), it is a condition of the payment of the amount for urgent and high priority renewal projects to a board under this Regulation,
- (a) that the board borrow money or incur debt for the portion of the amount described in paragraph 11 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements; and
  - (b) that the money is borrowed or the debt is incurred in accordance with subsection 247 (1) of the Act.
- (7) If the portion of the amount determined under paragraph 11 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements exceeds the amount determined under paragraph 10 of subsection (1), the condition set out in subsection (6) does not apply to the amount of the excess.

**Amount for school condition improvement**

52. The amount for the board for the fiscal year for school condition improvement is the amount set out in Column 2 of Table 27 opposite the name of the board.

**Amount for temporary accommodation for pupils**

53. The amount for the board for the fiscal year for temporary accommodation for pupils is determined as follows:

1. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year for operating leases for temporary accommodations that provide elementary or secondary pupil places, but not including costs determined under paragraph 16 of subsection 56 (1).
2. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year for the relocation and installation of temporary accommodations that provide elementary or secondary pupil places, but not including costs determined under paragraph 15 of subsection 56 (1).

3. Total the amounts determined under paragraphs 1 and 2.
4. Identify the lesser of,
  - i. the amount determined under paragraph 3, and
  - ii. the board's maximum capital entitlement for temporary accommodations set out in Column 2 of Table 19 opposite the name of the board.
5. Subtract the amount identified under paragraph 4 from the board's maximum capital entitlement for temporary accommodations set out in Column 2 of Table 19 opposite the name of the board.
6. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year for temporary accommodations that provide elementary or secondary pupil places, but not including costs described under paragraph 1 or 2.
7. Identify the lesser of the amounts determined under paragraphs 5 and 6.
8. Total the amounts determined under paragraphs 4 and 7.

#### Amount for new pupil places

- 54.** (1) The amount for the board for the fiscal year for new pupil places is determined as follows:
1. Take the amount determined under paragraph 9 of subsection 51 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  2. Subtract the amount determined under paragraph 13 of subsection 51 (1) of the 2010-2011 grant regulation from the amount determined under paragraph 1.
  3. Determine the construction costs incurred by the board in the fiscal year for each portion of a capital project determined under paragraph 1 of subsection 51 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  4. Total the construction costs determined under paragraph 3.
  5. Determine the total of the construction costs incurred by the board in the fiscal year for capital projects that are in respect of new pupil places for which construction commenced after September 1, 2011, but not including costs described in paragraph 3 or any other costs for which funding is provided to the board under any other section of this Regulation or by any other source.
  6. Total the amounts determined under paragraphs 4 and 5.
  7. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 2 and 6.
- (2) For the purpose of subsection (1), capital projects are acquisitions of,
- (a) school sites that are acquired as part of transactions under which the board also acquires school buildings on the school sites;
  - (b) school sites that provide or are capable of providing pupil accommodation, and additions and improvements to such school sites, but only for school sites acquired by the board when the board does not meet any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General) made under the Act;
  - (c) land described in paragraph 1 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for land acquired by the board when the board meets any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 and only to the extent that the cost of the land is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;
  - (d) services described in paragraph 2 of subsection 257.53 (2) of the Act, but only for services relating to land acquired by the board when the board meets any of the conditions set out in paragraph 2 of section 10 of Ontario Regulation 20/98 and only to the extent that the cost of the services is not a growth-related net education land cost within the meaning of Division E of Part IX of the Act;
  - (e) school buildings, fixtures of school buildings, fixtures of school properties, and additions, alterations, renovations or major repairs to school buildings, fixtures of school buildings or fixtures of school properties;
  - (f) furniture and equipment to be used in school buildings;
  - (g) library materials for the initial equipping of libraries in school buildings;
  - (h) installations on school properties to supply school buildings on the properties with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and alterations, replacements or major repairs to those installations;
  - (i) changes to the level, drainage or surface of school properties; and

- (j) equipment, supplies and services the board requires in order to comply with the standards under the *Ontario Water Resources Act* for water treatment and water distribution systems to provide potable water.

(3) Subject to subsection (4), it is a condition of the payment of the amount for new pupil places to a board under this Regulation,

- (a) that the board borrow money or incur debt for the portion of the construction costs described in paragraphs 3 and 5 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements; and
- (b) that the money is borrowed or the debt is incurred in accordance with subsection 247 (1) of the Act.

(4) If the portion of the amount determined under paragraph 6 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements exceeds the amount determined under paragraph 2 of subsection (1), the condition set out in subsection (3) does not apply to the amount of the excess.

#### **Amount for consolidated capital programs**

**55.** (1) The amount for the board for the fiscal year for consolidated capital programs is determined as follows:

1. Take the amount determined under paragraph 2 of subsection 52 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
2. Subtract the amount determined under paragraph 4 of subsection 52 (1) of the 2010-2011 grant regulation from the amount determined under paragraph 1.
3. Determine the total of the construction costs incurred by the board in the fiscal year for the capital projects described in subsection (2).
4. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 2 and 3.

(2) The capital projects referred to in paragraph 3 of subsection (1) are the following:

1. Projects that were specified in plans approved by the Minister under,
  - i. paragraph 2 of subsection 39 (15) of the 2006-2007 grant regulation,
  - ii. paragraph 2 of subsection 46 (3) of the 2007-2008 grant regulation,
  - iii. paragraph 2 of subsection 51 (3) of the 2008-2009 grant regulation, and
  - iv. paragraph 2 of subsection 50 (3) of the 2009-2010 grant regulation.
2. Projects in respect of the new elementary pupil places and the new secondary pupil places that are set out in Columns 4 and 5 of Table 22 of the 2009-2010 grant regulation.
3. Projects described in Column 3 of Table 22.1 of the 2009-2010 grant regulation.
4. Projects in respect of replacing schools of the board for which the cost of repair is prohibitive, that are set out in Columns 3 and 4 of Table 24 of the 2009-2010 grant regulation.
5. Projects in respect of program retrofits, as described in subsection 49 (3) of the 2009-2010 grant regulation, that provide new pupil places required for primary class size reduction within the meaning of subsection 49 (2) of the 2009-2010 grant regulation.
6. Projects in respect of new pupil places required for primary class size reduction within the meaning of subsection 49 (2) of the 2009-2010 grant regulation, not including costs described in paragraph 5.

(3) Subject to subsection (4), it is a condition of the payment of the amount for consolidated capital programs to a board under this Regulation,

- (a) that the board borrow money or incur debt for the portion of the costs described in paragraph 3 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements; and
- (b) that the money is borrowed or the debt is incurred in accordance with subsection 247 (1) of the Act.

(4) If the portion of the costs determined under paragraph 3 of subsection (1) that is in respect of permanent improvements exceeds the amount determined under paragraph 2 of subsection (1), the condition set out in subsection (3) does not apply to the amount of the excess.

#### **Amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation**

**56.** (1) Subject to subsection (2), the amount for the board for the fiscal year for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation is determined as follows:

1. Take the total of the following amounts:
  - A. The amount determined under paragraph 13 of subsection 53.1 (1) of the 2010-2011 grant regulation.
  - B. The amount determined under paragraph 10 of subsection 54.1 (1) of the 2009-2010 grant regulation.

2. Subtract the amount determined under paragraph 1 from the amount set out in Column 2 of Table 28 opposite the name of the board.
3. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year, and reported by August 31, 2012, for the acquisition of temporary accommodations needed for the provision of full day junior kindergarten and kindergarten, but not including the costs determined under paragraph 15.
4. Determine the total construction costs incurred by the board in the fiscal year, and reported by August 31, 2012, for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation.
5. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year, and reported by August 31, 2012, for the acquisition of furniture or equipment described in subsection (3) needed for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation.
6. Total the amounts determined under paragraphs 3, 4 and 5.
7. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 2 and 6.
8. Subtract the amount determined under paragraph 7 from the amount determined under paragraph 2.
9. Multiply the amount set out in Column 2 of Table 28 opposite the name of the board by 0.05.
10. Multiply the amount determined under paragraph 9 by 0.5.
11. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 8 and 9.
12. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 10 and 11.
13. Take the lesser of the amount determined under paragraph 11 and \$50,000.
14. Take the greater of the amounts determined under paragraphs 12 and 13.
15. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year, and reported by August 31, 2012, for the relocation or installation of temporary accommodations needed for the provision of full day junior kindergarten and kindergarten that were owned by the board on August 31, 2011.
16. Determine the total costs incurred by the board in the fiscal year, and reported by August 31, 2012, for operating leases for temporary accommodations needed for the provision of full day junior kindergarten and kindergarten.
17. Total the amounts determined under paragraphs 15 and 16.
18. Take the lesser of the amounts determined under paragraphs 14 and 17.
19. Total the amounts determined under paragraphs 7 and 18.

(2) The amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation shall be determined under subsection (1) only in respect of full day junior kindergartens and kindergartens that the board is required to operate in the 2011-2012 school year and subsequent years by Ontario Regulation 224/10 (Full Day Junior Kindergarten and Kindergarten) made under the Act.

(3) The furniture and equipment referred to in paragraph 8 of subsection (1) are any furniture or equipment that the board would be required to capitalize under the terms of the document entitled "School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide", revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (1).

#### **Calculations for various allocations**

**57. (1)** This section applies to calculations for the following allocations:

1. Outlying schools allocation.
2. School operations allocation.
3. School renewal allocation.

**(2)** The Minister shall determine loadings and categories of instructional space as follows:

1. The Minister shall identify categories of instructional space for all elementary facilities and secondary facilities of the board. In identifying categories of instructional space, the Minister shall use the categories identified in the Report of the Pupil Accommodation Review Committee, dated August, 1998, which is available as described in subsection 3 (8). Where the Report does not include an appropriate category for an instructional space, the Minister shall identify the category of that space in a manner that is consistent with the categorizations in the Report.
2. The Minister shall assign a loading to each category of instructional space identified under paragraph 1, based on the number of pupils that can reasonably be accommodated in each category of instructional space. In determining the

number, the Minister shall consider the physical characteristics of the category of instructional space and the class size requirements under the Act.

(3) For the purposes of paragraphs 3 and 5 of subsection 33 (3), subparagraph 17 ii of subsection 48 (1) and subparagraph 15 ii of section 49, the capacity of an elementary school is determined by applying the loadings determined under subsection (2) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (2).

(4) For the purposes of paragraphs 4 and 5 of subsection 33 (3), subparagraph 28 ii of subsection 48 (1) and subparagraph 26 ii of section 49, the capacity of a secondary school is determined by applying the loadings determined under subsection (2) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (2).

(5) Despite subsections (3) and (4), in the case of an elementary or secondary school that was operated by an isolate board in the 2008-2009 fiscal year and that provided instruction in that year in grade 9 or 10 or both and in lower grades,

- (a) the capacity of the secondary school is deemed to be equal to the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school in grades 9 and 10 in the 2011-2012 fiscal year; and
- (b) the capacity of the elementary school is determined by,
  - (i) applying the loadings determined under subsection (2) to the instructional spaces of the elementary school, as categorized under subsection (2),
  - (ii) applying the loadings determined under subsection (2) to the instructional spaces of the secondary school, as categorized under subsection (2),
  - (iii) finding the total of the numbers determined under subclauses (i) and (ii), and
  - (iv) subtracting from the number determined under subclause (iii) the 2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in grades 9 and 10 in the school in the 2011-2012 fiscal year.

#### **Adjustment for declining enrolment**

**58.** (1) The amount of a district school board's adjustment for declining enrolment for the fiscal year for the purposes of section 14 is the sum of the following amounts:

- 1. The product obtained when 0.05 is multiplied by the amount, if any, that was determined under subsection 57 (2) of the 2009-2010 grant regulation.
- 2. The product obtained when 0.5 is multiplied by the amount, if any, that was determined under subsection 55 (2) of the 2010-2011 grant regulation.
- 3. If the 2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than the 2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation, the amount, if it exceeds zero, determined in accordance with subsection (2).

(2) The amount for the purposes of paragraph 3 of subsection (1) is the amount calculated using the formula,

$$(A - B)$$

in which,

"A" is the amount determined in respect of the board under subsection (3), and

"B" is the amount determined in respect of the board under subsection (4).

(3) The amount determined under this subsection in respect of a board is the sum of the following amounts:

- 1. An amount determined as follows:
  - i. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under paragraph 1 of subsection 16 (1) if,
    - A. the reference in that paragraph to "2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board" is read as a reference to "2010-2011 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation", and
    - B. the reference in that paragraph to "pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3" is read as a reference to "pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3 in the 2010-2011 school year".
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by 0.13.
- 2. An amount determined as follows:
  - i. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 16 (1), if,

- A. the reference in that paragraph to “2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”, and
  - B. the reference in that paragraph to “pupils enrolled in grades 4 to 8” is read as a reference to “pupils enrolled in grades 4 to 8 in the 2010-2011 school year”.
- ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by 0.13.
- 3. An amount determined as follows:
    - i. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under paragraph 3 of subsection 16 (1) if the reference in that paragraph to “2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
    - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by 0.13.
  - 4. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under section 19 if,
    - i. the reference in paragraph 1 of that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3” is read as a reference to the “2010-2011 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3 in the 2010-2011 school year”,
    - ii. the reference in paragraph 2 of that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8 in the 2010-2011 school year”,
    - iii. the reference in paragraph 3 of that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
  - 5. In the case of a French-language district school board, calculate the amount that would be determined under paragraph 1 of section 30 if the reference in that paragraph to “October 31, 2011” is read as a reference to “October 31, 2010”.
  - 6. In the case of a French-language district school board, calculate the amount that would be determined under paragraph 2 of section 30 if the reference in that paragraph to “2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
  - 7. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under section 34 if,
    - i. each reference in that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”,
    - ii. each reference in that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”, and
    - iii. each reference in that section to “2011-2012 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
  - 8. Calculate the total of the amounts that would be determined in respect of the board under paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 44 (4) if the reference to “2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board” in subsection 44 (3) is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
  - 9. An amount determined as follows:
    - i. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 44 (5) if the reference in that subsection to “2011-2012 day school average daily enrolment of pupils of the board” is read as a reference to “2010-2011 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2010-2011 grant regulation”.
    - ii. Subtract \$99,511 from the amount determined under subparagraph i.

10. Calculate the amount that would be determined in respect of the board under paragraph 15 of subsection 48 (1) if the numbers determined in respect of the board under paragraphs 1, 8 and 11 of subsection 48 (1) are not used in the calculation and the numbers determined under paragraphs 1, 8 and 11 of subsection 47 (1) of the 2010-2011 grant regulation are used instead.
11. Calculate the sum of the amounts that would be determined in respect of the board under paragraphs 18, 23, 26, 29, 34 and 37 of subsection 48 (1) if,
  - i. the numbers determined under subparagraphs 17 i and 28 i of that subsection are not used in the calculation and the numbers determined under subparagraphs 17 i and 28 i of subsection 47 (1) of the 2010-2011 grant regulation are used instead, and
  - ii. the only schools included in the calculation are schools of the board for which both the 2010-2011 enrolment and the 2011-2012 enrolment, as those terms are defined in subsection 48 (2), are greater than zero.
- (4) The amount determined under this subsection in respect of a board is the sum of the following amounts:
  1. The product of the amount determined under paragraph 1 of subsection 16 (1) and 0.13.
  2. The product of the amount determined under paragraph 2 of subsection 16 (1) and 0.13.
  3. The product of the amount determined under paragraph 3 of subsection 16 (1) and 0.13.
  4. The sum of the amounts determined in respect of the board under section 19, paragraphs 1 and 2 of section 30, section 34, paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 44 (4) and paragraph 15 of subsection 48 (1).
  5. The difference obtained by subtracting \$99,511 from the amount determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 44 (5).
  6. The sum of the amounts determined under paragraphs 18, 23, 26, 29, 34 and 37 of subsection 48 (1) if the only schools included in the calculation are schools of the board for which both the 2010-2011 enrolment and the 2011-2012 enrolment, as those terms are defined in subsection 48 (2), are greater than zero.

#### **Compliance**

**59.** Every district school board shall manage its estimates process and its expenditures so as to ensure compliance with the requirements of sections 60 and 61 of this Regulation and with Ontario Regulation 193/10 (Restricted Purpose Revenues).

#### **Required spending, minor tangible capital assets**

**60.** (1) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board use 2.5 per cent of the total amount calculated in respect of the allocations set out in paragraphs 1 to 16 and paragraph 18 of section 13 to pay for assets described in subsection (2) before the board uses that amount for any other purpose.

(2) The assets referred to in subsection (1) are any vehicles, furniture, equipment, computer hardware and computer software that the board would be required to capitalize under the terms of the document entitled "School Board and School Authority Tangible Capital Assets: Provincial Accounting Policies and Implementation Guide", revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (1).

#### **Maximum administration and governance expenses**

**61.** (1) A district school board shall ensure that its net administration and governance expenses in the fiscal year do not exceed its administration and governance limit.

- (2) The amount of the board's administration and governance limit for the fiscal year is determined as follows:
  1. Take the portions of the board's amounts and adjustment set out below that are allocated by the board to administration and governance:
    - i. The amount for the new teacher induction program determined under section 40.
    - ii. The amount set out in Column 2 of Table 11 opposite the name of the board.
    - iii. The amount of the rural and small community allocation determined under section 35.
    - iv. The amount of the safe schools allocation determined under subsection 37 (1).
    - v. The amount for supervision and professional development, determined by multiplying \$42.09 by the 2011-2012 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
    - vi. The amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under subsection 58 (1).
  2. Add the board's administration and governance allocation for the fiscal year.
  3. Subtract the portion of the board's public sector compensation restraint amount determined under section 42 that is allocated by the board to administration and governance.

(3) For the purposes of this section,

- (a) an expense by a board is an administration expense if it is an expense categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts, revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (9), as an administration expense; and
- (b) an expense by a board is a governance expense if it is an expense categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts, revised April 2011, which is available as described in subsection 3 (9), as a governance expense.

(4) For the purposes of this section, a board's net administration and governance expenses in the fiscal year is determined as follows:

- 1. Determine the sum of the administration expenses made by the board in the fiscal year and the governance expenses made by the board in the fiscal year.
- 2. Add the portion, if any, of the expenses of the board that are not incurred in a fiscal year by reason of a strike or lock-out affecting the operations of the board, as calculated in accordance with Ontario Regulation 486/98 (Board Expenses Not Incurred by Reason of Strike or Lock-out), that is attributable to administration and governance expenses.
- 3. Deduct from the amount determined under paragraph 2 any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on board administration expenses or governance expenses.

### PART III GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

#### Grants to isolate boards

**62.** (1) For the purposes of this section, the approved expense of an isolate board is the expense that is acceptable to the Minister as shown on the forms provided by the Ministry to the isolate board for the purpose of calculating its 2011-2012 legislative grant.

(2) In making determinations for the purposes of subsection (1), the Minister shall apply the funding formula on which the provisions of this Regulation relating to grants to district school boards is based, with such adaptations as the Minister considers advisable to take account of characteristics particular to isolate boards.

(3) For the purposes of this section, the 2011-2012 tax revenue of an isolate board is determined as follows:

- 1. Add,
  - i. 38 per cent of the sum of,
    - A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (4), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, and under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*,
    - B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2011 calendar year,
    - C. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,
    - D. the grants, if any, made to the board in respect of the 2011 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and
    - E. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 9 (2) and (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*, and
  - ii. 62 per cent of the sum of,
    - A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (4), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, and under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*,
    - B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2012 calendar year,
    - C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2012 calendar year by a municipality under subsections 353 (4), (4.1) and 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
    - D. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,

- E. the grants, if any, made to the board in respect of the 2012 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and
  - F. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 9 (2) and (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*.
2. Calculate the difference between the following amounts and deduct that difference if the amount described in subparagraph i is less than the amount described in subparagraph ii or add that difference if the amount described in subparagraph i is more than the amount described in subparagraph ii:
    - i. The amount that was determined under subparagraph 1 ii of subsection 59 (3) of the 2010-2011 grant regulation for the purposes of calculating the amount payable to the board as legislative grant in respect of the 2010-2011 school board fiscal year.
    - ii. The amount that would have been determined under subparagraph 1 ii of subsection 59 (3) of the 2010-2011 grant regulation if that amount had been determined on the basis of the board's annual financial statements as reported to the Ministry for the 2010-2011 school board fiscal year.
  3. Deduct the costs for which the board is responsible under the Act or the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the *Education Act*.
  4. Deduct the amounts charged to the board in the 2011 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.
  5. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2011 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
  6. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2012 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
- (4) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2011 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2011 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 i of subsection (3).
- (5) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2012 calendar year under section 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2012 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 ii of subsection (3).
- (6) If the approved expense of an isolate board exceeds its 2011-2012 tax revenue, the board is paid a grant equal to the excess.

#### Grants to s. 68 boards

- 63.** (1) A section 68 board is paid a grant in an amount determined as follows:
1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
    - i. expenditures for debt charges,
    - ii. expenditures for the purchase of capital assets, and
    - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets.
  2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year, not including revenue from,
    - i. legislative grants,
    - ii. an organization on whose property a school of the board is located, and
    - iii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.
- (2) Subsection (3) applies if,
- (a) a section 68 board makes expenditures to purchase special equipment in accordance with the document entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Equipment Amount (SEA), 2011-12", which is available as described in subsection 3 (3), for a pupil of a section 68 board and the pupil enrolls in a school operated by a district school board or by a different section 68 board during the fiscal year; or
  - (b) a claim for special equipment for a pupil of a section 68 board has been approved and the pupil enrolls in a school operated by a different section 68 board during the 2010-2011 school board fiscal year.
- (3) The special equipment referred to in subsection (2) must move with the pupil to the new board unless, in the opinion of the new board, it is not practical to move the equipment.

## PART IV PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

### Definitions

**64.** In this Part,

“Crown establishment” means an establishment maintained by a Department of the Government of Canada, a federal Crown company, The Royal Canadian Mounted Police or Atomic Energy of Canada Limited, on lands held by the Crown in right of Canada that are not assessable for school purposes, and includes a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada); (“établissement de la Couronne”)

“reserve” means a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada). (“réserve”)

### Pupil attending school in Manitoba or Quebec

**65.** (1) If a pupil who resides in a territorial district attends a school supported by local taxation in Manitoba or Quebec, the Minister may pay the governing authority of the school an amount agreed on between him or her and the authority if, in the Minister’s opinion,

- (a) daily transportation to a school in Ontario is impracticable due to distance or terrain;
- (b) the provision of board, lodging and weekly transportation to a school in Ontario is impracticable because of the age or disability of the pupil; and
- (c) the pupil attends a school that it is reasonable for him or her to attend, having regard to distance or terrain and any special needs of the pupil.

(2) In making a determination under subsection (1) with respect to a pupil who is a French-speaking person, the Minister shall have regard to language of instruction.

### Pupil attending school on reserve

**66.** (1) This section applies if a pupil who resides in a territorial district,

- (a) is not resident in the area of jurisdiction of a board and is not resident on a Crown establishment; and
- (b) attends a school on a reserve that is operated by,
  - (i) the Crown in right of Canada, or
  - (ii) a band, the council of a band or an education authority, if the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

### Amounts payable to board, attendance at school for Indian children

**67.** (1) This section applies in respect of a board that has submitted to the Minister an arrangement for admission of one or more persons who are qualified to be resident pupils of the board to a school for Indian children under section 185 of the Act.

(2) Subject to subsection (3), the Minister shall pay to the board, for each elementary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7), an amount equal to the cost per pupil of elementary instruction for the 2011-2012 fiscal period in the school to which the child is admitted under the arrangement.

(3) The amount paid by the Minister under subsection (2) shall not exceed the fee that the board would charge to elementary school pupils under section 3 of the 2011-2012 fees regulation.

(4) Subject to subsection (5), the Minister shall pay to the board, for each secondary school pupil to whom the arrangement applies, other than a pupil referred to in subsection (6) or (7), an amount equal to the cost per pupil of secondary instruction for the 2011-2012 fiscal period in the school to which the child is admitted under the arrangement.

(5) The amount paid by the Minister under subsection (4) shall not exceed the fee that the board would charge to secondary school pupils under section 3 of the 2011-2012 fees regulation.

(6) The Minister shall pay to the board, for each pupil to whom the arrangement applies who is at least 21 years of age on December 31, 2011, and who is not a pupil described in subsection (7), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (4) of the 2011-2012 fees regulation; and
- (b) \$3,224.

(7) The Minister shall pay to the board, for each pupil described in subsection (8), the lesser of,

- (a) the fee that the board would charge to pupils under subsection 8 (5) of the 2011-2012 fees regulation; and

(b) \$3,224.

(8) A pupil for the purposes of subsection (7) is a pupil to whom the arrangement applies who, under the arrangement, will be enrolled in a course or class in which the pupil may earn a credit that will,

- (a) be provided between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.;
- (b) start after the completion of the board's 2011-2012 school year; and
- (c) end before the start of the board's 2012-2013 school year.

#### Commencement

**68. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

TABLE/TABLEAU 1  
SPECIAL EQUIPMENT AMOUNT/SOMME LIÉE À L'ÉQUIPEMENT PERSONNALISÉ

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
1.	Algoma District School Board	29.514
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	194.714
3.	Avon Maitland District School Board	21.514
4.	Bluewater District School Board	58.880
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	30.973
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	54.228
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	106.340
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	13.830
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	32.869
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	19.068
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	33.145
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	34.993
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.248
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	25.893
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	62.643
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	33.491
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	25.609
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	38.394
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	91.480
20.	District School Board of Niagara	19.506
21.	District School Board Ontario North East	79.732
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	12.570
23.	Durham Catholic District School Board	59.301
24.	Durham District School Board	30.671
25.	Grand Erie District School Board	20.611
26.	Greater Essex County District School Board	15.649
27.	Halton Catholic District School Board	15.485
28.	Halton District School Board	46.102
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	42.550
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	15.482
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	52.790
32.	Huron Perth Catholic District School Board	27.871
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	29.793
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	30.828
35.	Keewatin-Patricia District School Board	30.939
36.	Kenora Catholic District School Board	38.612
37.	Lakehead District School Board	36.595
38.	Lambton Kent District School Board	42.392
39.	Limestone District School Board	64.036
40.	London District Catholic School Board	31.196
41.	Near North District School Board	15.173

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
42.	Niagara Catholic District School Board	20.765
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	23.957
44.	Northeastern Catholic District School Board	19.930
45.	Northwest Catholic District School Board	44.784
46.	Ottawa Catholic District School Board	41.961
47.	Ottawa-Carleton District School Board	33.390
48.	Peel District School Board	12.192
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	46.078
50.	Rainbow District School Board	19.067
51.	Rainy River District School Board	44.530
52.	Renfrew County Catholic District School Board	65.860
53.	Renfrew County District School Board	13.112
54.	Simcoe County District School Board	29.656
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	37.603
56.	St. Clair Catholic District School Board	72.572
57.	Sudbury Catholic District School Board	19.786
58.	Superior North Catholic District School Board	79.359
59.	Superior-Greenstone District School Board	26.002
60.	Thames Valley District School Board	24.595
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	83.937
62.	Toronto Catholic District School Board	26.526
63.	Toronto District School Board	24.016
64.	Trillium Lakelands District School Board	47.003
65.	Upper Canada District School Board	152.484
66.	Upper Grand District School Board	68.256
67.	Waterloo Catholic District School Board	27.237
68.	Waterloo Region District School Board	18.419
69.	Wellington Catholic District School Board	38.381
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	22.473
71.	York Catholic District School Board	61.830
72.	York Region District School Board	44.378

TABLE/TABLEAU 2  
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	High Needs Per Pupil Amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Projected Measures of Variability (MOV) Amount/Somme liée aux projections des mesures du montant de variabilité (\$)	Projected MOV Special Education Statistical Prediction Model Amount/Somme liée aux projections du modèle statistique de l'ÉED (\$)
1.	Algoma District School Board	740.53	394,384	56,595
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	606.42	336,707	60,737
3.	Avon Maitland District School Board	502.87	521,805	98,011
4.	Bluewater District School Board	628.62	548,649	104,543
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	386.39	341,340	55,583
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	612.19	122,738	21,007
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	704.49	425,524	79,120
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	507.29	313,988	54,859
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	505.26	366,185	59,274
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	786.23	354,522	56,729
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,498.34	25,810	3,180

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	High Needs Per Pupil Amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif	Projected Measures of Variability (MOV) Amount/Somme liée aux projections des mesures du montant de variabilité	Projected MOV Special Education Statistical Prediction Model Amount/Somme liée aux projections du modèle statistique de l'ÉED
		(\$)	(\$)	(\$)
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	506.20	238,848	35,648
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	605.22	512,288	83,796
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	740.04	242,597	35,614
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,161.84	112,259	17,436
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	427.51	254,487	33,945
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	376.35	263,670	35,645
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,673.35	78,066	11,285
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,586.50	71,605	9,901
20.	District School Board of Niagara	355.46	860,291	202,124
21.	District School Board Ontario North East	728.52	308,271	46,845
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	375.13	2,030,750	396,427
23.	Durham Catholic District School Board	383.93	575,865	109,872
24.	Durham District School Board	521.34	1,512,241	334,181
25.	Grand Erie District School Board	521.70	582,669	148,368
26.	Greater Essex County District School Board	414.03	856,271	185,293
27.	Halton Catholic District School Board	445.58	587,395	132,260
28.	Halton District School Board	601.81	1,128,614	252,145
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	522.57	610,770	149,869
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	443.28	1,274,465	271,034
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	619.22	538,812	92,421
32.	Huron Perth Catholic District School Board	359.45	147,859	24,780
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	391.66	182,086	26,953
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	583.61	812,192	183,713
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,235.18	200,080	27,640
36.	Kenora Catholic District School Board	822.37	50,835	6,971
37.	Lakehead District School Board	700.11	384,385	55,784
38.	Lambton Kent District School Board	452.78	691,008	122,839
39.	Limestone District School Board	771.86	633,780	115,930
40.	London District Catholic School Board	410.92	625,055	108,188
41.	Near North District School Board	804.64	395,065	61,718
42.	Niagara Catholic District School Board	487.42	691,114	123,993
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1,058.34	118,821	16,203
44.	Northeastern Catholic District School Board	1,157.95	91,380	13,304
45.	Northwest Catholic District School Board	575.02	47,377	6,243
46.	Ottawa-Carleton District School Board	498.00	1,534,748	341,751
47.	Ottawa Catholic District School Board	379.82	815,328	187,680
48.	Peel District School Board	339.58	3,525,670	678,045
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	693.08	428,953	75,246
50.	Rainbow District School Board	496.60	471,851	78,366
51.	Rainy River District School Board	1,016.84	95,726	14,329
52.	Renfrew County Catholic District School Board	603.21	150,365	25,432
53.	Renfrew County District School Board	407.44	351,555	59,593
54.	Simcoe County District School Board	585.03	1,260,138	275,772
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	474.76	620,561	110,327
56.	St. Clair Catholic District School Board	481.01	320,610	48,105
57.	Sudbury Catholic District School Board	366.30	247,843	34,607
58.	Superior-Greenstone District School Board	766.72	58,631	8,381
59.	Superior North Catholic District School Board	1,541.37	25,457	3,144
60.	Thames Valley District School Board	479.03	1,727,389	395,255
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	591.46	306,379	42,164

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	High Needs Per Pupil Amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif	Projected Measures of Variability (MOV) Amount/Somme liée aux projections des mesures du montant de variabilité	Projected MOV Special Education Statistical Prediction Model Amount/Somme liée aux projections du modèle statistique de l'ÉED
		(\$)	(\$)	(\$)
62.	Toronto Catholic District School Board	604.59	2,058,582	459,181
63.	Toronto District School Board	522.93	5,761,789	1,229,895
64.	Trillium Lakelands District School Board	738.12	525,238	98,688
65.	Upper Canada District School Board	750.59	682,334	170,204
66.	Upper Grand District School Board	365.38	712,208	166,678
67.	Waterloo Catholic District School Board	485.45	687,067	107,799
68.	Waterloo Region District School Board	487.24	1,467,868	301,371
69.	Wellington Catholic District School Board	361.92	266,962	40,016
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	486.85	722,961	115,678
71.	York Catholic District School Board	504.53	1,149,873	256,011
72.	York Region District School Board	447.56	2,560,990	548,278

TABLE/TABLEAU 3

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/VOLET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION  
ESL-ELD

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
1.	Algoma District School Board	34,308
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	47,782
3.	Avon Maitland District School Board	122,095
4.	Bluewater District School Board	91,657
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	56,592
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	8,714
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	32,121
8.	District School Board of Niagara	261,832
9.	District School Board Ontario North East	13,675
10.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2,264,388
11.	Durham Catholic District School Board	158,607
12.	Durham District School Board	384,208
13.	Grand Erie District School Board	145,955
14.	Greater Essex County District School Board	512,803
15.	Halton Catholic District School Board	254,203
16.	Halton District School Board	433,424
17.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	395,189
18.	Hamilton-Wentworth District School Board	693,300
19.	Hastings and Prince Edward District School Board	39,626
20.	Huron Perth Catholic District School Board	20,470
21.	Huron-Superior Catholic District School Board	11,208
22.	Kawartha Pine Ridge District School Board	74,325
23.	Keewatin-Patricia District School Board	14,089
24.	Kenora Catholic District School Board	2,513
25.	Lakehead District School Board	42,962
26.	Lambton Kent District School Board	117,757
27.	Limestone District School Board	91,193
28.	London District Catholic School Board	246,161
29.	Near North District School Board	20,885
30.	Niagara Catholic District School Board	148,698
31.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	6,767
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,395
33.	Northwest Catholic District School Board	6,192
34.	Ottawa-Carleton District School Board	1,102,229

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
35.	Ottawa Catholic District School Board	564,968
36.	Peel District School Board	3,473,282
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	33,508
38.	Rainbow District School Board	24,622
39.	Rainy River District School Board	8,485
40.	Renfrew County Catholic District School Board	8,357
41.	Renfrew County District School Board	22,270
42.	Simcoe County District School Board	142,174
43.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	68,968
44.	St. Clair Catholic District School Board	47,568
45.	Sudbury Catholic District School Board	11,764
46.	Superior-Greenstone District School Board	2,369
47.	Superior North Catholic District School Board	590
48.	Thames Valley District School Board	790,701
49.	Thunder Bay Catholic District School Board	26,497
50.	Toronto Catholic District School Board	3,780,823
51.	Toronto District School Board	9,509,806
52.	Trillium Lakelands District School Board	19,348
53.	Upper Canada District School Board	58,216
54.	Upper Grand District School Board	295,181
55.	Waterloo Catholic District School Board	340,627
56.	Waterloo Region District School Board	884,906
57.	Wellington Catholic District School Board	75,953
58.	Windsor-Essex Catholic District School Board	350,214
59.	York Catholic District School Board	993,707
60.	York Region District School Board	1,980,089

TABLE/TABLEAU 4

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES  
PROGRAMMES D'ALF

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Assimilation Factor/Facteur d'assimilation %
1.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	80
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	97
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	75
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	95
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	75
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	84
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	75
8.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	75
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	97
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	75
12.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	83

TABLE/TABLEAU 5

DEMOGRAPHIC COMPONENT OF FIRST NATION, MÉTIS AND INUIT EDUCATION  
SUPPLEMENT/COMPOSANTE DÉMOGRAPHIQUE DU SUPPLÉMENT POUR L'ÉDUCATION DES PREMIÈRES  
NATIONS, DES MÉTIS ET DES INUITS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Estimated percentage of First Nation, Métis and Inuit Student Population/Pourcentage estimatif d'élèves qui font partie des Premières nations ou sont des Métis ou des Inuits
1.	Algoma District School Board	15.84
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	7.55

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Estimated percentage of First Nation, Métis and Inuit Student Population/Pourcentage estimatif d'élèves qui font partie des Premières nations ou sont des Métis ou des Inuits
3.	Avon Maitland District School Board	3.27
4.	Bluewater District School Board	5.21
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	6.86
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5.72
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	7.89
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	5.59
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3.98
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7.91
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	18.88
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	12.86
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5.43
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	13.79
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	17.78
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4.62
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	4.33
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	14.20
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	16.07
20.	District School Board of Niagara	5.06
21.	District School Board Ontario North East	14.77
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.25
23.	Durham Catholic District School Board	3.58
24.	Durham District School Board	3.79
25.	Grand Erie District School Board	6.58
26.	Greater Essex County District School Board	4.89
27.	Halton Catholic District School Board	1.91
28.	Halton District School Board	1.96
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4.08
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	4.08
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	9.79
32.	Huron Perth Catholic District School Board	3.60
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	16.36
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6.99
35.	Keewatin-Patricia District School Board	26.48
36.	Kenora Catholic District School Board	30.98
37.	Lakehead District School Board	15.19
38.	Lambton Kent District School Board	5.75
39.	Limestone District School Board	7.83
40.	London District Catholic School Board	4.32
41.	Near North District School Board	11.61
42.	Niagara Catholic District School Board	5.43
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	14.67
44.	Northeastern Catholic District School Board	15.21
45.	Northwest Catholic District School Board	28.21
46.	Ottawa-Carleton District School Board	4.74
47.	Ottawa Catholic District School Board	4.74
48.	Peel District School Board	1.24
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	6.34
50.	Rainbow District School Board	14.28
51.	Rainy River District School Board	24.45
52.	Renfrew County Catholic District School Board	12.52
53.	Renfrew County District School Board	12.22
54.	Simcoe County District School Board	6.71
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	7.04
56.	St. Clair Catholic District School Board	6.01
57.	Sudbury Catholic District School Board	13.26
58.	Superior-Greenstone District School Board	18.65

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Estimated percentage of First Nation, Métis and Inuit Student Population/Pourcentage estimatif d'élèves qui font partie des Premières nations ou sont des Métis ou des Inuits
59.	Superior North Catholic District School Board	18.14
60.	Thames Valley District School Board	4.02
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	15.92
62.	Toronto Catholic District School Board	1.42
63.	Toronto District School Board	1.42
64.	Trillium Lakelands District School Board	6.43
65.	Upper Canada District School Board	7.83
66.	Upper Grand District School Board	3.01
67.	Waterloo Catholic District School Board	3.94
68.	Waterloo Region District School Board	3.71
69.	Wellington Catholic District School Board	3.19
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4.61
71.	York Catholic District School Board	0.97
72.	York Region District School Board	1.33

TABLE/TABLEAU 6  
LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS/RESSOURCES D'APPRENTISSAGE POUR ÉCOLES  
ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées \$	Column/Colonne 3 Learning Resources for Distant Schools Amount — Non- Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées \$
1.	Algoma District School Board	2,297,229	3,208
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,118,553	8,492
3.	Bluewater District School Board	363,554	0
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14,803	0
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	408,604	5,544
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	424,178	14,153
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,492,350	0
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,270,067	0
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	34,238
10.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,587,100	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,787,771	57,791
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,529,439	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,860,738	110,632
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	949,436	41,901
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,746,484	0
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	3,385,263	12,551
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,846,246	0
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,693,941	0
19.	District School Board Ontario North East	2,654,623	1,669
20.	Durham Catholic District School Board	119,697	0
21.	Greater Essex County District School Board	143,519	0
22.	Hastings and Prince Edward District School Board	305,488	2,971
23.	Huron Perth Catholic District School Board	316,396	0
24.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,016,869	0
25.	Kawartha Pine Ridge District School Board	117,423	0
26.	Keewatin-Patricia District School Board	2,429,511	0
27.	Kenora Catholic District School Board	549,020	0
28.	Lakehead District School Board	239,985	0

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées \$	Learning Resources for Distant Schools Amount — Non-Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées \$
29.	Lambton Kent District School Board	43,186	1,066
30.	Limestone District School Board	936,754	10,731
31.	London District Catholic School Board	194,211	1,711
32.	Near North District School Board	1,306,412	12,933
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	322,874	0
34.	Northeastern Catholic District School Board	1,063,198	0
35.	Northwest Catholic District School Board	610,312	0
36.	Ottawa Catholic District School Board	93,310	0
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	300,635	0
38.	Rainbow District School Board	1,121,995	5,902
39.	Rainy River District School Board	1,763,533	2,286
40.	Renfrew County Catholic District School Board	412,565	115,987
41.	Renfrew County District School Board	606,049	0
42.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	647,677	0
43.	St. Clair Catholic District School Board	78,482	12,974
44.	Sudbury Catholic District School Board	316,397	0
45.	Superior North Catholic District School Board	783,785	64,017
46.	Superior-Greenstone District School Board	3,247,761	81,257
47.	Trillium Lakelands District School Board	672,981	2,405
48.	Upper Canada District School Board	74,532	9,333
49.	Wellington Catholic District School Board	71,968	0

TABLE/TABLEAU 7

REMOTE AND RURAL ALLOCATION, RURAL AND SMALL COMMUNITY ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS  
RURAUX ET ÉLOIGNÉS ET ÉLÉMENT COLLECTIVITÉS RURALES ET DE PETITE TAILLE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Index des collectivités rurales et de petite taille
1.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63	30.50%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63	28.50%
3.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1	16.38	78.10%
4.	Bluewater District School Board	177 km	1	21.55	78.60%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1	13.91	40.40%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1	22.57	67.50%
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1	24.49	60.90%
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	< 151 km	1	38.75	12.80%
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1	37.27	4.20%
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1	17.32	54.20%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39	46.50%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76	52.90%
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1	23.39	9.70%
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27	26.70%
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94	57.20%
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1	29.78	21.20%
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	< 151 km	1	47.17	0.80%
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.862	140.63	27.10%
19.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.2	44.70%
20.	District School Board of Niagara	< 151 km	1	6.49	13.50%
21.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28	47.80%
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1	4.96	3.70%
23.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1	7.23	5.10%
24.	Durham District School Board	< 151 km	1	5.98	13.20%
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1	10.07	54.90%
26.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1	8.32	21.80%
27.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1	7.35	7.40%
28.	Halton District School Board	< 151 km	1	5.59	7.50%
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1	4.04	7.30%
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1	3.79	7.30%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17	57.00%
32.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1	19.38	58.40%
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56	19.30%
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94	39.40%
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1	60.12	74.40%
36.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1	3.62	25.50%
37.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77	12.80%
38.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1	16.28	42.50%
39.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74	43.40%
40.	London District Catholic School Board	< 151 km	1	11.83	11.80%
41.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73	49.60%
42.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1	8.5	9.20%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07	23.70%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
44.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27	47.60%
45.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1	133.32	100.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1	6.11	8.00%
47.	Ottawa Catholic District School Board	< 151 km	1	6.69	8.00%
48.	Peel District School Board	< 151 km	1	4.54	4.00%
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91	23.40%
50.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21	25.20%
51.	Rainy River District School Board	1630 km	1	40.15	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1	25.91	54.90%
53.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1	21.03	70.00%
54.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1	11.3	24.20%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1	17.09	18.50%
56.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1	20.81	34.70%
57.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.78	15.88	13.80%
58.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1	71.69	100.00%
59.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1	97.06	100.00%
60.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1	9.39	25.50%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64	5.30%
62.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1	4.47	0.00%
63.	Toronto District School Board	< 151 km	1	3.78	0.00%
64.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1	27.79	87.10%
65.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1	22.4	73.50%
66.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1	10.65	42.30%
67.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1	6.27	3.40%
68.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1	4.96	10.00%
69.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1	11.37	18.00%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1	7.73	15.60%
71.	York Catholic District School Board	< 151 km	1	7.8	4.40%
72.	York Region District School Board	< 151 km	1	6.52	6.20%

TABLE/TABLEAU 8  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique (\$)	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique	Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation (\$)	Specialist High Skills Major Program Amount/Somme liée au programme de majeure haute spécialisation(\$)
1.	Algoma District School Board	1,684,706	0.0031	30,425	106,271
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	678,852	0.0012	0	109,242
3.	Avon Maitland District School Board	1,420,000	0.0051	0	279,581
4.	Bluewater District School Board	1,568,619	0.005	0	254,441
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	700,164	0.0017	0	180,470
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	244,752	0.0009	0	41,899
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,238,696	0.0048	0	126,611
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,793,707	0.011	0	200,582
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,927,253	0.0064	0	92,635
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,397,584	0.0043	0	162,644
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	126,950	0.0002	0	4,266
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,159,334	0.0016	7,455	145,199
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3,458,813	0.012	0	365,969
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	890,252	0.0014	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	373,092	0.0006	0	16,455
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	575,201	0.0019	0	113,051
17.	Conseil scolaire de district du Centre- Sud-Ouest	1,935,754	0.0071	0	87,912
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	337,082	0.0014	0	81,741
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	202,811	0.0007	0	98,577
20.	District School Board of Niagara	3,721,774	0.0095	0	379,148
21.	District School Board Ontario North East	1,059,815	0.0024	9,085	251,775
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,481,869	0.0391	0	442,606
23.	Durham Catholic District School Board	554,983	0.0009	0	325,300
24.	Durham District School Board	3,104,860	0.0095	0	885,212
25.	Grand Erie District School Board	2,444,239	0.0064	0	341,743
26.	Greater Essex County District School Board	5,930,489	0.0175	0	526,023
27.	Halton Catholic District School Board	419,988	0.0012	0	138,495
28.	Halton District School Board	1,709,903	0.0075	0	578,511
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4,471,011	0.012	0	589,252
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,714,306	0.0381	0	396,974
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,732,122	0.004	0	120,669

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique (\$)	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique	Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation (\$)	Specialist High Skills Major Program Amount/Somme liée au programme de majeure haute spécialisation(\$)
32.	Huron Perth Catholic District School Board	261,263	0.0011	0	104,595
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	668,938	0.0008	28,223	14,017
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,000,837	0.0058	0	570,741
35.	Keewatin-Patricia District School Board	557,619	0.0015	11,273	48,222
36.	Kenora Catholic District School Board	158,031	0.0005	97,800	12,417
37.	Lakehead District School Board	1,213,427	0.0023	0	103,681
38.	Lambton Kent District School Board	1,479,216	0.0042	0	653,091
39.	Limestone District School Board	2,245,616	0.0075	0	182,146
40.	London District Catholic School Board	2,191,022	0.0033	0	198,449
41.	Near North District School Board	1,440,797	0.0029	0	197,001
42.	Niagara Catholic District School Board	1,348,297	0.0028	0	692,248
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	313,658	0.0006	0	2,666
44.	Northeastern Catholic District School Board	347,032	0.0005	166,192	12,874
45.	Northwest Catholic District School Board	120,528	0.0004	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	12,954,024	0.0345	0	375,567
47.	Ottawa Catholic District School Board	6,523,739	0.0193	0	182,070
48.	Peel District School Board	24,205,394	0.084	0	361,398
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	367,965	0.0006	0	161,502
50.	Rainbow District School Board	1,475,216	0.0035	13,757	183,975
51.	Rainy River District School Board	345,223	0.001	0	27,349
52.	Renfrew County Catholic District School Board	601,348	0.0022	0	59,268
53.	Renfrew County District School Board	651,645	0.002	44,115	331,459
54.	Simcoe County District School Board	1,473,124	0.0043	0	322,470
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	373,656	0.001	148,336	236,387
56.	St. Clair Catholic District School Board	589,165	0.0017	0	151,979
57.	Sudbury Catholic District School Board	682,760	0.0014	0	49,365
58.	Superior-Greenstone District School Board	359,032	0.0007	0	10,589
59.	Superior North Catholic District School Board	99,086	0.0002	8,409	0
60.	Thames Valley District School Board	10,811,169	0.0353	0	217,037
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	536,743	0.0012	0	113,508
62.	Toronto Catholic District School Board	43,781,858	0.1146	0	236,158
63.	Toronto District School Board	128,150,073	0.3631	0	762,714
64.	Trillium Lakelands District School Board	1,206,757	0.0047	0	219,170
65.	Upper Canada District School Board	1,912,513	0.0067	0	425,922
66.	Upper Grand District School Board	1,432,916	0.0043	0	782,292
67.	Waterloo Catholic District School Board	1,585,168	0.0031	0	654,691
68.	Waterloo Region District School Board	4,701,067	0.0107	0	334,887
69.	Wellington Catholic District School Board	264,910	0.0004	0	55,002
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,146,664	0.0074	0	138,952
71.	York Catholic District School Board	3,936,783	0.009	0	232,273
72.	York Region District School Board	10,591,076	0.0304	0	435,597

TABLE/TABLEAU 9

WEIGHTED PER PUPIL AMOUNT FOR SAFE SCHOOLS ALLOCATION/SOMME PONDÉRÉE PAR ÉLÈVE AU  
TITRE DE L'ÉLÉMENT SÉCURITÉ DANS LES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Weighted Per Pupil Amount for Programs and Supports Component/Somme pondérée par élève au titre du volet programmes et soutiens (\$)	Column/Colonne 3 Weighted Per Pupil Amount for Professional Staff Support Component/Somme pondérée par élève au titre du volet soutien professionnel (\$)
1.	Algoma District School Board	3.6570	1.6682
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	2.5299	1.1536
3.	Avon Maitland District School Board	1.8993	0.8651
4.	Bluewater District School Board	2.1917	0.9987
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	2.7253	1.2423
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	2.3543	1.0728
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	2.5474	1.1614
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2.5654	1.1700
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2.5041	1.1420
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	2.5162	1.1470
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4.1616	1.8986
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3.2824	1.4967
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2.4836	1.1329
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.3230	1.5156
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3.9396	1.7971
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2.3578	1.0750
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	2.9255	1.3344
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	3.4044	1.5527
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	3.6253	1.6536
20.	District School Board of Niagara	2.3753	1.0829
21.	District School Board Ontario North East	3.5617	1.6242
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2.5628	1.1689
23.	Durham Catholic District School Board	1.9078	0.8698
24.	Durham District School Board	1.9428	0.8857
25.	Grand Erie District School Board	2.5422	1.1588
26.	Greater Essex County District School Board	2.6450	1.2060
27.	Halton Catholic District School Board	1.5170	0.6917
28.	Halton District School Board	1.5283	0.6968
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	2.7712	1.2636
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	2.7712	1.2636
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2.7790	1.2671
32.	Huron Perth Catholic District School Board	2.0285	0.9242
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	3.7253	1.6995
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2.2910	1.0444
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4.5908	2.0948
36.	Kenora Catholic District School Board	4.9744	2.2700
37.	Lakehead District School Board	3.6318	1.6567
38.	Lambton Kent District School Board	2.2946	1.0459
39.	Limestone District School Board	2.4289	1.1076
40.	London District Catholic School Board	2.4494	1.1167
41.	Near North District School Board	3.2814	1.4964
42.	Niagara Catholic District School Board	2.4780	1.1297
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3.5957	1.6402
44.	Northeastern Catholic District School Board	3.6886	1.6821
45.	Northwest Catholic District School Board	4.9264	2.2482
46.	Ottawa Catholic District School Board	2.4012	1.0954
47.	Ottawa-Carleton District School Board	2.4012	1.0954
48.	Peel District School Board	2.5601	1.1677
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2.3024	1.0496

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Weighted Per Pupil Amount for Programs and Supports Component/Somme pondérée par élève au titre du volet programmes et soutiens (\$)	Column/Colonne 3 Weighted Per Pupil Amount for Professional Staff Support Component/Somme pondérée par élève au titre du volet soutien professionnel (\$)
50.	Rainbow District School Board	3.3512	1.5286
51.	Rainy River District School Board	4.9915	2.2780
52.	Renfrew County Catholic District School Board	3.3624	1.5335
53.	Renfrew County District School Board	3.1270	1.4262
54.	Simcoe County District School Board	2.3148	1.0552
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2.3723	1.0815
56.	St. Clair Catholic District School Board	2.3693	1.0800
57.	Sudbury Catholic District School Board	3.2503	1.4825
58.	Superior North Catholic District School Board	3.9530	1.8032
59.	Superior-Greenstone District School Board	3.9617	1.8072
60.	Thames Valley District School Board	2.3220	1.0585
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	3.7879	1.7279
62.	Toronto Catholic District School Board	3.4557	1.5765
63.	Toronto District School Board	3.4557	1.5765
64.	Trillium Lakelands District School Board	2.2508	1.0259
65.	Upper Canada District School Board	2.5036	1.1413
66.	Upper Grand District School Board	1.8884	0.8606
67.	Waterloo Catholic District School Board	2.3146	1.0551
68.	Waterloo Region District School Board	2.2195	1.0117
69.	Wellington Catholic District School Board	2.0065	0.9146
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.5816	1.1772
71.	York Catholic District School Board	1.7657	0.8051
72.	York Region District School Board	1.8625	0.8493

TABLE/TABLEAU 10

## PRIORITY URBAN SECONDARY SCHOOLS/ÉCOLES SECONDAIRES URBAINES ET PRIORITAIRES

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS No./No du SIIS	Column/Colonne 3 Secondary School/École secondaire	Column/Colonne 4 City/Cité	Column/Colonne 5 Priority Urban Secondary Schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
1.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3121	Collège Catholique Samuel-Genest	Ottawa	\$200,000
2.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10583	St Edmund Campion	Brampton	\$255,000
3.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4498	St Thomas Aquinas	Brampton	\$396,000
4.	Greater Essex County District School Board	5724	W.F. Herman SS	Windsor	\$250,000
5.	Hamilton-Wentworth District School Board	8082	Sir John A Macdonald SS	Hamilton	\$348,000
6.	Hamilton-Wentworth District School Board	8084	Sir Winston Churchill	Hamilton	\$260,300
7.	Ottawa-Carleton District School Board	5616	Rideau High School	Ottawa	\$287,000
8.	Ottawa-Carleton District School Board	5617	Ridgemont High School	Ottawa	\$362,000
9.	Ottawa Catholic District School Board	4103	Notre Dame High School	Ottawa	\$350,640
10.	Peel District School Board	5241	Bramalea SS	Brampton	\$350,000
11.	Peel District School Board	5281	Chinguacousy SS	Brampton	\$355,000
12.	Peel District School Board	5755	Lincoln Alexander	Mississauga	\$400,000

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Secondary School/École secondaire	City/Cité	Priority Urban Secondary Schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
13.	Peel District School Board	10900	Peel Alternative School	Brampton	\$365,000
14.	Thames Valley District School Board	7918	Clarke Road SS	London	\$275,000
15.	Thames Valley District School Board	7935	H.B. Beal SS	London	\$308,320
16.	Thames Valley District School Board		Westminster	London	\$200,000
17.	Toronto Catholic District School Board	3343	Cardinal McGuigan SS	Toronto	\$276,670
18.	Toronto Catholic District School Board		Msgr Fraser	Toronto	\$499,594
19.	Toronto Catholic District School Board	4351	St Patrick SS	Toronto	\$262,000
20.	Toronto District School Board	9064	C.W. Jeffreys	Toronto	\$360,000
21.	Toronto District School Board	8371	Central Tech	Toronto	\$434,200
22.	Toronto District School Board	8383	Danforth Tech	Toronto	\$276,175
23.	Toronto District School Board	8859	David and Mary Thompson	Toronto	\$265,000
24.	Toronto District School Board	9101	Downsview	Toronto	\$230,000
25.	Toronto District School Board	8651	Lakeshore	Toronto	\$271,500
26.	Toronto District School Board	8965	L'Amorcaux	Toronto	\$233,484
27.	Toronto District School Board	8500	Monarch Park	Toronto	\$200,000
28.	Toronto District School Board	8899	Robert L. Borden	Toronto	\$200,000
29.	Toronto District School Board	8686	Thistletown	Toronto	\$200,000
30.	Toronto District School Board	8750	Weston	Toronto	\$281,000
31.	Toronto District School Board	9201	Westview	Toronto	\$359,500
32.	Toronto District School Board	8936	Winston Churchill	Toronto	\$220,000
33.	Waterloo Region District School Board	5463	Kitchener-Waterloo Collegiate	Kitchener	\$218,617
34.	Windsor-Essex Catholic District School Board	7845	Catholic Central	Windsor	\$250,000

TABLE/TABLEAU 11

COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT DES COÛTS POUR LE PERSONNEL NON ENSEIGNANT

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	133,920
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	170,690
3.	Avon Maitland District School Board	89,234
4.	Bluewater District School Board	193,716
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	94,378
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	19,461
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	120,285
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	312,072
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	247,092
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	194,959
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	44,596
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	99,497
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	274,010
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	325,448
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	127,480
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	143,246
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	188,541
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	93,880
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	78,657
20.	District School Board of Niagara	133,801

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
21.	District School Board Ontario North East	193,224
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,796,839
23.	Durham Catholic District School Board	214,506
24.	Durham District School Board	413,447
25.	Grand Erie District School Board	145,782
26.	Greater Essex County District School Board	210,216
27.	Halton Catholic District School Board	179,155
28.	Halton District School Board	310,634
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	202,723
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	211,710
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	172,443
32.	Huron Perth Catholic District School Board	75,743
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	165,828
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	296,659
35.	Keewatin-Patricia District School Board	197,356
36.	Kenora Catholic District School Board	59,620
37.	Lakehead District School Board	721,005
38.	Lambton Kent District School Board	122,406
39.	Limestone District School Board	154,361
40.	London District Catholic School Board	498,868
41.	Near North District School Board	159,216
42.	Niagara Catholic District School Board	203,066
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	122,023
44.	Northeastern Catholic District School Board	105,000
45.	Northwest Catholic District School Board	53,059
46.	Ottawa-Carleton District School Board	754,453
47.	Ottawa Catholic District School Board	932,228
48.	Peel District School Board	1,811,681
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	132,042
50.	Rainbow District School Board	331,979
51.	Rainy River District School Board	125,970
52.	Renfrew County Catholic District School Board	51,238
53.	Renfrew County District School Board	104,324
54.	Simcoe County District School Board	262,846
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	257,398
56.	St. Clair Catholic District School Board	179,772
57.	Sudbury Catholic District School Board	260,369
58.	Superior-Greenstone District School Board	129,337
59.	Superior North Catholic District School Board	24,280
60.	Thames Valley District School Board	488,860
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	158,846
62.	Toronto Catholic District School Board	834,633
63.	Toronto District School Board	8,418,693
64.	Trillium Lakelands District School Board	113,705
65.	Upper Canada District School Board	241,883
66.	Upper Grand District School Board	421,343
67.	Waterloo Catholic District School Board	144,173
68.	Waterloo Region District School Board	592,645
69.	Wellington Catholic District School Board	71,961
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	549,017
71.	York Catholic District School Board	534,128
72.	York Region District School Board	1,053,859

TABLE/TABLEAU 12

SCHOOL AUTHORITIES — AMOUNT FOR NON-INSTRUCTIONAL SPACE IN FORMER ISOLATE  
BOARDS/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES — REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN  
COURS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)
1.	Algoma District School Board	1,000
2.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	192
3.	Keewatin-Patricia District School Board	12,626
4.	Lakehead District School Board	11,774
5.	Northeastern Catholic District School Board	15,808
6.	Rainbow District School Board	800

TABLE/TABLEAU 13

SUPPLEMENTARY AREA FACTOR/FACTEUR RELATIF À LA SUPERFICIE SUPPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Supplementary Elementary School Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires	Column/Colonne 3 Supplementary Secondary School Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires	Column/Colonne 4 Supplementary Continuing Education and Other Programs Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes
1.	Algoma District School Board	1	1.038	1.038
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.101	1.126	1.126
3.	Avon Maitland District School Board	1	1.154	1.154
4.	Bluewater District School Board	1	1.091	1.091
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1	1.501	1.501
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.048	1.036	1.036
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1	1.103	1.103
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	1.047	1.254	1.254
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.108	1.144	1.144
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1	1	1
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.003	1.316	1.316
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1	1.204	1.204
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.098	1.233	1.233
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1	1.067	1.067
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.151	1.131	1.131
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1	1.475	1.475
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	1.108	1.28	1.28
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1	1.267	1.267
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1	1	1
20.	District School Board of Niagara	1.013	1.095	1.095
21.	District School Board Ontario North East	1.086	1.261	1.261
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.161	1.147	1.147
23.	Durham Catholic District School Board	1.066	1.098	1.098
24.	Durham District School Board	1.073	1.11	1.11
25.	Grand Erie District School Board	1	1.102	1.102
26.	Greater Essex County District School Board	1.015	1.131	1.131

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Supplementary Elementary School Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires	Supplementary Secondary School Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires	Supplementary Continuing Education and Other Programs Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes
27.	Halton Catholic District School Board	1	1.171	1.171
28.	Halton District School Board	1	1.058	1.058
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1	1.239	1.239
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.051	1.103	1.103
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1	1.165	1.165
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1	1.152	1.152
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1	1.145	1.145
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1	1.1	1.1
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1	1	1
36.	Kenora Catholic District School Board	1	1	1
37.	Lakehead District School Board	1.025	1.109	1.109
38.	Lambton Kent District School Board	1	1.123	1.123
39.	Limestone District School Board	1	1.314	1.314
40.	London District Catholic School Board	1	1.173	1.173
41.	Near North District School Board	1	1.051	1.051
42.	Niagara Catholic District School Board	1	1.197	1.197
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.09	1.397	1.397
44.	Northeastern Catholic District School Board	1.015	1.413	1.413
45.	Northwest Catholic District School Board	1	1	1
46.	Ottawa-Carleton District School Board	1.153	1.237	1.237
47.	Ottawa Catholic District School Board	1.068	1.328	1.328
48.	Peel District School Board	1.093	1.168	1.168
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.058	1.351	1.351
50.	Rainbow District School Board	1	1.134	1.134
51.	Rainy River District School Board	1	1.048	1.048
52.	Renfrew County Catholic District School Board	1	1.236	1.236
53.	Renfrew County District School Board	1	1.127	1.127
54.	Simcoe County District School Board	1	1.097	1.097
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1	1.255	1.255
56.	St. Clair Catholic District School Board	1	1.156	1.156
57.	Sudbury Catholic District School Board	1	1.191	1.191
58.	Superior-Greenstone District School Board	1	1.126	1.126
59.	Superior North Catholic District School Board	1	1	1
60.	Thames Valley District School Board	1	1.053	1.053
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1	1.18	1.18
62.	Toronto Catholic District School Board	1	1.199	1.199
63.	Toronto District School Board	1.201	1.259	1.259
64.	Trillium Lakelands District School Board	1	1.12	1.12
65.	Upper Canada District School Board	1	1.198	1.198
66.	Upper Grand District School Board	1	1.065	1.065
67.	Waterloo Catholic District School Board	1	1.188	1.188
68.	Waterloo Region District School Board	1.023	1.115	1.115
69.	Wellington Catholic District School Board	1	1.147	1.147
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1	1.059	1.059
71.	York Catholic District School Board	1.089	1.141	1.141
72.	York Region District School Board	1.076	1.11	1.11

TABLE/TABLEAU 14

## TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5825	0.5825	0.5825	0.6178	0.6478	0.7034	0.7427
1	0.6185	0.6185	0.6185	0.6557	0.6882	0.7487	0.7898
2	0.6562	0.6562	0.6562	0.6958	0.7308	0.7960	0.8397
3	0.6941	0.6941	0.6941	0.7359	0.7729	0.8433	0.8897
4	0.7335	0.7335	0.7335	0.7772	0.8165	0.8916	0.9418
5	0.7725	0.7725	0.7725	0.8185	0.8600	0.9398	0.9932
6	0.8104	0.8104	0.8104	0.8599	0.9035	0.9881	1.0453
7	0.8502	0.8502	0.8502	0.9013	0.9475	1.0367	1.0973
8	0.8908	0.8908	0.8908	0.9435	0.9919	1.0856	1.1500
9	0.9315	0.9315	0.9315	0.9856	1.0356	1.1344	1.2025
10	1.0187	1.0187	1.0187	1.0438	1.0999	1.2166	1.2982

TABLE/TABLEAU 15

PUBLIC SECTOR COMPENSATION RESTRAINT FACTORS/COEFFICIENTS DE RESTRICTION DE LA  
RÉMUNÉRATION DANS LE SECTEUR PUBLIC

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Public Sector Compensation Restraint Factor/Coefficient de restriction de la rémunération dans le secteur public
1.	Algoma District School Board	69.1
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	53.3
3.	Avon Maitland District School Board	48.7
4.	Bluewater District School Board	51.6
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	41.5
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	15.5
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	61.36
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	61.5
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	58.6
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	68.7
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	14.8
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	20
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	101.9
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	40.8
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	26.5
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	32.4
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	48.5
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	21
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2
20.	District School Board of Niagara	75
21.	District School Board Ontario North East	33.2
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	232.71
23.	Durham Catholic District School Board	32
24.	Durham District School Board	257.9
25.	Grand Erie District School Board	49
26.	Greater Essex County District School Board	80.4
27.	Halton Catholic District School Board	86.8
28.	Halton District School Board	164.3
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	102.18
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	109
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	84.5

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Public Sector Compensation Restraint Factor/Coefficient de restriction de la rémunération dans le secteur public
32.	Huron Perth Catholic District School Board	17
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	54.7
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	99.5
35.	Keewatin-Patricia District School Board	44.6
36.	Kenora Catholic District School Board	63.6
37.	Lakehead District School Board	57.4
38.	Lambton Kent District School Board	64
39.	Limestone District School Board	55.7
40.	London District Catholic School Board	69
41.	Near North District School Board	39
42.	Niagara Catholic District School Board	40
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	21.9
44.	Northeastern Catholic District School Board	10.11
45.	Northwest Catholic District School Board	10.2
46.	Ottawa-Carleton District School Board	172
47.	Ottawa Catholic District School Board	143.3
48.	Peel District School Board	307.8
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	42
50.	Rainbow District School Board	45
51.	Rainy River District School Board	23.8
52.	Renfrew County Catholic District School Board	17.5
53.	Renfrew County District School Board	34.3
54.	Simcoe County District School Board	181.4
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	108.25
56.	St. Clair Catholic District School Board	38.5
57.	Sudbury Catholic District School Board	21.3
58.	Superior-Greenstone District School Board	12
59.	Superior North Catholic District School Board	7.5
60.	Thames Valley District School Board	190
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	31.5
62.	Toronto Catholic District School Board	247.9
63.	Toronto District School Board	585.1
64.	Trillium Lakelands District School Board	50.5
65.	Upper Canada District School Board	95
66.	Upper Grand District School Board	58
67.	Waterloo Catholic District School Board	68.57
68.	Waterloo Region District School Board	79.5
69.	Wellington Catholic District School Board	38.9
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	55
71.	York Catholic District School Board	314.9
72.	York Region District School Board	400.4

TABLE/TABLEAU 16  
ROUTE EFFICIENCY FACTOR/COEFFICIENT D'EFFICACITÉ DES TRAJETS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
1.	Algoma District School Board	-0.01
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0
3.	Avon Maitland District School Board	-0.01
4.	Bluewater District School Board	0.01
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	-0.01
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0.01

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0.01
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0.01
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0.01
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.01
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	-0.01
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.01
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	-0.01
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	-0.01
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	-0.01
20.	District School Board of Niagara	0.01
21.	District School Board Ontario North East	-0.01
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	-0.01
23.	Durham Catholic District School Board	-0.01
24.	Durham District School Board	-0.01
25.	Grand Erie District School Board	-0.01
26.	Greater Essex County District School Board	-0.01
27.	Halton Catholic District School Board	-0.01
28.	Halton District School Board	-0.01
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	-0.01
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	-0.01
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	-0.01
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	-0.01
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	-0.01
35.	Keewatin-Patricia District School Board	-0.01
36.	Kenora Catholic District School Board	-0.01
37.	Lakehead District School Board	-0.01
38.	Lambton Kent District School Board	0
39.	Limestone District School Board	0
40.	London District Catholic School Board	-0.01
41.	Near North District School Board	-0.01
42.	Niagara Catholic District School Board	-0.01
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	-0.01
44.	Northeastern Catholic District School Board	0.01
45.	Northwest Catholic District School Board	-0.01
46.	Ottawa-Carleton District School Board	-0.01
47.	Ottawa Catholic District School Board	-0.01
48.	Peel District School Board	-0.01
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	-0.01
50.	Rainbow District School Board	0
51.	Rainy River District School Board	-0.01
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.01
53.	Renfrew County District School Board	0.01
54.	Simcoe County District School Board	0.01
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	-0.01
56.	St. Clair Catholic District School Board	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0.01
59.	Superior North Catholic District School Board	0.01
60.	Thames Valley District School Board	-0.01
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	-0.01
62.	Toronto Catholic District School Board	0.01
63.	Toronto District School Board	-0.01
64.	Trillium Lakelands District School Board	0.01
65.	Upper Canada District School Board	-0.01

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
66.	Upper Grand District School Board	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	-0.01
68.	Waterloo Region District School Board	0.01
69.	Wellington Catholic District School Board	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0.01
71.	York Catholic District School Board	0.01
72.	York Region District School Board	0.01

TABLE/TABLEAU 17

## TOP-UP EXCLUDED SCHOOLS/ÉCOLES NE RECEVANT PAS DE SOMME COMPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS No./No du SIIS	Column/Colonne 3 Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Column/Colonne 4 Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Column/Colonne 5 Municipality/Municipalité	Column/Colonne 6 Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
1.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15291	Sacred Heart CES		Marmora and Lake	2010-11
2.	Avon Maitland District School Board	2013	Goderich PS		Goderich	2010-11
3.	Avon Maitland District School Board	13309	Little Falls PS		St. Marys	2010-11
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	11312	Jean Vanier CES		Brantford	2009-10
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St. Peter & St. Paul CES		West Grey	2009-10
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3368	St. Joseph CES		Elizabethtown-Kitley	2009-10
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	11125	St. Mark CES		Prescott	2009-10
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11183	ÉEP Maurice Lapointe		Ottawa	2010-11
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10832	ÉIC Jean-Vanier		Welland	2010-11
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10833		ÉSC Jean-Vanier	Welland	2010-11
11.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10746	ÉEC Jean Paul II		Whitby	2009-2010
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6204	ÉEC Saint-Grégoire		Champlain	2010-2011
13.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11265	ÉIC Pavillon Embrun		Russell	2010-11
14.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3390		ÉSC L'Escale	Clarence-Rockland	2010-11
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11134	EEC Montfort		Ottawa	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
16.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11164	EEC Alain-Fortin		Ottawa	2010-11
17.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11245	EIC Pierre-Savard		Ottawa	2010-11
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11166		ESC Pierre-Savard	Ottawa	2010-11
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11173	EEC Jean-Robert-Gauthier		Ottawa	2010-11
20.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	12725	ÉEC Saint-Joseph		West Nipissing	2010-11
21.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	11266	Saint-Jean Baptiste		Amherstberg	2010-11
22.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	11227	ÉIP Roméo Dallaire		Barrie	2009-10
23.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10774		ÉSP Roméo Dallaire	Barrie	2009-10
24.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	12139	École élémentaire de Windsor		Windsor	2010-11
25.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10772		École secondaire a Windsor	Windsor	2010-11
26.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	ÉEP Camille-Perron		Markstay-Warren	2009-10
27.	District School Board of Niagara	2213	St. Davids PS		Niagara-on-the-Lake	2010-11
28.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11028		Cardinal Ambrozic CSS	Brampton	2009-10
29.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11042		St. Roch CSS	Brampton	2009-10
30.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11029	St. Michael		Caledon	2010-11
31.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11303	St. Anthony		Brampton	2010-11
32.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11304	Lester B Pearson CS		Brampton	2010-11
33.	Durham Catholic District School Board	11883	St. Bernadette CES		Ajax	2009-10
34.	Durham District School Board	11118	Blair Ridge PS		Whitby	2009-10
35.	Durham District School Board	11120	Robert Munsch PS		Whitby	2009-10
36.	Durham District School Board	11117	Romeo Dallaire PS		Ajax	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
37.	Durham District School Board	2363	Vaughan Willard PS		Pickering	2009-10
38.	Durham District School Board	11119	Vimy Ridge PS		Ajax	2009-10
39.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Scugog	2009-10
40.	Durham District School Board	10982		Maxwell Heights SS	Oshawa	2009-10
41.	Durham District School Board	11121	Whitby Shores		Whitby	2010-11
42.	Durham District School Board	1386	Lord Elgin PS		Ajax	2010-11
43.	Grand Erie District School Board	11249	Cobblestone ES		Brant	2009-10
44.	Grand Erie District School Board	1223	Joseph Brant PS		Brantford	2010-11
45.	Greater Essex County District School Board	10800	John Campbell PS		Windsor	2010-11
46.	Greater Essex County District School Board	10944	Dr. David Suzuki PS		Windsor	2010-11
47.	Halton Catholic District School Board	11241	Our Lady of Fatima CES		Milton	2009-10
48.	Halton Catholic District School Board	11242	St. Peter CES		Milton	2009-10
49.	Halton District School Board	11146	Escarpment View PS		Milton	2009-10
50.	Halton District School Board	1314	Lakeshore PS		Burlington	2009-10
51.	Halton District School Board	1575	Montclair ES		Oakville	2009-10
52.	Halton District School Board	11147	PL Robertson PS		Milton	2009-10
53.	Halton District School Board	11145	Tiger Jeet Singh PS		Milton	2010-11
54.	Halton District School Board	11256	Palermo PS		Oakville	2010-11
55.	Halton District School Board	11525	James W. Hill PS		Oakville	2010-11
56.	Halton District School Board	1590	Munns PS		Oakville	2010-11
57.	Halton District School Board	1613	New Central		Oakville	2010-11
58.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11255	St. Mathew CES		Hamilton	2009-10
59.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11663	Immaculate Conception		Hamilton	2010-11
60.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4162	St. Lawrence		Hamilton	2010-11
61.	Hamilton-Wentworth District School Board	11046	Dr. J. Edgar Davey		Hamilton	2010-11
62.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11008	Ganaraska Trail PS		Port Hope	2009-10
63.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11107	Northumberland Hills PS		Cramahe	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
64.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11009	Apsley Central PS		North Kawartha	2010-11
65.	Lakehead District School Board	11101		Superior C & VI	Thunder Bay	2009-10
66.	Lambton Kent District School Board	12746	P.E. McGibbon PS		Sarnia	2010-11
67.	London District Catholic School Board	11078	St. Anne's CES		St. Thomas	2009-10
68.	Niagara Catholic District School Board	14726	St. Joseph		Grimsby	2010-11
69.	Niagara Catholic District School Board	14749	Our Lady of Fatima		Grimsby	2010-11
70.	Ottawa Catholic District School Board	11054	St. Francis Xavier CIS		Ottawa	2009-10
71.	Ottawa Catholic District School Board	11055		St. Francis Xavier CSS	Ottawa	2009-10
72.	Ottawa-Carleton District School Board	10997	South March PS		Ottawa	2009-10
73.	Ottawa-Carleton District School Board	11211	Longfields-Davidson Heights IS		Ottawa	2009-10
74.	Ottawa-Carleton District School Board	10996		Longfields-Davidson Heights SS	Ottawa	2009-10
75.	Ottawa-Carleton District School Board	10610	Berrigan ES		Ottawa	2009-10
76.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		Ottawa	2009-10
77.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley MS		Ottawa	2010-11
78.	Peel District School Board	10722	Copeland PS		Brampton	2009-10
79.	Peel District School Board	828	Floradale PS		Mississauga	2009-10
80.	Peel District School Board	11132	Palgrave PS		Caledon	2009-10
81.	Peel District School Board	2395	Vista Heights PS		Mississauga	2009-10
82.	Peel District School Board	11016		Louise Arbour SS	Brampton	2010-11
83.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9266	St. Anthony CES		Port Hope	2009-10
84.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9275		St. Stephen SS	Clarington	2009-10
85.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9277		Holy Cross CSS	Peterborough	2010-11
86.	Rainbow District School Board	11335	Walden PS		Greater Sudbury	2009-10
87.	Rainy River District School Board	11300	Robert Moore School		Fort Frances	2010-11
88.	Simcoe County District School Board	11021	Lion's Oval PS		Orillia	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
89.	Simcoe County District School Board	8148	James Keating ES		Penetanguishene	2009-10
90.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Essa	2009-10
91.	Simcoe County District School Board	8140	Harriett Todd PS		Orillia	2009-10
92.	Simcoe County District School Board	13190	Ardagh Bluffs PS		Barrie	2010-11
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	10936	St. Paul's		New Tecumseth	2010-11
94.	St. Clair Catholic District School Board	13106	St. Matthew Catholic School		Sarnia	2010-11
95.	St. Clair Catholic District School Board	13127	Holy Trinity Catholic School		Sarnia	2010-11
96.	Thames Valley District School Board	11203	Blenheim District PS		Blandford-Blenheim	2009-10
97.	Thames Valley District School Board	11205	John Wise PS		St. Thomas	2009-10
98.	Thames Valley District School Board	1104	Pierre Elliott Trudeau FI PS		St. Thomas	2009-10
99.	Thames Valley District School Board	11204	West Nissouri PS		Thames Centre	2009-10
100.	Thames Valley District School Board	11104	Wilberforce PS		Lucan Biddulph	2009-10
101.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Middlesex Centre	2009-10
102.	Thames Valley District School Board	11217	Stoney Creek PS		London	2010-11
103.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc PS		Strathroy-Caradoc	2010-11
104.	Thunder Bay Catholic District School Board	3156	Corpus Christi CES		Thunder Bay	2009-10
105.	Toronto District School Board	8963	Kennedy PS		Toronto	2009-10
106.	Toronto District School Board	14016		North Toronto CI	Toronto	2010-11
107.	Upper Canada District School Board	10685		Russell HS	Russell	2009-10
108.	Upper Canada District School Board	11196		Vankleek Hill CI	Champlain	2010-11
109.	Upper Grand District School Board	11202	John McCrae PS		Guelph	2009-10
110.	Upper Grand District School Board	1553	Minto Clifford PS		Minto	2009-10
111.	Upper Grand District School Board	11192	Westminster Woods PS		Guelph	2010-11
112.	Waterloo Catholic District School Board	11306	Pope John Paul II		Kitchener	2010-11
113.	Waterloo Region District School Board	242	Bridgeport PS		Kitchener	2009-10
114.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Woolwich	2009-10
115.	Waterloo Region District School Board	2524	Wilson Avenue PS		Kitchener	2009-10
116.	Waterloo Region District School Board	2073	Ryerson PS		Cambridge	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
117.	Waterloo Region District School Board	11157	Millen Woods PS		Waterloo	2010-11
118.	Waterloo Region District School Board	11153	Sir Adam Beck PS		Wilmot	2010-11
119.	Wellington Catholic District School Board	12017	St. Ignatius of Loyola Catholic School		Guelph	2010-11
120.	Wellington Catholic District School Board	13242	St. Joseph Catholic School		Guelph	2010-11
121.	York Catholic District School Board	11007		Jean Vanier CHS	Richmond Hill	2009-10
122.	York Catholic District School Board	11004		St. Maximilian Kolbe CHS	Aurora	2009-10
123.	York Catholic District School Board	11111	St. Mary of the Angels		Vaughan	2010-11
124.	York Catholic District School Board	11260	St. Raphael the Archangel		Vaughan	2010-11
125.	York Catholic District School Board	11262	St. Cecilia		Vaughan	2010-11
126.	York Region District School Board	11124	David Suzuki PS		Markham	2009-10
127.	York Region District School Board	11123	Kettle Lakes PS		Richmond Hill	2009-10
128.	York Region District School Board	11163	King City PS		King	2009-10
129.	York Region District School Board	11235	Kleinburg PS		Vaughan	2009-10
130.	York Region District School Board	11162	Woodland PS		Markham	2009-10
131.	York Region District School Board	11161		Markham DHS	Markham	2010-11
132.	York Region District School Board	11231	Sam Chapman PS		Markham	2010-11
133.	York Region District School Board	11232	Bond Lake PS		Richmond Hill	2010-11
134.	York Region District School Board	11234	Glenn Gould PS		Vaughan	2010-11
135.	York Region District School Board	11296	Whitchurch Highlands PS		Whitchurch-Stouffville	2010-11
136.	York Region District School Board	11521	Sutton PS		Georgina	2010-11

TABLE/TABLEAU 18

## CAPITAL ADMINISTRATION ADJUSTMENT/AJUSTEMENT ADMINISTRATIF DES INSTALLATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	2,957
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	26,178
3.	Avon Maitland District School Board	3,774
4.	Bluewater District School Board	52,491
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	75,116
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3,218
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	84,935
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	170,900
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	83,588
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	36,727

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	32,138
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	54,534
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	179,152
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	66,287
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	23,960
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	57,187
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	93,621
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	32,431
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	69,359
20.	District School Board of Niagara	14,690
21.	District School Board Ontario North East	32,290
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,090,307
23.	Durham Catholic District School Board	153,468
24.	Durham District School Board	544,886
25.	Grand Erie District School Board	25,833
26.	Greater Essex County District School Board	74,386
27.	Halton Catholic District School Board	336,977
28.	Halton District School Board	307,356
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	154,786
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	76,747
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	11,308
32.	Huron Perth Catholic District School Board	25,283
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,072
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	40,341
35.	Keewatin-Patricia District School Board	8,036
36.	Kenora Catholic District School Board	11,189
37.	Lakehead District School Board	3,746
38.	Lambton Kent District School Board	5,213
39.	Limestone District School Board	21,959
40.	London District Catholic School Board	146,461
41.	Near North District School Board	5,820
42.	Niagara Catholic District School Board	97,404
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	9,657
44.	Northeastern Catholic District School Board	2,040
45.	Northwest Catholic District School Board	1,153
46.	Ottawa-Carleton District School Board	120,007
47.	Ottawa Catholic District School Board	186,607
48.	Peel District School Board	1,660,805
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	106,746
50.	Rainbow District School Board	20,838
51.	Rainy River District School Board	726
52.	Renfrew County Catholic District School Board	11,173
53.	Renfrew County District School Board	1,566
54.	Simcoe County District School Board	221,075
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	204,521
56.	St. Clair Catholic District School Board	2,221
57.	Sudbury Catholic District School Board	18,488
58.	Superior-Greenstone District School Board	50
59.	Superior North Catholic District School Board	14,121
60.	Thames Valley District School Board	92,661
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	26,627
62.	Toronto Catholic District School Board	475,796
63.	Toronto District School Board	37,927
64.	Trillium Lakelands District School Board	50,173
65.	Upper Canada District School Board	65,087
66.	Upper Grand District School Board	248,125
67.	Waterloo Catholic District School Board	132,109
68.	Waterloo Region District School Board	257,925
69.	Wellington Catholic District School Board	91,035
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	108,691
71.	York Catholic District School Board	593,362

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
72.	York Region District School Board	1,316,302

TABLE/TABLEAU 19

## TEMPORARY PUPIL ACCOMMODATIONS/INSTALLATIONS D'ACCUEIL TEMPORAIRES POUR LES ÉLÈVES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	Algoma District School Board	0
2.	Algonguin and Lakeshore Catholic District School Board	367,984
3.	Avon Maitland District School Board	70,000
4.	Bluewater District School Board	70,000
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	140,000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	330,000
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	366,840
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,065,000
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,515,000
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	155,000
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,065,000
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	720,000
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	65,325
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	360,000
20.	District School Board of Niagara	280,000
21.	District School Board Ontario North East	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,620,102
23.	Durham Catholic District School Board	385,000
24.	Durham District School Board	1,050,000
25.	Grand Erie District School Board	140,000
26.	Greater Essex County District School Board	422,203
27.	Halton Catholic District School Board	1,617,693
28.	Halton District School Board	2,530,000
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	620,000
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,160,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	70,000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	120,000
36.	Kenora Catholic District School Board	0
37.	Lakehead District School Board	0
38.	Lambton Kent District School Board	70,000
39.	Limestone District School Board	120,000
40.	London District Catholic School Board	140,000
41.	Near North District School Board	0
42.	Niagara Catholic District School Board	210,000
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	210,000
48.	Peel District School Board	3,404,639
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	140,000
50.	Rainbow District School Board	240,000
51.	Rainy River District School Board	120,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	35,000
53.	Renfrew County District School Board	0

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
54.	Simcoe County District School Board	1,991,691
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	70,000
56.	St. Clair Catholic District School Board	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0
60.	Thames Valley District School Board	700,000
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	71,950
62.	Toronto Catholic District School Board	2,786,224
63.	Toronto District School Board	1,470,000
64.	Trillium Lakelands District School Board	35,000
65.	Upper Canada District School Board	280,000
66.	Upper Grand District School Board	420,000
67.	Waterloo Catholic District School Board	455,000
68.	Waterloo Region District School Board	1,765,540
69.	Wellington Catholic District School Board	210,000
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	694,347
71.	York Catholic District School Board	3,330,000
72.	York Region District School Board	0

TABLE/TABLEAU 20

## TOP-UP AMOUNTS FOR DISTANT SCHOOLS/SOMMES COMPLÉMENTAIRES POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
1.	Bluewater District School Board	6,084	0	1,053	0
2.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3,535	0	567	0
3.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	1,988	0	257
4.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	12,161	4,694	1,860	828
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	90,585	28,970	13,428	4,314
6.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7,397	119,316	1,258	21,047
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	80,802	0	14,198
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	15,686	0	2,735	0
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	5,853	0	926	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	141,471	0	24,279	0
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	15,555	0	2,624	0
12.	London District Catholic School Board	12,839	0	2,195	0
13.	Near North District School Board	0	19,158	0	3,370
14.	Northeastern Catholic District School Board	15,553	0	2,685	0
15.	Northwest Catholic District School Board	2,947	0	463	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top- up for Distant Schools — Elementary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools — Secondary/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
16.	Rainbow District School Board	9,883	0	1,706	0
17.	Sudbury Catholic District School Board	1,415	0	249	0
18.	Upper Canada District School Board	29,350	26,259	5,017	4,587
19.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,362	0	582	0

TABLE/TABLEAU 21

AMOUNT FOR RENEWAL SOFTWARE LICENSING FEES/SOMME LIÉE AU RENOUVELLEMENT DES PERMIS  
D'UTILISATION DE LOGICIELS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels (\$)
1.	Algoma District School Board	11,499
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	7,061
3.	Avon Maitland District School Board	13,605
4.	Bluewater District School Board	13,914
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4,812
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	2,273
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,427
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	5,848
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8,153
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	9,478
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	484
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	8,481
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10,789
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6,783
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	4,023
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4,781
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,206
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	3,002
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	666
20.	District School Board of Niagara	32,051
21.	District School Board Ontario North East	10,476
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	32,034
23.	Durham Catholic District School Board	10,194
24.	Durham District School Board	29,281
25.	Grand Erie District School Board	19,638
26.	Greater Essex County District School Board	23,607
27.	Halton Catholic District School Board	10,125
28.	Halton District School Board	26,186
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	15,892
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	37,862
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	12,759
32.	Huron Perth Catholic District School Board	2,228
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,487
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	22,423
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4,605
36.	Kenora Catholic District School Board	696
37.	Lakehead District School Board	9,735

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels (\$)
38.	Lambton Kent District School Board	18,944
39.	Limestone District School Board	15,259
40.	London District Catholic School Board	10,576
41.	Near North District School Board	9,285
42.	Niagara Catholic District School Board	11,682
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,987
44.	Northeastern Catholic District School Board	2,067
45.	Northwest Catholic District School Board	678
46.	Ottawa-Carleton District School Board	51,490
47.	Ottawa Catholic District School Board	21,182
48.	Peel District School Board	53,107
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	6,955
50.	Rainbow District School Board	13,669
51.	Rainy River District School Board	3,307
52.	Renfrew County Catholic District School Board	3,381
53.	Renfrew County District School Board	9,693
54.	Simcoe County District School Board	25,578
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8,940
56.	St. Clair Catholic District School Board	7,264
57.	Sudbury Catholic District School Board	5,711
58.	Superior-Greenstone District School Board	3,252
59.	Superior North Catholic District School Board	909
60.	Thames Valley District School Board	50,635
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	4,321
62.	Toronto Catholic District School Board	55,447
63.	Toronto District School Board	222,080
64.	Trillium Lakelands District School Board	11,726
65.	Upper Canada District School Board	23,392
66.	Upper Grand District School Board	16,396
67.	Waterloo Catholic District School Board	11,070
68.	Waterloo Region District School Board	30,130
69.	Wellington Catholic District School Board	3,540
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	13,368
71.	York Catholic District School Board	21,529
72.	York Region District School Board	40,251

TABLE/TABLEAU 22

## COMMUNITY USE OF SCHOOLS ALLOCATION/ÉLÉMENT UTILISATION COMMUNAUTAIRE DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	184,414
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	158,868
3.	Avon Maitland District School Board	264,840
4.	Bluewater District School Board	275,522
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	154,041
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	49,647
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	173,562
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	183,577
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	187,164
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	183,879
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	19,352
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	153,524
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	276,217
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	129,985
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	65,073
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	119,131

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	160,067
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	59,097
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	31,105
20.	District School Board of Niagara	531,618
21.	District School Board Ontario North East	188,944
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,193,271
23.	Durham Catholic District School Board	292,381
24.	Durham District School Board	873,478
25.	Grand Erie District School Board	386,779
26.	Greater Essex County District School Board	489,274
27.	Halton Catholic District School Board	370,864
28.	Halton District School Board	676,729
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	378,874
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	679,908
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	247,017
32.	Huron Perth Catholic District School Board	59,769
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	82,255
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	454,872
35.	Keewatin-Patricia District School Board	98,691
36.	Kenora Catholic District School Board	19,685
37.	Lakehead District School Board	144,913
38.	Lambton Kent District School Board	351,847
39.	Limestone District School Board	310,551
40.	London District Catholic School Board	274,913
41.	Near North District School Board	174,311
42.	Niagara Catholic District School Board	303,073
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	54,237
44.	Northeastern Catholic District School Board	38,635
45.	Northwest Catholic District School Board	16,555
46.	Ottawa Catholic District School Board	569,954
47.	Ottawa-Carleton District School Board	1,042,014
48.	Peel District School Board	1,997,710
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	202,327
50.	Rainbow District School Board	219,930
51.	Rainy River District School Board	51,547
52.	Renfrew County Catholic District School Board	70,124
53.	Renfrew County District School Board	160,455
54.	Simcoe County District School Board	646,689
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	284,784
56.	St. Clair Catholic District School Board	126,445
57.	Sudbury Catholic District School Board	95,137
58.	Superior North Catholic District School Board	21,856
59.	Superior-Greenstone District School Board	63,331
60.	Thames Valley District School Board	958,820
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	102,546
62.	Toronto Catholic District School Board	1,187,664
63.	Toronto District School Board	3,958,491
64.	Trillium Lakelands District School Board	260,762
65.	Upper Canada District School Board	463,439
66.	Upper Grand District School Board	413,026
67.	Waterloo Catholic District School Board	286,174
68.	Waterloo Region District School Board	760,667
69.	Wellington Catholic District School Board	106,610
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	301,377
71.	York Catholic District School Board	740,635
72.	York Region District School Board	1,517,877

TABLE/TABLEAU 23

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS LESS THAN 20 YEARS OLD  
OR 20 YEARS OR OLDER/POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET  
SECONDAIRES QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
17.	Conseil scolaire de district du Centre- Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
19.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
25.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
26.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
27.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
28.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
35.	Keewatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
36.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
37.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
38.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%
39.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
40.	London District Catholic School Board	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
63.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
66.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
67.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
68.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 24

## SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	610,342
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
3.	Avon Maitland District School Board	613,151
4.	Bluewater District School Board	569,744
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	224,712
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	445,205
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
20.	District School Board of Niagara	1,611,150
21.	District School Board Ontario North East	296,769
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
23.	Durham Catholic District School Board	258,352
24.	Durham District School Board	825,035
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Greater Essex County District School Board	885,318
27.	Halton Catholic District School Board	200,000
28.	Halton District School Board	1,133,536
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
35.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
36.	Kenora Catholic District School Board	200,000
37.	Lakehead District School Board	425,735
38.	Lambton Kent District School Board	720,778
39.	Limestone District School Board	784,094
40.	London District Catholic School Board	627,292
41.	Near North District School Board	412,926
42.	Niagara Catholic District School Board	717,296
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
45.	Northwest Catholic District School Board	200,000
46.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
47.	Ottawa Catholic District School Board	855,428
48.	Peel District School Board	1,934,039
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
50.	Rainbow District School Board	424,825
51.	Rainy River District School Board	200,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
53.	Renfrew County District School Board	673,097
54.	Simcoe County District School Board	876,164
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
56.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
57.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
58.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
59.	Superior North Catholic District School Board	200,000
60.	Thames Valley District School Board	937,238
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
62.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
63.	Toronto District School Board	4,724,847
64.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
65.	Upper Canada District School Board	2,055,456
66.	Upper Grand District School Board	1,187,308
67.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
68.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
69.	Wellington Catholic District School Board	200,000
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
71.	York Catholic District School Board	322,699
72.	York Region District School Board	1,804,956

TABLE/TABLEAU 25  
GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS/FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
1.	Algoma District School Board	1.150
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0.980
3.	Avon Maitland District School Board	1.000
4.	Bluewater District School Board	1.010
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0.980
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.010
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0.980
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0.960
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0.980

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.010
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.340
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.300
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0.960
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.190
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.150
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0.970
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	0.980
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.230
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.240
20.	District School Board of Niagara	0.970
21.	District School Board Ontario North East	1.290
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
23.	Durham Catholic District School Board	0.970
24.	Durham District School Board	0.980
25.	Grand Erie District School Board	0.990
26.	Greater Essex County District School Board	0.970
27.	Halton Catholic District School Board	0.990
28.	Halton District School Board	0.990
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0.950
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0.960
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0.990
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1.000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.130
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0.990
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1.390
36.	Kenora Catholic District School Board	1.390
37.	Lakehead District School Board	1.220
38.	Lambton Kent District School Board	0.990
39.	Limestone District School Board	0.980
40.	London District Catholic School Board	0.960
41.	Near North District School Board	1.140
42.	Niagara Catholic District School Board	0.970
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.120
44.	Northeastern Catholic District School Board	1.270
45.	Northwest Catholic District School Board	1.390
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0.960
47.	Ottawa Catholic District School Board	0.950
48.	Peel District School Board	1.000
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0.980
50.	Rainbow District School Board	1.160
51.	Rainy River District School Board	1.390
52.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
53.	Renfrew County District School Board	1.000
54.	Simcoe County District School Board	1.000
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.010
56.	St. Clair Catholic District School Board	0.980
57.	Sudbury Catholic District School Board	1.150
58.	Superior-Greenstone District School Board	1.390
59.	Superior North Catholic District School Board	1.390
60.	Thames Valley District School Board	0.970
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.200
62.	Toronto Catholic District School Board	1.000
63.	Toronto District School Board	1.000
64.	Trillium Lakelands District School Board	1.080
65.	Upper Canada District School Board	0.990
66.	Upper Grand District School Board	0.980
67.	Waterloo Catholic District School Board	0.960
68.	Waterloo Region District School Board	0.960

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
69.	Wellington Catholic District School Board	0.970
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0.960
71.	York Catholic District School Board	1.000
72.	York Region District School Board	1.000

TABLE/TABLEAU 26

GOOD PLACES TO LEARN — MAXIMUM ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES À L'APPRENTISSAGE —  
ALLOCATIONS MAXIMALES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
1.	Algoma District School Board	8,566,032	4,995,267	7,419,175	3,051,467
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	5,520,784	2,676,460	2,383,944	1,741,919
3.	Avon Maitland District School Board	15,736,931	7,232,322	5,376,929	3,120,036
4.	Bluewater District School Board	14,384,686	7,146,043	6,704,892	3,059,919
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,736,736	2,002,838	1,705,600	988,233
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,451,485	980,893	481,320	394,414
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,219,937	2,530,733	2,803,289	1,249,207
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	6,274,889	3,040,271	1,353,552	903,857
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	6,572,429	2,538,560	6,191,446	1,754,456
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11,052,079	3,202,518	5,921,700	4,052,095
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	538,819	232,311	169,689	318,620
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,044,082	3,143,085	1,657,108	2,177,355
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,471,767	4,982,994	3,912,531	2,773,656
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7,658,633	3,747,791	3,263,607	1,415,650
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3,572,837	1,202,050	2,044,028	754,950
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3,964,416	2,365,391	1,070,885	902,556
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,607,684	5,955,460	2,361,611	2,766,205
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,556,615	1,940,285	1,322,770	1,158,729
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	387,631	1,314,211	0	93,673
20.	District School Board of Niagara	49,974,365	20,969,450	22,693,835	9,734,608
21.	District School Board Ontario North East	5,600,507	4,389,318	1,517,577	1,560,621
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,249,338	5,360,022	11,266,617	2,289,535
23.	Durham Catholic District School Board	2,785,579	2,462,113	1,809,156	586,136
24.	Durham District School Board	34,178,196	15,905,348	17,534,183	7,608,139
25.	Grand Erie District School Board	19,857,897	10,108,540	6,694,066	4,109,786

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
26.	Greater Essex County District School Board	27,319,674	11,876,531	8,611,374	5,118,338
27.	Halton Catholic District School Board	1,557,316	1,495,894	644,331	579,036
28.	Halton District School Board	20,243,575	11,833,447	8,180,503	4,953,988
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	7,963,970	3,543,147	2,662,646	1,428,401
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	34,103,412	16,283,534	14,648,604	7,376,394
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	17,758,146	8,352,536	7,638,914	3,760,885
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,120,758	954,589	590,500	369,927
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	3,534,484	2,344,354	199,705	5,786,923
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,046,679	11,577,316	18,200,735	6,465,188
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4,196,161	1,811,632	1,028,679	991,977
36.	Kenora Catholic District School Board	389,401	60,746	0	0
37.	Lakehead District School Board	5,722,015	2,783,056	799,483	1,194,907
38.	Lambton Kent District School Board	13,930,892	6,933,649	6,151,066	3,225,836
39.	Limestone District School Board	23,041,672	8,953,728	8,659,567	4,218,614
40.	London District Catholic School Board	5,753,149	3,337,905	2,003,443	1,382,483
41.	Near North District School Board	11,422,809	6,209,331	5,922,960	2,852,082
42.	Niagara Catholic District School Board	17,271,446	7,079,291	5,987,964	3,250,203
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,910,248	819,592	792,532	2,502,068
44.	Northeastern Catholic District School Board	593,601	692,687	550,149	270,856
45.	Northwest Catholic District School Board	242,004	163,826	100,829	67,465
46.	Ottawa-Carleton District School Board	47,997,615	18,638,960	17,876,347	10,469,084
47.	Ottawa Catholic District School Board	19,644,533	8,873,966	8,371,051	5,237,068
48.	Peel District School Board	53,515,740	25,922,763	23,378,042	11,300,888
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2,272,590	1,159,124	174,670	417,191
50.	Rainbow District School Board	11,348,912	6,026,504	4,736,184	2,572,916
51.	Rainy River District School Board	1,072,658	1,066,887	516,235	422,197
52.	Renfrew County Catholic District School Board	2,319,798	1,520,769	1,597,920	720,868
53.	Renfrew County District School Board	8,592,082	6,465,615	4,625,447	2,671,721
54.	Simcoe County District School Board	33,557,187	16,685,935	12,654,293	7,233,951
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,079,445	3,280,954	1,828,933	1,321,460
56.	St. Clair Catholic District School Board	3,943,656	2,462,347	1,161,122	987,065
57.	Sudbury Catholic District School Board	6,629,471	2,849,310	5,220,185	1,140,962
58.	Superior North Catholic District School Board	1,444,496	625,173	614,534	302,555
59.	Superior-Greenstone District School Board	1,498,725	970,022	5,079,834	1,208,523
60.	Thames Valley District School Board	41,210,971	23,246,092	18,216,569	9,492,067
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	5,609,488	2,730,208	1,554,277	1,094,629
62.	Toronto Catholic District School Board	39,166,136	19,890,934	15,478,683	7,130,350
63.	Toronto District School Board	175,426,757	97,246,244	98,415,289	42,397,269
64.	Trillium Lakelands District School Board	5,818,110	3,415,222	3,383,560	1,811,083
65.	Upper Canada District School Board	10,847,832	8,902,213	8,849,873	3,877,885

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
66.	Upper Grand District School Board	15,277,490	7,319,709	5,015,878	3,674,824
67.	Waterloo Catholic District School Board	6,082,548	3,513,738	2,377,127	1,559,190
68.	Waterloo Region District School Board	24,732,097	13,047,178	10,325,843	5,590,096
69.	Wellington Catholic District School Board	1,461,091	1,216,228	799,551	518,033
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,094,232	4,684,843	5,249,917	2,140,427
71.	York Catholic District School Board	10,423,811	5,678,045	3,626,725	2,399,517
72.	York Region District School Board	27,532,179	15,940,140	27,902,213	7,946,785

TABLE/TABLEAU 27

AMOUNT FOR SCHOOL CONDITION IMPROVEMENT/SOMME LIÉE À L'AMÉLIORATION DE L'ÉTAT DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	1,820,553
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,314,765
3.	Avon Maitland District School Board	1,681,891
4.	Bluewater District School Board	1,750,562
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,055,928
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	496,788
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	1,037,440
8.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,866,774
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,340,649
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,056,985
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	468,528
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,240,284
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,501,497
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	635,979
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	995,445
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	1,107,696
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	767,246
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	608,511
19.	District School Board of Niagara	3,480,542
20.	District School Board Ontario North East	1,717,283
21.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4,296,670
22.	Durham Catholic District School Board	1,533,456
23.	Durham District School Board	3,851,365
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,418,300
25.	Grand Erie District School Board	2,346,414
26.	Greater Essex County District School Board	2,353,281
27.	Halton Catholic District School Board	1,457,389
28.	Halton District School Board	2,764,779
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1,630,387
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	3,522,272
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,797,311
32.	Huron-Perth Catholic District School Board	678,238
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,015,518
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,895,518
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,067,814
36.	Kenora Catholic District School Board	296,850
37.	Lakehead District School Board	1,213,343
38.	Lambton Kent District School Board	2,215,675

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
39.	Limestone District School Board	1,910,090
40.	London District Catholic School Board	1,696,681
41.	Near North District School Board	1,474,821
42.	Niagara Catholic District School Board	1,840,890
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	504,976
44.	Northeastern Catholic District School Board	653,147
45.	Northwest Catholic District School Board	370,275
46.	Ottawa Catholic School Board	2,332,944
47.	Ottawa-Carleton District School Board	4,485,779
48.	Peel District School Board	6,858,625
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1,237,114
50.	Rainbow District School Board	1,896,355
51.	Rainy River District School Board	700,688
52.	Renfrew County Catholic District School Board	704,650
53.	Renfrew County District School Board	1,048,005
54.	Simcoe County District School Board	3,530,724
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1,697,210
56.	St. Clair Catholic District School Board	952,394
57.	Sudbury Catholic District School Board	939,716
58.	Superior North Catholic District School Board	443,700
59.	Superior-Greenstone District School Board	920,964
60.	Thames Valley District School Board	4,838,378
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	815,580
62.	Toronto Catholic District School Board	6,251,151
63.	Toronto District School Board	17,264,916
64.	Trillium Lakelands District School Board	1,661,818
65.	Upper Canada District School Board	3,026,257
66.	Upper Grand District School Board	2,194,810
67.	Waterloo Catholic District School Board	1,519,193
68.	Waterloo Region District School Board	3,344,784
69.	Wellington Catholic District School Board	739,250
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1,620,615
71.	York Catholic District School Board	2,896,838
72.	York Region District School Board	5,326,734

TABLE/TABLEAU 28

FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
1.	Algoma District School Board	2,538,530
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,567,194
3.	Avon Maitland District School Board	2,366,114
4.	Bluewater District School Board	2,898,780
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,347,662
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,211,264
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,238,961
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	535,052
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9,261,302
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,437,539
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	20,000

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	150,000
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5,546,201
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	999,725
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,090,458
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	754,585
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	5,139,715
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	50,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2,282,206
20.	District School Board of Niagara	2,578,338
21.	District School Board Ontario North East	1,594,882
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9,784,456
23.	Durham Catholic District School Board	1,981,045
24.	Durham District School Board	14,801,949
25.	Grand Erie District School Board	4,581,903
26.	Greater Essex County District School Board	12,139,198
27.	Halton Catholic District School Board	6,194,317
28.	Halton District School Board	23,567,263
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	6,801,551
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	13,633,027
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,898,359
32.	Huron Perth Catholic District School Board	558,026
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,170,152
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	7,433,175
35.	Keewatin-Patricia District School Board	90,000
36.	Kenora Catholic District School Board	30,000
37.	Lakehead District School Board	3,236,251
38.	Lambton Kent District School Board	4,531,903
39.	Limestone District School Board	3,772,987
40.	London District Catholic School Board	2,150,418
41.	Near North District School Board	1,997,621
42.	Niagara Catholic District School Board	5,517,722
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	70,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	50,000
45.	Northwest Catholic District School Board	1,295,511
46.	Ottawa-Carleton District School Board	10,527,141
47.	Ottawa Catholic District School Board	5,056,243
48.	Peel District School Board	45,670,390
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3,393,454
50.	Rainbow District School Board	3,138,401
51.	Rainy River District School Board	40,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	548,024
53.	Renfrew County District School Board	892,036
54.	Simcoe County District School Board	8,980,437
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,240,022
56.	St. Clair Catholic District School Board	1,766,726
57.	Sudbury Catholic District School Board	1,933,303
58.	Superior-Greenstone District School Board	20,000
59.	Superior North Catholic District School Board	20,000
60.	Thames Valley District School Board	19,103,384
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,524,076
62.	Toronto Catholic District School Board	19,452,993
63.	Toronto District School Board	50,238,448
64.	Trillium Lakelands District School Board	2,779,334
65.	Upper Canada District School Board	6,184,310

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
66.	Upper Grand District School Board	12,864,290
67.	Waterloo Catholic District School Board	4,821,044
68.	Waterloo Region District School Board	21,479,860
69.	Wellington Catholic District School Board	624,584
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	5,836,305
71.	York Catholic District School Board	13,162,676
72.	York Region District School Board	31,203,625

TABLE/TABLEAU 29

CAPITAL RELATED DEBT ELIGIBLE FOR FUNDING SUPPORT BY DISTRICT SCHOOL BOARD/DETTE LIÉE AUX IMMOBILISATIONS ADMISSIBLE À UN SOUTIEN FINANCIER, PAR CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001 Non-permanently Financed/Sans financement permanent (\$)
1.	Algoma District School Board	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	10,286,245
3.	Avon Maitland District School Board	2,908,191
4.	Bluewater District School Board	10,584,205
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,965,017
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,138,565
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,823,908
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	14,404,135
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,003,420
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	391,453
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11,237,346
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	629,797
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,416,482
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	13,125,508
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,652,471
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,561,697
20.	District School Board of Niagara	9,176,721
21.	District School Board Ontario North East	3,902,251
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	45,225,666
23.	Durham Catholic District School Board	0
24.	Durham District School Board	0
25.	Grand Erie District School Board	3,520,453
26.	Greater Essex County District School Board	23,888,134
27.	Halton Catholic District School Board	635,900
28.	Halton District School Board	7,293,741
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	14,110,520
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	16,675,861
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,823,717
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	15,044,574
35.	Keewatin-Patricia District School Board	9,353,273

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001 Non-permanently Financed/Sans financement permanent (\$)
36.	Kenora Catholic District School Board	0
37.	Lakehead District School Board	1,329,751
38.	Lambton Kent District School Board	9,995,260
39.	Limestone District School Board	6,139,800
40.	London District Catholic School Board	5,331,454
41.	Near North District School Board	5,277,832
42.	Niagara Catholic District School Board	1,576,995
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	33,867,011
47.	Ottawa Catholic District School Board	4,537,537
48.	Peel District School Board	13,896,303
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0
50.	Rainbow District School Board	0
51.	Rainy River District School Board	13,256,444
52.	Renfrew County Catholic District School Board	8,891,329
53.	Renfrew County District School Board	3,361,213
54.	Simcoe County District School Board	27,129,972
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	5,411,046
56.	St. Clair Catholic District School Board	2,663,378
57.	Sudbury Catholic District School Board	185,141
58.	Superior-Greenstone District School Board	1,718,287
59.	Superior North Catholic District School Board	0
60.	Thames Valley District School Board	107,065,578
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	7,004,084
62.	Toronto Catholic District School Board	50,530,667
63.	Toronto District School Board	275,146,340
64.	Trillium Lakelands District School Board	7,875,676
65.	Upper Canada District School Board	0
66.	Upper Grand District School Board	11,377,073
67.	Waterloo Catholic District School Board	5,341,898
68.	Waterloo Region District School Board	1,407,664
69.	Wellington Catholic District School Board	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	21,647,385
71.	York Catholic District School Board	3,007,847
72.	York Region District School Board	11,433,816

TABLE/TABLEAU 30  
ADDITIONAL RURAL SCHOOLS/ÉCOLES RURALES ADDITIONNELLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
1.	Algoma District School Board	114	Aweres 1 PS		Sault Ste. Marie
2.	Algoma District School Board	969	Greenwood PS		Sault Ste. Marie
3.	Algoma District School Board	1946	R M Moore PS		Sault Ste. Marie
4.	Algoma District School Board	2279	Tarentorus PS		Sault Ste. Marie
5.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3302	Holy Name Catholic School		Kingston
6.	Avon Maitland District School Board	2585	Colborne Central S		Goderich
7.	Avon Maitland District School Board	1652	North Easthope PS		Stratford
8.	Avon Maitland District School Board	2184	South Perth Centennial PS		St. Marys

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
9.	Bluewater District School Board	1265	Kincardine Township-Tiverton PS		Kincardine
10.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4318	St Michaels Sep		Simcoe
11.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4489	St Theresa Sep S		Brantford
12.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	10624		Holy Trinity CHS	Cornwall
13.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	4070		St. John CHS	Perth
14.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	9869	E.é.p. Des Sentiers		Orleans
15.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	9980		École secondaire publique Gisèle Lalonde	Ottawa (Orléans)
16.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	10480	Gisèle-Lalonde (7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année)		Ottawa (Orléans)
17.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8284	EÉC Sainte-Croix		Tiny
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6193		Beatrice-Desloges, E.s.c.	Cumberland
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10803	École Bernard- Grandmaître		Ottawa
20.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10144	École élémentaire de la Découverte		Ottawa
21.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10063	Pavillon Béatrice- Desloges		Orleans
22.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	9286	Monseigneur Augustin Caron		La Salle
23.	District School Board of Niagara	774	F J Rutland PS		Niagara Falls
24.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3620		Robert F. Hall Catholic SS	Caledon East
25.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3874	St Cornelius S		Caledon East
26.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4357	St Patrick Sep S		Brampton
27.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4498		St Thomas Aquinas Sep S	Brampton
28.	Durham Catholic District School Board	9353	St. John Bosco		Oshawa
29.	Durham District School Board	1805	Claremont PS		Claremont
30.	Durham District School Board	9400	Epsom PS		Scugog
31.	Durham District School Board	512	Kedron PS		Oshawa
32.	Durham District School Board	1959	Prince Albert PS		Prince Albert
33.	Grand Erie District School Board	79	Anna Melick Memorial S		Dunnville
34.	Grand Erie District School Board	954	Grandview PS		Dunnville
35.	Grand Erie District School Board	1705	Oneida Central PS		Caledonia
36.	Grand Erie District School Board	403	Onondaga-Brant PS		Brantford
37.	Grand Erie District School Board	2416	Walsh Public School		Simcoe
38.	Greater Essex County District School Board	77	Anderdon Central Public School		Amherstburg
39.	Greater Essex County District School Board	366	Colchester North Public School		Essex
40.	Greater Essex County District School Board	1430	Malden Central Public School		Amherstburg
41.	Greater Essex County District School Board	1574	Mount Carmel- Blytheswood Public School		Leamington
42.	Greater Essex County District School Board	1858	Prince Andrew Public School		La Salle

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
43.	Greater Essex County District School Board	7804		Sandwich Secondary School	La Salle
44.	Greater Essex County District School Board	7805		Western Secondary School	Amherstburg
45.	Halton Catholic District School Board	8135		Bishop P.F. Reding Secondary	Milton
46.	Halton District School Board	10469	Chris Hadfield Public School		Milton
47.	Halton District School Board	1817	Pineview PS		Georgetown
48.	Halton District School Board	2238	Stewarttown Md S		Georgetown
49.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	10115	Guardian Angels Catholic Elementary School		Waterdown
50.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9410	Holy Name of Mary CES (new school)		Ancaster
51.	Hamilton-Wentworth District School Board	821	Flamborough Centre Senior PS		Hamilton
52.	Hastings and Prince Edward District School Board	72	Massassaga-Rednersville Public School		Belleville
53.	Kawartha Pine Ridge District School Board	371	Camborne PS		Cobourg
54.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5301		Crestwood SS	Peterborough
55.	Kawartha Pine Ridge District School Board	552	Dale Road Sr S		Cobourg
56.	Kawartha Pine Ridge District School Board	882	George Hamilton PS		Port Hope
57.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1186	James Strath PS		Peterborough
58.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5806	Kent		Campbellford
59.	Keewatin-Patricia District School Board	7532	Valleyview P.S.		Kenora
60.	Lakehead District School Board	7553	Five Mile		Thunder Bay
61.	Lakehead District School Board	7556	Gorham & Ware		Thunder Bay
62.	Lakehead District School Board	7591	Nor'wester View		Thunder Bay
63.	Lakehead District School Board	7570	Valley Central PS		Thunder Bay
64.	Lambton Kent District School Board	493	Confederation Central S		Sarnia
65.	Limestone District School Board	992	H H Langford		Napanee
66.	Near North District School Board	9556	Humphrey Central PS		Parry Sound
67.	Near North District School Board	1499	McDougall PS		Parry Sound
68.	Ottawa Catholic District School Board	3399	St Isidore Sep S		Kanata
69.	Ottawa Catholic District School Board	10125	St. Theresa Catholic Elementary School		Ottawa
70.	Ottawa-Carleton District School Board	334	Castor Valley ES		Greely
71.	Ottawa-Carleton District School Board	1607	Cedarview Middle S		Nepean
72.	Ottawa-Carleton District School Board	548	D. Aubrey Moodie Intermediate S		Nepean
73.	Ottawa-Carleton District School Board	940	Goulbourn Middle S		Stittsville
74.	Ottawa-Carleton District School Board	1727	Greely PS		Greely
75.	Peel District School Board	64	Alloa PS		Brampton
76.	Peel District School Board	304	Alton PS		Caledon
77.	Peel District School Board	303	Caledon East PS		Caledon
78.	Peel District School Board	10490	Claireville P.S.		Brampton
79.	Peel District School Board	10402	Edenbrook Hill Public School		Brampton
80.	Peel District School Board	1417	Macville PS		Caledon

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
81.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	10037		St Thomas Aquinas Catholic	Lindsay
82.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9256	St. Luke's School		Downeyville
83.	Rainbow District School Board	590	Wanup PS		Sudbury
84.	Renfrew County District School Board	20	Admaston PS		Renfrew
85.	Renfrew County District School Board	1509	McNab PS		Arnprior
86.	Renfrew County District School Board	1811	Pine View PS		Pembroke
87.	Renfrew County District School Board	56	Rockwood PS		Pembroke
88.	Simcoe County District School Board	8144	Hon. Earl Rowe PS		Bradford
89.	Simcoe County District School Board	8153	Marchmont PS		Orillia
90.	Simcoe County District School Board	8173	Sir William Osler PS		Bradford
91.	Simcoe County District School Board	8219	Uptergrove PS		Orillia
92.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8298	Notre Dame		Orillia
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8310	St Charles		Bradford
94.	St. Clair Catholic District School Board	4527	St. Vincent Catholic S		Chatham
95.	Thames Valley District School Board	22	Adelaide - W G MacDonald PS		Strathroy
96.	Thames Valley District School Board	322	Caradoc North PS		Strathroy
97.	Thames Valley District School Board	680	East Oxford PS		Woodstock
98.	Thames Valley District School Board	2578	New Sarum PS		St. Thomas
99.	Thames Valley District School Board	2194	Southwold PS		St. Thomas
100.	Thames Valley District School Board	1429	Summer's Corners PS		Aylmer
101.	Thames Valley District School Board	2314	Tollgate Central PS		Woodstock
102.	Trillium Lakelands District School Board	5892		Adult Ed. & Trg Centre (Lindsay C & VI Annex-Angeline Street South)	Lindsay
103.	Trillium Lakelands District School Board	274	Riverside PS		Huntsville
104.	Upper Canada District School Board	160	Beckwith PS		Carleton Place
105.	Upper Canada District School Board	631	Drummond Central PS		Perth
106.	Upper Canada District School Board	917	Glen Tay PS		Perth
107.	Upper Canada District School Board	10552	Montague Public School (New School)		Smiths Falls
108.	Upper Canada District School Board	737	North Elmsley PS		Perth
109.	Upper Grand District School Board	1899	Aberfoyle PS		Guelph
110.	Upper Grand District School Board	10487		Centre Wellington District High School	Fergus
111.	Upper Grand District School Board	9432	Laurelwoods ES		Laurel
112.	Upper Grand District School Board	1838	Ponsonby PS		Guelph
113.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Elmira
114.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4084	St Joseph Sep S		River Canard
115.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4406	St Peter Sep S		Tecumseh
116.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4571		St Thomas of Villanova SS	La Salle
117.	York Region District School Board	119	Ballantrae PS		Stouffville
118.	York Region District School Board	2490	Whitchurch Highlands PS		Stouffville

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 160/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011**SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2011-2012 DES CONSEILS SCOLAIRES****SOMMAIRE****PARTIE I****DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

1. Application et interprétation
2. Exercice
3. Documents mentionnés au présent règlement
4. Élève d'un conseil
5. Effectif
6. Niveau d'exactitude
7. Subventions générales
8. Versements
9. Conditions du versement des subventions
10. Redressement du trop-payé
11. Redressement du moins-payé
12. Recettes de fonctionnement

**PARTIE II****SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT**

13. Éléments de la subvention
14. Montant de la subvention
15. Recettes fiscales de 2011-2012
16. Élément éducation de base pour les élèves
17. Élément éducation de base pour les écoles
18. Élément éducation de l'enfance en difficulté
19. Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif
20. Somme liée à l'équipement personnalisé
21. Somme liée aux besoins élevés
22. Incidence spéciale
23. Somme liée aux établissements
24. Somme liée à l'expertise en comportement
25. Éducation de l'enfance en difficulté : déménagement dans un nouveau conseil
26. Élément enseignement des langues : conseils de langue anglaise
27. Somme liée aux programmes de français langue seconde
28. Somme liée aux programmes d'ESL/ELD
29. Élément enseignement des langues : conseils de langue française
30. Somme liée aux programmes de français langue première
31. Somme liée aux programmes ALF/PANA
32. Élément supplément pour l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits
33. Élément écoles excentrées
34. Élément conseils ruraux et éloignés
35. Élément collectivités rurales et de petite taille
36. Élément programmes d'aide à l'apprentissage
37. Élément sécurité dans les écoles
38. Élément éducation permanente et autres programmes
39. Élément redressement des coûts et programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant
40. Somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant
41. Somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire et du secondaire
42. Somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public
43. Élément transport des élèves
44. Élément administration et gestion
45. Élément amélioration des programmes

46.	Élément service de la dette
47.	Élément intérêts sur la dette liée aux immobilisations
48.	Élément fonctionnement des écoles
49.	Élément réfection des écoles
50.	Élément installations d'accueil pour les élèves
51.	Somme liée aux travaux de réfection urgents et importants
52.	Somme liée à l'amélioration de l'état des écoles
53.	Somme liée aux installations d'accueil temporaires pour les élèves
54.	Somme liée aux nouvelles places
55.	Somme liée aux programmes d'immobilisations consolidés
56.	Somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein
57.	Calculs au titre de divers éléments
58.	Redressement pour baisse des effectifs
59.	Conformité
60.	Dépenses obligatoires : immobilisations corporelles mineures
61.	Dépenses d'administration et de gestion maximales

**PARTIE III****SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES**

62.	Subventions en faveur des conseils isolés
63.	Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68

**PARTIE IV****PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES**

64.	Définitions
65.	Élève fréquentant l'école au Manitoba ou au Québec
66.	Élève fréquentant une école d'une réserve
67.	Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens
68.	Entrée en vigueur
Table/Tableau 1	Special equipment amount/Somme liée à l'équipement personnalisé
Table/Tableau 2	High needs amount/Somme liée aux besoins élevés
Table/Tableau 3	Pupils in Canada component of ESL-ELD grant/Volet élèves au Canada de la subvention ESL-ELD
Table/Tableau 4	Assimilation factors for ALF funding/Facteurs d'assimilation pour le financement des programmes d'ALF
Table/Tableau 5	Demographic component of First Nation, Métis and Inuit education supplement/Composante démographique du supplément pour l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits
Table/Tableau 6	Learning resources for distant schools/Ressources d'apprentissage pour écoles éloignées
Table/Tableau 7	Remote and rural allocation, rural and small community allocation/Élément conseils ruraux et éloignés et élément collectivités rurales et de petite taille
Table/Tableau 8	Learning opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage
Table/Tableau 9	Weighted per pupil amount for safe schools allocation/Somme pondérée par élève au titre de l'élément sécurité dans les écoles
Table/Tableau 10	Priority urban secondary schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
Table/Tableau 11	Cost adjustment amount for non-teachers/Somme liée au redressement des coûts pour le personnel non enseignant
Table/Tableau 12	School authorities — amount for non-instructional space in former isolate boards/Administrations scolaires — redressement du financement de l'exercice en cours
Table/Tableau 13	Supplementary area factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire
Table/Tableau 14	Teacher qualification and experience/Compétence et expérience des enseignants
Table/Tableau 15	Public sector compensation restraint factors/Coefficients de restriction de la rémunération dans le secteur public
Table/Tableau 16	Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
Table/Tableau 17	Top-up excluded schools/Écoles ne recevant pas de somme complémentaire
Table/Tableau 18	Capital administration adjustment/Ajustement administratif des installations
Table/Tableau 19	Temporary pupil accommodations/Installations d'accueil temporaires pour les élèves
Table/Tableau 20	Top-up amounts for distant schools/Sommes complémentaires pour écoles éloignées
Table/Tableau 21	Amount for renewal software licensing fees/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
Table/Tableau 22	Community use of schools allocation/Élément utilisation communautaire des écoles
Table/Tableau 23	Percentage of total area of elementary and secondary schools less than 20 years old or 20 years or older/Pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires et secondaires qui datent de moins de 20 ans ou de 20 ans ou plus
Table/Tableau 24	School renewal enhancement amount/Augmentation au titre de la réfection des écoles
Table/Tableau 25	Geographic adjustment factors/Facteurs de redressement géographique
Table/Tableau 26	Good places to learn — maximum allocations/Lieux propices à l'apprentissage — allocations maximales
Table/Tableau 27	Amount for school condition improvement/Somme liée à l'amélioration de l'état des écoles
Table/Tableau 28	Full day junior kindergarten and kindergarten accommodation maximum amount/Montant maximal de la somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein
Table/Tableau 29	Capital related debt eligible for funding support by district school board/Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire de district
Table/Tableau 30	Additional rural schools/Écoles rurales additionnelles

## PARTIE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### Application et interprétation

1. (1) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2011-2012 et aux administrations responsables en ce qui a trait aux paiements visant la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2011 au 31 août 2012.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«ajout d'immobilisation» Acquisition qui remplit les critères de capitalisation d'une immobilisation corporelle figurant dans le document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1). («capital asset addition»)

«ALF» Actualisation linguistique en français. («ALF»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«cours d'études personnelles» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012. («independent study course»)

«école élémentaire rurale» À l'égard d'un conseil, école élémentaire dont l'effectif de 2011-2012, au sens du paragraphe 48 (2), est supérieur à zéro et qui remplit au moins un des deux critères suivants :

1. Le 31 octobre 2011, le deuxième caractère du code postal de l'école est 0.
2. L'école figure à la colonne 3 du tableau 30 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau. («rural elementary school»)

«école secondaire rurale» À l'égard d'un conseil, école secondaire dont l'effectif de 2011-2012, au sens du paragraphe 48 (2), est supérieur à zéro et qui remplit au moins un des deux critères suivants :

1. Le 31 octobre 2011, le deuxième caractère du code postal de l'école est 0.
2. L'école figure à la colonne 4 du tableau 30 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau. («rural secondary school»)

«ELD» English literacy development. («ELD»)

«élève à mi-temps» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012. («full-time pupil»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> ou 8<sup>e</sup> année. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit en 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> ou 12<sup>e</sup> année. («secondary school pupil»)

«ESL» English as a second language. («ESL»)

«horaire» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012. («cycle»)

«immobilisation» S'entend de ce qui suit :

- a) l'emplacement scolaire qui offre ou est capable d'offrir des installations d'accueil pour les élèves et son agrandissement et l'amélioration qui y est apportée;
- b) le bâtiment scolaire, un accessoire fixe d'un bâtiment scolaire ou un accessoire fixe d'un bien scolaire, ainsi que son agrandissement, sa transformation, sa rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- c) les meubles et le matériel qui doivent servir dans les bâtiments scolaires;
- d) les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale d'une bibliothèque en matériel dans un bâtiment scolaire;
- e) les installations situées sur un bien scolaire et servant à fournir à un bâtiment scolaire situé sur ce bien des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- f) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires. («capital asset»)

«PANA» Programme d'appui aux nouveaux arrivants. («PANA»)

«recettes provenant d'autres sources» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend des recettes du conseil autres que les suivantes :

- a) les subventions payables au conseil en application du présent règlement;
- b) la somme qui correspondrait aux recettes fiscales de 2011-2012 du conseil si aucune somme ne devait être déduite en application de la disposition 3 du paragraphe 15 (1). («revenue from other sources»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012» Le Règlement de l'Ontario 158/11 (Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2011-2012 des conseils scolaires). («2011-2012 A.D.E. regulation»)

«règlement sur les droits de 2011-2012» Le Règlement de l'Ontario 159/11 (Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2011-2012 des conseils scolaires). («2011-2012 fees regulation»)

«règlement sur les subventions de 2006-2007» Le Règlement de l'Ontario 341/06 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2006-2007 des conseils scolaires). («2006-2007 grant regulation»)

«règlement sur les subventions de 2007-2008» Le Règlement de l'Ontario 152/07 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2007-2008 des conseils scolaires). («2007-2008 grant regulation»)

«règlement sur les subventions de 2008-2009» Le Règlement de l'Ontario 85/08 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires). («2008-2009 grant regulation»)

«règlement sur les subventions de 2009-2010» Le Règlement de l'Ontario 155/09 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2009-2010 des conseils scolaires). («2009-2010 grant regulation»)

«règlement sur les subventions de 2010-2011» Le Règlement de l'Ontario 196/10 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2010-2011 des conseils scolaires). («2010-2011 grant regulation»)

#### Exercice

2. Les exercices mentionnés au présent règlement commencent le 1<sup>er</sup> septembre et se terminent le 31 août.

#### Documents mentionnés au présent règlement

3. (1) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», révisé en avril 2011, qui est mentionné dans la définition de «ajout d'immobilisation» au paragraphe 1 (2) ainsi qu'aux paragraphes 47 (2), 56 (3) et 60 (2).

(2) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le Guide d'instructions, daté de 2002, qui est mentionné à la disposition 1 du paragraphe 17 (3), aux dispositions 16 et 27 du paragraphe 48 (1) et aux dispositions 14 et 25 de l'article 49.

(3) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère les documents intitulés «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'équipement personnalisé (SEP), 2011-12» et «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'incidence spéciale (SIS), 2011-12», qui sont mentionnés à l'alinéa 20 (2) a), au paragraphe 20 (3) et aux alinéas 22 (1) a) et 63 (2) a).

(4) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le système uniforme de codage des cours, qui est mentionné aux paragraphes 27 (4) et 32 (6).

(5) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», qui est mentionné aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe 38 (5).

(6) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation le Formulaire de données A 2005, qui est mentionné aux dispositions 4 et 5 du paragraphe 41 (7).

(7) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le document intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 1», qui est mentionné à l'alinéa 51 (2) a), celui intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 2», qui est mentionné à l'alinéa 51 (3) a), celui intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 3», qui est mentionné à l'alinéa 51 (4) a), et celui intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 4», qui est mentionné à l'alinéa 51 (5) a).

(8) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le rapport du Comité d'étude des subventions pour les installations destinées aux élèves, daté d'août 1998, qui est mentionné à la disposition 1 du paragraphe 57 (2).

(9) Le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation et sur le site Web du ministère le plan comptable uniforme, révisé en avril 2011, qui est mentionné au paragraphe 43 (2) et aux alinéas 61 (3) a) et b).

#### Élève d'un conseil

4. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), pour l'application du présent règlement, un élève est un élève d'un conseil s'il est inscrit à une école qui relève du conseil.

(2) L'élève qui reçoit un enseignement dans un programme d'enseignement dispensé par un conseil qui est un programme d'enseignement admissible au sens du paragraphe 23 (2) n'est pas un élève inscrit à une école qui relève du conseil pour l'application du paragraphe (1).

(3) Pour l'application du présent règlement, les élèves suivants ne sont pas des élèves d'un conseil même s'ils sont inscrits à une école du conseil :

1. Les élèves qui sont des Indiens inscrits résidant dans une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada), sauf si eux-mêmes ou leur père, leur mère ou leur tuteur sont propriétaires ou locataires d'un bien situé dans le territoire de compétence du conseil qui est évalué à une somme qui n'est pas inférieure au plafond d'évaluation pour l'exercice indiqué à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 471/98 (Droit de fréquentation scolaire — propriétaires de biens non résidents).
2. Les élèves qui sont tenus de verser les droits précisés au paragraphe 49 (6) de la Loi.
3. Les élèves à l'égard desquels le conseil peut imposer des droits en vertu de l'article 5 du règlement sur les droits de 2011-2012.

#### Effectif

5. (1) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves d'un conseil pour 2011-2012 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en comptant tous les élèves du conseil qui ne sont pas âgés de 21 ans ou plus le 31 décembre 2011.

(2) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire d'un conseil pour 2011-2012 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves de l'élémentaire du conseil qui sont âgés de moins de 21 ans le 31 décembre 2011.

(3) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire d'un conseil pour 2011-2012 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil qui sont âgés de moins de 21 ans le 31 décembre 2011.

(4) Pour l'application du présent règlement, l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent d'un conseil au 31 octobre 2011 est calculé selon la formule suivante :

$$A + B + C/D$$

où :

- «A» représente le nombre d'élèves à temps plein du conseil inscrits le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves inscrits à un programme scolaire de jour qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011;
- «B» représente 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps du conseil inscrits le 31 octobre 2011;
- «C» représente le total de tous les nombres dont chacun est calculé pour chaque élève à temps partiel du conseil inscrit le 31 octobre 2011, à l'exclusion de l'élève inscrit à un programme scolaire de jour qui est âgé d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011, et correspond au nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut le 31 octobre 2011, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles;
- «D» représente le produit du nombre de jours que compte l'horaire visé à la définition de «C» et de 300.

(5) Si le présent règlement exige que les élèves soient dénombrés, mais qu'il ne prévoit pas que le dénombrement soit effectué en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent, chaque élève, qu'il soit à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel, compte pour un élève.

#### Niveau d'exactitude

6. (1) Le dénombrement des élèves qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent se fait à deux décimales près.

(2) Le dénombrement des enseignants ou des aides-enseignants qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'équivalence à temps plein se fait à une décimale près.

**Subventions générales**

7. (1) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil scolaire de district correspond à la somme calculée en application de la partie II.

(2) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil isolé correspond à la somme calculée en application de l'article 62.

(3) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil créé en vertu de l'article 68 correspond à la somme calculée en application de l'article 63.

(4) Malgré le paragraphe (1), les calculs de la partie II sont modifiés comme suit dans le cas des conseils FEEO : dans chaque disposition indiquée à la colonne 1 du tableau du présent article, la mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 2 vaut mention du montant ou de la formule figurant à la colonne 3.

(5) Un conseil est un conseil FEEO s'il emploie un ou plusieurs enseignants qui sont membres d'une unité de négociation représentée par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (FEEO).

TABLEAU

Point	Colonne 1 Disposition	Colonne 2 Montant ou formule	Colonne 3 Montant ou formule applicable aux conseils FEEO
1.	Disposition 1 du paragraphe 16 (1)	5 523,59 \$	5 423,92 \$
2.	Disposition 2 du paragraphe 16 (1)	4 572,56 \$	4 491,27 \$
3.	Disposition 1 de l'article 19	935,38 \$	916,98 \$
4.	Disposition 2 de l'article 19	718,49 \$	704,33 \$
5.	Disposition 1 du paragraphe 27 (2)	292,90 \$	288,63 \$
6.	Disposition 2 du paragraphe 27 (2)	333,72 \$	328,84 \$
7.	Disposition 3 du paragraphe 27 (2)	373,32 \$	367,87 \$
8.	Disposition 4 du paragraphe 27 (2)	373,32 \$	367,87 \$
9.	Paragraphe 28 (2), passage qui précède l'alinéa a)	3 908 \$	3 840 \$
10.	Disposition 1 du paragraphe 32 (2)	1 355,91 \$	1 329,70 \$
11.	Disposition 2 du paragraphe 32 (2)	2 033,87 \$	1 994,55 \$
12.	Formule de la sous-disposition 2 i du paragraphe 33 (1)	$70\,562,86 \$ + (A \times 6\,859,27 \$)$	$69\,198,64 \$ + (A \times 6\,726,66 \$)$
13.	Formule de la sous-disposition 2 ii du paragraphe 33 (1)	$610\,161,23 \$ - (A \times 3\,932,69 \$)$	$598\,364,70 \$ - (A \times 3\,856,66 \$)$
14.	Sous-disposition 2 iii du paragraphe 33 (1)	20 257,35 \$	19 865,71 \$
15.	Sous-disposition 1 i du paragraphe 34 (2)	0,01755 \$	0,01741 \$
16.	Sous-disposition 1 ii du paragraphe 34 (2)	323,16 \$	320,63 \$
17.	Sous-disposition 2 ii du paragraphe 34 (2)	0,02015 \$	0,02000 \$
18.	Sous-disposition 2 iii du paragraphe 34 (2)	252,96 \$	250,99 \$
19.	Sous-disposition 3 ii du paragraphe 34 (2)	0,02154 \$	0,02138 \$
20.	Sous-disposition 3 iii du paragraphe 34 (2)	172,35 \$	171,00 \$
21.	Formule de la disposition 2 du paragraphe 34 (5)	$(A - 150) \times 1,10246 \$$	$(A - 150) \times 1,09386 \$$
22.	Formule de la disposition 3 du paragraphe 34 (5)	$[(A - 650) \times 0,14838 \$] + 551,23 \$$	$[(A - 650) \times 0,14722 \$] + 546,93 \$$
23.	Disposition 4 du paragraphe 34 (5)	625,42 \$	620,54 \$
24.	Formule du paragraphe 34 (7)	$[(DD - F) \times ADEE \times 5,80078 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,80078 \$]$	$[(DD - F) \times ADEE \times 5,75557 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,80078 \$]$
25.	Disposition 2 du paragraphe 36 (4)	12,36 \$	12,24 \$
26.	Disposition 8 du paragraphe 36 (4)	0,25 \$	0,23 \$
27.	Disposition 7 du paragraphe 41 (1)	4 975,49 \$	4 879,31 \$
28.	Disposition 9 du paragraphe 41 (1)	4 024,46 \$	3 946,66 \$

**Versements**

8. (1) Les subventions générales payables aux conseils en application du présent règlement se fondent sur des estimations pendant l'exercice. Les redressements éventuels nécessaires sont effectués lorsque les données, notamment les données financières et l'effectif réels, sont connues.

(2) Malgré le paragraphe (1), si une subvention générale payable à un conseil comprend une somme dont le versement est assujéti à la condition que le conseil contracte des emprunts ou des dettes conformément au paragraphe 247 (1) de la Loi, cette somme est payable conformément aux règles suivantes :

1. La somme est payable au conseil pendant l'exercice, sauf lorsque la disposition 2 s'applique.

2. Si le conseil doit effectuer un paiement pendant un exercice subséquent à l'égard des emprunts ou des dettes qu'il a contractés, le versement du montant correspondant de la subvention générale au conseil est reporté à cet exercice et lui est payable au cours de celui-ci.
3. Le montant du versement reporté pendant un exercice peut être fondé sur une estimation et peut faire l'objet de redressements comme le prévoit le paragraphe (1).

#### **Conditions du versement des subventions**

9. (1) Le versement au conseil d'une subvention prévue par le présent règlement est assujéti à la condition qu'il se conforme aux lois dont l'application relève du ministre et aux textes pris en vertu de ces lois, notamment les règlements, les politiques, les lignes directrices et les directives.

(2) Si le conseil contrevient à une loi dont l'application relève du ministre ou à un texte pris en vertu d'une telle loi, notamment un règlement, une politique, une ligne directrice ou une directive, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

#### **Redressement du trop-payé**

10. Si un conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui lui sont payables en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui lui sont payables en application du présent règlement.

#### **Redressement du moins-payé**

11. Si un conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui lui sont payables en application du présent règlement.

#### **Recettes de fonctionnement**

12. Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 231 (1) de la Loi, les recettes de fonctionnement d'un conseil pour l'exercice 2011-2012 sont calculées de la manière suivante :

1. Prendre le total des montants calculés pour le conseil en application des dispositions 1 à 16 et 18 de l'article 13.
2. Ajouter la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 4 de l'article 53.
3. Ajouter la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 18 du paragraphe 56 (1).
4. Soustraire le montant de l'élément «E» calculé pour le conseil en application de l'article 14.

## **PARTIE II SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT**

#### **Éléments de la subvention**

13. Un conseil scolaire de district a droit aux éléments suivants, selon les montants calculés en application de la présente partie, lors du calcul de la subvention qui lui est payable pour l'exercice :

1. Éducation de base pour les élèves.
2. Éducation de base pour les écoles.
3. Éducation de l'enfance en difficulté.
4. Enseignement des langues.
5. Supplément pour l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits.
6. Écoles excentrées.
7. Conseils ruraux et éloignés.
8. Collectivités rurales et de petite taille.
9. Programmes d'aide à l'apprentissage.
10. Sécurité dans les écoles.
11. Éducation permanente et autres programmes.
12. Redressement des coûts et programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant.
13. Transport des élèves.
14. Administration et gestion.
15. Amélioration des programmes.

16. Service de la dette.
17. Intérêts sur la dette liée aux immobilisations.
18. Fonctionnement des écoles.
19. Réfection des écoles.
20. Installations d'accueil pour les élèves.

#### Montant de la subvention

14. La subvention payable à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A + B) - (C + D + E) + F$$

où :

- «A» représente le montant total des éléments de la subvention énoncés aux dispositions 1 à 18 de l'article 13 auxquels le conseil a droit pour l'exercice;
- «B» représente le redressement pour baisse des effectifs du conseil pour l'exercice;
- «C» représente les recettes fiscales de 2011-2012 du conseil, calculées en application du présent règlement;
- «D» représente le total des droits que le conseil reçoit pour l'exercice à l'égard d'élèves visés au paragraphe 46 (2) de la Loi, calculés en application de l'article 4 du règlement sur les droits de 2011-2012;
- «E» représente les dépenses que le conseil n'engage pas au cours de l'exercice par suite d'une grève ou d'un lock-out se répercutant sur son fonctionnement, calculées conformément au Règlement de l'Ontario 486/98 (Dépenses d'un conseil non engagées par suite d'une grève ou d'un lock-out);
- «F» représente le montant total des éléments de la subvention énoncés aux dispositions 19 et 20 de l'article 13 auxquels le conseil a droit pour l'exercice.

#### Recettes fiscales de 2011-2012

15. (1) Les recettes fiscales de 2011-2012 d'un conseil scolaire de district sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :

i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :

- A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et des paragraphes 331 (22) et 334 (14) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
- B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011,
- C. le total de toutes les sommes éventuelles que le conseil reçoit d'une municipalité à l'égard de l'année civile 2011 en application des paragraphes 353 (4) et (4.1) et 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou des paragraphes 318 (4) et (4.1) et 336 (3) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
- D. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou du paragraphe 284 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
- E. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou du paragraphe 238 (2) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
- F. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu des paragraphes 9 (2) et (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,

ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :

- A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de

la *Loi de 2001 sur les municipalités* et des paragraphes 331 (22) et 334 (14) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,

- B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012,
  - C. le total de toutes les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 353 (4) et (4.1) et 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou des paragraphes 318 (4) et (4.1) et 336 (3) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
  - D. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou du paragraphe 284 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
  - E. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou du paragraphe 238 (2) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*,
  - F. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu des paragraphes 9 (2) et (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,
  - iii. le total des impôts que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2011 en application de l'article 35 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
2. Calculer la différence entre les sommes suivantes et la déduire si la somme visée à la sous-disposition i est inférieure à celle visée à la sous-disposition ii ou l'ajouter si elle lui est supérieure :
    - i. La somme calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 15 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 aux fins du calcul de la somme payable au conseil à titre de subvention générale à l'égard de l'exercice 2010-2011.
    - ii. La somme qui aurait été calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 15 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 si elle avait été calculée en se fondant sur les états financiers annuels du conseil tels qu'ils ont été présentés au ministère pour l'exercice 2010-2011.
  3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la *Loi sur l'éducation*.
  4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2011 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou de l'article 318 de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*, y compris les sommes exigées en application de ces articles par suite d'une loi d'intérêt privé.
  5. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2011 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou des paragraphes 329 (6), 331 (11), 332 (2), 333 (14) et 334 (6) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
  6. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou des paragraphes 329 (6), 331 (11), 332 (2), 333 (14) et 334 (6) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
  - (2) Les règles suivantes s'appliquent au calcul des recettes fiscales de 2011-2012 d'un conseil scolaire de district :
    1. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application de l'article 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-sous-disposition 1 i A du paragraphe (1).
    2. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application de l'article 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-sous-disposition 1 ii A du paragraphe (1).

#### Élément éducation de base pour les élèves

16. (1) L'élément éducation de base pour les élèves d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme calculée en multipliant par 5 523,59 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année.

2. La somme calculée en multipliant par 4 572,56 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année.
  3. La somme calculée en multipliant par 5 763,38 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012.
- (2) Le versement au conseil d'une subvention prévue par le présent règlement est assujéti à la condition qu'il respecte les obligations suivantes :
- a) au plus tard le 30 juin 2011, le conseil doit présenter un plan qui indique de quelle façon il compte dispenser l'enseignement à ses élèves de l'élémentaire au cours de l'exercice 2011-2012;
  - b) au plus tard le 31 octobre 2011, le conseil doit présenter un rapport qui indique de quelle façon il dispense effectivement l'enseignement à ses élèves de l'élémentaire au cours de l'exercice 2011-2012 en fonction de son effectif, tel qu'il s'établit à une date située entre le 1<sup>er</sup> et le 30 septembre 2011.
- (3) Le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui est payable par ailleurs à un conseil scolaire de district en application de la Loi dans l'un ou l'autre des cas suivants :
- a) le conseil ne respecte pas une obligation énoncée au paragraphe (2);
  - b) sous réserve du paragraphe (4), le plan ou le rapport prévu au paragraphe (2) indique que les classes des écoles du conseil ne remplissent pas les critères suivants :
    - (i) au moins 90 pour cent des classes des écoles du conseil ne comptant que des élèves du cycle primaire ont un effectif de 20 élèves ou moins,
    - (ii) toute classe d'une école du conseil qui compte des élèves du cycle primaire a un effectif de 23 élèves ou moins.
- (4) L'alinéa (3) b) ne s'applique pas aux classes suivantes :
1. Les classes à l'intention des élèves en difficulté situées dans une salle distincte.
  2. Les classes de maternelle et de jardin d'enfants à temps plein que le conseil est tenu de faire fonctionner pendant les années scolaires 2011-2012 et suivantes par le Règlement de l'Ontario 224/10 (Maternelle et jardin d'enfants à temps plein) pris en vertu de la Loi.

#### **Élément éducation de base pour les écoles**

**17. (1)** L'élément éducation de base pour les écoles d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée aux directeurs d'école calculée en application du paragraphe (4).
2. La somme liée aux directeurs adjoints calculée en application du paragraphe (5).
3. La somme liée aux secrétaires d'école calculée en application du paragraphe (6).
4. La somme liée aux fournitures scolaires calculée en application du paragraphe (7).

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«effectif combiné de 2011-2012» Relativement à une école combinée admissible d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, calculé en ne comptant que les élèves inscrits aux écoles faisant partie de l'école combinée admissible. («2011-2012 combined enrolment»)

«effectif de 2011-2012» Relativement à une école élémentaire ou secondaire admissible du conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2011-2012 enrolment»)

(3) Pour l'application du présent article, les règles suivantes permettent d'établir si une école est une école élémentaire admissible ou une école secondaire admissible ou si elle fait partie d'une école combinée admissible :

1. Une école du conseil est une école élémentaire ou secondaire admissible si elle a été désignée comme une école élémentaire ou secondaire conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (2), et que son effectif de 2011-2012 est d'au moins un élève.
2. Si une ou plusieurs écoles élémentaires admissibles du conseil et une ou plusieurs écoles secondaires admissibles du conseil sont situées sur le même emplacement scolaire, elles forment une école combinée admissible du conseil.
3. L'école admissible qui ne fait pas partie d'une école combinée admissible est une école élémentaire admissible ou une école secondaire admissible, selon le cas.
4. Malgré la disposition 3, deux écoles élémentaires admissibles ou plus du conseil sont traitées comme s'il s'agissait d'une seule école élémentaire admissible si, selon le cas :

- i. le conseil les a déclarées ensemble dans les rapports des écoles qu'il a présentés au ministère pour l'année scolaire 2011-2012,
  - ii. les écoles sont situées sur le même emplacement scolaire.
5. Malgré la disposition 3, deux écoles secondaires admissibles ou plus du conseil sont traitées comme s'il s'agissait d'une seule école secondaire admissible si, selon le cas :
  - i. le conseil les a déclarées ensemble dans les rapports des écoles qu'il a présentés au ministère pour l'année scolaire 2011-2012,
  - ii. les écoles sont situées sur le même emplacement scolaire.
- (4) La somme liée aux directeurs d'école est calculée de la manière suivante :
  1. Multiplier par 63 170,39 \$ le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est inférieur à 50 élèves.
  2. Multiplier par 126 340,77 \$ le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est égal ou supérieur à 50 élèves.
  3. Additionner les nombres suivants :
    - i. Le nombre d'écoles secondaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est égal ou supérieur à 50 élèves.
    - ii. Le nombre d'écoles combinées admissibles du conseil dont l'effectif combiné de 2011-2012 est égal ou supérieur à 50 élèves.
    - iii. Le nombre d'écoles combinées admissibles du conseil :
      - A. dont l'effectif total de 2011-2012 des écoles élémentaires admissibles qui en font partie est supérieur à 300 élèves,
      - B. dont l'effectif total de 2011-2012 des écoles secondaires admissibles qui en font partie est supérieur à 500 élèves.
  4. Multiplier par 137 784,97 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 3.
  5. Ajouter le nombre d'écoles secondaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est inférieur à 50 élèves au nombre d'écoles combinées admissibles du conseil dont l'effectif combiné de 2011-2012 est inférieur à 50 élèves.
  6. Multiplier par 68 892,49 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 5.
  7. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1, 2, 4 et 6.
- (5) La somme liée aux directeurs adjoints est calculée de la manière suivante :
  1. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est inférieur à 500 élèves :
 
$$(A - 250) \times 0,003$$
 où :  
 «A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.
  2. Si le produit obtenu en application de la disposition 1 est négatif, il est réputé nul.
  3. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
  4. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 500 élèves mais inférieur à 1 000 élèves :
 
$$0,75 + ((A - 500) \times 0,0025)$$
 où :  
 «A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.
  5. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 4 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
  6. Multiplier par 2 le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 1 000 élèves.
  7. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 3, 5 et 6.
  8. Multiplier par 119 668,50 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 7.

9. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est inférieur à 500 élèves :

$$(A - 100) \times 0,0025$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

10. Si le produit obtenu en application de la disposition 9 est négatif, il est réputé nul.
11. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 9 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
12. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est supérieur ou égal à 500 élèves mais inférieur à 1 500 élèves :

$$1 + ((A - 500) \times 0,0020)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

13. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 12 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
14. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est supérieur ou égal à 1 500 élèves :

$$3 + ((A - 1\,500) \times 0,0010)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

15. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 14 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
16. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 11, 13 et 15.
17. Multiplier par 126 248,31 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 16.
18. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 8 et 17.
- (6) La somme liée aux secrétaires d'école est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est inférieur à 100 élèves.
2. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 100 élèves mais inférieur à 250 élèves :

$$1 + ((A - 100) \times 0,00125)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

3. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 2 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
4. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 250 élèves mais inférieur à 300 élèves :

$$1,1875 + ((A - 250) \times 0,002)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

5. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 4 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
6. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 300 élèves mais inférieur à 500 élèves :

$$1,2875 + ((A - 300) \times 0,003125)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

7. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 6 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
8. Calculer ce qui suit pour chaque école élémentaire admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est supérieur ou égal à 500 élèves :

$$1,9125 + ((A - 500) \times 0,003675)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

9. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 8 pour les écoles élémentaires admissibles du conseil.
10. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 1, 3, 5, 7 et 9.
11. Multiplier par 52 674,89 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 10.
12. Ajouter le nombre d'écoles secondaires admissibles du conseil dont l'effectif de 2011-2012 est inférieur à 100 élèves au nombre d'écoles combinées admissibles du conseil dont l'effectif combiné de 2011-2012 est inférieur à 100 élèves.
13. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est supérieur ou égal à 100 élèves mais inférieur à 500 élèves :

$$1 + ((A - 100) \times 0,003125)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

14. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 13 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
15. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est supérieur ou égal à 500 élèves mais inférieur à 1 000 élèves :

$$2,25 + ((A - 500) \times 0,0055)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

16. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 13 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
17. Calculer ce qui suit pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil dont l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, est supérieur ou égal à 1 000 élèves :

$$5 + ((A - 1\,000) \times 0,0040)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école.

18. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 17 pour les écoles secondaires admissibles et les écoles combinées admissibles du conseil.
19. Additionner les nombres obtenus à l'égard du conseil en application des dispositions 12, 14, 16 et 18.
20. Multiplier par 55 488,54 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 19.
21. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 11 et 20.
- (7) La somme liée aux fournitures scolaires est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 2 070,50 \$ le nombre d'écoles élémentaires admissibles du conseil.
2. Additionner les effectifs de 2011-2012 des écoles élémentaires admissibles du conseil.
3. Multiplier par 6,06 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 2.
4. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 et 3.
5. Multiplier par 3 080,50 \$ le nombre d'écoles secondaires admissibles du conseil.
6. Additionner les effectifs de 2011-2012 des écoles secondaires admissibles du conseil.

7. Multiplier par 7,07 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 6.
8. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 5 et 7.
9. Multiplier par 3 080,50 \$ le nombre d'écoles combinées admissibles du conseil.
10. Additionner les effectifs combinés de 2011-2012 des écoles combinées admissibles du conseil.
11. Multiplier par 7,07 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 10.
12. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 9 et 11.
13. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 4, 8 et 12.

#### **Élément éducation de l'enfance en difficulté**

**18.** L'élément éducation de l'enfance en difficulté d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 19.
2. La somme liée à l'équipement personnalisé qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 20 (1).
3. La somme liée aux besoins élevés qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 21.
4. La demande pour incidence spéciale du conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 22 (2).
5. La somme liée aux établissements qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 23.
6. La somme liée à l'expertise en comportement qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 24.

#### **Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif**

**19.** La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée à un conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 935,38 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
2. Multiplier par 718,49 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
3. Multiplier par 475,24 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
4. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1, 2 et 3 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée au conseil pour l'exercice.

#### **Somme liée à l'équipement personnalisé**

**20.** (1) Sous réserve des redressements prévus à l'article 25, la somme liée à l'équipement personnalisé qui est versée à un conseil correspond au total de ce qui suit :

1. Un montant de base de 10 000 \$.
2. La somme calculée en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 par la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil,
3. Le total de toutes les demandes d'équipement personnalisé qui ont été présentées par le conseil à l'égard de ses élèves et qui ont été approuvées.

(2) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (1), une demande d'équipement personnalisé visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'élève satisfait aux critères d'admissibilité concernant l'équipement personnalisé qui sont précisés dans le document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'équipement personnalisé (SEP), 2011-12», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (3);
- b) le conseil a présenté une demande pour l'exercice à l'égard des dépenses en équipement personnalisé destiné à l'élève qui dépassent 800 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(3) Le versement au conseil d'une subvention prévue par le présent règlement est assujéti à la condition qu'il affecte la somme liée à l'équipement personnalisé calculée en application du paragraphe (1) conformément au document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'équipement personnalisé (SEP), 2011-12», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (3).

#### Somme liée aux besoins élevés

**21.** La somme liée aux besoins élevés qui est versée à un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Calculer une somme en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 par la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 2 en regard du nom du conseil.
2. Déterminer celle des sommes obtenues en application des dispositions 1 et 2 de l'article 21 du règlement sur les subventions de 2010-2011 qui est la plus élevée.
3. Si la somme obtenue en application de la disposition 1 est plus élevée que celle obtenue en application de la disposition 2, le montant de base correspond au produit de la somme calculée en application de la disposition 1 et de 0,9489.
4. Si la somme obtenue en application de la disposition 2 est plus élevée que celle obtenue en application de la disposition 1, le montant de base est calculé :
  - i. en soustrayant la somme obtenue en application de la disposition 1 de celle obtenue en application de la disposition 2,
  - ii. en multipliant par 0,5 la somme obtenue en application de la sous-disposition i,
  - iii. en additionnant la somme obtenue en application de la sous-disposition ii et celle obtenue en application de la disposition 1,
  - iv. en multipliant par 0,9489 la somme obtenue en application de la sous-disposition iii.
5. Additionner le montant de base calculé en application de la disposition 3 ou 4, selon le cas, et la somme liée aux projections des mesures de variabilité, indiquée à la colonne 3 du tableau 2 en regard du nom du conseil.
6. Additionner la somme obtenue en application de la disposition 5 et la somme liée aux projections des mesures de variabilité selon le modèle statistique de l'éducation de l'enfance en difficulté, indiquée à la colonne 4 du tableau 2 en regard du nom du conseil.

#### Incidence spéciale

**22.** (1) Une demande pour incidence spéciale visant un élève d'un conseil est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le conseil a désigné l'élève comme élève ayant besoin d'une aide financière pour incidence spéciale, conformément au document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'incidence spéciale (SIS), 2011-12», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (3);
- b) le conseil a présenté à l'égard de l'élève pour l'exercice une demande pour incidence spéciale qui n'est pas supérieure à 27 000 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(2) La demande pour incidence spéciale d'un conseil pour l'exercice correspond au total de toutes les demandes pour incidence spéciale approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application de l'article 25.

#### Somme liée aux établissements

**23.** (1) La somme liée aux établissements qui est versée à un conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer, conformément au paragraphe (5), la somme liée à chaque programme d'enseignement admissible que dispense le conseil en vertu d'une entente conclue avec un établissement visé au paragraphe (4).
2. Additionner les sommes calculées en application de la disposition 1.

(2) Un programme d'enseignement que dispense le conseil en vertu d'une entente conclue avec un établissement visé au paragraphe (4) est admissible pour l'application du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le programme est dispensé par un enseignant qu'emploie le conseil.
2. La province n'offre aucun programme de ce genre dans l'établissement.
3. Le conseil a conclu une entente écrite avec l'établissement et le ministre l'a approuvée pour le motif qu'elle satisfait aux exigences du paragraphe (3).

(3) Les exigences visées à la disposition 3 du paragraphe (2) auxquelles doit satisfaire l'entente écrite sont les suivantes :

1. L'entente contient un plan de dotation qui indique le nombre d'enseignants et d'aides-enseignants que doit employer le conseil aux fins du programme.
2. L'entente précise adéquatement les responsabilités du conseil et de l'établissement.
3. L'entente indique le nombre de places dans le programme.
- (4) Les établissements suivants sont des établissements pour l'application du présent article :
  1. Les établissements psychiatriques.
  2. Les agences agréées en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
  3. Les établissements désignés en vertu de la *Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle*.
  4. Les lieux de détention provisoire, de garde en milieu ouvert ou de garde en milieu fermé maintenus ou mis sur pied en vertu de l'article 89 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
  5. Les foyers de soins spéciaux titulaires d'un permis en vertu de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*.
  6. Les hôpitaux approuvés par le ministre.
  7. Les établissements correctionnels au sens de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.
  8. Les lieux de détention provisoire et les lieux de garde au sens de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada).
  9. Les foyers de soins de longue durée au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.
  10. Les résidences avec services de soutien intensifs et les résidences de groupe avec services de soutien au sens du paragraphe 4 (2) de la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*.
- (5) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), la somme liée à un programme d'enseignement admissible est calculée de la manière suivante :
  1. Prendre le moindre de ce qui suit :
    - i. les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme,
    - ii. la somme que le conseil pourrait engager au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 1 du paragraphe (3).
  2. Multiplier par 2 666 \$ le nombre d'enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.
  3. Prendre le moindre de ce qui suit :
    - i. les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme,
    - ii. la somme que le conseil pourrait engager au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 1 du paragraphe (3).
  4. Multiplier par 1 302 \$ le nombre d'aides-enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.
  5. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice pour acheter des meubles ou du matériel pour les salles de classe utilisées dans le cadre du programme. Sauf approbation du ministre, le total de la somme calculée pour une salle de classe en application de la présente disposition et du total de toutes les sommes reçues à l'égard de cette classe en application de dispositions semblables de règlements antérieurs sur les subventions générales ne doit pas dépasser 3 523 \$.
  6. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 1 à 5.
- (6) Malgré le paragraphe (5), si le programme que remplace un programme d'enseignement admissible dispensé par le conseil était un programme d'enseignement dispensé par le ministère dans l'établissement, la somme calculée par ailleurs en application du présent article au titre du programme d'enseignement admissible peut être augmentée de la somme que le ministre estime appropriée compte tenu des coûts raisonnables que doit engager le conseil en ce qui concerne les dépenses rattachées au programme qui étaient engagées auparavant par le ministère et qui ne sont pas mentionnées au paragraphe (5).

(7) Malgré les paragraphes (5) et (6), la somme calculée par ailleurs en application du présent article pour un programme d'enseignement admissible est réduite de la somme que le ministre estime indiquée compte tenu des frais raisonnables que le conseil engage à l'égard du programme si celui-ci, selon le cas :

- a) a une envergure moins grande que ne le prévoit la documentation que le conseil soumet à l'examen du ministre pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (2);
- b) n'est pas dispensé pendant l'année scolaire 2011-2012;
- c) cesse d'être dispensé pendant l'année scolaire 2011-2012.

**Somme liée à l'expertise en comportement**

**24.** La somme liée à l'expertise en comportement qui est versée à un conseil correspondant au total de ce qui suit :

- 1. Un montant de base de 83 615 \$.
- 2. La somme obtenue en multipliant par 2,80 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

**Éducation de l'enfance en difficulté : déménagement dans un nouveau conseil**

**25.** (1) Le paragraphe (2) s'applique dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) de l'équipement personnalisé a été acheté pour l'exercice dans le cadre de l'article 20, ou d'un article qu'il remplace dans le règlement sur les subventions d'un exercice antérieur, à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent ou d'un conseil créé en vertu de l'article 68;
- b) un conseil créé en vertu de l'article 68 a engagé des dépenses pour acheter de l'équipement personnalisé à l'égard d'un élève d'un conseil scolaire de district qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(2) L'équipement personnalisé visé au paragraphe (1) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

(3) Le paragraphe (4) s'applique si une demande d'équipement personnalisé a été approuvée pour un conseil scolaire de district conformément au paragraphe 20 (2) à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(4) Toute fraction non dépensée de la demande d'équipement personnalisé approuvée à l'égard de l'élève est déduite de la somme calculée en application de la disposition 3 du paragraphe 20 (1) pour l'ancien conseil et est ajoutée à la somme calculée en application de la même disposition pour le nouveau conseil.

(5) Le paragraphe (6) s'applique si l'élève réunit les conditions suivantes :

- a) il était un élève approuvé à l'égard d'une aide financière pour incidence spéciale pour un conseil scolaire de district;
- b) il s'inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent après la fin de l'année scolaire 2010-2011.

(6) La somme totale liée aux demandes pour incidence spéciale approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) a) est réduite dans la proportion éventuelle que le ministre estime indiquée compte tenu des frais que chaque conseil engage pendant l'exercice relativement au programme d'enseignement à l'enfance en difficulté dispensé à l'élève, et la somme liée aux demandes pour incidence spéciale approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) b) est augmentée dans la même proportion.

**Élément enseignement des langues : conseils de langue anglaise**

**26.** L'élément enseignement des langues d'un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde qui est versée au conseil pour l'exercice;
- b) la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui est versée au conseil pour l'exercice.

**Somme liée aux programmes de français langue seconde**

**27.** (1) La somme liée aux programmes de français langue seconde qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire du conseil;
- b) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 292,90 \$ le nombre d'élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 60 minutes, en moyenne par jour de classe.
  2. Multiplier par 333,72 \$ le nombre d'élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 60 minutes ou plus, mais moins de 150 minutes, en moyenne par jour de classe.
  3. Multiplier par 373,32 \$ le nombre d'élèves de la 1<sup>re</sup> à la 8<sup>e</sup> année qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 150 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
  4. Multiplier par 373,32 \$ le nombre d'élèves de la maternelle et du jardin d'enfants qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 75 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
  5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.
- (3) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :
1. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année en multipliant par 75,19 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
    - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
    - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
  2. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année si la langue d'enseignement est le français, en multipliant par 123,71 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
    - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base non semestrielle en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
    - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base semestrielle en 9<sup>e</sup> et en 10<sup>e</sup> année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
  3. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année en multipliant par 99,45 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
    - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
    - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
  4. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année si la langue d'enseignement est le français en multipliant par 192,85 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
    - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base non semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
    - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
  5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours et que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (4). («course»)

«enseignement en français» Enseignement du français comme matière ou enseignement de toute autre matière si la langue d'enseignement est le français. («instruction in French»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

**Somme liée aux programmes d'ESL/ELD**

**28.** (1) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice correspond au total de la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil, de la somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil et de la somme indiquée pour le conseil au tableau 3.

(2) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au produit obtenu en multipliant par 3 908 \$ le total de ce qui suit :

- a) le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves de l'élémentaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2010 et qui se termine le 31 octobre 2011;
- b) la somme obtenue en multipliant par 0,85 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves de l'élémentaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2009 et qui se termine le 31 août 2010;
- c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves de l'élémentaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et qui se termine le 31 août 2009;
- d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves de l'élémentaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et qui se termine le 31 août 2008.

(3) La somme liée aux programmes d'ESL/ELD qui vise les élèves du secondaire du conseil correspond au produit obtenu en multipliant par 3 908 \$ le total de ce qui suit :

- a) le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du secondaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2010 et qui se termine le 31 octobre 2011;
- b) la somme obtenue en multipliant par 0,85 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du secondaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2009 et qui se termine le 31 août 2010;
- c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du secondaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et qui se termine le 31 août 2009;
- d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du secondaire du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,

(ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et qui se termine le 31 août 2008.

(4) Les pays visés pour l'application des paragraphes (2) et (3) sont les suivants :

- a) les pays où l'anglais n'est pas la langue première de la majorité de la population;
- b) les pays où la majorité de la population parle un anglais qui est assez différent de l'anglais utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que soit offert un programme d'ESL ou d'ELD aux élèves nés dans ces pays.

#### **Élément enseignement des langues : conseils de langue française**

**29.** L'élément enseignement des langues d'un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme liée aux programmes de français langue première qui est versée au conseil pour l'exercice.
2. La somme liée aux programmes ALF/PANA qui est versée au conseil pour l'exercice.

#### **Somme liée aux programmes de français langue première**

**30.** La somme liée aux programmes de français langue première qui est versée à un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 733,31 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil le 31 octobre 2011.
2. Multiplier par 838,12 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012.
3. Multiplier par 18 207,73 \$ le nombre d'écoles élémentaires qui commencent à relever du conseil en septembre 2011.

#### **Somme liée aux programmes ALF/PANA**

**31.** (1) La somme liée aux programmes ALF/PANA qui est versée à un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des niveaux de financement du conseil pour l'exercice au titre des programmes d'ALF et du PANA.

(2) Le niveau de financement du conseil pour l'exercice au titre des programmes d'ALF est calculé de la manière suivante :

1. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012 par le facteur d'assimilation indiqué au tableau 4 pour le conseil.
2. Multiplier par 890,00 \$ le produit obtenu en application de la disposition 1.
3. Multiplier par 46 797,42 \$ le nombre d'écoles élémentaires du conseil qui sont des écoles élémentaires admissibles au sens du paragraphe 17 (3).
4. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012 par le facteur d'assimilation indiqué au tableau 4 pour le conseil.
5. Multiplier par 389,84 \$ le produit obtenu en application de la disposition 4.
6. Multiplier par 87 474,83 \$ le nombre d'écoles secondaires du conseil qui sont des écoles secondaires admissibles ou des écoles combinées admissibles au sens du paragraphe 17 (3).
7. Pour chaque école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil au sens du paragraphe 17 (3), calculer une somme de la manière suivante :
  - i. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 1 mais inférieur à 100, la somme pour l'application de la présente disposition est de 81 354,83 \$.
  - ii. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 100 mais inférieur à 200, la somme pour l'application de la présente disposition est de 122 032,25 \$.
  - iii. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 200 mais inférieur à 300, la somme pour l'application de la présente disposition est de 162 709,66 \$.
  - iv. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 300 mais inférieur à 400, la somme pour l'application de la présente disposition est de 203 387,08 \$.
  - v. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 400, la somme pour l'application de la présente disposition est de 244 064,49 \$.
8. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2, 3, 5, 6 et 7.
9. Ajouter 294 580,54 \$ à la somme calculée en application de la disposition 8.

- (3) Le niveau de financement du conseil au titre du PANA est calculé en multipliant par 3 908 \$ la somme de ce qui suit :
- a) le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du conseil :
    - (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,
    - (ii) qui sont nés dans les pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
    - (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2010 et qui se termine le 31 octobre 2011;
  - b) la somme obtenue en multipliant par 0,85 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du conseil :
    - (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,
    - (ii) qui sont nés dans les pays visés au paragraphe (4) après le 31 décembre 1990,
    - (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2009 et qui se termine le 31 août 2010;
  - c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du conseil :
    - (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,
    - (ii) qui satisfont à au moins une des conditions énoncées au paragraphe (5),
    - (iii) qui sont nés après le 31 décembre 1990 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
    - (iv) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et qui se termine le 31 août 2009;
  - d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2011, des élèves du conseil :
    - (i) qui ont été admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi,
    - (ii) qui satisfont à au moins une des conditions énoncées au paragraphe (5),
    - (iii) qui sont nés après le 31 décembre 1990 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
    - (iv) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et qui se termine le 31 août 2008.
- (4) Les pays visés pour l'application des alinéas (3) a) et b) sont les suivants :
- a) les pays où la première langue de la majorité de la population n'est ni le français ni l'anglais;
  - b) les pays où la majorité de la population parle un français qui est assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que le PANA soit offert aux élèves nés dans ces pays.
- (5) Les conditions visées aux alinéas (3) c) et d) sont les suivantes :
- a) l'élève parle un français qui est assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que le PANA lui soit offert;
  - b) la scolarité de l'élève a été interrompue ou retardée;
  - c) l'élève a une faible connaissance de l'anglais ou du français.
- (6) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.
- «effectif combiné de 2011-2012» S'entend au sens du paragraphe 17 (2). («2011-2012 combined enrolment»)
- «effectif de 2011-2012» S'entend au sens du paragraphe 17 (2). («2011-2012 enrolment»)
- Élément supplémentaire pour l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits**
- 32.** (1) L'élément supplémentaire pour l'éducation des Premières nations, des Métis et des Inuits pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :
- a) la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves de l'élémentaire du conseil;
  - b) la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves du secondaire du conseil;
  - c) la somme liée aux études autochtones;

d) la somme liée à la proportion d'autochtones selon le recensement.

(2) La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 1 355,91 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 40 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 2 033,87 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2011, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 40 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.

(3) La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves du secondaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base non semestrielle par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
2. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base semestrielle par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
3. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base non semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
4. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base semestrielle en 11<sup>e</sup> et en 12<sup>e</sup> année par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.

(4) La somme liée aux études autochtones qui est versée au conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours d'études autochtones qui est enseigné sur une base non semestrielle par le nombre d'élèves du secondaire du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
2. Multiplier par 1 129,93 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours d'études autochtones qui est enseigné sur une base semestrielle par le total du nombre d'élèves du secondaire du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2011 et du nombre d'élèves du secondaire du conseil inscrits au cours le 31 mars 2012, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.

(5) La somme liée à la proportion d'autochtones selon le recensement qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Si le pourcentage estimatif d'élèves du conseil, indiqué à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil, qui font partie des Premières nations ou qui sont des Métis ou des Inuits est inférieur à 7,5 pour cent, le multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
2. Si le pourcentage estimatif d'élèves du conseil, indiqué à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil, qui font partie des Premières nations ou qui sont des Métis ou des Inuits est supérieur ou égal à 7,5 pour cent, mais inférieur à 15 pour cent, calculer un nombre de la manière suivante :
  - i. Multiplier le pourcentage par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
  - ii. Multiplier par 2 le nombre obtenu en application de la sous-disposition i.
3. Si le pourcentage estimatif d'élèves du conseil, indiqué à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil, qui font partie des Premières nations ou qui sont des Métis ou des Inuits est supérieur ou égal à 15 pour cent, calculer un nombre de la manière suivante :
  - i. Multiplier le pourcentage par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
  - ii. Multiplier par 3 le nombre obtenu en application de la sous-disposition i.
4. Multiplier par 179,51 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 1, 2 ou 3, selon le cas.

(6) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours et que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (4). («course»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

#### Élément écoles excentrées

33. (1) L'élément écoles excentrées d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 2 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
2. Pour chaque école élémentaire excentrée du conseil, calculer une somme de la manière suivante :
  - i. Si l'effectif de 2011-2012 de l'école est égal ou supérieur à 1, mais inférieur à 50, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$70\,562,86 \$ + (A \times 6\,859,27 \$)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

- ii. Si l'effectif de 2011-2012 de l'école est égal ou supérieur à 50, mais inférieur à 150, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$610\,161,23 \$ - (A \times 3\,932,69 \$)$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 de l'école.

- iii. Si l'effectif de 2011-2012 de l'école est égal ou supérieur à 150, la somme est de 20 257,35 \$.

3. Additionner les sommes calculées en application de la disposition 2 pour les écoles élémentaires excentrées du conseil.

4. Pour chaque école secondaire excentrée du conseil, calculer une somme de la manière suivante :

- i. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 1, mais inférieur à 50, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$59\,770,90 \$ + (A \times 16\,801,90 \$) - B$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école,

«B» représente la somme calculée pour l'école en application de la disposition 7 du paragraphe 31 (2).

- ii. Si la somme calculée en application de la sous-disposition i est négative, elle est réputée nulle.
- iii. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 50, mais inférieur à 200, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$1\,138\,967,62 \$ - (A \times 4\,782,04 \$) - B$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école,

«B» représente la somme calculée pour l'école en application de la disposition 7 du paragraphe 31 (2).

- iv. Si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est négative, elle est réputée nulle.
- v. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 200, mais inférieur à 500, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$277\,691,15 \$ - (A \times 475,65 \$) - B$$

où :

«A» représente l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école,

«B» représente la somme calculée pour l'école en application de la disposition 7 du paragraphe 31 (2).

- vi. Si la somme calculée en application de la sous-disposition v est négative, elle est réputée nulle.
- vii. Si l'effectif de 2011-2012 ou l'effectif combiné de 2011-2012, selon le cas, de l'école est égal ou supérieur à 500, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$39\,863,87 \$ - B$$

où :

«B» représente la somme calculée pour l'école en application de la disposition 7 du paragraphe 31 (2).

viii. Si la somme calculée en application de la sous-disposition vii est négative, elle est réputée nulle.

5. Additionner les sommes calculées en application de la disposition 4 pour les écoles secondaires excentrées du conseil.
6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 3 et 5.
7. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 6 de celle calculée en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
8. Multiplier par 0,333 la somme calculée en application de la disposition 7.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 6 et 8.
10. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 3 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 9 et 10.
- (2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«école élémentaire excentrée» École élémentaire admissible au sens du paragraphe 17 (3) qui est située à au moins 20 kilomètres de toute autre école élémentaire admissible du conseil. («outlying elementary school»)

«école secondaire excentrée» École secondaire admissible ou école combinée admissible au sens du paragraphe 17 (3) qui est située à au moins 45 kilomètres de toute autre école secondaire admissible ou école combinée admissible du conseil. («outlying secondary school»)

«effectif combiné de 2011-2012» S'entend au sens du paragraphe 17 (2). («2011-2012 combined enrolment»)

«effectif de 2011-2012» S'entend au sens du paragraphe 17 (2). («2011-2012 enrolment»)

(3) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre des paragraphes (1) et (2) :

1. Toute mesure de distance se calcule par route à 100 mètres près.
2. L'école élémentaire, secondaire ou combinée admissible au sens du paragraphe 17 (3) qui est située sur une île non reliée à la terre ferme par une route est considérée comme une école élémentaire excentrée ou une école secondaire excentrée, selon le cas, à moins qu'elle ne soit située dans la cité de Toronto.
3. Si deux écoles élémentaires admissibles ou plus sont traitées comme s'il s'agissait d'une seule école élémentaire admissible en application de la disposition 4 du paragraphe 17 (3), celle d'entre elles qui a la plus grande capacité d'accueil, au sens du paragraphe 57 (3), sert à mesurer la distance.
4. Si deux écoles secondaires admissibles ou plus sont traitées comme s'il s'agissait d'une seule école secondaire admissible en application de la disposition 5 du paragraphe 17 (3), celle d'entre elles qui a la plus grande capacité d'accueil, au sens du paragraphe 57 (4), sert à mesurer la distance.
5. L'école qui, parmi celles qui forment une école combinée admissible en application de la disposition 2 du paragraphe 17 (3), a la plus grande capacité d'accueil, au sens du paragraphe 57 (3) ou (4), selon le cas, sert à mesurer la distance.
6. La distance entre les écoles est calculée au 30 juin 2012.

#### Élément conseils ruraux et éloignés

34. (1) L'élément conseils ruraux et éloignés d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total de la somme liée aux petits conseils, de celle liée à la distance et de celle liée à la dispersion de la population scolaire qui sont versées au conseil.

(2) La somme liée aux petits conseils qui est versée au conseil est la somme éventuelle calculée en application de celles des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 est inférieur à 4 000 :
  - i. multiplier par 0,01755 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012,
  - ii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition i de 323,16 \$,
  - iii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012,
  - iv. multiplier par 0,01755 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012,
  - v. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition iv de 323,16 \$,
  - vi. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition v par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012,

- vii. additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions iii et vi.
2. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 est d'au moins 4 000, mais de moins de 8 000 :
- soustraire 4 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012,
  - multiplier par 0,02015 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
  - soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 252,96 \$,
  - multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012,
  - multiplier par 0,02015 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
  - soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition v de 252,96 \$,
  - multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition vi par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012,
  - additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions iv et vii.
3. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 est de 8 000 ou plus :
- soustraire 8 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012,
  - multiplier par 0,02154 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
  - soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 172,35 \$,
  - si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012,
  - multiplier par 0,02154 \$ le résultat obtenu en application de la sous-disposition i,
  - soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition v de 172,35 \$,
  - si la somme calculée en application de la sous-disposition vi est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012,
  - additionner les sommes éventuelles obtenues en application des sous-dispositions iv et vii.
- (3) Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, la somme liée à la distance qui lui est versée correspond au total de ce qui suit :
- le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012 et du facteur de distance par élève de l'élémentaire indiqué pour le conseil;
  - le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012 et du facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil.
- (4) Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, la somme liée à la distance qui lui est versée correspond au total des deux nombres suivants :
- Le produit de ce qui suit :
    - l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012,
    - le plus élevé de 180,07 \$ et du facteur de distance par élève de l'élémentaire indiqué pour le conseil.
  - Le produit de ce qui suit :
    - l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012,
    - le plus élevé de 180,07 \$ et du facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil.
- (5) Le facteur de distance par élève de l'élémentaire indiqué pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain indiqué pour le conseil à la colonne 3 du tableau 7 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :
- Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
  - Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 1,10246 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7.

3. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0,14838 \$] + 551,23 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7.

4. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 625,42 \$.

(6) Le facteur de distance par élève du secondaire indiqué pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain indiqué pour le conseil à la colonne 3 du tableau 7 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
2. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 1,10246 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7.

3. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0,14838 \$] + 551,23 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7.

4. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 7 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 625,42 \$.

- (7) La somme liée à la dispersion de la population scolaire qui est versée au conseil est calculée selon la formule suivante :

$$[(DD - F) \times ADEE \times 5,80078 \$] + [(DD - F) \times ADES \times 5,80078 \$]$$

- (8) Dans la formule énoncée au paragraphe (7) :

«DD» représente la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau,

«F» représente le moindre de l'élément «DD» et de 14 kilomètres,

«ADEE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012,

«ADES» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012.

#### Élément collectivités rurales et de petite taille

35. L'élément collectivités rurales et de petite taille d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 7 en regard du nom du conseil est inférieur à 25 pour cent, le montant de l'élément est nul.
2. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 7 en regard du nom du conseil est égal ou supérieur à 25 pour cent, mais inférieur à 75 pour cent, le montant de l'élément est calculé selon la formule suivante :

$$42,10 \$ \times ADE \times (A - 25\%)$$

où :

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012;

«A» représente le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 7 en regard du nom du conseil.

3. Si le pourcentage indiqué à la colonne 5 du tableau 7 en regard du nom du conseil est égal ou supérieur à 75 pour cent, le montant de l'élément correspond au produit de 21,05 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

**Élément programmes d'aide à l'apprentissage**

36. (1) L'élément programmes d'aide à l'apprentissage d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes indiquées ou calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
2. L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.
3. La somme liée à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, qui est versée au conseil pour l'exercice.
4. La somme liée à la stabilisation indiquée à la colonne 4 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
5. La somme liée au programme de majeure haute spécialisation indiquée à la colonne 5 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
6. La somme liée au cadre pour l'efficacité des écoles qui est versée au conseil pour l'exercice.
7. La somme liée au tutorat dans le cadre du Partenariat d'interventions ciblées de l'Ontario qui est versée au conseil pour l'exercice.

(2) L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux sous-alinéas c) (iii) et (iv) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen des programmes d'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 3, 4 et 5 du paragraphe 3 (2) de ce règlement.
3. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Multiplier par 6 558 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 3.
5. Ajouter les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.

(3) Les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre l'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
2. Déduire la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 20 du paragraphe 43 (1).
3. Diviser le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par l'effectif calculé en application de la disposition 1 du paragraphe (2).
5. Multiplier par 3 le résultat obtenu en application de la disposition 4.

(4) La somme liée à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, qui est versée au conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 30,96 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.
2. Multiplier par 12,36 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année.
3. Multiplier par 0,0023 la différence obtenue en soustrayant la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 20 du paragraphe 43 (1) de la somme liée au transport des élèves qui est versée au conseil pour l'exercice.
4. Multiplier par 12 428 936 \$ le facteur démographique lié à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, indiqué à la colonne 3 du tableau 8 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
5. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves inscrits de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
6. Multiplier par 0,63 \$ la somme calculée en application de la disposition 5.

7. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
8. Multiplier par 0,25 \$ la somme calculée en application de la disposition 7.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1, 2, 3, 4, 6 et 8.
10. Dans le cas du Lakehead District School Board, ajouter 261 957 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.
11. Dans les autres cas, ajouter 171 957 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.

(5) La somme liée au cadre pour l'efficacité des écoles qui est versée au conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 171 957 \$ comme montant de base.
2. Ajouter le produit de 2,70 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
3. Ajouter 171 957 \$ si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012 est supérieur à 85 000.

(6) La somme liée au tutorat dans le cadre du Partenariat d'interventions ciblées de l'Ontario qui est versée au conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée en multipliant par 4,19 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

#### Élément sécurité dans les écoles

37. (1) L'élément sécurité dans les écoles d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

- a) la somme liée au volet programmes et soutiens qui est versée au conseil pour l'exercice;
- b) la somme liée au volet soutien professionnel qui est versée au conseil pour l'exercice;
- c) la somme liée au volet écoles secondaires urbaines et prioritaires qui est versée au conseil pour l'exercice.

(2) La somme qui est versée au conseil scolaire de district pour l'exercice au titre du volet programmes et soutiens est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 7,95 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
2. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 par la somme pondérée par élève au titre des programmes et des soutiens, indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du nom du conseil.
3. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
4. Multiplier par 0,508931 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 3.
5. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves inscrits de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
6. Multiplier par 0,190848 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 1, 2, 4 et 6.
8. Prendre la plus élevée de la somme de 55 442 \$ et de la somme obtenue en application de la disposition 7.

(3) La somme qui est versée au conseil scolaire de district pour l'exercice au titre du volet soutien professionnel est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 3,64 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
2. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 par la somme pondérée par élève au titre du soutien professionnel, indiquée à la colonne 3 du tableau 9 en regard du nom du conseil.
3. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
4. Multiplier par 0,232485 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 3.

5. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
6. Multiplier par 0,087181 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 1, 2, 4 et 6.
8. Prendre la plus élevée de la somme de 27 722 \$ et de la somme obtenue en application de la disposition 7.

(4) La somme qui est versée au conseil scolaire de district pour l'exercice au titre du volet écoles secondaires urbaines et prioritaires correspond au total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 5 du tableau 10 en regard du nom des écoles du conseil.

#### Élément éducation permanente et autres programmes

38. (1) L'élément éducation permanente et autres programmes d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour 2011-2012, pour l'exercice, conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à des classes ou à des cours visés au sous-alinéa c) (i), (ii), (v) ou (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement, mais en excluant :
  - i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2011-2012.
3. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 1 et 2.
4. Multiplier par 3 224 \$ le total obtenu en application de la disposition 3.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à des classes ou à des cours visés à la disposition 1, 2, 6 ou 7 du paragraphe 3 (2) de ce règlement, mais en excluant :
  - i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2011-2012.
6. Multiplier par 3 344 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Calculer la somme liée aux programmes de langues d'origine qui est versée au conseil.
8. Calculer pour le conseil la somme liée à la reconnaissance des acquis qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 4, 6, 7 et 8.

(2) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent si un conseil crée des classes pour dispenser un enseignement dans une langue autre que l'anglais ou le français et que le ministre approuve les classes dans le cadre d'un programme scolaire élémentaire de langues d'origine.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la somme liée aux programmes de langues d'origine qui est versée au conseil correspond au produit de 53,99 \$ et du nombre d'heures d'enseignement que le conseil dispense dans les classes visées au paragraphe (2).

(4) Si le quotient obtenu en divisant le nombre d'élèves de l'élémentaire inscrits aux classes visées au paragraphe (2) que le conseil a créées par le nombre de ces classes est inférieur à 23, le taux horaire de 53,99 \$ indiqué au paragraphe (3) est réduit du produit de 1 \$ et de la différence du quotient et de 23.

(5) La somme liée à la reconnaissance des acquis qui est versée au conseil pour l'exercice qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 120 \$ le nombre d'élèves expérimentés du conseil qui, pendant l'exercice, ont subi une évaluation individualisée pour l'obtention de crédits de 9<sup>e</sup> ou de 10<sup>e</sup> année, conformément à la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (5).

2. Multiplier par 120 \$ le nombre d'élèves expérimentés du conseil qui, pendant l'exercice, ont subi une évaluation individualisée pour l'obtention d'équivalences de crédits de 11<sup>e</sup> ou de 12<sup>e</sup> année, conformément à la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (5).
3. Multiplier par 362 \$ le nombre de revendications réglées de crédits de 11<sup>e</sup> et de 12<sup>e</sup> année présentées par des élèves expérimentés du conseil, pendant l'exercice, conformément à la section 6.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (5).
- (6) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre du paragraphe (5) :
  1. Un élève du conseil est un élève expérimenté pour l'exercice s'il est âgé d'au moins 18 ans le 31 décembre 2011 et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour à quelque moment que ce soit au cours des 10 mois précédant immédiatement la date d'inscription.
  2. Pour déterminer le nombre de revendications réglées de crédits de 11<sup>e</sup> et de 12<sup>e</sup> année présentées par des élèves expérimentés du conseil, un cours qui donne droit à un crédit complet est compté pour une revendication et un cours qui donne droit à un demi-crédit est compté pour 0,5 revendication.

**Élément redressement des coûts et programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant**

**39.** (1) L'élément redressement des coûts et programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant.
2. Ajouter la somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire.
3. Ajouter la somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants du secondaire.
4. Ajouter la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 11 en regard du nom du conseil.
5. Soustraire la somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public.

(2) Pour l'application du présent article et des articles 40 et 41, le dénombrement se fait selon les méthodes que le conseil utilise habituellement aux fins de la dotation en personnel, sous réserve des règles suivantes :

1. L'enseignant qui n'est pas affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2011 ne doit pas être dénombré, à moins qu'il ne soit en congé payé à cette date et que sa rémunération pendant le congé ne soit pas remboursée au conseil.
2. La prestation de l'enseignement en bibliothèque ou de l'orientation aux élèves est considérée comme la prestation d'un enseignement aux élèves pour l'application de la disposition 1.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 40 et 41.

«AEFO» L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. («AEFO»)

«catégorie de qualifications» S'entend de la certification de l'AEFO ou de la FEESO ou d'une catégorie du COEQ. («qualification category»)

«catégorie du COEQ» S'entend de la catégorie D, C, B, A1, A2, A3 ou A4 du COEQ. («QECO category»)

«certification de l'AEFO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par l'AEFO. («AEFO certification»)

«certification de la FEESO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par la FEESO. («OSSTF certification»)

«COEQ» Le Conseil ontarien d'évaluation des qualifications. («QECO»)

«enseignant» S'entend en outre des enseignants temporaires, mais non des enseignants suivants :

- a) les enseignants de l'éducation permanente;
- b) les enseignants suppléants, sauf dans le cas prévu à la disposition 3 du paragraphe 41 (4). («teacher»)

«FEESO» La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario. («OSSTF»)

**Somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant**

**40.** La somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au moindre des deux montants suivants :

1. Le total de ce qui suit :

- i. 50 000 \$,
  - ii. le produit de 933 \$ et du nombre d'enseignants du conseil qui sont dénombrés pour l'application du paragraphe 41 (3) du règlement sur les subventions de 2010-2011 et qui comptaient deux années complètes ou moins d'expérience en enseignement selon les règles prévues au paragraphe 41 (6) de ce règlement.
2. Les dépenses que le conseil engage au cours de l'exercice au titre de son programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant.

**Somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire et du secondaire**

**41. (1)** La somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 14, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/groupe 2-3.
2. Pour chaque case du tableau 14, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.
5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
6. Prendre le plus élevé de zéro et du nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Multiplier par 4 975,49 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 6.
8. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 7 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année.
9. Multiplier par 4 024,46 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 6.
10. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 9 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année.
11. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 8 et 10.

(2) La somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants du secondaire qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 14, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/groupe 2-3.
2. Pour chaque case du tableau 14, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.
5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
6. Prendre le plus élevé de zéro et du nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Multiplier par 5 083,05 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 6.
8. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 7 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012.

(3) Pour l'application du présent article, le nombre d'enseignants employés par un conseil correspond au nombre de personnes à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie au 31 octobre 2011 pour enseigner.

(4) Les règles suivantes s'appliquent au dénombrement visé au paragraphe (3) :

1. L'équivalence à temps plein de l'enseignant qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2011, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil et qui, à cette date, est également affecté, une autre partie du temps, en application de l'article 17 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Fonctionnement des écoles — Dispositions générales), à un poste de conseiller, de coordonnateur ou de superviseur, est calculée de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2011 auxquelles l'enseignant est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil ou pour préparer cet enseignement. Pour l'application de la présente sous-disposition, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.
  - ii. Diviser le total calculé en application de la sous-disposition i par 5.
2. Le directeur d'école ou le directeur adjoint qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2011, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article et son équivalence à temps plein à titre d'enseignant est calculée de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2011 auxquelles le directeur d'école ou le directeur adjoint est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil. Pour l'application du présent paragraphe, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.
  - ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par 5.
3. L'enseignant suppléant qui est affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur le 31 octobre 2011 est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article sauf si l'enseignant qu'il remplace est compris dans le calcul du nombre d'enseignants qu'emploie le conseil fait en application du paragraphe (3) et que ce dernier peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il reprenne ses fonctions auprès de lui durant l'exercice.

(5) Au présent article, les cases du tableau 14 sont désignées par leur abscisse (la catégorie de qualifications), suivie de leur ordonnée (le nombre qui représente les années complètes d'expérience en enseignement). Par exemple, la case C-1 du tableau 14 contient le nombre 0,6185 et la case A1/groupe 1-3, le nombre 0,7359.

(6) Les règles suivantes s'appliquent au calcul du nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant :

1. Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2011-2012, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.
2. Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.
3. Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.

(7) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2011, en vue d'établir la catégorie de qualifications d'un enseignant :

1. Si un conseil utilise le système de certification de l'AEFO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
2. Si un conseil utilise le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
3. Si un conseil utilise le système de certification de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
4. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise pas le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant de l'élémentaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants de l'élémentaire pour remplir le Formulaire de données A 2005 est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
5. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise ni le système de catégories du COEQ, ni le système de certification de l'AEFO ou de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant du secondaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants du secondaire pour remplir le Formulaire de données A 2005 est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.

6. Dans les circonstances visées à la disposition 4 ou 5, le conseil peut choisir, par avis écrit envoyé au ministre, d'utiliser le système de certification de l'AEFO, le système de catégories du COEQ désigné plan 4 par le COEQ ou le système de certification de 1992 de la FEESO, au lieu du système de classification exigé en application de la disposition 4 ou 5.
7. La catégorie de qualifications d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputée correspondre à A4/Groupe 4.
8. Si la catégorie de qualifications à laquelle appartient une personne est changée après le 31 octobre 2011 et que le changement, aux fins de l'établissement de son salaire, est rétroactif à un jour de la période allant du premier jour de l'année scolaire 2011-2012 au 31 octobre 2011, c'est la nouvelle catégorie de qualifications qui est utilisée pour l'application du présent article.
9. On peut consulter le Formulaire de données A 2005 qui est mentionné aux dispositions 4 et 5 de la manière indiquée au paragraphe 3 (6).

**Somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public**

42. La somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 10 000 000 \$ le coefficient indiqué à la colonne 2 du tableau 15 en regard du nom du conseil.
2. Diviser par 6 161,38 le produit obtenu en application de la disposition 1.

**Élément transport des élèves**

43. (1) L'élément transport des élèves d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 20 du paragraphe 42 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
2. Soustraire la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 19 du paragraphe 42 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 de celle obtenue en application de la disposition 1.
3. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011.
4. Diviser l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 par le nombre obtenu en application de la disposition 3.
5. Si le quotient obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 1, le multiplier par la somme obtenue en application de la disposition 2.
6. Si le quotient obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 1, calculer un nombre selon la formule suivante :

$$1 - [(1 - A/B) \times 0,5]$$

où :

«A» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012;

«B» représente le nombre obtenu en application de la disposition 3.

7. S'il y a lieu, multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 6 par la somme obtenue en application de la disposition 2.
8. Calculer une somme selon la formule suivante :

$$A \times B$$

où :

«A» représente la somme obtenue en application de la disposition 2,

«B» représente le coefficient d'efficacité des trajets, indiqué à la colonne 2 du tableau 16 en regard du nom du conseil.

9. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions suivantes :

- i. L'article 42 du règlement sur les subventions de 2010-2011.
- ii. Le paragraphe 36 (3) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
- iii. La disposition 3 du paragraphe 36 (4) du règlement sur les subventions de 2010-2011.

10. Calculer les dépenses de transport du conseil pour l'exercice 2010-2011.

11. Soustraire de la somme obtenue en application de la disposition 10 les recettes provenant d'autres sources, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011, du conseil qui ont été affectées aux dépenses de transport du conseil pendant l'exercice 2010-2011.

12. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 11 de celle obtenue en application de la disposition 9. Une différence négative est réputée nulle.
13. Multiplier par 0,02 la somme obtenue en application de la disposition 2.
14. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 12 de celle obtenue en application de la disposition 13. Une différence négative est réputée nulle.
15. Pour chaque mois de l'exercice, à l'exclusion de juillet et août, calculer une somme selon la formule suivante :

$$[A/(1 + B) - C] \div C$$

où :

«A» représente le prix moyen du diesel dans le Sud de l'Ontario pour le mois ou, dans le cas d'un conseil du Nord, le prix moyen du diesel dans le Nord de l'Ontario pour le mois, tel qu'il figure sur le site Web du ministère de l'Énergie,

«B» représente le taux de la taxe de vente harmonisée prévue à la partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada),

«C» représente 0,936 \$ ou, dans le cas d'un conseil du Nord, 0,957 \$.

16. Pour chaque mois où la somme obtenue en application de la disposition 15 est supérieure à 0,03, calculer la somme selon la formule suivante :

$$(A - 0,03) \times B \times 0,012$$

où :

«A» représente la somme obtenue en application de la disposition 15,

«B» représente la somme obtenue en application de la disposition 2.

17. Pour chaque mois où la somme obtenue en application de la disposition 15 est inférieure à - 0,03, calculer la somme selon la formule suivante :

$$(A + 0,03) \times B \times 0,012$$

où :

«A» représente la somme obtenue en application de la disposition 15,

«B» représente la somme obtenue en application de la disposition 2.

18. Additionner les sommes éventuelles obtenues en application des dispositions 16 et 17.
19. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 8, 14 et 18 et celle obtenue en application de la disposition 5 ou 7, selon le cas.
20. Calculer le montant des dépenses engagées par le conseil au cours de l'exercice que le ministre a approuvé, en se fondant sur les chiffres que lui a communiqués le conseil, à l'égard du transport des élèves à destination et en provenance de l'École provinciale pour aveugles, d'une école provinciale pour sourds ou d'une école d'application ouverte ou dirigée, en vertu d'une entente conclue avec le ministre, au profit d'élèves qui ont de graves anomalies de communication.
21. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 19 et 20.
22. Dans le cas du Lakehead District School Board, ajouter 80 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 21.

(2) Pour l'application du présent article, constitue une dépense de transport la dépense qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère, révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (9).

- (3) Pour l'application du présent article, les conseils suivants sont des conseils du Nord :

1. Algoma District School Board.
2. Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales.
3. Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières.
4. Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario.
5. Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord.
6. Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario.

7. Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario.
8. District School Board Ontario North East.
9. Huron-Superior Catholic District School Board.
10. Keewatin-Patricia District School Board.
11. Kenora Catholic District School Board.
12. Lakehead District School Board.
13. Near North District School Board.
14. Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board.
15. Northeastern Catholic District School Board.
16. Northwest Catholic District School Board.
17. Rainbow District School Board.
18. Rainy River District School Board.
19. Sudbury Catholic District School Board.
20. Superior-Greenstone District School Board.
21. Superior North Catholic District School Board.
22. Thunder Bay Catholic District School Board.

**Élément administration et gestion**

44. (1) L'élément administration et gestion d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et des élèves conseillers, calculée en application du paragraphe (2), qui est versée au conseil.
2. La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision, calculée en application du paragraphe (4), qui est versée au conseil.
3. La somme liée aux frais d'administration, calculée en application du paragraphe (5), qui est versée au conseil.
4. La somme multi-municipalités, calculée en application du paragraphe (6), qui est versée au conseil.
5. La somme liée aux aires autres que des aires d'enseignement des conseils isolés qui sont fusionnés avec des conseils scolaires de district et prorogés en tant que tels le 1<sup>er</sup> septembre 2009, indiquée à la colonne 2 du tableau 12 en regard du nom du conseil.
6. La somme liée aux vérifications internes, calculée en application du paragraphe (8), qui est versée au conseil.

(2) La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et des élèves conseillers qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$. Pour l'application de la présente disposition et des dispositions 3, 5 et 11, le nombre des membres du conseil correspond au total de ce qui suit :
  - i. le nombre de membres déterminé pour le conseil en vertu de l'article 58.1 de la Loi aux fins des élections ordinaires de 2010,
  - ii. le nombre de représentants autochtones déterminé pour le conseil en vertu du paragraphe 188 (5) de la Loi pour le mandat commençant en décembre 2010.
2. Ajouter 10 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 1.
3. Multiplier le nombre des membres du conseil par 7 100 \$.
4. Ajouter 7 500 \$ à la somme calculée en application de la disposition 3.
5. Multiplier le nombre des membres du conseil par 1 800 \$ si, selon le cas :
  - i. le territoire du conseil a une superficie supérieure à 9 000 kilomètres carrés, telle qu'elle figure au tableau 1 du Règlement de l'Ontario 412/00 (Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils), tel que ce règlement existait le 1<sup>er</sup> janvier 2011,
  - ii. le facteur de dispersion attribué au conseil est supérieur à 25, tel qu'il figure au tableau 5 du Règlement de l'Ontario 412/00, tel que ce règlement existait le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

6. Prendre le total des sommes qui auraient été calculées pour les membres du conseil en application des paragraphes 6 (2), (3) et (4) du Règlement de l'Ontario 357/06 (Allocations des membres des conseils scolaires), pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> décembre 2011, si seulement les élèves du conseil étaient comptés pour calculer son effectif à l'article 9 de ce règlement.
7. Prendre le total des sommes calculées en application des dispositions 4 et 6 et en application de la disposition 5, le cas échéant.
8. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 7.
9. Multiplier par 0,5 la somme calculée en application de la disposition 8.
10. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 9 à celle calculée en application de la disposition 2 pour calculer les allocations des membres du conseil.
11. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$ pour calculer leurs frais.
12. Calculer les allocations auxquelles les élèves conseillers du conseil ont droit pour l'exercice en vertu du paragraphe 55 (8) de la Loi.
13. Diviser la somme calculée en application de la disposition 12 par 2 pour obtenir le montant des allocations des élèves conseillers.
14. Multiplier par 5 000 \$ le nombre d'élèves conseillers exigés par la politique du conseil le 1<sup>er</sup> septembre 2011 pour calculer les frais de tels élèves.
15. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 10, 11, 13 et 14.

(3) Pour l'application du paragraphe (4), les élèves sont dénombrés en fonction de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

(4) La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 559 994 \$ comme montant de base.
2. Prévoir 13,77 \$ par élève pour la première tranche de 10 000 élèves du conseil.
3. Prévoir 20,11 \$ par élève pour la tranche suivante de 10 000 élèves du conseil.
4. Prévoir 27,66 \$ par élève pour le reste des élèves du conseil.
5. Additionner les sommes prévues en application des dispositions 1 à 4.
6. Ajouter 2,17 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
7. Ajouter 0,62 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
8. Multiplier par 0,5 la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 18 en regard du nom du conseil.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 7 et 8.

(5) La somme liée aux frais d'administration qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 99 511 \$ comme montant de base.
2. Ajouter le produit de 208,06 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.
3. Ajouter 11,94 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
4. Ajouter 0,62 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
5. Multiplier par 0,5 la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 18 en regard du nom du conseil.
6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 4 et 5.
7. Ajouter 214 066 \$ si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 est inférieur à 26 000.
8. Ajouter un montant, calculé selon la formule suivante, pour aider le conseil à mettre en oeuvre les normes recommandées par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut canadien des comptables agréés :

$$(A \times 1,12 \$) + 53\,516 \$$$

où :

«A» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

9. Ajouter le montant suivant pour encourager la participation des parents aux affaires scolaires :

- i. Calculer un montant selon la formule suivante :

$$(A \times 0,17 \$) + 5\,000 \$$$

où :

«A» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012.

- ii. Multiplier par 500 \$ le nombre total d'écoles élémentaires admissibles, d'écoles secondaires admissibles et d'écoles combinées admissibles du conseil, au sens du paragraphe 17 (3).
- iii. Multiplier par 500 \$ le nombre calculé pour le conseil en application de la sous-disposition 3 iii du paragraphe 17 (4).
- iv. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions i, ii et iii.

- (6) La somme multi-municipalités éventuelle qui est versée au conseil est calculée conformément aux règles suivantes :

1. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2011, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 30 municipalités, mais au plus 49, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(n - 29) \times 500 \$$$

où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

2. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2011, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 50 municipalités, mais au plus 99, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$10\,000 \$ + [(n - 49) \times 750 \$]$$

où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

3. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2011, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 100 municipalités, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$47\,500 \$ + [(n - 99) \times 1\,000 \$]$$

où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

- (7) Pour l'application du paragraphe (6), une municipalité qui est réputée une municipalité de district n'est pas comptée comme une municipalité.

- (8) La somme liée aux vérifications internes qui est versée au conseil est la suivante :

1. Dans le cas du Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (420\,353 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils scolaires de district de langue française;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

2. Dans le cas du Ottawa Catholic District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (76\,921 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board,
- b) Catholic District School Board of Eastern Ontario,
- c) Hastings and Prince Edward District School Board,
- d) Limestone District School Board,

- e) Ottawa Catholic District School Board,
- f) Ottawa-Carleton District School Board,
- g) Renfrew County District School Board,
- h) Renfrew County Catholic District School Board,
- i) Upper Canada District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

3. Dans le cas du Peel District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (8\,822 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Peel District School Board,
- b) Dufferin-Peel Catholic District School Board,
- c) York Region District School Board,
- d) Toronto District School Board,
- e) York Catholic District School Board,
- f) Toronto Catholic District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

4. Dans le cas du Simcoe County District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (66\,294 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Simcoe County District School Board,
- b) Simcoe Muskoka Catholic District School Board,
- c) Bluewater District School Board,
- d) Bruce-Grey Catholic District School Board,
- e) Durham Catholic District School Board,
- f) Durham District School Board,
- g) Kawartha Pine Ridge District School Board,
- h) Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board,
- i) Trillium Lakelands District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

5. Dans le cas du Sudbury Catholic District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (121\,515 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Algoma District School Board,
- b) Sudbury Catholic District School Board,

- c) Rainbow District School Board,
- d) Near North District School Board,
- e) Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board,
- f) District School Board Ontario North East,
- g) Huron-Superior Catholic District School Board,
- h) Northeastern Catholic District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

6. Dans le cas du Thames Valley District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (48\,722 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Thames Valley District School Board,
- b) Avon Maitland District School Board,
- c) Grand Erie District School Board,
- d) Lambton Kent District School Board,
- e) London District Catholic School Board,
- f) Greater Essex County District School Board,
- g) Windsor-Essex Catholic District School Board,
- h) Huron Perth Catholic District School Board,
- i) Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board,
- j) St. Clair Catholic District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

7. Dans le cas du Thunder Bay Catholic District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (80\,717 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Keewatin-Patricia District School Board,
- b) Lakehead District School Board,
- c) Rainy River District School Board,
- d) Superior-Greenstone District School Board,
- e) Thunder Bay Catholic District School Board,
- f) Kenora Catholic District School Board,
- g) Superior North Catholic District School Board,
- h) Northwest Catholic District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

8. Dans le cas du Waterloo Region District School Board, la somme calculée selon la formule suivante :

$$257\,500 \$ + (A/B \times 2\,317\,500 \$) + (17\,620 \text{ kilomètres carrés} / 840\,964 \text{ kilomètres carrés} \times 750\,000 \$)$$

où :

«A» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, des conseils suivants :

- a) Waterloo Region District School Board,
- b) Waterloo Catholic District School Board,
- c) Upper Grand District School Board,
- d) Halton District School Board,
- e) Hamilton-Wentworth Catholic District School Board,
- f) Hamilton-Wentworth District School Board,
- g) Halton Catholic District School Board,
- h) Wellington Catholic District School Board,
- i) District School Board of Niagara,
- j) Niagara Catholic District School Board;

«B» représente la moyenne des recettes totales, pour les exercices 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, de l'ensemble des conseils scolaires de district.

9. Dans le cas des autres conseils, la somme est nulle.

#### **Élément amélioration des programmes**

45. L'élément amélioration des programmes d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en multipliant par 9 650 \$ le nombre total d'écoles élémentaires, secondaires et combinées admissibles du conseil au sens du paragraphe 17 (3).

#### **Élément service de la dette**

46. (1) L'élément service de la dette d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au montant total payable au cours de l'exercice à l'égard du financement aménagé en vue de refinancer la dette sans financement permanent du conseil, y compris les paiements qui doivent être effectués au cours de l'exercice dans un compte de réserve ou un fonds d'amortissement et le montant des dépenses raisonnables.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«dette sans financement permanent» À l'égard d'un conseil, la somme qui figure à la colonne 2 du tableau 29 en regard du nom du conseil.

#### **Élément intérêts sur la dette liée aux immobilisations**

47. (1) Le montant de l'élément intérêts sur la dette liée aux immobilisations auquel un conseil scolaire de district a droit pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. Le montant des intérêts dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard de sa dette soutenue avec financement permanent calculée en application du paragraphe 57.1 (2) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
2. Le montant des intérêts dont le conseil est redevable au cours de l'exercice au titre des contrats de location-acquisition visés au paragraphe 57.1 (4) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
3. Le montant total des intérêts que le conseil a versés à l'Office ontarien de financement au cours de l'exercice au titre des sommes suivantes :
  - i. Le coût total des travaux de réfection urgents et importants visés aux paragraphes 51 (2) à (5) que le conseil a engagé au cours de l'exercice.
  - ii. La somme calculée en application du paragraphe 54 (1).
  - iii. La somme calculée en application du paragraphe 55 (1).
  - iv. La somme calculée en application du paragraphe 51 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  - v. La somme calculée en application du paragraphe 52 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
4. La somme calculée de la manière suivante :
  - i. Déterminer chaque obligation financière composant le montant de la dette soutenue sans financement permanent du conseil, calculée en application du paragraphe 57.1 (3) du règlement sur les subventions de 2009-2010. Les obligations financières contractées par le conseil envers lui-même sont réputées assorties d'un taux d'intérêt de 1 pour cent.

- ii. Porter le montant des réserves pour les nouvelles places, calculé en application du paragraphe 57.1 (5) du règlement sur les subventions de 2009-2010, en diminution des obligations financières déterminées en application de la sous-disposition i, en commençant par celle qui est assortie du taux d'intérêt le plus élevé et en terminant par celle qui est assortie du taux d'intérêt le moins élevé, afin d'établir les obligations financières restantes.
  - iii. Calculer le montant total des intérêts que le conseil a versés à l'Office ontarien de financement au cours de l'exercice au titre des obligations financières restantes établies en application de la sous-disposition ii.
  - iv. Prendre le moindre des montants suivants :
    - A. le montant total des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard des obligations financières restantes établies en application de la sous-disposition ii qui constituent des obligations financières à court terme,
    - B. le montant total des intérêts à court terme qui serait établi en application de la sous-sous-disposition A si chacune des obligations financières avait été assortie d'un taux d'intérêt annuel dépassant de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où elle a été contractée.
  - v. Déterminer les obligations financières restantes établies en application de la sous-disposition ii à l'égard desquelles le conseil n'est pas redevable d'intérêts pour l'exercice.
  - vi. Calculer le montant total des intérêts dont le conseil serait redevable pour l'exercice à l'égard des obligations financières restantes établies en application de la sous-disposition v si chacune d'elles avait été contractée à la date où elle est retirée des liquidités du conseil à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.
  - vii. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii, iv et vi.
5. La somme calculée de la manière suivante :
- i. Additionner les sommes suivantes :
    - A. Le coût total des travaux de réfection urgents et importants visés aux paragraphes 51 (2) à (5) que le conseil a engagé au cours de l'exercice.
    - B. La somme calculée en application du paragraphe 54 (1).
    - C. La somme calculée en application du paragraphe 55 (1).
    - D. La somme calculée en application du paragraphe 51 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
    - E. La somme calculée en application du paragraphe 52 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  - ii. Prendre le moindre des montants suivants :
    - A. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard des coûts et autres dépenses qui entrent dans le calcul de la somme obtenue en application de la sous-disposition i,
    - B. Le montant des intérêts à court terme qui serait établi en application de la sous sous-disposition A si chaque emprunt contracté pour assumer ces coûts et autres dépenses avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel dépassant de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.
  - iii. Calculer le montant total des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable pour l'exercice à l'égard de la portion de chaque coût ou dépense qui entre dans le calcul de la somme obtenue en application de la sous-disposition i, pour laquelle le conseil n'est pas redevable d'intérêts, si chaque somme retirée des liquidités du conseil avait été empruntée à la date à laquelle elle a été retirée à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.
  - iv. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii et iii.
6. La somme calculée de la manière suivante :
- i. Additionner les sommes suivantes :
    - A. La somme calculée en application de la disposition 7 du paragraphe 56 (1).
    - B. La somme calculée en application de la disposition 10 du paragraphe 53.1 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  - ii. Prendre le moindre des montants suivants :
    - A. le montant des intérêts à court terme dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard des coûts et autres dépenses qui entrent dans le calcul de la somme obtenue en application de la sous-disposition i,
    - B. le montant des intérêts à court terme qui serait établi en application de la sous-sous-disposition A si chaque emprunt contracté pour assumer ces coûts et autres dépenses avait été assorti d'un taux d'intérêt annuel

dépassant de 0,75 pour cent celui des acceptations bancaires de trois mois qui était applicable au moment où il a été contracté.

iii. Calculer le montant total des intérêts à court terme dont le conseil serait redevable pour l'exercice à l'égard de la portion de chaque coût ou dépense qui entre dans le calcul de la somme obtenue en application de la sous-disposition i, pour laquelle le conseil n'est pas redevable d'intérêts, si chaque somme retirée des liquidités du conseil avait été empruntée à la date à laquelle elle a été retirée à un taux d'intérêt annuel de 1 pour cent.

iv. Additionner les sommes éventuelles obtenues en application des sous-dispositions ii et iii.

7. Prendre le total des montants suivants :

- i. Le montant des intérêts dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard des contrats de location-acquisition pluriannuels visés à la disposition 1 du paragraphe 54.1 (1) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
- ii. Le montant des intérêts dont le conseil est redevable pour l'exercice à l'égard des contrats de location-acquisition pluriannuels visés à la disposition 2 du paragraphe 53.1 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.

(2) Le versement au conseil d'une subvention prévue par le présent règlement est assujéti à la condition qu'il affecte la somme calculée à l'égard de l'élément intérêts sur la dette liée aux immobilisations au paiement des intérêts débiteurs qu'il serait tenu de capitaliser aux termes du document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1), avant de l'affecter à quelque autre fin que ce soit.

#### Élément fonctionnement des écoles

48. (1) L'élément fonctionnement des écoles d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil.
3. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 2, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires indiqué à la colonne 2 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
4. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour l'exercice conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de jour de 2011-2012, en ne comptant que les élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en ne comptant que les élèves inscrits à un cours pour lequel ils peuvent obtenir un crédit et dans lequel l'enseignement est dispensé entre 8 h et 17 h et en excluant les élèves suivants :
  - i. les élèves inscrits à un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe,
  - ii. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - iii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2011-2012.
6. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2011-2012, en excluant les élèves suivants :
  - i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2011-2012.
7. Prendre le nombre total de places dans les programmes d'enseignement dispensés par le conseil qui sont des programmes d'enseignement admissibles, au sens du paragraphe 23 (2), pour lesquels l'enseignement est offert dans les locaux du conseil.
8. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 4, 5, 6 et 7.
9. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 8 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés pour obtenir la superficie liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil.
10. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 9, le facteur relatif à la superficie

supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes indiqué à la colonne 4 du tableau 13 en regard du nom du conseil.

11. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012.
12. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 11 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil.
13. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 12, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires indiqué à la colonne 3 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
14. Obtenir la superficie totale en mètres carrés redressée requise pour le conseil en additionnant les valeurs suivantes :
  - i. La superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 3.
  - ii. La superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 10.
  - iii. La superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 13.
15. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 14 par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré.
16. Identifier les écoles du conseil :
  - i. qui ont été désignées comme des écoles élémentaires conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (2),
  - ii. qui ne figurent pas à la colonne 3 du tableau 17.
17. Pour chaque école du conseil qui a été identifiée en application de la disposition 16, calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2011-2012.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe 57 (3). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires indiqué à la colonne 2 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires indiqué à la colonne 2 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - ix. Multiplier par 0,15 le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires pour l'école en question. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, cette somme est de zéro.
18. Additionner les sommes complémentaires calculées en application de la disposition 17 pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
19. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 2 du tableau 20 en regard du nom du conseil.

20. Identifier les écoles élémentaires rurales du conseil qui ne sont ni des écoles élémentaires excentrées ni des écoles figurant à la colonne 3 du tableau 17.
21. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 17 x pour les écoles élémentaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 20. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 17 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 17 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 17 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
22. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 17 xi pour les écoles élémentaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 20.
23. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 22 de celle calculée en application de la disposition 21.
24. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 17 x pour les écoles élémentaires excentrées du conseil. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 17 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 17 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 17 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
25. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 17 xi pour les écoles élémentaires excentrées du conseil.
26. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 25 de celle calculée en application de la disposition 24.
27. Identifier les écoles du conseil :
  - i. qui ont été désignées comme des écoles secondaires conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (2),
  - ii. qui ne figurent pas à la colonne 4 du tableau 17.
28. Pour chaque école du conseil qui a été identifiée en application de la disposition 27, calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2011-2012.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe 57 (4). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires indiqué à la colonne 3 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de fonctionnement de 76,44 \$ le mètre carré.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires indiqué à la colonne 3 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - ix. Multiplier par 0,15 le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires pour l'école en question. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, cette somme est de zéro.
29. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 28 pour chacune des écoles secondaires du conseil.
30. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 3 du tableau 20 en regard du nom du conseil.
31. Identifier les écoles secondaires rurales du conseil qui ne sont ni des écoles secondaires excentrées ni des écoles figurant à la colonne 4 du tableau 17.

32. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 28 x pour les écoles secondaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 31. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 28 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 28 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 28 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
33. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 28 xi pour les écoles secondaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 31.
34. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 33 de celle calculée en application de la disposition 32.
35. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 28 x pour les écoles secondaires excentrées du conseil. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 28 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 28 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 28 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
36. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 28 xi pour les écoles secondaires excentrées du conseil.
37. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 36 de celle calculée en application de la disposition 35.
38. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. la somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels indiquée à la colonne 2 du tableau 21 en regard du nom du conseil,
  - ii. les dépenses que le conseil a engagées au titre du renouvellement des permis d'utilisation de logiciels telles qu'elles ont été déclarées au ministère dans les états financiers annuels du conseil pour l'exercice.
39. Prendre le montant de l'élément utilisation communautaire des écoles indiqué à la colonne 2 du tableau 22 en regard du nom du conseil.
40. Dans le cas du Northeastern Catholic District School Board, prendre 100 000 \$.
41. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 15, 18, 19, 23, 26, 29, 30, 34, 37, 38, 39 et 40.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 49 à 57.

«aire d'enseignement» Espace dans une école qui peut raisonnablement être utilisé aux fins de l'enseignement.  
(«instructional space»)

«école élémentaire excentrée» S'entend au sens du paragraphe 33 (2). («outlying elementary school»)

«école secondaire excentrée» S'entend au sens du paragraphe 33 (2). («outlying secondary school»)

«effectif de 2010-2011» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2010-2011 enrolment»)

«effectif de 2011-2012» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2011-2012 enrolment»)

#### Élément réfection des écoles

49. L'élément réfection des écoles d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 2 du tableau 23 en regard du nom du conseil.
2. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 1 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 7,03 \$.
3. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 3 du tableau 23 en regard du nom du conseil.
4. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 3 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,54 \$.
5. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2 et 4 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires.
6. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 5 par la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3 du paragraphe 48 (1).
7. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 4 du tableau 23 en regard du nom du conseil.
8. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 7 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 7,03 \$.

9. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 5 du tableau 23 en regard du nom du conseil.
10. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 9 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,54 \$.
11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 8 et 10 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires.
12. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 13 du paragraphe 48 (1).
13. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil calculée en application de la disposition 10 du paragraphe 48 (1).
14. Identifier les écoles du conseil :
  - i. qui ont été désignées comme des écoles élémentaires conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (2),
  - ii. qui ne figurent pas à la colonne 3 du tableau 17.
15. Pour chaque école du conseil qui a été identifiée en application de la disposition 14, calculer la somme complémentaire liée à la réfection des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2011-2012.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe 57 (3). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires indiqué à la colonne 2 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires indiqué à la colonne 2 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - ix. Multiplier par 0,15 le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires pour l'école. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires pour l'école en question est de zéro.
16. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 15 pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
17. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 4 du tableau 20 en regard du nom du conseil.
18. Identifier les écoles élémentaires rurales du conseil qui ne sont ni des écoles élémentaires excentrées ni des écoles figurant à la colonne 3 du tableau 17.
19. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 15 x pour les écoles élémentaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 18. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 15 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 15 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 15 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.

20. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 15 xi pour les écoles élémentaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 18.
21. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 20 de celle calculée en application de la disposition 19.
22. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 15 x pour les écoles élémentaires excentrées du conseil. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 15 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 15 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 15 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
23. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 15 xi pour les écoles élémentaires excentrées du conseil.
24. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 23 de celle calculée en application de la disposition 22.
25. Identifier les écoles du conseil :
  - i. qui ont été désignées comme des écoles secondaires conformément au Guide d'instructions, daté de 2002, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (2),
  - ii. qui ne figurent pas à la colonne 4 du tableau 17.
26. Pour chaque école du conseil qui a été identifiée en application de la disposition 25, calculer la somme complémentaire liée à la réfection des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2011-2012.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe 57 (4). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires indiqué à la colonne 3 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires indiqué à la colonne 3 du tableau 13 en regard du nom du conseil.
  - ix. Multiplier par 0,15 le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires pour l'école. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires pour l'école en question est de zéro.
27. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 26 pour chacune des écoles secondaires du conseil.
28. Prendre la somme éventuelle indiquée à la colonne 5 du tableau 20 en regard du nom du conseil.
29. Identifier les écoles secondaires rurales du conseil qui ne sont ni des écoles secondaires excentrées ni des écoles figurant à la colonne 4 du tableau 17.
30. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 26 x pour les écoles secondaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 29. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 26 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 26 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 26 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.

31. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 26 xi pour les écoles secondaires rurales du conseil identifiées en application de la disposition 29.
32. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 31 de celle calculée en application de la disposition 30.
33. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 26 x pour les écoles secondaires excentrées du conseil. Si le nombre obtenu pour une école en application de la sous-disposition 26 i est nul ou si le nombre obtenu pour l'école en application de la sous-disposition 26 x est négatif, celui obtenu pour elle en application de la sous-disposition 26 x est réputé nul pour l'application de la présente disposition.
34. Additionner les sommes calculées en application de la sous-disposition 26 xi pour les écoles secondaires excentrées du conseil.
35. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 34 de celle calculée en application de la disposition 33.
36. Prendre l'augmentation au titre de la réfection des écoles indiquée en regard du nom du conseil au tableau 24.
37. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 6, 12, 13, 16, 21, 24, 27, 32, 35 et 36.
38. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 37 par le facteur de redressement géographique indiqué pour le conseil à la colonne 2 du tableau 25.
39. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 17, 28 et 38.

#### **Élément installations d'accueil pour les élèves**

**50.** L'élément installations d'accueil pour les élèves d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée aux travaux de réfection urgents et importants.
2. La somme liée à l'amélioration de l'état des écoles.
3. La somme liée aux installations d'accueil temporaires pour les élèves.
4. La somme liée aux nouvelles places.
5. La somme liée aux programmes d'immobilisations consolidés.
6. La somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein.

#### **Somme liée aux travaux de réfection urgents et importants**

**51.** (1) La somme liée aux travaux de réfection urgents et importants qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Pour les travaux de réfection urgents et importants visés au paragraphe (2), calculer la portion du coût des travaux indiqué à la colonne 2 du tableau 26, en regard du nom du conseil, que celui-ci a engagée pendant chacun des exercices 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 à l'égard des travaux de construction ou de rénovation les concernant qui ont été entrepris au plus tôt le 18 mars 2005.
2. Additionner les portions calculées en application de la disposition 1 pour chacun des sept exercices.
3. Pour les travaux de réfection urgents et importants visés au paragraphe (3), calculer la portion du coût des travaux indiqué à la colonne 3 du tableau 26, en regard du nom du conseil, que celui-ci a engagée pendant chacun des exercices 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 à l'égard des travaux de construction ou de rénovation les concernant qui ont été entrepris au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2006.
4. Additionner les portions calculées en application de la disposition 3 pour chacun des six exercices.
5. Pour les travaux de réfection urgents et importants visés au paragraphe (4), calculer la portion du coût des travaux indiqué à la colonne 4 du tableau 26, en regard du nom du conseil, que celui-ci a engagée pendant chacun des exercices 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 à l'égard des travaux de construction ou de rénovation les concernant qui ont été entrepris au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2007.
6. Additionner les portions calculées en application de la disposition 5 pour chacun des cinq exercices.
7. Pour les travaux de réfection urgents et importants visés au paragraphe (5), calculer la portion du coût des travaux indiqué à la colonne 5 du tableau 26, en regard du nom du conseil, que celui-ci a engagée pendant chacun des exercices 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 à l'égard des travaux de construction ou de rénovation les concernant qui ont été entrepris au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2008.
8. Additionner les portions calculées en application de la disposition 7 pour chacun des quatre exercices.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 2, 4, 6 et 8.

10. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 9 du total des sommes indiquées aux colonnes 2 à 5 du tableau 26 en regard du nom du conseil. Si la différence est négative, la somme calculée en application de la présente disposition est réputée nulle.
  11. Pour les travaux de réfection urgents et importants visés aux paragraphes (2) à (5), calculer une somme égale au coût des travaux que le conseil a engagé pendant l'exercice 2011-2012.
  12. Prendre la moindre de la somme calculée en application de la disposition 10 et de celle calculée en application de la disposition 11.
- (2) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1), les travaux de réfection urgents et importants s'entendent des travaux qui réunissent les conditions suivantes :
- a) ils sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe B du document intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 1», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (7);
  - b) le ministre les a approuvés individuellement, comme l'indique le document mentionné à l'alinéa a), au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins de réfection urgents et importants dans l'école concernée.
- (3) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (1), les travaux de réfection urgents et importants s'entendent des travaux qui réunissent les conditions suivantes :
- a) ils sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe C du document intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 2», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (7);
  - b) le ministre les a approuvés individuellement, comme l'indique le document mentionné à l'alinéa a), au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins de réfection urgents et importants dans l'école concernée.
- (4) Pour l'application de la disposition 5 du paragraphe (1), les travaux de réfection urgents et importants s'entendent des travaux qui réunissent les conditions suivantes :
- a) ils sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe B du document intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 3», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (7);
  - b) le ministre les a approuvés individuellement, comme l'indique le document mentionné à l'alinéa a), au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins de réfection urgents et importants dans l'école concernée.
- (5) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe (1), les travaux de réfection urgents et importants s'entendent des travaux qui réunissent les conditions suivantes :
- a) ils sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe B du document intitulé «Lieux propices à l'apprentissage : Allocation de la phase 4», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (7);
  - b) le ministre les a approuvés individuellement, comme l'indique le document mentionné à l'alinéa a), au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins de réfection urgents et importants dans l'école concernée.
- (6) Sous réserve du paragraphe (7), le versement au conseil de la somme liée aux travaux de réfection urgents et importants à laquelle il a droit dans le cadre du présent règlement est assujéti à la condition qu'il respecte les obligations suivantes :
- a) le conseil doit contracter des emprunts ou des dettes pour couvrir la portion de la somme mentionnée à la disposition 11 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes;
  - b) les emprunts ou les dettes doivent être contractés conformément au paragraphe 247 (1) de la Loi.
- (7) Si la portion de la somme calculée en application de la disposition 11 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes dépasse la somme calculée en application de la disposition 10 de ce paragraphe, la condition énoncée au paragraphe (6) ne s'applique pas au montant de l'excédent.

**Somme liée à l'amélioration de l'état des écoles**

**52.** La somme liée à l'amélioration de l'état des écoles qui est versée au conseil pour l'exercice correspond à la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 27 en regard du nom du conseil.

**Somme liée aux installations d'accueil temporaires pour les élèves**

**53.** La somme liée aux installations d'accueil temporaires pour les élèves d'un conseil qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice au titre de contrats de location-exploitation visant des installations d'accueil temporaires qui fournissent des places à l'élémentaire ou au secondaire, à l'exclusion des frais calculés en application de la disposition 16 du paragraphe 56 (1).

2. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice au titre du déplacement et du réaménagement d'installations d'accueil temporaires qui fournissent des places à l'élémentaire ou au secondaire, à l'exclusion des frais calculés en application de la disposition 15 du paragraphe 56 (1).
3. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 et 2.
4. Déterminer la moindre des sommes suivantes :
  - i. la somme calculée en application de la disposition 3,
  - ii. la somme maximale au titre des immobilisations pour des installations d'accueil temporaires, indiquée à la colonne 2 du tableau 19 en regard du nom du conseil, à laquelle le conseil a droit.
5. Soustraire la somme déterminée en application de la disposition 4 de la somme maximale au titre des immobilisations pour des installations d'accueil temporaires, indiquée à la colonne 2 du tableau 19 en regard du nom du conseil, à laquelle le conseil a droit.
6. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice afin d'aménager des installations d'accueil temporaires qui fournissent des places à l'élémentaire ou au secondaire, à l'exclusion des frais visés à la disposition 1 ou 2.
7. Identifier la moindre des sommes calculées en application des dispositions 5 et 6.
8. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 4 et 7.

**Somme liée aux nouvelles places**

- 54.** (1) La somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :
1. Prendre la somme calculée en application de la disposition 9 du paragraphe 51 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  2. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 13 du paragraphe 51 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 de celle calculée en application de la disposition 1.
  3. Calculer le coût de construction que le conseil a engagé au cours de l'exercice à l'égard de chaque portion des travaux d'immobilisations calculée en application de la disposition 1 du paragraphe 51 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  4. Additionner les coûts de construction calculés en application de la disposition 3.
  5. Calculer le coût de construction total que le conseil a engagé au cours de l'exercice à l'égard des travaux d'immobilisations concernant de nouvelles places dont la construction a commencé après le 1<sup>er</sup> septembre 2011, à l'exclusion du coût visé à la disposition 3 et de tout autre coût pour lequel le conseil reçoit un financement prévu par un autre article du présent règlement ou provenant d'une autre source.
  6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 4 et 5.
  7. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 2 et 6.
- (2) Pour l'application du paragraphe (1), les travaux d'immobilisations désignent l'acquisition des choses suivantes :
- a) les emplacements scolaires qui sont acquis dans le cadre d'opérations par lesquelles le conseil acquiert également des bâtiments scolaires qui se trouvent sur ces emplacements;
  - b) les emplacements scolaires qui offrent ou sont capables d'offrir des installations d'accueil pour les élèves, ainsi que leur agrandissement et les améliorations qui y sont apportées, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il ne satisfait à aucune des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales) pris en vertu de la Loi;
  - c) les biens-fonds visés à la disposition 1 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à n'importe laquelle des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 et seulement dans la mesure où leur coût ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;
  - d) les travaux de viabilisation visés à la disposition 2 du paragraphe 257.53 (2) de la Loi, mais seulement s'il s'agit de ceux qui se rapportent à des biens-fonds acquis par le conseil lorsqu'il satisfait à n'importe laquelle des conditions énoncées à la disposition 2 de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 20/98 et seulement dans la mesure où le coût de ces travaux ne constitue pas une dépense immobilière nette à fin scolaire liée à la croissance, au sens de la section E de la partie IX de la Loi;
  - e) les bâtiments scolaires, les accessoires fixes de bâtiments scolaires ou les accessoires fixes de biens scolaires, ainsi que leur agrandissement, leur transformation, leur rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;
  - f) les meubles et le matériel qui doivent servir dans des bâtiments scolaires;

- g) les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale de bibliothèques en matériel dans des bâtiments scolaires;
  - h) les installations situées sur des biens scolaires et servant à fournir aux bâtiments scolaires situés sur ces biens des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;
  - i) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires;
  - j) le matériel, les fournitures et les services dont le conseil a besoin pour se conformer aux normes — établies en vertu de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* — relatives aux systèmes de traitement ou de distribution de l'eau qui servent comme source d'eau potable.
- (3) Sous réserve du paragraphe (4), le versement au conseil de la somme liée aux nouvelles places à laquelle il a droit dans le cadre du présent règlement est assujéti à la condition qu'il respecte les obligations suivantes :
- a) le conseil doit contracter des emprunts ou des dettes pour couvrir la portion du coût de construction mentionné aux dispositions 3 et 5 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes;
  - b) les emprunts ou les dettes doivent être contractés conformément au paragraphe 247 (1) de la Loi.
- (4) Si la portion de la somme calculée en application de la disposition 6 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes dépasse la somme calculée en application de la disposition 2 de ce paragraphe, la condition énoncée au paragraphe (3) ne s'applique pas au montant de l'excédent.

**Somme liée aux programmes d'immobilisations consolidés**

**55.** (1) La somme liée aux programmes d'immobilisations consolidés qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Prendre la somme calculée en application de la disposition 2 du paragraphe 52 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
2. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 52 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 de celle calculée en application de la disposition 1.
3. Calculer le coût de construction total que le conseil a engagé au cours de l'exercice à l'égard des travaux d'immobilisations visés au paragraphe (2).
4. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 2 et 3.

(2) Les travaux d'immobilisations visés à la disposition 3 du paragraphe (1) sont les suivants :

1. Les travaux qui étaient précisés dans les plans approuvés par le ministre conformément aux dispositions suivantes :
  - i. la disposition 2 du paragraphe 39 (15) du règlement sur les subventions de 2006-2007,
  - ii. la disposition 2 du paragraphe 46 (3) du règlement sur les subventions de 2007-2008,
  - iii. la disposition 2 du paragraphe 51 (3) du règlement sur les subventions de 2008-2009,
  - iv. la disposition 2 du paragraphe 50 (3) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
2. Les travaux pour les nouvelles places à l'élémentaire et les nouvelles places au secondaire figurant aux colonnes 4 et 5 du tableau 22 du règlement sur les subventions de 2009-2010.
3. Les travaux figurant à la colonne 3 du tableau 22.1 du règlement sur les subventions de 2009-2010.
4. Les travaux pour le remplacement des écoles du conseil, figurant aux colonnes 3 et 4 du tableau 24 du règlement sur les subventions de 2009-2010, dont le coût des réparations est prohibitif.
5. Les travaux de réaménagement en vue de la prestation des programmes, au sens du paragraphe 49 (3) du règlement sur les subventions de 2009-2010, qui fournissent de nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, au sens du paragraphe 49 (2) du même règlement.
6. Les travaux pour les nouvelles places occasionnées par la baisse de l'effectif des classes du cycle primaire, au sens du paragraphe 49 (2) du règlement sur les subventions de 2009-2010, à l'exclusion du coût visé à la disposition 5.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le versement au conseil de la somme liée aux programmes d'immobilisations consolidés à laquelle il a droit dans le cadre du présent règlement est assujéti à la condition qu'il respecte les obligations suivantes :

- a) le conseil doit contracter des emprunts ou des dettes pour couvrir la portion des frais et coûts mentionnés à la disposition 3 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes;

b) les emprunts ou les dettes doivent être contractés conformément au paragraphe 247 (1) de la Loi.

(4) Si la portion des frais et coûts calculés en application de la disposition 3 du paragraphe (1) qui se rapporte à des améliorations permanentes dépasse la somme calculée en application de la disposition 2 de ce paragraphe, la condition énoncée au paragraphe (3) ne s'applique pas au montant de l'excédent.

**Somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein**

**56.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), la somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le total des sommes suivantes :
  - A. La somme calculée en application de la disposition 13 du paragraphe 53.1 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
  - B. La somme calculée en application de la disposition 10 du paragraphe 54.1 (1) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
2. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 1 de celle indiquée à la colonne 2 du tableau 28 en regard du nom du conseil.
3. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice et déclarés au plus tard le 31 août 2012 au titre de l'acquisition d'installations d'accueil temporaires nécessaires pour offrir la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein, à l'exclusion des frais calculés en application de la disposition 15.
4. Calculer le coût total de construction que le conseil a engagé au cours de l'exercice et déclaré au plus tard le 31 août 2012 au titre d'installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein.
5. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice et déclarés au plus tard le 31 août 2012 au titre de l'acquisition du mobilier ou de l'équipement visé au paragraphe (3) qui est nécessaire aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein.
6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 3, 4 et 5.
7. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 2 et 6.
8. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 7 de celle calculée en application de la disposition 2.
9. Multiplier par 0,05 la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 28 en regard du nom du conseil.
10. Multiplier par 0,5 la somme calculée en application de la disposition 9.
11. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 8 et 9.
12. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 10 et 11.
13. Prendre la moindre de la somme calculée en application de la disposition 11 et de 50 000 \$.
14. Prendre la plus élevée des sommes calculées en application des dispositions 12 et 13.
15. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice, et déclarés au plus tard le 31 août 2012, au titre du déplacement ou du réaménagement d'installations d'accueil temporaires nécessaires pour offrir la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein qui appartenaient au conseil le 31 août 2011.
16. Calculer le total des frais que le conseil a engagés au cours de l'exercice, et déclarés au plus tard le 31 août 2012, au titre de contrats de location-exploitation visant des installations d'accueil temporaires nécessaires pour offrir la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein.
17. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 15 et 16.
18. Prendre la moindre des sommes calculées en application des dispositions 14 et 17.
19. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 7 et 18.

(2) La somme liée aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein n'est calculée en application du paragraphe (1) qu'à l'égard des maternelles et des jardins d'enfants à temps plein que le conseil est tenu de faire fonctionner pendant les années scolaires 2011-2012 et suivantes par le Règlement de l'Ontario 224/10 (Maternelle et jardin d'enfants à temps plein) pris en vertu de la Loi.

(3) Le mobilier et l'équipement mentionnés à la disposition 8 du paragraphe (1) désignent le mobilier ou l'équipement que le conseil serait tenu de capitaliser aux termes du document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1).

**Calculs au titre de divers éléments**

**57.** (1) Le présent article s'applique aux calculs à effectuer au titre des éléments suivants :

1. L'élément écoles excentrées.
2. L'élément fonctionnement des écoles.
3. L'élément réfection des écoles.

(2) Le ministre établit les charges et les catégories d'aires d'enseignement de la manière suivante :

1. Le ministre désigne des catégories d'aires d'enseignement pour toutes les installations élémentaires et les installations secondaires du conseil. Lorsqu'il désigne ces catégories, il se sert des catégories figurant dans le rapport du Comité d'étude des subventions pour les installations destinées aux élèves, daté d'août 1998, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (8). Si le rapport ne mentionne pas de catégorie appropriée pour une aire d'enseignement, le ministre désigne alors une catégorie pour cette aire d'une manière qui est compatible avec les classes établies dans le rapport.
2. Le ministre affecte une charge à chaque catégorie d'aires d'enseignement qu'il désigne en application de la disposition 1, en fonction du nombre d'élèves qu'il est raisonnablement possible d'accueillir dans chacune d'elles. Lorsqu'il calcule ce nombre, il tient compte des caractéristiques physiques de la catégorie d'aire d'enseignement et de l'effectif des classes exigé en application de la Loi.

(3) Pour l'application des dispositions 3 et 5 du paragraphe 33 (3), de la sous-disposition 17 ii du paragraphe 48 (1) et de la sous-disposition 15 ii de l'article 49, la capacité d'accueil d'une école élémentaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe (2) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du paragraphe (2).

(4) Pour l'application des dispositions 4 et 5 du paragraphe 33 (3), de la sous-disposition 28 ii du paragraphe 48 (1) et de la sous-disposition 26 ii de l'article 49, la capacité d'accueil d'une école secondaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe (2) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du paragraphe (2).

(5) Malgré les paragraphes (3) et (4), dans le cas d'une école élémentaire ou secondaire qui relevait d'un conseil isolé pendant l'exercice 2008-2009 et qui, au cours de celui-ci, dispensait un enseignement à la 9<sup>e</sup> ou à la 10<sup>e</sup> année ou aux deux ainsi qu'aux années inférieures :

- a) la capacité d'accueil de l'école secondaire est réputée correspondre à l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012, calculé en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits aux 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> années à cette école pour l'exercice 2011-2012;
- b) la capacité d'accueil de l'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
  - (i) appliquer les charges établies en application du paragraphe (2) aux aires d'enseignement de l'école élémentaire, classées en application du même paragraphe,
  - (ii) appliquer les charges établies en application du paragraphe (2) aux aires d'enseignement de l'école secondaire, classées en application du même paragraphe,
  - (iii) faire le total des nombres obtenus en application des sous-alinéas (i) et (ii),
  - (iv) soustraire du nombre obtenu en application du sous-alinéa (iii) l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012, calculé en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits aux 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> années à cette école pour l'exercice 2011-2012.

**Redressement pour baisse des effectifs**

**58.** (1) Pour l'application de l'article 14, la somme liée au redressement pour baisse des effectifs qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total de ce qui suit :

1. Le produit obtenu en multipliant 0,05 par la somme éventuelle calculée en application du paragraphe 57 (2) du règlement sur les subventions de 2009-2010.
2. Le produit obtenu en multipliant 0,5 par la somme éventuelle calculée en application du paragraphe 55 (2) du règlement sur les subventions de 2010-2011.
3. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012 est inférieur à l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011, la somme, si elle est supérieure à zéro, calculée conformément au paragraphe (2).

(2) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (1), la somme correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A - B)$$

où :

«A» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (3);

«B» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (4).

(3) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond au total des sommes suivantes :

1. Une somme calculée de la manière suivante :

i. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 16 (1) si :

A. la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012» à cette disposition valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011»,

B. la mention des «élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année» à cette disposition valait mention des «élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année pendant l'année scolaire 2010-2011».

ii. Multiplier par 0,13 la somme obtenue en application de la sous-disposition i.

2. Une somme calculée de la manière suivante :

i. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 16 (1) si :

A. la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012» à cette disposition valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011»,

B. la mention des «élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année» à cette disposition valait mention des «élèves inscrits en 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année pendant l'année scolaire 2010-2011».

ii. Multiplier par 0,13 la somme obtenue en application de la sous-disposition i.

3. Une somme calculée de la manière suivante :

i. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de la disposition 3 du paragraphe 16 (1) si la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012» à cette disposition valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».

ii. Multiplier par 0,13 la somme obtenue en application de la sous-disposition i.

4. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de l'article 19 si :

i. la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année» à la disposition 1 de cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année pendant l'année scolaire 2010-2011»,

ii. la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année» à la disposition 2 de cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011, en ne comptant que les élèves inscrits en 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année pendant l'année scolaire 2010-2011»,

iii. la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012» à la disposition 3 de cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».

5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la somme qui serait obtenue en application de la disposition 1 de l'article 30 si la mention du «31 octobre 2011» à cette disposition valait mention du «31 octobre 2010».

6. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la somme qui serait obtenue en application de la disposition 2 de l'article 30 si la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012» à cette disposition valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».

7. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de l'article 34 si :

i. chaque mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012» à cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011»,

- ii. chaque mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012» à cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011»,
  - iii. chaque mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2011-2012» à cet article valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».
8. Calculer le total des sommes qui seraient obtenues pour le conseil en application des dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe 44 (4) si la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012» au paragraphe 44 (3) valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».
  9. Calculer une somme de la manière suivante :
    - i. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 44 (5) si la mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2011-2012» à ce paragraphe valait mention de «l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2010-2011, au sens du règlement sur les subventions de 2010-2011».
    - ii. Soustraire 99 511 \$ de la somme obtenue en application de la sous-disposition i.
  10. Calculer la somme qui serait obtenue pour le conseil en application de la disposition 15 du paragraphe 48 (1) si les nombres obtenus pour le conseil en application des dispositions 1, 8 et 11 de ce paragraphe ne servaient pas au calcul et que ceux obtenus en application des dispositions 1, 8 et 11 du paragraphe 47 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 étaient utilisés à leur place.
  11. Calculer le total des sommes qui seraient obtenues pour le conseil en application des dispositions 18, 23, 26, 29, 34 et 37 du paragraphe 48 (1) si :
    - i. les nombres obtenus en application des sous-dispositions 17 i et 28 i de cet article ne servaient pas au calcul et que ceux obtenus en application des sous-dispositions 17 i et 28 i du paragraphe 47 (1) du règlement sur les subventions de 2010-2011 étaient utilisés à leur place,
    - ii. les seules écoles incluses dans le calcul étaient des écoles du conseil dont l'effectif de 2010-2011 et l'effectif de 2011-2012, au sens du paragraphe 48 (2), sont tous deux supérieurs à zéro.
  - (4) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond au total des sommes suivantes :
    1. Le produit de la somme obtenue en application de la disposition 1 du paragraphe 16 (1) et de 0,13.
    2. Le produit de la somme obtenue en application de la disposition 2 du paragraphe 16 (1) et de 0,13.
    3. Le produit de la somme obtenue en application de la disposition 3 du paragraphe 16 (1) et de 0,13.
    4. Le total des sommes calculées pour le conseil en application de l'article 19, des dispositions 1 et 2 de l'article 30, de l'article 34, des dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe 44 (4) et de la disposition 15 du paragraphe 48 (1).
    5. La différence obtenue en soustrayant 99 511 \$ de la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 44 (5).
    6. Le total des sommes calculées en application des dispositions 18, 23, 26, 29, 34 et 37 du paragraphe 48 (1), si les seules écoles incluses dans le calcul sont des écoles du conseil dont l'effectif de 2010-2011 et l'effectif de 2011-2012, au sens du paragraphe 48 (2), sont tous deux supérieurs à zéro.

#### Conformité

**59.** Chaque conseil scolaire de district est tenu de gérer son processus d'établissement des prévisions budgétaires et ses dépenses de façon conforme aux exigences des articles 60 et 61 du présent règlement et au Règlement de l'Ontario 193/10 (Recettes affectées à une fin donnée).

#### Dépenses obligatoires : immobilisations corporelles mineures

**60.** (1) Le versement au conseil d'une subvention prévue par le présent règlement est assujéti à la condition qu'il affecte 2,5 pour cent du montant total calculé à l'égard des éléments de la subvention énoncés aux dispositions 1 à 16 et 18 de l'article 13 au paiement des immobilisations visées au paragraphe (2) avant de l'affecter à quelque autre fin que ce soit.

(2) Les immobilisations mentionnées au paragraphe (1) désignent les véhicules, le mobilier, l'équipement ainsi que le matériel et les logiciels informatiques que le conseil serait tenu de capitaliser aux termes du document intitulé «Immobilisations corporelles des conseils scolaires et des administrations scolaires — Conventions comptables et guide de mise en oeuvre provincial», révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (1).

**Dépenses d'administration et de gestion maximales**

61. (1) Le conseil scolaire de district veille à ce que les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'il engage au cours de l'exercice ne soient pas supérieures à son plafond fixé des dépenses d'administration et de gestion.

(2) Le plafond des dépenses d'administration et de gestion du conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre les portions des sommes et des redressements suivants que le conseil affecte à l'administration et à la gestion :
  - i. La somme liée au programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant, calculée en application de l'article 40.
  - ii. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 11 en regard du nom du conseil.
  - iii. Le montant de l'élément collectivités rurales et de petite taille, calculé en application de l'article 35.
  - iv. Le montant de l'élément sécurité dans les écoles, calculé en application du paragraphe 37 (1).
  - v. La somme liée à la supervision et au perfectionnement professionnel, calculé en multipliant 42,09 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2011-2012.
  - vi. La somme liée au redressement pour baisse des effectifs, calculée en application du paragraphe 58 (1), qui est versée au conseil, le cas échéant.
2. Ajouter l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
3. Soustraire la portion de la somme liée aux mesures de restriction de la rémunération dans le secteur public, calculée en application de l'article 42, que le conseil affecte à l'administration et à la gestion.

(3) Pour l'application du présent article :

- a) constitue une dépense d'administration la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère, révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (9);
- b) constitue une dépense de gestion la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère, révisé en avril 2011, que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (9).

(4) Pour l'application du présent article, les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'un conseil engage au cours de l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer le total des dépenses d'administration et des dépenses de gestion que le conseil engage au cours de l'exercice.
2. Additionner la portion éventuelle des dépenses que le conseil n'engage pas au cours de l'exercice par suite d'une grève ou d'un lock-out se répercutant sur son fonctionnement, calculées conformément au Règlement de l'Ontario 486/98 (Dépenses d'un conseil non engagées par suite d'une grève ou d'un lock-out), qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion.
3. Déduire du montant obtenu en application de la disposition 2 les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice et qu'il affecte au cours de cet exercice à ses dépenses d'administration ou de gestion.

**PARTIE III****SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES****Subventions en faveur des conseils isolés**

62. (1) Pour l'application du présent article, constitue la dépense approuvée d'un conseil isolé la dépense que le ministre juge acceptable telle qu'elle figure dans les formules que le ministère fournit au conseil isolé aux fins du calcul de sa subvention générale de 2011-2012.

(2) Lorsqu'il fait des calculs pour l'application du paragraphe (1), le ministre applique, avec les adaptations qu'il estime indiquées pour tenir compte des caractéristiques propres aux conseils isolés, la formule de financement sur laquelle se fondent les dispositions du présent règlement qui se rapportent aux subventions en faveur des conseils scolaires de district.

(3) Pour l'application du présent article, les recettes fiscales de 2011-2012 du conseil isolé sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :
  - i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :
    - A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (4), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, et des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*

- B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011,
  - C. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - D. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - E. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en vertu des paragraphes 9 (2) et (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,
- ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :
- A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (4), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, et des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012,
  - C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 353 (4) et (4.1) et 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - D. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - E. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - F. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en vertu des paragraphes 9 (2) et (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*.
2. Calculer la différence entre les sommes suivantes et la déduire si la somme visée à la sous-disposition i est inférieure à celle visée à la sous-disposition ii ou l'ajouter si elle lui est supérieure :
- i. La somme calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 59 (3) du règlement sur les subventions de 2010-2011 aux fins du calcul de la somme payable au conseil à titre de subvention générale à l'égard de l'exercice 2010-2011.
  - ii. La somme qui aurait été calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 59 (3) du règlement sur les subventions de 2010-2011 si elle avait été calculée en se fondant sur les états financiers annuels du conseil tels qu'ils ont été présentés au ministère pour l'exercice 2010-2011.
3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la *Loi* ou de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la *Loi sur l'éducation*.
4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2011 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.
5. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2011 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
6. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2012 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- (4) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application de l'article 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2011 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe (3).
- (5) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application de l'article 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2012 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-disposition 1 ii du paragraphe (3).

(6) Le conseil isolé dont les dépenses approuvées sont supérieures à ses recettes fiscales de 2011-2012 reçoit une subvention égale à cet excédent.

**Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68**

**63.** (1) Le conseil créé en vertu de l'article 68 reçoit une subvention calculée de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
  - i. les dépenses liées au service de la dette,
  - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations,
  - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations détruites ou endommagées.
2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil, à l'exclusion des recettes provenant de ce qui suit :
  - i. les subventions générales,
  - ii. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
  - iii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.

(2) Le paragraphe (3) s'applique si, selon le cas :

- a) un conseil créé en vertu de l'article 68 engage des dépenses pour acheter de l'équipement personnalisé, conformément au document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté — Somme liée à l'équipement personnalisé (SEP), 2011-12», que l'on peut consulter de la manière indiquée au paragraphe 3 (3), pour un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68;
  - b) une demande d'équipement personnalisé à l'égard d'un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 a été approuvée et l'élève s'inscrit, pendant l'exercice 2010-2011, à une école qui relève d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68.
- (3) L'équipement personnalisé visé au paragraphe (2) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

## PARTIE IV PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES

**Définitions**

**64.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«établissement de la Couronne» Établissement que fait fonctionner un ministère du gouvernement du Canada, une société d'État fédérale, la Gendarmerie royale du Canada ou Énergie atomique du Canada limitée sur des biens-fonds que détient la Couronne du chef du Canada et qui ne peuvent faire l'objet d'une évaluation aux fins scolaires. S'entend en outre des réserves au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Crown establishment»)

«réserve» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

**Élève fréquentant l'école au Manitoba ou au Québec**

**65.** (1) Si un élève qui réside dans un district territorial fréquente une école du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux, le ministre peut verser à l'administration responsable de l'école la somme convenue d'un commun accord s'il est d'avis que les circonstances suivantes sont réunies :

- a) le transport quotidien de l'élève entre sa résidence et une école située en Ontario est impossible en raison de la distance ou de la topographie;
- b) la fourniture de nourriture, de logement et de transport hebdomadaire entre sa résidence et une école située en Ontario est impossible en raison de son âge ou de son invalidité;
- c) l'élève fréquente une école qu'il lui est raisonnable de fréquenter compte tenu de la distance ou de la topographie et de ses besoins particuliers.

(2) Le ministre tient compte de la langue d'enseignement lorsqu'il prend une décision en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'un élève francophone.

**Élève fréquentant une école d'une réserve**

**66.** (1) Le présent article s'applique si l'élève qui réside dans un district territorial réunit les conditions suivantes :

- a) il ne réside pas dans le territoire de compétence d'un conseil et n'est pas résident d'un établissement de la Couronne;
- b) il fréquente une école d'une réserve qui relève :

(i) soit de la Couronne du chef du Canada,

(ii) soit d'une bande, du conseil d'une bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

**Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens**

67. (1) Le présent article s'applique à l'égard du conseil qui a présenté au ministre, en application de l'article 185 de la Loi, des dispositions en vue de l'admission, à une école pour enfants indiens, d'une ou de plusieurs personnes qui remplissent les conditions d'élèves résidents du conseil.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre verse au conseil, pour chaque élève de l'élémentaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7), une somme égale à ce qu'il en coûte par élève de l'élémentaire pour l'exercice 2011-2012 à l'école où l'enfant est admis aux termes des dispositions.

(3) La somme que verse le ministre en application du paragraphe (2) ne doit pas dépasser le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves de l'élémentaire en application de l'article 3 du règlement sur les droits de 2011-2012.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), le ministre verse au conseil, pour chaque élève du secondaire auquel s'appliquent les dispositions et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (6) ou (7), une somme égale à ce qu'il en coûte par élève du secondaire pour l'exercice 2011-2012 à l'école où l'enfant est admis aux termes des dispositions.

(5) La somme que verse le ministre en application du paragraphe (4) ne doit pas dépasser le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves du secondaire en application de l'article 3 du règlement sur les droits de 2011-2012.

(6) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève auquel s'appliquent les dispositions, qui est âgé d'au moins 21 ans le 31 décembre 2011 et qui n'est pas un élève visé au paragraphe (7), la moindre des sommes suivantes :

- a) le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2011-2012;
- b) 3 224 \$.

(7) Le ministre verse au conseil, pour chaque élève visé au paragraphe (8), la moindre des sommes suivantes :

- a) le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2011-2012;
- b) 3 224 \$.

(8) Est un élève pour l'application du paragraphe (7) un élève auquel s'appliquent les dispositions et qui, aux termes de celles-ci, sera inscrit dans un cours ou une classe pour lequel il peut obtenir un crédit et qui remplit les conditions suivantes :

- a) il sera offert entre 8 heures et 17 heures;
- b) il commencera après la fin de l'année scolaire 2011-2012 du conseil;
- c) il se terminera avant le début de l'année scolaire 2012-2013 du conseil.

**Entrée en vigueur**

**68. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

TABLE/TABLEAU 1

**SPECIAL EQUIPMENT AMOUNT/SOMME LIÉE À L'ÉQUIPEMENT PERSONNALISÉ**

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
1.	Algoma District School Board	29.514
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	194.714
3.	Avon Maitland District School Board	21.514
4.	Bluewater District School Board	58.880
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	30.973
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	54.228
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	106.340
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	13.830

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	32.869
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	19.068
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	33.145
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	34.993
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.248
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	25.893
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	62.643
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	33.491
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	25.609
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	38.394
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	91.480
20.	District School Board of Niagara	19.506
21.	District School Board Ontario North East	79.732
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	12.570
23.	Durham Catholic District School Board	59.301
24.	Durham District School Board	30.671
25.	Grand Erie District School Board	20.611
26.	Greater Essex County District School Board	15.649
27.	Halton Catholic District School Board	15.485
28.	Halton District School Board	46.102
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	42.550
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	15.482
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	52.790
32.	Huron Perth Catholic District School Board	27.871
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	29.793
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	30.828
35.	Keewatin-Patricia District School Board	30.939
36.	Kenora Catholic District School Board	38.612
37.	Lakehead District School Board	36.595
38.	Lambton Kent District School Board	42.392
39.	Limestone District School Board	64.036
40.	London District Catholic School Board	31.196
41.	Near North District School Board	15.173
42.	Niagara Catholic District School Board	20.765
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	23.957
44.	Northeastern Catholic District School Board	19.930
45.	Northwest Catholic District School Board	44.784
46.	Ottawa Catholic District School Board	41.961
47.	Ottawa-Carleton District School Board	33.390
48.	Peel District School Board	12.192
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	46.078
50.	Rainbow District School Board	19.067
51.	Rainy River District School Board	44.530
52.	Renfrew County Catholic District School Board	65.860
53.	Renfrew County District School Board	13.112
54.	Simcoe County District School Board	29.656
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	37.603
56.	St. Clair Catholic District School Board	72.572
57.	Sudbury Catholic District School Board	19.786
58.	Superior North Catholic District School Board	79.359
59.	Superior-Greenstone District School Board	26.002
60.	Thames Valley District School Board	24.595
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	83.937
62.	Toronto Catholic District School Board	26.526
63.	Toronto District School Board	24.016
64.	Trillium Lakelands District School Board	47.003

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Special Equipment Amount Per Pupil/Somme liée à l'équipement personnalisé par élève (\$)
65.	Upper Canada District School Board	152.484
66.	Upper Grand District School Board	68.256
67.	Waterloo Catholic District School Board	27.237
68.	Waterloo Region District School Board	18.419
69.	Wellington Catholic District School Board	38.381
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	22.473
71.	York Catholic District School Board	61.830
72.	York Region District School Board	44.378

TABLE/TABLEAU 2  
HIGH NEEDS AMOUNT/SOMME LIÉE AUX BESOINS ÉLEVÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 High Needs Per Pupil Amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif (\$)	Column/Colonne 3 Projected Measures of Variability (MOV) Amount/Somme liée aux projections des mesures du montant de variabilité (\$)	Column/Colonne 4 Projected MOV Special Education Statistical Prediction Model Amount/Somme liée aux projections du modèle statistique de l'ÉED (\$)
1.	Algoma District School Board	740.53	394,384	56,595
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	606.42	336,707	60,737
3.	Avon Maitland District School Board	502.87	521,805	98,011
4.	Bluewater District School Board	628.62	548,649	104,543
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	386.39	341,340	55,583
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	612.19	122,738	21,007
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	704.49	425,524	79,120
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	507.29	313,988	54,859
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	505.26	366,185	59,274
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	786.23	354,522	56,729
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,498.34	25,810	3,180
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	506.20	238,848	35,648
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	605.22	512,288	83,796
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	740.04	242,597	35,614
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,161.84	112,259	17,436
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	427.51	254,487	33,945
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	376.35	263,670	35,645
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,673.35	78,066	11,285
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,586.50	71,605	9,901
20.	District School Board of Niagara	355.46	860,291	202,124
21.	District School Board Ontario North East	728.52	308,271	46,845
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	375.13	2,030,750	396,427
23.	Durham Catholic District School Board	383.93	575,865	109,872
24.	Durham District School Board	521.34	1,512,241	334,181
25.	Grand Erie District School Board	521.70	582,669	148,368
26.	Greater Essex County District School Board	414.03	856,271	185,293
27.	Halton Catholic District School Board	445.58	587,395	132,260
28.	Halton District School Board	601.81	1,128,614	252,145
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	522.57	610,770	149,869
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	443.28	1,274,465	271,034
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	619.22	538,812	92,421
32.	Huron Perth Catholic District School Board	359.45	147,859	24,780

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	High Needs Per Pupil Amount/Somme liée aux besoins élevés fondée sur l'effectif	Projected Measures of Variability (MOV) Amount/Somme liée aux projections des mesures du montant de variabilité	Projected MOV Special Education Statistical Prediction Model Amount/Somme liée aux projections du modèle statistique de l'ÉED
		(\$)	(\$)	(\$)
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	391.66	182,086	26,953
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	583.61	812,192	183,713
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,235.18	200,080	27,640
36.	Kenora Catholic District School Board	822.37	50,835	6,971
37.	Lakehead District School Board	700.11	384,385	55,784
38.	Lambton Kent District School Board	452.78	691,008	122,839
39.	Limestone District School Board	771.86	633,780	115,930
40.	London District Catholic School Board	410.92	625,055	108,188
41.	Near North District School Board	804.64	395,065	61,718
42.	Niagara Catholic District School Board	487.42	691,114	123,993
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1,058.34	118,821	16,203
44.	Northeastern Catholic District School Board	1,157.95	91,380	13,304
45.	Northwest Catholic District School Board	575.02	47,377	6,243
46.	Ottawa-Carleton District School Board	498.00	1,534,748	341,751
47.	Ottawa Catholic District School Board	379.82	815,328	187,680
48.	Peel District School Board	339.58	3,525,670	678,045
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	693.08	428,953	75,246
50.	Rainbow District School Board	496.60	471,851	78,366
51.	Rainy River District School Board	1,016.84	95,726	14,329
52.	Renfrew County Catholic District School Board	603.21	150,365	25,432
53.	Renfrew County District School Board	407.44	351,555	59,593
54.	Simcoe County District School Board	585.03	1,260,138	275,772
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	474.76	620,561	110,327
56.	St. Clair Catholic District School Board	481.01	320,610	48,105
57.	Sudbury Catholic District School Board	366.30	247,843	34,607
58.	Superior-Greenstone District School Board	766.72	58,631	8,381
59.	Superior North Catholic District School Board	1,541.37	25,457	3,144
60.	Thames Valley District School Board	479.03	1,727,389	395,255
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	591.46	306,379	42,164
62.	Toronto Catholic District School Board	604.59	2,058,582	459,181
63.	Toronto District School Board	522.93	5,761,789	1,229,895
64.	Trillium Lakelands District School Board	738.12	525,238	98,688
65.	Upper Canada District School Board	750.59	682,334	170,204
66.	Upper Grand District School Board	365.38	712,208	166,678
67.	Waterloo Catholic District School Board	485.45	687,067	107,799
68.	Waterloo Region District School Board	487.24	1,467,868	301,371
69.	Wellington Catholic District School Board	361.92	266,962	40,016
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	486.85	722,961	115,678
71.	York Catholic District School Board	504.53	1,149,873	256,011
72.	York Region District School Board	447.56	2,560,990	548,278

TABLE/TABLEAU 3

PUPILS IN CANADA COMPONENT OF ESL-ELD GRANT/VOLET ÉLÈVES AU CANADA DE LA SUBVENTION  
ESL-ELD

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
1.	Algoma District School Board	34,308
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	47,782
3.	Avon Maitland District School Board	122,095
4.	Bluewater District School Board	91,657

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	56,592
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	8,714
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	32,121
8.	District School Board of Niagara	261,832
9.	District School Board Ontario North East	13,675
10.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2,264,388
11.	Durham Catholic District School Board	158,607
12.	Durham District School Board	384,208
13.	Grand Erie District School Board	145,955
14.	Greater Essex County District School Board	512,803
15.	Halton Catholic District School Board	254,203
16.	Halton District School Board	433,424
17.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	395,189
18.	Hamilton-Wentworth District School Board	693,300
19.	Hastings and Prince Edward District School Board	39,626
20.	Huron Perth Catholic District School Board	20,470
21.	Huron-Superior Catholic District School Board	11,208
22.	Kawartha Pine Ridge District School Board	74,325
23.	Keewatin-Patricia District School Board	14,089
24.	Kenora Catholic District School Board	2,513
25.	Lakehead District School Board	42,962
26.	Lambton Kent District School Board	117,757
27.	Limestone District School Board	91,193
28.	London District Catholic School Board	246,161
29.	Near North District School Board	20,885
30.	Niagara Catholic District School Board	148,698
31.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	6,767
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,395
33.	Northwest Catholic District School Board	6,192
34.	Ottawa-Carleton District School Board	1,102,229
35.	Ottawa Catholic District School Board	564,968
36.	Peel District School Board	3,473,282
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	33,508
38.	Rainbow District School Board	24,622
39.	Rainy River District School Board	8,485
40.	Renfrew County Catholic District School Board	8,357
41.	Renfrew County District School Board	22,270
42.	Simcoe County District School Board	142,174
43.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	68,968
44.	St. Clair Catholic District School Board	47,568
45.	Sudbury Catholic District School Board	11,764
46.	Superior-Greenstone District School Board	2,369
47.	Superior North Catholic District School Board	590
48.	Thames Valley District School Board	790,701
49.	Thunder Bay Catholic District School Board	26,497
50.	Toronto Catholic District School Board	3,780,823
51.	Toronto District School Board	9,509,806
52.	Trillium Lakelands District School Board	19,348
53.	Upper Canada District School Board	58,216
54.	Upper Grand District School Board	295,181
55.	Waterloo Catholic District School Board	340,627
56.	Waterloo Region District School Board	884,906
57.	Wellington Catholic District School Board	75,953
58.	Windsor-Essex Catholic District School Board	350,214
59.	York Catholic District School Board	993,707
60.	York Region District School Board	1,980,089

TABLE/TABLEAU 4

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES  
PROGRAMMES D'ALF

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Assimilation Factor/Facteur d'assimilation %
1.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	80
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	97
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	75
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	95
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	75
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	84
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	75
8.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	75
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	97
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	75
12.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	83

TABLE/TABLEAU 5

DEMOGRAPHIC COMPONENT OF FIRST NATION, MÉTIS AND INUIT EDUCATION  
SUPPLEMENT/COMPOSANTE DÉMOGRAPHIQUE DU SUPPLÉMENT POUR L'ÉDUCATION DES PREMIÈRES  
NATIONS, DES MÉTIS ET DES INUITS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Estimated percentage of First Nation, Métis and Inuit Student Population/Pourcentage estimatif d'élèves qui font partie des Premières nations ou sont des Métis ou des Inuits
1.	Algoma District School Board	15.84
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	7.55
3.	Avon Maitland District School Board	3.27
4.	Bluewater District School Board	5.21
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	6.86
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5.72
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	7.89
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	5.59
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3.98
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7.91
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	18.88
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	12.86
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5.43
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	13.79
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	17.78
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4.62
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	4.33
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	14.20
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	16.07
20.	District School Board of Niagara	5.06
21.	District School Board Ontario North East	14.77
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.25
23.	Durham Catholic District School Board	3.58
24.	Durham District School Board	3.79
25.	Grand Erie District School Board	6.58
26.	Greater Essex County District School Board	4.89
27.	Halton Catholic District School Board	1.91
28.	Halton District School Board	1.96
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4.08
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	4.08
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	9.79

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Estimated percentage of First Nation, Métis and Inuit Student Population/Pourcentage estimatif d'élèves qui font partie des Premières nations ou sont des Métis ou des Inuits
32.	Huron Perth Catholic District School Board	3.60
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	16.36
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6.99
35.	Keewatin-Patricia District School Board	26.48
36.	Kenora Catholic District School Board	30.98
37.	Lakehead District School Board	15.19
38.	Lambton Kent District School Board	5.75
39.	Limestone District School Board	7.83
40.	London District Catholic School Board	4.32
41.	Near North District School Board	11.61
42.	Niagara Catholic District School Board	5.43
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	14.67
44.	Northeastern Catholic District School Board	15.21
45.	Northwest Catholic District School Board	28.21
46.	Ottawa-Carleton District School Board	4.74
47.	Ottawa Catholic District School Board	4.74
48.	Peel District School Board	1.24
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	6.34
50.	Rainbow District School Board	14.28
51.	Rainy River District School Board	24.45
52.	Renfrew County Catholic District School Board	12.52
53.	Renfrew County District School Board	12.22
54.	Simcoe County District School Board	6.71
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	7.04
56.	St. Clair Catholic District School Board	6.01
57.	Sudbury Catholic District School Board	13.26
58.	Superior-Greenstone District School Board	18.65
59.	Superior North Catholic District School Board	18.14
60.	Thames Valley District School Board	4.02
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	15.92
62.	Toronto Catholic District School Board	1.42
63.	Toronto District School Board	1.42
64.	Trillium Lakelands District School Board	6.43
65.	Upper Canada District School Board	7.83
66.	Upper Grand District School Board	3.01
67.	Waterloo Catholic District School Board	3.94
68.	Waterloo Region District School Board	3.71
69.	Wellington Catholic District School Board	3.19
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4.61
71.	York Catholic District School Board	0.97
72.	York Region District School Board	1.33

TABLE/TABLEAU 6

## LEARNING RESOURCES FOR DISTANT SCHOOLS/RESSOURCES D'APPRENTISSAGE POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées \$	Column/Colonne 3 Learning Resources for Distant Schools Amount — Non- Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées \$
1.	Algoma District School Board	2,297,229	3,208
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,118,553	8,492
3.	Bluewater District School Board	363,554	0
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14,803	0
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	408,604	5,544
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	424,178	14,153
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,492,350	0
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,270,067	0
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	34,238
10.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1,587,100	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,787,771	57,791
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,529,439	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,860,738	110,632
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	949,436	41,901
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,746,484	0
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	3,385,263	12,551
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,846,246	0
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,693,941	0
19.	District School Board Ontario North East	2,654,623	1,669
20.	Durham Catholic District School Board	119,697	0
21.	Greater Essex County District School Board	143,519	0
22.	Hastings and Prince Edward District School Board	305,488	2,971
23.	Huron Perth Catholic District School Board	316,396	0
24.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,016,869	0
25.	Kawartha Pine Ridge District School Board	117,423	0
26.	Keewatin-Patricia District School Board	2,429,511	0
27.	Kenora Catholic District School Board	549,020	0
28.	Lakehead District School Board	239,985	0
29.	Lambton Kent District School Board	43,186	1,066
30.	Limestone District School Board	936,754	10,731
31.	London District Catholic School Board	194,211	1,711
32.	Near North District School Board	1,306,412	12,933
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	322,874	0
34.	Northeastern Catholic District School Board	1,063,198	0
35.	Northwest Catholic District School Board	610,312	0
36.	Ottawa Catholic District School Board	93,310	0
37.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	300,635	0
38.	Rainbow District School Board	1,121,995	5,902
39.	Rainy River District School Board	1,763,533	2,286
40.	Renfrew County Catholic District School Board	412,565	115,987
41.	Renfrew County District School Board	606,049	0
42.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	647,677	0
43.	St. Clair Catholic District School Board	78,482	12,974
44.	Sudbury Catholic District School Board	316,397	0
45.	Superior North Catholic District School Board	783,785	64,017
46.	Superior-Greenstone District School Board	3,247,761	81,257
47.	Trillium Lakelands District School Board	672,981	2,405

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Learning Resources for Distant Schools Amount — Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles excentrées \$	Column/Colonne 3 Learning Resources for Distant Schools Amount — Non- Outlying Schools/Somme liée aux ressources d'apprentissage pour écoles éloignées — écoles non excentrées \$
48.	Upper Canada District School Board	74,532	9,333
49.	Wellington Catholic District School Board	71,968	0

TABLE/TABLEAU 7

REMOTE AND RURAL ALLOCATION, RURAL AND SMALL COMMUNITY ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS  
RURAUX ET ÉLOIGNÉS ET ÉLÉMENT COLLECTIVITÉS RURALES ET DE PETITE TAILLE

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Column/Colonne 5 Rural and Small Communities Index/Indexe des collectivités rurales et de petite taille
1.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63	30.50%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63	28.50%
3.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1	16.38	78.10%
4.	Bluewater District School Board	177 km	1	21.55	78.60%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1	13.91	40.40%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1	22.57	67.50%
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1	24.49	60.90%
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	< 151 km	1	38.75	12.80%
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1	37.27	4.20%
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1	17.32	54.20%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39	46.50%
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76	52.90%
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1	23.39	9.70%
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27	26.70%
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94	57.20%
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1	29.78	21.20%
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	< 151 km	1	47.17	0.80%
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.862	140.63	27.10%
19.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.2	44.70%
20.	District School Board of Niagara	< 151 km	1	6.49	13.50%
21.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28	47.80%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1	4.96	3.70%
23.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1	7.23	5.10%
24.	Durham District School Board	< 151 km	1	5.98	13.20%
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1	10.07	54.90%
26.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1	8.32	21.80%
27.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1	7.35	7.40%
28.	Halton District School Board	< 151 km	1	5.59	7.50%
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1	4.04	7.30%
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1	3.79	7.30%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17	57.00%
32.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1	19.38	58.40%
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56	19.30%
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94	39.40%
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1	60.12	74.40%
36.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1	3.62	25.50%
37.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77	12.80%
38.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1	16.28	42.50%
39.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74	43.40%
40.	London District Catholic School Board	< 151 km	1	11.83	11.80%
41.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73	49.60%
42.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1	8.5	9.20%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07	23.70%
44.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27	47.60%
45.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1	133.32	100.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1	6.11	8.00%
47.	Ottawa Catholic District School Board	< 151 km	1	6.69	8.00%
48.	Peel District School Board	< 151 km	1	4.54	4.00%
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91	23.40%
50.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21	25.20%
51.	Rainy River District School Board	1630 km	1	40.15	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1	25.91	54.90%
53.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1	21.03	70.00%
54.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1	11.3	24.20%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion	Rural and Small Communities Index/Indice des collectivités rurales et de petite taille
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1	17.09	18.50%
56.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1	20.81	34.70%
57.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.78	15.88	13.80%
58.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1	71.69	100.00%
59.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1	97.06	100.00%
60.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1	9.39	25.50%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64	5.30%
62.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1	4.47	0.00%
63.	Toronto District School Board	< 151 km	1	3.78	0.00%
64.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1	27.79	87.10%
65.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1	22.4	73.50%
66.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1	10.65	42.30%
67.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1	6.27	3.40%
68.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1	4.96	10.00%
69.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1	11.37	18.00%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1	7.73	15.60%
71.	York Catholic District School Board	< 151 km	1	7.8	4.40%
72.	York Region District School Board	< 151 km	1	6.52	6.20%

TABLE/TABLEAU 8  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7e à 12e année, facteur démographique	Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation (\$)	Specialist High Skills Major Program Amount/Somme liée au programme de majeure haute spécialisation(\$)
1.	Algoma District School Board	1,684,706	0.0031	30,425	106,271
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	678,852	0.0012	0	109,242
3.	Avon Maitland District School Board	1,420,000	0.0051	0	279,581
4.	Bluewater District School Board	1,568,619	0.005	0	254,441
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	700,164	0.0017	0	180,470
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	244,752	0.0009	0	41,899
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,238,696	0.0048	0	126,611
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,793,707	0.011	0	200,582

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7e à 12e année, facteur démographique	Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation (\$)	Specialist High Skills Major Program Amount/Somme liée au programme de majeure haute spécialisation(\$)
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,927,253	0.0064	0	92,635
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,397,584	0.0043	0	162,644
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	126,950	0.0002	0	4,266
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,159,334	0.0016	7,455	145,199
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3,458,813	0.012	0	365,969
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	890,252	0.0014	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	373,092	0.0006	0	16,455
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	575,201	0.0019	0	113,051
17.	Conseil scolaire de district du Centre- Sud-Ouest	1,935,754	0.0071	0	87,912
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	337,082	0.0014	0	81,741
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	202,811	0.0007	0	98,577
20.	District School Board of Niagara	3,721,774	0.0095	0	379,148
21.	District School Board Ontario North East	1,059,815	0.0024	9,085	251,775
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,481,869	0.0391	0	442,606
23.	Durham Catholic District School Board	554,983	0.0009	0	325,300
24.	Durham District School Board	3,104,860	0.0095	0	885,212
25.	Grand Erie District School Board	2,444,239	0.0064	0	341,743
26.	Greater Essex County District School Board	5,930,489	0.0175	0	526,023
27.	Halton Catholic District School Board	419,988	0.0012	0	138,495
28.	Halton District School Board	1,709,903	0.0075	0	578,511
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4,471,011	0.012	0	589,252
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,714,306	0.0381	0	396,974
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,732,122	0.004	0	120,669
32.	Huron Perth Catholic District School Board	261,263	0.0011	0	104,595
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	668,938	0.0008	28,223	14,017
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,000,837	0.0058	0	570,741
35.	Keewatin-Patricia District School Board	557,619	0.0015	11,273	48,222
36.	Kenora Catholic District School Board	158,031	0.0005	97,800	12,417
37.	Lakehead District School Board	1,213,427	0.0023	0	103,681
38.	Lambton Kent District School Board	1,479,216	0.0042	0	653,091
39.	Limestone District School Board	2,245,616	0.0075	0	182,146
40.	London District Catholic School Board	2,191,022	0.0033	0	198,449
41.	Near North District School Board	1,440,797	0.0029	0	197,001
42.	Niagara Catholic District School Board	1,348,297	0.0028	0	692,248
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	313,658	0.0006	0	2,666
44.	Northeastern Catholic District School Board	347,032	0.0005	166,192	12,874

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7e à 12e année, facteur démographique	Stabilization Amount/Somme liée à stabilisation (\$)	Specialist High Skills Major Program Amount/Somme liée au programme de majeure haute spécialisation(\$)
45.	Northwest Catholic District School Board	120,528	0.0004	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	12,954,024	0.0345	0	375,567
47.	Ottawa Catholic District School Board	6,523,739	0.0193	0	182,070
48.	Peel District School Board	24,205,394	0.084	0	361,398
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	367,965	0.0006	0	161,502
50.	Rainbow District School Board	1,475,216	0.0035	13,757	183,975
51.	Rainy River District School Board	345,223	0.001	0	27,349
52.	Renfrew County Catholic District School Board	601,348	0.0022	0	59,268
53.	Renfrew County District School Board	651,645	0.002	44,115	331,459
54.	Simcoe County District School Board	1,473,124	0.0043	0	322,470
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	373,656	0.001	148,336	236,387
56.	St. Clair Catholic District School Board	589,165	0.0017	0	151,979
57.	Sudbury Catholic District School Board	682,760	0.0014	0	49,365
58.	Superior-Greenstone District School Board	359,032	0.0007	0	10,589
59.	Superior North Catholic District School Board	99,086	0.0002	8,409	0
60.	Thames Valley District School Board	10,811,169	0.0353	0	217,037
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	536,743	0.0012	0	113,508
62.	Toronto Catholic District School Board	43,781,858	0.1146	0	236,158
63.	Toronto District School Board	128,150,073	0.3631	0	762,714
64.	Trillium Lakelands District School Board	1,206,757	0.0047	0	219,170
65.	Upper Canada District School Board	1,912,513	0.0067	0	425,922
66.	Upper Grand District School Board	1,432,916	0.0043	0	782,292
67.	Waterloo Catholic District School Board	1,585,168	0.0031	0	654,691
68.	Waterloo Region District School Board	4,701,067	0.0107	0	334,887
69.	Wellington Catholic District School Board	264,910	0.0004	0	55,002
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,146,664	0.0074	0	138,952
71.	York Catholic District School Board	3,936,783	0.009	0	232,273
72.	York Region District School Board	10,591,076	0.0304	0	435,597

TABLE/TABLEAU 9

WEIGHTED PER PUPIL AMOUNT FOR SAFE SCHOOLS ALLOCATION/SOMME PONDÉRÉE PAR ÉLÈVE AU  
TITRE DE L'ÉLÉMENT SÉCURITÉ DANS LES ÉCOLES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Weighted Per Pupil Amount for Programs and Supports Component/Somme pondérée par élève au titre du volet programmes et soutiens (\$)	Weighted Per Pupil Amount for Professional Staff Support Component/Somme pondérée par élève au titre du volet soutien professionnel (\$)
1.	Algoma District School Board	3.6570	1.6682
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	2.5299	1.1536
3.	Avon Maitland District School Board	1.8993	0.8651
4.	Bluewater District School Board	2.1917	0.9987

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Weighted Per Pupil Amount for Programs and Supports Component/Somme pondérée par élève au titre du volet programmes et soutiens (\$)	Weighted Per Pupil Amount for Professional Staff Support Component/Somme pondérée par élève au titre du volet soutien professionnel (\$)
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	2.7253	1.2423
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	2.3543	1.0728
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	2.5474	1.1614
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2.5654	1.1700
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2.5041	1.1420
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	2.5162	1.1470
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4.1616	1.8986
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3.2824	1.4967
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2.4836	1.1329
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.3230	1.5156
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3.9396	1.7971
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2.3578	1.0750
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	2.9255	1.3344
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	3.4044	1.5527
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	3.6253	1.6536
20.	District School Board of Niagara	2.3753	1.0829
21.	District School Board Ontario North East	3.5617	1.6242
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2.5628	1.1689
23.	Durham Catholic District School Board	1.9078	0.8698
24.	Durham District School Board	1.9428	0.8857
25.	Grand Erie District School Board	2.5422	1.1588
26.	Greater Essex County District School Board	2.6450	1.2060
27.	Halton Catholic District School Board	1.5170	0.6917
28.	Halton District School Board	1.5283	0.6968
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	2.7712	1.2636
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	2.7712	1.2636
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2.7790	1.2671
32.	Huron Perth Catholic District School Board	2.0285	0.9242
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	3.7253	1.6995
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2.2910	1.0444
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4.5908	2.0948
36.	Kenora Catholic District School Board	4.9744	2.2700
37.	Lakehead District School Board	3.6318	1.6567
38.	Lambton Kent District School Board	2.2946	1.0459
39.	Limestone District School Board	2.4289	1.1076
40.	London District Catholic School Board	2.4494	1.1167
41.	Near North District School Board	3.2814	1.4964
42.	Niagara Catholic District School Board	2.4780	1.1297
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3.5957	1.6402
44.	Northeastern Catholic District School Board	3.6886	1.6821
45.	Northwest Catholic District School Board	4.9264	2.2482
46.	Ottawa Catholic District School Board	2.4012	1.0954
47.	Ottawa-Carleton District School Board	2.4012	1.0954
48.	Peel District School Board	2.5601	1.1677
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2.3024	1.0496
50.	Rainbow District School Board	3.3512	1.5286
51.	Rainy River District School Board	4.9915	2.2780
52.	Renfrew County Catholic District School Board	3.3624	1.5335
53.	Renfrew County District School Board	3.1270	1.4262
54.	Simcoe County District School Board	2.3148	1.0552
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2.3723	1.0815
56.	St. Clair Catholic District School Board	2.3693	1.0800
57.	Sudbury Catholic District School Board	3.2503	1.4825

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Weighted Per Pupil Amount for Programs and Supports Component/Somme pondérée par élève au titre du volet programmes et soutiens (\$)	Weighted Per Pupil Amount for Professional Staff Support Component/Somme pondérée par élève au titre du volet soutien professionnel (\$)
58.	Superior North Catholic District School Board	3.9530	1.8032
59.	Superior-Greenstone District School Board	3.9617	1.8072
60.	Thames Valley District School Board	2.3220	1.0585
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	3.7879	1.7279
62.	Toronto Catholic District School Board	3.4557	1.5765
63.	Toronto District School Board	3.4557	1.5765
64.	Trillium Lakelands District School Board	2.2508	1.0259
65.	Upper Canada District School Board	2.5036	1.1413
66.	Upper Grand District School Board	1.8884	0.8606
67.	Waterloo Catholic District School Board	2.3146	1.0551
68.	Waterloo Region District School Board	2.2195	1.0117
69.	Wellington Catholic District School Board	2.0065	0.9146
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.5816	1.1772
71.	York Catholic District School Board	1.7657	0.8051
72.	York Region District School Board	1.8625	0.8493

TABLE/TABLEAU 10

## PRIORITY URBAN SECONDARY SCHOOLS/ÉCOLES SECONDAIRES URBAINES ET PRIORITAIRES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Secondary School/École secondaire	City/Cité	Priority Urban Secondary Schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
1.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3121	Collège Catholique Samuel-Genest	Ottawa	\$200,000
2.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10583	St Edmund Campion	Brampton	\$255,000
3.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4498	St Thomas Aquinas	Brampton	\$396,000
4.	Greater Essex County District School Board	5724	W.F. Herman SS	Windsor	\$250,000
5.	Hamilton-Wentworth District School Board	8082	Sir John A Macdonald SS	Hamilton	\$348,000
6.	Hamilton-Wentworth District School Board	8084	Sir Winston Churchill	Hamilton	\$260,300
7.	Ottawa-Carleton District School Board	5616	Rideau High School	Ottawa	\$287,000
8.	Ottawa-Carleton District School Board	5617	Ridgemont High School	Ottawa	\$362,000
9.	Ottawa Catholic District School Board	4103	Notre Dame High School	Ottawa	\$350,640
10.	Peel District School Board	5241	Bramalea SS	Brampton	\$350,000
11.	Peel District School Board	5281	Chinguacousy SS	Brampton	\$355,000
12.	Peel District School Board	5755	Lincoln Alexander	Mississauga	\$400,000
13.	Peel District School Board	10900	Peel Alternative School	Brampton	\$365,000
14.	Thames Valley District School Board	7918	Clarke Road SS	London	\$275,000
15.	Thames Valley District School Board	7935	H.B. Beal SS	London	\$308,320
16.	Thames Valley District School Board		Westminster	London	\$200,000
17.	Toronto Catholic District School Board	3343	Cardinal McGuigan SS	Toronto	\$276,670
18.	Toronto Catholic District School Board		Msgr Fraser	Toronto	\$499,594

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Secondary School/École secondaire	City/Cité	Priority Urban Secondary Schools/Écoles secondaires urbaines et prioritaires
19.	Toronto Catholic District School Board	4351	St Patrick SS	Toronto	\$262,000
20.	Toronto District School Board	9064	C.W. Jeffreys	Toronto	\$360,000
21.	Toronto District School Board	8371	Central Tech	Toronto	\$434,200
22.	Toronto District School Board	8383	Danforth Tech	Toronto	\$276,175
23.	Toronto District School Board	8859	David and Mary Thompson	Toronto	\$265,000
24.	Toronto District School Board	9101	Downsview	Toronto	\$230,000
25.	Toronto District School Board	8651	Lakeshore	Toronto	\$271,500
26.	Toronto District School Board	8965	L'Amoreaux	Toronto	\$233,484
27.	Toronto District School Board	8500	Monarch Park	Toronto	\$200,000
28.	Toronto District School Board	8899	Robert L. Borden	Toronto	\$200,000
29.	Toronto District School Board	8686	Thistletown	Toronto	\$200,000
30.	Toronto District School Board	8750	Weston	Toronto	\$281,000
31.	Toronto District School Board	9201	Westview	Toronto	\$359,500
32.	Toronto District School Board	8936	Winston Churchill	Toronto	\$220,000
33.	Waterloo Region District School Board	5463	Kitchener-Waterloo Collegiate	Kitchener	\$218,617
34.	Windsor-Essex Catholic District School Board	7845	Catholic Central	Windsor	\$250,000

TABLE/TABLEAU 11  
COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT DES COÛTS POUR LE  
PERSONNEL NON ENSEIGNANT

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	133,920
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	170,690
3.	Avon Maitland District School Board	89,234
4.	Bluewater District School Board	193,716
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	94,378
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	19,461
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	120,285
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	312,072
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	247,092
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	194,959
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	44,596
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	99,497
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	274,010
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	325,448
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	127,480
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	143,246
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	188,541
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	93,880
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	78,657
20.	District School Board of Niagara	133,801
21.	District School Board Ontario North East	193,224
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,796,839
23.	Durham Catholic District School Board	214,506
24.	Durham District School Board	413,447
25.	Grand Erie District School Board	145,782
26.	Greater Essex County District School Board	210,216
27.	Halton Catholic District School Board	179,155
28.	Halton District School Board	310,634

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	202,723
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	211,710
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	172,443
32.	Huron Perth Catholic District School Board	75,743
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	165,828
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	296,659
35.	Keewatin-Patricia District School Board	197,356
36.	Kenora Catholic District School Board	59,620
37.	Lakehead District School Board	721,005
38.	Lambton Kent District School Board	122,406
39.	Limestone District School Board	154,361
40.	London District Catholic School Board	498,868
41.	Near North District School Board	159,216
42.	Niagara Catholic District School Board	203,066
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	122,023
44.	Northeastern Catholic District School Board	105,000
45.	Northwest Catholic District School Board	53,059
46.	Ottawa-Carleton District School Board	754,453
47.	Ottawa Catholic District School Board	932,228
48.	Peel District School Board	1,811,681
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	132,042
50.	Rainbow District School Board	331,979
51.	Rainy River District School Board	125,970
52.	Renfrew County Catholic District School Board	51,238
53.	Renfrew County District School Board	104,324
54.	Simcoe County District School Board	262,846
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	257,398
56.	St. Clair Catholic District School Board	179,772
57.	Sudbury Catholic District School Board	260,369
58.	Superior-Greenstone District School Board	129,337
59.	Superior North Catholic District School Board	24,280
60.	Thames Valley District School Board	488,860
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	158,846
62.	Toronto Catholic District School Board	834,633
63.	Toronto District School Board	8,418,693
64.	Trillium Lakelands District School Board	113,705
65.	Upper Canada District School Board	241,883
66.	Upper Grand District School Board	421,343
67.	Waterloo Catholic District School Board	144,173
68.	Waterloo Region District School Board	592,645
69.	Wellington Catholic District School Board	71,961
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	549,017
71.	York Catholic District School Board	534,128
72.	York Region District School Board	1,053,859

TABLE/TABLEAU 12

SCHOOL AUTHORITIES — AMOUNT FOR NON-INSTRUCTIONAL SPACE IN FORMER ISOLATE  
BOARDS/ADMINISTRATIONS SCOLAIRES — REDRESSEMENT DU FINANCEMENT DE L'EXERCICE EN  
COURS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)
1.	Algoma District School Board	1,000
2.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	192
3.	Keewatin-Patricia District School Board	12,626
4.	Lakehead District School Board	11,774

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Non-Instructional Space/Aires autres que des aires d'enseignement (\$)
5.	Northeastern Catholic District School Board	15,808
6.	Rainbow District School Board	800

TABLE/TABLEAU 13  
SUPPLEMENTARY AREA FACTOR/FACTEUR RELATIF À LA SUPERFICIE SUPPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Supplementary Elementary School Area Factor/ Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires	Supplementary Secondary School Area Factor/ Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires	Supplementary Continuing Education and Other Programs Area Factor/ Facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes
1.	Algoma District School Board	1	1.038	1.038
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.101	1.126	1.126
3.	Avon Maitland District School Board	1	1.154	1.154
4.	Bluewater District School Board	1	1.091	1.091
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1	1.501	1.501
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.048	1.036	1.036
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1	1.103	1.103
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	1.047	1.254	1.254
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.108	1.144	1.144
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1	1	1
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.003	1.316	1.316
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1	1.204	1.204
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.098	1.233	1.233
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1	1.067	1.067
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.151	1.131	1.131
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1	1.475	1.475
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	1.108	1.28	1.28
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1	1.267	1.267
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1	1	1
20.	District School Board of Niagara	1.013	1.095	1.095
21.	District School Board Ontario North East	1.086	1.261	1.261
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.161	1.147	1.147
23.	Durham Catholic District School Board	1.066	1.098	1.098
24.	Durham District School Board	1.073	1.11	1.11
25.	Grand Erie District School Board	1	1.102	1.102
26.	Greater Essex County District School Board	1.015	1.131	1.131
27.	Halton Catholic District School Board	1	1.171	1.171
28.	Halton District School Board	1	1.058	1.058
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1	1.239	1.239
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.051	1.103	1.103
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1	1.165	1.165
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1	1.152	1.152
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1	1.145	1.145
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1	1.1	1.1
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1	1	1
36.	Kenora Catholic District School Board	1	1	1
37.	Lakehead District School Board	1.025	1.109	1.109
38.	Lambton Kent District School Board	1	1.123	1.123

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Supplementary Elementary School Area Factor/ Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires	Supplementary Secondary School Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires	Supplementary Continuing Education and Other Programs Area Factor/Facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes
39.	Limestone District School Board	1	1.314	1.314
40.	London District Catholic School Board	1	1.173	1.173
41.	Near North District School Board	1	1.051	1.051
42.	Niagara Catholic District School Board	1	1.197	1.197
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.09	1.397	1.397
44.	Northeastern Catholic District School Board	1.015	1.413	1.413
45.	Northwest Catholic District School Board	1	1	1
46.	Ottawa-Carleton District School Board	1.153	1.237	1.237
47.	Ottawa Catholic District School Board	1.068	1.328	1.328
48.	Peel District School Board	1.093	1.168	1.168
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.058	1.351	1.351
50.	Rainbow District School Board	1	1.134	1.134
51.	Rainy River District School Board	1	1.048	1.048
52.	Renfrew County Catholic District School Board	1	1.236	1.236
53.	Renfrew County District School Board	1	1.127	1.127
54.	Simcoe County District School Board	1	1.097	1.097
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1	1.255	1.255
56.	St. Clair Catholic District School Board	1	1.156	1.156
57.	Sudbury Catholic District School Board	1	1.191	1.191
58.	Superior-Greenstone District School Board	1	1.126	1.126
59.	Superior North Catholic District School Board	1	1	1
60.	Thames Valley District School Board	1	1.053	1.053
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1	1.18	1.18
62.	Toronto Catholic District School Board	1	1.199	1.199
63.	Toronto District School Board	1.201	1.259	1.259
64.	Trillium Lakelands District School Board	1	1.12	1.12
65.	Upper Canada District School Board	1	1.198	1.198
66.	Upper Grand District School Board	1	1.065	1.065
67.	Waterloo Catholic District School Board	1	1.188	1.188
68.	Waterloo Region District School Board	1.023	1.115	1.115
69.	Wellington Catholic District School Board	1	1.147	1.147
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1	1.059	1.059
71.	York Catholic District School Board	1.089	1.141	1.141
72.	York Region District School Board	1.076	1.11	1.11

TABLE/TABLEAU 14

## TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5825	0.5825	0.5825	0.6178	0.6478	0.7034	0.7427
1	0.6185	0.6185	0.6185	0.6557	0.6882	0.7487	0.7898
2	0.6562	0.6562	0.6562	0.6958	0.7308	0.7960	0.8397
3	0.6941	0.6941	0.6941	0.7359	0.7729	0.8433	0.8897
4	0.7335	0.7335	0.7335	0.7772	0.8165	0.8916	0.9418
5	0.7725	0.7725	0.7725	0.8185	0.8600	0.9398	0.9932
6	0.8104	0.8104	0.8104	0.8599	0.9035	0.9881	1.0453
7	0.8502	0.8502	0.8502	0.9013	0.9475	1.0367	1.0973
8	0.8908	0.8908	0.8908	0.9435	0.9919	1.0856	1.1500

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
9	0.9315	0.9315	0.9315	0.9856	1.0356	1.1344	1.2025
10	1.0187	1.0187	1.0187	1.0438	1.0999	1.2166	1.2982

TABLE/TABLEAU 15

PUBLIC SECTOR COMPENSATION RESTRAINT FACTORS/COEFFICIENTS DE RESTRICTION DE LA  
RÉMUNÉRATION DANS LE SECTEUR PUBLIC

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Public Sector Compensation Restraint Factor/Coefficient de restriction de la rémunération dans le secteur public
1.	Algoma District School Board	69.1
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	53.3
3.	Avon Maitland District School Board	48.7
4.	Bluewater District School Board	51.6
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	41.5
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	15.5
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	61.36
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	61.5
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	58.6
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	68.7
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	14.8
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	20
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	101.9
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	40.8
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	26.5
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	32.4
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	48.5
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	21
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2
20.	District School Board of Niagara	75
21.	District School Board Ontario North East	33.2
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	232.71
23.	Durham Catholic District School Board	32
24.	Durham District School Board	257.9
25.	Grand Erie District School Board	49
26.	Greater Essex County District School Board	80.4
27.	Halton Catholic District School Board	86.8
28.	Halton District School Board	164.3
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	102.18
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	109
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	84.5
32.	Huron Perth Catholic District School Board	17
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	54.7
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	99.5
35.	Keewatin-Patricia District School Board	44.6
36.	Kenora Catholic District School Board	63.6
37.	Lakehead District School Board	57.4
38.	Lambton Kent District School Board	64
39.	Limestone District School Board	55.7
40.	London District Catholic School Board	69
41.	Near North District School Board	39
42.	Niagara Catholic District School Board	40
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	21.9
44.	Northeastern Catholic District School Board	10.11

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Public Sector Compensation Restraint Factor/Coefficient de restriction de la rémunération dans le secteur public
45.	Northwest Catholic District School Board	10.2
46.	Ottawa-Carleton District School Board	172
47.	Ottawa Catholic District School Board	143.3
48.	Peel District School Board	307.8
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	42
50.	Rainbow District School Board	45
51.	Rainy River District School Board	23.8
52.	Renfrew County Catholic District School Board	17.5
53.	Renfrew County District School Board	34.3
54.	Simcoe County District School Board	181.4
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	108.25
56.	St. Clair Catholic District School Board	38.5
57.	Sudbury Catholic District School Board	21.3
58.	Superior-Greenstone District School Board	12
59.	Superior North Catholic District School Board	7.5
60.	Thames Valley District School Board	190
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	31.5
62.	Toronto Catholic District School Board	247.9
63.	Toronto District School Board	585.1
64.	Trillium Lakelands District School Board	50.5
65.	Upper Canada District School Board	95
66.	Upper Grand District School Board	58
67.	Waterloo Catholic District School Board	68.57
68.	Waterloo Region District School Board	79.5
69.	Wellington Catholic District School Board	38.9
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	55
71.	York Catholic District School Board	314.9
72.	York Region District School Board	400.4

TABLE/TABLEAU 16  
ROUTE EFFICIENCY FACTOR/COEFFICIENT D'EFFICACITÉ DES TRAJETS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
1.	Algoma District School Board	0.01
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0
3.	Avon Maitland District School Board	-0.01
4.	Bluewater District School Board	0.01
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	-0.01
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	-0.01
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0.01
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	-0.01
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0.01
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	-0.01
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	-0.01
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.01
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0.01
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	-0.01
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0.01

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Route efficiency factor/Coefficient d'efficacité des trajets
20.	District School Board of Niagara	0.01
21.	District School Board Ontario North East	0.01
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	-0.01
23.	Durham Catholic District School Board	0.01
24.	Durham District School Board	0.01
25.	Grand Erie District School Board	0.01
26.	Greater Essex County District School Board	0.01
27.	Halton Catholic District School Board	-0.01
28.	Halton District School Board	-0.01
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	-0.01
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	-0.01
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	-0.01
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	-0.01
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	-0.01
35.	Keewatin-Patricia District School Board	-0.01
36.	Kenora Catholic District School Board	-0.01
37.	Lakehead District School Board	-0.01
38.	Lambton Kent District School Board	0
39.	Limestone District School Board	0
40.	London District Catholic School Board	-0.01
41.	Near North District School Board	-0.01
42.	Niagara Catholic District School Board	-0.01
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	-0.01
44.	Northeastern Catholic District School Board	-0.01
45.	Northwest Catholic District School Board	-0.01
46.	Ottawa-Carleton District School Board	-0.01
47.	Ottawa Catholic District School Board	-0.01
48.	Peel District School Board	-0.01
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	-0.01
50.	Rainbow District School Board	0
51.	Rainy River District School Board	-0.01
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.01
53.	Renfrew County District School Board	0.01
54.	Simcoe County District School Board	-0.01
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	-0.01
56.	St. Clair Catholic District School Board	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0
58.	Superior-Greenstone District School Board	-0.01
59.	Superior North Catholic District School Board	-0.01
60.	Thames Valley District School Board	-0.01
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	-0.01
62.	Toronto Catholic District School Board	-0.01
63.	Toronto District School Board	-0.01
64.	Trillium Lakelands District School Board	-0.01
65.	Upper Canada District School Board	-0.01
66.	Upper Grand District School Board	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	-0.01
68.	Waterloo Region District School Board	-0.01
69.	Wellington Catholic District School Board	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0.01
71.	York Catholic District School Board	0.01
72.	York Region District School Board	0.01

TABLE/TABLEAU 17

## TOP-UP EXCLUDED SCHOOLS/ÉCOLES NE RECEVANT PAS DE SOMME COMPLÉMENTAIRE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 SFIS No./No du SIIS	Column/Colonne 3 Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Column/Colonne 4 Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Column/Colonne 5 Municipality/Municipalité	Column/Colonne 6 Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
1.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15291	Sacred Heart CES		Marmora and Lake	2010-11
2.	Avon Maitland District School Board	2013	Goderich PS		Goderich	2010-11
3.	Avon Maitland District School Board	13309	Little Falls PS		St. Marys	2010-11
4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	11312	Jean Vanier CES		Brantford	2009-10
5.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St. Peter & St. Paul CES		West Grey	2009-10
6.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3368	St. Joseph CES		Elizabethtown-Kitley	2009-10
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	11125	St. Mark CES		Prescott	2009-10
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	11183	ÉEP Maurice Lapointe		Ottawa	2010-11
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10832	ÉIC Jean-Vanier		Welland	2010-11
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10833		ÉSC Jean-Vanier	Welland	2010-11
11.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	10746	ÉEC Jean Paul II		Whitby	2009-2010
12.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6204	ÉEC Saint-Grégoire		Champlain	2010-2011
13.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11265	ÉIC Pavillon Embrun		Russell	2010-11
14.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3390		ÉSC L'Escale	Clarence-Rockland	2010-11
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11134	EEC Montfort		Ottawa	2010-11
16.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11164	EEC Alain-Fortin		Ottawa	2010-11
17.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11245	EIC Pierre-Savard		Ottawa	2010-11
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11166		ESC Pierre-Savard	Ottawa	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11173	EEC Jean-Robert-Gauthier		Ottawa	2010-11
20.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	12725	ÉEC Saint-Joseph		West Nipissing	2010-11
21.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	11266	Saint-Jean Baptiste		Amherstberg	2010-11
22.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	11227	ÉIP Roméo Dallaire		Barrie	2009-10
23.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10774		ESP Roméo Dallaire	Barrie	2009-10
24.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	12139	École élémentaire de Windsor		Windsor	2010-11
25.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	10772		École secondaire a Windsor	Windsor	2010-11
26.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	ÉEP Camille-Perron		Markstay-Warren	2009-10
27.	District School Board of Niagara	2213	St. Davids PS		Niagara-on-the-Lake	2010-11
28.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11028		Cardinal Ambrozic CSS	Brampton	2009-10
29.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11042		St. Roch CSS	Brampton	2009-10
30.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11029	St. Michael		Caledon	2010-11
31.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11303	St. Anthony		Brampton	2010-11
32.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	11304	Lester B Pearson CS		Brampton	2010-11
33.	Durham Catholic District School Board	11883	St. Bernadette CES		Ajax	2009-10
34.	Durham District School Board	11118	Blair Ridge PS		Whitby	2009-10
35.	Durham District School Board	11120	Robert Munsch PS		Whitby	2009-10
36.	Durham District School Board	11117	Romeo Dallaire PS		Ajax	2009-10
37.	Durham District School Board	2363	Vaughan Willard PS		Pickering	2009-10
38.	Durham District School Board	11119	Vimy Ridge PS		Ajax	2009-10
39.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Scugog	2009-10
40.	Durham District School Board	10982		Maxwell Heights SS	Oshawa	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
41.	Durham District School Board	11121	Whitby Shores		Whitby	2010-11
42.	Durham District School Board	1386	Lord Elgin PS		Ajax	2010-11
43.	Grand Erie District School Board	11249	Cobblestone ES		Brant	2009-10
44.	Grand Erie District School Board	1223	Joseph Brant PS		Brantford	2010-11
45.	Greater Essex County District School Board	10800	John Campbell PS		Windsor	2010-11
46.	Greater Essex County District School Board	10944	Dr. David Suzuki PS		Windsor	2010-11
47.	Halton Catholic District School Board	11241	Our Lady of Fatima CES		Milton	2009-10
48.	Halton Catholic District School Board	11242	St. Peter CES		Milton	2009-10
49.	Halton District School Board	11146	Escarpment View PS		Milton	2009-10
50.	Halton District School Board	1314	Lakeshore PS		Burlington	2009-10
51.	Halton District School Board	1575	Montclair ES		Oakville	2009-10
52.	Halton District School Board	11147	PL Robertson PS		Milton	2009-10
53.	Halton District School Board	11145	Tiger Jeet Singh PS		Milton	2010-11
54.	Halton District School Board	11256	Palermo PS		Oakville	2010-11
55.	Halton District School Board	11525	James W. Hill PS		Oakville	2010-11
56.	Halton District School Board	1590	Munns PS		Oakville	2010-11
57.	Halton District School Board	1613	New Central		Oakville	2010-11
58.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11255	St. Mathew CES		Hamilton	2009-10
59.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11663	Immaculate Conception		Hamilton	2010-11
60.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4162	St. Lawrence		Hamilton	2010-11
61.	Hamilton-Wentworth District School Board	11046	Dr. J. Edgar Davey		Hamilton	2010-11
62.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11008	Ganaraska Trail PS		Port Hope	2009-10
63.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11107	Northumberland Hills PS		Cramahe	2010-11
64.	Kawartha Pine Ridge District School Board	11009	Apsley Central PS		North Kawartha	2010-11
65.	Lakehead District School Board	11101		Superior C & VI	Thunder Bay	2009-10
66.	Lambton Kent District School Board	12746	P.E. McGibbon PS		Sarnia	2010-11
67.	London District Catholic School Board	11078	St. Anne's CES		St. Thomas	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
68.	Niagara Catholic District School Board	14726	St. Joseph		Grimsby	2010-11
69.	Niagara Catholic District School Board	14749	Our Lady of Fatima		Grimsby	2010-11
70.	Ottawa Catholic District School Board	11054	St. Francis Xavier CIS		Ottawa	2009-10
71.	Ottawa Catholic District School Board	11055		St. Francis Xavier CSS	Ottawa	2009-10
72.	Ottawa-Carleton District School Board	10997	South March PS		Ottawa	2009-10
73.	Ottawa-Carleton District School Board	11211	Longfields-Davidson Heights IS		Ottawa	2009-10
74.	Ottawa-Carleton District School Board	10996		Longfields-Davidson Heights SS	Ottawa	2009-10
75.	Ottawa-Carleton District School Board	10610	Berrigan ES		Ottawa	2009-10
76.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		Ottawa	2009-10
77.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley MS		Ottawa	2010-11
78.	Peel District School Board	10722	Copeland PS		Brampton	2009-10
79.	Peel District School Board	828	Floradale PS		Mississauga	2009-10
80.	Peel District School Board	11132	Palgrave PS		Caledon	2009-10
81.	Peel District School Board	2395	Vista Heights PS		Mississauga	2009-10
82.	Peel District School Board	11016		Louise Arbour SS	Brampton	2010-11
83.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9266	St. Anthony CES		Port Hope	2009-10
84.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9275		St. Stephen SS	Clarington	2009-10
85.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9277		Holy Cross CSS	Peterborough	2010-11
86.	Rainbow District School Board	11335	Walden PS		Greater Sudbury	2009-10
87.	Rainy River District School Board	11300	Robert Moore School		Fort Frances	2010-11
88.	Simcoe County District School Board	11021	Lion's Oval PS		Orillia	2009-10
89.	Simcoe County District School Board	8148	James Keating ES		Penetanguishene	2009-10
90.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Essa	2009-10
91.	Simcoe County District School Board	8140	Harriett Todd PS		Orillia	2009-10

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
92.	Simcoe County District School Board	13190	Ardagh Bluffs PS		Barrie	2010-11
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	10936	St. Paul's		New Tecumseth	2010-11
94.	St. Clair Catholic District School Board	13106	St. Matthew Catholic School		Sarnia	2010-11
95.	St. Clair Catholic District School Board	13127	Holy Trinity Catholic School		Sarnia	2010-11
96.	Thames Valley District School Board	11203	Blenheim District PS		Blandford-Blenheim	2009-10
97.	Thames Valley District School Board	11205	John Wise PS		St. Thomas	2009-10
98.	Thames Valley District School Board	1104	Pierre Elliott Trudeau FI PS		St. Thomas	2009-10
99.	Thames Valley District School Board	11204	West Nissouri PS		Thames Centre	2009-10
100.	Thames Valley District School Board	11104	Wilberforce PS		Lucan Biddulph	2009-10
101.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Middlesex Centre	2009-10
102.	Thames Valley District School Board	11217	Stoney Creek PS		London	2010-11
103.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc PS		Strathroy-Caradoc	2010-11
104.	Thunder Bay Catholic District School Board	3156	Corpus Christi CES		Thunder Bay	2009-10
105.	Toronto District School Board	8963	Kennedy PS		Toronto	2009-10
106.	Toronto District School Board	14016		NorthToronto CI	Toronto	2010-11
107.	Upper Canada District School Board	10685		Russell HS	Russell	2009-10
108.	Upper Canada District School Board	11196		Vankleek Hill CI	Champlain	2010-11
109.	Upper Grand District School Board	11202	John McCrae PS		Guelph	2009-10
110.	Upper Grand District School Board	1553	Minto Clifford PS		Minto	2009-10
111.	Upper Grand District School Board	11192	Westminster Woods PS		Guelph	2010-11
112.	Waterloo Catholic District School Board	11306	Pope John Paul II		Kitchener	2010-11
113.	Waterloo Region District School Board	242	Bridgeport PS		Kitchener	2009-10
114.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Woolwich	2009-10
115.	Waterloo Region District School Board	2524	Wilson Avenue PS		Kitchener	2009-10
116.	Waterloo Region District School Board	2073	Ryerson PS		Cambridge	2009-10
117.	Waterloo Region District School Board	11157	Millen Woods PS		Waterloo	2010-11
118.	Waterloo Region District School Board	11153	Sir Adam Beck PS		Wilmot	2010-11

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./No du SIIS	Elementary School Name/Nom de l'école élémentaire	Secondary School Name/Nom de l'école secondaire	Municipality/Municipalité	Project Opening School Year/Année scolaire d'ouverture du projet
119.	Wellington Catholic District School Board	12017	St. Ignatius of Loyola Catholic School		Guelph	2010-11
120.	Wellington Catholic District School Board	13242	St. Joseph Catholic School		Guelph	2010-11
121.	York Catholic District School Board	11007		Jean Vanier CHS	Richmond Hill	2009-10
122.	York Catholic District School Board	11004		St. Maximilian Kolbe CHS	Aurora	2009-10
123.	York Catholic District School Board	11111	St. Mary of the Angels		Vaughan	2010-11
124.	York Catholic District School Board	11260	St. Raphael the Archangel		Vaughan	2010-11
125.	York Catholic District School Board	11262	St. Cecilia		Vaughan	2010-11
126.	York Region District School Board	11124	David Suzuki PS		Markham	2009-10
127.	York Region District School Board	11123	Kettle Lakes PS		Richmond Hill	2009-10
128.	York Region District School Board	11163	King City PS		King	2009-10
129.	York Region District School Board	11235	Kleinburg PS		Vaughan	2009-10
130.	York Region District School Board	11162	Woodland PS		Markham	2009-10
131.	York Region District School Board	11161		Markham DHS	Markham	2010-11
132.	York Region District School Board	11231	Sam Chapman PS		Markham	2010-11
133.	York Region District School Board	11232	Bond Lake PS		Richmond Hill	2010-11
134.	York Region District School Board	11234	Glenn Gould PS		Vaughan	2010-11
135.	York Region District School Board	11296	Whitchurch Highlands PS		Whitchurch-Stouffville	2010-11
136.	York Region District School Board	11521	Sutton PS		Georgina	2010-11

TABLE/TABLEAU 18

## CAPITAL ADMINISTRATION ADJUSTMENT/AJUSTEMENT ADMINISTRATIF DES INSTALLATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	2,957
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	26,178
3.	Avon Maitland District School Board	3,774
4.	Bluewater District School Board	52,491
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	75,116
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3,218
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	84,935
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	170,900
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	83,588
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	36,727
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	32,138
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	54,534
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	179,152

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	66,287
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	23,960
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	57,187
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	93,621
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	32,431
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	69,359
20.	District School Board of Niagara	14,690
21.	District School Board Ontario North East	32,290
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,090,307
23.	Durham Catholic District School Board	153,468
24.	Durham District School Board	544,886
25.	Grand Erie District School Board	25,833
26.	Greater Essex County District School Board	74,386
27.	Halton Catholic District School Board	336,977
28.	Halton District School Board	307,356
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	154,786
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	76,747
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	11,308
32.	Huron Perth Catholic District School Board	25,283
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,072
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	40,341
35.	Keewatin-Patricia District School Board	8,036
36.	Kenora Catholic District School Board	11,189
37.	Lakehead District School Board	3,746
38.	Lambton Kent District School Board	5,213
39.	Limestone District School Board	21,959
40.	London District Catholic School Board	146,461
41.	Near North District School Board	5,820
42.	Niagara Catholic District School Board	97,404
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	9,657
44.	Northeastern Catholic District School Board	2,040
45.	Northwest Catholic District School Board	1,153
46.	Ottawa-Carleton District School Board	120,007
47.	Ottawa Catholic District School Board	186,607
48.	Peel District School Board	1,660,805
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	106,746
50.	Rainbow District School Board	20,838
51.	Rainy River District School Board	726
52.	Renfrew County Catholic District School Board	11,173
53.	Renfrew County District School Board	1,566
54.	Simcoe County District School Board	221,075
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	204,521
56.	St. Clair Catholic District School Board	2,221
57.	Sudbury Catholic District School Board	18,488
58.	Superior-Greenstone District School Board	50
59.	Superior North Catholic District School Board	14,121
60.	Thames Valley District School Board	92,661
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	26,627
62.	Toronto Catholic District School Board	475,796
63.	Toronto District School Board	37,927
64.	Trillium Lakelands District School Board	50,173
65.	Upper Canada District School Board	65,087
66.	Upper Grand District School Board	248,125
67.	Waterloo Catholic District School Board	132,109
68.	Waterloo Region District School Board	257,925
69.	Wellington Catholic District School Board	91,035
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	108,691
71.	York Catholic District School Board	593,362
72.	York Region District School Board	1,316,302

TABLE/TABLEAU 19

## TEMPORARY PUPIL ACCOMMODATIONS/INSTALLATIONS D'ACCUEIL TEMPORAIRES POUR LES ÉLÈVES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant \$
1.	Algoma District School Board	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	367,984
3.	Avon Maitland District School Board	70,000
4.	Bluewater District School Board	70,000
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	140,000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	330,000
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	366,840
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,065,000
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,515,000
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	155,000
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,065,000
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	720,000
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	65,325
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	360,000
20.	District School Board of Niagara	280,000
21.	District School Board Ontario North East	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,620,102
23.	Durham Catholic District School Board	385,000
24.	Durham District School Board	1,050,000
25.	Grand Erie District School Board	140,000
26.	Greater Essex County District School Board	422,203
27.	Halton Catholic District School Board	1,617,693
28.	Halton District School Board	2,530,000
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	620,000
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,160,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	70,000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	120,000
36.	Kenora Catholic District School Board	0
37.	Lakehead District School Board	0
38.	Lambton Kent District School Board	70,000
39.	Limestone District School Board	120,000
40.	London District Catholic School Board	140,000
41.	Near North District School Board	0
42.	Niagara Catholic District School Board	210,000
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	210,000
48.	Peel District School Board	3,404,639
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	140,000
50.	Rainbow District School Board	240,000
51.	Rainy River District School Board	120,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	35,000
53.	Renfrew County District School Board	0
54.	Simcoe County District School Board	1,991,691
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	70,000
56.	St. Clair Catholic District School Board	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant \$
58.	Superior-Greenstone District School Board	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0
60.	Thames Valley District School Board	700,000
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	71,950
62.	Toronto Catholic District School Board	2,786,224
63.	Toronto District School Board	1,470,000
64.	Trillium Lakelands District School Board	35,000
65.	Upper Canada District School Board	280,000
66.	Upper Grand District School Board	420,000
67.	Waterloo Catholic District School Board	455,000
68.	Waterloo Region District School Board	1,765,540
69.	Wellington Catholic District School Board	210,000
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	694,347
71.	York Catholic District School Board	3,330,000
72.	York Region District School Board	0

TABLE/TABLEAU 20

## TOP-UP AMOUNTS FOR DISTANT SCHOOLS/SOMMES COMPLÉMENTAIRES POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 School Operations Top-up for Distant Schools - Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	Column/Colonne 3 School Operations Top-up for Distant Schools - Secondary/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	Column/Colonne 4 School Renewal Top-up for Distant Schools - Elementary/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	Column/Colonne 5 School Renewal Top-up for Distant Schools - Secondary Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
1.	Bluewater District School Board	6,084	0	1,053	0
2.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3,535	0	567	0
3.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	1,988	0	257
4.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	12,161	4,694	1,860	828
5.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	90,585	28,970	13,428	4,314
6.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7,397	119,316	1,258	21,047
7.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	80,802	0	14,198
8.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	15,686	0	2,735	0
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	5,853	0	926	0
10.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	141,471	0	24,279	0
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	15,555	0	2,624	0
12.	London District Catholic School Board	12,839	0	2,195	0
13.	Near North District School Board	0	19,158	0	3,370
14.	Northeastern Catholic District School Board	15,553	0	2,685	0
15.	Northwest Catholic District School Board	2,947	0	463	0
16.	Rainbow District School Board	9,883	0	1,706	0
17.	Sudbury Catholic District School Board	1,415	0	249	0
18.	Upper Canada District School Board	29,350	26,259	5,017	4,587

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	School Operations Top-up for Distant Schools - Elementary/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Operations Top-up for Distant Schools - Secondary/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools - Elementary/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles élémentaires (\$)	School Renewal Top-up for Distant Schools - Secondary Somme complémentaire liée à la réfection des écoles éloignées — écoles secondaires (\$)
19.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,362	0	582	0

TABLE/TABLEAU 21

AMOUNT FOR RENEWAL SOFTWARE LICENSING FEES/SOMME LIÉE AU RENOUVELLEMENT DES PERMIS  
D'UTILISATION DE LOGICIELS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels (\$)
1.	Algoma District School Board	11,499
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	7,061
3.	Avon Maitland District School Board	13,605
4.	Bluewater District School Board	13,914
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4,812
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	2,273
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,427
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	5,848
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8,153
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	9,478
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	484
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	8,481
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10,789
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6,783
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	4,023
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4,781
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,206
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	3,002
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	666
20.	District School Board of Niagara	32,051
21.	District School Board Ontario North East	10,476
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	32,034
23.	Durham Catholic District School Board	10,194
24.	Durham District School Board	29,281
25.	Grand Erie District School Board	19,638
26.	Greater Essex County District School Board	23,607
27.	Halton Catholic District School Board	10,125
28.	Halton District School Board	26,186
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	15,892
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	37,862
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	12,759
32.	Huron Perth Catholic District School Board	2,228
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,487
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	22,423
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4,605
36.	Kenora Catholic District School Board	696
37.	Lakehead District School Board	9,735
38.	Lambton Kent District School Board	18,944
39.	Limestone District School Board	15,259
40.	London District Catholic School Board	10,576

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels (\$)
41.	Near North District School Board	9,285
42.	Niagara Catholic District School Board	11,682
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,987
44.	Northeastern Catholic District School Board	2,067
45.	Northwest Catholic District School Board	678
46.	Ottawa-Carleton District School Board	51,490
47.	Ottawa Catholic District School Board	21,182
48.	Peel District School Board	53,107
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	6,955
50.	Rainbow District School Board	13,669
51.	Rainy River District School Board	3,307
52.	Renfrew County Catholic District School Board	3,381
53.	Renfrew County District School Board	9,693
54.	Simcoe County District School Board	25,578
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8,940
56.	St. Clair Catholic District School Board	7,264
57.	Sudbury Catholic District School Board	5,711
58.	Superior-Greenstone District School Board	3,252
59.	Superior North Catholic District School Board	909
60.	Thames Valley District School Board	50,635
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	4,321
62.	Toronto Catholic District School Board	55,447
63.	Toronto District School Board	222,080
64.	Trillium Lakelands District School Board	11,726
65.	Upper Canada District School Board	23,392
66.	Upper Grand District School Board	16,396
67.	Waterloo Catholic District School Board	11,070
68.	Waterloo Region District School Board	30,130
69.	Wellington Catholic District School Board	3,540
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	13,368
71.	York Catholic District School Board	21,529
72.	York Region District School Board	40,251

TABLE/TABLEAU 22

## COMMUNITY USE OF SCHOOLS ALLOCATION/ÉLÉMENT UTILISATION COMMUNAUTAIRE DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	184,414
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	158,868
3.	Avon Maitland District School Board	264,840
4.	Bluewater District School Board	275,522
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	154,041
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	49,647
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	173,562
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	183,577
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	187,164
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	183,879
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	19,352
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	153,524
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	276,217
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	129,985
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	65,073
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	119,131
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	160,067
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	59,097
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	31,105

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
20.	District School Board of Niagara	531,618
21.	District School Board Ontario North East	188,944
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,193,271
23.	Durham Catholic District School Board	292,381
24.	Durham District School Board	873,478
25.	Grand Erie District School Board	386,779
26.	Greater Essex County District School Board	489,274
27.	Halton Catholic District School Board	370,864
28.	Halton District School Board	676,729
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	378,874
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	679,908
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	247,017
32.	Huron Perth Catholic District School Board	59,769
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	82,255
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	454,872
35.	Keewatin-Patricia District School Board	98,691
36.	Kenora Catholic District School Board	19,685
37.	Lakehead District School Board	144,913
38.	Lambton Kent District School Board	351,847
39.	Limestone District School Board	310,551
40.	London District Catholic School Board	274,913
41.	Near North District School Board	174,311
42.	Niagara Catholic District School Board	303,073
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	54,237
44.	Northeastern Catholic District School Board	38,635
45.	Northwest Catholic District School Board	16,555
46.	Ottawa Catholic District School Board	569,954
47.	Ottawa-Carleton District School Board	1,042,014
48.	Peel District School Board	1,997,710
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	202,327
50.	Rainbow District School Board	219,930
51.	Rainy River District School Board	51,547
52.	Renfrew County Catholic District School Board	70,124
53.	Renfrew County District School Board	160,455
54.	Simcoe County District School Board	646,689
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	284,784
56.	St. Clair Catholic District School Board	126,445
57.	Sudbury Catholic District School Board	95,137
58.	Superior North Catholic District School Board	21,856
59.	Superior-Greenstone District School Board	63,331
60.	Thames Valley District School Board	958,820
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	102,546
62.	Toronto Catholic District School Board	1,187,664
63.	Toronto District School Board	3,958,491
64.	Trillium Lakelands District School Board	260,762
65.	Upper Canada District School Board	463,439
66.	Upper Grand District School Board	413,026
67.	Waterloo Catholic District School Board	286,174
68.	Waterloo Region District School Board	760,667
69.	Wellington Catholic District School Board	106,610
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	301,377
71.	York Catholic District School Board	740,635
72.	York Region District School Board	1,517,877

TABLE/TABLEAU 23

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS LESS THAN 20 YEARS OLD  
OR 20 YEARS OR OLDER/POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET  
SECONDAIRES QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
17.	Conseil scolaire de district du Centre- Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
19.	Conseil scolaire de district du Nord- Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
25.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
26.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
27.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
28.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
35.	Keewatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
36.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
37.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
38.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%
39.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
40.	London District Catholic School Board	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
63.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
66.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
67.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
68.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 24

## SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	610,342
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
3.	Avon Maitland District School Board	613,151
4.	Bluewater District School Board	569,744
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	224,712
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	445,205
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
20.	District School Board of Niagara	1,611,150
21.	District School Board Ontario North East	296,769
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
23.	Durham Catholic District School Board	258,352
24.	Durham District School Board	825,035
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Greater Essex County District School Board	885,318
27.	Halton Catholic District School Board	200,000
28.	Halton District School Board	1,133,536
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Montant (\$)
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
35.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
36.	Kenora Catholic District School Board	200,000
37.	Lakehead District School Board	425,735
38.	Lambton Kent District School Board	720,778
39.	Limestone District School Board	784,094
40.	London District Catholic School Board	627,292
41.	Near North District School Board	412,926
42.	Niagara Catholic District School Board	717,296
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
45.	Northwest Catholic District School Board	200,000
46.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
47.	Ottawa Catholic District School Board	855,428
48.	Peel District School Board	1,934,039
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
50.	Rainbow District School Board	424,825
51.	Rainy River District School Board	200,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
53.	Renfrew County District School Board	673,097
54.	Simcoe County District School Board	876,164
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
56.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
57.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
58.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
59.	Superior North Catholic District School Board	200,000
60.	Thames Valley District School Board	937,238
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
62.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
63.	Toronto District School Board	4,724,847
64.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
65.	Upper Canada District School Board	2,055,456
66.	Upper Grand District School Board	1,187,308
67.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
68.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
69.	Wellington Catholic District School Board	200,000
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
71.	York Catholic District School Board	322,699
72.	York Region District School Board	1,804,956

TABLE/TABLEAU 25  
GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS/FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
1.	Algoma District School Board	1.150
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0.980
3.	Avon Maitland District School Board	1.000
4.	Bluewater District School Board	1.010
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0.980
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.010
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0.980
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0.960

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0.980
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.010
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.340
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.300
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0.960
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.190
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.150
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0.970
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	0.980
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.230
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.240
20.	District School Board of Niagara	0.970
21.	District School Board Ontario North East	1.290
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
23.	Durham Catholic District School Board	0.970
24.	Durham District School Board	0.980
25.	Grand Erie District School Board	0.990
26.	Greater Essex County District School Board	0.970
27.	Halton Catholic District School Board	0.990
28.	Halton District School Board	0.990
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0.950
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0.960
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0.990
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1.000
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.130
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0.990
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1.390
36.	Kenora Catholic District School Board	1.390
37.	Lakehead District School Board	1.220
38.	Lambton Kent District School Board	0.990
39.	Limestone District School Board	0.980
40.	London District Catholic School Board	0.960
41.	Near North District School Board	1.140
42.	Niagara Catholic District School Board	0.970
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.120
44.	Northeastern Catholic District School Board	1.270
45.	Northwest Catholic District School Board	1.390
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0.960
47.	Ottawa Catholic District School Board	0.950
48.	Peel District School Board	1.000
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0.980
50.	Rainbow District School Board	1.160
51.	Rainy River District School Board	1.390
52.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
53.	Renfrew County District School Board	1.000
54.	Simcoe County District School Board	1.000
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.010
56.	St. Clair Catholic District School Board	0.980
57.	Sudbury Catholic District School Board	1.150
58.	Superior-Greenstone District School Board	1.390
59.	Superior North Catholic District School Board	1.390
60.	Thames Valley District School Board	0.970
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.200
62.	Toronto Catholic District School Board	1.000

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique
63.	Toronto District School Board	1.000
64.	Trillium Lakelands District School Board	1.080
65.	Upper Canada District School Board	0.990
66.	Upper Grand District School Board	0.980
67.	Waterloo Catholic District School Board	0.960
68.	Waterloo Region District School Board	0.960
69.	Wellington Catholic District School Board	0.970
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0.960
71.	York Catholic District School Board	1.000
72.	York Region District School Board	1.000

TABLE/TABLEAU 26

GOOD PLACES TO LEARN — MAXIMUM ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES À L'APPRENTISSAGE —  
ALLOCATIONS MAXIMALES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
1.	Algoma District School Board	8,566,032	4,995,267	7,419,175	3,051,467
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	5,520,784	2,676,460	2,383,944	1,741,919
3.	Avon Maitland District School Board	15,736,931	7,232,322	5,376,929	3,120,036
4.	Bluewater District School Board	14,384,686	7,146,043	6,704,892	3,059,919
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,736,736	2,002,838	1,705,600	988,233
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,451,485	980,893	481,320	394,414
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,219,937	2,530,733	2,803,289	1,249,207
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	6,274,889	3,040,271	1,353,552	903,857
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	6,572,429	2,538,560	6,191,446	1,754,456
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	11,052,079	3,202,518	5,921,700	4,052,095
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	538,819	232,311	169,689	318,620
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,044,082	3,143,085	1,657,108	2,177,355
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,471,767	4,982,994	3,912,531	2,773,656
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7,658,633	3,747,791	3,263,607	1,415,650
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3,572,837	1,202,050	2,044,028	754,950
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3,964,416	2,365,391	1,070,885	902,556
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,607,684	5,955,460	2,361,611	2,766,205

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,556,615	1,940,285	1,322,770	1,158,729
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	387,631	1,314,211	0	93,673
20.	District School Board of Niagara	49,974,365	20,969,450	22,693,835	9,734,608
21.	District School Board Ontario North East	5,600,507	4,389,318	1,517,577	1,560,621
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,249,338	5,360,022	11,266,617	2,289,535
23.	Durham Catholic District School Board	2,785,579	2,462,113	1,809,156	586,136
24.	Durham District School Board	34,178,196	15,905,348	17,534,183	7,608,139
25.	Grand Erie District School Board	19,857,897	10,108,540	6,694,066	4,109,786
26.	Greater Essex County District School Board	27,319,674	11,876,531	8,611,374	5,118,338
27.	Halton Catholic District School Board	1,557,316	1,495,894	644,331	579,036
28.	Halton District School Board	20,243,575	11,833,447	8,180,503	4,953,988
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	7,963,970	3,543,147	2,662,646	1,428,401
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	34,103,412	16,283,534	14,648,604	7,376,394
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	17,758,146	8,352,536	7,638,914	3,760,885
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,120,758	954,589	590,500	369,927
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	3,534,484	2,344,354	199,705	5,786,923
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,046,679	11,577,316	18,200,735	6,465,188
35.	Keewatin-Patricia District School Board	4,196,161	1,811,632	1,028,679	991,977
36.	Kenora Catholic District School Board	389,401	60,746	0	0
37.	Lakehead District School Board	5,722,015	2,783,056	799,483	1,194,907
38.	Lambton Kent District School Board	13,930,892	6,933,649	6,151,066	3,225,836
39.	Limestone District School Board	23,041,672	8,953,728	8,659,567	4,218,614
40.	London District Catholic School Board	5,753,149	3,337,905	2,003,443	1,382,483
41.	Near North District School Board	11,422,809	6,209,331	5,922,960	2,852,082
42.	Niagara Catholic District School Board	17,271,446	7,079,291	5,987,964	3,250,203
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,910,248	819,592	792,532	2,502,068
44.	Northeastern Catholic District School Board	593,601	692,687	550,149	270,856
45.	Northwest Catholic District School Board	242,004	163,826	100,829	67,465
46.	Ottawa-Carleton District School Board	47,997,615	18,638,960	17,876,347	10,469,084
47.	Ottawa Catholic District School Board	19,644,533	8,873,966	8,371,051	5,237,068
48.	Peel District School Board	53,515,740	25,922,763	23,378,042	11,300,888
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	2,272,590	1,159,124	174,670	417,191
50.	Rainbow District School Board	11,348,912	6,026,504	4,736,184	2,572,916
51.	Rainy River District School Board	1,072,658	1,066,887	516,235	422,197
52.	Renfrew County Catholic District School Board	2,319,798	1,520,769	1,597,920	720,868

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 1/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase I (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 2/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase II (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 3/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase III (\$)	Cost of Urgent and High Priority Renewal Projects in Stage 4/Coût des travaux de réfection urgents et importants — Phase IV (\$)
53.	Renfrew County District School Board	8,592,082	6,465,615	4,625,447	2,671,721
54.	Simcoe County District School Board	33,557,187	16,685,935	12,654,293	7,233,951
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,079,445	3,280,954	1,828,933	1,321,460
56.	St. Clair Catholic District School Board	3,943,656	2,462,347	1,161,122	987,065
57.	Sudbury Catholic District School Board	6,629,471	2,849,310	5,220,185	1,140,962
58.	Superior North Catholic District School Board	1,444,496	625,173	614,534	302,555
59.	Superior-Greenstone District School Board	1,498,725	970,022	5,079,834	1,208,523
60.	Thames Valley District School Board	41,210,971	23,246,092	18,216,569	9,492,067
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	5,609,488	2,730,208	1,554,277	1,094,629
62.	Toronto Catholic District School Board	39,166,136	19,890,934	15,478,683	7,130,350
63.	Toronto District School Board	175,426,757	97,246,244	98,415,289	42,397,269
64.	Trillium Lakelands District School Board	5,818,110	3,415,222	3,383,560	1,811,083
65.	Upper Canada District School Board	10,847,832	8,902,213	8,849,873	3,877,885
66.	Upper Grand District School Board	15,277,490	7,319,709	5,015,878	3,674,824
67.	Waterloo Catholic District School Board	6,082,548	3,513,738	2,377,127	1,559,190
68.	Waterloo Region District School Board	24,732,097	13,047,178	10,325,843	5,590,096
69.	Wellington Catholic District School Board	1,461,091	1,216,228	799,551	518,033
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,094,232	4,684,843	5,249,917	2,140,427
71.	York Catholic District School Board	10,423,811	5,678,045	3,626,725	2,399,517
72.	York Region District School Board	27,532,179	15,940,140	27,902,213	7,946,785

TABLE/TABLEAU 27

AMOUNT FOR SCHOOL CONDITION IMPROVEMENT/SOMME LIÉE À L'AMÉLIORATION DE L'ÉTAT DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
1.	Algoma District School Board	1,820,553
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,314,765
3.	Avon Maitland District School Board	1,681,891
4.	Bluewater District School Board	1,750,562
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,055,928
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	496,788
7.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	1,037,440
8.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,866,774
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,340,649
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,056,985
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	468,528
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,240,284
13.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,501,497
14.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	635,979
15.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	995,445
16.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	1,107,696
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	767,246
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	608,511
19.	District School Board of Niagara	3,480,542

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant (\$)
20.	District School Board Ontario North East	1,717,283
21.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4,296,670
22.	Durham Catholic District School Board	1,533,456
23.	Durham District School Board	3,851,365
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,418,300
25.	Grand Erie District School Board	2,346,414
26.	Greater Essex County District School Board	2,353,281
27.	Halton Catholic District School Board	1,457,389
28.	Halton District School Board	2,764,779
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1,630,387
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	3,522,272
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,797,311
32.	Huron-Perth Catholic District School Board	678,238
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,015,518
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,895,518
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,067,814
36.	Kenora Catholic District School Board	296,850
37.	Lakehead District School Board	1,213,343
38.	Lambton Kent District School Board	2,215,675
39.	Limestone District School Board	1,910,090
40.	London District Catholic School Board	1,696,681
41.	Near North District School Board	1,474,821
42.	Niagara Catholic District School Board	1,840,890
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	504,976
44.	Northeastern Catholic District School Board	653,147
45.	Northwest Catholic District School Board	370,275
46.	Ottawa Catholic School Board	2,332,944
47.	Ottawa-Carleton District School Board	4,485,779
48.	Peel District School Board	6,858,625
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1,237,114
50.	Rainbow District School Board	1,896,355
51.	Rainy River District School Board	700,688
52.	Renfrew County Catholic District School Board	704,650
53.	Renfrew County District School Board	1,048,005
54.	Simcoe County District School Board	3,530,724
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1,697,210
56.	St. Clair Catholic District School Board	952,394
57.	Sudbury Catholic District School Board	939,716
58.	Superior North Catholic District School Board	443,700
59.	Superior-Greenstone District School Board	920,964
60.	Thames Valley District School Board	4,838,378
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	815,580
62.	Toronto Catholic District School Board	6,251,151
63.	Toronto District School Board	17,264,916
64.	Trillium Lakelands District School Board	1,661,818
65.	Upper Canada District School Board	3,026,257
66.	Upper Grand District School Board	2,194,810
67.	Waterloo Catholic District School Board	1,519,193
68.	Waterloo Region District School Board	3,344,784
69.	Wellington Catholic District School Board	739,250
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1,620,615
71.	York Catholic District School Board	2,896,838
72.	York Region District School Board	5,326,734

TABLE/TABLEAU 28

**FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN**

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
1.	Algoma District School Board	2,538,530
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,567,194
3.	Avon Maitland District School Board	2,366,114
4.	Bluewater District School Board	2,898,780
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,347,662
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,211,264
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,238,961
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	535,052
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9,261,302
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,437,539
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	20,000
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	150,000
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	5,546,201
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	999,725
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,090,458
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	754,585
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	5,139,715
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	50,000
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	2,282,206
20.	District School Board of Niagara	2,578,338
21.	District School Board Ontario North East	1,594,882
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9,784,456
23.	Durham Catholic District School Board	1,981,045
24.	Durham District School Board	14,801,949
25.	Grand Erie District School Board	4,581,903
26.	Greater Essex County District School Board	12,139,198
27.	Halton Catholic District School Board	6,194,317
28.	Halton District School Board	23,567,263
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	6,801,551
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	13,633,027
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	3,898,359
32.	Huron Perth Catholic District School Board	558,026
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	4,170,152
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	7,433,175
35.	Keewatin-Patricia District School Board	90,000
36.	Kenora Catholic District School Board	30,000
37.	Lakehead District School Board	3,236,251
38.	Lambton Kent District School Board	4,531,903
39.	Limestone District School Board	3,772,987
40.	London District Catholic School Board	2,150,418
41.	Near North District School Board	1,997,621
42.	Niagara Catholic District School Board	5,517,722
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	70,000
44.	Northeastern Catholic District School Board	50,000
45.	Northwest Catholic District School Board	1,295,511
46.	Ottawa-Carleton District School Board	10,527,141
47.	Ottawa Catholic District School Board	5,056,243

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
48.	Peel District School Board	45,670,390
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3,393,454
50.	Rainbow District School Board	3,138,401
51.	Rainy River District School Board	40,000
52.	Renfrew County Catholic District School Board	548,024
53.	Renfrew County District School Board	892,036
54.	Simcoe County District School Board	8,980,437
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,240,022
56.	St. Clair Catholic District School Board	1,766,726
57.	Sudbury Catholic District School Board	1,933,303
58.	Superior-Greenstone District School Board	20,000
59.	Superior North Catholic District School Board	20,000
60.	Thames Valley District School Board	19,103,384
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,524,076
62.	Toronto Catholic District School Board	19,452,993
63.	Toronto District School Board	50,238,448
64.	Trillium Lakelands District School Board	2,779,334
65.	Upper Canada District School Board	6,184,310
66.	Upper Grand District School Board	12,864,290
67.	Waterloo Catholic District School Board	4,821,044
68.	Waterloo Region District School Board	21,479,860
69.	Wellington Catholic District School Board	624,584
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	5,836,305
71.	York Catholic District School Board	13,162,676
72.	York Region District School Board	31,203,625

TABLE/TABLEAU 29

CAPITAL RELATED DEBT ELIGIBLE FOR FUNDING SUPPORT BY DISTRICT SCHOOL BOARD/DETTE LIÉE AUX IMMOBILISATIONS ADMISSIBLE À UN SOUTIEN FINANCIER, PAR CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001 Non-permanently Financed/Sans financement permanent (\$)
1.	Algoma District School Board	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	10,286,245
3.	Avon Maitland District School Board	2,908,191
4.	Bluewater District School Board	10,584,205
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,965,017
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,138,565
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,823,908
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	14,404,135
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,003,420
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	391,453
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	11,237,346
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	629,797
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,416,482

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
		Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001
	Name of Board/Nom du conseil	Non-permanently Financed/Sans financement permanent (\$)
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	13,125,508
17.	Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest	7,652,471
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,561,697
20.	District School Board of Niagara	9,176,721
21.	District School Board Ontario North East	3,902,251
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	45,225,666
23.	Durham Catholic District School Board	0
24.	Durham District School Board	0
25.	Grand Erie District School Board	3,520,453
26.	Greater Essex County District School Board	23,888,134
27.	Halton Catholic District School Board	635,900
28.	Halton District School Board	7,293,741
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	14,110,520
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	16,675,861
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	1,823,717
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	15,044,574
35.	Keewatin-Patricia District School Board	9,353,273
36.	Kenora Catholic District School Board	0
37.	Lakehead District School Board	1,329,751
38.	Lambton Kent District School Board	9,995,260
39.	Limestone District School Board	6,139,800
40.	London District Catholic School Board	5,331,454
41.	Near North District School Board	5,277,832
42.	Niagara Catholic District School Board	1,576,995
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	33,867,011
47.	Ottawa Catholic District School Board	4,537,537
48.	Peel District School Board	13,896,303
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0
50.	Rainbow District School Board	0
51.	Rainy River District School Board	13,256,444
52.	Renfrew County Catholic District School Board	8,891,329
53.	Renfrew County District School Board	3,361,213
54.	Simcoe County District School Board	27,129,972
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	5,411,046
56.	St. Clair Catholic District School Board	2,663,378
57.	Sudbury Catholic District School Board	185,141
58.	Superior-Greenstone District School Board	1,718,287
59.	Superior North Catholic District School Board	0
60.	Thames Valley District School Board	107,065,578
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	7,004,084
62.	Toronto Catholic District School Board	50,530,667
63.	Toronto District School Board	275,146,340
64.	Trillium Lakelands District School Board	7,875,676
65.	Upper Canada District School Board	0
66.	Upper Grand District School Board	11,377,073

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001 Non-permanently Financed/Sans financement permanent (\$)
67.	Waterloo Catholic District School Board	5,341,898
68.	Waterloo Region District School Board	1,407,664
69.	Wellington Catholic District School Board	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	21,647,385
71.	York Catholic District School Board	3,007,847
72.	York Region District School Board	11,433,816

TABLE/TABLEAU 30  
ADDITIONAL RURAL SCHOOLS/ÉCOLES RURALES ADDITIONNELLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
1.	Algoma District School Board	114	Awere 1 PS		Sault Ste. Marie
2.	Algoma District School Board	969	Greenwood PS		Sault Ste. Marie
3.	Algoma District School Board	1946	R M Moore PS		Sault Ste. Marie
4.	Algoma District School Board	2279	Tarentorus PS		Sault Ste. Marie
5.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3302	Holy Name Catholic School		Kingston
6.	Avon Maitland District School Board	2585	Colborne Central S		Goderich
7.	Avon Maitland District School Board	1652	North Easthope PS		Stratford
8.	Avon Maitland District School Board	2184	South Perth Centennial PS		St. Marys
9.	Bluewater District School Board	1265	Kincardine Township-Tiverton PS		Kincardine
10.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4318	St Michaels Sep		Simcoe
11.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4489	St Theresa Sep S		Brantford
12.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	10624		Holy Trinity CHS	Cornwall
13.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	4070		St. John CHS	Perth
14.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	9869	É.é.p. Des Sentiers		Orleans
15.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	9980		École secondaire publique Gisèle Lalonde	Ottawa (Orléans)
16.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	10480	Gisèle-Lalonde (7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année)		Ottawa (Orléans)
17.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8284	ÉEC Sainte-Croix		Tiny
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6193		Beatrice-Desloges, E.s.c.	Cumberland
19.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10803	École Bernard-Grandmaitre		Ottawa
20.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10144	École élémentaire de la Découverte		Ottawa
21.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10063	Pavillon Béatrice-Desloges		Orleans
22.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	9286	Monseigneur Augustin Caron		La Salle
23.	District School Board of Niagara	774	F J Rutland PS		Niagara Falls
24.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3620		Robert F. Hall Catholic SS	Caledon East

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
25.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3874	St Cornelius S		Caledon East
26.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4357	St Patrick Sep S		Brampton
27.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	4498		St Thomas Aquinas Sep S	Brampton
28.	Durham Catholic District School Board	9353	St. John Bosco		Oshawa
29.	Durham District School Board	1805	Claremont PS		Claremont
30.	Durham District School Board	9400	Epsom PS		Scugog
31.	Durham District School Board	512	Kedron PS		Oshawa
32.	Durham District School Board	1959	Prince Albert PS		Prince Albert
33.	Grand Erie District School Board	79	Anna Melick Memorial S		Dunnville
34.	Grand Erie District School Board	954	Grandview PS		Dunnville
35.	Grand Erie District School Board	1705	Oneida Central PS		Caledonia
36.	Grand Erie District School Board	403	Onondaga-Brant PS		Brantford
37.	Grand Erie District School Board	2416	Walsh Public School		Simcoe
38.	Greater Essex County District School Board	77	Anderdon Central Public School		Amherstburg
39.	Greater Essex County District School Board	366	Colchester North Public School		Essex
40.	Greater Essex County District School Board	1430	Malden Central Public School		Amherstburg
41.	Greater Essex County District School Board	1574	Mount Carmel-Blytheswood Public School		Leamington
42.	Greater Essex County District School Board	1858	Prince Andrew Public School		La Salle
43.	Greater Essex County District School Board	7804		Sandwich Secondary School	La Salle
44.	Greater Essex County District School Board	7805		Western Secondary School	Amherstburg
45.	Halton Catholic District School Board	8135		Bishop P.F. Reding Secondary	Milton
46.	Halton District School Board	10469	Chris Hadfield Public School		Milton
47.	Halton District School Board	1817	Pineview PS		Georgetown
48.	Halton District School Board	2238	Stewarttown Md S		Georgetown
49.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	10115	Guardian Angels Catholic Elementary School		Waterdown
50.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9410	Holy Name of Mary CES (new school)		Ancaster
51.	Hamilton-Wentworth District School Board	821	Flamborough Centre Senior PS		Hamilton
52.	Hastings and Prince Edward District School Board	72	Massassaga-Rednersville Public School		Belleville
53.	Kawartha Pine Ridge District School Board	371	Camborne PS		Cobourg
54.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5301		Crestwood SS	Peterborough
55.	Kawartha Pine Ridge District School Board	552	Dale Road Sr S		Cobourg
56.	Kawartha Pine Ridge District School Board	882	George Hamilton PS		Port Hope
57.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1186	James Strath PS		Peterborough
58.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5806	Kent		Campbellford
59.	Keewatin-Patricia District School Board	7532	Valleyview P.S.		Kenora
60.	Lakehead District School Board	7553	Five Mile		Thunder Bay

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
61.	Lakehead District School Board	7556	Gorham & Ware		Thunder Bay
62.	Lakehead District School Board	7591	Nor'wester View		Thunder Bay
63.	Lakehead District School Board	7570	Valley Central PS		Thunder Bay
64.	Lambton Kent District School Board	493	Confederation Central S		Sarnia
65.	Limestone District School Board	992	H H Langford		Napanee
66.	Near North District School Board	9556	Humphrey Central PS		Parry Sound
67.	Near North District School Board	1499	McDougall PS		Parry Sound
68.	Ottawa Catholic District School Board	3399	St Isidore Sep S		Kanata
69.	Ottawa Catholic District School Board	10125	St. Theresa Catholic Elementary School		Ottawa
70.	Ottawa-Carleton District School Board	334	Castor Valley ES		Greeley
71.	Ottawa-Carleton District School Board	1607	Cedarview Middle S		Nepean
72.	Ottawa-Carleton District School Board	548	D. Aubrey Moodie Intermediate S		Nepean
73.	Ottawa-Carleton District School Board	940	Goulbourn Middle S		Stittsville
74.	Ottawa-Carleton District School Board	1727	Greeley PS		Greeley
75.	Peel District School Board	64	Alloa PS		Brampton
76.	Peel District School Board	304	Alton PS		Caledon
77.	Peel District School Board	303	Caledon East PS		Caledon
78.	Peel District School Board	10490	Claireville P.S.		Brampton
79.	Peel District School Board	10402	Edenbrook Hill Public School		Brampton
80.	Peel District School Board	1417	Macville PS		Caledon
81.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	10037		St Thomas Aquinas Catholic	Lindsay
82.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9256	St. Luke's School		Downeyville
83.	Rainbow District School Board	590	Wanup PS		Sudbury
84.	Renfrew County District School Board	20	Admaston PS		Renfrew
85.	Renfrew County District School Board	1509	McNab PS		Arnprior
86.	Renfrew County District School Board	1811	Pine View PS		Pembroke
87.	Renfrew County District School Board	56	Rockwood PS		Pembroke
88.	Simcoe County District School Board	8144	Hon. Earl Rowe PS		Bradford
89.	Simcoe County District School Board	8153	Marchmont PS		Orillia
90.	Simcoe County District School Board	8173	Sir William Osler PS		Bradford
91.	Simcoe County District School Board	8219	Uptergrove PS		Orillia
92.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8298	Notre Dame		Orillia
93.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8310	St Charles		Bradford
94.	St. Clair Catholic District School Board	4527	St. Vincent Catholic S		Chatham
95.	Thames Valley District School Board	22	Adelaide - W G MacDonald PS		Strathroy
96.	Thames Valley District School Board	322	Caradoc North PS		Strathroy
97.	Thames Valley District School Board	680	East Oxford PS		Woodstock
98.	Thames Valley District School Board	2578	New Sarum PS		St. Thomas
99.	Thames Valley District School Board	2194	Southwold PS		St. Thomas
100.	Thames Valley District School Board	1429	Summer's Corners PS		Aylmer
101.	Thames Valley District School Board	2314	Tollgate Central PS		Woodstock
102.	Trillium Lakelands District School Board	5892		Adult Ed. & Trg Centre (Lindsay C & VI Annex-Angeline Street South)	Lindsay
103.	Trillium Lakelands District School Board	274	Riverside PS		Huntsville

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./ N° du SIIS	Elementary School/ École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Location/Lieu
104.	Upper Canada District School Board	160	Beckwith PS		Carleton Place
105.	Upper Canada District School Board	631	Drummond Central PS		Perth
106.	Upper Canada District School Board	917	Glen Tay PS		Perth
107.	Upper Canada District School Board	10552	Montague Public School (New School)		Smiths Falls
108.	Upper Canada District School Board	737	North Elmsley PS		Perth
109.	Upper Grand District School Board	1899	Aberfoyle PS		Guelph
110.	Upper Grand District School Board	10487		Centre Wellington District High School	Fergus
111.	Upper Grand District School Board	9432	Laurelwoods ES		Laurel
112.	Upper Grand District School Board	1838	Ponsonby PS		Guelph
113.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Elmira
114.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4084	St Joseph Sep S		River Canard
115.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4406	St Peter Sep S		Tecumseh
116.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4571		St Thomas of Villanova SS	La Salle
117.	York Region District School Board	119	Ballantrae PS		Stouffville
118.	York Region District School Board	2490	Whitchurch Highlands PS		Stouffville

22/11

**ONTARIO REGULATION 161/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 488/10

(Determination of Boards' Surpluses and Deficits)

Note: Ontario Regulation 488/10 has not previously been amended.

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 488/10 is revoked.****(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5. The amount used by the board to acquire land, not including buildings or fixtures, that was recognized in revenue.

**(3) Subsection 1 (2) of the Regulation is revoked.****2. (1) Paragraph 2 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked.****(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

5. The amount taken from the board's education development charge accounts and used by the board for the purpose described in clause 16 (2) (a) of Ontario Regulation 20/98 (Education Development Charges — General) made under the Act.

6. The amount used by the board to acquire land, not including buildings or fixtures, that was recognized in revenue in the fiscal year.

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) For the purposes of the 2011-2012 and 2012-2013 fiscal years, the amount determined as follows shall be included in the determination of a board's in-year surplus or in-year deficit:

1. Take the amount payable by the board in respect of vacation pay for employees of the board, determined as of the last day of the 2009-2010 fiscal year, which was excluded in the determination of the board's accumulated surplus or accumulated deficit.
2. Add the amount determined under paragraph 4 of subsection (1) in respect of vacation pay for employees of the board, determined as of the last day of the 2010-2011 fiscal year, which was excluded in the determination of a board's in-year surplus or in-year deficit.
3. Divide the amount determined under paragraph 2 by 2.

**Commencement**

- 3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 161/11

pris en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 488/10

(Calcul des excédents et des déficits des conseils)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 488/10 n'a pas été modifié antérieurement.

- 1. (1) La disposition 2 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 488/10 est abrogée.**

- (2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

5. La somme utilisée par le conseil pour acquérir un bien-fonds, à l'exclusion des bâtiments ou des accessoires fixes, qui a été comptabilisée dans les recettes.

- (3) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogé.**

- 2. (1) La disposition 2 du paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogée.**

- (2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

5. Les sommes retirées des comptes de redevances d'aménagement scolaires du conseil et utilisées par celui-ci aux fins indiquées à l'alinéa 16 (2) a) du Règlement de l'Ontario 20/98 (Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales) pris en vertu de la Loi.
6. La somme utilisée par le conseil pour acquérir un bien-fonds, à l'exclusion des bâtiments ou des accessoires fixes, qui a été comptabilisée dans les recettes de l'exercice.

- (3) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Aux fins des exercices 2011-2012 et 2012-2013, la somme calculée comme suit entre dans le calcul de l'excédent d'exercice ou du déficit d'exercice d'un conseil :

1. Prendre la somme payable par le conseil à l'égard des indemnités de vacances des employés, calculée au dernier jour de l'exercice 2009-2010, qui a été exclue du calcul de l'excédent accumulé ou du déficit accumulé du conseil.
2. Ajouter la somme obtenue en application de la disposition 4 du paragraphe (1) à l'égard des indemnités de vacances des employés du conseil, calculée au dernier jour de l'exercice 2010-2011, qui a été exclue du calcul de l'excédent d'exercice ou du déficit d'exercice du conseil.
3. Diviser par 2 la somme obtenue en application de la disposition 2.

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

22/11

## ONTARIO REGULATION 162/11

made under the

### EDUCATION ACT

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 20/98

(Education Development Charges — General)

Note: Ontario Regulation 20/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Clause 16 (2) (b) of Ontario Regulation 20/98 is amended by striking out “clause 241 (1) (a)” and substituting “subsection 241 (1)”.**

Commencement

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 162/11

pris en vertu de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 20/98

(Redevances d'aménagement scolaires — dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 20/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'alinéa 16 (2) b) du Règlement de l'Ontario 20/98 est modifié par substitution de «au paragraphe 241 (1)» à «à l'alinéa 241 (1) a)».**

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

22/11

**ONTARIO REGULATION 163/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011

Amending O. Reg. 41/10

(Board Borrowing, Investing and Other Financial Matters)

Note: Ontario Regulation 41/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 9 of Ontario Regulation 41/10 is amended by striking out “clause 241 (1) (a)” in the portion before paragraph 1 and substituting “subsection 241 (1)”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 163/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 41/10

(Emprunts, placements et autres questions financières des conseils)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 41/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 9 du Règlement de l'Ontario 41/10 est modifié par substitution de «du paragraphe 241 (1)» à «de l'alinéa 241 (1) a)» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 164/11**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 11, 2011

Published on e-Laws: May 16, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: May 28, 2011Amending O. Reg. 357/06  
(Honoraria for Board Members)

Note: Ontario Regulation 357/06 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Clause 9 (b) of Ontario Regulation 357/06 is amended by striking out “clause 231 (11) (c)” and substituting “clause 232 (6) (c)”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 164/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 mai 2011

déposé le 11 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 28 mai 2011modifiant le Règl. de l'Ont. 357/06  
(Allocations des membres des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 357/06 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'alinéa 9 b) du Règlement de l'Ontario 357/06 est modifié par substitution de «l'alinéa 232 (6) c)» à «l'alinéa 231 (11) c)».**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Education*Date made: May 4, 2011.  
Pris le : 4 mai 2011.

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 22

Proclamation.....	1177
Parliamentary Notice/Avis parlementaire.....	1178
Ontario Highway Transport Board.....	1178
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	1179
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1180
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1181
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1184
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1184
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1184
Order in Council/Décret .....	1186
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL/MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL .....	1187
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1192
Applications to Provincial Parliament .....	1193
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	1193
Sheriff's Sale of Lands / Ventes de terrains par le shérif .....	1193
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF STRONG .....	1196
THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR.....	1197
THE CORPORATION OF THE CITY OF SARNIA .....	1198
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MORLEY .....	1198
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ARCHITECTS ACT .....	O.Reg 150/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 151/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 152/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 153/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 154/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 155/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 156/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 157/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 158/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 159/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 160/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 161/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 162/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 163/11 .....
EDUCATION ACT .....	O.Reg 164/11 .....





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-23  
Saturday, 4 June 2011

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 4 juin 2011

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Rolling Luxury Inc.**  
1587 Dorion Ave., Ottawa, ON K1G 0J7

47309

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- A. from points in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA borders for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;
- B. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction, from the Ontario/Quebec border to points in Ontario; and for the return of same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

47309-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

**David W. Urquhart (o/a "D & A Tours")**  
123 Center Rd., Lacona, New York 13083, USA.

47313

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(144-G273)

FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

#### 2011-05-09

AAAAADCO MOVERS INC.	001167276
ADEEL TOOL MANUFACTURING AND STAMPING LTD.	001060721
ADMIRAL'S MARINA INC.	000511725
ADS INSURANCE & FINANCIAL SERVICES LIMITED	001028921
ALDUN WINDOW INSTALLATIONS INC.	001685080
BIG DADDY'S PIZZA COMPANY LTD.	001371841
BILL SCHWARTZ TEXTILE INC.	001500639
BLACK MUSEUM FILMS LIMITED	002009001
BLUE CHIP MANUFACTURING INC.	002075512
CANADIAN INTERSPORT MANAGEMENT INC.	001411412
CANMM LIMITED	001657036
CARR VILLA RESTORATIONS INC.	001673309
CHAPAR INC.	001668905
CHAS EXCAVATING LTD.	000762523
CITY COPE PHYSIOTHERAPY INC.	000546121
CLARINGTON HOTELS LIMITED	001208070
DAMERI INVESTMENTS INC.	002051606
DATCIT INC.	002057242
DELUXE EXPORTS LTD.	001610764
EMAD HANNA MANAGEMENT SERVICES INC.	000830612
EMMAR SEAFOOD LTD.	001031365
FIO-CON INC.	001378866
FORTUNE INSURANCE AGENCY LTD.	000495515
FRANCIS BEST FINANCIAL CORPORATION	001233510
FUPO VEG. INC.	001677820
GFT SHE FILMS INC.	001397338
HAWKING & COLE INCORPORATED	000722576
HOTWIRE COMMUNICATIONS INC.	001696228
JOHN E. DUGAL INSURANCE SERVICES LTD.	000494480
JOHNNY B GOODS INC.	001100876
K.S. MERLIN GROUP INC.	001601294
KAN & ASSOCIATES INC.	001234856
KRISPIN PIZZA INC.	001677981
LANCIA TILE MARBLE & GRANITE INC.	002056872
LEE DAI TRADING COMPANY INC.	001026538
LIMO CONTRACTING LTD.	000713621
LITTLE HANDS AND FEET DAYCARE INC.	002099997
M.A. FOODS INC.	001272419
MODELLI KITCHENS INC.	001564710
O.B.V. HOLDINGS LTD.	000601666
O'DONNELL TRAVEL AGENCY LTD.	000574040
OPENING NIGHT VIDEO INC.	000863113
PM INDUSTRIAL GROUP INC.	002074581
R. B. CARMICHAEL HOLDINGS INC.	000493165

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

RAMSAY ENTERPRISES INCORPORATED	000692324
RANCOURT LOGGING INC.	001499480
RAYDIUS INCORPORATED	002024278
RGB HOLDINGS INC.	002043876
RHINO WORLD SYSTEMS INC.	001289577
RIVERLEA FARMS LTD.	002100298
ROADEX TRANSPORTATION SERVICES INC.	002063938
SCOTRON HOLDINGS INC.	001048131
SPARKLE PLENTY MUSIC LTD.	002099578
STANDARD TELECOM BROKERS LTD.	000710664
SUN ADVISORS GROUP INC.	002089426
TANTRA RESTAURANT & BAR INC.	001360637
TECH MANUALS PLUS INC.	001480922
TONY ZILIO ENTERPRISES LTD.	000625493
TOO BAD TO BE TRUE PRODUCTIONS INC.	000951993
TRUCK-QUIP LTD.	000991617
UNITED INTERNATIONAL TRADE LTD.	001583251
VASEY FOOD SERVICES LTD.	000872733
VIDEO VERSE INC.	001124229
VINH SINH CHINESE HERBS LIMITED	000981997
WATER DEPOT INTERNATIONAL INC.	001674470
WENTAO PRO SERVICE INC.	001695293
1006924 ONTARIO LIMITED	001006924
1033710 ONTARIO LTD.	001033710
1039889 ONTARIO INC.	001039889
1056281 ONTARIO INC.	001056281
1061393 ONTARIO LIMITED	001061393
1136065 ONTARIO INC.	001136065
1208803 ONTARIO LTD.	001208803
1218666 ONTARIO LTD.	001218666
1237138 ONTARIO INC.	001237138
1304449 ONTARIO LTD.	001304449
1417296 ONTARIO INC.	001417296
1485794 ONTARIO LTD.	001485794
1487419 ONTARIO INC.	001487419
1499132 ONTARIO LTD.	001499132
1529733 ONTARIO LTD.	001529733
1533010 ONTARIO LTD.	001533010
1559247 ONTARIO INC.	001559247
1566922 ONTARIO INC.	001566922
1581229 ONTARIO LIMITED	001581229
1617165 ONTARIO INC.	001617165
1635872 ONTARIO INCORPORATED	001635872
1650298 ONTARIO INC.	001650298
1652202 ONTARIO INC.	001652202
1693779 ONTARIO INC.	001693779
1695636 ONTARIO INC.	001695636
2003079 ONTARIO INC.	002003079
2025096 ONTARIO INC.	002025096
2034338 ONTARIO INC.	002034338
2054838 ONTARIO INC.	002054838
2056149 ONTARIO LIMITED	002056149
2088360 ONTARIO LIMITED	002088360
2097837 ONTARIO INC.	002097837
2100219 ONTARIO LIMITED	002100219
2134036 ONTARIO INC.	002134036
2134730 ONTARIO INC.	002134730
590860 ONTARIO LIMITED	000590860
592860 ONTARIO INC.	000592860
625169 ONTARIO INC.	000625169
708064 ONTARIO INC.	000708064
711689 ONTARIO INC.	000711689
745652 ONTARIO LIMITED	000745652
775171 ONTARIO LIMITED	000775171
810027 ONTARIO LTD.	000810027
821892 ONTARIO INC.	000821892

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

827178 ONTARIO LIMITED 000827178

(144-G274) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-02-04**  
P. & W. STEMEROFF INVESTMENTS LTD. 000800738

**2011-04-14**  
GARRSAM INC. 000470071

**2011-04-27**  
AMBROSE CONSULTING INC. 001030902  
CAPITAL GUARANTEE CO. OF CANADA INC. 001347732  
CH4 INC. 002181478  
MICHAEL LAPISH INC. 001224241  
NIGEL P.H. WALLACE & ASSOCIATES INC. 001517321  
SHRI I.T.S. INC. 002044650  
138666 ONTARIO LIMITED 000138666  
1532457 ONTARIO CORPORATION 001532457

**2011-04-28**  
CROSSES FLOWERS LIMITED 000070226  
IL SOLE GIFT INC. 001110361  
LAGOONA CUSTOM POOLS & SPAS INC. 001784531  
ME-VAME RESTAURANT, NIGHTCLUB & FOOD  
LIMITED 000935470  
STAR EDGE SHARPENING INC. 002186817  
STEVE'S TAX SERVICE INC. 002003121  
1232220 ONTARIO LTD. 001232220

**2011-04-29**  
A & M INTERNATIONAL TRADING INC. 001461995  
AH INFOSEC CONSULTING SERVICES INC. 002186619

CANADIAN CAPITAL & ASSET RECOVERY  
CORPORATION 002028834  
COFFEE & GO INC. 001070791  
CTS INTERNATIONAL INC. 001489810  
KRAVITZ & ASSOCIATES INC. 001317800  
NORTHSTAR DANCE HALL LTD. 001430906  
OCEAN JEWELLERY 1 LTD. 001492483  
PACIFIC HOME APPLIANCES SUPPLY INC. 002081277  
POCKO'S NORTH AMERICA INC. 001594141  
SHACORCARB CONSULTING INC. 001310041  
TRIPLE A INC. 000840654  
UHOME LTD. 002124134  
VOGUE IN FLOWERS LIMITED 000492909  
1017172 ONTARIO INC. 001017172  
1352056 ONTARIO LIMITED 001352056  
2002734 ONTARIO INC. 002002734  
2146957 ONTARIO LIMITED 002146957  
33 GLENDEVON HOLDINGS LTD. 000584019  
862360 ONTARIO INC. 000862360

**2011-04-30**  
HURLEY ENGINEERING & SERVICES INC. 002129313

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2011-05-02**  
BEST GROCERIES LTD. 002036377  
CENTRA CONTRACTING LTD. 000838567  
CUETER & ASSOCIATES EXPRESS FUNDING INC. 001336372  
ISI ALARMS INC. 002218295  
MAA'S INVESTMENTS INC. 002205636  
SECAIRE CONSULTANTS EN FORMATION  
PROFESSIONNELLE INC. 000802609  
VANWHILLIAMS FINANCIAL RECOVERIES LTD. 001709141  
1416974 ONTARIO INC. 001416974  
1796368 ONTARIO LIMITED 001796368  
2251206 ONTARIO INC. 002251206  
669555 ONTARIO LIMITED 000669555

**2011-05-03**  
CANGO (YORK) INC. 001080829  
CHELLS GAS & VARIETY LTD. 001156792  
CORNELL SPORTS LTD. 001173440  
CROSS ENTERPRISES INC. 000494384  
DYNAMIC RECRUITMENT CENTRE INC. 002226185  
INSURANCE EDUCATION SOLUTIONS CANADA LTD. 001707222  
VECTRA CANADA LIMITED 001536816  
1137608 ONTARIO LIMITED 001137608  
1270906 ONTARIO INC. 001270906  
2085935 ONTARIO INC. 002085935  
492546 ONTARIO INC. 000492546

**2011-05-04**  
BRANT RENTALS INCORPORATED 002227322  
BROWNFIELDS LTD. 001681732  
FLEXITRADE INC. 001723237  
G.T.C. CHOW ENTERPRISES CORP. 000944336  
NADIA'S BEAUTY CENTRE LTD. 000633782  
2100340 ONTARIO LTD. 002100340

**2011-05-09**  
1280702 ONTARIO INC. 001280702

**2011-05-10**  
CUSTOM BUSINESS FORMS INC. 000652234  
MANAN TRANSPORT INC. 002137743  
SAMAZ APPLICATIONS INC. 001139805  
WHATTA PUP! INC. 002259214  
1606916 ONTARIO INC. 001606916  
2079436 ONTARIO INC. 002079436

**2011-05-11**  
ALNCAN MANAGEMENT INC. 000932935  
DELICIOUS FOOD EXPRESS INC. 001616711  
EXQUISITE VACATIONS INC. 001773161  
KOKANEE SEVERN LTD. 001299513  
SANI SOLUTIONS INC. 002029792  
SENDAR CORPORATION 002002336

**2011-05-12**  
ACTION PERSONNEL (CANADA) INC. 002180461  
ALVEN HOMES INC. 001475400  
DELTA TECH AUTOMATION INC. 001404163  
TEAM 4 U TRANSPORTATION INC. 001759103  
TRALORAL LIMITED 000815003  
1448128 ONTARIO INC. 001448128  
1656824 ONTARIO INC. 001656824  
521652 ONTARIO INC. 000521652

**2011-05-13**  
ARCOMEX GROUP INTERNATIONAL LTD. 000358524  
ARGYLE PRINTING LIMITED 001158487  
CHAMPION TRADING INTERNATIONAL LTD. 001296508  
DOUGLAS DALE QUINN AND ASSOCIATES, INC. 000949310  
GURDIT TRANSPORT INC. 002223285  
I.C.I. FORMWORKS INC. 001762926  
J. CLIFTON FLORISTS LTD. 001231846  
MIPERA CONSULTING INC. 000908062  
MURRAY LEACH APPLIANCE SERVICING  
& REFRIGERATION LTD. 000551043  
PROVINCIAL MANUFACTURING CO. LTD. 000611334  
REISLYN INC. 000483168  
TIMMARY TRAILS INC. 001403537  
TOP STAR DISTRIBUTION (CANADA) INC. 002040089

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TRIB FORCE PRODUCTIONS INC.	001520200
TRUSSLER PROPERTIES LTD.	001373504
VJK IT CONSULTANTS INCORPORATED	002053668
1237069 ONTARIO INC.	001237069
1624934 ONTARIO INC.	001624934
1813180 ONTARIO INC.	001813180
520634 ONTARIO LIMITED	000520634
654504 ONTARIO INC.	000654504
<b>2011-05-16</b>	
C.G.C. HAULAGE LTD.	001132863
CARRICK STONE & MASONRY LTD.	002093147
COMPETITIVE SPORTS TRAVEL & TOURS INTERNATIONAL INC.	001174517
CUSTOM HOMES AND APARTMENTS CORP.	001698873
GOOD IDEA CREATIVITY INC.	001332026
GW MUSICAL PRODUCTS LTD.	001588206
J2H SOLUTIONS INC.	002085013
M.M.R.C. CONSTRUCTION LTD.	000873713
MOORE ELECTRONIC EQUIPMENT LIMITED	000805751
NEW WORLD CO. LTD.	000810950
PENNYCROSS HOLDINGS LIMITED	001783442
SPECIALIZED CORNERSTONE FOSTER CARE SERVICES LTD.	001542219
TIWO HOLDINGS LIMITED	001117953
V&D&D LUCKY WORLD LTD.	002189110
1196870 ONTARIO INC.	001196870
2136537 ONTARIO INC.	002136537
2263421 ONTARIO INC.	002263421
<b>2011-05-17</b>	
AROSIO CANADA INC.	002018190
ICA (CANADA) INC.	002034860
INTER EMIRATE CANADA INVESTMENT INC.	002214514
NIAGARA HOUSING PROVIDERS INC.	002016028
THE KITCHEN HOUSE AT PENINSULA RIDGE INC.	001784436
THIRD EYE CREDIT CORPORATION	002082365
XPRESSVOIP SOLUTIONS INC.	002214515
1730965 ONTARIO LIMITED	001730965
1804803 ONTARIO LIMITED	001804803
<b>2011-05-18</b>	
CAN-QUIP ENGINEERING SALES LIMITED	000361518
CANADIAN PROPERTY HOLDINGS (BRITISH COLUMBIA) INC.	001262114
CONNECTION CONSULTING GROUP INC.	001482872
J.M.X. FINANCIAL & COMPUTER SERVICES INC.	001538566
JJCCT INVESTMENTS LTD.	002056352
KOHKI CANADA LTD.	001720517
LEE-MAC ONTARIO SEVEN INC.	002110913
LM CAROUSEL HOMES INC.	002158866
MARBRIDAR LTD.	000544353
TAOCOM CONSULTING INC.	001167673
TOTEM DESIGNS INC.	001542824
UPLINK TELECOM LTD.	002223521
1024483 ONTARIO LIMITED	001024483
1220330 ONTARIO INC.	001220330
1412656 ONTARIO INC.	001412656
1472588 ONTARIO INC.	001472588
1495664 ONTARIO LTD.	001495664
969306 ONTARIO INC.	000969306
<b>2011-05-19</b>	
AGRO NEWTEC INC.	000564040
DRJNA INC.	001728415
HABER-STABLES INSURANCE BROKERS LIMITED	000230592
JIM'S PIZZERIA LTD.	000372094
SYNTETOS CAPITAL INC.	000942863
2043125 ONTARIO INC.	002043125
2265176 ONTARIO LIMITED	002265176
2265179 ONTARIO LIMITED	002265179

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2011-01-07</b>	
1841210 ONTARIO INC.	1841210
1841212 ONTARIO INC.	1841212
<b>2011-01-19</b>	
1838661 ONTARIO INC.	1838661
<b>2011-01-25</b>	
LAN TEC INC.	1833015

(144-G276)  
Katherine M. Murray  
Director/Directrice

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1306683

Vide Ontario Gazette, Vol. 144-14 dated April 02, 2011

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 02, 2011 issue of the Ontario Gazette with respect to Lakeside Poultry Ltd. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 144-14 datée du 02 avril 2011

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 02 avril 2011 relativement à Lakeside Poultry Ltd. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(144-G277)  
Katherine M. Murray  
Director/Directrice

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Lilis Jewellery Design Inc., ("the Corporation") in that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 17th day of May, 2011.

Lora Fung Yi Wong,  
The President and Director of Lilis Jewellery Design Inc.

(144-P194) 22, 23, 24, 25

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### 2069073 ONTARIO INC.

**TAKE NOTICE** concerning the winding up of 2069073 Ontario Inc.

Date of Incorporation:	April 6, 2005
Liquidator:	Cascades Recovery Inc. 66 Shorncliffe Road Toronto, Ontario M8Z 5K1
Appointed:	February 15, 2011

This Notice is filed under Subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (Ontario) (the "Act"). A meeting of the sole shareholder of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on February 15, 2011.

Pursuant to subsection 205(3) of the Act, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

DATED at Toronto this 25<sup>th</sup> day of May, 2011.

"CASCADES RECOVERY INC."  
(144-P208) Liquidator

### 2069073 ONTARIO INC.

**TAKE NOTICE** concerning the winding up of 2069073 Ontario Inc.

Date of Incorporation:	April 6, 2005
Liquidator:	Cascades Recovery Inc. 66 Shorncliffe Road Toronto, Ontario M8Z 5K1
Appointed:	February 14, 2011

This Notice is filed under Subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was consented to by the sole shareholder of the Corporation on February 14, 2011.

DATED at Toronto this 25<sup>th</sup> day of May, 2011.

"CASCADES RECOVERY INC."  
(144-P209) Liquidator

Notice is hereby given that creditors and others having claims against the Estate of Frances Lillian Bellamy, late of Bendale Acres, 2920 Lawrence Avenue E., Toronto, Ontario M1P 2T7, deceased, who died on January 28, 2011, are hereby required to send particulars of their claims to the Estate Trustee, Anne Katherine Winter, at 37 Pine Ridge Drive, Toronto, Ontario M1M 2X6 before July 8, 2011, after which date the Estate Trustee will distribute the estate among the parties entitled to it having regard only to the claims of which they have notice.

(144-P210) 23, 24, 25

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

File # 10-0036

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at London, dated January 5, 2010 Court File No. 64575SR to me directed, against the real and personal property of Harjeet Singh Harry also known as Harjeetsingh Singh Harry also known as Harry S Harjeet, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Harjeet Singh Harry also known as Harjeetsingh Singh Harry also known as Harry S Harjeet in and to:

165 Avondale Blvd, Brampton On L6T 1J1

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Harjeet Singh Harry also known as Harjeetsingh Singh Harry also known as Harry S Harjee, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Wednesday, July 13, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at time of sale by successful bidder  
 To be applied to purchase price  
 Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 17, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
 Sheriff,  
 Brampton ON  
 L6W 4T6  
 (144-P211)

File # 10-0674

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton Small claims Court at Brampton, dated January 26, 2010, Court File No. SC-09-6887-00 to me directed, against the real and personal property of Jeyarajah Saravanamuthu, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption Jeyarajah Saravanamuthu in and to:

1625 Bloor Street, #223, Mississauga On L4X 1S3

All of which said right, title, interest and equity of redemption Jeyarajah Saravanamuthu, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Wednesday, July 13, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at time of sale by successful bidder  
 To be applied to purchase price  
 Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 17, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
 Sheriff,  
 Brampton ON  
 L6W 4T6  
 (144-P212)

File # 07-3541

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Newmarket, dated August 3, 2007, Court File No. CV-07-084222-SR to me directed, against the real and personal property of Imran Choudhery, at the suit of HSBC Bank Canada, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Imran Choudhery in and to:

30 Revelstoke Place, Brampton On L6R 3G3

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Imran Choudhery, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Wednesday, July 13, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at time of sale by successful bidder  
 To be applied to purchase price  
 Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 17, 2011

Jessica Fasulo-Liut  
 Sheriff,  
 Brampton ON  
 L6W 4T6  
 (144-P213)

File # 10-2646

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Toronto, dated March 26, 2010, Court File No. CV-10-397141 to me directed, against the real and personal property of Shivraj Singh and Shivani Singh, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption Shivraj Singh and Shivani Singh in and to:

38 Blue Spruce St, Brampton On L6R 1C5

All of which said right, title, interest and equity of redemption Shivrj Singh and Shivani Singh defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 7755 Hurontario Street, in Brampton on, Wednesday, July 13, 2011 at 10:00 o'clock in the morning.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**     **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton Ontario.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: May 17, 2011

(144-P214)     Jessica Fasulo-Liut  
                         Sheriff,  
                         Brampton ON  
                         L6W 4T6

UNDER AND BY VIRTUE OF WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville dated the 6th of November 2009, Court File Number 841/09 to me directed, against the real and personal property of William Smith, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of William Smith, Defendant in, and to:

PCL Scott Con. 3-5-2 Sec Scott, Pt Lt 5 Con 3 (Uxbridge) Pts 1,2 & 3, 40R2585; S/T LT545918 in the Town of Uxbridge in the Regional Municipality of Durham (formerly County of Ontario) PIN 26860-0146(LT), municipally known as 357 Sandford Road, Uxbridge, Ontario L9P 1R1.  
All of which said right, title, interest and equity of redemption of William Smith, Defendant, in the said lands and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Wednesday, July 20, 2011 at 2:00 p.m.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**     **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price

Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to pay balance in full at Court Enforcement Office, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

May 25, 2011

(144-P215)     Andrew McNabb and Alain Billington  
                         Court Enforcement Officers  
                         150 Bond Street East, Oshawa, Ontario  
                         L1G 0A2

UNDER AND BY VIRTUE OF WRIT OF SEIZURE AND SALE issued out of the Superior Court of Justice at London dated the 22nd of October 2009, Court File Number 63610 to me directed, against the real and personal property of Melinda Dobric, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Melinda Dobric, Defendant in, and to:

Lot 118, Part of Lots 127,129 & 131, Plan 150 in the City of Oshawa as in D267641, in the Regional Municipality of Durham (formerly County of Ontario) PIN 16323-0055 (LT), municipally known as 234 Oshawa Blvd. North. Oshawa, Ontario L1G 5S9.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Melinda Dobric, Defendant, in the said lands and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2 on Wednesday, July 20, 2011 at 2:00 p.m.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**     **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00 which ever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
**Ten business days** from date of sale to pay balance in full at Court Enforcement Office, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.  
**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister Finance.  
**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
**Other conditions** as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

May 25, 2011

MUNICIPAL ACT, 2001

Andrew McNabb and Alain Billington  
Court Enforcement Officers  
150 Bond Street East, Oshawa, Ontario  
L1G 0A2

(144-P216)

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FAUQUIER-  
STRICKLAND**

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 23, 2011 at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

## Description of Lands:

31 Coveney Crescent Roll #5859 000 005 03800 0000  
PCL 38-1 SEC 55M468; LT 38 PL 55M468 PIC;  
s/t LT196888, Marathon  
BEING ALL OF PIN 62448-0597 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$ 5,448.95**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Chuck Verbo - Treasurer  
The Corporation of the Town of Marathon  
PO Bag TM; 4 Hemlo Drive  
(807) 229-1340, extension 2231  
Marathon, Ontario P0T 2E0

(144-P217)

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 27, 2011 at the Fauquier Municipal Office, P.O. Box 40, 25 Grzela Road, Fauquier, Ontario, P0L 1G0. The tenders will then be opened in public on the same day at 7:30 p.m. local time at the Fauquier Community Centre, 25 Grzela Rd., Fauquier, Ontario.

## Description of Lands:

1. Parcel 10966 Centre Cochrane  
Lot 11 Plan M401C 0.25AC  
12 Bélanger St  
Fauquier - Strickland  
District of Cochrane  
**Minimum Tender Amount: \$ 8 089.80**
2. Shackleton Concession 12 Part Lot 23 10.5AC  
RP 6R4194 Parts 1 to 3  
RP 6R4528 Part I  
Parcels 11306, 11668 Centre Cochrane  
Fauquier-Strickland  
District of Cochrane  
**Minimum Tender Amount: \$ 2 786.14**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MR Robert Courchesne Clerk  
Treasurer Administrator  
The Corporation of the Township of  
Fauquier-Strickland  
25 Grzela Road  
P.O. Box 40  
Fauquier, Ontario P0L 1G0

(144-P218)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 2:00 p.m. local time July 7, 2011 at 6547 Roger Stevens Drive, Smiths Falls, Ontario.

**Description of Lands:** LT 42 PL 8893 MONTAGUE; PT LT 18, PL 8897; MONTAGUE AS IN RS214912; TOWNSHIP OF MONTAGUE, COUNTY OF LANARK

**Minimum Tender Amount:** \$ 10,306.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Charlene Audet-Giles - Treasurer  
The Corporation of the Township of Montague  
6547 Roger Stevens Drive  
P.O. Box 755  
Smiths Falls, Ontario K7A 4W6

(144-P219)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CLARINGTON**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 22 June 2011, at the Municipal Office, 40 Temperance Street, Bowmanville, Ontario L1C 3A6.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 40 Temperance Street, Bowmanville.

**Description of Lands:**

Roll No. 18 17 020 040 07535 0000; 72 Martin Rd. 35, Bowmanville; PIN 26902-0035(LT); Unit 35 Level 1, Newcastle Condominium Plan No. 2; Block A Plan 700 (formerly Town Bowmanville), Part 1 10R718, more fully described in Schedule "A" of Declaration NL312; Newcastle; Clarington. File 09-14

**Minimum Tender Amount:** \$ 19,100.27

Roll No. 18 17 030 120 07101 0000; 141 Baldwin St., Newcastle; PIN 26659-0338(LT); Lot 10 Block 5 Plan Village of Newcastle Hannings Plan Undated Newcastle; Part Lot 11 Block 5 Plan Village of Newcastle Hannings Plan Undated Newcastle Parts 1 & 2, 10R3587, except Part 1, 10R3981; Clarington. File 09-32

**Minimum Tender Amount:** \$ 53,853.93

Roll No. 18 17 020 130 18050 0000; PIN 26645-0114(LT) Block C Plan 198 Bowmanville S/T N154265; T/W N154265 except the easement therein Re: Blocks N and O, Plan 198; S/T spousal interest in N154265; Clarington. File 10-01

**Minimum Tender Amount:** \$ 9,335.73

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands in Roll No(s) 18 17 020 040 07535 0000 and 18 17 030 120 07101 0000 were previously advertised for a sale to be held on the 24<sup>th</sup> day of March, 2011 but the sale was postponed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca), or if no internet available contact:

Jerry Barber  
Manager, Purchasing Services  
The Corporation of the Municipality of Clarington  
40 Temperance Street  
Bowmanville, Ontario L1C 3A6  
(905)623-3379 Ext 2209  
[www.clarington.net](http://www.clarington.net)  
jbarber@clarington.net

(144-P220)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2011—06—04

**ONTARIO REGULATION 165/11**  
made under the  
**RETIREMENT HOMES ACT, 2010**

Made: May 4, 2011  
Filed: May 16, 2011  
Published on e-Laws: May 18, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

**DEFINITIONS AND PUBLIC INFORMATION ABOUT REPORTING MATTERS RELATING TO  
CARE AND SAFETY**

**Care services**

1. Services provided under the *Homemakers and Nurses Services Act* are not care services for the purposes of the Act.

**Retirement home**

2. (1) For the purposes of clause (b) of the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act, a residential complex or the part of a residential complex that is a retirement home must be occupied or be intended to be occupied by at least six persons who are not related to the operator of the home.

(2) The following premises are prescribed for the purposes of clause (f) of the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act as not being retirement homes: premises, or parts of premises, at which a supportive housing program or a residential treatment program is provided and funded under the *Home Care and Community Services Act, 1994*, the *Local Health System Integration Act, 2006* or the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.

- (3) A statement in this section or the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act that part of a premises is or is not a retirement home applies only to that part of the premises.

**Public information**

3. (1) For the purposes of paragraph 4 of subsection 55 (2) of the Act, the following information is prescribed as information that must be posted in a retirement home under that subsection: information about reporting to the Registrar matters relating to the care and safety of the residents of the home that is on a sign that the Registrar provides or that is in a form that the Registrar approves.

(2) Paragraph 4 of subsection 55 (2) of the Act applies to an operator of a retirement home who is not licensed under the Act as if the operator were a licensee.

**Exemption for reporting to the Registrar**

4. A person is exempt from the requirement to make a report to the Registrar under subsection 75 (1) of the Act if the person does not have reasonable grounds to suspect that the subject, or possible subject, of improper or incompetent treatment or care, abuse, neglect, unlawful conduct or misuse or misappropriation of money is a resident of a retirement home.

**Exemptions from offences**

5. A paragraph of subsection 98 (2) of the Act set out in Column 1 of the following Table does not apply to any person before the day that the section of the Act set out in Column 2 opposite it comes into force:

TABLE  
EXEMPTION FROM OFFENCES

Column 1	Column 2
Paragraph of subsection 98 (2) of the Act	Section of the Act
1	33

Column 1	Column 2
Paragraph of subsection 98 (2) of the Act	Section of the Act
2	44
3	49
4	60
5	61
6	67

**Amendment**

**6. Subsection 3 (2) of this Regulation is revoked.**

**Commencement**

**7. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), this Regulation comes into force on the later of the day section 121 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(2) Section 3 comes into force on the later of the day subsection 55 (2) and section 121 of the Act come into force and the day this Regulation is filed.**

**(3) Section 4 comes into force on the later of the day subsection 75 (1) and section 121 of the Act come into force and the day this Regulation is filed.**

**(4) Section 5 comes into force on the later of the day subsection 98 (2) and section 121 of the Act come into force and the day this Regulation is filed.**

**(5) Section 6 comes into force on the later of the day subsection 33 (1) of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 165/11

pris en vertu de la

### LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE

pris le 4 mai 2011

déposé le 16 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

## DÉFINITIONS ET RENSEIGNEMENTS PUBLICS AU SUJET DU SIGNALEMENT DE QUESTIONS AYANT TRAIT AUX SOINS ET À LA SÉCURITÉ

**Services en matière de soins**

**1.** Pour l'application de la Loi, ne constituent pas des services en matière de soins les services fournis en application de la *Loi sur les services d'aides familiales et d'infirmières visiteuses*.

**Maison de retraite**

**2. (1)** Pour l'application de l'alinéa b) de la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi, tout ou partie d'un ensemble d'habitation qui constitue une maison de retraite doit être occupé ou destiné à être occupé par au moins six personnes qui ne sont pas liées à l'exploitant de la maison.

**(2)** Sont prescrits comme n'étant pas des maisons de retraite, pour l'application de l'alinéa f) de la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les lieux, en tout ou en partie, où un programme de logement avec services de soutien ou un programme de traitement en établissement est fourni et financé en application de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*, de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* ou de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*.

**(3)** Une mention au présent article ou dans la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi selon laquelle une partie d'un lieu constitue ou non une maison de retraite ne s'applique qu'à cette partie du lieu.

**Renseignements publics**

**3. (1)** Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 55 (2) de la Loi, les renseignements suivants sont prescrits comme devant être affichés dans une maison de retraite en application de ce paragraphe, à savoir les renseignements qui figurent sur une affiche que fournit le registrateur ou se présentent sous la forme qu'approuve celui-ci et qui ont trait au signalement au registrateur de toutes questions concernant les soins et la sécurité des résidents de la maison.

(2) La disposition 4 du paragraphe 55 (2) de la Loi s'applique à l'exploitant d'une maison de retraite non titulaire d'un permis délivré sous le régime de la Loi comme s'il était titulaire d'un tel permis.

**Exemption : rapport au registrateur**

4. Est exempté de l'obligation de faire un rapport au registrateur en application du paragraphe 75 (1) de la Loi quiconque n'a aucun motif raisonnable de soupçonner que la personne qui fait ou pourrait faire l'objet d'un traitement ou de soins administrés de façon inappropriée ou incompétente, de mauvais traitements ou d'un acte de négligence, d'un acte illégal ou encore de la mauvaise utilisation ou du détournement de sommes d'argent est un résident d'une maison de retraite.

**Exemptions à l'égard de certaines infractions**

5. Les dispositions du paragraphe 98 (2) de la Loi figurant à la colonne 1 du tableau suivant ne s'appliquent à personne avant le jour où les articles de la Loi figurant en regard à la colonne 2 entrent en vigueur :

**TABLEAU  
EXEMPTIONS À L'ÉGARD DE CERTAINES INFRACTIONS**

Colonne 1	Colonne 2
Disposition du paragraphe 98 (2) de la Loi	Article de la Loi
1	33
2	44
3	49
4	60
5	61
6	67

**Modification**

6. Le paragraphe 3 (2) du présent règlement est abrogé.

**Entrée en vigueur**

7. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour où l'article 121 de la Loi entre en vigueur et du jour de son dépôt.

(2) L'article 3 entre en vigueur le dernier en date du jour où le paragraphe 55 (2) et l'article 121 de la Loi entrent en vigueur et du jour du dépôt du présent règlement.

(3) L'article 4 entre en vigueur le dernier en date du jour où le paragraphe 75 (1) et l'article 121 de la Loi entrent en vigueur et du jour du dépôt du présent règlement.

(4) L'article 5 entre en vigueur le dernier en date du jour où le paragraphe 98 (2) et l'article 121 de la Loi entrent en vigueur et du jour du dépôt du présent règlement.

(5) L'article 6 entre en vigueur le dernier en date du jour où le paragraphe 33 (1) de la Loi entre en vigueur et du jour du dépôt du présent règlement.

23/11

**ONTARIO REGULATION 166/11**

made under the

**RETIREMENT HOMES ACT, 2010**

Made: May 4, 2011

Filed: May 16, 2011

Published on e-Laws: May 18, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

**GENERAL**

**CONTENTS**

DEFINITIONS FOR THE ACT

1. Abuse
2. Care services

3. Retirement home
- INTERPRETATION
4. Interpretation
- OPERATION OF A RETIREMENT HOME
5. Application for licence
6. Reduction in care services
7. Ceasing to operate a retirement home
- RESIDENTS' RIGHTS
8. Copies of agreements to residents
9. Agreement before resident commences residency
10. Package of information for residents
11. Posted information
12. Residents' Council
- STAFF AND VOLUNTEERS
13. Hiring staff and volunteers
14. Staff training
15. Policy of zero tolerance of abuse and neglect
- STANDARDS FOR RETIREMENT HOMES
16. Temperature control
17. Cleanliness
18. Pest control
19. Maintenance
20. Food preparation
21. Hazardous substances
22. Risk of falls
23. Behaviour management
- SAFETY PLANS
24. Emergency plan, general
25. Emergency plan, retirement home with more than 10 residents
26. Emergency plan, retirement home with 10 or fewer residents
27. Infection prevention and control program
- STANDARDS FOR CARE SERVICES PROVIDED BY REGULATED HEALTH PROFESSIONALS
28. Certificate of registration required
- STANDARDS RELATING TO THE ADMINISTRATION OF DRUGS OR OTHER SUBSTANCES
29. Administration of drugs or other substances
30. Storage of drugs or other substances
31. Medication management system
32. Records
33. Medication error
- STANDARDS RELATING TO OTHER CARE SERVICES
34. Assistance with feeding
35. Assistance with bathing
36. Continence care
37. Assistance with dressing
38. Assistance with personal hygiene
39. Assistance with ambulation
40. Provision of a meal
41. Dementia care program
42. Provision of skin and wound care
- ASSESSMENT OF CARE NEEDS
43. Initial assessment of care needs
44. Full assessment of care needs
45. Exception, initial assessment
46. Exception, full assessment
- PLAN OF CARE
47. Development of plan of care
48. Approval of the plan of care
49. Alternatives to a retirement home
50. Application of Health Care Consent Act, 1996
- DEVICES
51. Prohibited devices
52. Personal assistance services devices
- RESTRAINT
53. Restraint by a physical device
54. Restraint by a drug

## RECORDS

- 55. Contents of records
- 56. Format and retention of records

## GENERAL

- 57. Trust for resident's money
- 58. Exemption for reporting to the Registrar
- 59. Procedure for complaints to licensee
- 60. Immediate inspection of retirement home
- 61. Exemptions from offences
- 62. Registers
- 63. Notice of certain events
- 64. Right to use French in dealings with the Authority
- 65. Revocation

## COMMENCEMENT

- 66. Commencement

## DEFINITIONS FOR THE ACT

**Abuse**

1. (1) For the purposes of the definition of "abuse" in subsection 2 (1) of the Act,

"emotional abuse" means,

- (a) any threatening, insulting, intimidating or humiliating gestures, actions, behaviour or remarks, including imposed social isolation, shunning, ignoring, lack of acknowledgement or infantilization that are performed by anyone other than a resident, or
- (b) any threatening or intimidating gestures, actions, behaviour or remarks by a resident that causes alarm or fear to another resident if the resident performing the gestures, actions, behaviour or remarks understands and appreciates their consequences; ("mauvais traitement d'ordre psychologique")

"financial abuse" means any misappropriation or misuse of a resident's money or property; ("exploitation financière")

"physical abuse" means, subject to subsection (2),

- (a) the use of physical force by anyone other than a resident that causes physical injury or pain,
- (b) administering or withholding a drug for an inappropriate purpose, or
- (c) the use of physical force by a resident that causes physical injury to another resident; ("mauvais traitement d'ordre physique")

"sexual abuse" means,

- (a) subject to subsection (3), any consensual or non-consensual touching, behaviour or remarks of a sexual nature or sexual exploitation that is directed towards a resident by a licensee or staff member, or
- (b) any non-consensual touching, behaviour or remarks of a sexual nature or sexual exploitation directed towards a resident by a person other than a licensee or staff member; ("mauvais traitement d'ordre sexuel")

"verbal abuse" means,

- (a) any form of verbal communication of a threatening or intimidating nature or any form of verbal communication of a belittling or degrading nature that diminishes a resident's sense of well-being, dignity or self-worth, if the communication is made by anyone other than a resident, or
- (b) any form of verbal communication of a threatening or intimidating nature made by a resident that leads another resident to fear for his or her safety if the resident making the communication understands and appreciates its consequences. ("mauvais traitement d'ordre verbal")

(2) For the purposes of clause (a) of the definition of "physical abuse" in subsection (1), physical abuse does not include the use of force that is appropriate to the provision of care or assisting a resident with activities of daily living, unless the force used is excessive in the circumstances.

- (3) For the purposes of the definition of "sexual abuse" in subsection (1), sexual abuse does not include,

- (a) touching, behaviour or remarks of a clinical nature that are appropriate to the provision of care or assisting a resident with activities of daily living; or
- (b) consensual touching, behaviour or remarks of a sexual nature between a resident and a licensee or staff member that is in the course of a sexual relationship that began before the resident commenced residency in the retirement home or before the licensee or staff member became a licensee or staff member.

**Care services**

2. (1) The following services are prescribed as care services for the purposes of the Act:

1. Any service that a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario provides while engaging in the practice of medicine.
2. Any service that a member of the College of Nurses of Ontario provides while engaging in the practice of nursing.
3. Any service that a member of the Ontario College of Pharmacists provides while engaging in the practice of pharmacy.
4. The provision of a dementia care program.
5. The provision of a skin and wound care program.

(2) Services provided under the *Homemakers and Nurses Services Act* are not care services for the purposes of the Act.

**Retirement home**

3. (1) For the purposes of clause (b) of the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act, a residential complex or the part of a residential complex that is a retirement home must be occupied or be intended to be occupied by at least six persons who are not related to the operator of the home.

(2) The following premises are prescribed for the purposes of clause (f) of the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act as not being retirement homes: premises, or parts of premises, at which a supportive housing program or a residential treatment program is provided and funded under the *Home Care and Community Services Act, 1994*, the *Local Health System Integration Act, 2006* or the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.

(3) A statement in this section or the definition of “retirement home” in subsection 2 (1) of the Act that part of a premises is or is not a retirement home applies only to that part of the premises.

**INTERPRETATION****Interpretation**

4. (1) In this Regulation,

“adverse drug reaction” means a harmful and unintended response by a resident to a drug or combination of drugs that occurs at doses normally used or tested for the diagnosis, treatment or prevention of a disease or the modification of an organic function; (“réaction indésirable à un médicament”)

“altered skin integrity” means potential or actual disruption of epidermal or dermal tissue, including skin breakdown, pressure ulcers and skin tears or wounds; (“signes d’altération de l’intégrité épidermique”)

“drug” means a drug as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act*; (“médicament”)

“responsive behaviours” means behaviours that often indicate,

- (a) an unmet need in a person, whether cognitive, physical, emotional, social, environmental or other, or
- (b) a response to circumstances within the social or physical environment that may be frustrating, frightening or confusing to a person. (“comportements réactifs”)

(2) If this Regulation requires or permits a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, to perform an act, that person must hold a current certificate of registration issued by the College that authorizes the person to engage in the practice of a health profession and that is not subject to a term, condition or limitation that the member only practise the health profession while under the direction or supervision of another member of that College.

**OPERATION OF A RETIREMENT HOME****Application for licence**

5. (1) An applicant for a licence shall provide the Registrar with the documents and information required under section 34 of the Act in the form and manner that the Registrar specifies.

(2) The documents and information that an applicant for a licence provides to the Registrar shall include evidence satisfactory to the Registrar of all the information that the Registrar includes in the registers established under subsection 106 (1) of the Act including,

- (a) the name and address of the applicant;
- (b) the name of the primary contact person for the applicant and, if available, additional contact information for the applicant, such as e-mail address, telephone number, fax number and website address;
- (c) the name of every person who has a controlling interest in the applicant;

- (d) the name of the person, if any, that the applicant has employed or retained to manage the operations or most of the operations of the retirement home;
- (e) the name and address of the retirement home;
- (f) a statement whether there is an automatic sprinkler in the room of each resident of the retirement home or elsewhere in the home and, if so, information about the sprinklers;
- (g) the number of residents that the retirement home can accommodate; and
- (h) the care services that the applicant, when licensed, will make available to the residents of the retirement home.

(3) In addition to subsection (2), the documents and information that an applicant for a licence provides to the Registrar shall include,

- (a) disclosure of all non-arm's length relationships between the applicant and external care providers that are currently providing care services to a resident of the home or that the applicant intends to have provide care services to a resident of the home; and
- (b) signed declarations from each of the persons mentioned in subparagraphs 1 i, ii, iii and iv of section 35 of the Act disclosing,
  - (i) every offence with which the person has been charged under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada) and the outcome of the charge,
  - (ii) every order of a judge or justice of the peace made against the person in respect of an offence under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada), including a peace bond, probation order, prohibition order or warrant,
  - (iii) every restraining order made against the person under the *Family Law Act* or the *Children's Law Reform Act*, and
  - (iv) every offence of which the person has been convicted under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada).

(4) An application for a licence shall include payment of the application fee set by the Authority that is in effect on the date the applicant makes the application.

#### **Reduction in care services**

6. For the purposes of subsection 44 (1) of the Act, the licensee of a retirement home shall, at least 90 days before the reduction in care services takes effect, deliver the written notice mentioned in clause 44 (1) (a) of the Act directly to each resident and give the notice to the resident's substitute decision-makers, if any.

#### **Ceasing to operate a retirement home**

7. (1) For the purposes of section 49 of the Act, the licensee of a retirement home shall give the Registrar the transition plan mentioned in clause 49 (1) (a) of the Act at least 120 days before the home ceases to be operated as a retirement home.

- (2) The transition plan shall include,
  - (a) a statement that the licensee intends to cease operating the home as a retirement home;
  - (b) the date on which the licensee intends to cease operating the home as a retirement home;
  - (c) the licensee's reasons for ceasing to operate the home as a retirement home;
  - (d) a description of how the licensee intends to use the home after the home ceases to be operated as a retirement home;
  - (e) the date by which the licensee gave, or intends to give, to each resident and the resident's substitute decision-makers, if any, written notice of the date the home will cease to be operated as a retirement home;
  - (f) a summary of the care needs of the residents and a summary of the care services that the licensee provides to the residents;
  - (g) a list of alternate accommodation and external care providers that may be available to meet the needs of the residents after the home ceases to be operated as a retirement home;
  - (h) a list of health service organizations in the community that may be affected by the home ceasing to be operated as a retirement home;
  - (i) a list of external care providers who provide care services to residents of the home;
  - (j) a description of how the licensee will deal with any money that residents have entrusted to the licensee;
  - (k) the names of all persons who, to the best of the licensee's knowledge, may manage the operations or most of the operations of the home at any time before it ceases to be operated as a retirement home; and

(1) a declaration by the licensee that the licensee will comply with clause 49 (1) (d) of the Act.

(3) For the purposes of section 49 of the Act, the licensee of a retirement home shall, at least 120 days before a retirement home ceases to be operated as a retirement home, deliver the written notice mentioned in clause 44 (1) (b) of the Act directly to each resident and give the notice to the resident's substitute decision-makers, if any.

### RESIDENTS' RIGHTS

#### Copies of agreements to residents

8. For the purposes of informing residents of their rights set out in the Residents' Bill of Rights, the licensee of a retirement home shall provide to each resident of the home and to the resident's substitute decision-makers, if any, the resident's plan of care and a copy of each written agreement between the licensee and the resident,

- (a) as soon as possible after the agreement is made or the plan of care is developed, as the case may be; and
- (b) whenever the resident or any of the resident's substitute decision-makers, if any, reasonably requests a copy after the time described in clause (a).

#### Agreement before resident commences residency

9. The agreement that subsection 53 (1) of the Act requires the licensee of a retirement home to enter into with a resident of the home shall contain,

- (a) the heading "*Retirement Homes Act, 2010 Provisions*" or the equivalent of that heading in the language of the agreement if the agreement is not in English;
- (b) under the heading mentioned in clause (a), a notice to the resident that sections 77 and 80 of the Act authorize an inspector or an investigator respectively to inspect, copy and remove records containing a resident's personal information, including personal health information, from the home for the purpose of determining whether the licensee is in compliance with the requirements of the Act;
- (c) under the heading mentioned in clause (a), a statement as to whether or not the licensee will indemnify the resident against loss of the resident's possessions and if so, the details of the indemnification, including the extent to which the resident's possessions are insured by the licensee; and
- (d) under the heading mentioned in clause (a), a statement from the licensee that,
  - (i) the licensee has given to the resident the package of information required by clause 54 (1) (a) of the Act,
  - (ii) the package includes all of the information required under subsection 54 (2) of the Act, and
  - (iii) the licensee warrants that all of the information that the licensee provided in the package was accurate and complete on the date of the agreement.

#### Package of information for residents

10. For the purposes of clause 54 (2) (v) of the Act, the package of information mentioned in clause 54 (1) (a) of the Act that a licensee of a retirement home is required to give to every resident of the home shall include,

- (a) a statement that section 62 of the Act requires the licensee to assess a resident when the resident commences residency in the home and to reassess the resident every six months but that the licensee is not authorized to assess or reassess a resident without the resident's consent;
- (b) a statement that the residents have the right to form a Residents' Council if one does not yet exist;
- (c) a statement whether the licensee offers programs, activities or services to encourage the mental stimulation of residents and, if so, information about them;
- (d) a statement whether the licensee offers programs, activities or services to address the social, recreational and spiritual needs of residents and, if so, information about them;
- (e) information about how to reduce the incidence of infectious disease outbreaks, including the need for and method of maintaining proper hand hygiene and the need for and process of reporting infectious illness;
- (f) information about the strategies the licensee has implemented to reduce or mitigate the risk of falls in common areas of the home;
- (g) a statement as to whether or not services in the home are provided in French or in any other languages in addition to English and, if so, a list of those languages;
- (h) a statement that section 68 of the Act prohibits the licensee and external care providers who provide care services in the home from restraining a resident of the home in any way including by the use of a physical device or by the administration of a drug except as permitted by section 71 of the Act when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to a resident or to others;

- (i) a statement whether the licensee allows a resident of the home to entrust money to the care of the licensee on behalf of the resident and if so, a copy of the written trust account policy and procedures described in subsection 57 (7);
- (j) a statement that the Act does not require the licensee to audit trust accounts into which the licensee is required to deposit money entrusted into the licensee's care on behalf of a resident but that the Registrar may order the licensee to audit any such trust account; and
- (k) a statement that sections 77 and 80 of the Act authorize an inspector or an investigator respectively to inspect, copy and remove records containing a resident's personal information, including personal health information, from the home for the purpose of determining whether the licensee is in compliance with the requirements of the Act.

#### Posted information

**11.** For the purposes of paragraph 4 of subsection 55 (2) of the Act, the following information is prescribed as information that must be posted in a retirement home under that subsection:

- 1. Contact information for the Authority.
- 2. A statement as to whether or not services in the home are provided in French or in any other languages in addition to English and, if so, a list of those languages.
- 3. An explanation of the procedures to be followed in the case of an evacuation.
- 4. Information about reporting to the Registrar matters relating to the care and safety of the residents of the home that is on a sign that the Registrar provides or that is in a form that the Registrar approves.
- 5. A statement that sections 77 and 80 of the Act authorize an inspector or an investigator respectively to inspect, copy and remove records containing a resident's personal information, including personal health information, from the home for the purpose of determining whether the licensee is in compliance with the requirements of the Act.
- 6. A copy of the most recent final inspection report prepared by an inspector under section 77 of the Act, subject to section 114 of the Act.

#### Residents' Council

**12.** (1) For the purposes of clause 58 (1) (a) of the Act, within 10 days of receiving a request from the Residents' Council, a licensee of a retirement home shall, to the extent that it is reasonably practicable to do so,

- (a) subject to subsections (2) and (3), provide to the Council any information that the Council requests with respect to building maintenance, resident safety and personal care, programming, food and other aspects of life in the home;
- (b) make available to the Council, for the purpose of holding meetings from time to time, an area within the home that is easily accessible to all residents and that allows the Council to hold meetings that are closed to the licensee and the staff of the home; and
- (c) make available to the Council, for the purpose of posting notices and other information, an area within the home that is easily accessible to all residents.

(2) If the licensee is unable to provide the information or assistance requested under subsection (1) within 10 days of receiving the request, the licensee shall,

- (a) within the 10 days, advise the Residents' Council of the reasons for the delay and the date by which the licensee reasonably expects to be able to provide the information or assistance, as the case may be; and
- (b) provide the information or assistance, as the case may be, to the Residents' Council as soon as is reasonably practicable.

(3) If it is not reasonably practicable for the licensee to provide the information or assistance requested under subsection (1), the licensee shall, within 10 days of receiving the request, advise the Residents' Council of the reasons why the licensee will not be providing the information or assistance, as the case may be.

#### STAFF AND VOLUNTEERS

##### Hiring staff and volunteers

**13.** (1) The police background check required by section 64 of the Act for a staff member or a volunteer working in a retirement home shall be,

- (a) conducted by a police force; and
- (b) conducted within six months before the licensee of the home hires the staff member or accepts the volunteer to work in the home, as the case may be.

(2) The police background check shall include a vulnerable sector screen to determine the person's suitability to be a staff member or volunteer in a retirement home and to protect residents from abuse and neglect.

(3) A licensee of a retirement home shall require that a staff member or volunteer who applies to work or who works in the home provide the licensee with a signed declaration disclosing the following with respect to the period since the day the person's last police background check was conducted under subsection (1), or if no such police background check has been conducted, since the day this section comes into force:

1. Every offence with which the person has been charged under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada) and the outcome of the charge.
  2. Every order of a judge or justice of the peace made against the person in respect of an offence under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada), including a peace bond, probation order, prohibition order or warrant.
  3. Every restraining order made against the person under the *Family Law Act* or the *Children's Law Reform Act*.
  4. Every offence of which the person has been convicted under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada).
- (4) A person who is required to provide a declaration under subsection (3) shall provide it promptly each time that,
- (a) the person has been made aware that a charge has been laid or an order has been made against the person; or
  - (b) the person has been convicted or the charge is otherwise disposed of, in the case of a charge.
- (5) The requirements of section 64 of the Act and of subsections (1) to (4) of this section do not apply with respect to a person who is to perform work at the retirement home if the person,
- (a) falls under clause (b) or (c) of the definition of "staff" in subsection 2 (1) of the Act;
  - (b) is only to provide occasional maintenance or repair services to the home;
  - (c) is not to provide direct care to residents; and
  - (d) is to be monitored and supervised by the licensee in accordance with written policies that the licensee has prepared to monitor and supervise persons who provide occasional maintenance or repair services.
- (6) The requirements of section 64 of the Act and of subsections (1) to (5) of this section do not apply with respect to a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the College of Nurses of Ontario or a member of the Ontario College of Pharmacists.

#### **Staff training**

**14.** (1) For the purposes of clause 65 (2) (j) of the Act, every licensee of a retirement home shall ensure that all staff who work in the home receive training in the procedure described in subsection 73 (1) of the Act for a person to complain to the licensee.

(2) For the purposes of subsection 65 (4) of the Act, the licensee shall ensure that the persons who are required to receive training under subsection 65 (2) of the Act receive the training at least annually.

(3) For the purposes of paragraph 5 of subsection 65 (5) of the Act, every licensee of a retirement home shall ensure that every staff member who provides a care service to a resident has received or receives training in,

- (a) ways to encourage mental stimulation in residents, ways to provide mental stimulation to residents and the positive effects of encouraging and providing such mental stimulation; and
- (b) each care service offered in the home so that the staff member is able to understand the general nature of each of those services, the standards applicable under the Act to each of those services and the aspects of each of those services that may be relevant to the staff member's own duties in the home.

(4) The licensee shall ensure that every staff member receives the training described in subsection (3) and in subsection 65 (5) of the Act as soon as possible and, in any event, no later than six months from the day the person becomes a staff member at the home.

(5) The licensee shall ensure that the persons who are required to receive the training described in subsection 65 (5) of the Act receive that training on an ongoing basis, namely at least annually after receiving the training described in subsection (4).

#### **Policy of zero tolerance of abuse and neglect**

**15.** (1) The program for preventing abuse and neglect described in clause 67 (5) (c) of the Act shall entail training and retraining requirements for all staff of the retirement home, including,

- (a) training on the relationship between power imbalances between staff and residents and the potential for abuse and neglect by those in a position of trust, power and responsibility for resident care; and
- (b) situations that may lead to abuse and neglect and how to avoid such situations.

(2) The procedures for investigating and responding to alleged, suspected or witnessed abuse and neglect of residents described in clause 67 (5) (c) of the Act shall include details outlining who will undertake the investigation and who will be informed of the investigation.

(3) The policy to promote zero tolerance of abuse and neglect of residents described in subsection 67 (4) of the Act shall,

- (a) contain procedures and interventions to assist and support residents who have been abused or neglected or allegedly abused or neglected;
- (b) contain procedures and interventions to deal with persons who have abused or neglected or allegedly abused or neglected residents, as appropriate;
- (c) identify measures and strategies to prevent abuse and neglect;
- (d) provide that the licensee of the retirement home shall ensure that the resident's substitute decision-makers, if any, and any other person specified by the resident,
  - (i) are notified immediately upon the licensee becoming aware of an alleged, suspected or witnessed incident of abuse or neglect of a resident that has resulted in a physical injury or pain to a resident or that causes distress to a resident that could potentially be detrimental to a resident's health or well-being, and
  - (ii) are notified within 12 hours upon the licensee becoming aware of any other alleged, suspected or witnessed incident of abuse or neglect of a resident;
- (e) provide that the licensee of the retirement home shall ensure that the resident and the resident's substitute decision-makers, if any, are notified of the results of an investigation described in clause 67 (5) (c) of the Act immediately upon the completion of the investigation;
- (f) provide that the licensee of the retirement home shall ensure that the appropriate police force is immediately notified of any alleged, suspected or witnessed incident of abuse or neglect of a resident that the licensee suspects may constitute a criminal offence; and
- (g) provide that the licensee of the retirement home shall ensure that,
  - (i) an analysis of every incident of abuse or neglect of a resident at the home is undertaken promptly after the licensee becomes aware of it,
  - (ii) at least once in every calendar year, an evaluation is made to determine the effectiveness of the policy and what changes and improvements are required to prevent further occurrences of abuse and neglect of residents,
  - (iii) the results of the analysis undertaken under subclause (i) are considered in the evaluation mentioned in subclause (ii),
  - (iv) the changes and improvements mentioned in subclause (ii) are promptly implemented, and
  - (v) a written record of everything provided for in subclauses (ii) and (iv) and the date of the evaluation, the names of the persons who participated in the evaluation and the date that the changes and improvements were implemented is promptly prepared.

#### STANDARDS FOR RETIREMENT HOMES

##### Temperature control

**16.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that there are procedures in place for responding to extreme hot and cold weather conditions, including detailed practices for addressing failures of any temperature control systems in the home.

(2) The licensee shall document the procedures implemented.

(3) Every licensee of a retirement home shall ensure that timely action is taken to deal with extreme temperature changes in the home.

##### Cleanliness

**17.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that the common areas of the home, including the floors and any furnishings, equipment and linens in those areas, are clean and sanitary.

(2) Every licensee of a retirement home shall ensure that bathrooms in the home that are shared by two or more residents are adequately stocked with supplies including toilet paper.

(3) The licensee shall document the routines and methods used to comply with subsections (1) and (2).

##### Pest control

**18.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that there are procedures in place to keep the home free from pests and to deal with pests in the home.

- (2) The licensee shall document the procedures implemented.
- (3) The licensee shall ensure that timely action is taken to deal with pests in the retirement home.

**Maintenance**

**19.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that a maintenance program is in place to ensure that the building forming the retirement home, including both interior and exterior areas and its operational systems, are maintained in good repair.

(2) The maintenance program shall include policies and procedures for routine, preventative and remedial maintenance of the following in the retirement home:

1. Plumbing fixtures, toilets and sinks located in common areas of the home.
2. Heating systems and hot water boilers.
3. If provided by the licensee, ventilation systems, air conditioning systems, hot water holding tanks and computerized systems monitoring the home's water temperature.
4. If provided by the licensee, equipment, devices, assistive aids, positioning aids and shower grab bars.

**Food preparation**

**20.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that this section is complied with whenever food is prepared in the home.

(2) The licensee shall ensure that all foods and fluids used in food preparation are prepared, stored, and served using methods to prevent contamination and food borne illness.

(3) The licensee shall implement procedures for each of the following matters and ensure that all staff involved in preparing food receives adequate training in them and are retrained annually:

1. The safe handling and storage of food, including how to maintain food at an appropriate temperature and how to practice good hand hygiene.
2. The safe operation, cleaning and sanitizing of all dishes, utensils and equipment involved in food preparation.
3. The separation of clean and dirty dishes during the service of food.
4. The safe disposal of leftover food.
5. Appropriate cleaning schedules and sanitation practices.

(4) The licensee shall ensure that whenever food is prepared in the retirement home, at least one person involved in preparing the food holds a current certificate in food handling from the local public health unit or has recently successfully completed a food handling training program equivalent to that offered by public health units.

**Hazardous substances**

**21.** (1) In this section,

"hazardous substance" means a controlled product as defined in the *Hazardous Products Act* (Canada).

(2) Every licensee of a retirement home shall ensure that all hazardous substances used by staff of the home or under their control are labelled properly and are kept inaccessible to residents at all times.

**Risk of falls**

**22.** (1) Every licensee of a retirement home shall develop, document and implement strategies to reduce or mitigate the risk of falls in common areas of the home.

(2) If a resident of a retirement home falls in a common area of the home or while being assisted by the licensee or staff, the licensee shall ensure that,

- (a) there is a timely and appropriate response to the fall;
- (b) corrective action is taken as necessary to prevent future harm to residents; and
- (c) the licensee or a staff member documents the fall, the response to the fall and the corrective actions taken, if any.

(3) If a resident of a retirement home falls in the home in circumstances other than those described in subsection (2) and the licensee or a staff member becomes aware of the fall, the licensee shall ensure that the licensee or a staff member documents the fall, the response to the fall and the corrective actions taken, if any.

(4) Every licensee of a retirement home shall keep a written record of all falls for which the licensee is required to ensure documentation under subsection (2) or (3) and that occur in each year, evaluate the risk of falls in the home at least annually and keep a written record of each evaluation.

**Behaviour management**

**23.** (1) Every licensee of a retirement home shall develop and implement a written behaviour management strategy that includes,

- (a) techniques to prevent and address resident behaviours that pose a risk to the resident or others in the home;
- (b) strategies for interventions to prevent and address resident behaviours that pose a risk to the resident or others in the home;
- (c) strategies for monitoring residents that have demonstrated behaviours that pose a risk to the resident or others in the home; and
- (d) protocols for how staff and volunteers shall report and be informed of resident behaviours that pose a risk to the resident or others in the home.

(2) The licensee shall ensure that all staff who provide care services to residents are advised at the beginning of every shift of each resident whose behaviours require heightened monitoring because those behaviours pose a risk to the resident or others in the home.

**SAFETY PLANS****Emergency plan, general**

**24.** (1) The emergency plan required under paragraph 1 of subsection 60 (4) of the Act shall meet the requirements set out in this section.

(2) The licensee of a retirement home shall ensure that the emergency plan for the home is in writing.

(3) If there is a conflict or an inconsistency between a provision of the fire code under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997* and a provision of the emergency plan, the fire code prevails to the extent of the conflict or inconsistency.

(4) The licensee shall keep current all arrangements with community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.

(5) The licensee shall,

- (a) on an annual basis at least, test the emergency plan, including arrangements with community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency, related to,
  - (i) the loss of essential services,
  - (ii) situations involving a missing resident,
  - (iii) medical emergencies, and
  - (iv) violent outbursts;
- (b) at least once every two years, conduct a planned evacuation of the retirement home; and
- (c) keep a written record of the testing of the emergency plan and planned evacuations and of any changes made to improve the emergency plan.

**Emergency plan, retirement home with more than 10 residents**

**25.** (1) The emergency plan for a retirement home that has more than 10 residents shall, in addition to the requirements in section 24, meet the requirements set out in this section.

(2) The licensee shall ensure that the development of the emergency plan includes,

- (a) consultation with the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency;
- (b) identification of hazards and risks that may give rise to an emergency affecting the home, whether the hazards and risks arise within the home or in the surrounding vicinity or community, and strategies to address those hazards and risks.

(3) The licensee shall ensure that the emergency plan provides for the following:

- 1. Dealing with,
  - i. fires,
  - ii. community disasters,
  - iii. violent outbursts,
  - iv. bomb threats,

- v. medical emergencies,
  - vi. chemical spills,
  - vii. situations involving a missing resident, and
  - viii. loss of one or more essential services.
2. Evacuation of the retirement home, including a system in the home to account for the whereabouts of all residents in the event that it is necessary to evacuate and relocate residents and evacuate staff and others in case of an emergency.
  3. Resources, supplies and equipment vital for the emergency response being set aside and readily available at the retirement home and regular testing of all such resources, supplies and equipment to ensure that they are in working order.
  4. Identification of the community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.
- (4) The licensee shall ensure that the emergency plan addresses the following components:
1. Plan activation.
  2. Lines of authority.
  3. Communications plan.
  4. Specific staff roles and responsibilities.

(5) The licensee shall ensure that the emergency plan for the retirement home is evaluated and updated at least annually and that the updating includes contact information for the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.

**Emergency plan, retirement home with 10 or fewer residents**

**26.** The emergency plan for a retirement home that has 10 or fewer residents shall, in addition to the requirements in section 24, meet the following requirements:

1. The plan shall be developed in consultation with the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.
2. The plan shall identify and address hazards and risks that may give rise to an emergency affecting the home.
3. The plan shall include steps in the evacuation of the home, including a system in the home to account for the whereabouts of all residents in the event that it is necessary to evacuate and relocate residents and evacuate staff and others in case of an emergency.
4. The plan shall require that resources, supplies and equipment vital for the emergency response are set aside, readily available at the home and tested regularly to ensure that they are in working order.
5. The plan shall identify the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.
6. The licensee shall ensure that the plan is updated at least annually and that the updating includes contact information for the relevant community agencies, partner facilities and resources that will be involved in responding to an emergency.

**Infection prevention and control program**

**27. (1)** Every licensee of a retirement home shall ensure that the infection prevention and control program required by paragraph 2 of subsection 60 (4) of the Act complies with the requirements in this section.

(2) The licensee shall consult on an ongoing basis and not less than once a year with the local medical officer of health or designate about identifying and addressing health care issues in the retirement home in order to reduce the incidence of infectious disease outbreaks in the home.

(3) The licensee shall keep a written record of the consultation required under subsection (2) that shall include a record of when the consultation took place, what was discussed and any recommendations that the local medical officer of health or designate made.

(4) The licensee of a retirement home shall ensure that a written surveillance protocol is established in consultation with the local medical officer of health or designate in order to identify, document and monitor residents who report symptoms of respiratory or gastrointestinal illness.

(5) The licensee of a retirement home shall ensure that,

- (a) if an infectious disease outbreak occurs in the home, the outbreak is reported to the local medical officer of health or designate and the licensee defers to the officer or designate, as the case may be, for assistance and consultation as appropriate;
  - (b) if there is an increase in the number of symptomatic residents in the home, the increase is reported immediately to the local medical officer of health or designate and that the officer or designate, as the case may be, is consulted; and
  - (c) processes for meeting the requirements in clauses (a) and (b) are established and the processes are recorded in writing.
- (6) The licensee of a retirement home shall ensure that each resident and the resident's substitute decision-makers, if any, are given information about how to reduce the incidence of infectious disease, including the need for and method of maintaining proper hand hygiene and the need for and process of reporting infectious illness.
- (7) The licensee of a retirement home shall ensure that waterless, alcohol-based hand sanitizer or another form of hand sanitation that provides equivalent protection against infectious disease transmission is available for use by residents and staff in communal resident areas and in staff work areas.
- (8) The licensee of a retirement home shall ensure that,
- (a) each resident, each member of the staff of the home and each volunteer receive information about the advantages of an annual influenza vaccination and where the vaccination is available;
  - (b) each resident is screened for tuberculosis within 14 days of commencing residency in the home, unless the resident has been screened not more than 90 days before commencing residency and the documented results of the screening are available to the licensee;
  - (c) each member of the staff has been screened for tuberculosis and all other infectious diseases that are appropriate in accordance with evidence-based practices or, if there are no such practices, in accordance with prevailing practices; and
  - (d) the screening for each of the infectious diseases described in clause (c) has been done using procedures that accord with evidence-based practices or, if there are no such practices, with prevailing practices.
- (9) The licensee shall ensure that each staff member who works in the retirement home receives training on how to reduce the incidence of infectious disease transmission, including,
- (a) the need for and method of maintaining proper hand hygiene and method of preventing cross contamination, including proper handling of soiled linens, the protection of uniforms, and the separation of clean and dirty items; and
  - (b) the need for and process of reporting, providing surveillance of and documenting incidents of infectious illness.

#### STANDARDS FOR CARE SERVICES PROVIDED BY REGULATED HEALTH PROFESSIONALS

##### Certificate of registration required

28. If the licensee of a retirement home or the staff of the home provide a care service described in the provision of this Regulation mentioned in Column 1 of the following Table to a resident of the home, the licensee shall ensure that all individuals involved in providing that service have the appropriate and current certificate of registration with the College mentioned opposite it in Column 2:

TABLE  
CERTIFICATE OF REGISTRATION REQUIRED

Column 1	Column 2
Care Service Provided	Certificate of Registration Required
Paragraph 1 of subsection 2 (1)	College of Physicians and Surgeons of Ontario
Paragraph 2 of subsection 2 (1)	College of Nurses of Ontario
Paragraph 3 of subsection 2 (1)	Ontario College of Pharmacists

#### STANDARDS RELATING TO THE ADMINISTRATION OF DRUGS OR OTHER SUBSTANCES

##### Administration of drugs or other substances

29. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is the administration of a drug or other substance, the licensee shall ensure that,

- (a) no drug is administered by the licensee or the staff to the resident in the home unless the drug has been prescribed for the resident by a person who is authorized to prescribe a drug under section 27 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*;
- (b) no drug is administered by the licensee or the staff to the resident in the home except in accordance with the directions for use specified by the person who prescribed the drug for the resident;

- (c) neither the licensee nor a staff member administers a drug to a resident in the home unless the licensee or the staff member has received training in the procedures applicable to the administration of the drug;
- (d) a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, supervises the administration of the drug or other substance to the resident in the home;
- (e) if the licensee or a staff member is involved in the administration of the drug or other substance at the home, that the licensee or staff member is trained in,
  - (i) ways of reducing the incidence of infectious disease, including maintaining proper hand hygiene,
  - (ii) the safe disposal of syringes and other sharps, and
  - (iii) recognizing an adverse drug reaction and taking appropriate action; and
- (f) no drug is administered by a volunteer.

#### **Storage of drugs or other substances**

30. If drugs or other substances are stored in a retirement home on behalf of a resident, the licensee of the home shall ensure that,

- (a) the drugs or other substances are stored in an area or a medication cart that,
  - (i) is used exclusively for drugs or other substances and for supplies related to drugs or other substances,
  - (ii) is locked and secure,
  - (iii) protects the drugs or other substances from heat, light, humidity or other environmental conditions that may affect their efficacy, and
  - (iv) complies with the manufacturer's instructions for the storage of the drugs or other substances;
- (b) controlled substances as defined in the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) are stored in a separate, double-locked stationary cupboard in the locked area or stored in a separate locked area within the locked medication cart; and
- (c) an audit of the controlled substances mentioned in clause (b) is performed monthly.

#### **Medication management system**

31. (1) If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is the administration of a drug or other substance, the licensee shall establish a medication management system, which includes written policies and procedures, to ensure that all drugs and other substances to be administered to residents of the home are acquired, received in the home, stored, dispensed, administered, destroyed and disposed of correctly as required by law and in accordance with prevailing practices.

(2) As part of the medication management system, the licensee shall make a current reference text about pharmaceuticals available to all staff who are involved in the administration of a drug or other substance to a resident.

#### **Records**

32. If the licensee or a member of the staff of a retirement home administers a drug or other substance to a resident, the licensee shall ensure that,

- (a) the person who administered the drug or other substance prepares a written record noting the name and amount of the drug or other substance, the route of its administration and the time and date on which it was administered;
- (b) if a drug is administered, there is written evidence that the drug was prescribed for the resident by a person who is authorized to prescribe a drug under section 27 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*; and
- (c) the administration of drugs and other substances in the home is evaluated at least annually and the licensee keeps a written record of each evaluation.

#### **Medication error**

33. (1) In this section,
- “medication error”, in relation to a retirement home, means an act of commission or omission by the licensee or a member of the staff in connection with the prescribing, ordering, storing, labelling, dispensing, administering or distributing of a drug or other substance or the transcribing of a prescription if the act results in harm to a resident of the home.
- (2) If a medication error occurs in a retirement home or if a resident of the home has an adverse reaction to a drug or other substance administered to the resident in the home by the licensee or a member of the staff, the licensee shall ensure that,
- (a) a written record is prepared documenting the error or reaction and the immediate actions taken to assess and maintain the resident's health;

- (b) the error or reaction is reported to the resident, the resident's substitute decision-makers, if any, and, to the extent that the following persons are known to the licensee: the person who prescribed the drug, the resident's attending physician or registered nurse in the extended class and any person who provides pharmacy services to the resident;
  - (c) a written record is prepared indicating to whom the error or reaction was reported; and
  - (d) in the case of a medication error, corrective action is taken as necessary to prevent future harm to residents.
- (3) Every licensee of a retirement home shall evaluate the risk of medication errors and adverse drug reactions in the home at least annually and keep a written record of each evaluation.

#### STANDARDS RELATING TO OTHER CARE SERVICES

##### Assistance with feeding

34. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is assistance with feeding, the licensee shall ensure that,

- (a) if there is a dining area in the home, the area contains furnishings and equipment that,
  - (i) are suitable for the age of the population being served,
  - (ii) allow adequate space for residents and any staff and volunteers assisting those residents to use the area safely, and
  - (iii) are available in sufficient quantities for the number of residents who use the dining area and for the staff and volunteers who assist those residents;
- (b) the resident receives assistance, if required, to eat and drink as safely, comfortably and independently as possible, including assistance with any eating aids or assistive devices and any necessary encouragement;
- (c) the resident receives assistance, if required, to insert his or her dentures before a meal;
- (d) staff monitor the resident during a meal; and
- (e) if the resident is unable to independently access snacks and drinks between meals, the resident is given access to those items.

##### Assistance with bathing

35. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is assistance with bathing, the licensee shall ensure that,

- (a) the resident is bathed only by staff who are trained to bathe a person of the resident's characteristics and condition;
- (b) the resident is bathed in a manner that respects the resident's privacy and preferences, except to the extent that these are contraindicated by a medical condition; and
- (c) the resident is bathed as frequently as is consistent with the resident's plan of care.

##### Continence care

36. (1) If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is continence care, the licensee shall establish a continence care program that includes,

- (a) measures to promote continence;
  - (b) measures to prevent constipation, including nutrition and hydration protocols;
  - (c) toileting programs; and
  - (d) strategies to maximize the resident's independence, comfort and dignity, including the use of equipment, supplies, devices and assistive aids.
- (2) If, as part of the continence care program, a licensee provides continence care products to a resident, the licensee shall,
- (a) provide products that,
    - (i) are based on the resident's individually assessed needs,
    - (ii) properly fit the resident,
    - (iii) promote the resident's comfort, ease of use, dignity and good skin integrity,
    - (iv) promote continued independence wherever possible, and
    - (v) are appropriate for the time of day, and for the individual resident's type of incontinence; and

- (b) evaluate the resident's satisfaction with the products at least annually in consultation with the resident, the resident's substitute decision-makers, if any, and the staff who provide care services to the resident, and consider the evaluation when purchasing products.

#### **Assistance with dressing**

37. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is assistance with dressing, the licensee shall ensure that the resident is assisted with getting dressed as required, and is dressed appropriately, suitably to the time of day and the weather, in keeping with his or her preferences, in his or her own clean clothing and in appropriate clean footwear.

#### **Assistance with personal hygiene**

38. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is assistance with personal hygiene, the licensee shall ensure that,

- (a) the resident receives individualized personal care, including hygiene care and grooming, on a daily basis;
- (b) the resident receives oral care to maintain the integrity of oral tissue that includes, to the extent required,
  - (i) mouth care in the morning and evening, including the cleaning of dentures, and
  - (ii) cuing the resident to brush his or her own teeth or physically assisting the resident to do so if the resident cannot, for any reason, do so;
- (c) the resident receives assistance, if required, to insert and remove dentures;
- (d) the resident receives preventive and basic foot care services, as required, including the cutting of toenails, to ensure comfort and prevent infection; and
- (e) the resident receives fingernail care, as required, including the cutting of fingernails.

#### **Assistance with ambulation**

39. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is assistance with ambulation, the licensee shall ensure that,

- (a) staff use safe transferring and positioning devices or techniques when assisting the resident; and
- (b) the resident receives help in accessing his or her mobility devices, including wheelchairs, walkers and canes.

#### **Provision of a meal**

40. If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is the provision of a meal, the licensee shall ensure that,

- (a) if the licensee is the sole provider of the resident's meals, the resident is offered at least three meals per day at reasonable and regular meal hours, a beverage between the morning and midday meals, a snack and a beverage between the midday and evening meals and a snack and a beverage after the evening meal;
- (b) menus provide adequate nutrients, fibre and energy for the resident, include fresh seasonal foods and are consistent with standards of good nutrition in Canada;
- (c) the menu is varied and changes daily;
- (d) the menu cycle changes at least every 21 days;
- (e) the menu includes alternative entrée choices at each meal;
- (f) an individualized menu is developed for the resident if the resident's needs cannot be met through the home's menu cycle;
- (g) the resident is informed of his or her daily and weekly menu options;
- (h) the resident is given sufficient time to eat at his or her own pace;
- (i) food service workers and staff assisting the resident are aware of the resident's diet, special needs and preferences;
- (j) staff monitor the resident during meals as required;
- (k) staff and volunteers hold and transport perishable hot and cold food safely; and
- (l) all dishes, utensils and equipment involved in the provision of a meal and provided by the licensee are clean and sanitary before each use and are cleaned and sanitized after each use.

**Dementia care program**

**41.** (1) If the licensee of a retirement home provides a dementia care program to a resident of the home, the licensee shall ensure that the program complies with this section.

(2) The program shall include,

- (a) therapies, techniques and activities, including mental stimulation, to maximize the functioning and independence of the resident in the areas of physical, cognitive, sensory and social abilities;
- (b) monitoring the resident for safety and wellbeing;
- (c) therapies, techniques and activities to promote quality of life and wellbeing for the resident;
- (d) strategies for communicating with the resident if the resident has compromised communication and verbalization skills, a cognitive impairment or cannot communicate in the languages used in the retirement home; and
- (e) strategies for identifying and addressing triggers for responsive behaviours if the resident exhibits responsive behaviours.

(3) The program shall be developed and implemented in accordance with evidence-based practices and, if there are none, in accordance with prevailing practices.

(4) The program shall be supervised by a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, with specific training in dementia care and care of older adults.

(5) The program shall be evaluated at least annually and the licensee shall keep a written record of each evaluation.

**Provision of skin and wound care**

**42.** (1) If one of the care services that the licensee or the staff of a retirement home provide to a resident of the home is the provision of skin and wound care, the licensee shall ensure that the program for the care complies with this section.

(2) The care provided under the program shall include,

- (a) effective skin and wound care interventions;
- (b) routine skin care to maintain the resident's skin integrity and prevent wounds;
- (c) strategies to promote the resident's comfort and mobility;
- (d) strategies to promote the prevention of infection, including the monitoring of the resident;
- (e) strategies to transfer and position the resident to reduce and prevent skin breakdown and to reduce and relieve pressure, including the use of equipment, supplies, devices and positioning aids; and
- (f) preventive measures, including physiotherapy, nutrition care and proper positioning, if necessary.

(3) The program shall be developed and implemented in accordance with evidence-based practices and, if there are none, in accordance with prevailing practices.

(4) If a resident who receives care under the program is at risk of altered skin integrity, the licensee shall ensure that the resident promptly receives a skin assessment by a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, who has adequate training in skin and wound care.

(5) If a skin assessment under subsection (4) determines that the resident is not exhibiting altered skin integrity, the licensee shall ensure that all necessary modifications are made to the resident's plan of care that will reduce the risk to the resident of altered skin integrity.

(6) If any resident is exhibiting altered skin integrity, whether or not the resident has received care under the program, the licensee shall ensure that the resident immediately receives the required treatments and interventions under the supervision of a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario.

**ASSESSMENT OF CARE NEEDS****Initial assessment of care needs**

**43.** (1) Subject to section 45, no later than two days after a resident commences residency in a retirement home, the licensee of the home shall ensure that an initial assessment of the resident's immediate care needs is conducted.

(2) The initial assessment mentioned in subsection (1) shall consider the following matters with respect to the resident:

- 1. Continence.
- 2. Presence of infectious diseases.
- 3. Risk of falling.

4. Known allergies.
5. Dietary needs including known food restrictions.
6. Cognitive ability.
7. Risk of harm to self and to others.
8. Risk of wandering.
9. Needs related to drugs and other substances.

**Full assessment of care needs**

**44.** (1) Subject to section 46, no later than 14 days after a resident commences residency in a retirement home, the licensee shall ensure that a full assessment of the resident's care needs and preferences is conducted.

(2) The full assessment mentioned in subsection (1) shall consider the following matters with respect to the resident:

1. Physical and mental health.
2. Functional capacity.
3. Cognitive ability.
4. Behavioural issues.
5. Need for care services.
6. Need for assistance with the activities of daily living.
7. The matters listed in subsection 43 (2).
8. Any other matter relevant to developing a plan of care for the resident.

(3) If a licensee or a staff member of a retirement home has reason to believe that a resident's care needs may include dementia care, skin and wound care, or the use of a personal assistance services device, the licensee shall ensure that the full assessment is,

- (a) conducted by a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*; and
- (b) if the resident's care needs include dementia care, carried out using a clinically appropriate assessment instrument that is specifically designed for the assessment of dementia and related conditions.

**Exception, initial assessment**

**45.** A licensee is exempt from the requirement in section 43 to conduct an initial assessment if,

- (a) the licensee, a staff member in a retirement home or a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, conducts an initial assessment of the resident in accordance with that section not more than 30 days before the resident commences residency;
- (b) the licensee, a staff member in a retirement home or a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, conducts a full assessment of the resident in accordance with that section not more than 30 days before the resident commences residency; or
- (c) the licensee or a staff member in a retirement home conducts a full assessment of the resident in accordance with section 44 not later than two days after the resident commences residency.

**Exception, full assessment**

**46.** A licensee is exempt from the requirement in section 44 to conduct a full assessment if the licensee, a staff member in a retirement home or a member of a College, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, conducts a full assessment of the resident in accordance with that section not more than 30 days before the resident commences residency.

**PLAN OF CARE**

**Development of plan of care**

**47.** (1) Subject to subsection (4), as soon as possible and not later than two days after a resident commences residency in a retirement home, the licensee of a retirement home shall develop an initial plan of care for the resident based on the initial assessment of the resident's immediate care needs conducted under section 43 that includes all of the information listed in subsection 62 (4) of the Act that is relevant to the resident's immediate care needs.

(2) No later than 21 days after a resident commences residency in a retirement home, the licensee of the home shall develop a complete plan of care for the resident based on the full assessment of the resident's care needs and preferences conducted under section 44 that takes into account all of the matters that must be considered in a full assessment.

(3) A licensee of a retirement home is exempt from the requirement in subsection (1) to develop an initial plan of care for a resident not later than two days after the resident commences residency if the licensee develops a complete plan of care for the resident based on a full assessment of the resident's care needs and preferences not later than two days after the resident commences residency.

(4) Subject to subsections (5) and (6), a plan of care for a resident is complete if the plan,

- (a) satisfies the requirements in subsections 62 (4) of the Act;
- (b) sets out,
  - (i) any information that is necessary to allow the licensee's staff to understand the resident's needs and preferences, including cultural, spiritual and religious preferences and customary routines,
  - (ii) the names and contact information of the resident's substitute decision-makers, if any, and
  - (iii) the names of the persons who participated in the development of the plan and whether the resident and his or her substitute decision-makers, if any, participated in the development of the plan; and
- (c) has been approved in accordance with subsection 62 (9) of the Act.

(5) If an assessment of a resident indicates that the resident's care needs may include dementia care, skin and wound care or the use of a personal assistance services device, the licensee shall ensure that an interdisciplinary care conference is held as part of the development of the resident's plan of care and that the resident's plan of care takes into account the results of the care conference.

(6) The licensee shall ensure that the resident, the resident's substitute decision-maker, if any, and any other person designated by the resident or the substitute decision-maker are given an opportunity to participate in the interdisciplinary care conference mentioned in subsection (5).

(7) If one of the care services that the licensee provides to a resident is the provision of a meal, the resident's plan of care is only complete if it includes a description of the food restrictions, food allergies and food sensitivities of the resident that are known.

#### Approval of the plan of care

48. (1) For the purposes of paragraph 2 of subsection 62 (9) of the Act and subject to subsection (2), the licensee shall ensure that a resident's plan of care is approved by,

- (a) a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario; or
- (b) a person acting under the supervision of a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario.

(2) If an assessment of a resident indicates that the resident's care needs may include dementia care, skin and wound care or the use of a personal assistance services device, the licensee shall ensure that the resident's plan of care is approved by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario.

#### Alternatives to a retirement home

49. (1) For the purposes of subsection 63 (3) of the Act, the licensee of a retirement home shall provide a resident with information about alternatives to living in the home if,

- (a) an assessment of the resident indicates that the resident may be eligible for admission to a long-term care home as defined in the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; or
- (b) the resident's care needs cannot be met at the home.

(2) A licensee shall provide to the Registrar annually the documentation required under clause 63 (3) (c) of the Act.

#### Application of *Health Care Consent Act, 1996*

50. The *Health Care Consent Act, 1996* applies to a resident of a retirement home in relation to decisions concerning a personal assistance service as defined in that Act, as if the resident were a recipient as defined in that Act.

### DEVICES

#### Prohibited devices

51. For the purposes of subsection 60 (3) of the Act, every licensee of a retirement home shall ensure that none of the following devices are used in the home:

1. A roller bar on wheelchairs, commodes or toilets.
2. Any device used to restrain a person to a commode or toilet.
3. Vest or jacket restraints.

4. Any device with locks that can only be released by a separate device, such as a key or magnet.
5. Four point extremity restraints.
6. Any device that cannot be immediately released by staff.
7. Sheets, wraps, tensors or other types of strips or bandages used other than for a therapeutic purpose.

**Personal assistance services devices**

**52.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that the home's written policy under subsection 68 (3) of the Act deals with,

- (a) the duties and responsibilities of staff, including,
  - (i) who has the authority to apply a personal assistance services device to a resident or to release a resident from a personal assistance services device, and
  - (ii) ensuring that all appropriate staff are aware at all times of when the licensee has permitted the use of a personal assistance services device for a resident;
- (b) the prohibition on restraining a resident in any way under subsection 68 (1) of the Act except when restraining under the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to the person or others;
- (c) the types of personal assistance services devices permitted to be used;
- (d) how consent to the use of personal assistance services devices as set out in section 69 of the Act is to be obtained and documented;
- (e) alternatives to the use of personal assistance services devices, including how the alternatives are planned, developed and implemented, using an interdisciplinary approach; and
- (f) how the use of personal assistance services devices in the home will be evaluated to ensure that all necessary use of a personal assistance services device is done in accordance with the Act and this Regulation.

(2) Every licensee of a retirement home shall ensure that a personal assistance services device used under section 69 of the Act is,

- (a) well maintained;
- (b) applied by staff of the home in accordance with the manufacturer's instructions, if any;
- (c) used in accordance with evidence-based practices and, if there are none, in accordance with prevailing practices;
- (d) not altered except for routine adjustments in accordance with the manufacturer's instructions, if any;
- (e) removed as soon as it is no longer required to assist a resident with a routine activity of living, unless the resident requests that it be retained; and
- (f) removed as soon as a resident has altered skin integrity or is at risk of altered skin integrity related to the use of the device.

**RESTRAINT**

**Restraint by a physical device**

**53.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that the following requirements are met with respect to the restraining of a resident by a physical device pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act:

1. A member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario has ordered the use of the device.
2. Staff apply the device in accordance with the manufacturer's instructions, if any.
3. The device is well maintained.
4. The device is not altered except for routine adjustments in accordance with the manufacturer's instructions, if any.

(2) If a resident is being restrained by a physical device when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to the resident or to others pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act, the licensee shall ensure that,

- (a) the resident is monitored or supervised on an ongoing basis and released from the device and repositioned when necessary based on the resident's condition or circumstances; and

(b) the resident's condition is reassessed only by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the College of Nurses of Ontario at least every 15 minutes and at any other time when reassessment is necessary based on the resident's condition or circumstances.

(3) After the application of a physical device pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act, the licensee shall explain to the resident, or the resident's substitute decision-makers if the resident is incapable, the reason for the use of the device.

(4) If a resident has been restrained by a physical device pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act and if the resident is released from the device or the use of the device is being discontinued, the licensee shall ensure that appropriate post-restraining care is provided to ensure the safety and comfort of the resident.

(5) Every licensee shall ensure that every use of a physical device to restrain a resident pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act is documented and, without limiting the generality of this requirement, the licensee shall ensure that the following are documented:

1. The circumstances precipitating the application of the device.
2. The person who made the order, what device was ordered, and any instructions relating to the order.
3. The person who applied the device and the time of application.
4. All assessments, reassessments and monitoring of the resident, including the resident's response.
5. Every release of the device and all repositioning.
6. The removal or discontinuance of the device, including the time of removal or discontinuance of the device and the post-restraining care of the resident.

#### **Restraint by a drug**

**54.** (1) For the purposes of subsection 71 (3) of the Act, the administration of a drug pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act may be ordered by a registered nurse in the extended class.

(2) Every licensee shall ensure that every administration of a drug to restrain a resident when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to the resident or to others pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act is documented, and without limiting the generality of this requirement, the licensee shall ensure that the following are documented:

1. The circumstances precipitating the administration of the drug.
2. The person who made the order, what drug was administered, the dosage given, by what means the drug was administered, the times when the drug was administered and the person who administered the drug.
3. The resident's response to the drug.
4. All assessments, reassessments and monitoring of the resident.
5. Discussions with the resident or, if the resident is incapable, the resident's substitute decision-makers, after the administration of the drug to explain the reasons for the use of the drug.

(3) Every licensee shall ensure that every administration of a drug to restrain a resident when immediate action is necessary to prevent serious bodily harm to the resident or to others pursuant to the common law duty described in subsection 71 (1) of the Act ceases immediately once the threat of serious bodily harm to residents or others has passed.

(4) Every licensee shall develop and implement policies to ensure that the requirements under subsections (2) and (3) are met and shall ensure that staff receive annual training in the policies.

### **RECORDS**

#### **Contents of records**

**55.** (1) The licensee of a retirement home shall keep a record for each resident of the home that complies with the requirements of this section.

(2) The record for each resident shall include,

- (a) documentation of all consents related to the collection, use, retention or disclosure of the resident's personal information, including personal health information;
- (b) if the resident was assessed for the purposes of developing the resident's plan of care, documentation of when the resident was assessed and by whom;
- (c) if the resident did not consent to an assessment, documentation of that fact;
- (d) a copy of the resident's most recent plan of care;

- (e) a copy of the written agreement between the resident and the licensee required under section 53 of the Act;
  - (f) if the licensee is required to deliver notice to the resident under clause 49 (1) (b) of the Act with respect to ceasing to operate the home as a retirement home, evidence that the licensee delivered the notice and that the resident received it; and
  - (g) a copy of the written instructions and authorizations and acknowledgements of receipt of funds of the resident and the person acting on behalf of the resident that relate to money required to be held in trust under section 72 of the Act and that subclause 57 (9) (g) (ii) of this Regulation requires the licensee to retain.
- (3) In addition to subsection (2), for each resident of a retirement home to which the licensee of the home provides at least one care service, the record shall include,
- (a) the following documents or information to the extent that they are reasonably available to the licensee:
    - (i) the name and contact information of the resident's known substitute decision-makers, if any,
    - (ii) the name and contact information of the resident's next of kin,
    - (iii) the name of the resident's primary health care provider; and
  - (b) the information required under subsection 62 (11) of the Act.
- (4) In addition to subsection (2), for each resident of a retirement home to which the licensee of the home provides at least one care service described in subsection 2 (1), the record shall include,
- (a) the resident's health number; and
  - (b) all information of the resident's medical history, including the period before the date on which the resident commenced residency in the home, that is relevant to the care services that the licensee provides to the resident.
- (5) A licensee of a retirement home shall keep records proving compliance with the Act and this Regulation in relation to,
- (a) the police background checks required by section 64 of the Act;
  - (b) the declarations required by subsection 13 (3) of this Regulation;
  - (c) the skills, qualifications and training of the staff who work in the home;
  - (d) the training of volunteers required by section 66 of the Act;
  - (e) the consultations required under subsection 25 (2) or paragraph 1 of section 26 of this Regulation, as the case may be; and
  - (f) the screening required under subsection 27 (8) of this Regulation.

#### **Format and retention of records**

**56.** (1) In this section,

"record" means any document or record of information, including personal health information, in any form.

(2) This section applies to all records that the licensee of a retirement home is required to keep under the Act or this Regulation, including records relating to a resident, and documentation that the licensee is required to keep when providing a care service to a resident.

(3) The licensee shall ensure that each of the records is kept in a readable and useable format that allows a complete copy of the record to be readily produced.

(4) The licensee shall ensure that each of the records is retained for a reasonable length of time to be determined based on the nature of the record.

(5) In addition to subsection (4), if a record is a record that subsection 55 (1) requires the licensee to keep in respect of a resident of a retirement home, the licensee shall ensure that the record is retained for no less than seven years from the last day on which the person is a resident of the home and that a copy of the record is available in the home at all times during that period.

(6) The licensee shall ensure that records relating to a resident or to the police background checks required by section 64 of the Act or the declarations required by subsection 13 (3) of this Regulation with respect to staff who work in the retirement home are kept in a manner that protects the security and confidentiality of the records.

(7) The licensee shall develop a written policy detailing how the licensee will comply with the requirements in this section.

## GENERAL

**Trust for resident's money**

57. (1) In this section,

“financial institution” means,

- (a) a bank listed in Schedule I or II to the *Bank Act* (Canada),
- (b) a trust corporation registered under the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), or
- (c) a credit union incorporated under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*; (“institution financière”)

“person acting on behalf of a resident” means a person legally authorized to manage property for a resident. (“personne agissant pour le compte d'un résident”)

(2) For the purposes of section 72 of the Act, if money is entrusted to the care of a licensee of a retirement home on behalf of residents of the home, the licensee shall establish and maintain at least one non-interest bearing trust account at a financial institution in which the licensee shall deposit all money entrusted to the licensee's care on behalf of the residents.

(3) The licensee shall ensure that the balance of the money in the trust account does not exceed the amount for which the account is insured through the Canada Deposit Insurance Corporation or another entity that provides deposit insurance.

(4) If the licensee allows residents to entrust money to the licensee's care, the licensee shall keep petty cash trust money in the retirement home, composed of money withdrawn from a trust account, that is sufficient to meet the daily cash needs of the residents who have money deposited in a trust account for them.

(5) The licensee shall not,

- (a) hold more than \$10,000 for any resident at any time;
- (b) commingle resident funds held in trust with any other funds that the licensee holds; or
- (c) charge a resident, or a person acting on behalf of a resident, a transaction fee for withdrawals, deposits or any other transaction related to money held in trust.

(6) Subject to clause (5) (c), a licensee may charge a resident a reasonable service fee, other than a transaction fee, as consideration for holding money in trust on behalf of the resident.

(7) If the licensee allows residents to entrust money to the licensee's care, the licensee shall establish a written policy and procedures for the management of trust accounts for residents and the petty cash trust money, which shall include,

- (a) a system to record the written authorizations required under subsection (10); and
- (b) the hours when a resident, or the person acting on behalf of the resident, can make deposits to or withdrawals from the resident's funds in a trust account and make withdrawals from the petty cash trust money.

(8) The licensee shall provide a copy of the written policy and procedures to every resident and person acting on behalf of a resident who asks to have money deposited into a trust account.

(9) The licensee shall,

- (a) provide a resident, or a person acting on behalf of a resident, with a written receipt for all money that the licensee receives from the resident, or any other person, for deposit in a trust account for the resident;
- (b) if the licensee has deposited in a trust account money received from any person on behalf of a resident, make part or all of the money available to the resident or a person acting on behalf of the resident,
  - (i) in accordance with the instructions of the resident or a person acting on behalf of the resident in respect of the property that the resident or the person is legally authorized to manage, and
  - (ii) upon the resident, or the person acting on behalf of the resident, signing an acknowledgement that the resident, or the person acting on behalf of the resident, received the money made available;
- (c) maintain a separate ledger for each trust account showing all deposits to and withdrawals from the trust account, the name of the resident for whom the deposit or withdrawal is made and the date of each deposit or withdrawal;
- (d) maintain a separate book of account for each resident for whom money is deposited in a trust account;
- (e) on the written demand of a resident, or a person acting on behalf of a resident, make the resident's book of account mentioned in clause (d) available for inspection by the resident or the person during any business day;
- (f) provide to the resident, or to a person acting on behalf of a resident, a quarterly itemized written statement respecting the money held by the licensee in trust for the resident, including deposits and withdrawals and the balance of the resident's funds as of the date of the statement; and

- (g) with respect to each resident for whom money is deposited in a trust account, retain for a period of not less than seven years,
  - (i) the books of account, ledgers, deposit books, deposit slips, pass-books, monthly bank statements, cheque books and cancelled cheques applicable to the trust account,
  - (ii) the written instructions and authorizations and acknowledgements of receipt of funds of the resident and the person acting on behalf of the resident, and
  - (iii) the written receipts and statements provided to the resident, or a person acting on behalf of a resident.

(10) A resident, or a person acting on behalf of a resident, who wishes to pay a licensee for rent, care services or other legitimate charges with money from a trust account shall provide the licensee with a written authorization that specifies what the charge is for, including a description of the goods or services provided, the frequency and timing of the withdrawal and the amount of the charge.

(11) If a written authorization has been provided under subsection (10), the licensee is not required to obtain a written acknowledgement of receipt of funds for every authorized withdrawal, but shall include these withdrawals in the quarterly itemized statement described in clause (9) (f).

(12) At the Registrar's request, the licensee shall immediately have a trust account established under subsection (2) audited by a public accountant licensed under the *Public Accounting Act, 2004* and shall make the results of the audit available to the Registrar.

(13) A licensee of a retirement home shall not receive, hold or administer the property of a resident in trust other than as provided for in this section.

(14) A licensee of a retirement home shall not cease to allow residents of the home to entrust money to the licensee's care until at least 90 days after the licensee has delivered written notice of the licensee's intention to each resident and to the substitute decision-makers, if any, of each resident.

#### **Exemption for reporting to the Registrar**

**58.** A person is exempt from the requirement to make a report to the Registrar under subsection 75 (1) of the Act if the person does not have reasonable grounds to suspect that the subject, or possible subject, of improper or incompetent treatment or care, abuse, neglect, unlawful conduct or misuse or misappropriation of money is a resident of a retirement home.

#### **Procedure for complaints to licensee**

**59.** (1) Every licensee of a retirement home shall ensure that every written or verbal complaint made to the licensee or a staff member concerning the care of a resident or operation of the home is dealt with as follows:

1. The complaint shall be investigated. If the complaint alleges harm or risk of harm to one or more residents, the investigation shall be commenced immediately.
  2. The complaint shall be resolved if possible, and a response that complies with paragraph 4 provided within 10 business days of the receipt of the complaint.
  3. For those complaints that cannot be investigated and resolved within 10 business days, an acknowledgement of receipt of the complaint shall be provided within 10 business days of receipt of the complaint, including the date by which the complainant can reasonably expect a resolution, and a follow-up response that complies with paragraph 4 shall be provided as soon as possible in the circumstances.
  4. A response shall be made to the person who made the complaint, indicating,
    - i. what the licensee has done to resolve the complaint, or
    - ii. that the licensee believes the complaint to be unfounded and the reasons for the belief.
- (2) The licensee shall ensure that a written record is kept in the retirement home that includes,
- (a) the nature of each verbal or written complaint;
  - (b) the date that the complaint was received;
  - (c) the type of action taken to resolve the complaint, including the date of the action, time frames for actions to be taken and any follow-up action required;
  - (d) the final resolution, if any, of the complaint;
  - (e) every date on which any response was provided to the complainant and a description of the response; and
  - (f) any response made in turn by the complainant.
- (3) The licensee shall ensure that,

- (a) the written record is reviewed and analyzed for trends at least quarterly;
  - (b) the results of the review and analysis are taken into account in determining what improvements are required in the retirement home; and
  - (c) a written record is kept of each review and of the improvements made in response.
- (4) Subsections (2) and (3) do not apply with respect to verbal complaints that the licensee is able to resolve within 24 hours of the complaint being received.
- (5) If a complaint is made before the day this section comes into force, but not finally dealt with by that day, the complaint shall be dealt with as provided for in this section to the extent possible.

#### Immediate inspection of retirement home

**60.** If a complaint received under subsection 83 (1) of the Act with respect to a retirement home or information that the Registrar receives indicates that a contravention of section 115 of the Act may have occurred, the Registrar shall ensure that an inspector visits the home immediately.

#### Exemptions from offences

**61.** A paragraph of subsection 98 (2) of the Act set out in Column 1 of the following Table does not apply to any person before the day that the section of the Act set out in Column 2 opposite it comes into force:

TABLE  
EXEMPTION FROM OFFENCES

Column 1	Column 2
Paragraph of subsection 98 (2) of the Act	Section of the Act
1	33
2	44
3	49
4	60
5	61
6	67

#### Registers

**62.** (1) For the purposes of paragraph 3 of subsection 106 (1) of the Act, a register shall contain, for each licence to operate a retirement home,

- (a) the name of the primary contact person for the licensee and, if available, additional contact information for the licensee, such as e-mail address, telephone number, fax number and website address;
- (b) the name of every person who has a controlling interest in the licensee;
- (c) a unique identifier for the licence;
- (d) the date that a licence to operate the home was first issued; and
- (e) the name of the person, if any, that the licensee employs or retains to manage the operations or most of the operations of the home.

(2) The Registrar shall ensure that the information required to be contained in the registers under subsection 106 (1) of the Act,

- (a) is added to a register as soon as practicable after the Registrar becomes aware of the information;
- (b) is updated as soon as practicable after the Registrar becomes aware of any new information related to matters about which information is already contained in a register; and
- (c) remains in a register for a length of time that is reasonable in light of,
  - (i) the nature and importance of the information,
  - (ii) the interest of residents and the public in the information, and
  - (iii) the potential that the information will cause undue prejudice to a licensee.

#### Notice of certain events

**63.** The following events are prescribed for the purposes of paragraph 4 of subsection 109 (2) of the Act:

1. A material change in any of the information required to be contained in a register under subsection 106 (1) of the Act in respect of the licence of a licensee.

2. A material change in any of the information that a licensee provided to the Registrar in support of the licensee's application for a licence.

**Right to use French in dealings with the Authority**

- 64.** (1) Everyone has the right to use French in any dealing with the Authority.
- (2) If a person requests that a communication, information or notice be made available in French, the Authority shall do so promptly.
- (3) The Authority shall make the following available in French as soon as it is reasonably practicable to do so:
1. All communications, information and notices that are in writing and that the Authority directs at the public.
  2. Anything that the Authority is required to make available to the public under the Act, including,
    - i. its by-laws,
    - ii. all forms that it develops,
    - iii. the code of ethics that it is required to establish under section 26 of the Act,
    - iv. its annual reports required under section 31 of the Act,
    - v. all information required to be contained in the registers under subsection 106 (1) of the Act, and
    - vi. all statistical information about retirement homes that it publishes or makes available to the public.

**Revocation**

**65. Ontario Regulation 165/11 (Definitions and Public Information About Reporting Matters Relating to Care and Safety) made under the Act is revoked.**

**COMMENCEMENT**

**Commencement**

- 66. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of the day section 121 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**
- (2) Sections 1 to 65 come into force on the later of the day subsection 33 (1) and section 121 of the Act come into force and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 166/11**

pris en vertu de la

**LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE**

pris le 4 mai 2011  
 déposé le 16 mai 2011  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 18 mai 2011  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**SOMMAIRE**

**DÉFINITIONS POUR L'APPLICATION DE LA LOI**

1. Mauvais traitement
2. Services en matière de soins
3. Maison de retraite

**INTERPRÉTATION**

4. Interprétation

**EXPLOITATION D'UNE MAISON DE RETRAITE**

5. Demande de permis
6. Réduction des services en matière de soins

7. Cessation de l'exploitation d'une maison de retraite
- DROITS DES RÉSIDENTS
8. Copies des ententes remises aux résidents
  9. Entente conclue avant le début de la résidence
  10. Trousse de renseignements à l'intention des résidents
  11. Renseignements affichés
  12. Conseil des résidents
- PERSONNEL ET BÉNÉVOLES
13. Embauche du personnel et des bénévoles
  14. Formation du personnel
  15. Politique de tolérance zéro en matière de mauvais traitements et de négligence
- NORMES APPLICABLES AUX MAISONS DE RETRAITE
16. Régulation de la température
  17. Propreté
  18. Lutte contre les ravageurs
  19. Entretien
  20. Préparation de nourriture
  21. Substances dangereuses
  22. Risques de chute
  23. Gestion des comportements
- PLANS DE SÉCURITÉ
24. Plan de mesures d'urgence : dispositions générales
  25. Plan de mesures d'urgence : maison de retraite comptant plus de 10 résidents
  26. Plan de mesures d'urgence : maison de retraite comptant 10 résidents ou moins
  27. Programme de prévention et de contrôle des infections
- NORMES APPLICABLES AUX SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS FOURNIS PAR LES MEMBRES D'UNE PROFESSION DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉE
28. Certificat d'inscription obligatoire
- NORMES RELATIVES À L'ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS OU D'AUTRES SUBSTANCES
29. Administration de médicaments ou d'autres substances
  30. Entreposage des médicaments ou autres substances
  31. Système de gestion des médicaments
  32. Dossiers
  33. Erreur de médicament
- NORMES RELATIVES À D'AUTRES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS
34. Aide à la prise des repas
  35. Aide pour le bain
  36. Soins liés à l'incontinence
  37. Aide à l'habillage
  38. Aide pour l'hygiène personnelle
  39. Aide à la marche
  40. Fourniture de repas
  41. Programme de soins aux personnes atteintes de démence
  42. Fourniture de soins de la peau et des plaies
- ÉVALUATION DES BESOINS EN MATIÈRE DE SOINS
43. Évaluation initiale des besoins en matière de soins
  44. Évaluation complète des besoins en matière de soins
  45. Exception : évaluation initiale
  46. Exception : évaluation complète
- PROGRAMME DE SOINS
47. Élaboration du programme de soins
  48. Approbation du programme de soins
  49. Options autres que la vie en maison de retraite
  50. Application de la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé
- APPAREILS
51. Utilisation interdite d'appareils
  52. Appareils d'aide personnelle
- CONTENTION
53. Contention au moyen d'un appareil mécanique
  54. Contention au moyen d'un médicament
- DOSSIERS
55. Contenu des dossiers
  56. Forme et conservation des dossiers
- DISPOSITIONS GÉNÉRALES
57. Garde de l'argent d'un résident en fiducie
  58. Exemption de l'exigence de faire rapport au registrateur
  59. Procédure de présentation d'une plainte au titulaire de permis

- 60. Inspection immédiate de la maison de retraite
- 61. Exemptions à l'égard de certaines infractions
- 62. Registres
- 63. Avis de certains événements
- 64. Droit de traiter avec l'Office en français
- 65. Abrogation

ENTRÉE EN VIGUEUR

- 66. Entrée en vigueur

### DÉFINITIONS POUR L'APPLICATION DE LA LOI

#### Mauvais traitement

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent dans le cadre de la définition de «mauvais traitement» au paragraphe 2 (1) de la Loi.

«exploitation financière» Le détournement ou la mauvaise utilisation de l'argent ou des biens d'un résident. («financial abuse»)

«mauvais traitement d'ordre physique» Sous réserve du paragraphe (2), s'entend :

- a) soit de l'usage de la force physique de la part d'une autre personne qu'un résident pour causer des lésions corporelles ou de la douleur;
- b) soit de l'administration ou la privation de médicaments à une fin inappropriée;
- c) soit de l'usage de la force physique de la part d'un résident pour causer des lésions corporelles à un autre résident. («physical abuse»)

«mauvais traitement d'ordre psychologique» S'entend, selon le cas :

- a) de tous gestes, actes, comportements ou remarques menaçants, insultants, intimidants ou humiliants et, notamment, de l'isolement social forcé, de l'ostracisme, du délaissement, du manque de reconnaissance ou de l'infantilisation de la part d'une autre personne qu'un résident;
- b) de tous gestes, actes, comportements ou remarques menaçants ou intimidants de la part d'un résident qui suscitent la crainte ou la peur chez un autre résident, si le résident responsable des gestes, actes, comportements ou remarques en comprend la nature et les conséquences. («emotional abuse»)

«mauvais traitement d'ordre sexuel» S'entend :

- a) sous réserve du paragraphe (3), soit d'attouchements, de comportements ou de remarques de nature sexuelle, consensuels ou non, ou d'une exploitation sexuelle dont un résident est victime de la part d'un titulaire de permis ou d'un membre du personnel;
- b) soit d'attouchements, de comportements ou de remarques de nature sexuelle non consensuels ou d'une exploitation sexuelle dont un résident est victime de la part d'une autre personne qu'un titulaire de permis ou un membre du personnel. («sexual abuse»)

«mauvais traitement d'ordre verbal» S'entend, selon le cas :

- a) de toute forme de communication verbale de nature menaçante, intimidante, dénigrante ou dégradante, de la part d'une autre personne qu'un résident, qui a pour effet de diminuer chez un résident son sentiment de bien-être, de dignité ou d'estime de soi;
- b) de toute forme de communication verbale de nature menaçante ou intimidante, de la part d'un résident, qui amène un autre résident à craindre pour sa sécurité, si le résident qui en est responsable en comprend la nature et les conséquences. («verbal abuse»)

(2) Est exclu de l'alinéa a) de la définition de «mauvais traitement d'ordre physique» au paragraphe (1), l'usage de la force qui est approprié dans le cadre de la fourniture de soins ou au titre de l'aide fournie à un résident pour se livrer aux activités de la vie quotidienne, sauf si cet usage est abusif compte tenu des circonstances.

(3) Sont exclus de la définition de «mauvais traitement d'ordre sexuel» au paragraphe (1) :

- a) les attouchements, les comportements ou les remarques de nature clinique qui sont appropriés dans le cadre de la fourniture de soins ou au titre de l'aide fournie à un résident pour se livrer aux activités de la vie quotidienne;
- b) les attouchements, les comportements ou les remarques de nature sexuelle consensuels entre un résident et un titulaire de permis ou un membre du personnel qui s'affichent dans le cadre d'une relation intime ayant commencé avant que le résident ne commence à résider dans la maison de retraite ou avant que le titulaire de permis ou le membre du personnel ne devienne tel.

**Services en matière de soins**

2. (1) Sont prescrits comme services en matière de soins pour l'application de la Loi les services suivants :

1. Tout service que fournit un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario dans l'exercice de la médecine.
2. Tout service que fournit un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario dans l'exercice de la profession d'infirmière ou d'infirmier.
3. Tout service que fournit un membre de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario dans l'exercice de la profession de pharmacien.
4. La prestation d'un programme de soins aux personnes atteintes de démence.
5. La prestation d'un programme de soins de la peau et des plaies.

(2) Ne constituent pas des services en matière de soins pour l'application de la Loi les services fournis en application de la *Loi sur les services d'aides familiales et d'infirmières visiteuses*.

**Maison de retraite**

3. (1) Pour l'application de l'alinéa b) de la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi, tout ou partie d'un ensemble d'habitation qui constitue une maison de retraite doit être occupé ou destiné à être occupé par au moins six personnes qui ne sont pas liées à l'exploitant de la maison.

(2) Sont prescrits comme n'étant pas des maisons de retraite, pour l'application de l'alinéa f) de la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les lieux, en tout ou en partie, où un programme de logement avec services de soutien ou un programme de traitement en établissement est fourni et financé en application de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*, de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* ou de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*.

(3) Toute mention, au présent article ou dans la définition de «maison de retraite» au paragraphe 2 (1) de la Loi, portant qu'une partie d'un lieu constitue ou non une maison de retraite ne s'applique qu'à cette partie du lieu.

**INTERPRÉTATION****Interprétation**

4. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«comportements réactifs» Comportements indiquant souvent, selon le cas :

- a) un besoin non satisfait d'une personne, notamment sur les plans cognitif, physique, affectif, social ou environnemental;
- b) une réaction à des circonstances, dans l'environnement social ou physique, pouvant être frustrantes, effrayantes ou troublantes pour une personne. («responsive behaviours»)

«médicament» S'entend au sens de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*. («drug»)

«réaction indésirable à un médicament» Réaction nuisible et non intentionnelle d'un résident à un médicament ou à une combinaison de médicaments qui survient lorsque le médicament est utilisé selon les doses normales ou selon des doses expérimentales aux fins du diagnostic, du traitement ou de la prévention d'une maladie ou de la modification d'une fonction organique. («adverse drug reaction»)

«signes d'altération de l'intégrité épidermique» Dégradation potentielle ou réelle du tissu épidermique ou dermique, notamment des ruptures de l'épiderme, des lésions de pression, des déchirures de la peau ou des plaies. («altered skin integrity»)

(2) Si le présent règlement exige d'un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, qu'il accomplisse un acte, ou lui permet de le faire, cette personne doit être titulaire d'un certificat d'inscription valide décerné par l'ordre qui l'autorise à exercer une profession de la santé et qui n'est pas assorti d'une condition ou d'une restriction voulant que le membre n'exerce la profession de la santé que sous la direction ou la surveillance d'un autre membre de cet ordre.

**EXPLOITATION D'UNE MAISON DE RETRAITE****Demande de permis**

5. (1) L'auteur d'une demande de permis fournit au registrateur les documents et les renseignements exigés à l'article 34 de la Loi sous la forme et de la manière que précise le registrateur.

(2) Les documents et les renseignements que l'auteur d'une demande de permis fournit au registrateur comprennent une preuve que ce dernier estime satisfaisante des renseignements qu'il incorpore dans les registres établis en application du paragraphe 106 (1) de la Loi, notamment :

- a) les nom et adresse de l'auteur de la demande;
- b) le nom de la personne-ressource principale de l'auteur de la demande et, si elles sont connues, les coordonnées supplémentaires de l'auteur de la demande comme une adresse électronique, un numéro de téléphone, un numéro de télécopieur et une adresse de site Web;
- c) le nom de chaque personne qui détient des intérêts majoritaires dans l'auteur de la demande;
- d) le nom de la personne, le cas échéant, que l'auteur de la demande emploie ou dont il retient les services pour gérer toutes les activités ou presque qui se déroulent dans la maison de retraite;
- e) les nom et adresse de la maison de retraite;
- f) une mention indiquant si une tête d'extincteur automatique à eau est installée dans la chambre de chaque résident de la maison de retraite ou ailleurs dans la maison et, dans l'affirmative, des renseignements au sujet des têtes d'extincteur;
- g) le nombre de résidents que peut recevoir la maison de retraite;
- h) les services en matière de soins que l'auteur de la demande, une fois devenu titulaire de permis, mettra à la disposition des résidents de la maison de retraite.

(3) Outre l'exigence du paragraphe (2), les documents et les renseignements que l'auteur d'une demande de permis fournit au registrateur comprennent ce qui suit :

- a) la divulgation des liens de dépendance existant entre l'auteur de la demande et des prestataires externes qui fournissent actuellement des services en matières de soins à un résident de la maison ou auxquels l'auteur de la demande a l'intention de recourir pour fournir de tels services;
- b) des déclarations signées de la part de chacune des personnes visées aux sous-alinéas i, ii, iii et iv de l'article 35 de la Loi divulguant ce qui suit :
  - (i) chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) pour laquelle la personne a été accusée et le résultat de l'accusation,
  - (ii) chaque ordonnance d'un juge ou d'un juge de paix rendue à l'encontre de la personne à l'égard d'une infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada), notamment un engagement de ne pas troubler l'ordre public, une ordonnance de probation, une ordonnance d'interdiction ou un mandat,
  - (iii) chaque ordonnance de ne pas faire rendue à l'encontre de la personne en vertu de la *Loi sur le droit de la famille* ou de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*,
  - (iv) chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) pour laquelle la personne a été déclarée coupable.

(4) La demande de permis comprend le paiement des droits relatifs à la demande fixés par l'Office qui sont en vigueur le jour où l'auteur de la demande fait la demande.

#### Réduction des services en matière de soins

6. Pour l'application du paragraphe 44 (1) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite, au moins 90 jours avant la prise d'effet de la réduction des services en matière de soins, remet le préavis écrit visé à l'alinéa 44 (1) a) de la Loi directement à chaque résident et le donne aux mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a.

#### Cessation de l'exploitation d'une maison de retraite

7. (1) Pour l'application de l'article 49 de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite remet au registrateur le plan de transition visé à l'alinéa 49 (1) a) de la Loi au moins 120 jours avant la date à laquelle la maison cessera d'être exploitée en tant que telle.

(2) Le plan de transition comprend ce qui suit :

- a) une mention du fait que le titulaire de permis entend cesser d'exploiter la maison de retraite en tant que telle;
- b) la date à laquelle le titulaire de permis entend cesser d'exploiter la maison de retraite en tant que telle;
- c) les motifs du titulaire de permis pour cesser d'exploiter la maison de retraite en tant que telle;
- d) une description de la manière dont le titulaire de permis entend utiliser la maison de retraite après la date à laquelle elle cessera d'être exploitée en tant que telle;

- e) la date limite à laquelle le titulaire de permis a donné, ou entend donner, à chaque résident et aux mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a, un préavis écrit de la date à laquelle la maison de retraite cessera d'être exploitée en tant que telle;
- f) un résumé des besoins en matière de soins des résidents et un résumé des services en matière de soins que le titulaire de permis fournit aux résidents;
- g) une liste d'autres types d'hébergement et de prestataires externes pouvant répondre aux besoins des résidents après la date à laquelle la maison de retraite cessera d'être exploitée en tant que telle;
- h) une liste d'organismes de services de santé communautaires qui pourraient être touchés par la cessation de l'exploitation de la maison de retraite en tant que telle;
- i) une liste des prestataires externes qui fournissent des services en matière de soins aux résidents de la maison de retraite;
- j) une description de la façon dont le titulaire de permis s'occupera de l'argent que les résidents ont confié à sa garde;
- k) le nom de toutes les personnes qui, au mieux de la connaissance du titulaire de permis, peuvent gérer toutes les activités ou presque qui se déroulent dans la maison de retraite avant la date à laquelle elle cessera d'être exploitée en tant que telle;
- l) une déclaration du titulaire de permis portant qu'il se conformera à l'alinéa 49 (1) d) de la Loi.

(3) Pour l'application de l'article 49 de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite, au moins 120 jours avant la date à laquelle la maison de retraite cessera d'être exploitée en tant que telle, remet le préavis écrit visé à l'alinéa 44 (1) b) de la Loi directement à chaque résident et le donne aux mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a.

#### DROITS DES RÉSIDENTS

##### Copies des ententes remises aux résidents

8. Dans le but d'informer les résidents de leurs droits, énoncés dans la déclaration des droits des résidents, le titulaire de permis d'une maison de retraite fournit à chaque résident de la maison et aux mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a, le programme de soins du résident ainsi qu'une copie de chaque entente conclue entre le titulaire de permis et le résident :

- a) dès que possible après la conclusion de l'entente ou l'élaboration du programme de soins, selon le cas;
- b) lorsque le résident ou l'un ou l'autre de ses mandataires spéciaux, s'il en a, en demande raisonnablement une copie après le délai visé à l'alinéa a).

##### Entente conclue avant le début de la résidence

9. L'entente que le titulaire de permis d'une maison de retraite est tenu, par le paragraphe 53 (1) de la Loi, de conclure avec chaque résident de la maison contient ce qui suit :

- a) le titre «*Retirement Homes Act, 2010 Provisions*», ou l'équivalent de ce titre, dans la langue de l'entente si celle-ci n'est pas en anglais;
- b) sous le titre indiqué à l'alinéa a), un avis au résident portant que les articles 77 et 80 de la Loi autorisent un inspecteur ou un enquêteur, respectivement, à examiner des documents contenant des renseignements personnels relatifs à un résident, y compris des renseignements personnels sur la santé, à en faire des copies et à les enlever de la maison afin de déterminer si le titulaire de permis se conforme aux exigences prévues par la Loi;
- c) sous le titre indiqué à l'alinéa a), une mention indiquant si le titulaire de permis indemniser ou non le résident de la perte de ses effets personnels et, dans l'affirmative, les détails de l'indemnisation, notamment la mesure dans laquelle ces effets sont assurés par le titulaire de permis;
- d) sous le titre indiqué à l'alinéa a), une mention du titulaire de permis indiquant ce qui suit :
  - (i) le titulaire de permis a remis au résident la trousse de renseignements exigée à l'alinéa 54 (1) a) de la Loi,
  - (ii) la trousse comprend tous les renseignements exigés au paragraphe 54 (2) de la Loi,
  - (iii) le titulaire de permis garantit que tous les renseignements qu'il a fournis dans la trousse étaient exacts et complets à la date de l'entente.

##### Trousse de renseignements à l'intention des résidents

10. Pour l'application de l'alinéa 54 (2) v) de la Loi, la trousse de renseignements visée à l'alinéa 54 (1) a) de la Loi que le titulaire de permis d'une maison de retraite est tenu de remettre à chaque résident de la maison comprend ce qui suit :

- a) une mention du fait que l'article 62 de la Loi oblige le titulaire de permis à évaluer un résident lorsque ce dernier commence à résider dans la maison et à le réévaluer tous les six mois, mais qu'il n'est autorisé à ce faire qu'avec le consentement du résident;
- b) une mention du fait que les résidents ont le droit de former un conseil des résidents s'il n'en existe pas déjà un;

- c) une mention indiquant si le titulaire de permis offre des programmes, des activités ou des services visant à encourager la stimulation intellectuelle des résidents et, dans l'affirmative, des renseignements sur ceux-ci;
- d) une mention indiquant si le titulaire de permis offre des programmes, des activités ou des services visant à répondre aux besoins sociaux, récréatifs et spirituels des résidents et, dans l'affirmative, des renseignements sur ceux-ci;
- e) des renseignements sur les façons de réduire le nombre d'épidémies de maladies infectieuses, notamment la nécessité de pratiquer une hygiène des mains adéquate et la façon de le faire, ainsi que la nécessité de signaler les maladies infectieuses et la façon de le faire;
- f) des renseignements sur les stratégies que le titulaire de permis a mises en oeuvre afin de diminuer ou d'atténuer les risques de chute dans les aires communes de la maison;
- g) une mention indiquant si les services fournis dans la maison le sont en français ou dans d'autres langues que l'anglais et, dans l'affirmative, une liste de ces langues;
- h) une mention du fait que l'article 68 de la Loi interdit au titulaire de permis et aux prestataires externes qui fournissent des services en matière de soins dans la maison de maîtriser un résident de la maison de quelque manière que ce soit, notamment au moyen d'un appareil mécanique ou d'un médicament, si ce n'est comme l'autorise l'article 71 lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter qu'un résident ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave;
- i) une mention indiquant si le titulaire de permis permet aux résidents de la maison de lui confier des sommes pour leur compte et, dans l'affirmative, un exemplaire de la politique et de la procédure écrites, visées au paragraphe 57 (7), établies à l'égard des comptes en fiducie;
- j) une mention du fait que la Loi n'oblige pas le titulaire de permis à vérifier les comptes en fiducie dans lesquels il est tenu de déposer les sommes qui lui sont confiées pour le compte d'un résident, mais que le registrateur peut lui ordonner de le faire;
- k) une mention du fait que les articles 77 et 80 de la Loi autorisent un inspecteur ou un enquêteur, respectivement, à examiner des documents contenant des renseignements personnels relatifs à un résident, y compris des renseignements personnels sur la santé, à en faire des copies et à les enlever de la maison afin de déterminer si le titulaire de permis se conforme aux exigences prévues par la Loi.

#### Renseignements affichés

11. Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 55 (2) de la Loi, les renseignements suivants sont prescrits comme devant être affichés dans une maison de retraite en application de ce paragraphe :

- 1. Les coordonnées de l'Office.
- 2. Une mention indiquant si les services fournis dans la maison le sont en français ou dans d'autres langues que l'anglais et, dans l'affirmative, une liste de ces langues.
- 3. Une explication de la procédure à suivre en cas d'évacuation.
- 4. Les renseignements qui figurent sur une affiche que fournit le registrateur ou se présentent sous la forme qu'approuve celui-ci et qui ont trait au signalement au registrateur de toutes questions concernant les soins et la sécurité des résidents de la maison.
- 5. Une mention du fait que les articles 77 et 80 de la Loi autorisent un inspecteur ou un enquêteur, respectivement, à examiner des documents contenant des renseignements personnels relatifs à un résident, y compris des renseignements personnels sur la santé, à en faire des copies et à les enlever de la maison afin de déterminer si le titulaire de permis se conforme aux exigences prévues par la Loi.
- 6. Une copie du plus récent rapport d'inspection final rédigé par un inspecteur en application de l'article 77 de la Loi, sous réserve de l'article 114 de la Loi.

#### Conseil des résidents

12. (1) Pour l'application de l'alinéa 58 (1) a) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite, dans la mesure où cela est raisonnablement possible, fait ce qui suit dans les 10 jours qui suivent la réception d'une demande du conseil des résidents :

- a) sous réserve des paragraphes (2) et (3), il fournit au conseil les renseignements que celui-ci demande quant à l'entretien du bâtiment, à la sécurité des résidents et à leurs soins personnels, aux programmes offerts, à la nourriture et à tout autre aspect de la vie dans la maison;
- b) il met à la disposition du conseil, en vue de la tenue de réunions occasionnelles, un endroit dans la maison qui est aisément accessible à tous les résidents et qui permet au conseil de tenir des réunions qui excluent le titulaire de permis et le personnel de la maison;

- c) il met à la disposition du conseil, en vue de l'affichage d'avis et d'autres renseignements, un endroit dans la maison qui est aisément accessible à tous les résidents.
- (2) S'il n'est pas en mesure de fournir les renseignements ou l'aide, selon le cas, demandés en application du paragraphe (1) dans les 10 jours qui suivent la réception de la demande, le titulaire de permis fait ce qui suit :
  - a) il informe le conseil des résidents, dans les 10 jours, des motifs du retard et de la date à laquelle il s'attend raisonnablement à être en mesure de fournir les renseignements ou l'aide, selon le cas;
  - b) il fournit les renseignements ou l'aide, selon le cas, au conseil des résidents dès que cela est raisonnablement possible.
- (3) S'il ne lui est pas raisonnablement possible de fournir les renseignements ou l'aide, selon le cas, demandés en application du paragraphe (1), le titulaire de permis informe le conseil des résidents, dans les 10 jours qui suivent la réception de la demande, des raisons pour lesquelles il ne les fournira pas.

#### PERSONNEL ET BÉNÉVOLES

##### Embauche du personnel et des bénévoles

**13.** (1) La vérification policière des antécédents qu'exige l'article 64 de la Loi pour un membre du personnel ou un bénévole qui travaille dans la maison de retraite :

- a) d'une part, est faite par un corps de police;
  - b) d'autre part, se fait dans les six mois précédant la date à laquelle le titulaire de permis de la maison embauche le membre du personnel ou celle à laquelle il accepte le bénévole, selon le cas, pour travailler dans la maison.
- (2) La vérification policière des antécédents comprend une vérification judiciaire du secteur vulnérable afin de déterminer si la personne est apte à devenir un membre du personnel ou un bénévole à la maison de retraite et de protéger les résidents contre les mauvais traitements et la négligence.

(3) Le titulaire de permis d'une maison de retraite exige qu'un membre du personnel ou un bénévole qui fait une demande pour travailler dans la maison ou qui y travaille lui fournisse une déclaration signée divulguant ce qui suit à l'égard de la période qui s'est écoulée depuis le jour où la dernière vérification policière de ses antécédents a été faite en application du paragraphe (1) ou, si aucune vérification n'a été faite, depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent article :

1. Chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) pour laquelle la personne a été accusée et le résultat de l'accusation.
  2. Chaque ordonnance d'un juge ou d'un juge de paix rendue à l'encontre de la personne à l'égard d'une infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada), notamment un engagement de ne pas troubler l'ordre public, une ordonnance de probation, une ordonnance d'interdiction ou un mandat.
  3. Chaque ordonnance de ne pas faire rendue à l'encontre de la personne en vertu de la *Loi sur le droit de la famille* ou de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.
  4. Chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) pour laquelle la personne a été déclarée coupable.
- (4) La personne tenue de fournir la déclaration visée au paragraphe (3) le fait promptement :
- a) chaque fois qu'elle a été informée qu'elle fait l'objet d'une accusation ou d'une ordonnance;
  - b) chaque fois qu'elle a été déclarée coupable ou que l'accusation a par ailleurs fait l'objet d'une décision définitive, dans le cas d'une accusation.
- (5) Les exigences de l'article 64 de la Loi et des paragraphes (1) à (4) du présent article ne s'appliquent pas à l'égard d'une personne devant exécuter un travail à la maison de retraite si la personne, à la fois :
- a) est visée par l'alinéa b) ou c) de la définition de «personnel» au paragraphe 2 (1) de la Loi;
  - b) ne doit fournir qu'à l'occasion des services d'entretien ou de réparation à la maison;
  - c) ne doit pas fournir de soins directs aux résidents;
  - d) doit être surveillée et supervisée par le titulaire de permis, conformément aux politiques écrites préparées par celui-ci quant à la surveillance et à la supervision des personnes qui fournissent à l'occasion des services d'entretien ou de réparation.

(6) Les exigences de l'article 64 de la Loi et des paragraphes (1) à (5) du présent article ne s'appliquent pas à l'égard d'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario, d'un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario ou d'un membre de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario.

**Formation du personnel**

**14.** (1) Pour l'application de l'alinéa 65 (2) j) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que tout le personnel qui travaille dans la maison reçoive une formation sur la procédure visée au paragraphe 73 (1) de la Loi, laquelle indique la façon de porter plainte auprès du titulaire de permis.

(2) Pour l'application du paragraphe 65 (4) de la Loi, le titulaire de permis veille à ce que les personnes qui sont tenues de recevoir une formation en application du paragraphe 65 (2) de la Loi la reçoivent au moins une fois par année.

(3) Pour l'application de la disposition 5 du paragraphe 65 (5) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que chaque membre du personnel qui fournit un service en matière de soins à un résident ait reçu ou reçoive une formation sur ce qui suit :

- a) les façons d'encourager la stimulation intellectuelle des résidents et de fournir une telle stimulation à ces derniers ainsi que les effets bénéfiques découlant de telles activités;
- b) chaque service en matière de soins offert dans la maison, de façon à ce que le membre du personnel soit en mesure de comprendre la nature générale de chacun de ces services, les normes applicables à chacun de ces services en vertu de la Loi et les aspects de chacun de ces services qui peuvent se rapporter aux fonctions du membre dans la maison.

(4) Le titulaire de permis veille à ce que chaque membre du personnel reçoive la formation visée au paragraphe (3) et au paragraphe 65 (5) de la Loi le plus tôt possible, mais dans tous les cas au plus tard six mois après le jour où la personne devient membre du personnel de la maison.

(5) Le titulaire de permis veille à ce que les personnes qui sont tenues de recevoir la formation visée au paragraphe 65 (5) de la Loi la reçoivent de façon continue, à savoir au moins une fois par année après avoir reçu la formation visée au paragraphe (4).

**Politique de tolérance zéro en matière de mauvais traitements et de négligence**

**15.** (1) Le programme de prévention des mauvais traitements et de la négligence, visé à l'alinéa 67 (5) c) de la Loi, comporte des exigences en matière de formation et de recyclage visant tous les membres du personnel de la maison de retraite, notamment en ce qui concerne ce qui suit :

- a) le lien entre le déséquilibre du pouvoir entre les membres du personnel et les résidents et le risque que soient infligés des mauvais traitements et que soit commise une négligence par ceux qui sont en situation de confiance et d'autorité et chargés des soins des résidents;
- b) les circonstances qui peuvent entraîner des mauvais traitements et la négligence et la façon de les prévenir.

(2) La procédure à suivre, visée à l'alinéa 67 (5) e) de la Loi, pour enquêter sur les cas allégués, soupçonnés ou observés de mauvais traitements et de négligence envers des résidents et pour y donner suite indique qui sera chargé de l'enquête et qui en sera avisé.

(3) La politique visant à promouvoir la tolérance zéro en matière de mauvais traitements et de négligence envers les résidents, visée au paragraphe 67 (4) de la Loi, réunit les conditions suivantes :

- a) elle contient une procédure et des mesures d'intervention visant à aider et à appuyer les résidents qui ont ou auraient été victimes de mauvais traitements ou de négligence;
- b) elle contient une procédure et des mesures d'intervention visant à composer avec les personnes qui ont ou auraient infligé des mauvais traitements à des résidents ou commis une négligence envers eux, selon ce qui est approprié;
- c) elle indique les mesures à prendre et les stratégies à suivre pour prévenir les mauvais traitements et la négligence;
- d) elle prévoit que le titulaire de permis de la maison de retraite veille à ce que les mandataires spéciaux du résident, si celui-ci en a, et toute autre personne que précise le résident :
  - (i) soient avisés dès qu'il prend connaissance d'un incident allégué, soupçonné ou observé de mauvais traitement ou de négligence envers un résident qui lui a causé une lésion physique ou de la douleur ou encore des souffrances qui pourraient nuire à sa santé ou à son bien-être,
  - (ii) soient avisés dans les 12 heures suivant le moment où il prend connaissance de tout autre incident allégué, soupçonné ou observé de mauvais traitement ou de négligence envers un résident;
- e) elle prévoit que le titulaire de permis de la maison de retraite veille à ce que le résident et ses mandataires spéciaux, s'il en a, soient informés des résultats de toute enquête visée à l'alinéa 67 (5) e) de la Loi, et ce, dès la fin de l'enquête;
- f) elle prévoit que le titulaire de permis de la maison de retraite veille à ce que le corps de police concerné soit immédiatement avisé de tout incident allégué, soupçonné ou observé de mauvais traitement ou de négligence envers un résident s'il soupçonne qu'il constitue une infraction criminelle;
- g) elle prévoit que le titulaire de permis de la maison de retraite veille à ce qui suit :

- (i) il est procédé promptement à une analyse de chaque cas de mauvais traitement ou de négligence envers un résident de la maison après que le titulaire en prend connaissance,
- (ii) au moins une fois par année civile, il est procédé à une évaluation qui permet de déterminer l'efficacité de la politique et de formuler les modifications et améliorations qui s'imposent afin de prévenir les récidives de mauvais traitements et de négligence envers les résidents,
- (iii) les résultats de l'analyse effectuée en application du sous-alinéa (i) sont pris en considération dans le cadre de l'évaluation visée au sous-alinéa (ii),
- (iv) les modifications et améliorations visées au sous-alinéa (ii) sont mises en oeuvre promptement;
- (v) sont consignés promptement dans un dossier tout ce que prévoient les sous-alinéas (ii) et (iv), notamment la date de l'évaluation, le nom des personnes qui y ont participé et la date à laquelle les modifications et améliorations ont été mises en oeuvre.

#### NORMES APPLICABLES AUX MAISONS DE RETRAITE

##### Régulation de la température

**16.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qu'une procédure soit en place pour faire face aux conditions météorologiques extrêmes, par temps chaud et par temps froid, notamment des pratiques détaillées pour remédier aux pannes des systèmes de régulation de la température dans la maison.

(2) Le titulaire de permis consigne la procédure mise en oeuvre.

(3) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que des mesures soient prises en temps opportun pour remédier aux variations extrêmes de température dans la maison.

##### Propreté

**17.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que les aires communes de la maison, notamment les planchers et l'ameublement, l'équipement et le linge de maison qui s'y trouvent, soient propres et sanitaires.

(2) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que les salles de bains de la maison que partagent deux résidents ou plus soient approvisionnées de façon adéquate en fournitures, notamment en papier hygiénique.

(3) Le titulaire de permis consigne les routines et les méthodes employées pour se conformer aux paragraphes (1) et (2).

##### Lutte contre les ravageurs

**18.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qu'une procédure soit en place afin de prévenir les infestations de ravageurs dans la maison et de remédier à de telles infestations.

(2) Le titulaire de permis consigne la procédure mise en oeuvre.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que des mesures soient prises en temps opportun pour se débarrasser des ravageurs dans la maison de retraite.

##### Entretien

**19.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qu'un programme d'entretien soit en place pour faire en sorte que le bâtiment qui constitue la maison de retraite, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, et ses systèmes opérationnels soient maintenus en bon état.

(2) Le programme d'entretien comprend des politiques et une procédure pour l'entretien périodique, préventif et correctif de ce qui suit dans la maison :

1. Les installations de plomberie, les toilettes et les éviers situés dans les aires communes de la maison.
2. Les installations de chauffage et les chaudières à eau chaude.
3. Les installations de ventilation et de climatisation, les réservoirs à eau chaude et les systèmes informatisés surveillant la température de l'eau de la maison, si le titulaire de permis les fournit.
4. L'équipement, les appareils, les appareils fonctionnels, les aides pour changer de position et les barres d'appui dans les douches, si le titulaire de permis les fournit.

##### Préparation de nourriture

**20.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que soit observé le présent article lorsque de la nourriture est préparée dans la maison.

(2) Le titulaire de permis veille à ce que tous les aliments et liquides employés dans la préparation de nourriture soient préparés, entreposés et servis en ayant recours à des méthodes qui empêchent la contamination et les maladies d'origine alimentaire.

(3) Le titulaire de permis met en oeuvre une procédure pour chacune des questions suivantes et veille à ce que chaque membre du personnel qui s'occupe de la préparation de nourriture reçoive une formation adéquate à leur sujet et se recycle chaque année :

1. La manipulation et l'entreposage sécuritaires de la nourriture, notamment la façon de maintenir la nourriture à une température appropriée et de pratiquer une bonne hygiène des mains.
2. L'utilisation, le nettoyage et l'assainissement sécuritaires de toute la vaisselle, de tous les ustensiles et de tout l'équipement utilisés lors de la préparation de nourriture.
3. La séparation de la vaisselle propre et de la vaisselle sale durant le service de nourriture.
4. L'élimination sécuritaire des restes de nourriture.
5. Les horaires de nettoyage et les pratiques d'hygiène appropriés.

(4) Le titulaire de permis veille à ce que lorsque de la nourriture est préparée dans la maison de retraite, au moins une personne s'occupant de la préparation soit titulaire d'un certificat de manipulation des aliments valide délivré par le bureau de santé local ou ait récemment terminé avec succès un programme de formation en manipulation des aliments qui soit équivalent à celui offert par les bureaux de santé publique.

#### **Substances dangereuses**

**21.** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«substance dangereuse» Produit contrôlé au sens de la *Loi sur les produits dangereux* (Canada).

(2) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que les substances dangereuses utilisées par les membres du personnel de la maison ou se trouvant sous leur contrôle soient étiquetées de façon appropriée et gardées hors de la portée des résidents en tout temps.

#### **Risques de chute**

**22.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite élabore, consigne et met en oeuvre des stratégies visant à diminuer ou à atténuer les risques de chute dans les aires communes de la maison.

(2) Si un résident d'une maison de retraite fait une chute dans une aire commune de la maison ou pendant qu'il reçoit de l'aide du titulaire de permis ou d'un membre du personnel, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) il est réagi à la chute en temps opportun et de façon appropriée;
- b) les mesures correctrices nécessaires sont prises afin de prévenir un préjudice futur chez les résidents;
- c) le titulaire de permis ou un membre du personnel consigne la chute, la réaction à la chute et les mesures correctrices prises, le cas échéant.

(3) Si un résident d'une maison de retraite fait une chute dans la maison dans d'autres circonstances que celles indiquées au paragraphe (2) et que le titulaire de permis ou un membre du personnel en prend connaissance, le titulaire de permis veille à ce que lui-même ou un membre du personnel consigne la chute, la réaction à la chute ainsi que les mesures correctrices prises, le cas échéant.

(4) Le titulaire de permis d'une maison de retraite consigne dans un dossier toutes les chutes qu'il est tenu de consigner en application du paragraphe (2) ou (3) et qui se produisent dans l'année, évalue les risques de chute dans la maison au moins une fois par année et consigne chaque évaluation dans un dossier.

#### **Gestion des comportements**

**23.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite élabore et met en oeuvre une stratégie écrite de gestion des comportements qui comprend ce qui suit :

- a) des techniques visant à prévenir les comportements d'un résident qui font courir un danger à ce dernier ou à d'autres personnes dans la maison et à y remédier;
- b) des stratégies et des mesures d'intervention visant à prévenir les comportements d'un résident qui font courir un danger à ce dernier ou à d'autres personnes dans la maison et à y remédier;
- c) des stratégies visant à surveiller les résidents qui ont affiché des comportements qui font courir un danger à ce dernier ou à d'autres personnes dans la maison;
- d) des protocoles qui établissent la manière dont le personnel et les bénévoles signalent les comportements d'un résident qui font courir un danger à ce dernier ou à d'autres personnes dans la maison ainsi que la manière dont ils sont informés de tels comportements.

(2) Le titulaire de permis veille à ce que tout le personnel qui fournit des services en matière de soins aux résidents soit informé au début de chaque poste au sujet de chaque résident dont les comportements nécessitent une surveillance accrue parce que ceux-ci lui font courir un danger ou en font courir un à d'autres personnes dans la maison.

## PLANS DE SÉCURITÉ

**Plan de mesures d'urgence : dispositions générales**

**24.** (1) Le plan de mesures d'urgence exigé à la disposition 1 du paragraphe 60 (4) de la Loi satisfait aux exigences énoncées au présent article.

(2) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que le plan de mesures d'urgence de la maison soit par écrit.

(3) Les dispositions du code de prévention des incendies pris en vertu de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie* l'emportent sur les dispositions incompatibles du plan de mesures d'urgence.

(4) Le titulaire de permis tient à jour tous les arrangements conclus avec les organismes communautaires, les installations associées et les organismes ressources qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.

(5) Le titulaire de permis, à la fois :

a) au moins une fois par année, met à l'épreuve le plan de mesures d'urgence, notamment les arrangements conclus avec les organismes communautaires, les installations associées et les organismes ressources qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence, ayant trait à ce qui suit :

(i) la perte de services essentiels,

(ii) les disparitions de résidents,

(iii) les urgences médicales,

(iv) les éruptions de violence;

b) au moins tous les deux ans, procède à une évacuation planifiée de la maison de retraite;

c) consigne dans un dossier les mises à l'épreuve du plan de mesures d'urgence et les évacuations planifiées ainsi que les modifications apportées au plan pour l'améliorer.

**Plan de mesures d'urgence : maison de retraite comptant plus de 10 résidents**

**25.** (1) Le plan de mesures d'urgence d'une maison de retraite qui compte plus de 10 résidents répond aux exigences énoncées au présent article, outre celles de l'article 24.

(2) Le titulaire de permis veille à ce que l'élaboration du plan de mesures d'urgence comprenne ce qui suit :

a) la consultation des organismes communautaires, des installations associées et des organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence;

b) l'identification des risques et des dangers susceptibles de donner lieu à une situation d'urgence ayant une incidence sur la maison, que ceux-ci surviennent à la maison elle-même, dans les environs ou dans la collectivité avoisinante, et des stratégies pour y remédier.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que le plan de mesures d'urgence prévoie ce qui suit :

1. La façon de traiter des situations suivantes :

i. les incendies,

ii. les sinistres survenus dans la collectivité,

iii. les éruptions de violence,

iv. les alertes à la bombe,

v. les urgences médicales,

vi. les déversements de produits chimiques,

vii. les disparitions de résidents,

viii. la perte d'un ou de plusieurs services essentiels.

2. L'évacuation de la maison de retraite, notamment un système en place à la maison qui permette de savoir où se trouvent tous les résidents s'il s'avère nécessaire de les évacuer et de les réinstaller ailleurs et d'évacuer les membres du personnel et autres personnes en raison d'une situation d'urgence.

3. La mise en réserve et la disponibilité à la maison de retraite des ressources, des fournitures et du matériel nécessaires pour intervenir dans une situation d'urgence et l'examen régulier de ceux-ci afin de s'assurer qu'ils sont en bon état.

4. L'identification des organismes communautaires, des installations associées et des organismes ressources qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.

(4) Le titulaire de permis veille à ce que le plan de mesures d'urgence traite des questions suivantes :

1. L'activation du plan.
2. La filière hiérarchique.
3. Le plan de communications.
4. Les rôles et responsabilités particuliers du personnel.

(5) Le titulaire de permis veille à ce que le plan de mesures d'urgence de la maison de retraite soit évalué et mis à jour au moins une fois par année et à ce que la mise à jour comprenne les coordonnées des organismes communautaires, des installations associées et des organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.

**Plan de mesures d'urgence : maison de retraite comptant 10 résidents ou moins**

26. Le plan de mesures d'urgence d'une maison de retraite qui compte 10 résidents ou moins répond aux exigences suivantes, outre celles de l'article 24 :

1. Le plan est élaboré en consultation avec les organismes communautaires, les installations associées et les organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.
2. Le plan identifie les risques et dangers susceptibles de donner lieu à une situation d'urgence ayant une incidence sur la maison et y remédie.
3. Le plan comprend les étapes de l'évacuation de la maison, notamment un système en place à la maison qui permette de savoir où se trouvent tous les résidents s'il s'avère nécessaire de les évacuer et de les réinstaller ailleurs et d'évacuer les membres du personnel et autres personnes en raison d'une situation d'urgence.
4. Le plan exige la mise en réserve et la disponibilité à la maison des ressources, des fournitures et du matériel nécessaires pour intervenir dans une situation d'urgence et l'examen régulier de ceux-ci afin de s'assurer qu'ils sont en bon état.
5. Le plan identifie les organismes communautaires, les installations associées et les organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.
6. Le titulaire de permis veille à ce que le plan soit mis à jour au moins une fois par année et à ce que la mise à jour comprenne les coordonnées des organismes communautaires, des installations associées et des organismes ressources compétents qui seront appelés à intervenir dans une situation d'urgence.

**Programme de prévention et de contrôle des infections**

27. (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que le programme de prévention et de contrôle des infections exigé à la disposition 2 du paragraphe 60 (4) de la Loi soit conforme aux exigences du présent article.

(2) Le titulaire de permis consulte régulièrement, et au moins une fois par année, le médecin-hygiéniste local ou son délégué afin d'identifier et de régler les problèmes liés aux soins de santé dans la maison de retraite dans le but de réduire le nombre d'épidémies de maladies infectieuses dans la maison.

(3) Le titulaire de permis consigne dans un dossier les consultations exigées au paragraphe (2), notamment la date de la consultation, les sujets abordés et les recommandations éventuelles du médecin-hygiéniste local ou de son délégué.

(4) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que soit établi un protocole écrit de surveillance, en consultation avec le médecin-hygiéniste local ou son délégué, dans le but d'identifier les résidents qui signalent des symptômes de troubles respiratoires ou gastro-intestinaux, de les suivre de près et de consigner les renseignements voulus à leur sujet.

(5) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qui suit :

- a) si une épidémie de maladies infectieuses se produit dans la maison, celle-ci est signalée au médecin-hygiéniste local ou à son délégué, et le titulaire de permis s'en remet à l'un ou l'autre, selon le cas, pour ce qui est de l'aide et de la consultation, selon ce qui est approprié;
- b) s'il y a une augmentation du nombre de résidents présentant des symptômes dans la maison, celle-ci est signalée immédiatement au médecin-hygiéniste local ou à son délégué et l'un ou l'autre, selon le cas, est consulté;
- c) des processus visant à satisfaire aux exigences des alinéas a) et b) sont établis et consignés dans un dossier.

(6) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que soient donnés à chaque résident et aux mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a, des renseignements sur les façons de réduire la fréquence des maladies infectieuses, notamment la nécessité de pratiquer une hygiène des mains adéquate et la façon de le faire, ainsi que la nécessité de signaler les maladies infectieuses et la façon de le faire.

(7) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qu'un désinfectant pour les mains à base d'alcool et sans eau ou une autre forme de désinfection des mains qui fournit une protection équivalente contre les maladies infectieuses soit mis à la disposition des résidents et du personnel dans les aires communes des résidents et dans les aires de travail du personnel.

(8) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qui suit :

- a) chaque résident, chaque membre du personnel de la maison et chaque bénévole reçoit des renseignements sur les bienfaits du vaccin annuel contre la grippe et sur l'endroit où il peut le recevoir;
- b) chaque résident participe à un programme de dépistage de la tuberculose dans les 14 jours suivant celui où il commence à résider dans la maison, à moins qu'il n'ait déjà participé à un tel programme au plus tard 90 jours avant qu'il commence à résider dans la maison et que le titulaire de permis n'ait accès aux résultats documentés du dépistage;
- c) chaque membre du personnel a participé à un programme de dépistage de la tuberculose et de toutes les autres maladies infectieuses possibles, compte tenu des pratiques fondées sur des données probantes ou, en l'absence de telles pratiques, compte tenu des pratiques couramment admises;
- d) le dépistage de chacune des maladies infectieuses visées à l'alinéa c) a été effectué selon des procédures conformes aux pratiques fondées sur des données probantes ou, en l'absence de telles pratiques, aux pratiques couramment admises.

(9) Le titulaire de permis veille à ce que chaque membre du personnel qui travaille dans la maison de retraite reçoive une formation sur les façons de réduire la transmission des maladies infectieuses, notamment :

- a) la nécessité de pratiquer une hygiène des mains adéquate et la façon de le faire, de même que les façons de prévenir la contamination croisée, notamment la manipulation adéquate du linge de maison souillé, la protection des uniformes et la séparation des articles propres et des articles sales;
- b) la nécessité de signaler, de surveiller et de consigner les cas de maladies infectieuses et la façon de le faire.

#### NORMES APPLICABLES AUX SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS FOURNIS PAR LES MEMBRES D'UNE PROFESSION DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉE

##### Certificat d'inscription obligatoire

28. Si le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison un service en matière de soins visé à la disposition du présent règlement qui est indiquée dans la colonne 1 du tableau suivant, le titulaire de permis veille à ce que tous les particuliers qui participent à la fourniture de ce service soient titulaires d'un certificat d'inscription approprié et valide décerné par l'ordre indiqué en regard à la colonne 2 :

TABLEAU  
CERTIFICAT D'INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Colonne 1	Colonne 2
Service en matière de soins fourni	Certificat d'inscription obligatoire
Disposition 1 du paragraphe 2 (1)	Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario
Disposition 2 du paragraphe 2 (1)	Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario
Disposition 3 du paragraphe 2 (1)	Ordre des pharmaciens de l'Ontario

#### NORMES RELATIVES À L'ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS OU D'AUTRES SUBSTANCES

##### Administration de médicaments ou d'autres substances

29. Si l'administration d'un médicament ou d'une autre substance est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) aucun médicament n'est administré au résident dans la maison par le titulaire de permis ou le personnel à moins que le médicament ne lui ait été prescrit par une personne autorisée à prescrire un médicament en vertu de l'article 27 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*;
- b) aucun médicament n'est administré au résident dans la maison par le titulaire de permis ou le personnel si ce n'est conformément au mode d'emploi précisé par la personne qui le lui a prescrit;
- c) ni le titulaire de permis ni un membre du personnel n'administre un médicament au résident dans la maison à moins d'avoir reçu une formation sur la procédure à suivre pour l'administration du médicament;
- d) un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, supervise l'administration du médicament ou de l'autre substance au résident dans la maison;
- e) si le titulaire de permis ou un membre du personnel participe à l'administration du médicament ou de l'autre substance dans la maison, il a reçu une formation sur ce qui suit :
  - (i) les façons de réduire la fréquence des maladies infectieuses, notamment la pratique adéquate de l'hygiène des mains,

- (ii) l'élimination sécuritaire des seringues et autres objets pointus ou tranchants,
- (iii) la façon de reconnaître une réaction indésirable à un médicament et les mesures appropriées à prendre;
- f) aucun médicament n'est administré par un bénévole.

#### Entreposage des médicaments ou autres substances

30. Si des médicaments ou d'autres substances sont entreposés dans une maison de retraite pour le compte d'un résident, le titulaire de permis de la maison veille à ce qui suit :

- a) les médicaments ou les autres substances sont entreposés dans un endroit ou un chariot à médicaments qui réunit les conditions suivantes :
  - (i) il est réservé exclusivement aux médicaments ou aux autres substances et aux fournitures y afférentes,
  - (ii) il est verrouillé et sûr,
  - (iii) il protège les médicaments ou les autres substances de la chaleur, de la lumière, de l'humidité ou d'autres conditions environnementales qui peuvent avoir un effet sur leur efficacité,
  - (iv) il est conforme aux instructions du fabricant relatives à l'entreposage des médicaments ou des autres substances;
- b) les substances désignées, au sens de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada), sont entreposées dans une armoire distincte, verrouillée à double tour et fixée en permanence dans l'endroit verrouillé, ou dans un endroit distinct, également verrouillé, à l'intérieur du chariot à médicaments verrouillé;
- c) une vérification des substances désignées visées à l'alinéa b) est effectuée tous les mois.

#### Système de gestion des médicaments

31. (1) Si l'administration d'un médicament ou d'une autre substance est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis établit un système de gestion des médicaments, lequel comprend des politiques et une procédure écrites, afin de veiller à ce que tous les médicaments et les autres substances qui doivent être administrés à des résidents de la maison soient acquis, reçus dans la maison, entreposés, préparés, administrés, détruits et éliminés correctement, comme l'exige la loi et conformément aux pratiques couramment admises.

(2) Dans le cadre du système de gestion des médicaments, le titulaire de permis met à la disposition de tous les membres du personnel qui participent à l'administration d'un médicament ou d'une autre substance à un résident un document de référence à jour sur les produits pharmaceutiques.

#### Dossiers

32. Si le titulaire de permis ou un membre du personnel d'une maison de retraite administre un médicament ou une autre substance à un résident, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) la personne qui a administré le médicament ou l'autre substance consigne dans un dossier le nom et la dose du médicament ou de l'autre substance, sa voie d'administration de même que l'heure et la date de l'administration;
- b) si un médicament est administré, il existe une preuve écrite qu'il a été prescrit au résident par une personne autorisée à prescrire un médicament en vertu de l'article 27 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*;
- c) l'administration de médicaments et d'autres substances dans la maison est évaluée au moins une fois par année et le titulaire de permis consigne chaque évaluation dans un dossier.

#### Erreur de médicament

33. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«erreur de médicament» Relativement à une maison de retraite, s'entend d'un acte de commission ou d'omission par le titulaire de permis ou un membre du personnel en ce qui a trait à la prescription, à la commande, à l'entreposage, à l'étiquetage, à la préparation, à l'administration ou à la distribution d'un médicament ou d'une autre substance ou encore à la transcription d'une ordonnance, si l'acte cause un préjudice à un résident de la maison.

(2) S'il se produit une erreur de médicament dans une maison de retraite ou si un résident de la maison a une réaction indésirable à un médicament ou à une autre substance qui lui est administré dans la maison par le titulaire de permis ou par un membre du personnel, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) est consignée dans un dossier l'erreur ou la réaction de même que les mesures immédiates prises pour évaluer et préserver l'état de santé du résident;
- b) l'erreur ou la réaction est signalée au résident, à ses mandataires spéciaux, s'il en a, et, dans la mesure où le titulaire de permis connaît leur identité, à la personne qui a prescrit le médicament, au médecin traitant du résident ou à son infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure et à quiconque lui fournit des services pharmaceutiques;

- c) est consigné dans un dossier à quelles personnes a été signalée l'erreur ou la réaction;
- d) dans le cas d'une erreur de médicament, les mesures correctrices nécessaires sont prises afin de prévenir un préjudice futur chez les résidents.

(3) Le titulaire de permis d'une maison de retraite évalue le risque d'erreurs de médicament et de réactions indésirables à un médicament dans la maison au moins une fois par année et consigne chaque évaluation dans un dossier.

#### NORMES RELATIVES À D'AUTRES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS

##### Aide à la prise des repas

**34.** Si l'aide à la prise des repas est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) si la maison compte une salle à manger, cette dernière comporte un ameublement et un équipement qui, à la fois :
  - (i) sont appropriés compte tenu de l'âge des personnes servies,
  - (ii) laissent suffisamment d'espace pour que les résidents et le personnel et les bénévoles qui les aident puissent utiliser la salle en toute sécurité,
  - (iii) sont disponibles en quantité suffisante pour le nombre de résidents qui utilisent la salle à manger et pour le personnel et les bénévoles qui les aident;
- b) le résident reçoit de l'aide, au besoin, pour manger et boire en toute sécurité et de façon aussi confortable et autonome que possible, notamment de l'aide pour utiliser des aides à l'alimentation ou des appareils fonctionnels ainsi que l'encouragement nécessaire;
- c) le résident reçoit de l'aide, au besoin, pour insérer ses prothèses dentaires avant les repas;
- d) le personnel surveille le résident durant les repas;
- e) si le résident n'est pas en mesure d'obtenir de façon autonome des collations et des boissons entre les repas, l'accès à ces aliments lui est fourni.

##### Aide pour le bain

**35.** Si l'aide pour le bain est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) le bain n'est donné au résident que par du personnel formé à donner le bain à des personnes ayant des caractéristiques et un état semblables aux siens;
- b) le bain est donné au résident d'une manière qui respecte son intimité et ses préférences, sauf dans la mesure où celles-ci sont contre-indiquées en raison d'un état pathologique;
- c) le bain est donné au résident aussi souvent que le permet son programme de soins.

##### Soins liés à l'incontinence

**36. (1)** Si la fourniture de soins liés à l'incontinence est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis établit un programme de soins liés à l'incontinence qui comprend ce qui suit :

- a) des mesures visant à favoriser la continence;
- b) des mesures visant à prévenir la constipation, notamment des protocoles de nutrition et d'hydratation;
- c) des programmes d'élimination;
- d) des stratégies visant à maximiser l'indépendance, le confort et la dignité du résident, notamment l'utilisation d'équipement, de fournitures, d'appareils et d'appareils fonctionnels.

**(2)** Si, dans le cadre du programme de soins liés à l'incontinence, il fournit des produits pour incontinence à un résident, le titulaire de permis fait ce qui suit :

- a) il fournit des produits qui, à la fois :
  - (i) tiennent compte des besoins individuels évalués du résident,
  - (ii) sont bien adaptés au résident,
  - (iii) contribuent au confort, à la dignité et à l'intégrité épidermique du résident et sont faciles à utiliser,
  - (iv) favorisent une indépendance continue, dans la mesure du possible,

- (v) sont appropriés compte tenu du moment de la journée et du type particulier d'incontinence dont souffre le résident;
- b) il évalue au moins une fois par année le niveau de satisfaction du résident à l'égard des produits en consultation avec le résident, ses mandataires spéciaux, s'il en a, et le personnel qui fournit des services en matière de soins au résident, et tient compte de l'évaluation lorsqu'il achète des produits.

#### **Aide à l'habillement**

37. Si l'aide à l'habillement est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce que le résident reçoive au besoin l'aide voulue pour s'habiller et à ce qu'il soit habillé de façon appropriée compte tenu du moment de la journée, de la température et de ses préférences et à ce qu'il porte des vêtements propres qui lui appartiennent et des chaussures propres appropriées.

#### **Aide pour l'hygiène personnelle**

38. Si l'aide pour l'hygiène personnelle est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) le résident reçoit tous les jours des soins personnels individualisés, notamment des soins d'hygiène et le toilettage;
- b) le résident reçoit des soins buccaux lui permettant de conserver l'intégrité des tissus buccaux, lesquels comprennent ce qui suit, dans la mesure nécessaire :
  - (i) les soins de la bouche matin et soir, notamment le nettoyage des prothèses dentaires,
  - (ii) des conseils pour que le résident se brosse les dents ou une aide physique s'il ne peut le faire, pour quelque raison que ce soit;
- c) le résident reçoit de l'aide, au besoin, pour insérer et retirer ses prothèses dentaires;
- d) le résident reçoit des services de soins de base et de soins préventifs pour les pieds, au besoin, notamment la coupe des ongles des pieds, afin d'assurer son confort et de prévenir les infections;
- e) le résident reçoit des soins pour les ongles des mains, au besoin, notamment la coupe de ceux-ci.

#### **Aide à la marche**

39. Si l'aide à la marche est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) les membres du personnel utilisent des appareils ou des techniques de transfert et de changement de position sécuritaires lorsqu'ils aident le résident;
- b) le résident reçoit de l'aide pour accéder à ses appareils d'aide à la mobilité, notamment des fauteuils roulants, des ambulateurs et des cannes.

#### **Fourniture de repas**

40. Si la fourniture de repas est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) si le titulaire de permis est le seul fournisseur de repas du résident, sont offerts à celui-ci au moins trois repas par jour aux heures normales et raisonnables de repas, une boisson entre le repas du matin et celui du midi, une collation et une boisson entre le repas du midi et celui du soir et une collation et une boisson après le repas du soir;
- b) les menus garantissent au résident des éléments nutritifs, des fibres et une énergie suffisants, comprennent des aliments frais en saison et respectent les normes au Canada en matière de saine alimentation;
- c) le menu est diversifié et change chaque jour;
- d) le cycle de menus change au moins tous les 21 jours;
- e) le menu comprend des choix de mets principaux à chaque repas;
- f) un menu individualisé est élaboré pour le résident lorsqu'il n'est pas possible de répondre à ses besoins en ayant recours au cycle de menus de la maison;
- g) le résident est informé de ses choix quotidiens et hebdomadaires en matière de menus;
- h) le résident dispose de suffisamment de temps pour manger à son propre rythme;
- i) les préposés au service d'alimentation et les autres membres du personnel chargés d'aider le résident sont au courant de son régime, de ses besoins particuliers et de ses préférences;
- j) le personnel surveille le résident durant les repas, au besoin;

- k) le personnel et les bénévoles maintiennent et transportent les aliments chauds et froids périssables de façon sécuritaire;
- l) toute la vaisselle, tous les ustensiles et tout l'équipement utilisés lors de la fourniture d'un repas qui sont fournis par le titulaire de permis sont propres et sanitaires avant chaque utilisation et sont nettoyés et assainis après chaque utilisation.

**Programme de soins aux personnes atteintes de démence**

**41.** (1) S'il fournit un programme de soins aux personnes atteintes de démence à un résident de la maison de retraite, le titulaire de permis veille à ce que le programme soit conforme aux exigences du présent article.

(2) Le programme comprend les éléments suivants :

- a) des services de thérapeutique, des techniques et des activités, notamment la stimulation intellectuelle, visant à maximiser le fonctionnement et l'indépendance du résident sur le plan des capacités physiques, cognitives, sensorielles et sociales;
- b) la surveillance du résident pour assurer sa sécurité et son bien-être;
- c) des services de thérapeutique, des techniques et des activités visant à promouvoir la qualité de vie et le bien-être du résident;
- d) des stratégies pour communiquer avec le résident si son aptitude à communiquer et à verbaliser est compromise, s'il est atteint d'une déficience cognitive ou s'il ne peut pas communiquer dans les langues utilisées dans la maison de retraite;
- e) des stratégies pour identifier et atténuer les déclencheurs donnant lieu à des comportements réactifs, si le résident présente de tels comportements.

(3) Le programme est élaboré et mis en oeuvre conformément aux pratiques fondées sur des données probantes et, en l'absence de telles pratiques, conformément aux pratiques couramment admises.

(4) Le programme est supervisé par un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, qui a reçu une formation spécifique en soins aux personnes atteintes de démence et en soins aux personnes âgées.

(5) Le programme est évalué au moins une fois par année et le titulaire de permis consigne chaque évaluation dans un dossier.

**Fourniture de soins de la peau et des plaies**

**42.** (1) Si la fourniture de soins de la peau et des plaies est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis ou le personnel d'une maison de retraite fournit à un résident de la maison, le titulaire de permis veille à ce que le programme établi pour les soins soit conforme au présent article.

(2) Les soins fournis dans le cadre du programme comprennent ce qui suit :

- a) des interventions efficaces en matière de soins de la peau et des plaies;
- b) des soins de la peau réguliers visant à maintenir l'intégrité épidermique du résident ainsi qu'à prévenir les plaies;
- c) des stratégies visant à promouvoir le confort et la mobilité du résident;
- d) des stratégies visant à promouvoir la prévention des infections, notamment par la surveillance du résident;
- e) des stratégies pour le transfert du résident et les changements de position de façon à réduire et à prévenir les ruptures de l'épiderme et à réduire et à éliminer la pression, notamment par l'utilisation d'équipement, de fournitures, d'appareils et d'aides pour changer de position;
- f) des mesures préventives, notamment la physiothérapie, les soins alimentaires et le changement de position, si nécessaire.

(3) Le programme est élaboré et mis en oeuvre conformément aux pratiques fondées sur des données probantes et, en l'absence de telles pratiques, conformément aux pratiques couramment admises.

(4) Si un résident qui reçoit des soins dans le cadre du programme risque de présenter des signes d'altération de l'intégrité épidermique, le titulaire de permis veille à ce qu'il se fasse promptement évaluer la peau par un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, qui a reçu une formation suffisante en matière de soins de la peau et des plaies.

(5) Si l'évaluation de la peau effectuée en application du paragraphe (4) indique que le résident ne présente pas de signes d'altération de l'intégrité épidermique, le titulaire de permis veille à ce que soient apportées les modifications nécessaires à son programme de soins en vue de réduire le risque qu'il en présente.

(6) Si un résident présente des signes d'altération de l'intégrité épidermique, qu'il ait ou non reçu des soins dans le cadre du programme, le titulaire de permis veille à ce qu'il reçoive immédiatement les traitements et les interventions nécessaires

sous la supervision d'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou d'un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

#### ÉVALUATION DES BESOINS EN MATIÈRE DE SOINS

##### Évaluation initiale des besoins en matière de soins

43. (1) Sous réserve de l'article 45, au plus tard deux jours après qu'un résident commence à résider dans une maison de retraite, le titulaire de permis de la maison veille à ce que soit effectuée une évaluation initiale des besoins immédiats du résident en matière de soins.

(2) L'évaluation initiale visée au paragraphe (1) tient compte des questions suivantes en ce qui a trait au résident :

1. La continence.
2. La présence de maladies infectieuses.
3. Les risques de chute.
4. Les allergies connues.
5. Les besoins nutritionnels, notamment les restrictions alimentaires connues.
6. La capacité cognitive.
7. Le risque de préjudice causé à soi-même et aux autres.
8. Le risque d'errance.
9. Les besoins en matière de médicaments et d'autres substances.

##### Évaluation complète des besoins en matière de soins

44. (1) Sous réserve de l'article 46, au plus tard 14 jours après qu'un résident commence à résider dans une maison de retraite, le titulaire de permis veille à ce que soit effectuée une évaluation complète des besoins et des préférences du résident en matière de soins.

(2) L'évaluation complète visée au paragraphe (1) tient compte des questions suivantes en ce qui a trait au résident :

1. L'état physique et mental.
2. La capacité fonctionnelle.
3. La capacité cognitive.
4. Les problèmes de comportement.
5. Le besoin de services en matière de soins.
6. Le besoin d'aide pour se livrer aux activités de la vie quotidienne.
7. Les questions indiquées au paragraphe 43 (2).
8. Toute autre question utile à l'élaboration du programme de soins du résident.

(3) Si le titulaire de permis ou un membre du personnel d'une maison de retraite a des motifs de croire que les besoins en matière de soins d'un résident peuvent comprendre les soins aux personnes atteintes de démence, les soins de la peau et des plaies ou l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, le titulaire de permis veille à ce que l'évaluation complète remplisse les conditions suivantes :

- a) elle est effectuée par un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*;
- b) si les besoins en matière de soins du résident comprennent les soins aux personnes atteintes de démence, elle est effectuée au moyen d'un outil d'évaluation approprié sur le plan clinique conçu expressément aux fins d'évaluation de la démence et des affections connexes.

##### Exception : évaluation initiale

45. Le titulaire de permis est soustrait à l'exigence de l'article 43 portant que soit effectuée une évaluation initiale si, selon le cas :

- a) le titulaire de permis, un membre du personnel de la maison de retraite ou un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, effectue une évaluation initiale du résident conformément à cet article au plus tard 30 jours avant que le résident ne commence à résider dans la maison;
- b) le titulaire de permis, un membre du personnel de la maison de retraite ou un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, effectue une évaluation complète du résident conformément à cet article au plus tard 30 jours avant que le résident ne commence à résider dans la maison;

- c) le titulaire de permis ou un membre du personnel de la maison de retraite effectue une évaluation complète du résident conformément à l'article 44 au plus tard deux jours après que le résident commence à résider dans la maison.

**Exception : évaluation complète**

46. Le titulaire de permis est soustrait à l'exigence de l'article 44 portant que soit effectuée une évaluation complète si lui-même, un membre du personnel de la maison de retraite ou un membre d'un ordre, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, effectue une évaluation complète du résident conformément à cet article au plus tard 30 jours avant que le résident ne commence à résider dans la maison.

**PROGRAMME DE SOINS**

**Élaboration du programme de soins**

47. (1) Sous réserve du paragraphe (4), dès que possible et au plus tard deux jours après qu'un résident commence à résider dans une maison de retraite, le titulaire de permis de la maison élabore un programme de soins initial pour le résident, fondé sur l'évaluation initiale de ses besoins immédiats en matière de soins effectuée en application de l'article 43, qui comprend tous les renseignements indiqués au paragraphe 62 (4) de la Loi se rapportant aux besoins immédiats du résident en matière de soins.

(2) Au plus 21 jours après qu'un résident commence à résider dans une maison de retraite, le titulaire de permis de la maison élabore un programme de soins complet pour le résident, fondé sur l'évaluation complète de ses besoins et préférences en matière de soins effectuée en application de l'article 44, qui tient compte de toutes les questions dont il doit être tenu compte lors d'une évaluation complète.

(3) Le titulaire de permis d'une maison de retraite est soustrait à l'exigence du paragraphe (1) portant que soit élaboré un programme de soins initial pour un résident au plus tard deux jours après que celui-ci commence à résider dans la maison s'il élabore un programme de soins complet pour le résident, fondé sur l'évaluation complète de ses besoins et préférences en matière de soins, au plus tard deux jours après que le résident commence à résider dans la maison.

(4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), le programme de soins d'un résident est complet s'il répond aux conditions suivantes :

- a) il satisfait aux exigences du paragraphe 62 (4) de la Loi;
- b) il énonce ce qui suit :
  - (i) les renseignements nécessaires pour permettre au personnel du titulaire de permis de comprendre les besoins et les préférences du résident, notamment ses préférences culturelles, spirituelles et religieuses et sa routine habituelle,
  - (ii) le nom et les coordonnées des mandataires spéciaux du résident, si celui-ci en a,
  - (iii) le nom des personnes qui ont participé à l'élaboration du plan et si le résident et ses mandataires spéciaux, s'il en a, y ont participé ou non;
- c) il a été approuvé conformément au paragraphe 62 (9) de la Loi.

(5) Si l'évaluation d'un résident indique que les besoins de ce dernier en matière de soins peuvent comprendre les soins aux personnes atteintes de démence, les soins de la peau et des plaies ou l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, le titulaire de permis veille à ce qu'une réunion interdisciplinaire sur les soins soit tenue dans le cadre de l'élaboration du programme de soins du résident et à ce que le programme tienne compte des résultats de la réunion.

(6) Le titulaire de permis veille à ce que le résident, les mandataires spéciaux de celui-ci, s'il en a, et toute autre personne désignée par le résident ou ses mandataires spéciaux aient l'occasion de participer à la réunion interdisciplinaire sur les soins visée au paragraphe (5).

(7) Si la fourniture de repas est l'un des services en matière de soins que le titulaire de permis fournit à un résident, le programme de soins de ce dernier n'est complet que s'il comprend une description de ses restrictions, allergies et sensibilités alimentaires connues.

**Approbation du programme de soins**

48. (1) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 62 (9) de la Loi et sous réserve du paragraphe (2), le titulaire de permis veille à ce que le programme de soins d'un résident soit approuvé par l'une ou l'autre des personnes suivantes :

- a) un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario,
- b) une personne agissant sous la supervision d'un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou d'un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

(2) Si l'évaluation d'un résident indique que les besoins de ce dernier en matière de soins peuvent comprendre les soins aux personnes atteintes de démence, les soins de la peau et des plaies ou l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle, le

titulaire de permis veille à ce que son programme de soins soit approuvé par un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

**Options autres que la vie en maison de retraite**

**49.** (1) Pour l'application du paragraphe 63 (3) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite communique à un résident des renseignements sur les options autres que la vie en maison de retraite si, selon le cas :

- a) l'évaluation du résident indique que celui-ci pourrait être admissible à un foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*;
- b) les besoins du résident en matière de soins ne peuvent être satisfaits à la maison.

(2) Le titulaire de permis fournit au registrateur les documents exigés à l'alinéa 63 (3) c) de la Loi une fois par année.

**Application de la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé**

**50.** La *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé* s'applique à tout résident d'une maison de retraite relativement aux décisions portant sur un service d'aide personnelle au sens de cette loi comme si le résident était un bénéficiaire au sens de cette loi.

## APPAREILS

**Utilisation interdite d'appareils**

**51.** Pour l'application du paragraphe 60 (3) de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qu'aucun des appareils suivants ne soit utilisé dans la maison :

- 1. Une barre à roulette sur un fauteuil roulant, une chaise d'aisance ou une toilette.
- 2. Tout appareil utilisé pour maîtriser une personne sur une chaise d'aisance ou une toilette.
- 3. Des camisoles de force.
- 4. Tout appareil muni de verrous qui ne peuvent être dégagés qu'au moyen d'un dispositif distinct, tel une clef ou un aimant.
- 5. Du matériel de contrainte aux quatre extrémités.
- 6. Tout appareil que le personnel ne peut pas dégager sur-le-champ.
- 7. Des draps, des bandages de contention ou d'autres types de bandes ou de bandages, si ce n'est à une fin thérapeutique.

**Appareils d'aide personnelle**

**52.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que la politique écrite de la maison prévue au paragraphe 68 (3) de la Loi traite des questions suivantes :

- a) les obligations et responsabilités du personnel, notamment :
  - (i) qui est autorisé à avoir recours à un appareil d'aide personnelle à l'égard d'un résident ou de dégager un résident d'un tel appareil,
  - (ii) le fait de veiller à ce que tout le personnel concerné soit au courant en tout temps lorsque le titulaire de permis a permis l'utilisation d'un appareil d'aide personnelle à l'égard d'un résident;
- b) l'interdiction de maîtriser un résident de quelque manière que ce soit, prévue au paragraphe 68 (1) de la Loi, sauf lorsque la contention est utilisée pour s'acquitter du devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter qu'une personne ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave;
- c) les types d'appareils d'aide personnelle qu'il est permis d'utiliser;
- d) la façon d'obtenir et de consigner le consentement à l'utilisation d'appareils d'aide personnelle, prévue à l'article 69 de la Loi;
- e) les solutions de rechange à l'utilisation d'appareils d'aide personnelle, notamment la façon de planifier, d'élaborer et de mettre en oeuvre de telles solutions grâce à une méthode interdisciplinaire;
- f) le mode d'évaluation de l'utilisation des appareils d'aide personnelle qui se fait à la maison afin de veiller à ce que toute utilisation d'un tel appareil qui s'avère nécessaire soit faite conformément à la Loi et au présent règlement.

(2) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce qui suit lorsqu'un appareil d'aide personnelle est utilisé aux termes de l'article 69 de la Loi :

- a) l'appareil est maintenu en bon état;
- b) le personnel de la maison a recours à l'appareil conformément aux instructions du fabricant, s'il y en a;

- c) l'appareil est utilisé conformément aux pratiques fondées sur des données probantes et, en l'absence de telles pratiques, conformément aux pratiques couramment admises;
- d) l'appareil n'est pas modifié si ce n'est pour les réglages de routine prévus dans les instructions du fabricant, s'il y en a;
- e) l'appareil est retiré dès qu'il n'est plus requis pour aider un résident relativement à une activité courante de la vie, à moins que le résident ne demande de le garder;
- f) l'appareil est retiré dès qu'un résident présente des signes d'altération de l'intégrité épidermique ou risque de présenter de tels signes par suite de l'utilisation de l'appareil.

#### CONTENTION

##### Contention au moyen d'un appareil mécanique

**53.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que les exigences suivantes soient respectées lorsqu'un résident est maîtrisé au moyen d'un appareil mécanique conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi :

- 1. Un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario a ordonné l'utilisation de l'appareil.
- 2. Le personnel a recours à l'appareil conformément aux instructions du fabricant, s'il y en a.
- 3. L'appareil est maintenu en bon état.
- 4. L'appareil n'est pas modifié si ce n'est pour les réglages de routine prévus dans les instructions du fabricant, s'il y en a.

(2) Si un résident est maîtrisé au moyen d'un appareil mécanique parce qu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter qu'il ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave, conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi, le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) le résident est continuellement surveillé ou supervisé et dégagé de l'appareil et changé de position si cela s'impose compte tenu de son état ou de sa situation;
- b) l'état du résident n'est réévalué que par un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario, au moins toutes les 15 minutes et à tout autre moment si une réévaluation s'impose compte tenu de l'état ou de la situation du résident.

(3) Suivant le recours à un appareil mécanique conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi, le titulaire de permis explique au résident ou, si celui-ci est incapable, à ses mandataires spéciaux les raisons pour lesquelles l'appareil a été utilisé.

(4) Si un résident a été maîtrisé au moyen d'un appareil mécanique conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi et qu'il est dégagé de l'appareil, ou que l'utilisation de l'appareil est abandonnée, le titulaire de permis veille à ce que des soins appropriés soient fournis par la suite pour assurer la sécurité et le confort du résident.

(5) Le titulaire de permis veille à ce que chaque utilisation d'un appareil mécanique pour maîtriser un résident conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi soit consignée et, sans préjudice de la portée générale de la présente exigence, il veille à ce que les renseignements suivants soient consignés :

- 1. Les circonstances ayant entraîné le recours à l'appareil.
- 2. Le nom de la personne qui a donné l'ordre, l'appareil qui a été ordonné et les instructions ayant trait à l'ordre.
- 3. Le nom de la personne qui a eu recours à l'appareil et le moment où le recours à l'appareil a eu lieu.
- 4. Toute évaluation, réévaluation et surveillance du résident, y compris les réactions du résident.
- 5. Tout dégagement de l'appareil et tout changement de position.
- 6. Le retrait ou l'abandon de l'appareil, notamment le moment où cela s'est produit et les soins fournis au résident par la suite.

##### Contention au moyen d'un médicament

**54.** (1) Pour l'application du paragraphe 71 (3) de la Loi, l'administration d'un médicament conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi peut être ordonnée par une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé de la catégorie supérieure.

(2) Le titulaire de permis veille à ce que chaque administration d'un médicament pour maîtriser un résident lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter qu'il ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave, conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi, soit consignée et, sans préjudice de la portée générale de la présente exigence, il veille à ce que les renseignements suivants soient consignés :

1. Les circonstances ayant entraîné l'administration du médicament.
2. Le nom de la personne qui a donné l'ordre, le médicament qui a été administré, la posologie, le mode d'administration du médicament, les moments où le médicament a été administré et le nom de la personne l'ayant administré.
3. La réaction du résident au médicament.
4. Toute évaluation, réévaluation et surveillance du résident.
5. Les discussions tenues avec le résident ou, si celui-ci est incapable, avec ses mandataires spéciaux, suivant l'administration du médicament afin de lui expliquer les raisons pour lesquelles le médicament a été utilisé.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que chaque administration d'un médicament pour maîtriser un résident lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter qu'il ne subisse ou ne cause à autrui un préjudice physique grave, conformément au devoir de common law prévu au paragraphe 71 (1) de la Loi, cesse immédiatement lorsque le risque de préjudice physique grave au résident ou à autrui est écarté.

(4) Le titulaire de permis élabore et met en oeuvre des politiques pour faire en sorte que les exigences prévues aux paragraphes (2) et (3) soient respectées et veille à ce que le personnel reçoive chaque année une formation sur les politiques.

## DOSSIERS

### Contenu des dossiers

55. (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite tient, pour chaque résident de la maison, un dossier conforme aux exigences du présent article.

(2) Le dossier de chaque résident comprend les renseignements suivants :

- a) des documents sur tous les consentements relatifs à la collecte, à l'utilisation, à la conservation ou à la divulgation des renseignements personnels du résident, y compris des renseignements personnels sur la santé;
- b) si le résident a été évalué dans le but d'élaborer son programme de soins, des documents indiquant à quel moment l'évaluation a eu lieu et qui l'a effectuée;
- c) si le résident n'a pas consenti à l'évaluation, un document à cet effet;
- d) une copie du programme de soins le plus récent du résident;
- e) une copie de l'entente écrite, exigée par l'article 53 de la Loi, conclue entre le résident et le titulaire de permis;
- f) si le titulaire de permis est tenu de remettre un préavis au résident en application de l'alinéa 49 (1) b) de la Loi relativement à la cessation de l'exploitation de la maison de retraite en tant que telle, une preuve qu'il a remis le préavis et que le résident l'a reçu;
- g) une copie des instructions et autorisations écrites et des accusés de réception des fonds du résident et de la personne agissant pour son compte relativement aux sommes devant être détenues en fiducie en application de l'article 72 de la Loi et que le sous-alinéa 57 (9) g) (ii) du présent règlement oblige le titulaire de permis à détenir.

(3) Outre l'exigence du paragraphe (2), le dossier comprend, pour chaque résident d'une maison de retraite à qui le titulaire de permis de la maison fournit au moins un service en matière de soins :

- a) les documents ou les renseignements suivants, dans la mesure où ils sont raisonnablement à la disposition du titulaire de permis :
  - (i) le nom et les coordonnées des mandataires spéciaux connus du résident, s'il en a,
  - (ii) le nom et les coordonnées du plus proche parent du résident,
  - (iii) le nom du fournisseur de soins de santé principal du résident;
- b) les renseignements exigés au paragraphe 62 (11) de la Loi.

(4) Outre l'exigence du paragraphe (2), le dossier comprend, pour chaque résident d'une maison de retraite à qui le titulaire de permis de la maison fournit au moins un service en matière de soins visé au paragraphe 2 (1) :

- a) le numéro de carte Santé du résident;
- b) tous les renseignements relatifs aux antécédents médicaux du résident, y compris ceux portant sur la période précédant la date à laquelle le résident a commencé à résider dans la maison, qui se rapportent aux services en matière de soins que le titulaire de permis fournit au résident.

(5) Le titulaire de permis d'une maison de retraite tient des dossiers qui fournissent la preuve de la conformité à la Loi et au présent règlement en ce qui a trait aux éléments suivants :

- a) la vérification policière des antécédents exigée à l'article 64 de la Loi;

- b) les déclarations exigées au paragraphe 13 (3) du présent règlement;
- c) les compétences, les qualités et la formation du personnel qui travaille dans la maison;
- d) la formation des bénévoles exigée à l'article 66 de la Loi;
- e) les consultations exigées en application du paragraphe 25 (2) ou de la disposition 1 de l'article 26 du présent règlement, selon le cas;
- f) le dépistage exigé en application du paragraphe 27 (8) du présent règlement.

#### Forme et conservation des dossiers

**56.** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«dossier» Tout document ou dossier de renseignements, y compris des renseignements personnels sur la santé, se présentant sous quelque forme que ce soit.

(2) Le présent article s'applique à tous les dossiers que le titulaire de permis d'une maison de retraite est tenu de conserver en application de la Loi ou du présent règlement, notamment les dossiers relatifs à un résident, et les documents que le titulaire de permis est tenu de conserver lorsqu'il fournit un service en matière de soins à un résident.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que chacun des dossiers soit conservé sous une forme lisible et utilisable qui permet d'en produire une copie intégrale facilement.

(4) Le titulaire de permis veille à ce que chacun des dossiers soit conservé pendant une période raisonnable déterminée selon la nature du dossier.

(5) Outre qu'il doit se conformer au paragraphe (4), le titulaire de permis, si un dossier en est un que le paragraphe 55 (1) l'oblige à tenir relativement à un résident d'une maison de retraite, veille à ce que le dossier soit conservé pendant au moins sept ans à compter du dernier jour où la personne réside dans la maison et à ce qu'une copie du dossier soit disponible à la maison en tout temps durant cette période.

(6) Le titulaire de permis veille à ce que les dossiers relatifs à un résident ou à la vérification policière des antécédents exigée à l'article 64 de la Loi ou aux déclarations exigées au paragraphe 13 (3) du présent règlement relativement au personnel qui travaille dans la maison de retraite soient conservés d'une manière qui protège leur sécurité et leur confidentialité.

(7) Le titulaire de permis élabore une politique écrite indiquant la façon dont il se conformera aux exigences du présent article.

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

##### Garde de l'argent d'un résident en fiducie

**57.** (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«institution financière» Selon le cas :

- a) une banque mentionnée à l'annexe I ou II de la *Loi sur les banques* (Canada);
- b) une caisse constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada);
- c) une caisse constituée en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*. («financial institution»)

«personne agissant pour le compte d'un résident» Quiconque est légalement autorisé à gérer les biens d'un résident. («person acting on behalf of a resident»)

(2) Pour l'application de l'article 72 de la Loi, le titulaire de permis d'une maison de retraite à la garde duquel sont confiées des sommes pour le compte de résidents de la maison constitue et tient dans une institution financière au moins un compte en fiducie ne portant pas intérêt où il dépose toutes les sommes en question.

(3) Le titulaire de permis veille à ce que le solde des sommes déposées dans le compte en fiducie ne soit pas supérieur au montant pour lequel le compte est assuré par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou une autre entité qui fournit de l'assurance-dépôt.

(4) S'il permet aux résidents de la maison de lui confier des sommes, le titulaire de permis garde à la maison de retraite des sommes en fiducie de petite caisse constituées de sommes retirées d'un compte en fiducie et suffisantes pour répondre aux besoins en liquidités quotidiens des résidents pour le compte desquels des sommes y ont été déposées.

(5) Le titulaire de permis ne doit pas, selon le cas :

- a) détenir plus de 10 000 \$ pour un résident à un moment donné;
- b) amalgamer les fonds qu'il détient en fiducie pour un résident avec les autres fonds qu'il détient;

- c) exiger d'un résident ou d'une personne agissant pour son compte des frais d'opération au titre des retraits, des dépôts ou de toute autre opération liée à des sommes détenues en fiducie.

(6) Sous réserve de l'alinéa (5) c), le titulaire de permis peut exiger d'un résident des frais de service raisonnables, autres que des frais d'opération, en contrepartie du fait qu'il détient des sommes en fiducie pour le compte du résident.

(7) S'il permet aux résidents de la maison de lui confier des sommes, le titulaire de permis établit une politique et une procédure écrites sur la gestion des comptes en fiducie des résidents et des sommes en fiducie de petite caisse, lesquelles prévoient notamment :

- a) un système permettant de consigner les autorisations écrites exigées par le paragraphe (10);
- b) les heures auxquelles un résident ou la personne agissant pour son compte peut effectuer des dépôts ou des retraits dans la part du résident d'un compte en fiducie et effectuer des retraits dans les sommes en fiducie de petite caisse.

(8) Le titulaire de permis fournit un exemplaire de la politique et de la procédure écrites à chaque résident et à chaque personne agissant pour le compte d'un résident qui demande que des sommes soient déposées dans un compte en fiducie.

(9) Le titulaire de permis fait ce qui suit :

- a) il fournit au résident ou à la personne agissant pour son compte un reçu écrit de toutes les sommes qu'il reçoit du résident ou de toute autre personne aux fins de leur dépôt dans un compte en fiducie pour le compte du résidents;
- b) si les sommes qu'il a déposées dans un compte en fiducie lui sont versées par une personne agissant pour le compte d'un résident, il ne les met en totalité ou en partie à la disposition de ceux-ci que :
  - (i) d'une part, conformément aux instructions du résident lui-même ou de la personne agissant pour son compte à l'égard des biens qu'ils sont légalement autorisés à gérer,
  - (ii) d'autre part, lorsque le résident ou la personne agissant pour son compte signe une déclaration portant qu'il a reçu les sommes mises à sa disposition;
- c) il tient pour chaque compte en fiducie un grand livre distinct où sont consignés tous les dépôts et tous les retraits effectués dans le compte, le nom du résident concerné et la date de chaque opération;
- d) il tient un livre comptable distinct pour chaque résident pour le compte duquel des sommes sont déposées dans un compte en fiducie;
- e) sur demande écrite d'un résident ou d'une personne agissant pour son compte, il met le livre comptable du résident, visé à l'alinéa d), à la disposition de ceux-ci aux fins d'inspection pendant les jours ouvrables;
- f) il fournit au résidents ou à la personne agissant pour son compte un relevé trimestriel détaillé écrit de toutes les sommes qu'il détient en fiducie pour le résident, y compris des dépôts et des retraits effectués et du solde de sa part à la date du relevé;
- g) relativement à chaque résident pour le compte duquel des sommes sont déposées dans un compte en fiducie, il conserve pendant au moins sept ans ce qui suit :
  - (i) les livres comptables, les grands livres, les livrets de dépôts, les bordereaux de dépôt, les livrets de banque, les relevés bancaires mensuels, les chéquiers et les chèques annulés relatifs au compte en fiducie,
  - (ii) les instructions et autorisations écrites et les accusés de réception des fonds du résident et de la personne agissant pour son compte,
  - (iii) les reçus écrits et les relevés fournis au résident ou à la personne agissant pour son compte.

(10) Les résidents ou les personnes agissant pour leur compte qui désirent payer, par prélèvement sur un compte en fiducie, un loyer, des services en matière de soins ou d'autres frais légitimes fournissent à ce dernier une autorisation écrite précisant ce pour quoi les sommes sont exigées, notamment la description des biens ou des services fournis, la fréquence des retraits, le moment où ils sont effectués et les montants en cause.

(11) Si une autorisation écrite a été fournie en application du paragraphe (10), le titulaire de permis n'est pas tenu d'obtenir un accusé de réception des fonds écrit pour chaque retrait autorisé, mais consigne ces retraits dans le relevé trimestriel détaillé visé à l'alinéa (9) f).

(12) Sur demande du registrateur, le titulaire de permis fait immédiatement vérifier un compte en fiducie constitué en application du paragraphe (2) par un expert-comptable titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* et met les résultats de la vérification à la disposition du registrateur.

(13) Le titulaire de permis d'une maison de retraite ne doit pas recevoir, détenir ou administrer en fiducie les biens d'un résident si ce n'est comme le prévoit le présent article.

(14) Le titulaire de permis d'une maison de retraite ne doit cesser de permettre aux résidents de la maison de lui confier des sommes qu'au moins 90 jours après qu'il a remis un préavis écrit de son intention à chaque résident et aux mandataires spéciaux de ceux qui en ont.

#### **Exemption de l'exigence de faire rapport au registrateur**

**58.** Est exempté de l'obligation de faire un rapport au registrateur en application du paragraphe 75 (1) de la Loi quiconque n'a aucun motif raisonnable de soupçonner qu'une personne qui fait ou pourrait faire l'objet d'un traitement ou de soins administrés de façon inappropriée ou incompétente, de mauvais traitements ou d'un acte de négligence, d'un acte illégal ou encore de la mauvaise utilisation ou du détournement de sommes d'argent est un résident d'une maison de retraite.

#### **Procédure de présentation d'une plainte au titulaire de permis**

**59.** (1) Le titulaire de permis d'une maison de retraite veille à ce que chaque plainte écrite ou verbale qu'il reçoit ou que reçoit un membre du personnel concernant les soins fournis à un résident ou l'exploitation de la maison soit traitée comme suit :

1. La plainte fait l'objet d'une enquête. S'il est allégué dans la plainte qu'un préjudice ou un risque de préjudice a été causé à un ou plusieurs résidents, l'enquête est menée immédiatement.
2. La plainte fait l'objet d'un règlement, dans la mesure du possible, et une réponse conforme à la disposition 4 est donnée dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la plainte.
3. Si la plainte ne peut pas faire l'objet d'une enquête et d'un règlement dans les 10 jours ouvrables, un accusé de réception de celle-ci est donné dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la plainte, énonçant notamment la date à laquelle l'auteur de la plainte peut raisonnablement s'attendre à un règlement, et une réponse conforme à la disposition 4 est donnée dès que possible dans les circonstances.
4. Est donnée à l'auteur de la plainte une réponse qui indique, selon le cas :
  - i. les mesures prises par le titulaire de permis pour régler la plainte,
  - ii. le fait que le titulaire de permis croit la plainte non fondée, motifs à l'appui.

(2) Le titulaire de permis veille à ce que soit conservé à la maison de retraite un dossier écrit où figurent les renseignements suivants :

- a) la nature de chaque plainte verbale ou écrite;
- b) la date de réception de la plainte;
- c) le type de mesures prises pour régler la plainte, notamment la date où elles ont été prises, l'échéancier des mesures à prendre et tout suivi nécessaire;
- d) le règlement définitif de la plainte, le cas échéant;
- e) chaque date à laquelle une réponse a été donnée à l'auteur de la plainte et une description de la réponse;
- f) toute réponse formulée à son tour par l'auteur de la plainte.

(3) Le titulaire de permis veille à ce qui suit :

- a) le dossier écrit est examiné et analysé pour déceler les tendances au moins une fois tous les trois mois;
- b) les résultats de l'examen et de l'analyse sont pris en considération pour décider des améliorations devant être apportées à la maison de retraite;
- c) sont consignés dans un dossier chaque examen effectué et les améliorations apportées en conséquence.

(4) Les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas à l'égard des plaintes verbales que le titulaire de permis peut régler dans les 24 heures de leur réception.

(5) Si une plainte est portée avant le jour de l'entrée en vigueur du présent article, mais n'a fait l'objet d'aucun traitement définitif au plus tard ce jour-là, elle est traitée comme le prévoit le présent article dans la mesure du possible.

#### **Inspection immédiate de la maison de retraite**

**60.** Si une plainte visée au paragraphe 83 (1) de la Loi à l'égard d'une maison de retraite ou des renseignements que reçoit le registrateur indiquent qu'il a pu être contrevenu à l'article 115 de la Loi, le registrateur veille à ce qu'un inspecteur visite immédiatement la maison.

#### **Exemptions à l'égard de certaines infractions**

**61.** Les dispositions du paragraphe 98 (2) de la Loi figurant à la colonne 1 du tableau suivant ne s'appliquent à personne avant le jour où les articles de la Loi figurant en regard à la colonne 2 entrent en vigueur :

TABLEAU  
EXEMPTIONS À L'ÉGARD DE CERTAINES INFRACTIONS

Colonne 1	Colonne 2
Disposition du paragraphe 98 (2) de la Loi	Article de la Loi
1	33
2	44
3	49
4	60
5	61
6	67

#### Registres

**62.** (1) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 106 (1) de la Loi, un registre contient, pour chaque permis d'exploitation d'une maison de retraite, les renseignements suivants :

- a) le nom de la personne-ressource principale du titulaire de permis et, si elles sont connues, les coordonnées supplémentaires du titulaire de permis comme une adresse électronique, un numéro de téléphone, un numéro de télécopieur et une adresse de site Web;
- b) le nom de chaque personne qui détient des intérêts majoritaires dans le titulaire de permis;
- c) l'identificateur unique du permis;
- d) la date à laquelle un permis autorisant l'exploitation de la maison a été délivré pour la première fois;
- e) le nom de la personne, le cas échéant, que le titulaire de permis emploie ou dont il retient les services pour gérer toutes les activités ou presque qui se déroulent dans la maison.

(2) Le registrateur veille à ce que les renseignements qui doivent figurer dans les registres en application du paragraphe 106 (1) de la Loi :

- a) soient ajoutés à un registre dès que les circonstances le permettent après que le registrateur en prend connaissance;
- b) soient mis à jour dès que les circonstances le permettent après que le registrateur prend connaissance de nouveaux renseignements concernant des questions au sujet desquelles des renseignements figurent déjà dans un registre;
- c) demeurent dans un registre durant une période raisonnable compte tenu de ce qui suit :
  - (i) la nature et l'importance des renseignements,
  - (ii) l'intérêt des résidents et du public à l'égard des renseignements,
  - (iii) la possibilité que les renseignements causent un préjudice indu au titulaire de permis.

#### Avis de certains événements

**63.** Les événements suivants sont prescrits pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 109 (2) de la Loi :

1. Un changement important est survenu dans les renseignements qui doivent figurer dans un registre en application du paragraphe 106 (1) de la Loi relativement au permis d'un titulaire de permis.
2. Un changement important est survenu dans les renseignements qu'un titulaire de permis a fournis au registrateur à l'appui de sa demande de permis.

#### Droit de traiter avec l'Office en français

**64.** (1) Toute personne a le droit d'utiliser le français dans ses rapports avec l'Office.

(2) Si une personne demande qu'une communication, un renseignement ou un avis soit fourni en français, l'Office le fait promptement.

(3) L'Office fournit ce qui suit en français dès qu'il est raisonnablement possible de le faire :

1. Les communications, renseignements et avis écrits que l'Office destine au public.
2. Tout ce que l'Office est tenu de mettre à la disposition du public en vertu de la Loi, notamment :
  - i. ses règlements administratifs,
  - ii. les formulaires qu'il élabore,
  - iii. le code de déontologie qu'il est tenu d'établir en application de l'article 26 de la Loi,
  - iv. ses rapports annuels, exigés à l'article 31 de la Loi,

- v. les renseignements qui doivent figurer dans les registres en application du paragraphe 106 (1) de la Loi,
- vi. les données statistiques sur les maisons de retraite qu'il publie ou met à la disposition du public.

**Abrogation**

**65. Le Règlement de l'Ontario 165/11 (Définitions et renseignements publics au sujet du signalement de questions ayant trait aux soins et à la sécurité) pris en vertu de la Loi est abrogé.**

**ENTRÉE EN VIGUEUR****Entrée en vigueur**

**66. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 121 de la Loi et du jour de son dépôt.**

**(2) Les articles 1 à 65 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 33 (1) et de l'article 121 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.**

23/11

**ONTARIO REGULATION 167/11**

made under the

**DENTAL HYGIENE ACT, 1991**

Made: March 30, 2011  
 Approved: May 17, 2011  
 Filed: May 18, 2011

Published on e-Laws: May 20, 2011  
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending O. Reg. 218/94  
 (General)

Note: Ontario Regulation 218/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Part VI of Ontario Regulation 218/94 is revoked and the following substituted:**

**PART VI**  
**QUALITY ASSURANCE**

**GENERAL****16. In this Part,**

“assessor” means a person appointed under section 81 of the Health Professions Procedural Code;

“Committee” means the Quality Assurance Committee required by subsection 10 (1) of the Health Professions Procedural Code and includes a panel of that Committee;

“program” means the quality assurance program required by section 80 of the Health Professions Procedural Code;

“stratified random sampling” means a sampling where groups of members are,

- (a) removed from the pool of members to be sampled, or
- (b) weighted to increase or decrease the likelihood of their being selected.

**17. (1) The Committee shall administer the program.**

**(2) The program shall include the following components:**

- 1. Continuing education or professional development designed to,
  - i. promote continuing competence and quality improvement among the members,
  - ii. address changes to practice environments, and

iii. incorporate standards of practice, advances in technology, changes made to entry to practice competencies and other relevant issues in the discretion of the Council.

2. Self, peer and practice assessments.

3. A mechanism for the College to monitor members' participation in and compliance with the program.

(3) All members shall participate in the program.

**18.** (1) A panel of the Committee shall be composed of at least three persons, at least one of whom shall be a member of the Council appointed by the Lieutenant Governor in Council.

(2) Two members of a panel of the Committee constitute a quorum if at least one of the two members is a member of the Council appointed by the Lieutenant Governor in Council.

#### SELF-ASSESSMENT, CONTINUING EDUCATION AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

**19.** (1) Each year, members shall participate in self-assessment, continuing education and professional development activities in order to maintain the knowledge, skills and judgment required to practise the profession in accordance with the standards of practice and ethics set by the College.

(2) Members shall keep records of their participation in self-assessment, continuing education and professional development activities in the form and manner approved by the Committee and for the period of time specified by the Committee.

(3) At the request of the Committee, an assessor or an employee of the College, a member shall provide to the Committee accurate information about the member's participation in self-assessment, continuing education and professional development activities and the member's records described in subsection (2).

#### PEER AND PRACTICE ASSESSMENT

**20.** (1) Each year, the Committee shall select members to undergo a peer and practice assessment in order to assess the members' knowledge, skills and judgment.

(2) A member may be selected by the Committee to undergo a peer and practice assessment,

(a) at random, including by stratified random sampling;

(b) if a request is made under subsection 19 (3) and the member does not provide accurate information or the member's records do not demonstrate that the member has engaged in adequate self-assessment, continuing education or professional development activities; or

(c) on the basis of criteria specified by the Committee and published on the College's website at least three months before the member is selected on the basis of that criteria.

(3) A peer and practice assessment shall be carried out by an assessor.

(4) A peer and practice assessment may include but is not limited to the following:

1. Reviewing the member's records required by subsection 19 (2).

2. Inspecting the premises where the member practises.

3. Inspecting the member's records of the care of patients.

4. Requiring the member to provide information in respect of the care of patients or in respect of the records of the care of patients.

5. Conferring with the member about the member's practice.

6. Using an evaluation tool designed to help assess the member's knowledge, skills and judgment, if requested by the Committee.

(5) The assessor shall prepare a written report about a peer and practice assessment and shall provide the report to the Committee.

(6) If, after considering the assessor's report and any other relevant information, the Committee is of the opinion that the member's knowledge, skills or judgment are not satisfactory, the Committee shall provide to the member,

(a) notice of the Committee's opinion;

(b) a copy of the assessor's report;

(c) notice of the member's right to make written submissions to the Committee within 14 days of receiving notice of the Committee's opinion or within such longer time period as may be specified by the Committee; and

(d) any other relevant information the Committee used to form its opinion.

(7) After receiving notice of the Committee's opinion under subsection (6), the member shall have 14 days or such longer time period as may be specified by the Committee to make written submissions to the Committee.

(8) If, after considering any written submissions made by the member, the Committee is still of the opinion that the member's knowledge, skills or judgment are not satisfactory, the Committee may exercise any of the powers listed in section 80.2 of the Health Professions Procedural Code.

(9) Regardless of whether the Committee provides notice of its opinion to the member under subsection (6), the Committee shall advise the member of the results of the peer and practice assessment.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF COLLEGE OF DENTAL HYGIENISTS OF ONTARIO:

LINDA JAMIESON  
*President*

FRAN RICHARDSON  
*Registrar*

Date made: March 30, 2011.

23/11

**ONTARIO REGULATION 168/11**

made under the

**MIDWIFERY ACT, 1991**

Made: February 17, 2011

Approved: May 17, 2011

Filed: May 18, 2011

Published on e-Laws: May 20, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

**REGISTRATION**

**INTERPRETATION**

**Definitions**

**1. In this Regulation,**

“active practice” means the provision of midwifery care to a woman throughout pregnancy, labour, birth and the postpartum period in accordance with section 12;

“clinical preceptor” means a practising member who teaches a midwifery student as a part of the student's practice in a clinical setting;

“clinical teacher” means a member who is on the faculty of a midwifery program that meets the description set out in subparagraph 1 i or ii of subsection 8 (1);

“continuity of care” means midwifery care provided in accordance with the standards of practice of the College;

“primary midwife” means a midwife who assumes sole responsibility for the care of a woman in the intrapartum period, or, working with another midwife or a small group of midwives, assumes primary responsibility for the care of a woman in the intrapartum period and, subject to meeting those requirements, may include a midwife who attends a birth as a supervisor approved by the College, a member registered with a certificate of registration in the supervised practice class when acting under a plan for supervised practice and evaluation that has been accepted by the College, and a clinical preceptor;

“remote birth centre” means a birth centre located at a distance of at least 30 minutes journey from a hospital with surgical facilities, using a method of transportation ordinarily used for health care purposes in the area;

“remote clinic” means a clinic located at a distance of at least 30 minutes journey from a hospital with surgical facilities, using the method of transportation ordinarily used for health care purposes in the area;

“supervisor” means a member who has been approved by the College to mentor and monitor a member who holds a supervised practice certificate of registration.

#### GENERAL

##### Classes of certificate

2. The following are prescribed as classes of certificates of registration:

1. General.
2. Supervised practice.
3. Inactive.
4. Transitional.

##### Application

3. A person may apply for a certificate of registration by submitting a completed application to the Registrar together with the application fee.

##### Issuance

4. A certificate of registration shall be issued if the member,
- (a) pays the administration fee;
  - (b) pays the annual fee; and
  - (c) satisfies the registration requirements for a certificate of the applicable class.

##### False or misleading statements

5. An applicant shall be deemed not to have satisfied the registration requirements for a certificate of registration if the applicant, whether by commission or omission, makes a false or misleading statement or representation on or in connection with his or her application and any certificate of registration issued to such an applicant shall be deemed to be invalid.

#### GENERAL REQUIREMENTS FOR ISSUANCE

##### General requirements for issuance

6. It is a registration requirement for a certificate of registration of any class that the applicant's past and present conduct affords reasonable grounds for the belief that the applicant,

- (a) is not suffering from a physical or mental disorder that would make it desirable in the interest of the public that the applicant not be permitted to practice midwifery;
- (b) will practise midwifery with decency, honesty, integrity and in accordance with the law; and
- (c) can communicate effectively with patients and colleagues, and will display an appropriate professional attitude towards patients and colleagues.

#### ISSUANCE — GENERAL AND SUPERVISED PRACTICE CLASSES

##### Issuance — general and supervised practice classes

7. The following are non-exemptible registration requirements for a certificate of registration of the general and supervised practice classes:

1. The applicant must provide the College with evidence of having obtained personal protection against professional liability of the type and in the amount as required of members under the by-laws of the College, effective as of the date on which the certificate of registration is to be granted.
2. The applicant must demonstrate the ability to communicate with reasonable fluency in either English or French.
3. The applicant must provide satisfactory evidence of competency in neonatal resuscitation.
4. The applicant must provide satisfactory evidence of competency in cardiopulmonary resuscitation.
5. The applicant must provide satisfactory evidence of competency in emergency skills.

6. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or authorized under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) to engage in employment in Canada.
7. The applicant must have completed a jurisprudence course that was set or approved by the Registration Committee at the time the applicant took the course.

**Issuance — general class**

8. (1) Subject to subsections (2) to (5) and to subsection 15 (4), the following are non-exemptible registration requirements for a certificate of registration of the general class:

1. The applicant must have at least one of the following,
  - i. A baccalaureate degree in health sciences (midwifery) from a university in Ontario.
  - ii. A degree, diploma or certificate from a program listed in Schedule 1.
  - iii. Qualifications that are equivalent to the degree referred to in subparagraph i, as determined by the Council or by a body or bodies designated by the Council.
2. The applicant must,
  - i. have current clinical experience consisting of active practice for at least two years out of the four years immediately before the date of the application, and
  - ii. have attended at least 60 births, of which at least,
    - A. 40 were attended as primary midwife,
    - B. 30 were attended as part of the care provided to a woman in accordance with the principles of continuity of care,
    - C. 10 were attended in hospital, of which at least five were attended as primary midwife, and
    - D. 10 were attended in a residence or remote clinic or remote birth centre, of which at least five were attended as primary midwife.
3. The applicant must have successfully completed the qualifying examination that was set or approved by the Registration Committee at the time the applicant took the examination.

(2) Subparagraph 2 i of subsection (1) does not apply to an applicant who, within the two years immediately preceding the date of application, satisfied the educational requirements in paragraph 1 of subsection (1) or successfully completed a supervised practice approved by a panel of the Registration Committee.

(3) An applicant who holds a qualification referred to in subparagraph 1 i of subsection (1) is not considered to have met the requirements set out in subparagraph 2 ii of subsection (1) unless those requirements were met while the applicant was under the supervision of a clinical teacher or clinical preceptor.

(4) An applicant who holds a qualification referred to in subparagraph 1 iii of subsection (1) is considered to have met the requirements of subparagraph 2 ii of subsection (1) if,

- (a) the applicant has attended at least 40 births as primary midwife, of which at least,
  - (i) 10 were attended as part of the care provided to a woman in accordance with the principles of continuity of care,
  - (ii) 10 were attended in hospital, and
  - (iii) one was attended in a residence, a remote clinic, or a remote birth centre;
- (b) the applicant has attended at least one birth other than the one required under subclause (a) (iii) at a place referred to in that subclause, whether or not as primary midwife; and
- (c) the applicant agrees to comply with the terms imposed by the Registration Committee relating to this requirement.

(5) An applicant who is a former member and who had previously resigned from the College is not required to meet the requirements of subsection (1) if,

- (a) the applicant reapplies for a general certificate of registration within five years of having resigned;
- (b) the applicant had held a general certificate of registration for at least one year and, while holding that certificate, had provided midwifery care in accordance with clause 12 (2) (a);
- (c) the applicant successfully completes a requalification program that has been approved by the Registration Committee for that purpose; and
- (d) the applicant meets all the requirements in sections 6 and 7.

**When applicant holds out-of-province certificate**

9. (1) Subject to subsection (2), where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant, the applicant is deemed to have met the requirements of paragraphs 3, 4 and 5 of section 7 and of paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 8 (1).

(2) It is a non-exemptible registration requirement that an applicant referred to in subsection (1) provide one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a midwife in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

(3) Without in any way limiting the generality of subsection (2), being in "good standing" with respect to a jurisdiction shall include the fact that,

- (a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and
- (b) the applicant has complied with all continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority of the jurisdiction.

(4) Where an applicant to whom subsection (1) applies is unable to satisfy the Registrar or a panel of the Registration Committee that the applicant practised the profession of midwifery to the extent that would be permitted by a general certificate of registration at any time in the preceding three years immediately before the date of that applicant's application, the applicant must meet any further requirement to undertake, obtain or undergo material additional training, experience, examinations or assessments that may be specified by a panel of the Registration Committee.

(5) An applicant referred to in subsection (1) is deemed to have met the requirement of paragraph 2 of section 7 where the requirements for the issuance of the applicant's out-of-province certificate included language proficiency requirements equivalent to those required by that paragraph.

(6) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to have met a requirement where that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

**CONDITIONS OF CERTIFICATES****Conditions of every certificate**

10. The following are conditions of every certificate of registration of every class:

1. The member shall disclose the following events to the Registrar within 30 days of the event occurring, whether the event occurs in Ontario or in any other jurisdiction:
  - i. A finding against the member of professional misconduct, incompetence or incapacity or any like finding made by a regulatory body or, where there is no regulatory body, by a professional association.
  - ii. The initiation of a proceeding against the member that is in relation to professional misconduct, incompetence or incapacity or any similar proceeding by a regulatory body or, where there is no regulatory body, by a professional association.
  - iii. A denial of registration, licensure or similar status by a regulatory body or, where there is no regulatory body, by a professional association.
  - iv. The termination or suspension of the member's registration, licensure or similar status by a regulatory body or, where there is no regulatory body, by a professional association.
  - v. The imposition of any term, condition, limitation or other restriction on the member's registration, licensure or similar status by a regulatory body or, where there is no regulatory body, by a professional association.
  - vi. The member's conduct becomes or is the subject of a coroner's inquest proceeding or verdict.
  - vii. A finding of guilt either for a criminal offence or for any other offence.
  - viii. The settlement by the member of an action with respect to the member's professional activities, whether actual or potential, or the member's becoming subject to a judgment in any action in respect of such activities.
2. The member shall not make a false or misleading representation or declaration to the College.
3. The member shall,
  - i. clearly display his or her certificate of registration as issued by the College at his or her principal place of practice, and
  - ii. on request, make available for inspection his or her current registration card as issued by the College.
4. The member shall continue to be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or authorized under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) to engage in employment in Canada.

**Condition re insurance**

**11.** It is a condition of every general, supervised practice and transitional certificate of practice that the member shall have and continue to have personal protection against professional liability in accordance with the by-laws of the College.

**Conditions, general certificate**

**12.** (1) The following are conditions of a general certificate of registration:

1. The member shall carry on an active practice in accordance with this section, and shall correct any deficiencies in accordance with subsection (5), unless a panel of the Registration Committee grants an exception under extenuating circumstances.
2. The member shall, in every year, provide evidence satisfactory to the College of continuing competency in neonatal resuscitation.
3. The member shall, every two years, provide evidence satisfactory to the College of continuing competency in emergency skills and cardiopulmonary resuscitation.
4. Unless the member qualified for a certificate of registration under section 9, the member, in his or her first year of practice after receiving his or her initial certificate of registration,
  - i. must only work within an established practice, and
  - ii. must attend a minimum of 30 births as a primary midwife as well as 30 births as a second midwife the latter of which must be attended with a member who is not subject to this condition.

(2) A member satisfies the requirement for active practice if the member provides midwifery care,

- (a) over a one-year period, to at least 20 women, 10 of whom the member attended as primary midwife with at least five births occurring in a hospital and at least five in a residence, remote clinic or remote birth centre; or
- (b) over a two-year period, to at least 40 women, at least 20 of whom the member attended as primary midwife with at least 10 births occurring in a hospital and at least 10 in a residence, remote clinic or remote birth centre.

(3) A member who complies with subsection (2) in the first two consecutive years after registration in Ontario may elect to satisfy the requirement for active practice by, in any subsequent five-year period, providing midwifery care to at least 100 women, at least 50 of whom the member attended as primary midwife with at least 25 births occurring in a hospital and at least 25 in a residence, remote clinic or remote birth centre.

(4) Despite subsection (3), a member may satisfy the requirement for active practice over any five-year period after registration in accordance with subsection (3) if the member,

- (a) practised as a midwife in a jurisdiction outside of Ontario before being issued a certificate of registration under the Act; and
- (b) would, if the member had been registered as a midwife in Ontario, have been in compliance with clause 2 (a) or (b) in two of the four years immediately preceding the member's registration as a midwife with a general certificate of registration in Ontario.

(5) A member who receives notice from the Registrar of having failed to satisfy the active practice requirements in subsections (2) to (4) shall not engage in the practice of midwifery unless,

- (a) within 30 days of the notice being sent, the member agrees to comply with a plan proposed by a panel of the Registration Committee that is designed to enable the member to meet the active practice requirements; and
- (b) the member gives an undertaking to the Registration Committee that he or she will comply with any term, condition or limitation imposed on his or her certificate of registration that is in relation to the plan mentioned in clause (a).

**SUPERVISED PRACTICE CERTIFICATE OF REGISTRATION****Registration requirements**

**13.** (1) Subject to subsection (2), a person may obtain a supervised practice certificate of registration if the person,

- (a) has applied for a general certificate of registration and meets all the registration requirements for the general certificate of registration with the exception of those requirements set out in paragraph 2 of subsection 8 (1); or
- (b) is required to undergo supervised practice as part of a requalification program under this Regulation.

(2) A supervised practice certificate of registration may only be granted if the following apply, as applicable:

1. In the case of an applicant who qualifies for a supervised practice certificate of registration under clause (1) (a), if a panel of the Registration Committee has determined that the deficiencies in the applicant's clinical experience may be fully remedied by a period of no more than one year spent under the supervision of a member holding a general certificate of registration who is an approved supervisor.

2. In all cases, if the applicant has agreed to abide by a plan for supervised practice and evaluation that,
  - i. satisfactorily addresses the deficiencies in the applicant's clinical experience,
  - ii. has been agreed to by a supervisor who has been approved by a panel of the Registration Committee, and
  - iii. is acceptable to the College.

(3) A supervised practice certificate of registration may be granted for a period of up to one year.

(4) If a supervised practice certificate of registration is granted for a period of less than a year, the certificate may be reissued so long as the reissuance will not result in the total period of supervised practice being longer than one year.

(5) A supervised practice certificate of registration may not be reissued after the member has undertaken one year of supervised practice unless the Registration Committee approves of it being reissued.

(6) A member holding a supervised practice certificate of registration may only apply for a general certificate of registration if the member submits to the College a report from his or her supervisor indicating successful completion of the period of supervision.

(7) The following are the conditions of a supervised practice certificate of registration:

1. The member shall only practice midwifery in accordance with the plan for supervised practice and evaluation referred to in paragraph 2 of subsection (2).
2. The member shall only practice midwifery while under the supervision of a supervisor who has been approved by a panel of the Registration Committee.
3. The member must file any agreements and undertakings required by the College in connection with the plan for supervised practice and evaluation referred to in paragraph 2 of subsection (2) within the time periods specified by the College.

#### **When applicant holds out-of-province certificate**

**14.** (1) Subject to subsection (2), where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant for a supervised practice certificate, the applicant is deemed to have met the requirements of paragraphs 3, 4 and 5 of section 7 and of subsections 13 (1) and (2).

(2) It is a non-exemptible registration requirement that an applicant referred to in subsection (1) provide one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a midwife in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

(3) An applicant referred to in subsection (1) is deemed to have met the requirement of paragraph 2 of section 7 where the requirements for the issuance of the applicant's out-of-province certificate included language proficiency requirements equivalent to those required by that paragraph.

(4) Without in any way limiting the generality of subsection (2), being in "good standing" with respect to a jurisdiction shall include the fact that,

- (a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and
- (b) the applicant has complied with all continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority of the jurisdiction.

(5) Where an applicant to whom subsection (1) applies is unable to satisfy the Registrar or a panel of the Registration Committee that the applicant practised the profession of midwifery to the extent that would be permitted by a supervised practice certificate of registration at any time in the preceding three years immediately before the date of that applicant's application the applicant must meet any further requirement to undertake, obtain or undergo material additional training, experience, examinations or assessments, if any, that may be specified by a panel of the Registration Committee.

(6) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to comply with a requirement where that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

(7) In respect of an applicant to whom subsection (1) applies, the reference in subsection 13 (7) to a plan for supervised practice and evaluation shall be read as a reference to the equivalent of such a plan as has been approved by the individual or body that granted the applicant the out-of-province certificate that is equivalent to a supervised practice certificate of registration.

### **INACTIVE CERTIFICATE OF REGISTRATION**

#### **Registration requirements**

**15.** (1) The following are non-exemptible registration requirements for an inactive certificate of registration:

1. The applicant must be a member holding a general certificate of registration.

2. The member must not be in default of any fee, penalty or other amount owing to the College.
3. The member must have provided the College with any information that it has required of the member.
- (2) The Registrar shall issue an inactive certificate of registration to any member who meets the requirements in subsection (1) upon application of that member.
- (3) It is a condition of an inactive certificate of registration that the member shall not engage in the practice of midwifery.
- (4) A member who holds an inactive certificate of registration may be reissued a general certificate of registration if he or she continues to meet the requirements in paragraphs 2 and 3 of subsection (1) and the member,
  - (a) meets all the registration requirements for the general certificate of registration except for those in paragraphs 1 and 3 of subsection 8 (1); or
  - (b) successfully completes a requalification program that has been approved by a panel of the Registration Committee for that purpose.

**When applicant holds out-of-province certificate**

- 16.** (1) Where an applicant holds a certificate of registration or other licensure or similar status that is equivalent to an inactive certificate of registration and which was issued by the regulatory body for midwifery in another province or territory of Canada, the applicant shall be deemed to have met the requirements of paragraph 1 of subsection 15 (1) if,
- (a) the applicant provides one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a midwife in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate;
  - (b) the applicant satisfies the Registrar or a panel of the Registration Committee that the applicant practised the profession of midwifery to the extent that would be permitted by either a general or a supervised practice certificate of registration at any time in the three years immediately before the date of application; and
  - (c) the applicant meets the requirement in paragraph 7 of section 7.
- (2) Without in any way limiting the generality of clause (1) (a), being in “good standing” with respect to a jurisdiction shall include the fact that,
- (a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and
  - (b) the applicant has complied with all continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority of the jurisdiction.

**TRANSITIONAL CERTIFICATE OF REGISTRATION**

**Registration requirements**

- 17.** (1) It is a non-exemptible registration requirement for a transitional certificate of registration that one of the following apply:
1. The applicant is able to meet all registration requirements for a general certificate of registration with the exception that the applicant is not able to meet the requirement in paragraph 3 of subsection 8 (1) for the sole reason that the applicant has taken the examination referred to in that paragraph but has not received the results of that examination.
  2. The applicant is able to meet all registration requirements for the supervised practice certificate of registration with the exception that the applicant is not able to meet the requirement in paragraph 3 of subsection 8 (1) for the sole reason that the applicant has taken the examination referred to in that paragraph but has not received the results of that examination.
- (2) A transitional certificate of registration,
- (a) shall only be issued to an applicant who has filed an undertaking with the Registrar in a form and manner that is acceptable to the Registrar; and
  - (b) is subject to the condition that the member shall only practise midwifery while under the supervision of a member who holds a general certificate of registration.
- (3) A transitional certificate of registration is revoked on the earliest of the date on which any of the following events occurs:
1. The member is issued a general certificate of registration.
  2. The member is issued a supervised practice certificate of registration.
  3. The College notifies the member that he or she has failed to successfully pass the examination referred to in paragraph 3 of subsection 8 (1).

4. Ninety days have passed since the issuance of the transitional certificate of registration.

**When applicant holds out-of-province certificate**

**18.** (1) Where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant the applicant is deemed to have met the requirements of subsection 17 (1) and reference to the examination referred to in paragraph 3 of subsection 8 (1) shall be read as a reference to the examination requirement imposed by the regulatory body for midwifery in the other province or territory in Canada from which the applicant holds a certificate of registration which is equivalent to the exam required under paragraph 3 of subsection 8 (1) if,

- (a) the applicant provides one or more certificates or letters or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee establishing that the applicant is in good standing as a midwife in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate; and
  - (b) the applicant meets the requirement in paragraph 7 of section 7.
- (2) Without in any way limiting the generality of clause (1) (a), being in "good standing" with respect to a jurisdiction shall include the fact that,
- (a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and
  - (b) the applicant has complied with all continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority of the jurisdiction.
- (3) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to comply with a requirement where that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

**REVOCATION, REINSTATEMENT, ETC.**

**Revocation, reinstatement, etc.**

**19.** (1) The Registrar may revoke the certificate of registration of a member who fails to comply with the conditions set out in paragraph 1, 2 or 3 of section 10.

- (2) The Registrar shall revoke the certificate of registration,
- (a) of a member holding a certificate in any class who fails to comply with the condition set out in paragraph 4 of section 10;
  - (b) of a member holding a certificate in the general, supervised practice or transitional class who fails to comply with the condition set out in section 11, and
  - (c) of a member holding a certificate in the inactive class who fails to comply with the requirement set out in subsection 15 (3).
- (3) A former member who held a certificate of registration in the general or supervised practice classes and whose certificate of registration was revoked under subsection (1), except for a failure to comply with the conditions set out in paragraph 2 of section 10, may be reinstated within one year of the revocation if the former member,
- (a) meets all of the requirements for a general certificate of registration except for those in paragraphs 1 and 3 of subsection 8 (1);
  - (b) satisfies the Registration Committee that the failure to comply that led to the revocation will not be repeated; and
  - (c) pays the reinstatement fee.
- (4) A former member who held a certificate of registration in the general or supervised practice classes and whose certificate of registration was revoked under clause (2) (a) or (b) may be reinstated within one year of the revocation if the former member,
- (a) meets all of the requirements for a general certificate of registration except for those in paragraphs 1 and 3 of subsection 8 (1);
  - (b) provides evidence satisfactory to the Registration Committee that the former member will, immediately upon reinstatement, be in compliance with the condition or conditions, the failure which to meet led to the revocation; and
  - (c) pays the reinstatement fee.
- (5) Where, under clauses (3) (a) and (4) (a), the former member is required to satisfy the applicable requirements for a certificate of registration, a requirement for clinical experience may be met by successfully completing a requalification program that has been approved by the Registration Committee for that purpose.

**Lifting of suspension**

**20.** (1) If the Registrar suspends a member's certificate of registration for failure to pay a prescribed fee, the Registrar may, within one year of the date of the suspension, lift the suspension on payment of,

- (a) the fee the member failed to pay;
- (b) the penalty for late payment of the fee; and
- (c) the reinstatement fee.

(2) If the Registrar does not lift the suspension of a certificate of registration that was suspended for failure to pay a prescribed fee under subsection (1), the certificate is revoked one year after the day of the suspension.

(3) A former member whose certificate of registration was revoked under subsection (2) may be reinstated within one year of the revocation if, during that year, the former member successfully completes a requalification program satisfactory to the Registration Committee.

**Transition**

**21.** A certificate of registration under Ontario Regulation 867/93 that was in existence immediately before the coming into force of this Regulation is continued as a certificate of registration of the nearest equivalent class under this Regulation, and is subject to the terms, conditions and limitations that apply under this Regulation.

**Revocation**

**22. Ontario Regulation 867/93 is revoked.**

**Commencement**

**23. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**SCHEDULE 1**

1. The Midwifery Pre-registration Program of the Michener Institute of Applied Health Sciences.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MIDWIVES OF ONTARIO:

ANDREA LENNOX  
*President*

DEBORAH ADAMS  
*Registrar and Chief Executive Officer*

Date made: February 17, 2011.

23/11

**ONTARIO REGULATION 169/11**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: May 17, 2011  
Filed: May 18, 2011  
Published on e-Laws: May 20, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending O. Reg. 67/93  
(Health Care and Residential Facilities)

Note: Ontario Regulation 67/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 1 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 67/93 is revoked and the following substituted:

1. A hospital as defined in the *Public Hospitals Act*.

**(2) Paragraph 8 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

8. An intensive support residence or a supported group living residence as defined in the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 169/11

pris en vertu de la

### LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 17 mai 2011

déposé le 18 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 20 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

modifiant le Règl. de l'Ont. 67/93

(Établissements d'hébergement et de soins de santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 67/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 1 du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 67/93 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Un hôpital au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics*.

**(2) La disposition 8 du paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

8. Une résidence avec services de soutien intensif ou une résidence de groupe avec services de soutien au sens de la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle*.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2011 et du jour de son dépôt.**

23/11

## ONTARIO REGULATION 170/11

made under the

### DEVELOPMENTAL SERVICES ACT

Made: May 17, 2011

Filed: May 19, 2011

Published on e-Laws: May 20, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Revoking Reg. 272 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 272 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 272 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 63 of the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008* comes into force and the day it is filed.**

23/11

## ONTARIO REGULATION 171/11

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 17, 2011

Filed: May 19, 2011

Published on e-Laws: May 20, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending O. Reg. 199/07

(Commercial Motor Vehicle Inspections)

Note: Ontario Regulation 199/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 19 of Ontario Regulation 199/07 is amended by striking out notes 14 and 23 and substituting the following:**

<sup>14</sup>Passenger and mobility device restraints requirements are in section 106 of the Act and in sections 6 and 7 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Accessible Vehicles) made under the Act.

<sup>23</sup>Passenger and mobility device restraint system requirements are in section 106 of the Act and in sections 6 and 7 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Accessible Vehicles) made under the Act and section 2 of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Buses) made under the Act.

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day this Regulation is filed.**

23/11

## ONTARIO REGULATION 172/11

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 17, 2011

Filed: May 19, 2011

Published on e-Laws: May 24, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending Reg. 629 of R.R.O. 1990

(Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers)

Note: Regulation 629 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The title to Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

### ACCESSIBLE VEHICLES

**2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**1. In this Regulation,**

“accessible taxicab” means a passenger vehicle that is an accessible vehicle and that is licensed as a taxicab by a municipality; (“taxi accessible”)

“accessible urban transit bus” means a bus that is an accessible vehicle and that is operated as part of a service for which a fare is charged for transporting the public by vehicles operated,

- (a) by or on behalf of a municipality or a local board as defined in the *Municipal Affairs Act*, or
- (b) under an agreement between a municipality and a person, firm or corporation; (“autobus urbain accessible”)

“accessible vehicle” means a passenger vehicle or a bus,

- (a) that is designed or modified to be used for the purpose of transporting persons with disabilities and is used for that purpose, whether or not the vehicle is also used to transport persons without disabilities, and
- (b) that is operated,
  - (i) for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization, or
  - (ii) not for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization that holds itself out as providing a transportation service to persons with disabilities; (“véhicule accessible”)

“Canadian Standards Association Standard D409-02” means that Standard and its updates up to and including October, 2004; (“norme D409-02 de l’Association canadienne de normalisation”)

“compensation” includes any rate, remuneration, reimbursement or reward of any kind paid, payable, promised, received or demanded, directly or indirectly; (“rémunération”)

“inter-city bus” means a bus commonly known as a motor coach that has,

- (a) motive power mounted to the rear of the front axle,
- (b) air-ride or torsion-bar suspension,
- (c) a baggage area that is separate from the passenger cabin, and
- (d) a passenger cabin with reclining seats for passengers; (“autobus interurbain”)

“LTI accessible taxicab” means an accessible taxicab that,

- (a) is manufactured by the London Taxis International division of Manganese Bronze Holdings PLC,
- (b) bears the model name TXII, and
- (c) is equipped with a ramp and two rear side access doors; (“taxi accessible de la LTI”)

“rear-entry accessible taxicab” means an accessible taxicab with a gross vehicle weight rating of not more than 2,900 kilograms that is equipped with a ramp at the rear, a rear door for wheelchair access and two rear side doors for ambulatory access; (“taxi accessible par l’arrière”)

“school bus” means a school bus within the meaning of section 175 of the Act. (“autobus scolaire”)

### **3. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. (1) Accessible vehicles manufactured on or after January 1, 1986 are prescribed as a class of vehicle for the purposes of subsection 102 (3) of the Act.

(2) The standards set out in the Canadian Standards Association Standard D409-M84 are prescribed for all vehicles of the class referred to in subsection (1).

(3) Equipment conforming to the Canadian Standards Association Standard D409-M84 is prescribed and required for use in all vehicles of the class referred to in subsection (1).

(4) This section does not apply to,

- (a) rear-entry accessible taxicabs referred to in subsection 8 (1);
- (b) inter-city buses that are accessible vehicles designed or modified for the purpose of transporting persons in wheelchairs and equipped with a lift or loading ramp;
- (c) accessible urban transit buses; or
- (d) LTI accessible taxicabs that conform to the standards required under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) and bear the National Safety Mark referred to in that Act.

4. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “Every physically-disabled-passenger vehicle” in the portion before clause (a) and substituting “Every accessible vehicle”.

**(2) Clauses 3 (1) (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (b) be equipped with lights arranged to illuminate all of the interior of the vehicle that shall,
  - (i) be constantly lit during the loading or unloading of passengers, and
  - (ii) be sufficient to permit the safe on-board movement of passengers;
- (c) be equipped with lights above or beside each passenger access door that shall,
  - (i) be constantly lit when the door is open,
  - (ii) be shielded to protect the eyes of entering and exiting passengers, and
  - (iii) illuminate,
    - (A) the ramp, lift or step nosings, and
    - (B) in the case of a vehicle manufactured after December 31, 2012, the ground surface for a distance of at least 0.9 metres perpendicular to the outer edge of a lift or the bottom step tread;

**(3) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (d.1) in the case of a vehicle manufactured after December 31, 2012, be equipped with grab bars, handholds, handrails or stanchions that meet the following requirements:
  - (i) they are securely mounted,
  - (ii) they are colour-contrasted with their background,
  - (iii) they have a slip resistant surface,
  - (iv) they have an exterior diameter that permits easy grasping,
  - (v) they have sufficient clearance from the surface to which they are attached to permit easy grasping,
  - (vi) they are located,
    - (A) at each entrance for ambulatory access,
    - (B) at each exit for ambulatory access, and
    - (C) where passengers are required to pay fares,
  - (vii) their location must be distributed within the vehicle to facilitate the safe on-board movement of passengers as appropriate to the design of the vehicle, and
  - (viii) when located at an entrance of the vehicle, they are accessible from the ground and are mounted such that they are inside the vehicle when the doors are closed;

**(4) Clauses 3 (1) (f) and (g) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (f) have floor covering in the aisle and on the steps that,
  - (i) is slip resistant, fire-retardant and securely bonded or fastened,
  - (ii) produces minimal glare, and
  - (iii) is composed of,
    - (A) wear-resistant rubber or equivalent material, or
    - (B) carpet with a low, firm and level pile or loop;
- (g) have steps that,
  - (i) have full-width yellow or white step nosings that are colour-contrasted with their background,
  - (ii) have closed risers, and
  - (iii) have uniform riser heights and tread depths, subject to the structural limitations of the vehicle.

**(5) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (3) If an accessible vehicle manufactured before January 1, 2013 is equipped with grab bars, handholds, handrails or stanchions, these devices shall meet the requirements set out in subclauses (1) (d.1) (i) to (v).
- (4) Clauses (1) (d.1) and (f) and subsection (3) do not apply to school buses.

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**

**3.1** (1) Every accessible vehicle shall have at least one door for passenger access and an emergency exit door, located on different walls of the vehicle, and the emergency exit door shall be operable from both inside and outside the vehicle.

(2) In the case of an accessible vehicle used for the transportation of persons in wheelchairs, each of the doors referred to in subsection (1) shall have a wheelchair passageway that must be at least 762 millimetres wide.

(3) Subsection (2) does not apply to an accessible vehicle with a gross vehicle weight rating of not more than 2,900 kilograms that is equipped with two or fewer wheelchair securement devices.

(4) The emergency exit requirements set out in section 6.9.1 of the Canadian Standards Association Standard D409-M84 do not apply to a vehicle referred to in subsection (3).

(5) A vehicle referred to in subsection (3) shall have,

(a) a door for passenger access with a clear opening that must be at least 762 millimetres wide; and

(b) an emergency exit door with a clear opening that must be at least 724 millimetres wide.

(6) This section does not apply to,

(a) rear-entry accessible taxicabs referred to in subsection 8 (1);

(b) inter-city buses that are accessible vehicles designed or modified for the purpose of transporting persons in wheelchairs and equipped with a lift or loading ramp; or

(c) accessible urban transit buses.

(7) Subsections (2) and (5) do not apply to LTI accessible taxicabs that conform to the standards required under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) and bear the National Safety Mark referred to in that Act.

**6. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**4.** (1) Every accessible vehicle used for the transportation of persons in wheelchairs shall display the international symbol of access in a clearly visible position on the rear of the vehicle and on the front of the vehicle in a position other than on the windshield.

(2) The symbol of access required by subsection (1) must be at least 15 centimetres high and at least 15 centimetres wide.

**7. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “a physically-disabled-passenger vehicle” in the portion before clause (a) and substituting “an accessible vehicle”.**

**(2) The English version of clause 5 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “skid resistant” and substituting “slip resistant”.**

**(3) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (b), by adding “and” at the end of clause (c) and by adding the following clause:**

(d) have a coloured-contrasted strip running the full width of the ramp marking the edge of the ramp at the end at which the wheelchair enters from the ground.

**(4) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Clause (1) (b) does not apply to LTI accessible taxicabs that conform to the standards required under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) and bear the National Safety Mark referred to in that Act.

**(5) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) Every power lift used on an accessible vehicle shall,

. . . . .

**(6) The English version of clause 5 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “skid resistant” and substituting “slip resistant”.**

**(7) Clause 5 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “have the sides of the platform fitted with guards extending the full length on each side” at the beginning and substituting “have the sides of the platform fitted with raised edges extending the full length on each side”.**

**(8) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (d), by adding “and” at the end of clause (e) and by adding the following clause:**

(f) have a coloured-contrasted strip running the full width of the platform marking the outer edge of the platform.

**(9) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3) Every accessible vehicle manufactured after December 31, 2012 that is equipped with a power-operated loading ramp or power lift or that has a kneeling feature shall also be equipped with both,

- (a) a warning lamp indicator mounted on the exterior of the vehicle near the entrance where the ramp, lift or kneeling feature is used; and
- (b) an audible warning alarm.
- (4) The indicator and alarm required by subsection (3) shall function while,
  - (a) the power-operated loading ramp is being extended or retracted;
  - (b) the power lift is being raised or lowered; or
  - (c) the vehicle with a kneeling feature is being lowered or raised.
- (5) Subsections (3) and (4) do not apply to a vehicle if the permit for the vehicle was issued by a jurisdiction other than Ontario.
- (6) Subsections (3) and (4) do not apply to school buses.

**8. The Regulation is amended by adding the following section:**

**5.1** (1) Every designated wheelchair position in an accessible vehicle manufactured after December 31, 2012 shall,

- (a) in the case of a school bus, have an allocated space of 685 millimetres from side to side of the vehicle and 1220 millimetres from front to back of the vehicle;
  - (b) in the case of a vehicle that is not a school bus and that has a designated seating capacity of not more than 24 passengers, have an allocated space of 685 millimetres from side to side of the vehicle and 1220 millimetres from front to back of the vehicle; and
  - (c) in the case of a vehicle that is not a school bus and that has a designated seating capacity of more than 24 passengers, have an allocated space of 760 millimetres from side to side of the vehicle and 1220 millimetres from front to back of the vehicle.
- (2) A vehicle to which subsection (1) applies may have an overlap between designated wheelchair positions of not more than 150 millimetres from front to back of the vehicle.

**9. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out “Every physically-disabled-passenger vehicle” at the beginning and substituting “Every accessible vehicle”.**

**(2) Subsection 6 (3) of the Regulation is amended by striking out “a physically-disabled-passenger vehicle” in the portion before clause (a) and substituting “an accessible vehicle”.**

**(3) Subsection 6 (4) of the Regulation is amended by striking out “a physically-disabled-passenger vehicle” and substituting “an accessible vehicle”.**

**(4) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) This section does not apply to accessible urban transit buses.

**10. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Every accessible vehicle shall be equipped with a seat belt assembly, consisting of a pelvic restraint or a pelvic and torso restraint, securely anchored to the vehicle, for each seat in the vehicle intended for use by persons with a mobility impairment.

**(2) Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) Every designated wheelchair position in an accessible vehicle shall, in addition to the devices required by section 6, be equipped with an occupant restraint assembly,

**(3) Subsection 7 (3) of the Regulation is amended by striking out “Every occupant restraint assembly in a physically-disabled-passenger vehicle” at the beginning and substituting “Every seat belt assembly and occupant restraint assembly in an accessible vehicle”.**

**(4) Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) This section does not apply to accessible urban transit buses.

**11. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**8.** (1) Rear-entry accessible taxicabs manufactured on or after January 1, 1986 are prescribed as a class of vehicle for the purposes of subsection 102 (3) of the Act.

(2) The following standards are prescribed for all vehicles of the class referred to in subsection (1):

1. In the case of vehicles manufactured on or after June 30, 2005, the standards set out in the Canadian Standards Association Standard D409-02.
2. In the case of vehicles manufactured on or after January 1, 1986 and before June 30, 2005,
  - i. the standards set out in the Canadian Standards Association Standard D409-02, if the vehicles would have conformed to that Standard had it been in force at the time of their manufacture, or
  - ii. the standards set out in the Canadian Standards Association Standard D409-M84, if the vehicles would not have conformed to the Canadian Standards Association Standard D409-02 had it been in force at the time of their manufacture.
- (3) Equipment conforming to the applicable Canadian Standards Association Standard is prescribed and required for use in all vehicles of the class referred to in subsection (1).
- (4) Despite subsections (2) and (3), the emergency exit requirements set out in section 6.9.1 of the Canadian Standards Association Standard D409-M84 and those set out in section 6.4 of the Canadian Standards Association Standard D409-02 do not apply to vehicles of the class referred to in subsection (1).

**12. Sections 9 and 10 of the Regulation are revoked.**

**13. (1) The French version of subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out “pour le transport accessible” at the end and substituting “accessibles”.**

**(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked.**

**(3) The French version of subsection 11 (3) of the Regulation is amended by striking out “pour le transport accessible” in the portion before clause (a) and substituting “accessible”.**

**(4) Clause 11 (3) (c) of the Regulation is revoked.**

**(5) The French version of subsection 11 (4) of the Regulation is amended by striking out “pour le transport accessible” in the portion before clause (a) and substituting “accessible”.**

**(6) The French version of clause 11 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “appareil de levage” and substituting “appareil de levage motorisé”.**

**(7) The English version of clause 11 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “the use of a “kneeling” feature” and substituting “the use of a kneeling feature”.**

**(8) Subsection 11 (5) of the Regulation is revoked.**

**14. Sections 12, 13 and 14 of the Regulation are revoked.**

**Commencement**

**15. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day this Regulation is filed.**

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 172/11**

pris en vertu du

### **CODE DE LA ROUTE**

pris le 17 mai 2011

déposé le 19 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

modifiant le Règl. 629 des R.R.O. de 1990

(Véhicules de transport adaptés aux passagers physiquement handicapés)

Remarque : Le Règlement 629 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le titre du Règlement 629 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

### **VÉHICULES ACCESSIBLES**

**2. L'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«autobus interurbain» S'entend d'un autobus communément appelé autocar qui est équipé de ce qui suit :

- a) un moteur installé à l'arrière de l'essieu avant;
- b) une suspension pneumatique ou une suspension par barre de torsion;
- c) un compartiment à bagages séparé de l'habitacle;
- d) un habitacle équipé de sièges à dossier inclinable pour les passagers. («inter-city bus»)

«autobus scolaire» S'entend au sens de l'article 175 du Code. («school bus»)

«autobus urbain accessible» S'entend d'un autobus qui est un véhicule accessible et est exploité dans le cadre d'un service pour lequel un paiement est perçu pour le transport du public au moyen de véhicules exploités :

- a) soit par une municipalité ou par un conseil local au sens de la *Loi sur les affaires municipales* ou pour le compte de ceux-ci;
- b) soit aux termes d'une entente conclue entre une municipalité et une personne, une entreprise ou une personne morale. («accessible urban transit bus»)

«norme D409-02 de l'Association canadienne de normalisation» S'entend de la norme et de ses mises à jour jusqu'en octobre 2004 inclusivement. («Canadian Standards Association Standard D409-02»)

«rémunération» S'entend notamment du taux, de la rétribution, du remboursement ou d'une récompense quelconque qui ont été payés, qui sont payables ou qui ont été promis, reçus ou demandés, directement ou indirectement. («compensation»)

«taxi accessible» Véhicule servant au transport de passagers qui est un véhicule accessible et à l'égard duquel une municipalité a délivré un permis de taxi. («accessible taxicab»)

«taxi accessible de la LTI» Taxi accessible qui remplit les conditions suivantes :

- a) il est fabriqué par la division London Taxis International de la compagnie appelée Manganese Bronze Holdings PLC;
- b) il porte le nom de modèle TXII;
- c) il est équipé d'une rampe et de deux portes latérales arrière. («LTI accessible taxicab»)

«taxi accessible par l'arrière» Taxi accessible dont le poids nominal brut ne dépasse pas 2 900 kilogrammes et qui est équipé d'une rampe d'accès arrière, d'une porte arrière pour les fauteuils roulants et de deux portes latérales arrière pour les passagers ambulatoires. («rear-entry accessible taxicab»)

«véhicule accessible» Véhicule servant au transport de passagers ou autobus qui répond aux conditions suivantes :

- a) il est conçu ou a été modifié pour servir au transport de personnes handicapées et est utilisé à cette fin, qu'il soit aussi utilisé ou non pour le transport de personnes non handicapées;
- b) il est exploité :
  - (i) soit contre rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation ou pour le compte de ceux-ci,
  - (ii) soit sans rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation qui se présente comme fournisseur de services de transport aux personnes handicapées ou pour le compte de ceux-ci. («accessible vehicle»)

**3. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. (1) Constituent une catégorie de véhicules prescrite pour l'application du paragraphe 102 (3) du Code les véhicules accessibles fabriqués le 1<sup>er</sup> janvier 1986 ou après cette date.

(2) Les normes énoncées dans la norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation sont prescrites à l'égard de tous les véhicules de la catégorie visée au paragraphe (1).

(3) L'équipement qui satisfait aux exigences de la norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation est prescrit et doit être utilisé dans tous les véhicules appartenant à la catégorie visée au paragraphe (1).

(4) Le présent article ne s'applique pas aux véhicules suivants :

- a) les taxis accessibles par l'arrière visés au paragraphe 8 (1);
- b) les autobus interurbains qui sont des véhicules accessibles conçus ou modifiés en vue du transport de personnes en fauteuil roulant et équipés d'un appareil de levage ou d'une rampe de chargement;
- c) les autobus urbains accessibles;

- d) les taxis accessibles de la LTI qui sont conformes aux normes exigées en application de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) et portent la marque nationale de sécurité visée dans cette loi.

**4. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par substitution de «Chaque véhicule accessible» à «Chaque véhicule de transport adapté» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) Les alinéas 3 (1) b) et c) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- b) est équipé de dispositifs lumineux qui sont disposés de façon à éclairer tout l'intérieur du véhicule et qui répondent aux conditions suivantes :
  - (i) ils demeurent allumés pendant la montée ou la descente des passagers,
  - (ii) ils éclairent suffisamment pour permettre aux passagers de se déplacer de façon sécuritaire à bord du véhicule;
- c) est équipé de dispositifs lumineux qui sont aménagés au-dessus ou à côté de chaque porte d'accès des passagers et qui répondent aux conditions suivantes :
  - (i) ils demeurent allumés quand la porte est ouverte,
  - (ii) ils sont munis d'occulteurs afin de protéger les yeux des passagers qui montent dans le véhicule et en descendent,
  - (iii) ils éclairent ce qui suit :
    - (A) la rampe, l'appareil de levage ou les nez de marche,
    - (B) dans le cas des véhicules fabriqués après le 31 décembre 2012, la surface du sol sur une distance d'au moins 0,9 mètre perpendiculaire à l'extrémité extérieure d'un appareil de levage ou au giron de la marche du bas;

**(3) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- d.1) dans le cas d'un véhicule fabriqué après le 31 décembre 2012, est équipé de barres d'appui, de poignées, de mains courantes ou d'appuis verticaux qui satisfont aux exigences suivantes :
  - (i) ils sont solidement installés,
  - (ii) ils sont d'une couleur qui contraste avec l'arrière-plan,
  - (iii) ils sont dotés d'une surface antidérapante,
  - (iv) ils ont un diamètre extérieur qui facilite la préhension,
  - (v) ils ont, par rapport à la surface de la paroi à laquelle ils sont fixés, un dégagement suffisant qui facilite la préhension,
  - (vi) ils sont situés aux endroits suivants :
    - (A) chaque entrée réservée aux passagers ambulatoires,
    - (B) chaque sortie réservée aux passagers ambulatoires,
    - (C) l'endroit où les passagers doivent payer leur tarif,
  - (vii) ils sont répartis, de manière appropriée compte tenu de la conception du véhicule, pour faciliter les déplacements sécuritaires des passagers à bord du véhicule,
  - (viii) lorsqu'ils sont situés à une entrée du véhicule, ils sont accessibles à partir du sol et installés de manière à se trouver à l'intérieur du véhicule quand les portes de celui-ci sont fermées;

**(4) Les alinéas 3 (1) f) et g) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- f) est pourvu, dans l'allée et dans les marches, d'un revêtement de sol qui répond aux conditions suivantes :
  - (i) il est antidérapant, ignifuge et solidement collé ou fixé,
  - (ii) il est le moins éblouissant possible,
  - (iii) il est fait :
    - (A) soit de caoutchouc résistant ou d'un matériau équivalent,
    - (B) soit d'une moquette composée de fibres coupées ou bouclées fermes, courtes et de longueur égale;
- g) est pourvu de marches qui répondent aux conditions suivantes :
  - (i) elles sont dotées, sur toute leur largeur, d'un nez de marche de couleur jaune ou blanche qui contraste avec l'arrière-plan,

(ii) leurs contremarches sont fermées,

(iii) leurs contremarches sont d'une hauteur uniforme et leurs girones sont d'une profondeur uniforme, sous réserve des limites structurelles du véhicule;

**(5) L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) Si un véhicule accessible fabriqué avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 est équipé de barres d'appui, de poignées, de mains courantes ou d'appuis verticaux, ceux-ci satisfont aux exigences énoncées aux sous-alinéas (1) d.1) (i) à (v).

(4) Les alinéas (1) d.1) et (f) et le paragraphe (3) ne s'appliquent pas aux autobus scolaires.

**5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**3.1** (1) Chaque véhicule accessible est muni d'au moins une porte d'accès des passagers et d'une porte de secours situées sur des côtés différents du véhicule, cette dernière devant être manœuvrable tant de l'intérieur que de l'extérieur du véhicule.

(2) Dans le cas d'un véhicule accessible qui est utilisé pour le transport de personnes en fauteuil roulant, chacune des portes visées au paragraphe (1) offre un passage pour fauteuil roulant d'au moins 762 millimètres de large.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux véhicules accessibles dont le poids nominal brut ne dépasse pas 2 900 kilogrammes et qui sont équipés d'au plus deux dispositifs d'arrimage pour fauteuil roulant.

(4) Les exigences en matière d'issues de secours énoncées à l'article 6.9.1 de la norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation ne s'appliquent pas aux véhicules visés au paragraphe (3).

(5) Les véhicules visés au paragraphe (3) sont munis de ce qui suit :

a) une porte d'accès des passagers qui présente un passage libre d'au moins 762 millimètres de large;

b) une porte de secours qui présente un passage libre d'au moins 724 millimètres de large.

(6) Le présent article ne s'applique pas aux véhicules suivants :

a) les taxis accessibles par l'arrière visés au paragraphe 8 (1);

b) les autobus interurbains qui sont des véhicules accessibles conçus ou modifiés en vue du transport de personnes en fauteuil roulant et équipés d'un appareil de levage ou d'une rampe de chargement;

c) les autobus urbains accessibles.

(7) Les paragraphes (2) et (5) ne s'appliquent pas aux taxis accessibles de la LTI qui sont conformes aux normes exigées en application de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) et portent la marque nationale de sécurité visée dans cette loi.

**6. L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**4.** (1) Chaque véhicule accessible qui est utilisé pour le transport de personnes en fauteuil roulant affiche le symbole international d'accessibilité, à un endroit clairement visible, à l'arrière du véhicule et sur le devant de celui-ci, mais ailleurs que sur le pare-brise.

(2) Le symbole d'accessibilité exigé au paragraphe (1) mesure au moins 15 centimètres de haut et de large.

**7. (1) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par substitution de «véhicule accessible» à «véhicule de transport adapté» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) La version anglaise de l'alinéa 5 (1) a) du Règlement est modifiée par substitution de «slip resistant» à «skid resistant».**

**(3) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

d) elle est dotée, sur toute sa largeur, d'une bande de couleur contrastante qui en indique l'extrémité par laquelle le fauteuil roulant entre à partir du sol.

**(4) L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas aux taxis accessibles de la LTI qui sont conformes aux normes exigées en application de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) et portent la marque nationale de sécurité visée dans cette loi.

**(5) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(2) Chaque appareil de levage motorisé utilisé sur un véhicule accessible répond aux conditions suivantes :

**(6) La version anglaise de l'alinéa 5 (2) a) du Règlement est modifiée par substitution de «slip resistant» à «skid resistant».**

**(7) L'alinéa 5 (2) b) du Règlement est modifié par substitution de «les côtés de sa plate-forme sont dotés, sur toute leur longueur, d'un rebord relevé» à «sa plate-forme est entourée d'un garde-fou» au début de l'alinéa.**

**(8) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- f) sa plate-forme est dotée, sur toute sa largeur, d'une bande de couleur contrastante qui en indique l'extrémité extérieure.

**(9) L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) Chaque véhicule accessible fabriqué après le 31 décembre 2012 qui est équipé d'une rampe de chargement motorisée, d'un appareil de levage motorisé ou d'un dispositif de baraquage est aussi équipé de ce qui suit :

- a) un signal visuel installé à l'extérieur, près de l'entrée où est utilisé la rampe, l'appareil de levage ou le dispositif de baraquage;
- b) un signal sonore audible.

(4) Le signal visuel et le signal sonore exigés au paragraphe (3) se déclenchent dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la rampe de chargement motorisée se déploie ou se replie;
- b) l'appareil de levage motorisé monte ou descend;
- c) le véhicule équipé d'un dispositif de baraquage monte ou descend.

(5) Les paragraphes (3) et (4) ne s'appliquent pas aux véhicules dont le certificat d'immatriculation a été délivré par une autre autorité législative que l'Ontario.

(6) Les paragraphes (3) et (4) ne s'appliquent pas aux autobus scolaires.

**8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**5.1** (1) Chaque emplacement réservé aux fauteuils roulants dans un véhicule accessible fabriqué après le 31 décembre 2012 répond aux conditions suivantes :

- a) dans le cas d'un autobus scolaire, il a un espace réservé de 685 millimètres sur la largeur du véhicule et de 1 220 millimètres sur la longueur du véhicule;
- b) dans le cas d'un véhicule qui n'est pas un autobus scolaire et dont le nombre désigné de places assises est de 24 au maximum, il a un espace réservé de 685 millimètres sur la largeur du véhicule et de 1 220 millimètres sur la longueur du véhicule;
- c) dans le cas d'un véhicule qui n'est pas un autobus scolaire et dont le nombre désigné de places assises est de plus de 24, il a un espace réservé de 760 millimètres sur la largeur du véhicule et de 1 220 millimètres sur la longueur du véhicule.

(2) Dans un véhicule auquel s'applique le paragraphe (1), les emplacements réservés aux fauteuils roulants peuvent se superposer sur au plus 150 millimètres sur la longueur du véhicule.

**9. (1) Le paragraphe 6 (1) du Règlement est modifié par substitution de «Chaque véhicule accessible» à «Chaque véhicule de transport adapté» au début du paragraphe.**

**(2) Le paragraphe 6 (3) du Règlement est modifié par substitution de «d'un véhicule accessible» à «d'un véhicule de transport adapté» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(3) Le paragraphe 6 (4) du Règlement est modifié par substitution de «un véhicule accessible» à «un véhicule de transport adapté».**

**(4) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5) Le présent article ne s'applique pas aux autobus urbains accessibles.

**10. (1) Le paragraphe 7 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Chaque véhicule accessible est équipé d'une ceinture de sécurité, qui consiste soit en une ceinture sous-abdominale soit en une ceinture sous-abdominale et une ceinture diagonale, et qui est solidement ancrée au véhicule pour chacun des sièges du véhicule destiné à être utilisé par les personnes ayant une déficience motrice.

**(2) Le paragraphe 7 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(2) Chaque emplacement réservé aux fauteuils roulants dans un véhicule accessible est équipé, en plus des dispositifs qu'exige l'article 6, d'un dispositif de retenue destiné à l'occupant qui, selon le cas :

**(3) Le paragraphe 7 (3) du Règlement est modifié par substitution de «Chaque ceinture de sécurité et chaque dispositif de retenue destiné à l'occupant qui sont installés dans un véhicule accessible doivent» à «Chaque dispositif de retenue destiné à un occupant qui est installé dans un véhicule de transport adapté doit».**

**(4) L'article 7 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Le présent article ne s'applique pas aux autobus urbains accessibles.

**11. L'article 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**8.** (1) Les taxis accessibles par l'arrière fabriqués le 1<sup>er</sup> janvier 1986 ou après cette date constituent une catégorie de véhicules prescrite pour l'application du paragraphe 102 (3) du Code.

(2) Les normes suivantes sont prescrites à l'égard de tous les véhicules de la catégorie visée au paragraphe (1) :

1. Dans le cas des véhicules fabriqués le 30 juin 2005 ou après cette date, les normes énoncées dans la norme D409-02 de l'Association canadienne de normalisation.
2. Dans le cas des véhicules fabriqués le 1<sup>er</sup> janvier 1986 ou après cette date, mais avant le 30 juin 2005 :
  - i. les normes énoncées dans la norme D409-02 de l'Association canadienne de normalisation, lorsque les véhicules se seraient conformés à cette norme si elle avait été en vigueur au moment de leur fabrication,
  - ii. les normes énoncées dans la norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation, lorsque les véhicules ne se seraient pas conformés à la norme D409-02 si elle avait été en vigueur au moment de leur fabrication.

(3) L'équipement qui satisfait aux exigences de la norme applicable de l'Association canadienne de normalisation est prescrit et doit être utilisé dans tous les véhicules appartenant à la catégorie visée au paragraphe (1).

(4) Malgré les paragraphes (2) et (3), les exigences en matière d'issues de secours énoncées à l'article 6.9.1 de la norme D409-M84 de l'Association canadienne de normalisation et celles énoncées à l'article 6.4 de la norme D409-02 de l'Association canadienne de normalisation ne s'appliquent pas aux véhicules de la catégorie visée au paragraphe (1).

**12. Les articles 9 et 10 du Règlement sont abrogés.**

**13. (1) La version française du paragraphe 11 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «accessibles» à «pour le transport accessible» à la fin du paragraphe.**

**(2) Le paragraphe 11 (2) du Règlement est abrogé.**

**(3) La version française du paragraphe 11 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «accessible» à «pour le transport accessible» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(4) L'alinéa 11 (3) c) du Règlement est abrogé.**

**(5) La version française du paragraphe 11 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «accessible» à «pour le transport accessible» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(6) La version française de l'alinéa 11 (4) a) du Règlement est modifiée par substitution de «appareil de levage motorisé» à «appareil de levage».**

**(7) La version anglaise de l'alinéa 11 (4) b) du Règlement est modifiée par substitution de «the use of a kneeling feature» à «the use of a “kneeling” feature».**

**(8) Le paragraphe 11 (5) du Règlement est abrogé.**

**14. Les articles 12, 13 et 14 du Règlement sont abrogés.**

Entrée en vigueur

**15. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2011 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 173/11**

made under the

**HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT**

Made: May 17, 2011

Filed: May 20, 2011

Published on e-Laws: May 24, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending Reg. 543 of R.R.O. 1990

(X-Ray Safety Code)

Note: Regulation 543 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 543 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“CT scanner” means an X-ray machine that is a computerized tomography system or subsystem and that is able to generate a volumetric representation of the human body using a multitude of X-rays at a multitude of orientations, and includes any such device regardless of its common name or brand name or any other way it is referred to, including, without limiting the generality of the foregoing, a computerized tomography scanner or a computerized axial tomography scanner;

“dental CT scanner” means a CT scanner that is used in the practice of dentistry and that is designed to produce images of the oral-facial complex only;

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**5.1** (1) CT scanners and dental CT scanners are classes of X-ray machine for the purposes of clause 22 (d) and (e) and subclause 22 (f) (iii) of the Act.

(2) A member of a class of persons who, under subsection 5 (2) of the Act, is deemed to meet the qualifications to operate an X-ray machine for the irradiation of a human being may only use a CT scanner or a dental CT scanner for the purpose of generating a volumetric representation of a region of the human body if section 5.2 or 5.3 of this Regulation applies, as applicable.

**5.2** (1) A member of the following classes of persons is exempt from the prohibition in subsection 5 (1) of the Act with respect to the operation of a CT scanner, other than a dental CT scanner, for the irradiation of a human being, as long as subsection (2) is complied with:

1. A legally qualified medical practitioner.
  2. A member of the College of Medical Radiation Technologists of Ontario.
  3. A person who is a member of a class of persons set out in Item 1 or 6 in Column 1 of Table 1 provided that the person only operates the CT scanner under the supervision of a person set out opposite that item in Column 2 of Table 1.
- (2) The exemption under subsection (1) only applies when the irradiation is prescribed by,
- (a) a legally qualified medical practitioner; or
  - (b) a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario who holds a specialty certificate of registration authorizing the practice of the specialty of Oral and Maxillofacial Surgery.

**5.3** (1) A member of the following classes of persons is exempt from the prohibition in subsection 5 (1) of the Act with respect to the operation of a dental CT scanner for the irradiation of a human being, as long as subsection (2) is complied with:

1. A member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario who holds a specialty certificate of registration authorizing the practice of the specialty of Oral and Maxillofacial Radiology.
2. A member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario in compliance with the standards of practice set out in the document dated April 18, 2011 and entitled “Standard of Practice – Dental CT Scanners” that is published by the Royal College of Dental Surgeons of Ontario and approved by the Council of that College.
3. A member of the College of Medical Radiation Technologists of Ontario who is under the supervision of a person described in paragraph 1 or 2.

4. A person who is a member of a class of persons set out in Item 2 in Column 1 of Table 1 provided that the person only operates the CT scanner under the supervision of a person set out opposite that item in Column 2 of Table 1 who is also a person described in paragraph 1 or 2.
- (2) The exemption under subsection (1) only applies,
  - (a) with respect to a dental CT scanner that is installed and operated in a facility that is designated under subsection 23 (2) of the Act, and that is a dental facility operated by a dentist; and
  - (b) when the irradiation is prescribed by a person described in paragraph 1 or 2 of subsection (1).

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

23/11

**ONTARIO REGULATION 174/11**

made under the

**CONSTRUCTION LIEN ACT**

Made: May 4, 2011  
 Filed: May 20, 2011  
 Published on e-Laws: May 25, 2011  
 Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending Reg. 175 of R.R.O. 1990  
 (General)

Note: Regulation 175 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 2 (9) of Regulation 175 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(21.1) A notice of intention to register a condominium under section 33.1 of the Act shall be in Form 24.

3. Form 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**FORM 6****CERTIFICATE OF SUBSTANTIAL PERFORMANCE OF THE CONTRACT UNDER SECTION 32 OF THE ACT***Construction Lien Act*

.....  
*(County/District or Regional Municipality/City or Borough of Municipality of Metropolitan Toronto in which premises are situate)*

.....  
*(street address and city, town, etc., or, if there is no street address, the location of the premises)*

This is to certify that the contract for the following improvement:

.....  
*(short description of the improvement)*

to the above premises was substantially performed on .....  
*(date substantially performed)*

Date certificate signed: .....

.....  
*(payment certifier where there is one)*

.....  
*(owner and contractor, where there is no payment certifier)*

Name of owner: .....

Address for service: .....

Name of contractor: .....

Address for service: .....

Name of payment certifier: .....

*(where applicable)*

Address: .....

*(Use A or B whichever is appropriate)*

A. Identification of premises for preservation of liens:

.....  
*(where liens attach to premises, reference to lot and plan number or instrument registration number)*

B. Office to which claim for lien must be given to preserve lien:

.....  
*(where liens do not attach to premises)*

**4. Form 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

FORM 7  
 CERTIFICATE OF COMPLETION OF SUBCONTRACT UNDER SUBSECTION 33 (1) OF THE ACT  
*Construction Lien Act*

This is to certify the completion of a subcontract for the supply of services or materials between .....

.....  
*(name of subcontractor)*

and ..... dated the ..... day of ..... , 20.....

The subcontract provided for the supply of the following services or materials .....

to the following improvement:

.....  
*(short description of the improvement)*

of premises at

.....  
*(street address, or if there is none, the location of the premises)*

Date of certification .....

.....  
*(payment certifier where there is one)*

.....  
*(owner and contractor)*

Name of owner: .....

Address for service: .....

Name of contractor: .....

Address for service: .....

Name of payment certifier (*where applicable*): .....

Address: .....

(Use A or B whichever is appropriate)

A. Identification of premises for preservation of liens:

.....  
(*where liens attach to premises, reference to lot and plan number or instrument registration number*)

B. Office to which claim for lien must be given to preserve lien:

.....  
(*where liens do not attach to premises*)

**5. Form 9 of the Regulation is revoked.**

**6. Form 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

FORM 12  
NOTICE OF CROSS-EXAMINATION ON CLAIM FOR LIEN UNDER SECTION 40 OF THE ACT  
*Construction Lien Act*

TO: .....  
(*a person named in the claim for lien as having an interest in the premises, the contractor or the payer of the lien claimant or the solicitor of any of the foregoing.*)

This is notice that .....  
(*name of lien claimant, agent or assignee of lien claimant or trustee of the workers' trust fund*)

a person who is liable to be cross-examined on the claim for lien in respect of an improvement to the following premises:

.....  
.....  
(*street address of premises*)

will be cross-examined regarding that claim on ....., at .....,  
.....  
(*date*) (time)

at the office of .....  
(*name, address and telephone number of examiner*)

You are entitled to be present at the cross-examination either personally or by counsel and to participate in the cross-examination. Only one cross-examination may be held in respect of this claim for lien.

Date: .....  
.....  
.....  
(*name, address and telephone number of person or solicitor requiring cross-examination*)

**7. Form 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

FORM 13  
 NOTICE OF CROSS-EXAMINATION UNDER SECTION 40 OF THE ACT  
*Construction Lien Act*

TO: .....  
*(name of lien claimant, agent or assignee of lien claimant or trustee of the workers' trust fund)*

a person who is liable to be cross-examined on a claim for lien dated ..... with respect to the following premises:

.....  
*(street address of premises)*

YOU ARE REQUIRED TO ATTEND TO BE CROSS-EXAMINED ON OATH respecting the claim for lien on

....., at ....., at the office of .....  
*(date) (time)*

.....  
*(name, address and telephone number of examiner)*

and to bring with you all documents relating to the claim.

If you fail, without due cause, to attend your lien may be discharged or you may be liable for any legal costs arising from your non-attendance.

Date: .....

.....  
*(name, address and telephone number of person or solicitor requiring cross-examination)*

**8. The Regulation is amended by adding the following Form:**

FORM 24  
 NOTICE OF INTENTION TO REGISTER A CONDOMINIUM IN ACCORDANCE WITH THE *CONDOMINIUM ACT*,  
 1998 UNDER SECTION 33.1 OF THE ACT  
*Construction Lien Act*

Name of declarant: .....

Address for service: .....

Concise overview of the land (include reference to the lot and plan number and the parcel number(s)):

.....

.....

*(Complete for each contractor who supplied services or materials to an improvement during the 90-day period preceding*

*the date on which the description is to be submitted for approval under subsection 9 (3) of the Condominium Act, 1998)*

Name of contractor: .....

Address: .....

Address for service (if known): .....

*(Add the name, address and address for service of other contractors if applicable)*

#### Commencement

**9. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 2 (4) of Schedule 2 to the *Open for Business Act, 2010* comes into force and the day it is filed.**

23/11

## ONTARIO REGULATION 175/11

made under the

## ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009

Made: May 19, 2011

Filed: May 20, 2011

Published on e-Laws: May 25, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

## PREScribed TRADES AND RELATED MATTERS

### CONTENTS

- |    |  |
|----|--|
| 1. | Prescribed trades, general             |
| 2. | Prescribed trades, construction sector |
| 3. | Prescribed trades, industrial sector   |
| 4. | Prescribed trades, motive power sector |
| 5. | Prescribed trades, service sector      |
| 6. | Commencement                           |

#### Prescribed trades, general

- 1.** The trades listed in subsections 2 (1), 3 (1), 4 (1) and 5 (1) are prescribed trades for the purposes of the Act.

#### Prescribed trades, construction sector

- 2.** (1) For purposes of sections 13, 19 and 20 of the Act, the trades that belong to the construction sector are:

Architectural Glass and Metal Technician.

Brick and Stone Mason.

Cement (Concrete) Finisher.

Cement Mason.

Concrete Pump Operator.

Construction Boilermaker.

Construction Craft Worker.

Construction Millwright.

Drywall, Acoustic and Lathing Applicator.

Drywall Finisher and Plasterer.

Electrician — Construction and Maintenance.

Electrician — Domestic and Rural.  
Exterior Insulated Finish Systems Mechanic.  
Floor Covering Installer.  
General Carpenter.  
Hazardous Materials Worker.  
Heat and Frost Insulator.  
Heavy Equipment Operator — Dozer.  
Heavy Equipment Operator — Excavator.  
Heavy Equipment Operator — Tractor Loader Backhoe.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.  
Hoisting Engineer — Tower Crane Operator.  
Ironworker — Generalist.  
Ironworker — Structural and Ornamental.  
Native Residential Construction Worker.  
Painter and Decorator — Commercial and Residential.  
Painter and Decorator — Industrial.  
Plumber.  
Powerline Technician.  
Precast Concrete Erector.  
Precast Concrete Finisher.  
Refractory Mason.  
Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.  
Reinforcing Rodworker.  
Residential Air Conditioning Systems Mechanic.  
Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer.  
Restoration Mason.  
Roofer.  
Sheet Metal Worker.  
Sprinkler and Fire Protection Installer.  
Steamfitter.  
Terrazzo, Tile and Marble Setter.

(2) The following trades in the construction sector are named for purposes of section 68 of the Act, requiring that apprentices in these trades are entitled to be paid the wage rates, if any, prescribed for their trade:

Brick and Stone Mason.  
Cement Mason.  
Cement (Concrete) Finisher.  
Construction Boilermaker.  
Construction Millwright.  
Drywall Finisher and Plasterer.  
Electrician — Construction and Maintenance.  
Electrician — Domestic and Rural.

General Carpenter.  
Heat and Frost Insulator.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.  
Hoisting Engineer — Tower Crane Operator.  
Ironworker — Generalist.  
Ironworker — Structural and Ornamental.  
Painter and Decorator — Commercial and Residential.  
Painter and Decorator — Industrial.  
Plumber.  
Powerline Technician.  
Precast Concrete Erector.  
Precast Concrete Finisher.  
Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.  
Reinforcing Rodworker.  
Residential Air Conditioning Systems Mechanic.  
Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer.  
Restoration Mason.  
Sheet Metal Worker.  
Sprinkler and Fire Protection Installer.  
Steamfitter.  
Terrazzo, Tile and Marble Setter.

(3) The following trades in the construction sector are named for purposes of section 69 of the Act, requiring that apprentices in these trades must complete the number of hours, if any, prescribed for their trade in order to complete their apprenticeship program:

Architectural Glass and Metal Technician.  
Brick and Stone Mason.  
Cement (Concrete) Finisher.  
Cement Mason.  
Construction Boilermaker.  
Construction Millwright.  
Drywall, Acoustic and Lathing Applicator.  
Drywall Finisher and Plasterer.  
Electrician — Construction and Maintenance.  
Electrician — Domestic and Rural.  
Floor Covering Installer.  
General Carpenter.  
Heat and Frost Insulator.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.  
Hoisting Engineer — Tower Crane Operator.  
Ironworker — Generalist.

Ironworker — Structural and Ornamental.

Painter and Decorator — Commercial and Residential.

Painter and Decorator — Industrial.

Plumber.

Powerline Technician.

Precast Concrete Erector.

Precast Concrete Finisher.

Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.

Reinforcing Rodworker.

Residential Air Conditioning Systems Mechanic.

Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer.

Restoration Mason.

Roofer.

Sheet Metal Worker.

Sprinkler and Fire Protection Installer.

Steamfitter.

Terrazzo, Tile and Marble Setter.

(4) The trades in the construction sector that are subject to a journey person to apprentice ratio are:

Architectural Glass and Metal Technician.

Brick and Stone Mason.

Cement (Concrete) Finisher.

Cement Mason.

Construction Boilermaker.

Construction Millwright.

Drywall, Acoustic and Lathing Applicator.

Drywall Finisher and Plasterer.

Electrician — Construction and Maintenance.

Electrician — Domestic and Rural.

Floor Covering Installer.

General Carpenter.

Heat and Frost Insulator.

Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.

Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.

Hoisting Engineer — Tower Crane Operator.

Ironworker — Generalist.

Ironworker — Structural and Ornamental.

Painter and Decorator — Commercial and Residential.

Painter and Decorator — Industrial.

Plumber.

Powerline Technician.

Precast Concrete Erector.

Precast Concrete Finisher.  
Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.  
Reinforcing Rodworker.  
Residential Air Conditioning Systems Mechanic.  
Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer.  
Restoration Mason.  
Roofer.  
Sheet Metal Worker.  
Sprinkler and Fire Protection Installer.  
Steamfitter.  
Terrazzo, Tile and Marble Setter.

(5) The trades in the construction sector that are designated as compulsory trades for purposes of section 91 of the Act are:

Electrician — Construction and Maintenance.  
Electrician — Domestic and Rural.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 1.  
Hoisting Engineer — Mobile Crane Operator 2.  
Hoisting Engineer — Tower Crane Operator.  
Plumber.  
Refrigeration and Air Conditioning Systems Mechanic.  
Residential Air Conditioning Systems Mechanic.  
Residential (Low Rise) Sheet Metal Installer.  
Sheet Metal Worker.  
Steamfitter.

(6) The trades in the construction sector that are designated as voluntary trades for purposes of section 91 of the Act are:

Architectural Glass and Metal Technician.  
Brick and Stone Mason.  
Cement (Concrete) Finisher.  
Cement Mason.  
Concrete Pump Operator.  
Construction Boilermaker.  
Construction Craft Worker.  
Construction Millwright.  
Drywall, Acoustic and Lathing Applicator.  
Drywall Finisher and Plasterer.  
Exterior Insulated Finish Systems Mechanic.  
Floor Covering Installer.  
General Carpenter.  
Hazardous Materials Worker.  
Heat and Frost Insulator.  
Heavy Equipment Operator — Dozer.  
Heavy Equipment Operator — Excavator.

Heavy Equipment Operator — Tractor Loader Backhoe.  
Ironworker — Generalist.  
Ironworker — Structural and Ornamental.  
Native Residential Construction Worker.  
Painter and Decorator — Commercial and Residential.  
Painter and Decorator — Industrial.  
Powerline Technician.  
Precast Concrete Erector.  
Precast Concrete Finisher.  
Refractory Mason.  
Reinforcing Rodworker.  
Restoration Mason.  
Roofer.  
Sprinkler and Fire Protection Installer.  
Terrazzo, Tile and Marble Setter.

**Prescribed trades, industrial sector**

3. (1) For purposes of sections 13, 19 and 20 of the Act, the trades that belong to the industrial sector are:

Bearings Mechanic.  
Blacksmith.  
Cabinetmaker.  
Composite Structures Technician.  
Computer Numerical Control (CNC) Programmer.  
Die Designer.  
Draftsperson — Mechanical.  
Draftsperson — Plastic Mould Design.  
Draftsperson — Tool and Die Design.  
Electric Motor System Technician.  
Electrical Control (Machine) Builder.  
Electrician (Signal Maintenance).  
Elevating Devices Mechanic.  
Entertainment Industry Power Technician.  
Facilities Mechanic.  
Facilities Technician.  
Fitter — Assembler (Motor Assembly).  
General Machinist.  
Hydraulic/Pneumatic Mechanic.  
Industrial Electrician.  
Industrial Mechanic Millwright.  
Instrumentation and Control Technician.  
Light Rail Overhead Contact Systems Linesperson.  
Locksmith.

Machine Tool Builder and Integrator.  
Metal Fabricator (Fitter).  
Mould Designer.  
Mould Maker.  
Mould or Die Finisher.  
Optics Technician (Lens and Prism Maker).  
Packaging Machine Mechanic.  
Pattern Maker.  
Precision Metal Fabricator.  
Pressure Systems Welder.  
Process Operator — Food Manufacturing.  
Process Operator — Power.  
Process Operator — Refinery, Chemical and Liquid Processes.  
Process Operator — Wood Products.  
Pump Systems Installer.  
Railway Car Technician.  
Relay and Instrumentation Technician.  
Roll Grinder/Turner.  
Saw Filer/Fitter.  
Ski Lift Mechanic.  
Surface Blaster.  
Surface Mount Assembler.  
Thin Film Technician.  
Tool and Cutter Grinder.  
Tool and Die Maker.  
Tool and Gauge Inspector.  
Tool/Tooling Maker.  
Tractor-Trailer Commercial Driver.  
Water Well Driller.  
Welder.

(2) The trades in the industrial sector listed in subsection (1) are designated as voluntary trades for purposes of section 91 of the Act.

**Prescribed trades, motive power sector**

4. (1) For purposes of sections 13, 19 and 20 of the Act, the trades that belong to the motive power sector are:

Agricultural Equipment Technician.  
Alignment and Brakes Technician.  
Auto Body and Collision Damage Repairer.  
Auto Body Repairer.  
Automotive Electronic Accessory Technician.  
Automotive Glass Technician.  
Automotive Painter.  
Automotive Service Technician.

Fuel and Electrical Systems Technician.  
Heavy Duty Equipment Technician.  
Marine Engine Technician.  
Motive Power Machinist.  
Motorcycle Technician.  
Powered Lift Truck Technician.  
Recreation Vehicle Technician.  
Small Engine Technician.  
Tire, Wheel and Rim Mechanic.  
Transmission Technician.  
Truck and Coach Technician.  
Truck-Trailer Service Technician.  
Turf Equipment Technician.

(2) The trades in the motive power sector that are designated as compulsory trades for purposes of section 91 of the Act are:

Alignment and Brakes Technician.  
Auto Body and Collision Damage Repairer.  
Auto Body Repairer.  
Automotive Electronic Accessory Technician.  
Automotive Service Technician.  
Fuel and Electrical Systems Technician.  
Motorcycle Technician.  
Transmission Technician.  
Truck and Coach Technician.  
Truck-Trailer Service Technician.

(3) The trades in the motive power sector that are designated as voluntary trades for purposes of section 91 of the Act are:

Agricultural Equipment Technician.  
Automotive Glass Technician.  
Automotive Painter.  
Heavy Duty Equipment Technician.  
Marine Engine Technician.  
Motive Power Machinist.  
Powered Lift Truck Technician.  
Recreation Vehicle Technician.  
Small Engine Technician.  
Tire, Wheel and Rim Mechanic.  
Turf Equipment Technician.

**Prescribed trades, service sector**

5. (1) For purposes of sections 13, 19 and 20 of the Act, the trades that belong to the service sector are:

Aboriginal Child Care Practitioner.

Agricultural — Dairy Herdsperson.  
Agricultural — Fruit Grower.  
Agricultural — Swine Herdsperson.  
Appliance Service Technician.  
Arborist.  
Assistant Cook.  
Baker.  
Baker-Pâtissier.  
Chef.  
Child and Youth Worker.  
Child Care Practitioner.  
Cook.  
Developmental Services Worker.  
Educational Assistant.  
Electronic Service Technician.  
Gemsetter/Goldsmith.  
Hairstylist.  
Hardware, Lumber and Building Materials Retailer.  
Horse Groom.  
Horse Harness Maker.  
Horticultural Technician.  
Information Technology — Contact Centre Customer Service Agent.  
Information Technology — Contact Centre Sales Agent.  
Information Technology — Contact Centre Technical Support Agent.  
Information Technology — Hardware Technician.  
Information Technology — Network Technician.  
Institutional Cook.  
Micro Electronics Manufacturer.  
Native Clothing and Crafts Artisan.  
Network Cabling Specialist.  
Parts Technician.  
Pool, Hot Tub and Spa — Installer.  
Pool, Hot Tub and Spa — Service Technician.  
Retail Meat Cutter.  
Saddlery.  
Special Events Coordinator.  
Utility Arborist.  
Wooden Boat Rebuilder.

(2) The trade of hairstylist in the service sector is designated as a compulsory trade for purposes of section 91 of the Act.

(3) Subject to subsection (2), the trades in the service sector listed in subsection (1) are designated as voluntary trades for the purposes of section 91 of the Act.

#### Commencement

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 175/11

pris en vertu de la

## LOI DE 2009 SUR L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO ET L'APPRENTISSAGE

pris le 19 mai 2011

déposé le 20 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

## MÉTIRS PRESCRITS ET QUESTIONS CONNEXES

### SOMMAIRE

- |    |   |
|----|---|
| 1. | Métiers prescrits : disposition générale        |
| 2. | Métiers prescrits : secteur de la construction  |
| 3. | Métiers prescrits : secteur de l'industrie      |
| 4. | Métiers prescrits : secteur de la force motrice |
| 5. | Métiers prescrits : secteur des services        |
| 6. | Entrée en vigueur                               |

#### Métiers prescrits : disposition générale

**1.** Les métiers énumérés aux paragraphes 2 (1), 3 (1), 4 (1) et 5 (1) sont des métiers prescrits pour l'application de la Loi.

#### Métiers prescrits : secteur de la construction

**2. (1)** Pour l'application des articles 13, 19 et 20 de la Loi, les métiers qui appartiennent au secteur de la construction sont les suivants :

Briqueur-maçon.  
 Charpentier-menuisier général.  
 Chaudronnier de construction.  
 Cimentier.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.  
 Conducteur d'équipement lourd — bouteur.  
 Conducteur d'équipement lourd — excavatrice.  
 Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse.  
 Couvreur.  
 Électricien (bâtiment et entretien).  
 Électricien (secteurs domestique et rural).  
 Finisseur de béton.  
 Finisseur de béton préfabriqué.  
 Installateur de revêtements de sol.  
 Installateur de systèmes de protection contre les incendies.  
 Jointoyeur et plâtrier.

Maçon d'ouvrages de briques réfractaires.  
Maçon en restauration.  
Manoeuvre en construction.  
Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.  
Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.  
Mécanicien-monteur de construction.  
Monteur de barres d'armature.  
Monteur de béton préfabriqué.  
Monteur de charpentes métalliques (généraliste).  
Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).  
Monteur de tuyaux de vapeur.  
Opérateur de pompe à béton.  
Ouvrier de construction résidentielle autochtone.  
Peintre-décorateur (secteur industriel).  
Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).  
Plombier.  
Poseur de carrelage.  
Poseur de matériaux isolants.  
Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.  
Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).  
Technicien de lignes d'énergie électrique.  
Technicien de parements extérieurs isolants.  
Technicien du verre et du métal architecturaux.  
Tôlier.  
Travailleur en décontamination.

(2) Les métiers suivants du secteur de la construction sont désignés pour l'application de l'article 68 de la Loi, qui exige que les apprentis dans ces métiers aient droit au taux de salaire prescrit pour leur métier, le cas échéant.

Briqueur-maçon.  
Charpentier-menuisier général.  
Chaudronnier de construction.  
Cimentier.  
Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.  
Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.  
Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.  
Électricien (bâtiment et entretien).  
Électricien (secteurs domestique et rural).  
Finisseur de béton.  
Finisseur de béton préfabriqué.  
Installateur de systèmes de protection contre les incendies.  
Jointoyeur et plâtrier.  
Maçon en restauration.  
Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.

Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.

Mécanicien-monteur de construction.

Monteur de barres d'armature.

Monteur de béton préfabriqué.

Monteur de charpentes métalliques (généraliste).

Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).

Monteur de tuyaux de vapeur.

Peintre-décorateur (secteur industriel).

Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).

Plombier.

Poseur de carrelage.

Poseur de matériaux isolants.

Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).

Technicien de lignes d'énergie électrique.

Tôlier.

(3) Les métiers suivants du secteur de la construction sont désignés pour l'application de l'article 69 de la Loi, qui exige que les apprentis dans ces métiers accomplissent le nombre d'heures prescrit pour leur métier, le cas échéant, pour leur programme d'apprentissage.

Briqueteur-maçon.

Charpentier-menuisier général.

Chaudronnier de construction.

Cimentier.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.

Couvreur.

Électricien (bâtiment et entretien).

Électricien (secteurs domestique et rural).

Finisseur de béton.

Finisseur de béton préfabriqué.

Installateur de revêtements de sol.

Installateur de systèmes de protection contre les incendies.

Jointoyeur et plâtrier.

Maçon en restauration.

Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.

Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.

Mécanicien-monteur de construction.

Monteur de barres d'armature.

Monteur de béton préfabriqué.

Monteur de charpentes métalliques (généraliste).

Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).

Monteur de tuyaux de vapeur.  
 Peintre-décorateur (secteur industriel).  
 Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).  
 Plombier.  
 Poseur de carrelage.  
 Poseur de matériaux isolants.  
 Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.  
 Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).  
 Technicien de lignes d'énergie électrique.  
 Technicien du verre et du métal architecturaux.  
 Tôlier.

(4) Les métiers du secteur de la construction qui sont assujettis à un ratio compagnon-apprenti sont les suivants :

Briqueteur-maçon.  
 Charpentier-menuisier général.  
 Chaudronnier de construction.  
 Cimentier.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.  
 Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.  
 Couvreur.  
 Électricien (bâtiment et entretien).  
 Électricien (secteurs domestique et rural).  
 Finisseur de béton.  
 Finisseur de béton préfabriqué.  
 Installateur de revêtements de sol.  
 Installateur de systèmes de protection contre les incendies.  
 Jointoyeur et plâtrier.  
 Maçon en restauration.  
 Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.  
 Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.  
 Mécanicien-monteur de construction.  
 Monteur de barres d'armature.  
 Monteur de béton préfabriqué.  
 Monteur de charpentes métalliques (généraliste).  
 Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).  
 Monteur de tuyaux de vapeur.  
 Peintre-décorateur (secteur industriel).  
 Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).  
 Plombier.  
 Poseur de carrelage.  
 Poseur de matériaux isolants.

Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.

Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).

Technicien de lignes d'énergie électrique.

Technicien du verre et du métal architecturaux.

Tôlier.

(5) Les métiers du secteur de la construction qui sont désignés comme métiers à accréditation obligatoire pour l'application de l'article 91 de la Loi sont les suivants :

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues à tour.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 1.

Conducteur d'engins de levage : conducteur de grues mobiles 2.

Électricien (bâtiment et entretien).

Électricien (secteurs domestique et rural).

Mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels.

Mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation.

Monteur de tuyaux de vapeur.

Plombier.

Poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles).

Tôlier.

(6) Les métiers du secteur de la construction qui sont désignés comme métiers à accréditation facultative pour l'application de l'article 91 de la Loi sont les suivants :

Briqueur-maçon.

Charpentier-menuisier général.

Chaudronnier de construction.

Cimentier.

Conducteur d'équipement lourd — bouteur.

Conducteur d'équipement lourd — excavatrice.

Conducteur d'équipement lourd — tracto-pelle rétrocaveuse.

Couvreur.

Finisseur de béton.

Finisseur de béton préfabriqué.

Installateur de revêtements de sol.

Installateur de systèmes de protection contre les incendies.

Jointoyeur et plâtrier.

Maçon d'ouvrages de briques réfractaires.

Maçon en restauration.

Manoeuvre en construction.

Mécanicien-monteur de construction.

Monteur de barres d'armature.

Monteur de béton préfabriqué.

Monteur de charpentes métalliques (généraliste).

Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales).

Opérateur de pompe à béton.

Ouvrier de construction résidentielle autochtone.  
Peintre-décorateur (secteur industriel).  
Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel).  
Poseur de carrelage.  
Poseur de matériaux isolants.  
Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes.  
Technicien de lignes d'énergie électrique.  
Technicien de parements extérieurs isolants.  
Technicien du verre et du métal architecturaux.  
Travailleur en décontamination.

**Métiers prescrits : secteur de l'industrie**

**3.** (1) Pour l'application des articles 13, 19 et 20 de la Loi, les métiers qui appartiennent au secteur de l'industrie sont les suivants :

Affûteur d'outils.  
Affûteur/ajusteur de scies.  
Affûteur/tourneur de cylindres.  
Ajusteur-assembleur (ensemble moteur).  
Assembleur d'éléments de surface.  
Concepteur de matrices.  
Concepteur de moules.  
Conducteur de semi-remorques commerciales.  
Confectionneur d'outillage.  
Confectionneur de moules.  
Constructeur et intégrateur de machines-outils.  
Dessinateur — conception d'outils et de matrices.  
Dessinateur — conception de moules en plastique.  
Dessinateur — conception mécanique.  
Dynamiteur — exploitation à ciel ouvert.  
Ébéniste.  
Électricien en entretien des signaux.  
Électricien industriel.  
Électromécanicien.  
Fabricant de prismes et de lentilles de précision.  
Finisseur de moules et de matrices.  
Foreur de puits d'eaux.  
Forgeron.  
Inspecteur d'outils et d'appareils de contrôle.  
Installateur de systèmes de pompage.  
Mécanicien d'appareils de levage.  
Mécanicien d'entretien de bâtiment.  
Mécanicien de machines à emballer.  
Mécanicien de remontées mécaniques.

Mécanicien de roulements.  
Mécanicien en hydraulique/pneumatique.  
Mécanicien-monteur industriel.  
Modelleur.  
Monteur-ajusteur de charpentes métalliques.  
Monteur de systèmes de lignes aériennes de contact pour le transport léger sur rail.  
Opérateur de procédés industriels (produits du bois).  
Opérateur de procédés industriels (raffinerie, procédés chimiques et liquides).  
Opérateur de procédés industriels (secteur de l'énergie).  
Opérateur de procédés industriels (secteur de la transformation des aliments).  
Outilleur-ajusteur.  
Préparateur de commandes électriques (machines).  
Programmeur en commande numérique (CNC).  
Régleur-conducteur de machines-outils.  
Serrurier.  
Soudeur.  
Soudeur d'appareils sous pression.  
Technicien de l'instrumentation et des relais.  
Technicien de pellicules minces.  
Technicien de wagons de chemin de fer.  
Technicien en électricité pour l'industrie du spectacle.  
Technicien en instrumentation et contrôle.  
Technicien en structures composites.  
Technicien en systèmes de bâtiment.  
Tôlier de précision.

(2) Les métiers du secteur de l'industrie énumérés au paragraphe (1) sont désignés comme métiers à accréditation facultative pour l'application de l'article 91 de la Loi.

**Métiers prescrits : secteur de la force motrice**

4. (1) Pour l'application des articles 13, 19 et 20 de la Loi, les métiers qui appartiennent au secteur de la force motrice sont les suivants :

Mécanicien de pneus, de roues et de jantes.  
Peintre de carrosseries automobiles.  
Réparateur de carrosseries automobiles.  
Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.  
Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.  
Technicien d'entretien automobile.  
Technicien d'entretien de camions et d'autocars.  
Technicien d'entretien de remorques de camions.  
Technicien d'équipement de gazon.  
Technicien d'équipement lourd.

Technicien de boîtes de vitesses.  
 Technicien de chariots élévateurs.  
 Technicien de glaces de véhicule automobile.  
 Technicien de machines agricoles.  
 Technicien de moteurs marins.  
 Technicien de motocyclettes.  
 Technicien de petits moteurs.  
 Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.  
 Technicien de véhicules récréatifs.  
 Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.  
 Usineur de pièces (véhicule moteur).

(2) Les métiers du secteur de la force motrice qui sont désignés comme métiers à accréditation obligatoire pour l'application de l'article 91 de la Loi sont les suivants :

Réparateur de carrosseries automobiles.  
 Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision.  
 Technicien d'accessoires électroniques d'automobile.  
 Technicien d'entretien automobile.  
 Technicien d'entretien de camions et d'autocars.  
 Technicien d'entretien de remorques de camions.  
 Technicien de boîtes de vitesses.  
 Technicien de motocyclettes.  
 Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant.  
 Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues.

(3) Les métiers du secteur de la force motrice qui sont désignés comme métiers à accréditation facultative pour l'application de l'article 91 de la Loi sont les suivants :

Mécanicien de pneus, de roues et de jantes.  
 Peintre de carrosseries automobiles.  
 Technicien d'équipement de gazon.  
 Technicien d'équipement lourd.  
 Technicien de chariots élévateurs.  
 Technicien de glaces de véhicule automobile.  
 Technicien de machines agricoles.  
 Technicien de moteurs marins.  
 Technicien de petits moteurs.  
 Technicien de véhicules récréatifs.  
 Usineur de pièces (véhicule moteur).

#### **Métiers prescrits : secteur des services**

5. (1) Pour l'application des articles 13, 19 et 20 de la Loi, les métiers qui appartiennent au secteur des services sont les suivants :

Agent des ventes — centre de contact en technologie de l'information.  
 Agent du service à la clientèle — centre de contact en technologie de l'information.

Agent du soutien technique — centre de contact en technologie de l'information.

Agriculture — fructiculteur.

Agriculture — porcher.

Agriculture — soigneur de troupeaux laitiers.

Aide-cuisinier.

Aide-enseignant.

Arboriste.

Arboriste de services publics.

Artisan autochtone.

Assistant social auprès des jeunes.

Boulangier.

Boulangier-pâtissier.

Chef.

Coiffeur.

Coordonnateur d'événements spéciaux.

Cuisinier d'établissement.

Cuisinier.

Découpeur de viande au détail.

Fabricant en microélectronique.

Intervenant en services de soutien à l'intégration.

Palefrenier.

Professionnel des services de garde d'enfants.

Professionnel des services de garde d'enfants autochtones.

Restaurateur de bateaux en bois.

Sellerie.

Sellier-harnacheur.

Sertisseur/orfèvre.

Spécialiste de câblage de réseaux.

Technicien au service des pièces.

Technicien d'entretien d'appareils électroniques.

Technicien d'entretien d'appareils ménagers.

Technicien d'entretien de piscines et de bains à remous.

Technicien d'installation de piscines et de bains à remous.

Technicien en horticulture.

Technicien en technologie de l'information — matériel.

Technicien en technologie de l'information — réseau.

Vendeur au détail de quincaillerie, de bois d'oeuvre et de matériaux de construction.

(2) Le métier de coiffeur du secteur des services est désigné comme métier à accréditation obligatoire pour l'application de l'article 91 de la Loi.

(3) Sous réserve du paragraphe (2), les métiers du secteur des services énumérés au paragraphe (1) sont désignés comme métiers à accréditation facultative pour l'application de l'article 91 de la Loi.

**Entrée en vigueur****6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de la Formation et des Collèges et Universités,*

JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
*Minister of Training, Colleges and Universities*

Date made: May 19, 2011.  
Pris le : 19 mai 2011.

23/11

**ONTARIO REGULATION 176/11**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: May 17, 2011  
Filed: May 20, 2011  
Published on e-Laws: May 25, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

Amending O. Reg. 424/04  
(Integrated Power System Plan)

Note: Ontario Regulation 424/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraphs 4 and 5 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 424/04 are revoked and the following substituted:**

4. Identify and develop innovative strategies to encourage and facilitate cost-effective measures for meeting overall system needs.
5. Consider competitive options when identifying and developing the strategies referred to in paragraph 4.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.**

23/11

**ONTARIO REGULATION 177/11**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: May 17, 2011

Filed: May 20, 2011

Published on e-Laws: May 25, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “solvency deficiency” in subsection 1 (2) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“solvency deficiency”, in relation to a report, means the amount determined in accordance with section 1.3.1 for a pension plan that provides defined benefits; (“déficit de solvabilité”)

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**1.3.1** (1) For the purposes of this Part, the solvency deficiency, in relation to a report, of a pension plan that provides defined benefits is the amount determined in accordance with this section.

(2) The amount of the solvency deficiency of a pension plan, as of a particular valuation date, is the amount by which “A” exceeds “B” where,

“A” is the sum of the solvency liabilities, the solvency liability adjustment and the prior year credit balance as of the valuation date, and

“B” is the sum of the solvency assets and the solvency asset adjustment as of the valuation date.

(3) Despite subsection (2), a report for any of the following pension plans may specify that the solvency deficiency as of a valuation date that falls on or after December 31, 2010 is a stated amount which is less than the solvency deficiency calculated under subsection (2) but not less than zero:

1. Pension Plan for the Employees of the Ontario Public Service Employees Union, registered under the Act as number 339861.
2. Ontario Teachers’ Pension Plan, registered under the Act as number 345785.
3. OMERS Primary Pension Plan, registered under the Act as number 345983.
4. Healthcare of Ontario Pension Plan, registered under the Act as number 346007.
5. Colleges of Applied Arts and Technology Pension Plan, registered under the Act as number 589895.
6. Ontario Public Service Employees’ Union Pension Plan, registered under the Act as number 1012046.

(4) If a pension plan listed in subsection (3) ceases to be a jointly sponsored pension plan, subsection (3) does not apply to any solvency deficiency of the pension plan as of a valuation date that falls on or after the date on which the pension plan ceased to be a jointly sponsored pension plan.

**3. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.2) A jointly sponsored pension plan listed in subsection 1.3.1 (3) must file a report under subsection (1) if an amendment to the pension plan changes the amount of the solvency deficiency that would be calculated under subsection 1.3.1 (2) for the pension plan.

**4. Section 3.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**3.2** (1) The administrator of a jointly sponsored pension plan shall file a statement that certifies that the pension plan satisfies the criteria to be a jointly sponsored pension plan, certifies the date on which it became such a pension plan, and describes how the pension plan satisfies the criteria to be a jointly sponsored pension plan.

(2) The statement must be filed no later than the date on which the first report under section 3, 13 or 14 is filed or submitted after the pension plan becomes a jointly sponsored pension plan.

(3) Despite subsection (2), if the pension plan is a jointly sponsored pension plan on June 1, 2011, the statement must be filed no later than the date on which the first report under section 3, 13 or 14 is filed or submitted after June 1, 2011.

**5. The heading immediately before section 5.5 of the Regulation is revoked.**

**6. The Regulation is amended by adding the following section before the heading “Solvency Funding Relief”:**

**5.5.2** (1) This section applies with respect to the Retirement Plan of the University of St. Michael’s College, registered under the Act as number 0211441.

(2) A report with a valuation date on January 1, 2010 may be filed no later than May 31, 2011, despite subsection 14 (10).

(3) The employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) shall make payments in accordance with the report filed or submitted under section 3, 4 or 14 with a valuation date on December 31, 2009 in respect of the period beginning on December 31, 2009 and ending on May 31, 2011.

(4) The employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) shall make payments in accordance with the report with a valuation date on January 1, 2010 in respect of the period beginning on June 1, 2011 and ending on the date the next report is filed.

(5) Expressions used in this section have the same meaning as in section 5.6.

**7. (1) Subsection 14 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the purposes of subsection (3), a report indicates solvency concerns if any of the following circumstances exist:

1. The employer has elected under subsection 5 (18) to exclude plant closure benefits or permanent layoff benefits and this election has not been rescinded.
2. The ratio of the solvency assets to the solvency liabilities is,
  - i. less than 0.8 if the valuation date is before December 31, 2012, and
  - ii. less than 0.85 if the valuation date is on or after December 31, 2012.
3. The solvency liabilities exceed the solvency assets by more than \$5 million, for a valuation date before December 31, 2012, and the ratio of the solvency assets to the solvency liabilities is,
  - i. less than 0.9 if the valuation date is before December 31, 2010, and
  - ii. less than 0.85 if the valuation date is on or after December 31, 2010 and before December 31, 2012.

**(2) Paragraphs 2 and 3 of subsection 14 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. The ratio of the solvency assets to the solvency liabilities is less than 0.85 for a valuation date on or after December 31, 2012.

**(3) Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4.2) Subsections (2) and (3) do not apply to the following pension plans:

1. A jointly sponsored pension plan listed in subsection 1.3.1 (3).
2. A multi-employer pension plan that is a specified Ontario multi-employer pension plan under section 6.0.1 that files a report required to be filed in respect of the plan under this section.
3. The OMERS Supplemental Pension Plan for Police, Firefighters and Paramedics, registered under the Act as number 1175892.

**(4) Subsection 14 (4.2) of the Regulation is revoked.**

**8. (1) Clause 40 (1) (p) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause 40 (1) (p) (iii) and by adding the following subclauses:**

- (v) the transfer ratio of the pension plan as of the valuation date of each of the two reports filed most recently under sections 13 and 14, and
- (vi) an explanation of the transfer ratio and how it relates to the level of funding of members’ benefits;

**(2) Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause 40 (1) (s), by adding “and” at the end of subclause 40 (1) (t) (ii) and by adding the following clause:**

- (u) for a pension plan that is a jointly sponsored pension plan and that, in a report filed under section 3, 13 or 14, has specified a solvency deficiency that is lower than the amount of the solvency deficiency that would be calculated for the pension plan under subsection 1.3.1 (2),
  - (i) a statement that the pension benefits established under the pension plan are not guaranteed by the Guarantee Fund,
  - (ii) a statement that, on wind up of the pension plan, the Act allows pension benefits to be reduced if assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan,

- (iii) a statement that contribution rates for an employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of an employer) and for members could change depending on how well the pension plan is funded on a going concern basis,
- (iv) a statement setting out the contribution rates for an employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of an employer) and for members for the year before, and the year after, the date of the statement, and
- (v) if the most recent report filed under section 3, 13 or 14 for the pension plan has specified a solvency deficiency that is lower than would be calculated under subsection 1.3.1 (2), a statement that additional contributions are not being made by an employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of an employer) or by members to eliminate the solvency funding shortfall determined in the most recently filed report.

**9. (1) Section 47.7 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3.1) Despite subsection 14 (10), a report under section 14 with a valuation date on or after August 2, 2010 and on or before May 30, 2011 may be filed or submitted on or before February 29, 2012.

(3.2) Despite subsection 12 (2), the employer shall pay the following into the pension fund no later than March 1, 2012:

- 1. All amounts due under a report described in subsection (3.1) on the date the report is filed or submitted.
- 2. Interest on those amounts calculated at the going concern interest rate or the solvency valuation interest rate, whichever applies in the circumstances.

**(2) Subsection 47.7 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The actuary who prepares the report described in subsection (2) or (3.1) shall calculate the amount of interest that is payable under paragraph 2 of subsection (3) or paragraph 2 of subsection (3.2), as applicable.

**Commencement**

**10. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 1 to 5 and subsection 7 (1) come into force on June 1, 2011.**

**(3) Subsections 7 (2) and (4) come into force on December 31, 2012.**

**(4) Section 8 comes into force on January 1, 2012.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 177/11

pris en vertu de la

## LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 17 mai 2011

déposé le 20 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juin 2011

modifiant le Règl. 909 des R.R.Ô. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La définition de «déficit de solvabilité» au paragraphe 1 (2) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«déficit de solvabilité» Relativement à un rapport, le montant déterminé conformément à l'article 1.3.1 pour un régime de retraite qui prévoit des prestations déterminées. («solvency deficiency»)

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**1.3.1 (1)** Pour l'application de la présente partie, le déficit de solvabilité, relativement à un rapport, d'un régime de retraite qui prévoit des prestations déterminées correspond au montant déterminé conformément au présent article.

(2) Le montant du déficit de solvabilité d'un régime de retraite, à une date d'évaluation donnée, correspond à l'excédent de l'élément «A» sur l'élément «B», où :

«A» représente la somme du passif de solvabilité, du rajustement du passif de solvabilité et du solde créditeur de l'exercice antérieur à la date d'évaluation,

«B» représente la somme de l'actif de solvabilité et du rajustement de l'actif de solvabilité à la date d'évaluation.

(3) Malgré le paragraphe (2), un rapport portant sur l'un ou l'autre des régimes de retraite suivants peut préciser que le déficit de solvabilité, à une date d'évaluation qui tombe le 31 décembre 2010 ou après cette date, correspond à un montant indiqué qui est inférieur au déficit de solvabilité calculé conformément au paragraphe (2), mais qui n'est pas inférieur à zéro.

1. Le régime appelé Pension Plan for the Employees of the Ontario Public Service Employees Union, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 339861.
2. Le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 345785.
3. Le Régime de retraite principal d'OMERS, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 345983.
4. Le régime appelé Healthcare of Ontario Pension Plan, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 346007.
5. Le régime appelé Colleges of Applied Arts and Technology Pension Plan, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 589895.
6. Le Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 1012046.

(4) Si un régime de retraite mentionné au paragraphe (3) cesse d'être un régime de retraite conjoint, ce paragraphe ne s'applique pas à un éventuel déficit de solvabilité du régime à une date d'évaluation qui tombe le jour où il a cessé d'être un régime de retraite conjoint ou après cette date.

### **3. L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.2) Un régime de retraite conjoint mentionné au paragraphe 1.3.1 (3) doit déposer le rapport prévu au paragraphe (1) si une modification apportée au régime modifie le montant du déficit de solvabilité qui serait calculé conformément au paragraphe 1.3.1 (2) pour ce même régime.

### **4. L'article 3.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**3.2** (1) L'administrateur d'un régime de retraite conjoint dépose une déclaration qui certifie que le régime satisfait aux critères à remplir pour pouvoir être un régime de retraite conjoint, qui certifie la date à laquelle le régime est devenu un régime de retraite conjoint et qui explique en quoi le régime satisfait aux critères susmentionnés.

(2) La déclaration doit être déposée au plus tard le jour du dépôt ou de la présentation, après que le régime de retraite est devenu un régime de retraite conjoint, du premier rapport prévu au paragraphe 3, 13 ou 14.

(3) Malgré le paragraphe (2), si un régime de retraite est un régime de retraite conjoint au 1<sup>er</sup> juin 2011, la déclaration doit être déposée au plus tard le jour du dépôt ou de la présentation, après cette date, du premier rapport prévu à l'article 3, 13 ou 14.

### **5. L'intertitre qui précède l'article 5.5 du Règlement est abrogé.**

### **6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant avant l'intertitre «Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité» :**

**5.5.2** (1) Le présent article s'applique à l'égard du régime appelé Retirement Plan of the University of St. Michael's College, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 0211441.

(2) Malgré le paragraphe 14 (10), un rapport dont la date d'évaluation est le 1<sup>er</sup> janvier 2010 peut être déposé au plus tard le 31 mai 2011.

(3) L'employeur — ou la personne ou l'entité tenue de verser des cotisations pour son compte — fait des paiements conformément au rapport déposé ou présenté en application de l'article 3, 4 ou 14 dont la date d'évaluation est le 31 décembre 2009 à l'égard de la période qui commence le 31 décembre 2009 et qui se termine le 31 mai 2011.

(4) L'employeur — ou la personne ou l'entité tenue de verser des cotisations pour son compte — fait des paiements conformément au rapport dont la date d'évaluation est le 1<sup>er</sup> janvier 2010 à l'égard de la période qui commence le 1<sup>er</sup> juin 2011 et qui se termine à la date de dépôt du rapport suivant.

(5) Les expressions employées dans le présent article s'entendent au sens de l'article 5.6.

### **7. (1) Le paragraphe 14 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Pour l'application du paragraphe (3), un rapport soulève un doute quant à la solvabilité dans l'une ou l'autre des éventualités suivantes :

1. L'employeur a choisi, en vertu du paragraphe 5 (18), d'exclure les prestations de fermeture d'entreprise ou les prestations de mise à pied permanente, et ce choix n'a pas été annulé.
2. Le ratio de l'actif de solvabilité par rapport au passif de solvabilité :

- i. est inférieur à 0,8 si la date d'évaluation est antérieure au 31 décembre 2012,
  - ii. est inférieur à 0,85 si la date d'évaluation tombe le 31 décembre 2012 ou après cette date.
3. Le passif de solvabilité dépasse l'actif de solvabilité de plus de 5 millions de dollars à une date d'évaluation antérieure au 31 décembre 2012, et le ratio de l'actif de solvabilité par rapport au passif de solvabilité :
- i. est inférieur à 0,9 si la date d'évaluation est antérieure au 31 décembre 2010,
  - ii. est inférieur à 0,85 si la date d'évaluation tombe le 31 décembre 2010 ou après cette date, mais avant le 31 décembre 2012.

**(2) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 14 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

2. Le ratio de l'actif de solvabilité par rapport au passif de solvabilité est inférieur à 0,85 à une date d'évaluation qui tombe le 31 décembre 2012 ou après cette date.

**(3) L'article 14 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**(4.2) Les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas aux régimes de retraite suivants :**

- 1. Les régimes de retraite conjoints mentionnés au paragraphe 1.3.1 (3).
- 2. Tout régime interentreprises qui est un régime de retraite interentreprises ontarien déterminé aux termes de l'article 6.0.1 et qui dépose un rapport dont le présent article exige le dépôt à l'égard du régime.
- 3. Le Régime complémentaire d'OMERS pour les policiers, les pompiers et les auxiliaires médicaux, enregistré en vertu de la Loi sous le numéro 1175892.

**(4) Le paragraphe 14 (4.2) du Règlement est abrogé.**

**8. (1) L'alinéa 40 (1) p) du Règlement est modifié par adjonction des sous-alinéas suivants :**

- (v) le ratio de transfert du régime de retraite à la date d'évaluation de chacun des deux derniers rapports déposés en application des articles 13 et 14,
- (vi) une explication du ratio de transfert et de la manière dont celui-ci se rapporte au niveau de capitalisation des prestations des participants;

**(2) Le paragraphe 40 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- u) dans le cas d'un régime de retraite qui est un régime de retraite conjoint et qui, selon un rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14, précise un déficit de solvabilité dont le montant est inférieur à celui du déficit de solvabilité qui serait calculé pour le régime conformément au paragraphe 1.3.1 (2) :
- (i) une déclaration indiquant que les prestations de retraite prévues par le régime ne sont pas garanties par le Fonds de garantie,
  - (ii) une déclaration indiquant que, à la liquidation du régime, la Loi permet une réduction des prestations de retraite si l'actif du régime n'est pas suffisant pour acquitter l'ensemble du passif,
  - (iii) une déclaration indiquant que les taux de cotisation des employeurs — ou des personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — et des participants peuvent changer selon le degré de capitalisation du régime de retraite à long terme,
  - (iv) une déclaration indiquant les taux de cotisation des employeurs — ou des personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — et des participants pour l'année qui précède et pour celle qui suit la date de la déclaration,
  - (v) si le dernier rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14 à l'égard du régime de retraite précise un déficit de solvabilité inférieur à celui qui serait calculé conformément au paragraphe 1.3.1 (2), une déclaration indiquant que les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ou les participants ne versent pas de cotisations supplémentaires pour éliminer l'insuffisance de la capitalisation du déficit de solvabilité déterminée dans ce rapport.

**9. (1) L'article 47.7 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3.1) Malgré le paragraphe 14 (10), un rapport prévu à l'article 14 dont la date d'évaluation est comprise dans la période du 2 août 2010 au 30 mai 2011 inclusivement peut être déposé ou présenté au plus tard le 29 février 2012.

(3.2) Malgré le paragraphe 12 (2), l'employeur verse les sommes suivantes dans le régime de retraite au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2012 :

- 1. Toutes les sommes dues selon un rapport visé au paragraphe (3.1) à la date où il est déposé ou présenté.

2. Les intérêts sur ces sommes, calculés au taux d'intérêt de l'évaluation à long terme ou au taux d'intérêt de l'évaluation de solvabilité, selon celui qui s'applique dans les circonstances.

**(2) Le paragraphe 47.7 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (4) L'actuaire qui prépare le rapport visé au paragraphe (2) ou (3.1) calcule les intérêts qui sont payables aux termes de la disposition 2 du paragraphe (3) ou de la disposition 2 du paragraphe (3.2), selon le cas.

**Entrée en vigueur**

- 10. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**  
**(2) Les articles 1 à 5 et le paragraphe 7 (1) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2011.**  
**(3) Les paragraphes 7 (2) et (4) entrent en vigueur le 31 décembre 2012.**  
**(4) L'article 8 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.**

23/11

## ONTARIO REGULATION 178/11

made under the

### PENSION BENEFITS ACT

Made: May 17, 2011

Filed: May 20, 2011

Published on e-Laws: May 25, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 4, 2011

## SOLVENCY FUNDING RELIEF FOR CERTAIN PUBLIC SECTOR PENSION PLANS

### CONTENTS

#### OVERVIEW AND INTERPRETATION

1. Overview of solvency funding relief
2. Interpretation

#### STAGE ONE SOLVENCY FUNDING RELIEF

3. Stage one valuation date
4. Stage one solvency funding relief
5. Stage one valuation report
6. Modified rules, Retirement Plan of the University of St. Michael's College
7. Information for members about stage one solvency funding relief

#### STAGE TWO SOLVENCY FUNDING RELIEF

8. Stage two valuation date
9. Stage two solvency relief
10. Stage two valuation report
11. Information for members about stage two solvency funding relief
12. Subsequent solvency funding relief re stage two
13. Subsequent valuation reports re stage two
14. Information for members about termination of all stage two solvency funding relief

#### ALTERNATIVE: EXITING THE SCHEME AFTER STAGE ONE

15. Transitional valuation date
16. Transitional solvency funding relief
17. Transitional valuation report
18. Information for members about termination of transitional solvency funding relief

#### GENERAL

19. Status of valuation reports
20. Termination of other solvency funding relief

#### COMMENCEMENT

21. Commencement
- Schedule 1 Public sector pension plans receiving stage one solvency funding relief
- Schedule 2 Public sector pension plans receiving stage two solvency funding relief

## OVERVIEW AND INTERPRETATION

**Overview of solvency funding relief**

1. (1) Every public sector pension plan listed in Schedule 1 is entitled to the solvency funding relief described in subsection 4 (1) ("stage one solvency funding relief"), beginning as of the pension plan's stage one valuation date.

(2) Every public sector pension plan that receives stage one solvency funding relief and is listed in Schedule 2 is entitled to the solvency funding relief described in subsection 9 (1) ("stage two solvency funding relief"), beginning as of the pension plan's stage two valuation date.

(3) Every public sector pension plan that receives stage one solvency funding relief but is not listed in Schedule 2 is entitled to the transitional solvency funding relief described in subsection 16 (1) ("transitional solvency funding relief"), beginning as of the pension plan's transitional valuation date.

**Interpretation**

2. (1) In this Regulation,

"General Regulation" means Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act.

(2) Expressions used in this Regulation have the same meaning as in the General Regulation, except where otherwise indicated.

## STAGE ONE SOLVENCY FUNDING RELIEF

**Stage one valuation date**

3. The stage one valuation date for a public sector pension plan listed in Schedule 1 is the valuation date set out in the Schedule.

**Stage one solvency funding relief**

4. (1) Stage one solvency funding relief for a public sector pension plan listed in Schedule 1 consists of the rules, conditions and restrictions set out in this section, which apply as of the stage one valuation date, and the requirements specified in sections 5 and 6.

(2) The following rules apply with respect to the pension plan as of its stage one valuation date:

1. Subsections 14 (2) and (3) of the General Regulation do not apply to the pension plan for three years after the stage one valuation date.
2. All contributions to be made under section 4 of the General Regulation in respect of a report filed under section 3, 4 or 14 of the General Regulation before the stage one valuation date must continue to be made until the stage one valuation report is filed. However, for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College, the modified version of this rule set out in subsection 6 (2) of this Regulation applies.
3. If a going concern unfunded liability is determined in the stage one valuation report as of the stage one valuation date, the 15-year period under clause 5 (1) (b) of the General Regulation for liquidating the liability may begin up to 12 months after the valuation date. However, for the Pension Plan for Professional Staff of Lakehead University and for the Wilfrid Laurier University Pension Plan, the 15-year period must begin on June 1, 2011.
4. If special payments are required under clause 5 (1) (e) of the General Regulation to liquidate any solvency deficiency determined in a report filed under section 3, 4 or 14 of the General Regulation before the stage one valuation date, those special payments are no longer required after the stage one valuation report is filed. However, for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College, the modified version of this rule set out in subsection 6 (2) of this Regulation applies.
5. Special payments in respect of any solvency deficiency determined in the stage one valuation report as of the stage one valuation date must be made in equal monthly instalments in each of the four years after that valuation date. The minimum monthly special payment is the amount calculated under subsection (3). However, for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College, the modified version of this rule set out in subsection 6 (3) applies.
6. If special payments described in paragraph 4 are made for the period from the stage one valuation date to the date on which the stage one valuation report is filed, and if the amount of those special payments is greater than the amount of the special payments described in paragraph 5 to be made for the same period, the excess amount may be used to reduce any contributions to the pension plan that must be made after the date on which the stage one valuation report is filed and until the next report is filed under this Regulation. However, for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College, this rule does not apply.

(3) The minimum monthly amount of the special payments required with respect to the solvency deficiency determined in the stage one valuation report is determined in accordance with the following rules:

1. Determine the amount of the modified solvency liabilities of the pension plan as of the stage one valuation date by multiplying the amount of the solvency liabilities by 80 per cent.
2. Determine the amount of the modified solvency deficiency of the pension plan which is the amount by which the modified solvency liabilities exceeds the solvency assets.
3. Determine the amount of the modified solvency special payments for the pension plan which is the amount of the special payments required to liquidate 50 per cent of the modified solvency deficiency (together with interest at the same rates used in the stage one valuation report to determine the solvency liabilities) by equal monthly instalments over a period of four years beginning on the stage one valuation date.
4. Determine the amount that is the greater of "A" and "B" where,
  - "A" is the monthly amount of the modified solvency special payments, and
  - "B" is the amount of interest payable over the period of one month on the amount by which the solvency liabilities exceed the solvency assets, calculated using the same rates used in the stage one valuation report to determine the solvency liabilities.
5. Subtract from the amount calculated under paragraph 4 the monthly amount of the special payments, if any, required under clause 5 (1) (b) of the General Regulation for the year to liquidate any going concern unfunded liability.
6. The minimum monthly amount of the special payments required in respect of the solvency deficiency is the greater of the amount calculated under paragraph 5 and zero.

(4) If the administrator files an amendment to the pension plan to increase pension benefits or ancillary benefits, the following conditions and restrictions apply with respect to the pension plan until its stage two valuation date or its transitional valuation date, as the case may be:

1. If, after the amendment, the ratio of the market value of assets of the pension plan to the going concern liabilities is less than 0.9 or if, after the amendment, the transfer ratio of the pension plan is less than 0.9,
  - i. determine the amount of additional assets that would be needed to raise both ratios to a level that is not less than the corresponding ratio immediately before the amendment but not more than 0.9, and
  - ii. pay that amount, together with interest at the rate used to determine the going concern liabilities, to the pension plan as a lump sum within 60 days after the report required under subsection 3 (1) of the General Regulation is filed.
2. If, after the amendment, the ratio of the market value of assets of the pension plan to the going concern liabilities is less than 1.0,
  - i. determine the amount of additional assets that would be needed to raise the ratio to the level that existed immediately before the amendment or to 1.0, whichever is lower,
  - ii. determine whether the amount determined under subparagraph i is greater than the amount determined under subparagraph 1 i and, if it is greater, calculate the difference, and
  - iii. make equal monthly payments to liquidate the amount of the difference calculated under subparagraph ii, together with interest at the rate used to determine the going concern liabilities, over a period of five years beginning as of the valuation date of the report filed under subsection 3 (1) of the General Regulation.
3. If, after the amendment, the transfer ratio of the pension plan is less than 1.0,
  - i. determine the amount of additional assets that would be needed to raise the transfer ratio to the level that existed immediately before the amendment or to 1.0, whichever is lower,
  - ii. determine whether the amount determined under subparagraph i is greater than the sum of the amount determined under subparagraph 1 i and the amount of the difference calculated under subparagraph 2 ii and, if it is greater, calculate the difference, and
  - iii. make equal monthly payments to liquidate the amount of the difference calculated under subparagraph ii, together with interest at the rate used to determine the solvency liabilities, over a period of five years beginning as of the valuation date of the report filed under subsection 3 (1) of the General Regulation.

(5) The payments required by subparagraphs 1 ii, 2 iii and 3 iii of subsection (4) are deemed to be special payments required under subsection 5 (1) of the General Regulation.

#### Stage one valuation report

5. (1) The administrator of a public sector pension plan listed in Schedule 1 shall prepare a valuation report for the pension plan as of its stage one valuation date.

(2) The stage one valuation report for the pension plan must be filed on or before the date required by subsection 14 (10) or 47.7 (2) of the General Regulation, as applicable.

(3) The stage one valuation report must satisfy the following requirements and contain the following information:

1. Except as otherwise indicated in this section and section 4, the report must satisfy the requirements for a report filed under section 14 of the General Regulation.
2. The prior year credit balance to be used in the report is deemed to be zero.
3. The special payments required by paragraph 5 of subsection 4 (2) in respect of the solvency deficiency as of the stage one valuation date are deemed to be special payments required under clause 5 (1) (e) of the General Regulation for the purposes of the report. However, for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College, the modified version of this requirement set out in subsection 6 (4) applies.
4. A payment schedule must be established in accordance with clause 5 (1) (e) of the General Regulation to indicate the special payments that would have been required — but for this Regulation — to liquidate the solvency deficiency as of the stage one valuation date over a period of five years beginning on the stage one valuation date.

**Modified rules, Retirement Plan of the University of St. Michael's College**

6. (1) This section sets out the modified rules for the Retirement Plan of the University of St. Michael's College that are referred to in paragraphs 2, 4 and 5 of subsection 4 (2) and the modified requirements referred to in paragraph 3 of subsection 5 (3).

(2) Despite paragraphs 2 and 4 of subsection 4 (2), all contributions to be made under section 4 of the General Regulation in respect of a report filed under section 3, 4 or 14 of the General Regulation with a valuation date of December 31, 2009 must be made with respect to the period from December 31, 2009 to May 31, 2011.

(3) Despite paragraph 5 of subsection 4 (2), the special payments required to be made with respect to any solvency deficiency determined in the stage one valuation report as of the stage one valuation date must be made in equal monthly instalments from June 1, 2011 until the next report is filed under this Regulation. The minimum monthly special payment is the amount calculated under subsection 4 (3).

(4) For the purposes of paragraph 3 of subsection 5 (3),

- (a) the stage one valuation report must set out any special payments required under clause 5 (1) (e) of the General Regulation determined as of the report filed under section 3, 4 or 14 of the General Regulation with a valuation date of December 31, 2009 for the period that begins on the stage one valuation date and ends on May 31, 2011; and
- (b) the minimum monthly amount of special payments determined in accordance with subsection 4 (3) that are required to be made for the period that begins on June 1, 2011 and ends on the date the next report is filed under this Regulation are deemed to be special payments required under clause 5 (1) (e) of the General Regulation for the purposes of the stage one valuation report for the same period.

**Information for members about stage one solvency funding relief**

7. In the annual statement under section 27 of the Act to be given to members after the stage one valuation report is filed for a public sector pension plan listed in Schedule 1, the administrator must include the following information:

1. A statement indicating that the administrator has filed the stage one valuation report for the pension plan.
2. A description of the stage one solvency funding relief received by the pension plan.
3. An explanation of how the stage one solvency funding relief might affect the security of the pension benefits and ancillary benefits of members and former members.
4. The transfer ratio of the pension plan as of its stage one valuation date.
5. Estimates of the following amounts:
  - i. The annual amount of the contributions to be made by the employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) and, if applicable, by the members to fund the normal cost of the pension plan for the fiscal year.
  - ii. The schedule of special payments that would be payable — but for the stage one solvency funding relief — during the four-year period that begins on the stage one valuation date.
  - iii. The schedule of special payments that are payable — with the stage one solvency funding relief — during the four-year period that begins on the stage one valuation date.
6. If the member is represented by a trade union on the stage one valuation date, a statement indicating that the trade union has been notified that the pension plan is receiving stage one solvency relief.

## STAGE TWO SOLVENCY FUNDING RELIEF

**Stage two valuation date**

8. The stage two valuation date for a pension plan listed in Schedule 2 is the first valuation date that follows its stage one valuation date, and it must not be more than three years after the stage one valuation date.

**Stage two solvency relief**

9. (1) Stage two solvency funding relief for a public sector pension plan listed in Schedule 2 consists of the rules, conditions and restrictions set out in this section, which apply as of the stage two valuation date, and the requirements specified in sections 10 to 13.

(2) The following rules apply with respect to the pension plan as of its stage two valuation date:

1. If there is a going concern unfunded liability determined in the stage two valuation report as of the stage two valuation date, the 15-year period under clause 5 (1) (b) of the General Regulation for liquidating the liability may begin on a day that is not later than 12 months after the valuation date.
2. Special payments to liquidate any solvency deficiency determined in the stage two valuation report as of the stage two valuation date must be made in equal monthly instalments over a period of not more than 10 years, beginning on a day that is not later than 12 months after the valuation date.
3. The solvency asset adjustment in relation to the stage two valuation report is determined in accordance with section 1.2 of the General Regulation, with the following changes:
  - i. If a benefit allocation method is used to set contribution rates, the reference to a five-year period in subclause 1.2 (1) (d) (i) of the General Regulation is deemed to be a reference to a period that begins on the stage two valuation date and ends on the last day of the 10-year period described in paragraph 2 of this subsection.
  - ii. If a benefit allocation method is not used to set contribution rates, the reference to a five-year period in the definition of "C" in subsection 1.2 (2) of the General Regulation is deemed to be a reference to a period that begins on the stage two valuation date and ends on the last day of the 10-year period described in paragraph 2 of this subsection.

(3) The following conditions and restrictions apply with respect to the pension plan for three years after its stage two valuation date.

1. The conditions and restrictions described in subsection 4 (4).
2. Any actuarial gain must not be applied to reduce the contributions to be made by the employer (or by a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) or members for a fiscal year for normal costs unless both of the following requirements are satisfied:
  - i. The administrator files an actuarial cost certificate for the fiscal year within the first 90 days of the fiscal year.
  - ii. The amount applied to reduce the contributions for the fiscal year does not reduce the transfer ratio of the pension plan to less than 1.1 immediately after the application of the actuarial gain.

**Stage two valuation report**

10. (1) The administrator of a public sector pension plan listed in Schedule 2 shall prepare a valuation report for the pension plan as of its stage two valuation date and shall file the report no later than 12 months after that valuation date.

(2) The stage two valuation report must satisfy the requirements for a report filed under section 14 of the General Regulation, except as otherwise indicated in section 9 of this Regulation.

**Information for members about stage two solvency funding relief**

11. In the annual statement under section 27 of the Act to be given to members after the stage two valuation report is filed for a public sector pension plan listed in Schedule 2, the administrator must include the following information:

1. A statement indicating that the administrator has filed the stage two valuation report for the pension plan.
2. A description of the stage two solvency funding relief received by the pension plan.
3. An explanation of how the stage two solvency funding relief might affect the security of the pension benefits and ancillary benefits of members and former members.
4. The transfer ratio of the pension plan as of its stage two valuation date.
5. Estimates of the following amounts:
  - i. The annual amount of the contributions to be made by the employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) and, if applicable, by the members to fund the normal cost of the pension plan for the fiscal year.

- ii. The schedule of special payments that would be payable — but for the stage two solvency funding relief — until the valuation date of the next report required to be filed under section 14 of the General Regulation.
  - iii. The schedule of special payments that are payable — with the stage two solvency funding relief — until the valuation date of the next report required to be filed under section 14 of the General Regulation.
6. If the member is represented by a trade union on the stage two valuation date, a statement indicating that the trade union has been notified that the pension plan is receiving stage two solvency relief.

**Subsequent solvency funding relief re stage two**

**12.** (1) This section applies with respect to a public sector pension plan listed in Schedule 2 during the period that begins no more than three years after its stage two valuation date and ends on the day the 10-year period described in paragraph 2 of subsection 9 (2) ends.

(2) The following rules apply with respect to the pension plan as of a particular valuation date during the period described in subsection (1):

- 1. Special payments to liquidate any solvency deficiency determined as of the particular valuation date must be made in equal monthly instalments beginning on a day that is not later than 12 months after that valuation date and ending on the later of the following dates:
  - i. The day on which the 10-year period described in paragraph 2 of subsection 9 (2) ends.
  - ii. Five years after the day on which the equal monthly instalments begin.
- 2. The solvency asset adjustment for the pension plan is determined in accordance with section 1.2 of the General Regulation, with the following changes:
  - i. If a benefit allocation method is used to set contribution rates, the reference to a five-year period in subclause 1.2 (1) (d) (i) of the General Regulation is deemed to be a reference to a period that begins on the particular valuation date and ends on the last day of the period described in paragraph 1 of this subsection.
  - ii. If a benefit allocation method is not used to set contribution rates, the reference to a five-year period in the definition of “C” in subsection 1.2 (2) of the General Regulation is deemed to be a reference to a period that begins on the particular valuation date and ends on the last day of the period described in paragraph 1 of this subsection.

(3) The conditions and restrictions described in 9 (3) continue to apply during the period that begins three years after the stage two valuation date and ends on the earlier of,

- (a) 19 years after the stage one valuation date; and
- (b) the date on which the second of two consecutive reports are filed under this Regulation or under section 3 or 14 of the General Regulation indicating that the transfer ratio of the pension plan is at least 1.0.

**Subsequent valuation reports re stage two**

**13.** (1) The administrator of a public sector pension plan to which section 12 applies for a particular valuation date shall prepare a report for the pension plan as of that valuation date.

(2) The report must satisfy the requirements for a report filed under section 14 of the General Regulation, except as otherwise indicated in section 12 of this Regulation.

**Information for members about termination of all stage two solvency funding relief**

**14.** In the annual statement under section 27 of the Act given to members after the first report is filed for a public sector pension plan under the General Regulation following the expiry of the 10-year period described in paragraph 2 of subsection 9 (2) of this Regulation, the administrator must include a statement indicating that the pension plan is no longer receiving stage two solvency funding relief.

**ALTERNATIVE: EXITING THE SCHEME AFTER STAGE ONE**

**Transitional valuation date**

**15.** The transitional valuation date for a public sector pension plan listed in Schedule 1 but not in Schedule 2 is the first valuation date that follows its stage one valuation date, and it must not be more than three years after the stage one valuation date.

**Transitional solvency funding relief**

**16.** (1) Transitional solvency funding relief for a public sector pension plan listed in Schedule 1 but not in Schedule 2 consists of the rules, conditions and restrictions set out in this section, which apply as of the transitional valuation date, and the requirements specified in section 17.

(2) The following rules apply with respect to the pension plan as of its transitional valuation date:

1. If a going concern unfunded liability is determined in the transitional valuation report as of the transitional valuation date, the 15-year period under clause 5 (1) (b) of the General Regulation for liquidating the liability may begin on a day that is not later than 12 months after the valuation date.
2. If a solvency deficiency is determined in the transitional valuation report as of the transitional valuation date, the five-year period under clause 5 (1) (e) of the General Regulation for liquidating the solvency deficiency may begin on a day that is not later than 12 months after the valuation date.
3. The solvency asset adjustment in relation to the transitional valuation report is determined in accordance with section 1.2 of the General Regulation, with the following changes:
  - i. If a benefit allocation method is used to set contribution rates, the reference to a five-year period in subclause 1.2 (1) (d) (i) of the General Regulation is deemed to be a reference to period that begins on the transitional valuation date and ends on the last day of the five-year period described in paragraph 2 of this subsection.
  - ii. If a benefit allocation method is not used to set contribution rates, the reference to a five-year period in the definition of "C" in subsection 1.2 (2) of the General Regulation is deemed to be a reference to a period that begins on the transitional valuation date and ends on the last day of the five-year period described in paragraph 2 of this subsection.

(3) The conditions and restrictions described in subsection 4 (4) continue to apply with respect to the pension plan from its transitional valuation date until the earlier of,

- (a) 14 years after the stage one valuation date; and
- (b) the date on which the second of two consecutive reports are filed under this Regulation or under section 3 or 14 of the General Regulation indicating that the transfer ratio of the pension plan is at least 1.0.

(4) The following conditions and restrictions apply with respect to the pension plan during the period described in subsection (3):

1. Any actuarial gain must not be applied to reduce the contributions to be made by the employer (or by a person or entity required to make contributions on behalf of the employer) or members for a fiscal year for normal costs unless both of the following requirements are satisfied:
  - i. The administrator files an actuarial cost certificate for the fiscal year within the first 90 days of the fiscal year.
  - ii. The amount applied to reduce the contributions for the fiscal year does not reduce the transfer ratio of the pension plan to less than 1.1 immediately after the application of the actuarial gain.

#### **Transitional valuation report**

17. (1) The administrator of a pension plan listed in Schedule 1 but not in Schedule 2 shall prepare a valuation report for the pension plan as of its transitional valuation date and shall file the report no later than 12 months after that valuation date.

(2) The transitional valuation report must satisfy the requirements for a report filed under section 14 of the General Regulation, except as otherwise indicated in section 16 of this Regulation.

#### **Information for members about termination of transitional solvency funding relief**

18. In the annual statement under section 27 of the Act to be given to members after the transitional valuation report is filed under section 17 of this Regulation for a public sector pension plan, the administrator must include a statement indicating that the pension plan is no longer receiving stage one solvency funding relief.

### **GENERAL**

#### **Status of valuation reports**

19. For the purposes of the General Regulation, the reports filed under this Regulation are deemed to have been filed under section 14 of that regulation.

#### **Termination of other solvency funding relief**

20. Any election made under subsection 5.6 (3) of the General Regulation with respect to a public sector pension plan listed in Schedule 1 ceases to have effect on the day this Regulation comes into force, despite subsections 5.6 (2) and (5) of the General Regulation.

### **COMMENCEMENT**

#### **Commencement**

21. This Regulation comes into force on the day it is filed.

SCHEDULE 1  
PUBLIC SECTOR PENSION PLANS RECEIVING STAGE ONE SOLVENCY FUNDING RELIEF

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Registration number	Name of the pension plan	Stage one valuation date
1.	0211411	Retirement Plan of the University of St. Michael's College	January 1, 2010
2.	0215418	Contributory Pension Plan for Hourly-Rated Employees of McMaster University Including McMaster Divinity College	July 1, 2010
3.	0246058	Pension Plan for Professional Staff of Lakehead University	December 31, 2009
4.	0314492	Wilfrid Laurier University Pension Plan	December 31, 2009
5.	0324616	Pension Plan for Professional Staff of University of Guelph	
6.	0324624	Retirement Plan of University of Guelph	August 1, 2010
7.	0329763	York University Pension Plan	August 1, 2010
8.	0469866	The Royal Ontario Museum Pension Plan	January 1, 2011
9.	0526616	Carleton University Retirement Plan	July 1, 2010
10.	1048826	The Contributory Pension Plan for Trent University Faculty Association Employees of Trent University	July 1, 2010

SCHEDULE 2  
PUBLIC SECTOR PENSION PLANS RECEIVING STAGE TWO SOLVENCY FUNDING RELIEF

[reserved]

23/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 23

Ontario Highway Transport Board.....	1505
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1506
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1507
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1508
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1508
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1509
Applications to Provincial Parliament .....	1509
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	1509
Sheriff's Sale of Lands / Ventes de terrains par le shérif .....	1509
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON .....	1512
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FAUQUIERSTRICKLAND .....	1512
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE .....	1513
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CLARINGTON.....	1513
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006. RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
CONSTRUCTION LIEN ACT O.Reg 174/11 .....	1593
DENTAL HYGIENE ACT O.Reg 167/11 .....	1569
DEVELOPMENTAL SERVICES ACT O.Reg 170/11 .....	1580
ELECTRICITY ACT O.Reg 176/11 .....	1615
HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT O.Reg 173/11 .....	1592
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 171/11 .....	1581
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 172/11 .....	1581
MIDWIFERY ACT O.Reg 168/11 .....	1571
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT O.Reg 169/11 .....	1579
ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT O.Reg 175/11 .....	1597
PENSION BENEFITS ACT O.Reg 177/11 .....	1616
PENSION BENEFITS ACT O.Reg 178/11 .....	1621
RETIREMENT HOMES ACT O.Reg 165/11 .....	1515
RETIREMENT HOMES ACT O.Reg 166/11 .....	1517





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 144-24  
Saturday, 11 June 2011

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 11 juin 2011

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

#### CHRISTOPHER'S LAW (SEX OFFENDER REGISTRY) AMENDMENT ACT, 2011

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 20, 2011 as the day on which the *Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2011*, c. 8, comes into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
WARREN K. WINKLER  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

#### GOOD GOVERNMENT ACT, 2011

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name March 1, 2012 as the day on which subsections 7 (1) to (9) of Schedule 1 to the *Good Government Act, 2011*, c. 1, which amend the *Provincial Offences Act*, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 30, 2011.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

#### LOI DE 2011 MODIFIANT LA LOI CHRISTOPHER SUR LE REGISTRE DES DÉLINQUANTS SEXUELS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 20 juin 2011 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2011 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels*, chap. 8.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
WARREN K. WINKLER  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1<sup>er</sup> juin 2011.

PAR ORDRE

(144-G278) Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

#### LOI DE 2011 SUR LA SAINE GESTION PUBLIQUE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> mars 2012 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 7 (1) à (9) de l'annexe 1 de la *Loi de 2011 sur la saine gestion publique*, chap. 1, qui modifie la *Loi sur les infractions provinciales*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 mai 2011.



## BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

GOOD GOVERNMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name March 1, 2012, as the day on which the following provisions of Schedule 4 to the *Good Government Act, 2009*, c. 33, come into force:

1. Subsections 1 (5), (6), (8), (11), (13), (16), (20), (22), (25), (29) and (49), which amend the *Provincial Offences Act*.
2. Subsections 3 (3) and (4), which amend the *Highway Traffic Act*.

## WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 30, 2011.

## BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

OPEN FOR BUSINESS ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 19, 2011 as the day on which the following provisions of Schedule 7 to the *Open for Business Act, 2010*, c. 16, come into force:

1. Subsections 2 (1) to (6), (8) to (15), (19) to (21), (23) to (27), (29) to (62), (64) to (74) and (78) to (92), which amend the *Environmental Protection Act*.
2. Subsections 3 (1) to (5), (7) to (14), (16), (17), (19) to (30) and (34), which amend the *Ontario Water Resources Act*.
3. Section 4, which amends the *Safe Drinking Water Act, 2002*.

## WITNESS:

THE HONOURABLE  
WARREN K. WINKLER  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

## BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

## PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

LOI DE 2009 SUR LA SAINTE GESTION PUBLIQUE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> mars 2012 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de l'annexe 4 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*, chap. 33 :

1. Les paragraphes 1 (5), (6), (8), (11), (13), (16), (20), (22), (25), (29) et (49), qui modifient la *Loi sur les infractions provinciales*.
2. Les paragraphes 3 (3) et (4), qui modifient le *Code de la route*.

## TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 mai 2011.

## PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

LOI DE 2010 FAVORISANT UN ONTARIO PROPICE AUX AFFAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 19 septembre 2011 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de l'annexe 7 de la *Loi de 2010 favorisant un Ontario propice aux affaires*, chap. 16 :

1. Les paragraphes 2 (1) à (6), (8) à (15), (19) à (21), (23) à (27), (29) à (62), (64) à (74) et (78) à (92), qui modifient la *Loi sur la protection de l'environnement*.
2. Les paragraphes 3 (1) à (5), (7) à (14), (16), (17), (19) à (30) et (34), qui modifient la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.
3. L'article 4, qui modifie la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*.

## TÉMOIN:

L'HONORABLE  
WARREN K. WINKLER  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1<sup>er</sup> juin 2011.

## PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

The Second Session of the 39<sup>th</sup> Parliament of the Province of Ontario be prorogued at 6:40 pm on Wednesday, the 1st day of June, 2011.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
WARREN K. WINKLER  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

**BY COMMAND**

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**PROCLAMATION**

**BETTER TOMORROW FOR ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2011**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 2, 2011 as the day on which Schedule 4 to the *Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011*, c. 9, which amends the *Broader Public Sector Accountability Act, 2010*, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
WARREN K. WINKLER  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

**BY COMMAND**

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**PROCLAMATION**

**BETTER TOMORROW FOR ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2011**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 6, 2011 as the day on which Schedule 25 of the *Better Tomorrow for Ontario Act (Budget Measures), 2011*, c. 9, which enacts the *Ministry of Energy Act, 2011*, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
WARREN K. WINKLER  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Que la deuxième session de la 39<sup>e</sup> législature de la province de l'Ontario soit prorogée à 18 heures 40, le mercredi 1<sup>er</sup> juin 2011.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
WARREN K. WINKLER  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1<sup>er</sup> juin 2011.

**PAR ORDRE**

(144-G282) Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**PROCLAMATION**

**LOI DE 2011 SUR DES LENDEMAINS MEILLEURS POUR L'ONTARIO (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 2 août 2011 comme le jour où entre en vigueur l'annexe 4 de la *Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires)*, chap. 9, qui modifie la *Loi de 2010 sur la responsabilisation du secteur parapublic*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
WARREN K. WINKLER  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1<sup>er</sup> juin 2011.

**PAR ORDRE**

(144-G283) Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**PROCLAMATION**

**LOI DE 2011 SUR DES LENDEMAINS MEILLEURS POUR L'ONTARIO (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 6 juin 2011 comme le jour où entre en vigueur l'annexe 25 de la *Loi de 2011 sur des lendemains meilleurs pour l'Ontario (mesures budgétaires)*, chap. 9, qui édicte la *Loi de 2011 sur le ministère de l'Énergie*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
WARREN K. WINKLER  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

## ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 1, 2011.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar  
Minister of Government Services

## ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 1<sup>er</sup> juin 2011.

PAR ORDRE

Harinder Jeet Singh Takhar  
ministre des Services gouvernementaux

## Criminal Code Code Criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 26th day of May, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 26 Mai, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Sean Sloan	Ontario Provincial Police
Joanne Serkeyn	Hamilton Police Service
Joanne E. Cain	Hamilton Police Service
Nicholas Croll	Ontario Provincial Police
Colin Watson	Ontario Provincial Police
Bill Murray	Waterloo Regional Police Service
Larry Scheklesky	Waterloo Regional Police Service
Bogdan Molodyko	York Regional Police Service
Shakib Halimi	Ontario Provincial Police
Scott Cooper	Niagara Regional Police Service
Tammy Morden	Niagara Regional Police Service
Donald Laing	Niagara Regional Police Service
Scott Orsan	Ontario Provincial Police
Robert Tihor	Ontario Provincial Police
Shawn Richard	Ontario Provincial Police

(144-G285)

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 26th day of May, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 26 Mai, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Danny Rodrigues	Ontario Provincial Police
Matthew Verdone	Ontario Provincial Police
Toby Whinney	Ontario Provincial Police
Jeffrey C. MacLeod	Ontario Provincial Police
Christopher F. Throop	Ontario Provincial Police
John Kyle	Ontario Provincial Police

Steven Barber  
Andrew D. Boyce  
Jonathan Bigford  
Mathew Belear  
Patricia Staples  
Wendi C. Hughes  
Joshua O. Dupuis  
Michael Wraith  
Marc Bennett  
Kenneth Rusaw  
Alain Potvin  
Steve Roy

(144-G286)

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Jim Bradley, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 26th day of May, 2011, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Jim Bradley, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 26 Mai, 2011, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Craig Matheson	Owen Sound Police Service
Peter La France	Akwasasne Mohawk Police Service
Brad Robertson	Owen Sound Police Service
Jason Ng	York Regional Police Service
Ermanno Belmonte	York Regional Police Service
Michael Holovaci	Owen Sound Police Service
Peter Schultz	Owen Sound Police Service
Steve Beaney	Owen Sound Police Service
Bill Ringel	Owen Sound Police Service
Donald Brian Follis	Owen Sound Police Service
Kristopher B.E. Keeshig	Owen Sound Police Service
David Kerr	Shelburne Police Service

(144-G287)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act

### Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2011-06-11</b>	
ABITARI FINE CARS INC.	002076327
ACCR (95-3) CORPORATION	001130280
AGRO-INDUSTRIAL MILLWRIGHT INC.	001651778
ALDOUS HOLDEN CONSULTING INC.	001484010
ALLIANCE DIGITAL IMAGING INC.	001682736
AM PLASTICS & PROTOTYPES INC.	002054175
APPROVED GENERAL CONTRACTING INC.	001648503
AUSTIN JANES & CO. INC.	000952157
B.J. MAR COMPANY LIMITED	000641933
BEVERLY HILLS WEIGHT LOSS CLINICS OF PETERBOROUGH INC.	000890049
BITCHIN-SYNC INC.	001272511
BOOKSANDMUSICPLUS.COM INC.	001511363
CANADIAN KIDS ON THE GO INC.	001072185
CANADIAN SHIELD ANTICRIME RESPONSE CORPORATION	002087229
CANEAST TRADE LINKS INC.	000903988
COMMUNICATE NOW, INC.	001701169
D & D ENTERTAINMENT INC.	001691122
DAME INTERNATIONAL INC.	002004377
DFD HAIR DESIGN & SPA INC.	001476863
DIAMAC JEWELLERY CORP.	000913105
DMMP INC.	001628804
DURHAM LINE HARDWARE INC.	000938329
DYNAMIC TRUSS INC.	001079577
EPII INTERNATIONAL ENTERPRISES INC.	001666597
EXCLUSIVELY YOURS LEASING INC.	001243214
EXPRESS RESTAURANT SUPPLIES INC.	002012154
FUTURE MARINE INC.	002102304
GAMAUF CONSTRUCTION LIMITED	000977274
GLENARDEN HOLDINGS INC.	001554903
HAN FENG INTERNATIONAL INC.	001472784
J.M. RELIGIOUS CENTRE LTD.	000447549
J-CAAN ENTERPRISES INC.	001017321
K BANGKOK THAI CUISINE INC.	002133285
K. H. SUNNY TRADING CO. LTD.	000917017
KABAR I INVESTMENTS INC.	001260948
LANDMARK HORTICULTURAL SERVICES INC.	001404421
MAGNA-FINE HOME INSPECTIONS LTD.	001685134
MAV INC.	001310128
NAJONT INC.	001213318
NEIGHBOURHOOD MECHANIC INC.	001545834
NUCLEUX COMPUTER SOLUTIONS INC.	001378953
OPULENT INVESTMENT CLUB INC.	002088734
PARAGON AUTOMATION & CONTROLS INC.	001659120
PAWNZER FARMS LTD.	001108572
R.A.B. VENTURES CORP.	001394313
RELIABLE PROFESSIONAL MECHANICS LTD.	001473307
RIZVI ELECTRONICS 111 LIMITED	001095973
S.H.D. LOGISTICS LTD.	001397927
SCRUBBY'S LAUNDRY SERVICES INC.	001030849
SHAYE INVESTMENT INC.	001681611
SHERCOM CONTRACTING INC.	001511686
SONCO SYSTEMS INC.	001435294
STAR FUELS LTD.	000212924
STRONGBOW ENTERPRISES INC.	000798341
SUNCREST MOBILE HOME PARK & SALES INC.	001266144
SUPER ECONOMY CUSTOM AUTOBODY INC.	001645600
TADUMA INC.	002102801
THE ASTOUND GROUP INC.	001478610
THE ESPRESSO BAR; ROASTERY & DESSERT HOUSE LTD.	001069716
THE MASTER'S TOUCH LIMITED	001070633
THE PREPRESS NETWORK INC.	001108493
TRANSGLOBE FINANCIAL GP INC.	002093180
TRIBUTE FINANCIAL INC.	001440991
T2P CO. LTD.	002021521
VIDEO VACATION ORLEANS INC.	001043509
W. E. TABOR REALTY LTD.	000470165
WALKER REAL ESTATE CO. LTD.	001137731
WEST WIND REAL ESTATE LTD.	000824885
WHITEHEAD'S MASONRY INCORPORATED	001371927
1038773 ONTARIO INC.	001038773
1063389 ONTARIO INC.	001063389
1067385 ONTARIO INC.	001067385
1097209 ONTARIO INC.	001097209
1099181 ONTARIO INC.	001099181
1113497 ONTARIO LIMITED	001113497
1125981 ONTARIO LTD.	001125981
1256957 ONTARIO LTD.	001256957
1261199 ONTARIO INC.	001261199
1428284 ONTARIO INC.	001428284
1437178 ONTARIO INC.	001437178
1437204 ONTARIO LIMITED	001437204
1478100 ONTARIO LTD.	001478100
1496653 ONTARIO INC.	001496653
1505117 ONTARIO INC.	001505117
1550549 ONTARIO INC.	001550549
1568285 ONTARIO INC.	001568285
1573074 ONTARIO INC.	001573074
1606588 ONTARIO LIMITED	001606588
1617159 ONTARIO LTD.	001617159
1634857 ONTARIO LIMITED	001634857
1637648 ONTARIO LIMITED	001637648
1650177 ONTARIO INC.	001650177
1650334 ONTARIO INC.	001650334
1653159 ONTARIO INC.	001653159
1684168 ONTARIO INC.	001684168
1686666 ONTARIO INC.	001686666
1692165 ONTARIO LTD.	001692165
1694226 ONTARIO INC.	001694226

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1727857 ONTARIO INC.	001727857
2015334 ONTARIO INC.	002015334
2030273 ONTARIO INC.	002030273
2031988 ONTARIO INC.	002031988
2039780 ONTARIO LIMITED	002039780
2070336 ONTARIO INC.	002070336
2076883 ONTARIO INC.	002076883
2080574 ONTARIO LIMITED	002080574
2087431 ONTARIO INC.	002087431
2092820 ONTARIO INC.	002092820
2093140 ONTARIO INC.	002093140
2096774 ONTARIO INC.	002096774
2098291 ONTARIO INC.	002098291
2124430 ONTARIO LTD.	002124430
219826 ONTARIO LIMITED	000219826
460617 ONTARIO LTD.	000460617
509281 ONTARIO LIMITED	000509281
650273 ONTARIO INC.	000650273
677726 ONTARIO INC.	000677726
757417 ONTARIO INC.	000757417
864276 ONTARIO LIMITED	000864276
919133 ONTARIO LIMITED	000919133

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G288)

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

### **2011-05-16**

A.J. HAULAGE LTD.	001372801
A.V. MANOHAR MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002028230
ACHRAY INC.	001075932
ADHESIUM CORPORATION	001195566
ADVENTURE ONE INTERNATIONAL CO. LTD.	002079908
ALCHEMY INC.	001655566
AQUATIC CONTROL SYSTEMS INC.	001025037
ARTHUR'S ROUND TABLE CONSULTANTS INC.	002038263
BLACKBURN BINGO INC.	001117033
BLITZ CONSULTING INC.	001539758
BOYD ENERGY CONSERVATION & RETRO-FIT LTD.	001270763
BRENCO INC.	001053741
CANADIAN INVESTMENT ATM INC.	001401087

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CANADIAN RECRUITERS INC.	002030848
CAR-DE INC.	000440005
CARAMANDA CONSTRUCTION LTD.	001245127
COACH HOUSE PRESS INC.	001002393
COFFEE SIMPLICITY INC.	001680262
CREATIVE LIGHTING CONCEPTS, INC.	000787773
C2 CATERING INC.	001675267
DALTON DEVELOPMENTS LTD.	002096630
DON BURT H. R. INC.	002082175
ERIN VETERINARY CENTRE LTD.	001660432
FACTOTEM I INC.	001100056
FREIGHT TRANSPORTATION INC.	001483064
GARRY FORD EXCAVATING COMPANY LIMITED	000315096
GERRY FORD ENTERPRISES LIMITED	000932749
GGMG INC.	001363923
GIL-RAY SERVICES LIMITED	000226816
GLOBAL FREIGHTWAYS INC.	001576605
GOLD STAR REALTY LIMITED	000283865
HERONGATE MALL OTTAWA INC.	002045462
HIRJI CANADA INC.	002098313
HOMETEK HANDYMAN INC.	001663508
HWY. 2 & FAIRPORT ROAD DEVELOPMENTS LTD.	001596602
JAN SWEET INTERIOR DESIGN INC.	001185006
JDK INSURANCE BROKERS INC	000645552
JOHN BAIRD SCOTTISH BAKERIES INC.	001446367
KERR HOLDINGS INC.	001041313
LASER SHOW SYSTEMS (CANADA) LTD.	001313527
LAUREL APPAREL LTD.	001679281
LCR LEADING CHRISTIAN RETAILERS LTD.	001109121
LOWIN CORPORATION LIMITED	000341885
M. E. WATERBURY MANAGEMENT LTD.	000138423
MILLER & MILLER FINANCIAL SERVICES INC.	000811420
MPC MARBLE INC.	001677709
NEW AGE DESIGNS INC.	002048710
NONNAK BAKERY INC.	001120321
NVL DEVELOPMENT INC.	000777581
OBSSESSIONS DANCE CLUB INC.	000838105
OVER THE ROAD TRANSPORTATION INC.	002048719
PARTRIDGE INVESTMENTS INC.	001099892
PETRUCCI CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.	002077594
RAPID FREIGHT MANAGEMENT INC.	002093195
RUBINO CUSTOM BUILT HOMES INC.	002094188
RUTHERFORD FAIR ENTERPRISES INC.	001108677
SIERRA HEALTH & NUTRITION INC.	001200006
STATISTICA INC.	001681622
STEELFEATHER COMMUNICATIONS INC.	001166676
STRADWICK OSHAWA CO. INC.	001671839
SUNOOF INTERNATIONAL TRADE INC.	002031394
T D MOTOR FREIGHT LTD.	001597579
TERMAC SALES LTD.	000629172
THORCREST PROPERTY MANAGEMENT INC.	001152985
TOPLINE EXCAVATING INC.	002088699
TOTAL BODY MEDICAL EVALUATION INC.	001674087
VERGARA CORPORATION GROUP INC.	002086480
WILFRED LEUNG TRANSPORT LTD.	000528785
WINNER MOTORS LTD.	001478161
WONDERFUL LIFE ENTERTAINMENT INC.	001512010
WORLDWIDE-EXCLUSIVE LTD.	001522506
X-M DELIVERY SERVICES INC.	000934596
YORKWOOD PAINTING CO. LTD.	001113300
1024329 ONTARIO INC.	001024329
1091261 ONTARIO INC.	001091261
1093308 ONTARIO LTD.	001093308
1112028 ONTARIO LIMITED	001112028
1119844 ONTARIO INC.	001119844
1133685 ONTARIO INC.	001133685
1225600 ONTARIO INC.	001225600
1243762 ONTARIO INC.	001243762
1323331 ONTARIO INC.	001323331
1394848 ONTARIO LTD.	001394848
1429660 ONTARIO INC.	001429660

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

1434505 ONTARIO INCORPORATED	001434505
1440 STE. CATHERINE STREET DEVELOPMENTS INC./ LES DEVELOPPEMENTS 1440 RUE STE. CATHERINE INC.	000918392
1450827 ONTARIO LTD.	001450827
1471596 ONTARIO INC.	001471596
1473423 ONTARIO INC.	001473423
1473587 ONTARIO LTD.	001473587
1540668 ONTARIO INC.	001540668
1542440 ONTARIO INC.	001542440
1546877 ONTARIO INC.	001546877
1589977 ONTARIO LTD.	001589977
1621084 ONTARIO LIMITED	001621084
1655647 ONTARIO LIMITED	001655647
1661351 ONTARIO INC.	001661351
1662187 ONTARIO INC.	001662187
1675124 ONTARIO INC.	001675124
1681603 ONTARIO LTD.	001681603
1682368 ONTARIO LTD.	001682368
2011693 ONTARIO INC.	002011693
2085203 ONTARIO LIMITED	002085203
2089253 ONTARIO INC.	002089253
2096931 ONTARIO INC.	002096931
2097134 ONTARIO INC.	002097134
2100188 ONTARIO LTD.	002100188
235636 ONTARIO LIMITED	000235636
336476 ONTARIO LIMITED	000336476
496120 ONTARIO INC.	000496120
640490 ONTARIO INC.	000640490
717904 ONTARIO INC.	000717904
890385 ONTARIO LTD.	000890385
976547 ONTARIO INC.	000976547
978752 ONTARIO LTD.	000978752

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G289)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

<b>2011-04-06</b>	
538964 ONTARIO INC.	000538964
<b>2011-04-29</b>	
ABERCREST HOLDINGS LTD.	002108773
HINDMARCH LANDSCAPE LIMITED	000233791
MGPS, INC.	002090254
MOORCROFT, INC.	002090251
2100781 ONTARIO INC.	002100781
<b>2011-05-02</b>	
GC GLOBAX INC.	002181233
ITINERIS CONSULTING INC.	001315694
SSIS REAL ESTATE LTD.	001544084
T.N.L.H. (MUSKOKA) INC.	001040569
1277302 ONTARIO LTD.	001277302

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

1613674 ONTARIO CORPORATION	001613674
411158 ONTARIO LTD.	000411158
<b>2011-05-03</b>	
1364832 ONTARIO LIMITED	001364832
<b>2011-05-04</b>	
AUBURN PUBLISHING INC.	001403428
EVELINA INC.	001579695
FAR EAST GINSENG ENTERPRISES INC.	000635001
GAMMA INT'L GROUP INC.	002125333
GARVER BOARDSPORTS INC.	002160775
GOOD FUNDS INVESTMENTS LIMITED	001003281
HCW CONSULTING INC.	002095394
HOME PLATE INSPECTIONS INC.	001040162
PAPER MILL REWINDING INC.	000777680
SUNNY ART CENTER CORP.	001636248
TREASURED ARTIFACTS INC.	001371226
1059587 ONTARIO LTD.	001059587
920674 ONTARIO LTD.	000920674
<b>2011-05-05</b>	
ABERDEEN CONSTRUCTION LTD.	002067558
ALL BAY CONSTRUCTION LIMITED	002146333
BAKER SHEET METAL LTD.	000646966
BRYAN H. LEWIS CONSULTING INC.	001675941
C. Y. CANADA LTD.	002140619
GROEN METAL INC.	001775241
JORGO GOLF INC.	001156608
KR CANADA INC.	002115326
LAKE SIMCOE HOUSE RAISING LIMITED	000598294
MANITOWOC HOLDINGS INC.	001720355
MICHAEL G. MALLIN COMPANY LTD.	000846566
NORMA AYKROYD INVESTMENT CORP.	000495973
SEACO COUNTY VENTURES INC.	002069967
WING HING HONG CONSULTANTS LTD.	001555227
ZEBAICA INC.	002232765
1386549 ONTARIO LTD.	001386549
1391035 ONTARIO INC.	001391035
1428974 ONTARIO INC.	001428974
2041393 ONTARIO LIMITED	002041393
<b>2011-05-06</b>	
B & V CORPORATION	001124216
CANABALUS EXPEDITIONS LTD.	001039202
DATASODEN INC.	000496069
DELCON ELECTRIC LIMITED	001196985
FULTON HERB GROWERS INC.	001301246
G.W. KANELAKOS MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001742236
H. M. IRWIN FARMS LTD.	000281495
INDEX CONSULTANTS CANADA INC.	001478243
JVM COGENERATION ENGINEERING INC.	002021512
MCROBERTS HOMES LTD.	002127751
MIKE BREAUGH COMMUNICATIONS INC.	001044986
OPEONGO REALTY COMPANY LIMITED	000116977
QUALITY CHOICE CONSULTANTS INC.	000802385
TRES MARIAS FOOD EXPRESS LTD.	002101103
1291934 ONTARIO INC.	001291934
1541210 ONTARIO INC.	001541210
1622353 ONTARIO LTD.	001622353
2 SHIVA LTD.	001580920
2058802 ONTARIO INC.	002058802
2082992 ONTARIO INC.	002082992
2214545 ONTARIO LIMITED	002214545
661476 ONTARIO LIMITED	000661476
<b>2011-05-09</b>	
AFTERSHOCK DESIGN INC.	002163108
ATRO HUNGARIAN INVESTMENT FUND LTD.	000869914
D'ANBRO INVESTMENTS LIMITED	000336865
DEMARICH LIMITED	001499500
DON AUSTIN REAL ESTATE LTD.	000335341
FARIA TRADING INC.	001815881
HH ENVIRONMENTAL INC.	001005407
IMPERIAL STAIRS AND FLOOR COVERING CENTRE LTD.	002149779

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

KINGSTON SHOW PRODUCTIONS INC.	001759659
MANK MECHANICAL INC.	001379544
MAROB MANITOULIN LTD.	001062161
NEILLY INVESTMENTS INC.	002142032
SAMWELL HOLDINGS INC.	002002213
SNOWMEN IN MOTION INC.	001488558
SSP CONSULTING SERVICES INC.	002228922
UNI-CAP FINANCIAL SERVICES INC.	001565349
WESTON'S FIRST CLASS HOSPITALITY INC.	001439911
YEE CHEONG TONG INC.	001048208
1015202 ONTARIO INC.	001015202
1278618 ONTARIO LTD.	001278618
1349777 ONTARIO LTD.	001349777
1374533 ONTARIO LTD.	001374533
1407029 ONTARIO LIMITED	001407029
1491143 ONTARIO INC.	001491143
1729001 ONTARIO INC.	001729001
2152190 ONTARIO LIMITED	002152190
665064 ONTARIO LTD.	000665064
910329 ONTARIO LTD.	000910329

**2011-05-10**

ELM VERTEX INC.	001707836
GUSE INVESTMENTS LIMITED	000395341
KENNETH MACGOWAN HOLDINGS LTD.	000236201
LARRCOR ENTERPRISE LTD.	002140988
S. FARLEY CONSULTING INC.	002058626
SERNYK & ASSOCIATES INC.	000791291
TECHTRIA BUSINESS SOLUTIONS INC.	001725673
1068411 ONTARIO INC.	001068411
1100637 ONTARIO INC.	001100637
2186455 ONTARIO INC.	002186455

**2011-05-11**

ASIAN GROCERIES LIMITED	001610587
B. A. TRAILER LIMITED	000343648
BRYCE-NICHOL ENTERPRISES LIMITED	000482902
DR. MAZHUVANCHERIPARAMBATH DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002256535
FOOD SERVICES FINANCING INC.	001734367
GRANCOR AUTOMOTIVE INC.	001229417
HIGH-TECH COLOUR INC.	000767619
HIGHLAND COMPUTER SERVICES INC.	001305083
HOMA AUTO SALES & FINANCE INC.	001545759
JJR TRANSPORTATION INC.	002003047
LB PUBLIC RELATIONS LTD.	001406301
MY THAI KITCHEN II INC.	001712636
R & B LENNOX FUELS LTD.	000861990
SATNAM PROPERTIES INC.	001610586
SUNSET LAKES DEVELOPMENT CORPORATION	000910207
T.M.T. AUTO SERVICE (RODNEY) LIMITED	000276049
YOGA GROUP INC.	001651360
1232334 ONTARIO INC.	001232334
1425746 ONTARIO INC.	001425746
1544933 ONTARIO LTD.	001544933
2082798 ONTARIO INC.	002082798
408274 ONTARIO LIMITED	000408274
783880 ONTARIO LIMITED	000783880

**2011-05-13**

J & T WINDOW FILM & GRAPHICS INC.	001494287
1688592 ONTARIO INC.	001688592
1748864 ONTARIO INC.	001748864
1776081 ONTARIO INCORPORATED	001776081

**2011-05-16**

1583286 ONTARIO INC.	001583286
847206 ONTARIO INC.	000847206

**2011-05-18**

ELDOLED INC.	002087016
NIKJOBIN INVESTMENTS LIMITED	000745741
ROYAL SHOES AND MEDICAL SUPPLIES INC.	002011498
TCJ LOGGING LTD.	001103534
VIDEO SCAN TILBURY INC.	000658694
1494949 ONTARIO LIMITED	001494949
1728459 ONTARIO INC.	001728459

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2159477 ONTARIO LIMITED	002159477
682272 ONTARIO INC.	000682272
<b>2011-05-19</b>	
BCL ENTERTAINMENT CORP.	001006377
CATHERINE ROY COMPUTER CONSULTANTS INC.	000994625
CH & A INFORMATION SYSTEMS INC.	001551029
CHOUDHARY HOLDING INC.	002280028
ENOG INVESTMENTS INC.	000747804
ESSENCE OF STYLE INC.	001571711
HOFFMAN & HOLLANDS INCORPORATED	000403940
IMPERIAL PLYWOODS LIMITED	001199704
LORFAM LIMITED	000233904
M-TAC INC.	001509512
STARROM TECHNOLOGIES INC.	001101223
1215133 ONTARIO LIMITED	001215133
1353901 ONTARIO INC.	001353901
1482205 ONTARIO INC.	001482205
1670988 ONTARIO LIMITED	001670988
2248954 ONTARIO LTD.	002248954

**2011-05-20**

ARIANA AUTO BODY INC.	002241145
CANADA MULTI INVESTMENT INC.	002155174
CRAFT MEDIAWORKS INC.	001738687
DARSCO DISTRIBUTORS LIMITED	000355027
DE TRENDS ENTERPRISE INC.	001208097
DOUBLETIX INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED	001328198
ELECTRALERT LIMITED	000254611
GINXT CLOTHING COMPANY INC.	002200045
LORWILK LIMITED	000304093
SREIT (33 UNIVERSITY AVENUE ) LTD.	001491461
TORONTODISCJOCKEYS.COM INC.	001521824
1370223 ONTARIO LTD.	001370223
1726046 ONTARIO LTD.	001726046
1736736 ONTARIO INC.	001736736
1738487 ONTARIO INC.	001738487
2141121 ONTARIO INC.	002141121
2245939 ONTARIO INC.	002245939
470051 ONTARIO LIMITED	000470051

**2011-05-24**

COE PROCESS SAFETY SERVICES INC.	001644579
INTERCITY SHOPPING CENTRE LIMITED	001048946
M.J. TRUCKPORT INC.	001521472
MCM SPLIT SHARE CORP.	001269973
ONTARIO ENERGY SERVICES INC.	001793168
SANROK INC.	000423104
SONALI QUEENSWAY INC.	002163423
TERRY MILLER SALES CORPORATION	000367188
VENTURE NORTH SALES & MANAGEMENT LTD.	001555240
1223277 ONTARIO INC.	001223277
1290466 ONTARIO LIMITED	001290466
2167283 ONTARIO LIMITED	002167283

**2011-05-25**

AUTOHAUS LTD.	001730365
CH & ST CONSTRUCTION INC.	001769757
HAN SHEN CORP.	002145101
LAMB TECHNICON, LTD.	002067664
MAYFLOWER PIZZA INC.	002109299
WOODBINE PLACE (1996) INC.	001212938
Y.D.G.M. HOLDINGS LTD.	001505698
2099045 ONTARIO INC.	002099045

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(144-G290)

**Cancellation of Certificate of Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2011-05-26

BLACKSHIRE COURT LIMITED  
1823453 ONTARIO INC.

462917  
1823453

(144-G291)

Katherine M. Murray  
Director/Directrice

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1494385

Vide Ontario Gazette, Vol. 144-17 dated April 23, 2011

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 23, 2011 issue of the Ontario Gazette with respect to 1494385 Ontario Ltd., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 144-17 datée du 23 avril 2011

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 23 avril 2011 relativement à 1494385 Ontario Ltd. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(144-G292)

Katherine M. Murray  
Director/Directrice

ONTARIO CORPORATION NUMBER 602642

Vide Ontario Gazette, Vol. 144-17 dated April 23, 2011

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 23, 2011 issue of the Ontario Gazette with respect to G.J. McQuade & Associates Ltd., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 144-17 datée du 23 avril 2011

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 23 avril 2011 relativement à G.J. McQuade & Associates Ltd. a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(144-G293)

Katherine M. Murray  
Director/Directrice

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Lilis Jewellery Design Inc., ("the Corporation") in that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 17th day of May, 2011.

Lora Fung Yi Wong,  
The President and Director of Lilis Jewellery Design Inc.

(144-P194) 22, 23, 24, 25

Notice is hereby given that creditors and others having claims against the Estate of Frances Lillian Bellamy, late of Bendale Acres, 2920 Lawrence Avenue E., Toronto, Ontario M1P 2T7, deceased, who died on January 28, 2011, are hereby required to send particulars of their claims to the Estate Trustee, Anne Katherine Winter, at 37 Pine Ridge Drive, Toronto, Ontario M1M 2X6 before July 8, 2011, after which date the Estate Trustee will distribute the estate among the parties entitled to it having regard only to the claims of which they have notice.

(144-P210) 23, 24, 25

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

Municipal Act, 2001, as amended

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 12, 2011 at the Municipal Offices, 4304 Highway 520, Box 70, Magnetawan, Ontario, POA 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Community Centre, 4304 Highway 520, Magnetawan, Ontario.

**Description of Lands**

1. Parcel 24064, South Section; Part Lot 30, Concession 14, Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, designated as Part 4, 42R-11376. Being all of PIN 52087-0008 (LT). Roll # 49 44 030 006 07225.

**Minimum Tender Amount: \$ 7,601.49**

2. Parcel 24062, South Section; Part Lot 30, Concession 14, Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, designated as Part 7, 42R-11376. Being all of PIN 52087-0010 (LT). Roll # 49 44 030 006 07230.

**Minimum Tender Amount: \$ 4,797.85**

3. Parcel 6338, South Section; Lot 30, Concession 14, Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, Except any Public or Colonization Roads or any highways crossing the said land at the date of Letters Patent dated the 13<sup>th</sup> day of July, 1951. Also excepting Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6 & 7, 42R-11376. Being all of PIN 52087-0005 (LT). Roll # 49 44 030 006 07250.

**Minimum Tender Amount: \$ 7,529.49**

4. Parcel 23708, South Section; Lot 2, S/S North Street, Plan 319, Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Being all of PIN 52081-0216 (LT). Roll # 49 44 020 001 00104.

**Minimum Tender Amount: \$ 3,512.51**

5. Parcel 23710, South Section; Lot 4, S/S North Street, Plan 319, Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Being all of PIN 52081-0214 (LT). Roll # 49 44 020 001 00108.

**Minimum Tender Amount: \$ 3,498.22**

6. Parcel 23717, South Section; Lot 5, N/S John Street, Plan 319, Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Being all of PIN 52081-0212 (LT). Roll # 49 44 020 001 00112.

**Minimum Tender Amount: \$ 3,492.76**

7. Parcel 23712, South Section; Lot 6, S/S North Street, Plan 319, Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Being all of PIN 52081-0179 (LT). Roll # 49 44 020 001 00132.

**Minimum Tender Amount: \$ 3,492.87**

8. Parcel 23713, South Section; Lot 7, S/S North Street, Plan 319, Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Being all of PIN 52081-0234 (LT). Roll # 49 44 020 001 00134.

**Minimum Tender Amount: \$ 3,553.75**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note: HST may be payable by successful purchaser.**

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Linda Saunders, Treasurer  
The Corporation of the Municipality of Magnetawan  
4304 Highway 520, Box 70  
MAGNETAWAN, Ontario, POA 1P0  
(705) 387-3947  
www.magnetawan.com

(144-P221)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF PORT COLBORNE**

**TAKE NOTICE** that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the address, PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted. A separate tender must be submitted for each property.

Tenders will be received **ONLY** at the City of Port Colborne Municipal Office, City Clerk's Office, 1<sup>st</sup> Floor, 66 Charlotte Street, Port Colborne, Ontario L3K 3C8, until 3:00p.m.local time on Wednesday June 29, 2011.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the City of Port Colborne Municipal Office, Committee Room, 3<sup>rd</sup> Floor, 66 Charlotte Street, Port Colborne, Ontario L3K 3C8.

**Description of Lands:**

Pt Lt 26, Con 2 Humberstone ; As In HU11154; Port Colborne , Township of Humberstone, now City of Port Colborne, Regional Municipality of Niagara (59), being the lands in Instrument No. SN114180. Being all of the PIN.

PIN: 64150-0005 (LT) Municipal Address: Barber Dr.

Residential Vacant

Roll No: 2711-040-004-24205-0000

Residential Vacant

2011 Assessed Value: 3,000

2010 Annual Property Taxes: \$51.81

Site Area: .60 acres

**Minimum Tender Amount: \$ 5,526.51**

Pt Lt 17 N/S Frazer St Plan 849 Port Colborne as in RO658896; Port Colborne; Regional Municipality of Niagara (59); being the Lands in Instrument No. SN90444. Being all of the PIN.  
PIN: 64155-0149(LT) Municipal Address: 142 Fraser St.

Commercial Occupied Property

Roll No: 2711 020 009 01800 0000

2011 Assessed Value: 40,000

2010 Annual Property Taxes: \$1,617.30

Site area: 38x90 feet more or less

**Minimum Tender Amount: \$ 16,096.87**

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time that a deed is registered, without any further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising. Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Port Colborne and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality make no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The properties are to be sold as is. The lands and/or premises may contain contaminants. The vendor will not provide any warranties or assurances concerning the environmental quality of the lands and/or premises being sold.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, HST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca), or if no internet available contact:

Peter M. Senese-Treasurer  
The Corporation of the City of Port Colborne  
66 Charlotte St Port Colborne  
L3K 3C8  
(144-P222) (905) 835-2900

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 26, 2011 at Box 248, 34 Hwy 17W, Ignace, ON P0T 1T0.

**Description of Lands:**

PIN 42103-0426, PCL2536, Mining Location JC101 lying immediately N of and adjoining the row of the Canadian Pacific Railway Company E of Ignace Station; Ignace, District of Kenora

**Minimum Tender Amount:** \$ 18,543.69

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax. Note: HST may be payable by successful purchaser.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Wayne Hanchard-Treasurer  
The Corporation of the Township of Ignace  
P.O. Box 248  
Ignace, Ontario P0T 1T0  
(144-P223)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF THE  
ARCHIPELAGO**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 21, 2011 by mail to 52 Seguin Street., Parry Sound, ON P2A 1B4, or by hand at Parry Sound Mall, 70 Joseph Street, Parry Sound. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at Parry Sound Mall.

**Description of Lands:** All of PIN 52184-0056 Pt Lt 10, N/S James St PL 63, as in RO125195; S/T Execution 05-0000191, if enforceable; S/T Execution 88-0000334, if enforceable; Parry Sound  
**Municipal Address:** 20 MacFarlane St., Parry Sound, ON

**Minimum Tender Amount:** \$ 17,295.23

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands do not include any mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

BRENDA L. DOBSON-Treasurer  
The Corporation of the Town of Parry Sound  
52 Seguin Street  
Parry Sound, Ontario P2A 1B4  
(144-P224) (705) 746-2101



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2011—06—11

**ONTARIO REGULATION 179/11**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: May 17, 2011  
Filed: May 26, 2011  
Published on e-Laws: May 30, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending O. Reg. 153/04  
(Records of Site Condition — Part XV.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 153/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “Soil, Ground Water and Sediment Standards” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 153/04 is amended by striking out “March 9, 2004” at the end and substituting “April 15, 2011”.**

**(2) Paragraph 2 of the definition of “community use” in subsection 1 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. In respect of the classification of occupancies in Table 3.1.2.1. of Division B of Ontario Regulation 350/06 (Building Code) made under the *Building Code Act, 1992*, use that falls within,
- Group A, Division 1, assembly occupancies intended for the production and viewing of the performing arts,
  - Group A, Division 3, assembly occupancies of the arena type, or
  - Group A, Division 4, assembly occupancies in which occupants are gathered in the open air and that is used for a stadium.

**(3) Clause (d) of the definition of “parkland use” in subsection 1 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (d) in respect of the classification of occupancies in Table 3.1.2.1. of Division B of Ontario Regulation 350/06 (Building Code), use that falls within Group A, Division 4, assembly occupancies in which occupants are gathered in the open air other than use for a stadium;

**2. Section 14 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

10. A change from an industrial use, a commercial use or a community use, other than a community use described in subparagraphs i and ii, to a community use,
- that falls within the classification of occupancies in Group A of Table 3.1.2.1. of Division B of Ontario Regulation 350/06 (Building Code) made under the *Building Code Act, 1992*, and
  - that is an indoor swimming pool, an indoor ice rink, an indoor arena, an enclosed stadium, an indoor sports field or an indoor gymnasium.

**3. Section 32 of the Regulation, as remade by section 14 of Ontario Regulation 511/09, is amended by adding the following subsection:**

- (1.1) Clause (1) (a) does not apply if,
- a record of site condition has been filed in the Registry under section 168.4 of the Act with respect to the property;
  - during the phase one environmental site assessment of the property referred to in clause (1) (a), there was no potentially contaminating activity on, in or under the property identified other than potentially contaminating activity

identified in the phase one environmental site assessment report of the property which was listed in support of the record of site condition referred to in clause (a); and

- (c) the qualified person conducting or supervising the phase one environmental site assessment referred to in clause (1) (a) determines there is no area of potential environmental concern.

**4. (1) The definition of “well” in subsection 35 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“well” means a hole made in the ground to locate or to obtain ground water which is used or intended for use as a source of water and includes a spring around or in which works are made or equipment is installed for collection or transmission of water, but does not include a hole not used or intended for use as a source of water for agriculture or human consumption, such as,

- (a) a hole solely intended to test or to obtain information in respect of ground water or an aquifer, or  
(b) a hole solely made to lower or control the level of ground water in the area of the hole or to remove material that may be in the ground water.

**(2) Clause 35 (3) (a) of the Regulation, as remade by subsection 15 (2) of Ontario Regulation 511/09, is amended by striking out “for the extraction of ground water” at the end.**

**5. Section 33 of Schedule A to the Regulation and section 33 of Schedule A to the Regulation, as remade by subsection 28 (30) of Ontario Regulation 511/09, are revoked.**

**6. Subsection 3 (5.1) of Schedule C to the Regulation, as made by subsection 30 (7) of Ontario Regulation 511/09, is amended by striking out “RSC property” and substituting “RA property”.**

**7. Table 2 of Schedule D to the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 2  
POTENTIALLY CONTAMINATING ACTIVITIES

Item	Column A
	Potentially Contaminating Activity
1.	Acid and Alkali Manufacturing, Processing and Bulk Storage
2.	Adhesives and Resins Manufacturing, Processing and Bulk Storage
3.	Airstrips and Hangars Operation
4.	Antifreeze and De-icing Manufacturing and Bulk Storage
5.	Asphalt and Bitumen Manufacturing
6.	Battery Manufacturing, Recycling and Bulk Storage
7.	Boat Manufacturing
8.	Chemical Manufacturing, Processing and Bulk Storage
9.	Coal Gasification
10.	Commercial Autobody Shops
11.	Commercial Trucking and Container Terminals
12.	Concrete, Cement and Lime Manufacturing
13.	Cosmetics Manufacturing, Processing and Bulk Storage
14.	Crude Oil Refining, Processing and Bulk Storage
15.	Discharge of Brine related to oil and gas production
16.	Drum and Barrel and Tank Reconditioning and Recycling
17.	Dye Manufacturing, Processing and Bulk Storage
18.	Electricity Generation, Transformation and Power Stations
19.	Electronic and Computer Equipment Manufacturing
20.	Explosives and Ammunition Manufacturing, Production and Bulk Storage
21.	Explosives and Firing Range
22.	Fertilizer Manufacturing, Processing and Bulk Storage
23.	Fire Retardant Manufacturing, Processing and Bulk Storage
24.	Fire Training

Item	Column A
	Potentially Contaminating Activity
25.	Flocculants Manufacturing, Processing and Bulk Storage
26.	Foam and Expanded Foam Manufacturing and Processing
27.	Garages and Maintenance and Repair of Railcars, Marine Vehicles and Aviation Vehicles
28.	Gasoline and Associated Products Storage in Fixed Tanks
29.	Glass Manufacturing
30.	Importation of Fill Material of Unknown Quality
31.	Ink Manufacturing, Processing and Bulk Storage
32.	Iron and Steel Manufacturing and Processing
33.	Metal Treatment, Coating, Plating and Finishing
34.	Metal Fabrication
35.	Mining, Smelting and Refining; Ore Processing; Tailings Storage
36.	Oil Production
37.	Operation of Dry Cleaning Equipment (where chemicals are used)
38.	Ordnance Use
39.	Paints Manufacturing, Processing and Bulk Storage
40.	Pesticides (including Herbicides, Fungicides and Anti-Fouling Agents) Manufacturing, Processing, Bulk Storage and Large-Scale Applications
41.	Petroleum-derived Gas Refining, Manufacturing, Processing and Bulk Storage
42.	Pharmaceutical Manufacturing and Processing
43.	Plastics (including Fibreglass) Manufacturing and Processing
44.	Port Activities, including Operation and Maintenance of Wharves and Docks
45.	Pulp, Paper and Paperboard Manufacturing and Processing
46.	Rail Yards, Tracks and Spurs
47.	Rubber Manufacturing and Processing
48.	Salt Manufacturing, Processing and Bulk Storage
49.	Salvage Yard, including automobile wrecking
50.	Soap and Detergent Manufacturing, Processing and Bulk Storage
51.	Solvent Manufacturing, Processing and Bulk Storage
52.	Storage, maintenance, fuelling and repair of equipment, vehicles, and material used to maintain transportation systems
53.	Tannery
54.	Textile Manufacturing and Processing
55.	Transformer Manufacturing, Processing and Use
56.	Treatment of Sewage equal to or greater than 10,000 litres per day
57.	Vehicles and Associated Parts Manufacturing
58.	Waste Disposal and Waste Management, including thermal treatment, landfilling and transfer of waste, other than use of biosoils as soil conditioners
59.	Wood Treating and Preservative Facility and Bulk Storage of Treated and Preserved Wood Products

**8. (1) Section 6 of Schedule E to the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3) The qualified person shall ensure that the site investigation includes investigation, sampling and analysis of ground water on, in or under the phase two property where there is no soil on, in or under the property and either,

(a) an investigation, sampling and analysis of soil on, in or under the property already undertaken,

(i) is not, or cannot be used as part of the phase two environmental site assessment, or

(ii) does not meet the requirements and objectives of a phase two environmental site assessment with respect to soil;  
or

(b) no investigation, sampling and analysis of soil on, in or under the property has been undertaken.

(4) For the purposes of clause (3) (a), there is no soil on, in or under the property when the soil present is not sufficient to investigate, sample and analyze in a manner which will meet the requirements and objectives of a phase two environmental site assessment.

**(2) Clause 7 (4) (c) of Schedule E to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) the delineation is conducted by assuming the lateral and vertical extent of the area in which a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for that contaminant extends laterally or vertically, as the case may be, from a sampling location at which the contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant to the next sampling location at which the concentration of the contaminant is equal to or below the applicable site condition standard for the contaminant.

**(3) Paragraph 4 of section 8 of Schedule E to the Regulation is revoked.**

**(4) Paragraph 4 of section 17 of Schedule E to the Regulation is amended by striking out “an accredited laboratory” and substituting “a laboratory”.**

**(5) Paragraph 2 of section 40 of Schedule E to the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. The requirements of this Schedule and sections 47 and 48 of the regulation applicable to the collection and recording of samples of soil, ground water or sediment and the methods of sampling, analysis of samples and reporting of analytical results apply to confirmation samples.

**(6) Paragraph 3 of section 40 of Schedule E to the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph i and by revoking subparagraph ii and substituting the following:**

ii. ensure samples are collected and analyzed for each contaminant in any area and medium where the contaminant was present at a concentration greater than the applicable site condition standard or standard specified in a risk assessment for the contaminant before remediation, where the soil, ground water or sediment remains on, in or under the phase two property after remediation, and

iii. ensure samples are collected and analyzed for each contaminant where soil, ground water or sediment has been returned to the phase two property after remediation at a location away from the phase two property.

**(7) Paragraph 7 of section 40 of Schedule E to the Regulation is amended by striking out “or all of land” in the portion before subparagraph i and substituting “of the soil”.**

**(8) Paragraph 8 of section 40 of Schedule E to the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

8. Where a contaminant is present in ground water on, in or under a phase two property at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant or any standard specified in a risk assessment for the contaminant which has been accepted under clause 168.5 (1) (a) of the Act, and actions have been taken on, in or under the phase two property to reduce the concentration of the contaminant to meet the standard which applies to the contaminant in the circumstances, the qualified person shall ensure that,

. . . . .

**(9) Sub-subparagraph 8 i B of section 40 of Schedule E to the Regulation is revoked and the following substituted:**

B. where the remediation is not remediation described in sub-subparagraph A but is excavation on, in or under the phase two property, until the results from analysis of samples collected from two consecutive quarterly sampling events, the first of which is conducted a minimum of 90 days after the last remedial action, are for all contaminants analyzed below the applicable site condition standards or, where applicable, any standards specified in a risk assessment, and

**(10) Section 47 of Schedule E to the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4.1) Sub-Heading (iii) (Soil: Sampling) in Report Section 5 (Investigation Method) of Table 1 of this Schedule and the requirements associated with the sub-heading do not apply unless there has been sampling of soil during the phase two environmental site assessment.

. . . . .

(6.1) The following sub-headings in Report Section 6 (Review and Evaluation) of Table 1 of this Schedule and the requirements associated with the sub-headings do not apply unless there has been sampling of soil during the phase two environmental site assessment:

(iv) Fine-Medium Soil Texture.

(v) Soil: Field Screening.

(vi) Soil Quality.

(9.1) The requirements in Report Section 9 (Figures and Tables) of Table 1 of this Schedule which refer to soil data or analytical results of soil sampling do not apply unless there has been sampling of soil during the phase two environmental site assessment.

**(11) Report Section 10 (Appendices) of Table 1 of Schedule E to the Regulation is revoked and the following substituted:**

10. Appendices	(a) General	(i) Sampling and Analysis Plan	Provide the sampling and analysis plan for the site investigation.
		(ii) Finalized Field Logs	Provide all finalized field logs.
		(iii) Certificates of Analysis or Analytical Reports from Laboratories	Provide laboratory certificates of analysis or analytical reports for all samples analyzed.
		(iv) Residue Management	Provide copies of all permits, approvals and the like obtained from municipal, provincial or federal governments or agencies for handling, treating, discharging and disposing of soil, sediment and ground water.
		(v) Survey of Phase Two Property	Provide a survey of the phase two property which has been prepared, signed and sealed by a surveyor or, where the phase two property consists of land that is administered by the Ministry of Natural Resources under the <i>Public Lands Act</i> , a description of the phase two property approved by the Surveyor General.
	(b) Remediation	(i) Where any Action has been Taken to Reduce the Concentration of Contaminants on, in or under a Phase Two Property	Provide a remediation appendix that includes the following sections,
			i. remedial actions,
			ii. free flowing product,
			iii. results of confirmation sampling and analysis, and
			iv. conclusions.
		(ii) Remedial Actions	Provide,
			i. a description of any soil excavation and soil treatment activities at the phase two property that includes,
			A. the rationale for each method used,
			B. the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and
			C. the location of the remedial action,
			ii. an estimate of the quantity of soil treated on the property and removed from the property, in tonnes,
			iii. a description of any ground water removal or ground water treatment activities at the phase two property, including,
			A. the rationale for each method used,
			B. the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and
			C. the location of the remedial action,
			iv. an estimate, in litres, of the volume of any ground water removed from the phase two property,
			v. a description of any actions taken to reduce contaminant concentrations in sediment at the phase two property, including,
			A. the rationale for each method used,
			B. the quantities and types of compounds used to treat contaminants of concern, and

			C. the location of the remedial action in relation to any areas of potential environmental concern,
			vi. an estimate of the quantity of sediment treated or removed from the property,
			vii. copies of all permits from local, provincial and federal agencies for handling, treating, discharging and disposing of soil, ground water or sediment,
			viii. a description of the steps taken to ensure that contaminants created or introduced to the property during remediation do not exceed the applicable site condition standard, if the remediation method involved the creation or introduction of contaminants or substances to the subsurface of the property,
			ix. a description of the steps taken to establish baseline and background conditions relevant to the proposed remediation method to a degree adequate to detect any increases of contaminants on, in or under the phase two property following remediation, including contaminants created or introduced to the property during remediation, and
			x. a rationale for the selection of monitoring wells and contaminants to be analyzed for the purpose of monitoring concentrations of contaminants in, on or under the phase two property, including contaminants created or introduced to the property during remediation.
		(iii) Free Flowing Product	Provide,
			i. a discussion of the types and quantities of any free flowing product observed during remediation,
			ii. an estimate of the volume of free flowing product, in litres, removed from ground water on, in or under the phase two property, where free flowing product is present, and
			iii. a description of any free flowing product recovery system or other activity undertaken to remove the free flowing product.
		(iv) Confirmation Sampling and Analysis	Provide,
			i. a description of all confirmation sampling activities conducted during and after remedial actions for the purpose of demonstrating that the phase two property meets the applicable site condition standards and any standards specified in a risk assessment,
			ii. a description and rationale for all confirmation sampling locations, depths and contaminants analyzed,
			iii. a description of the lateral and vertical dimensions of the excavations and the number and types of confirmation samples taken at each excavation, where part or all of the land on, in or under a phase two property has been excavated,
			iv. one or more figures of the phase two property, identifying the locations and dimensions of any excavations on, in or under the phase two property,
			v. one or more cross-sections that show the vertical dimensions of any excavations on, in or under the phase two property,
			vi. one or more figures of the phase two property, identifying the locations of any ground water removal or treatment activities, including the locations of any injection wells and extraction wells,

			vii. one or more figures of the phase two property, identifying the locations of any sediment removal or treatment activities,
			viii. a description of the results of quarterly sampling events, including water level measurements and ground water sampling and analysis, where <i>in situ</i> treatment has been undertaken on, in or under the phase two property,
			ix. a description of the results of quarterly sampling events, including water level measurements and ground water sampling and analysis, where excavation has been undertaken on, in or under the phase two property,
			x. tables showing all soil, ground water and sediment quality data contained in laboratory certificates of analysis or analytical reports for confirmation samples, including,
			A. comparison of the data to applicable site condition standards or standards specified in a risk assessment as the case may be for each contaminant analyzed,
			B. the borehole, test hole, test pit or monitoring well identification number,
			C. the sample identification number,
			D. soil or sediment sample depth,
			E. ground water sampling depth interval,
			F. date of sample collection,
			G. date of sample analysis, and
			H. laboratory certificate of analysis or analytical report reference number,
			xi. provide one or more figures that show the results of analyses for all confirmation samples of soil, ground water and sediment, including the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants in soil, ground water or sediment following actions taken to reduce the concentration of contaminants, and illustrating,
			A. sampling points,
			B. sample identification number,
			C. sampling depth intervals, and
			D. concentrations of contaminants as analyzed in an accredited laboratory,
			xii. provide cross-sections that are oriented parallel and perpendicular to the direction of ground water flow that show the results of analyses for all confirmation samples of soil, ground water and sediment, including the delineation of the lateral and vertical extent of contaminants in soil, ground water or sediment following actions taken to reduce the concentration of contaminants, and illustrating,
			A. sampling points,
			B. sample identification number,
			C. sampling depth intervals,
			D. concentrations of contaminants as analyzed in an accredited laboratory, and
			E. the stratigraphy from ground surface to the deepest aquifer or aquitard where actions were taken to reduce the concentration of contaminants,
			xiii. a table showing construction details and elevations for all monitoring wells used in demonstrating that contaminant concentrations in ground water are below the applicable site condition standards following actions taken to reduce concentration of contaminants, and

			xiv. a table showing all water level measurements for all monitoring events used in demonstrating that contaminant concentrations in ground water are below the applicable site condition standards following actions taken to reduce concentration of contaminants, including depth to water reported as elevations to the nearest centimetre relative to a geodetic or permanent and recoverable benchmark and reference elevations.
	(c) Soil Excavated at or Brought to the Phase Two Property	(i) Soil Brought to the Phase Two Property	Provide,
			i. a rationale for the selection of chemical parameters analyzed by a laboratory in accordance with section 32 of this Schedule,
			ii. a description of the soil sampling activities conducted, including,
			A. the number of samples analyzed,
			B. the soil sampling program, including methods used to ensure that the samples are representative of any areas where a contaminant may be present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant,
			C. the address of the source property and any property where the soil was stored prior to being deposited on, in or under the phase two property,
			D. the former and current uses of the source property, including identification of any potentially contaminating activity,
			E. total volume of soil brought to the phase two property,
			F. the results of analyses of soil samples, including a comparison of the results to the applicable site condition standard for each contaminant analyzed,
			G. a figure showing the locations on the phase two property where soil was deposited,
			H. tables,
			1. showing all soil quality data contained in laboratory certificates of analysis of soil, samples analyzed, and
			2. comparing the analytical results to the applicable site condition standard for each contaminant analyzed, and
			iii. a description of the purposes for which the soil was brought to the phase two property.
		(ii) Segregation of Soil	Provide,
			i. a rationale for the choice of contaminants to be analyzed,
			ii. a description of the methods used to ensure uniform and representative sample collection,
			iii. the number of soil samples collected and the volume of each stockpile, and
			iv. a comparison of the results of analysis to the applicable site condition standards and standards specified in a risk assessment for all contaminants analyzed.
		(iii) Stockpiles	Provide,
			i. a rationale for the choice,
			ii. a description of the stockpile sampling program, including methods used to ensure uniform and representative sample collection, the number of soil samples collected and the volume of each stockpile, and

			iii. a table showing all soil quality data contained in certificates of analysis or analytical reports for stockpiled soil samples analyzed and a comparison of the analytical results to the applicable site condition standards and standards specified in a risk assessment.
	(d) Modified Generic Risk Assessment	(i) Property Information	Provide,
			i. property location and ownership,
			ii. municipal address and property identification number, if any,
			iii. size and boundaries of the property, and
			iv. identification of the current and proposed uses of the property.
		(ii) Fraction of Organic Carbon (FOC)	Whenever an assumed value for FOC (for the water table to soil surface, in the upper 0.5 m, or the aquifer) is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a description of the rationale for determining sampling locations,
			ii. a table with the sampling results,
			iii. a figure showing the sampling points,
			iv. finalized field logs, indicating the depth of the soil samples, and
			v. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(iii) Distance to Water Body	Whenever an assumed value for distance to water body is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include a figure showing,
			i. the location of the property,
			ii. areas where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant,
			iii. location of monitoring wells, ground water flow direction, interpreted flow pathways from each area to the nearest water body, estimated distance from each area to the nearest water body,
			iv. nearest water body down gradient of each area noted in ii, and
			v. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(iv) Depth to Water Table	Whenever an assumed value for depth to water table is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a description of, and rationale for, the method used to estimate the depth from soil surface to the highest water table,
			ii. a figure showing the soil surface elevation contours, monitoring well locations, and measured depths to the highest water table from soil surface,
			iii. a table with all the water level data used to determine the highest water table, and
			iv. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(v) Aquifer Horizontal Hydraulic Gradient	Whenever an assumed value for aquifer horizontal hydraulic gradient is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a figure showing the location of monitoring wells, water level information, and ground water elevation contours,
			ii. gradient calculations, and
			iii. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(vi) Aquifer Horizontal Hydraulic Conductivity	Whenever an assumed value for aquifer horizontal hydraulic conductivity is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,

			i. a description of field test methods, and interpretation of the field data,
			ii. a rationale for the decision to use or not use a multiplier, and for the particular choice and use of any multiplier chosen and used in adjusting hydraulic conductivity values,
			iii. all field data, calculations, and hydraulic conductivity values, and
			iv. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(vii) Soil Type in the Vadose Zone and Capillary Fringe	Whenever an assumed value for soil type in the vadose zone and capillary fringe is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. for each area where a contaminant is present on, in or under the property at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant, the following information related to soil type in the vadose zone and capillary fringe, if applicable,
			A. a description of grain size analysis undertaken by an accredited laboratory and the process and rationale for the selection of the soil type,
			B. grain size distribution curves,
			C. a figure showing all the sampling points, and
			D. related finalized field logs, indicating the depth of the soil samples, and
			ii. soil type selected as property soil type (for each of the vadose zone and capillary fringe), and the area soil type (in each of the vadose zone and capillary fringe) for each of the areas investigated.
		(viii) Soil Vapour Investigation - Depth to Soil Vapour Measurements	Whenever an assumed value for depth below soil surface to soil vapour is to be entered in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a description of the rationale for the selection of the soil vapour sampling locations and depths,
			ii. a discussion on soil vapour preferential pathways present or anticipated on the property, and whether and how they may affect vapour intrusion into existing and any known future buildings,
			iii. a figure showing the locations of,
			A. existing and, if known, future buildings,
			B. all soil vapour points,
			C. areas where volatile contaminants are present at a concentration greater than the applicable site condition standards,
			D. known or inferred volatile contaminant release areas, and
			E. ground water flow direction,
			iv. a minimum of one cross section for each area at which a contaminant is present at a concentration above the applicable site condition standards for the contaminant, which illustrates,
			A. variations in the soil surface elevation at the property,
			B. soil and ground water sampling points,
			C. soil vapour probe locations and depths,
			D. interpreted distribution of the soil types present in the area,
			E. depth to water table, and
			F. soil and ground water concentrations for the volatile contaminants referred to above, and
			v. a table summarizing the rationale for the location and depth of each soil vapour probe used in the soil vapour investigation, construction details of

			the probes, including materials, diameter, length of the screen interval, and depth from soil surface to the top of the probe screening interval.
		(ix) Soil Vapour Investigations - Soil Vapour Concentrations	Whenever a value for soil vapour concentration is to be entered in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a description of the soil vapour analytical methods, data quality objectives, rationale for the selected sampling method, devices and sampling duration,
			ii. a description of the standard operating procedures for soil vapour probe installation and soil vapour probe development, performance testing, leak testing, purging and sampling used in the field investigation,
			iii. a description of the quality assurance and quality control measures implemented,
			iv. soil vapour field data, including leak test data, purge volumes and sample rates,
			v. soil vapour laboratory results presented in a tabular format by soil vapour sampling location and probe, including in the table depth to measurement (from soil surface to the top of the probe screening interval) and approved model calculated soil vapour screening level for each volatile contaminant,
			vi. soil vapour probe finalized field logs, including depths and installation details, and
			vii. certificates of analysis or analytical reports for all soil vapour samples.
		(x) Number of Frozen Ground Days per Year	Whenever an assumed value for frozen days is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. the name and location of the meteorological station, and
			ii. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(xi) Aquifer Soil Dry Bulk Density	Whenever an assumed value for aquifer soil dry bulk density is to be modified in a modified generic risk assessment, the report shall include,
			i. a description of the test method used to determine the aquifer soil bulk density along with the data used for the determination of the test results and a site map showing the sampling points, and
			ii. the new value to be used in the modified generic risk assessment.
		(xii) References	Include a list of all documents or data cited in the report.

(12) Assumption Categories 1 (Fraction of Organic Carbon (FOC) – Water Table to Soil Surface) and 2 (Fraction of Organic Carbon (FOC) – in Upper 0.5 m) of Table 4 of Schedule E to the Regulation are revoked and the following substituted:

1. Fraction of Organic Carbon (FOC) – Water Table to Soil Surface	(a) Determine the FOC in the area between the water table and the soil surface.	1. Soil samples from at least four continuous borehole cores but not necessarily undisturbed soil samples must be collected at the phase two property for the purpose of defining FOC.
		2. The samples must be taken from soil between the soil surface and the top of the water table.
		3. The four sample locations must be chosen so as to provide results for natural (non-anthropogenic) FOC at the property.
		4. The samples must be taken from soil of the same soil type present in an area where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant.

		5. A minimum of one composite soil sample for each sampling location is required for FOC determination.
		6. Each soil sample for FOC determination shall be analyzed in triplicate.
		7. The FOC for the phase two property shall be the mean of all the soil samples analyzed for FOC determination.
		8. At least one soil sample shall be taken at each of the four sampling locations and analyzed for the contaminants of concern or contaminants of potential concern which are organic chemicals and for any other organic chemical detected.
2. Fraction of Organic Carbon (FOC) – in Upper 0.5 m	(a) Determine the FOC in the upper 0.5 m of soil immediately below soil surface.	1. Soil samples shall be collected, from at least four locations at the property, each of which is in the upper 0.5 m of soil below soil surface at the time of sampling.
		2. The sample locations must be chosen so as to provide results for natural (non-anthropogenic) FOC at the phase two property.
		3. The samples must be taken from soil of the same soil type present in an area where a contaminant is present at a concentration greater than the applicable site condition standard for the contaminant.
		4. A minimum of one composite soil sample for each sampling location is required for FOC determination.
		5. The FOC for the phase two property shall be the mean of all the soil samples analyzed for FOC determination.
		6. At least one soil sample shall be taken at each of the four sampling locations and analyzed for the contaminants of concern or contaminants of potential concern which are organic chemicals and for any other organic chemical detected.

**(13) Table 4 of Schedule E to the Regulation is amended by adding the following Assumption Categories:**

13. Number of Frozen Ground Days per Year	(a) Determine the number of days per year with a maximum temperature of less than 0 degrees Celsius.	1. Determine the number of frozen days reported by Environment Canada, based on the Canadian Climate Normals, from the nearest meteorological station for which climate norms are reported.
14. Aquifer Soil Dry Bulk Density	(a) Determine the aquifer soil dry bulk density for each aquifer that carries the contaminants of concern to a water body.	1. Samples of geological materials in the aquifer that carries the contaminants of concern to a water body must be collected from at least two sampling points.
		2. Each sample must be analyzed by an appropriate field testing method or by a laboratory.
		3. The aquifer soil dry bulk density is the mean of all analytical results.

**9. The following provisions of Ontario Regulation 511/09 are revoked:**

1. Subsections 1 (4), (8), (9) and (12).
2. Subsection 15 (1).

**10. The following provisions of Ontario Regulation 245/10 are revoked:**

1. Subsection 5 (3).
2. Subsection 6 (2).

**11. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 1 to 8 come into force on the later of July 1, 2011 and the day this Regulation is filed.**

**ONTARIO REGULATION 180/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 27, 2011

Published on e-Laws: May 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 718 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 17 (4) of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:**

5. A secure certificate of Indian status issued by the Government of Canada.

. . . . .

7. A permanent resident card issued by the Government of Canada.

8. A photo card issued under the *Photo Card Act, 2008*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2011 and the day it is filed.**

24/11

**ONTARIO REGULATION 181/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 27, 2011

Published on e-Laws: May 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990

(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “commercially-made wine” in section 1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “(Content and Labelling of Wine)” and substituting “(Content of Wine)”.**

**2. Paragraph 7 of subsection 8 (2) of the Regulation is revoked.**

**3. Section 11 of the Regulation is revoked.**

**4. (1) Subsection 20 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Without restricting the generality of subsection (1), the licence holder shall not advertise the availability of complimentary liquor and may supply complimentary servings of liquor only in circumstances that are consistent with not encouraging the immoderate consumption of liquor and only for the purpose of customer relations.

**(2) Subsection 20 (3) of the Regulation is amended by striking out “or supply”.**

**(3) Subsection 20 (6) of the Regulation is revoked.**

**(4) Subsection 20 (7) of the Regulation is amended by striking out “Despite subsections (1) and (3)” at the beginning and substituting “Without restricting the generality of subsection (1)”.**

**(5) Subsection 20 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(8) Without restricting the generality of subsection (1), the licence holder may offer for sale at one price a package including liquor and one or more of a trip, accommodation, food and services.

**5. Section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**23.** (1) The licence holder shall not operate or permit to be operated at the premises to which the licence applies the business of providing entertainment designed to appeal to erotic or sexual appetites or inclinations if the entertainment includes entertainment provided by a person under 18 years of age.

(2) In subsection (1),

“entertainment designed to appeal to erotic or sexual appetites or inclinations” includes entertainment,

- (a) a feature or characteristic of which is the nudity or partial nudity of a person, or
  - (b) in respect of which the word “nude”, “naked”, “topless”, “bottomless”, “sexy” or “nu” or any other word or any picture, symbol or representation having like meaning or implication is used in any advertisement.
- (3) Subsections 41 (3), (4) and (5) and subsections 42 (1) and (2) apply with respect to the enforcement of subsection (1).

**6. Section 28 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**28.** Liquor may be sold and served on a boat only when,

- (a) the boat is being used for the primary purpose of transporting its passengers; and
- (b) the boat is underway or would be underway but for unforeseen circumstances or the operator has indicated that the boat will soon be underway.

**7. Subsection 32 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A licence holder is not required to offer for sale more than one brand of draught beer except if the premises to which the licence applies is a stadium.

**8. The Regulation is amended by adding the following section:**

**34.1** Despite subsections 33 (1) and 34 (1), the licence holder may permit a patron at a public event for which a permit has been issued under Ontario Regulation 389/91 (Special Occasion Permits) made under the Act to bring a serving of liquor as described in subsection 20 (4) or less of it onto the premises to which the licence applies and to remove the serving of liquor or less of it from the premises if,

- (a) the event is an outdoor event taking place on both the premises to which the licence applies and premises to which the licence does not apply;
- (b) the applicant for the permit has requested a patron be permitted to so act;
- (c) the council of the municipality, or its delegate, has designated the event as one of municipal significance;
- (d) the liquor is not removed from the premises to which the permit applies;
- (e) the licence holder and the permit holder have entered into an agreement with each other to ensure that there is no unreasonable risk to public safety, the public interest and the public and no unreasonable risk of non-compliance with the Act and the regulations by either of the parties; and
- (f) the parties to the agreement described in clause (e) have provided it to the Registrar at least 30 days before the event.

**9. Section 39 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**39.** On and after January 1, 2008, all current and new licence holders shall ensure that all managers, persons involved in the sale or service of liquor and security staff whom the licence holder employs or, in the case of a stadium, uses, hold, within 60 days of the commencement of starting to so act, a certificate demonstrating the successful completion of a server training course approved by the Board.

**10. Subsection 41 (5) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

5. A secure certificate of Indian status issued by the Government of Canada.

. . . . .

7. A permanent resident card issued by the Government of Canada.

8. A photo card issued under the *Photo Card Act, 2008*.

**11. Section 48 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

48. If a liquor sales licence is issued in respect of more than one premises, the service bar at one premises may be used to service a second premises but only the licence holder or the licence holder's employees may carry the liquor across an area not under the exclusive control of the licence holder in order to reach the second premises.

**12. Section 49 of the Regulation is amended by adding "or add tiered seating on the premises" after "applies".**

13. Clause 63.1 (1) (e) of the Regulation is amended by adding "and the location of any tiered seating in the area" at the end.

**14. Sections 76, 76.1, 77 and 78, subsection 79 (4) and sections 80, 83, 85 and 86 of the Regulation are revoked.****Commencement**

15. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of June 1, 2011 and the day it is filed.

(2) Sections 2, 3, 5, 7, 9, 12, 13 and 14 come into force on August 2, 2011.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 181/11**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL**

pris le 4 mai 2011

déposé le 27 mai 2011

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 mai 2011

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 11 juin 2011

modifiant le Règl. 719 des R.R.O. de 1990

(Permis de vente d'alcool)

Remarque : Le Règlement 719 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La définition de «vin produit dans le commerce» à l'article 1 du Règlement 719 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «(Content of Wine)» à «(Content and Labelling of Wine)».

2. La disposition 7 du paragraphe 8 (2) du Règlement est abrogée.

3. L'article 11 du Règlement est abrogé.

4. (1) Le paragraphe 20 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le titulaire de permis ne doit pas annoncer la disponibilité d'alcool gratuit et ne peut offrir de consommations d'alcool gratuites que dans des circonstances compatibles avec l'obligation de ne pas encourager la consommation immodérée d'alcool et uniquement dans le cadre des relations avec la clientèle.

(2) Le paragraphe 20 (3) du Règlement est modifié par substitution de «ne doit pas mettre en vente» à «ne doit ni mettre en vente, ni fournir».

(3) Le paragraphe 20 (6) du Règlement est abrogé.

(4) Le paragraphe 20 (7) du Règlement est modifié par substitution de «Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1),» à «Malgré les paragraphes (1) et (3),» au début du paragraphe.

(5) Le paragraphe 20 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(8) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le titulaire de permis peut mettre en vente à un prix global un forfait comprenant, outre l'alcool, un voyage, un hébergement, de la nourriture et des services, ou un seul ou plusieurs de ces éléments.

5. L'article 23 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

23. (1) Le titulaire de permis ne doit pas exploiter ni permettre que soit exploité dans un local auquel s'applique le permis un commerce qui présente des divertissements conçus pour stimuler les appétits ou les tendances sexuels ou érotiques s'il s'agit notamment de divertissements présentés par une personne de moins de 18 ans.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«divertissements conçus pour stimuler les appétits ou les tendances sexuels ou érotiques» S'entend notamment de divertissements qui répondent à l'un ou l'autre des critères suivants :

- a) ils se distinguent ou se caractérisent par la nudité intégrale ou partielle d'une personne;
- b) le mot «nude», «naked», «topless», «bottomless», «sexy» ou «nu», ou tout autre mot ou toute image, tout symbole ou toute assertion ayant un même sens ou une même connotation, est utilisé dans une annonce à leur sujet.

(3) Les paragraphes 41 (3), (4) et (5) et les paragraphes 42 (1) et (2) s'appliquent à l'égard de l'exécution du paragraphe (1).

**6. L'article 28 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**28.** Il ne peut être vendu et servi d'alcool sur un bateau que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le bateau est utilisé principalement pour transporter ses passagers;
- b) le bateau est en marche ou le serait en l'absence de circonstances imprévues, ou son conducteur a indiqué que le bateau serait bientôt en marche.

**7. Le paragraphe 32 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le titulaire de permis n'est pas tenu de mettre en vente plus d'une marque de bière à la pression, sauf si le local auquel s'applique le permis est un stade.

**8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**34.1** Malgré les paragraphes 33 (1) et 34 (1), le titulaire de permis peut autoriser les clients assistant à un événement public pour lequel un permis de circonstance a été délivré en vertu du Règlement de l'Ontario 389/91 (Special Occasion Permits) pris en vertu de la Loi à apporter la totalité ou une partie d'une consommation d'alcool visée au paragraphe 20 (4) dans les locaux auxquels s'applique le permis et à l'emporter hors de ces locaux si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il s'agit d'un événement en plein air qui a lieu à la fois dans les locaux auxquels s'applique le permis et dans des locaux auxquels il ne s'applique pas;
- b) l'auteur de la demande de permis de circonstance a demandé que les clients y soient autorisés;
- c) le conseil de la municipalité ou son délégué a désigné l'événement comme activité d'envergure municipale;
- d) l'alcool n'est pas emporté hors des locaux auxquels s'applique le permis de circonstance;
- e) le titulaire de permis et le titulaire de permis de circonstance ont conclu l'un avec l'autre une entente afin qu'il n'y ait aucun risque déraisonnable pour la sécurité publique, l'intérêt public et le public ni aucun risque déraisonnable que l'une ou l'autre des parties ne se conforme pas à la Loi et aux règlements;
- f) les parties à l'entente visée à l'alinéa e) l'ont déposée auprès du registrateur au moins 30 jours avant l'événement.

**9. L'article 39 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**39.** À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008, toutes les personnes qui sont alors titulaires de permis ou qui le deviennent par la suite veillent à ce que tous les gérants, toutes les personnes qui vendent ou servent de l'alcool et tout le personnel chargé de la sécurité qu'elles emploient ou dont elles utilisent les services, dans le cas d'un stade, obtiennent, dans les 60 jours qui suivent le début de leur entrée en fonction, un certificat indiquant qu'ils ont réussi le cours de formation des serveurs approuvé par le conseil.

**10. Le paragraphe 41 (5) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 5. Un certificat sécurisé de statut indien délivré par le gouvernement du Canada.

. . . . .

- 7. Une carte de résident permanent délivrée par le gouvernement du Canada.

- 8. Une carte-photo délivrée en vertu de la *Loi de 2008 sur les cartes-photo*.

**11. L'article 48 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**48.** S'il est délivré un permis de vente d'alcool à l'égard de plus d'un local, la cave du jour d'un local peut desservir un second local. Toutefois, seuls le titulaire de permis ou ses employés peuvent apporter de l'alcool dans le second local en traversant une aire dont le titulaire de permis n'a pas le contrôle exclusif.

**12. L'article 49 du Règlement est modifié par insertion de «ni y ajouter des gradins» après «le permis».**

**13. L'alinéa 63.1 (1) e) du Règlement est modifié par insertion de «et l'endroit où se trouvent les gradins dans l'aire, s'il y en a» à la fin de l'alinéa.**

**14. Les articles 76, 76.1, 77 et 78, le paragraphe 79 (4) et les articles 80, 83, 85 et 86 du Règlement sont abrogés.**

**Entrée en vigueur**

15. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juin 2011 et du jour de son dépôt.

(2) Les articles 2, 3, 5, 7, 9, 12, 13 et 14 entrent en vigueur le 2 août 2011.

24/11

**ONTARIO REGULATION 182/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 27, 2011

Published on e-Laws: May 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending O. Reg. 389/91

(Special Occasion Permits)

Note: Ontario Regulation 389/91 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 389/91 is revoked.**

**2. (1) Paragraph 1 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A private event for invited guests only that is conducted without the intention of gain or profit.

**(2) Paragraphs 2 and 3 of section 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. A public event that is,

i. conducted by a charitable organization registered under the *Income Tax Act* (Canada) or by a non-profit association or organization for the advancement of charitable, educational, religious or community objects,

ii. an event of provincial, national or international significance, or

iii. an event designated by a municipal council as an event of municipal significance.

**(3) Paragraphs 4 and 5 of section 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

4. An industry promotional event,

i. at which a manufacturer, a licensed representative of a manufacturer or the event organizer acting on behalf of a manufacturer or a licensed representative of a manufacturer may provide samples of liquor and take orders for liquor purchases, and

ii. that is conducted without the intention of gain or profit from the sale of liquor and is for the purpose of promoting a manufacturer's products.

**(4) Paragraph 6 of section 3 of the Regulation is revoked.**

**(5) Paragraph 7 of section 3 of the Regulation is revoked.**

**3. Subsection 3.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The application shall be made to the Liquor Control Board of Ontario or to the Registrar.

**4. (1) Clauses 4 (1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) the applicant submits the application for the permit to the Registrar less than,

(i) 30 days before the date of the event, if the event is not a reception,

(ii) 10 days before the date of the event, if the event is a reception; and

(b) in the case of an event that is to take place outdoors, the applicant does not, by 30 days before the event is to take place, give written notice of the event to the clerk of the municipality and to the police, fire and health departments of

the municipality in which the event is to take place and, if the event is to take place in an area under the control of the National Capital Commission, to the Chair of the Commission.

**(2) Clause 4 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “reception” wherever that word appears and substituting in each case “private event”.**

**(3) Clause 4 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “by 30 days before the event is to take place” and substituting “by the time specified in subsection (1.1)”.**

**(4) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) The time mentioned in clause (1) (b) is at least,

- (a) 30 days before the event is to take place, if it is expected that fewer than 5,000 people will attend the event; or
- (b) 60 days before the event is to take place, if it is expected that 5,000 people or more will attend the event.

**(5) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3) Despite subsection (2), the Registrar may issue a permit for multiple day events if,

- (a) each event is one of a series of events;
- (b) the application for the permit is for all of the events;
- (c) the nature, purpose, location and target audience of the each of the events are the same; and
- (d) as a result of doing so, the permit holder is not operating an ongoing business or does not appear to be doing so.

(4) If the Registrar issues a permit for multiple day events, the permit holder may store liquor that is sold under the permit between days of the events if the permit holder,

- (a) stores the liquor in a secure area that is not in a dwelling;
- (b) ensures that the liquor is not commingled with liquor not sold under the permit;
- (c) identifies the location where the liquor sold under the permit is to be stored and provides the Registrar with a list of persons with access to the location; and
- (d) ensures that the liquor is made available to police officers and inspectors designated under section 43 of the Act for inspection on request.

**5. (1) Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ADVERTISING LIQUOR AND ITS AVAILABILITY FOR SALE

7. (1) In this section,

“public service advertising” means any advertising carrying a strong message against irresponsible use of liquor where the message does not contain any direct or indirect endorsement of liquor, the brand name of liquor or of the consumption of liquor.

(2) Except for public service advertising, the permit holder may advertise or promote liquor or the availability of liquor only if the advertising,

- (a) is consistent with the principle of depicting responsibility in use or service of liquor;
- (b) promotes a general brand or type of liquor and not the consumption of liquor in general;
- (c) does not imply that consumption of liquor is required in obtaining or enhancing,
  - (i) social, professional or personal success,
  - (ii) athletic prowess,
  - (iii) sexual prowess, opportunity or appeal,
  - (iv) enjoyment of any activity,
  - (v) fulfilment of any goal, or
  - (vi) resolution of social, physical or personal problems;
- (d) does not appeal, either directly or indirectly, to persons under the legal drinking age or is not placed in media that are targeted specifically at people under that age;
- (e) does not associate consumption of liquor with driving a motorized vehicle, or with any other activity that requires care and skill or has elements of physical danger;

- (f) does not depict motorized vehicles in motion in advertising showing the consumption of liquor, unless the motorized vehicle is a form of public transportation;
- (g) does not suggest any illegal sale, illegal purchase, illegal gift, illegal handling or illegal consumption of liquor; and
- (h) is in compliance with guidelines related to advertising issued by the Registrar.

(3) Despite subsection (2), a permit holder for a reception described in paragraph 1 of section 3 shall not advertise or promote liquor or the availability of liquor.

**(2) Subsection 7 (3) of the Regulation is amended by striking out “reception” and substituting “public event”.**

**6. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A permit holder shall not add tiered seating on the premises to which the permit applies without providing prior written notice to the Registrar.

(1.1) Premises with tiered seats intended for a viewing audience must not be used for the sale or service of liquor if the premises are for an event that is not a public event described in paragraph 2 of section 3.

**(2) Subsection 10 (1.1) of the Regulation is revoked.**

**7. The Regulation is amended by adding the following section under the heading “Prohibited Methods and Practices Respecting the Serving of Liquor”:**

**12.2** A permit holder shall not supply liquor to any person except in accordance with the conditions of the permit.

**8. (1) Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by adding “except if the permit is for an industry promotional event” at the end.**

**(2) Subsection 17 (2) of the Regulation is revoked.**

**(3) Subsection 17 (3) of the Regulation is amended by striking out “clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” and substituting “subparagraph 2 i of section 3”.**

**9. Section 21 of the Regulation is revoked.**

**10. Clauses 24 (2) (a), (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) 11 a.m. on any day except for December 31 and 2 a.m. on the following day; and

(b) 11 a.m. on December 31 and 3 a.m. on the following day.

**11. (1) Subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A permit holder may sell, keep for sale or serve only liquor that the permit holder has purchased from a government store.

**(2) Subsection 25 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) Subsection (1) does not apply to liquor,

. . . . .

**(3) Clause 25 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) served at an event at which market research will be conducted or given by a manufacturer at an event described in subparagraph 2 i of section 3; or

**(4) Subsection 25 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subsection (1) does not apply to liquor,

(a) served at an industry promotional event at which market research will be conducted or given by a manufacturer at an event described in subparagraph 2 i of section 3; or

(b) sold or served at an event held by a representative of a foreign government.

**12. (1) Subsection 26 (1) of the Regulation is amended by adding “Subject to section 34.1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Licences to Sell Liquor) made under the Act” at the beginning.**

**(2) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), the permit holder may permit patrons to bring sealed, unopened liquor purchased from a government store onto the premises if the liquor is intended for personal use elsewhere than on or adjacent to the premises.

**(3) Subsection 26 (2) of the Regulation is amended by adding “Subject to section 34.1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Licences to Sell Liquor) made under the Act” at the beginning.**

**(4) Subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out “clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” and substituting “subparagraph 2 i of section 3”.**

**(5) Subsection 26 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Subsection (2) does not apply to liquor given by a manufacturer for an event described in subparagraph 2 i of section 3.

**(6) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) Despite subsection (2), if a patron has brought sealed, unopened liquor purchased from a government store onto the premises in accordance with subsection (1.1) and the liquor has not been opened, the permit holder shall permit the patron to remove the liquor from the premises when the patron departs.

**13. (1) Paragraph 5 of subsection 29 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. A secure certificate of Indian status issued by the Government of Canada.

**(2) Subsection 29 (5) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

7. A permanent resident card issued by the Government of Canada.

8. A photo card issued under the *Photo Card Act, 2008*.

**14. Section 30 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

30. If an inspector designated under section 43 of the Act believes that any person in the premises to which a permit applies is less than 19 years of age, the inspector may require the permit holder or a person designated under section 36 of this Regulation to request evidence as to the age of the person in the premises.

**15. Section 32 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

32. A permit holder shall not permit drunkenness, unlawful gambling or riotous, quarrelsome, violent or disorderly conduct to occur on the premises to which the permit applies or in the adjacent washrooms, liquor and food preparation areas and storage areas under the exclusive control of the permit holder.

**16. Sections 33 and 34 of the Regulation are amended by adding “or shall keep it in a place where it is readily available for inspection” at the end in each case.**

**17. Subsections 36 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) If the permit holder designates a person to attend the event in the permit holder’s place, the permit holder and the designated person shall sign the permit and the permit holder shall keep it at the event and make it available to a police officer or to an inspector designated under section 43 of the Act upon request.

**18. Section 37 of the Regulation is revoked.**

**19. Section 38 of the Regulation is revoked.**

**20. Subsection 39 (1) of the Regulation is amended by striking out “and food”.**

**21. Section 40 of the Regulation is amended by adding “or a single event of a multiple day event” after “48 hours after an event”.**

**22. Section 41 of the Regulation is revoked.**

**23. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of June 1, 2011 and the day it is filed.**

**(2) Subsections 4 (3) and (4) come into force on August 2, 2011.**

**(3) Section 1, subsections 2 (1), (3) and (5), section 3, subsections 4 (2) and (5), 5 (2), 6 (2), 8 (1) and (2), 11 (4) and 12 (5) and sections 19 and 21 come into force on July 1, 2012.**

**ONTARIO REGULATION 183/11**

made under the

**ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996**

Made: May 4, 2011

Filed: May 27, 2011

Published on e-Laws: May 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending O. Reg. 282/07

(Prescribed Legislation: Monetary Penalties under Section 14.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 282/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 3 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 282/07 is amended by adding the following subparagraph:**

- v. Ontario Regulation 389/91 (Special Occasion Permits).

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2011 and the day it is filed.**

24/11

**ONTARIO REGULATION 184/11**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: May 4, 2011

Filed: May 27, 2011

Published on e-Laws: May 30, 2011

Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending O. Reg. 58/00

(Ferment on Premise Facilities)

Note: Ontario Regulation 58/00 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 11 (4) of Ontario Regulation 58/00 is amended by adding the following paragraphs:**

5. A secure certificate of Indian status issued by the Government of Canada.

. . . . .

7. A permanent resident card issued by the Government of Canada.

8. A photo card issued under the *Photo Card Act, 2008*.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of June 1, 2011 and the day it is filed.**

24/11

**ONTARIO REGULATION 185/11**  
made under the  
**LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: May 27, 2011  
Filed: May 27, 2011  
Published on e-Laws: May 30, 2011  
Printed in *The Ontario Gazette*: June 11, 2011

Amending O. Reg. 19/99  
(Electronic Registration)

Note: Ontario Regulation 19/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Clause 33 (1) (b) of Ontario Regulation 19/99 is amended by striking out “or” at the end of subclause (i), by adding “or” at the end of subclause (ii) and by adding the following subclause:

(iii) the certificate is being deleted in accordance with the *Construction Lien Act*;

2. Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “subclause 33 (1) (b) (ii)” and substituting “subclauses 33 (1) (b) (ii) and (iii)”.

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2011 and the day it is filed.

Made by:

KATE MURRAY  
*Director of Titles*

Date made: May 27, 2011.

24/11

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 24

Proclamation.....	1633
Criminal Code/Code Criminel .....	1636
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1637
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1638
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1639
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1641
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	1641
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1641
Applications to Provincial Parliament .....	1641
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN.....	1642
THE CORPORATION OF THE CITY OF PORT COLBORNE .....	1642
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE.....	1643
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF THE ARCHIPELAGO.....	1643

## PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.

## RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION

## ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC

PROTECTION ACT	O.Reg 183/11 .....	1665
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT	O.Reg 179/11 .....	1645
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 185/11 .....	1666
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 180/11 .....	1657
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 181/11 .....	1657
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 182/11 .....	1661
LIQUOR LICENCE ACT	O.Reg 184/11 .....	1665









## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

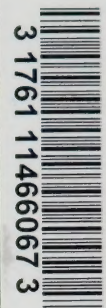
Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).

16006









3 1761 11466067 3